II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPEES PARLEMENT

DEFINITIEVE VASTSTELLING van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984

(84/2/Euratom, EGKS, EEG)

DE VOORZITTER VAN HET EUROPESE PARLEMENT,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid artikel 78, lid 7,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid artikel 203, lid 7,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid artikel 177, lid 7,

— Gelet op het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ([1]), inzonderheid artikel 13,

— Gezien het door de Commissie ingediende voorontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984,

— Gezien het door de Raad opgestelde ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984,

— Gezien de nota van wijzigingen op het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984, ingediend door de Raad,

---

([1]) PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

— Gelet op de beraadslagingen en uitspraken van het Europese Parlement van 27 oktober 1983,

— Gezien het resultaat van de beraadslagingen en besluiten van de Raad van 22 en 23 november 1983 over de wijzigingsvoorstellen en amendementen die het Europese Parlement op 27 oktober 1983 heeft aangenomen,

— Gelet op de beraadslagingen van het Europese Parlement van 12, 13 en 15 december 1983,

— Gezien de op 15 december 1983 door het Europese Parlement aangenomen resoluties,

— Ter voltooiing van de procedure bedoeld in de artikelen 78 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, 203 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en 177 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

CONSTATEERT :

Artikel 1

De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984, vastgesteld door het Europese Parlement op 15 december 1983, beloopt 25 361 461 363 Ecu als ontvangsten en 25 361 461 363 Ecu als betalingen.

Artikel 2

De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984, vastgesteld door het Europese Parlement op 15 december 1983, beloopt 27 377 288 363 Ecu als vastleggingen in de zin van artikel 12 van het Financieel Reglement; op de wijze als omschreven in de aan de stemming voorafgaande verklaring die bij dit besluit is gevoegd, omvat deze begroting ook een bedrag van 600 miljoen Ecu als vastleggingen dat dient te worden beschouwd als losstaande van het, de beide partijen van de begrotingsautoriteit bindende, begrotingstotaal.

Artikel 3

De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1984, zoals voorkomend in de bijlage, is definitief vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 20 december 1983.

De Voorzitter

Pieter DANKERT

BIJLAGE

Fragment uit de handelingen van het Europese Parlement van 15 december 1983

VERKLARING VAN DE HEER LANGE, VOORZITTER VAN DE COMMISSIE VOOR DE BEGROTINGEN

„Ik vraag U een ogenblik goed te luisteren: ik moet iets toelichten wat hier door de Commissie voor de begrotingen wordt voorgesteld: de Commissie voor de begrotingen stelt voor bij artikel 7 7 2 een bedrag van 600 miljoen Ecu als vastleggingen, respectievelijk vastleggingskredieten op te nemen. Het is de bedoeling hiermee in de Gemeenschap een uniform industriegebied te creëren. De daarvoor opgenomen vastleggingen zijn geen vastleggingen in de zin van het Financieel Reglement, maar het gaat om verplichtingen van bijzondere aard die naar het oordeel van de Commissie voor de begrotingen pas kunnen worden uitgevoerd als er besluiten over de verhoging van de eigen middelen zijn genomen. Daarmee wordt duidelijk dat deze verplichtingen niet tot de overige, reeds op de begroting opgenomen vastleggingskredieten worden gerekend."

PREAMBULE

Doelstellingen van het budgettaire en financiële beleid van de Gemeenschappen voor 1984

De economische en sociale situatie in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door een nog steeds hoog en verontrustend werkloosheidscijfer, door vooruitgang in de strijd tegen de inflatie en heropleving van de economische bedrijvigheid in sommige landen.

De diverse instellingen en organen belast met het beheer van de financiën en de begroting van de Gemeenschap zullen, voor zover dit in hun vermogen ligt, de produktieve investeringen steunen.

Ten aanzien van het arbeidspotentieel dienen beroepsopleiding, met name van jongeren, bij- en omscholing van arbeiders en kaderpersoneel te worden bevorderd met het oog op de aanpassing van het arbeidspotentieel aan de huidige technologische veranderingen.

Ten aanzien van de economie zullen zij trachten:

— de produktieve, werkscheppende investeringen, met name in het midden- en kleinbedrijf, te stimuleren;

— essentiële economische ontwikkelingsactiviteiten: nieuwe technologie, innovatie, speerpuntsectoren, onderzoek, energiebeleid, vervoervoorzieningen te steunen.

Ten aanzien van de financieringen in de ontwikkelingslanden zullen de maatregelen zich concentreren op steunverlening en projecten waarvan de resultaten meetbaar zijn en die niet alleen materiële steun, maar ook opleiding inhouden.

Voorts dienen de financieringen te zijn gericht op nauwkeurig omschreven en beperkte doelstellingen, de te financieren projecten en maatregelen naar gelang van hun specifieke communautaire karakter te worden geselecteerd en de mogelijkheden om rentevergoedingen te verstrekken ten volle te worden benut.

ALGEMENE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984

INHOUDSOPGAVE

bladzijde

ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

A. Staat van ontvangsten 7

B. Financiering van de begroting 64

C. Personeelsbezetting 67

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN PER AFDELING

— Afdeling I: Parlement 79

— Staat van ontvangsten 81

— Staat van uitgaven 84

— Afdeling II: Raad 137

— Staat van ontvangsten 138

— Staat van uitgaven 142

Bijlage: Economisch en Sociaal Comité 181

— Afdeling III: Commissie 225

— Staat van ontvangsten 227

— Staat van uitgaven 265

Deel A: Huishoudelijke kredieten 277

— Bijlage I: Lijst van comités ten laste van artikel 2 5 1 349

— Bijlage II: Bureau voor officiële publikaties 355

Deel B: Beleidskredieten 397

— Bijlage I: Onderzoek en investeringen 925

— Bijlage II: Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld 955

— Afdeling IV: Hof van Justitie 1041

— Staat van ontvangsten 1043

— Staat van uitgaven 1046

— Afdeling V: Rekenkamer 1087

— Staat van ontvangsten 1089

— Staat van uitgaven 1092

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in Ecu.

A. STAAT VAN ONTVANGSTEN

De ontvangsten van de Gemeenschappen worden op de volgende bedragen geraamd:

Titel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
1	Eigen middelen	25 139 345 463	23 359 572 482	21 043 580 186,30
2	Financiële bijdragen		216 950 486	196 978 594,27
3	Overschotten			
	— Overschot van het vorige begrotingsjaar	p.m.	1 486 732 678	0,—
	— Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde en daarmee corresponderende financiële bijdragen	p.m.	– 190 888 557	– 76 336 994,41
4	Diverse communautaire belastingen, heffingen en retributies	135 709 600	116 931 985	107 646 425,37
5	Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking van de Instellingen	44 539 200	32 931 500	94 386 727,72
6	Bijdragen voor communautaire programma's, vergoeding van uitgaven en ontvangsten uit onder bezwarende titel verrichte diensten	38 514 000	36 104 500	50 082 225,89
7	Rente wegens vertraagde overmaking en boeten	p.m.	p.m.	6 736 309,12
8	Opgenomen en verstrekte leningen	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
9	Diverse ontvangsten	1 453 500	1 391 000	2 791 890,28
	TOTAAL-GENERAAL	**25 361 461 363**	**25 061 093 474**	**21 427 416 656,43**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1 0 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en overige door de Instellingen van de Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, sub a), van het besluit van 21 april 1970)***	1 946 650 000	1 475 400 000	1 522 023 551,62
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	**1 946 650 000**	**1 475 400 000**	**1 522 023 551,62**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1 0 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Artikel Post	Toelichting
1 0 0	Het betreft hier variabele heffingen bij invoer uit derde landen van onder een gemeenschappelijke marktordening vallende landbouwprodukten welke dienen ter compensering van het verschil tussen de wereldmarktprijzen en de prijzen die binnen de Gemeenschap gelden.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	311 300 000	283 800 000	238 572 470
Denemarken	10 000 000	7 000 000	7 511 166
Duitsland	281 000 000	214 000 000	201 854 324
Griekenland	96 100 000	43 300 000	63 538 530
Frankrijk	135 000 000	77 300 000	70 889 772
Ierland	6 000 000	7 000 000	6 035 482
Italië	450 000 000	351 100 000	285 114 126
Luxemburg	150 000	100 000	143 551
Nederland	247 100 000	174 300 000	172 452 142
Verenigd Koninkrijk	410 000 000	317 500 000	475 911 989
Totaal artikel 1 0 0	1 946 650 000	1 475 400 000	1 522 023 552

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Produktieheffingen suiker***	517 900 000	465 200 000	275 922 750,63
1 1 1	***Opslagbijdragen suiker***	481 700 000	490 600 000	428 900 984,42

HOOFDSTUK 11 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Artikel Post	Toelichting

11 0 De gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector suiker houdt in dat de suikerfabrikanten produktieheffingen storten ter dekking van de uitgaven voor steun aan de markt.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	37 300 000	30 300 000	16 812 887
Denemarken	23 500 000	20 400 000	11 406 053
Duitsland	158 200 000	146 500 000	83 058 620
Griekenland	8 100 000	5 000 000	3 287 867
Frankrijk	180 400 000	149 400 000	86 682 483
Ierland	5 700 000	3 500 000	780 052
Italië	25 400 000	41 700 000	32 640 219
Luxemburg	—	—	0
Nederland	46 900 000	42 700 000	24 972 327
Verenigd Koninkrijk	32 400 000	25 700 000	16 282 243
Totaal artikel 1 1 0	517 900 000	465 200 000	275 922 751

11 1 Ter verzekering van de regelmatige afzet van suiker gedurende het gehele verkoopseizoen werd een egalisatieregeling ingevoerd voor de opslagkosten voor suiker. De dekking daarvan vindt plaats via bijdragen van het bedrijfsleven, de zogenaamde „opslagbijdragen suiker".

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	35 100 000	34 000 000	27 236 600
Denemarken	18 100 000	18 200 000	13 935 734
Duitsland	118 500 000	124 700 000	106 878 032
Griekenland	12 100 000	11 700 000	9 748 143
Frankrijk	148 700 000	144 900 000	124 226 940
Ierland	8 500 000	8 400 000	6 186 987
Italië	53 400 000	58 100 000	50 772 010
Luxemburg	—	—	0
Nederland	38 700 000	40 200 000	33 944 651
Verenigd Koninkrijk	48 600 000	50 400 000	55 971 887
Totaal artikel 1 1 1	481 700 000	490 600 000	428 900 984

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970) *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
1 1 2	***Produktieheffingen isoglucose***	3 680 000	2 749 000	964 559,46
1 1 3	***Heffingen op de niet-uitgevoerde produktie van C-suiker en -isoglucose***	p.m.	p.m.	
1 1 4	***Heffingen op C-suiker en -isoglucose voor vervanging***	p.m.	p.m.	
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	1 003 280 000	958 549 000	705 788 294,51

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970) *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

1 1 2 Overeenkomstig de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker storten isoglucosebedrijven heffingen op de produktie van isoglucose ten einde de uitgaven voor marktondersteuning te dekken.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	1 540 000	1 038 000	372 457
Denemarken	—	—	0
Duitsland	740 000	638 000	208 781
Griekenland	p.m.	3 000	4 724
Frankrijk	400 000	301 000	100 644
Ierland	—	—	0
Italië	390 000	291 000	106 573
Luxemburg	—	—	0
Nederland	30 000	15 000	8 691
Verenigd Koninkrijk	580 000	463 000	162 689
Totaal artikel 1 1 2	3 680 000	2 749 000	964 559

1 1 3 Verordening (EEG) nr. 2670/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker (PB nr. L 262 van 16. 9. 1981, blz. 14).

1 1 4 Verordening (EEG) nr. 2670/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker (PB nr. L 262 van 16. 9. 1981, blz. 14).

HOOFDSTUK 1 2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 0	***Douanerechten en overige rechten als bedoeld in artikel 2, sub b), van het besluit van 21 april 1970***	7 623 500 000	7 234 600 000	6 815 316 508,25
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	7 623 500 000	7 234 600 000	6 815 316 508,25

HOOFDSTUK 1 2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Artikel Post	Toelichting
1 2 0	De aanwending van de douanerechten als eigen middelen voor de financiering van de gemeenschappelijke uitgaven vloeit logisch voort uit het feit dat er binnen de Gemeenschap vrij verkeer van goederen bestaat.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	451 000 000	435 000 000	403 684 382
Denemarken	166 000 000	160 000 000	142 585 586
Duitsland	2 180 000 000	2 080 000 000	1 966 477 226
Griekenland	130 000 000	120 000 000	108 717 433
Frankrijk	1 257 000 000	1 105 000 000	1 071 218 183
Ierland	105 000 000	100 000 000	87 809 305
Italië	800 000 000	690 000 000	660 819 111
Luxemburg	4 500 000	4 600 000	4 271 411
Nederland	610 000 000	630 000 000	585 240 419
Verenigd Koninkrijk	1 920 000 000	1 910 000 000	1 784 493 452
Totaal artikel 1 2 0	7 623 500 000	7 234 600 000	6 815 316 508

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde als bedoeld in artikel 4 van het besluit van 21 april 1970***	14 565 915 463	13 691 023 482	12 000 451 831,92
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 3	14 565 915 463	13 691 023 482	12 000 451 831,92
	Totaal titel 1	**25 139 345 463**	**23 359 572 482**	**21 043 580 186,30**

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Artikel Post	Toelichting
1 3 0	Met ingang van 1980 worden de begrotingsuitgaven volledig uit eigen middelen gefinancierd. Griekenland zal in 1984 eveneens eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde storten. De uitzonderingsmaatregel op grond waarvan het in 1981, 1982 en 1983 een op het bruto nationaal produkt gebaseerde financiële bijdrage kon betalen liep op 31 december 1983 af.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	502 530 814	480 019 119	467 954 904
Denemarken	290 151 720	278 730 436	244 484 316
Duitsland	4 187 756 782	4 003 519 127	3 347 147 798
Griekenland	230 825 165	—	0
Frankrijk	3 317 301 622	3 196 667 863	2 914 841 693
Ierland	125 632 703	134 525 109	92 432 574
Italië	2 231 476 114	1 916 483 818	1 592 249 318
Luxemburg	35 895 058	30 836 987	22 022 412
Nederland	725 877 842	730 607 063	638 615 784
Verenigd Koninkrijk	2 918 467 643	2 919 633 960	2 680 703 033
Totaal artikel 1 3 0	14 565 915 463	13 691 023 482	12 000 451 832

TITEL 2

FINANCIËLE BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 2 0 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Bijdragen als bedoeld in artikel 4, lid 2, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen***			
2 0 0 3	Financiële bijdrage van Griekenland		216 950 486	196 978 594,27
	Totaal artikel 2 0 0		216 950 486	196 978 594,27
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 0		216 950 486	196 978 594,27
	Totaal titel 2		**216 950 486**	**196 978 594,27**

TITEL 2

FINANCIËLE BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 20 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Artikel Post	Toelichting
200	Besluit 70/243/EGKS, EEG, Euratom van de Raad van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 19), met name artikel 4, lid 2. Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 13. Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Helleense Republiek en de aanpassingen van de Verdragen (PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17), met name artikel 145. Griekenland zal in 1984 eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde storten. De uitzonderingsmaatregel op grond waarvan het in 1981, 1982 en 1983 een op het bruto nationaal produkt gebaseerde financiële bijdrage kon betalen liep op 31 december 1983 af.

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 3 0			
3 0 0	***Overschot van het vorige begrotingsjaar***	p.m.	825 238 563	0,—
3 0 1	***Overschot van het begrotingsjaar 1981***		661 494 115	
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 0	p.m.	1 486 732 678	0,—

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 30 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Toelichting
300	Volgens artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort opgenomen in een gewijzigde begroting van het volgende begrotingsjaar. Een tekort wordt onder artikel 8 5 1 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting opgenomen.

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 3 1			
3 1 0	***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 4 en 5, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77***	p.m.	– 256 566 450	– 141 933 635,39

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77

Artikel Post	Toelichting
3 1 0	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1). Volgens artikel 16, lid 2, van bovengenoemde verordening wordt het resultaat van de verrichtingen op basis van de overzichten voor het voorafgaande begrotingsjaar van de BTW-middelen en de corresponderende aanpassingen van de financiële bijdragen in een gewijzigde begroting van het lopende begrotingsjaar opgenomen.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	p.m.	– 44 297 332	– 7 513 313
Denemarken	p.m.	– 4 286 905	– 21 584 543
Duitsland	p.m.	29 592 522	– 28 388 110
Griekenland	p.m.	– 2 130 697	– 695 617
Frankrijk	p.m.	– 116 771 030	– 51 458 863
Ierland	p.m.	13 598 022	13 386 336
Italië	p.m.	– 32 584 454	– 119 582 735
Luxemburg	p.m.	8 336 350	2 684 738
Nederland	p.m.	– 11 559 637	8 786 986
Verenigd Koninkrijk	p.m.	– 96 463 289	62 431 486
Totaal artikel 3 1 0	p.m.	– 256 566 450	– 141 933 635

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77 *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
3 1 1	***Resultaat van de toepassing van artikel 12, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77***			
3 1 1 0	Resultaat van de toepassing betreffende het begrotingsjaar 1979 van artikel 12, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77	p.m.	7 352 975	4 611 189,50
3 1 1 1	Resultaat van de toepassing betreffende het begrotingsjaar 1980 van artikel 12, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77	p.m.	34 165 575	60 985 451,48

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77 *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 1 1	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing voor de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 8).

3 1 1 0

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	p.m.	p.m.	0
Denemarken	p.m.	p.m.	1 440 433
Duitsland	p.m.	2 741 984	1 225 437
Griekenland	—	p.m.	0
Frankrijk	p.m.	6 478 670	0
Ierland	p.m.	50 934	22 702
Italië	p.m.	p.m.	23 520
Luxemburg	p.m.	18 274	8 148
Nederland	p.m.	– 1 936 887	– 17 830 208
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	19 721 157
Totaal post 3 1 1 0	p.m.	7 352 975	4 611 189

3 1 1 1

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	p.m.	– 1 333 161	1 179 598
Denemarken	p.m.	p.m.	2 424 064
Duitsland	p.m.	3 927 000	20 026 571
Griekenland	—	—	0
Frankrijk	p.m.	464 557	9 395 205
Ierland	p.m.	p.m.	1 820 988
Italië	p.m.	16 185 982	– 14 989 714
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 002 800
Nederland	p.m.	– 275 042	20 264 389
Verenigd Koninkrijk	p.m.	15 196 239	19 861 550
Totaal post 3 1 1 1	p.m.	34 165 575	60 985 451

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77 *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
3 1 1	*(vervolg)*			
3 1 1 2	Resultaat van de toepassing betreffende het begrotingsjaar 1981 van artikel 12, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77	p.m.	24 159 343	
3 1 1 3	Resultaat van de toepassing betreffende het begrotingsjaar 1982 van artikel 12, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2892/77	p.m.		
	Totaal artikel 3 1 1	p.m.	65 677 893	65 596 640,98
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 1	p.m.	– 190 888 557	– 76 336 994,41
	Totaal titel 3	**p.m.**	**1 295 844 121**	**– 76 336 994,41**

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 EN 5, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2891/77 EN VAN ARTIKEL 12, LID 1, EN ARTIKEL 10, LID 3, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2892/77 *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 1 1	*(vervolg)*
3 1 1 2	

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
België	p.m.	– 1 514 659	
Denemarken	p.m.	– 190 325	
Duitsland	p.m.	– 782 579	
Griekenland	p.m.	124 837	
Frankrijk	p.m.	1 195 122	
Ierland	p.m.	– 1 119 302	
Italië	p.m.	23 987 119	
Luxemburg	p.m.	51 374	
Nederland	p.m.	– 2 129 005	
Verenigd Koninkrijk	p.m.	4 536 761	
Totaal post 3 1 1 2	p.m.	24 159 343	

3 1 1 3	*Nieuwe post*

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	78 768 300	69 042 845	65 990 072,80
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	38 401 500	35 924 765	34 942 475,46
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	18 519 800	11 943 375	6 689 434,02
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	135 689 600	116 910 985	107 621 982,28

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting		
400	Parlement		9 700 000
	Raad		7 424 000
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		46 700 000
	— Onderzoek en investeringen		10 384 000
	— Bureau voor officiële publikaties		569 200
	— Voorzieningsagentschap van Euratom		72 800
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding		175 000
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden		99 100
	Hof van Justitie		2 251 000
	Rekenkamer		1 393 200
		Totaal	78 768 300
401	Parlement		5 100 000
	Raad		4 294 500
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		20 300 000
	— Onderzoek en investeringen		6 554 000
	— Bureau voor officiële publikaties		445 500
	— Voorzieningsagentschap van Euratom		48 400
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding		84 500
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden		67 400
	Hof van Justitie		905 000
	Rekenkamer		602 200
		Totaal	38 401 500
402	Parlement		2 100 000
	Raad		1 825 500
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		10 300 000
	— Onderzoek en investeringen		3 039 000
	— Bureau voor officiële publikaties		180 200
	— Voorzieningsagentschap van Euratom		28 500
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding		45 000
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden		30 000
	Hof van Justitie		541 000
	Rekenkamer		430 600
		Totaal	18 519 800

HOOFDSTUK 4 1 — DIVERSE BELASTINGEN

HOOFDSTUK 4 2 — RETRIBUTIES

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 4 1			
4 1 0	***Belasting op de zalmvangst op de Oostzee***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 1	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 4 2			
4 2 0	***Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties***	20 000	21 000	24 443,09
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 2	20 000	21 000	24 443,09
	Totaal titel 4	**135 709 600**	**116 931 985**	**107 646 425,37**

HOOFDSTUK 4 1 — DIVERSE BELASTINGEN

HOOFDSTUK 4 2 — RETRIBUTIES

Artikel Post	Toelichting
4 1 0	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot instelling van een belasting op de zalmvangst in de Oostzee door vaartuigen uit de Gemeenschap, voorgelegd door de Commissie aan de Raad op 13 oktober 1980 (PB nr. C 280 van 30. 10. 1980, blz. 4), gewijzigd op 21 december 1982 (PB nr. C 18 van 22. 1. 1983, blz. 4).
4 2 0	Euratom-Verdrag, met name artikel 12. Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoekprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLINGEN

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 0	***Verkoop van roerende goederen***	46 000	17 000	42 400,46
5 0 1	***Verkoop van onroerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***	259 000	231 000	215 588,73
5 0 3	***Verkoop van vervoermiddelen***	100 000		
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 0	405 000	248 000	257 989,19
	HOOFDSTUK 5 1			
5 1 0	***Verhuur van meubilair en materieel***	p.m.	p.m.	0,—

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLINGEN

HOOFDSTUK 50 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 51 — HUUROPBRENGST

Artikel Post	Toelichting		
500	Parlement		30 000
	Raad		15 000
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	Hof van Justitie		p.m.
	Rekenkamer		1 000
		Totaal	46 000
502	Parlement		242 000
	Raad		1 000
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	— Bureau voor officiële publikaties		p.m.
	Hof van Justitie		16 000
	Rekenkamer		p.m.
		Totaal	259 000
503	*Nieuw artikel*		
	Parlement		100 000

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
5 1 1	***Verhuur van onroerende goederen en huurlasten***			
5 1 1 0	Verhuur van onroerende goederen	9 200	2 500	37 693,11
5 1 1 1	Huurlasten	p.m.	p.m.	2 391,09
	Totaal artikel 5 1 1	9 200	2 500	40 084,20
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 1	9 200	2 500	40 084,20
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instellingen***			
5 2 0 0	Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over andere rekeningen van de Instellingen dan die welke ingevolge artikel 9, lid 1, van gewijzigde Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 zijn geopend	42 775 000	31 450 000	83 433 805,52
5 2 0 1	Renten over de ingevolge artikel 9, lid 1, van gewijzigde Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 geopende rekeningen van de Instellingen	p.m.		

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Toelichting		
5 1 1			
5 1 1 0	Parlement		—
	Raad		9 200
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	Hof van Justitie		—
	Rekenkamer		—
		Totaal	9 200
5 1 1 1	Parlement		—
	Raad		p.m.
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	Hof van Justitie		—
	Rekenkamer		—
		Totaal	p.m.
5 2 0			
5 2 0 0	*Oud artikel 5 2 0*		
	Parlement		1 000 000
	Raad		1 325 000
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		40 000 000
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	— Bureau voor officiële publikaties		p.m.
	Hof van Justitie		350 000
	Rekenkamer		100 000
		Totaal	42 775 000
5 2 0 1	*Nieuwe post* Op 23 juli 1982 heeft de Commissie de Raad een verslag doen toekomen over de toepassing van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), vergezeld van een voorstel tot wijziging van deze verordening (PB nr. C 231 van 4. 9. 1982, blz. 15).		

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 3 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
5 2 0	*(vervolg)*			
5 2 0 1	*(vervolg)*			
	Totaal artikel 5 2 0	42 775 000	31 450 000	83 433 805,52
5 2 1	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Commissie worden overgemaakt***	500 000	500 000	634 748,91
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 2	43 275 000	31 950 000	84 068 554,43
	HOOFDSTUK 5 3			
5 3 0	***Koerswinsten***	p.m.	1 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 3	p.m.	1 000	0,—

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 3 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Toelichting
5 2 0	*(vervolg)*
5 2 0 1	*(vervolg)* Tijdens de behandeling van dit voorstel heeft het Parlement het volgende amendement (PB nr. C 13 van 17. 1. 1983, blz. 220) aangenomen: „Het bedrag van de vastgestelde eigen middelen wordt door iedere Lid-Staat geboekt op een rekening op naam van de Commissie geopend bij een financiële instelling, daartoe in overeenstemming tussen Commissie en Lid-Staat aangewezen; deze rekening draagt rente.". De Commissie heeft haar ontwerp-verordening op 10 mei 1983 in deze zin gewijzigd (COM(83) 254 def.).
5 2 1	Ontvangen rente op de bankrekeningen van het Europees Agentschap voor Samenwerking (EAS), die aan de Commissie wordt overgemaakt krachtens artikel 17 van de Overeenkomst van 13 juli 1965 tussen de Commissie en de EAS.

5 3 0	Parlement		—
	Raad		p.m.
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	— Bureau voor officiële publikaties		p.m.
	Hof van Justitie		p.m.
	Rekenkamer		—
		Totaal	p.m.

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 22 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 4			
5 4 0	***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 4	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	p.m.		1 339 529,73
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 5	p.m.		1 339 529,73
	HOOFDSTUK 5 6			
5 6 0	***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET) Joint Undertaking, in het kader van de pensioenregeling***	850 000	730 000	1 072 799,88
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 6	850 000	730 000	1 072 799,88

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 22 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

Artikel Post	Toelichting		
5 4 0	Volgens artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt worden opgenomen onder dit artikel.		
5 5 0	*Nieuw artikel*		
	Parlement		p.m.
	Raad		p.m.
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	— Bureau voor officiële publikaties		p.m.
	— Voorzieningsagentschap van Euratom		p.m.
	Hof van Justitie		p.m.
	Rekenkamer		p.m.
		Totaal	p.m.
5 6 0	Besluit 78/471/Euratom van de Raad van 30 mei 1978 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET) Joint Undertaking (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 10), met name artikel 8, de punten 5 en 7 van de daaraan gehechte statuten. Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 43. Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen met name artikel 83, lid 2.		

HOOFDSTUK 5 8 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 5 9 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 8			
5 8 0	***Diverse vergoedingen***	p.m.	p.m.	113 366,13
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 8	p.m.	p.m.	113 366,13
	HOOFDSTUK 5 9			
5 9 0	***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***	p.m.	p.m.	159 078,12
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 9	p.m.	p.m.	159 078,12
	Totaal titel 5	**44 539 200**	**32 931 500**	**94 386 727,72**

HOOFDSTUK 58 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 59 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Toelichting

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 60			
600	***Bijdragen bedoeld in artikel 4, lid 6, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen***			
6002	Bijdrage van de Bondsrepubliek Duitsland voor het aanvullende programma „Exploitatie van de HFR-reactor — eigen werkzaamheden"	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
6008	Bijdrage van Nederland voor het aanvullende programma „Exploitatie van de HFR-reactor — eigen werkzaamheden"	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
	Totaal artikel 600	17 552 000	14 494 500	11 915 000,—
601	***Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica***			
6010	Samenwerkingsovereenkomst Zweden/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	6 595 000	6 150 000	4 781 091,—

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Toelichting
600	Besluit 80/317/EEG, Euratom van de Raad van 13 maart 1980 houdende vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren onderzoekprogramma (1980-1983) (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 11) (voltooiing van het aanvullende programma (post 7 3 9 1)) voor een totaalbedrag van 4 709 000 Ecu. Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren onderzoekprogramma (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...) (post 7 3 8 9) voor een totaalbedrag van 12 843 000 Ecu.
601	
6010	Ontvangsten uit hoofde van de op 10 mei 1976 tussen Zweden en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van: — voor een bedrag van 3 425 000 Ecu, het aandeel van Zweden in de communautaire bijdrage tot financiering van de gemeenschappelijke onderneming JET (post 7 3 1 1 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting); — voor een bedrag van 3 170 000 Ecu: — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
601	*(vervolg)*			
6011	Samenwerkingsovereenkomst Zwitserland/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	5 960 000	5 550 000	2 610 077,—
6012	Samenwerkingsovereenkomst Spanje/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	20 000	20 000	29 597,—
	Totaal artikel 601	12 575 000	11 720 000	7 420 765,—
602	***Samenwerkingsovereenkomsten met Europese landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van de communautaire onderzoekprogramma's***	80 000	71 000	
603	***Samenwerkingsovereenkomsten met Europese landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***	p.m.	53 000	

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
601	*(vervolg)*
6011	Ontvangsten uit hoofde van de op 14 september 1978 tussen Zwitserland en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van: — voor een bedrag van 3 090 000 Ecu, het aandeel van Zwitserland in de communautaire bijdrage tot financiering van de gemeenschappelijke onderneming JET (post 7 3 1 1 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting); — voor een bedrag van 2 870 000 Ecu: — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).
6012	Ontvangsten uit hoofde van de op 14 juli 1980 tussen Spanje en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze ontvangsten voor een bedrag van 20 000 Ecu is bestemd tot het dekken van: — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met de communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).
602	Het betreft hier ontvangsten uit hoofde van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder met die landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) met het doel hen bij communautaire onderzoekprogramma's te betrekken. De middelen zijn bestemd voor de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekcontracten in het kader van de desbetreffende programma's. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven ten laste van de posten 7 3 0 8, 7 3 2 5, 7 3 2 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 4, 7 3 5 5, 7 3 5 6 en 7 3 6 5 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
603	Het betreft hier ontvangsten uit hoofde van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder met die landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) met het doel hen bij communautaire onderzoekprogramma's te betrekken. De middelen zijn bestemd voor de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekcontracten in het kader van de desbetreffende programma's. Volgens artikel 22, lid 2, sub f), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven ten laste van post 7 7 0 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
608	***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST)***	135 000	119 000	457 935,87
609	***Nationale bijdragen, buiten het programma, voor communautaire activiteiten***			
6090	Bijdrage van de Italiaanse Regering voor het Super-SARA-project	—	1 500 000	2 623 640,59
6091	Bijdragen van derde landen voor het Super-SARA-project	—	p.m.	0,—
	Totaal artikel 609	—	1 500 000	2 623 640,59
	TOTAAL HOOFDSTUK 60	30 342 000	27 957 500	22 417 341,46
	HOOFDSTUK 61			
610	***Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven***			
6100	Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
608	Ontvangsten van landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) ter dekking van de uitgaven onder post 7 3 6 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van artikel 7 2 3 en post 7 3 6 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
609	
6090	Deze ontvangst kwam ten dele overeen met de bijdragen van de Italiaanse Regering ter voltooiing van de totstandbrenging van de Super-SARA-kringloop in de ESSOR-reactor te Ispra en ten dele met de tranche 1983 van de buitengewone bijdrage voor de ontwikkeling van het Super-SARA-project (post 7 3 8 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting). Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 8 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
610	
6100	Besluit 77/729/EGKS van de Raad van 21 november 1977 houdende aanpassing van het door middel van de heffingen op de produktie van kolen en staal te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 306 van 30. 11. 1977, blz. 28). Door dit besluit werd het door middel van de heffingen te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de EGKS op 5 miljoen Ecu vastgesteld.

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
6 1 0	*(vervolg)*			
6 1 0 1	Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	1 000	1 000	7 532,36
	Totaal artikel 6 1 0	5 001 000	5 001 000	5 007 532,36
6 1 1	***Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gedane uitgaven***			
6 1 1 0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 6 1 1	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding***	p.m.	p.m.	636,38
6 1 3	***Op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Terugbetaling van in het kader van Verordening (EEG) nr. 3056/73 verstrekte subsidies***	1 700 000	1 750 000	6 063 012,23

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
6 1 0	*(vervolg)*	
6 1 0 1	Parlement	1 000
	Raad	p.m.
	Commissie:	
	— Huishoudelijke begroting	p.m.
	— Onderzoek en investeringen	p.m.
	Hof van Justitie	p.m.
	Rekenkamer	—
	Totaal	1 000
6 1 1		
6 1 1 0	In verband met uitgaven voor rekening van Lid-Staten die aan intergouvernementele bijeenkomsten of manifestaties hebben deelgenomen terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).	
6 1 2	In verband met specifieke uitgaven voor de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding terugbetaalde bedragen voor zover deze niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).	
6 1 3	Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13). De terugvordering van bedragen die bij de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verloren zijn gegaan als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden geeft aanleiding tot stortingen bij de betalende diensten of instellingen. Deze bedragen worden door hen in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven. Van een ontvangst zal derhalve slechts sprake zijn indien de teruggevorderde bedragen hoger zijn dan de uitgaven.	
6 1 4	Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende de steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1). Terugbetaling van door de Commissie verstrekte subsidies (zie post 7 0 0 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting) bij commerciële exploitatie van een project waarvoor communautaire steun is verleend.	

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
6 1 5	***Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand***			
6 1 5 0	Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en in verband met de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk en de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied	p.m.	p.m.	7 008 630,95
6 1 5 1	Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht	p.m.	p.m.	26 598,60
6 1 5 2	Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies	p.m.	p.m.	1 802 695,66
6 1 5 3	Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling	p.m.	p.m.	1 238 130,89
6 1 5 9	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte communautaire bijstand	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 6 1 5	p.m.	p.m.	10 076 056,10
6 1 6	***Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale organisatie voor atoomenergie***	50 000	100 000	21 199,24
6 1 7	***Terugbetaling van het overschot van de in het kader van de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk of in het kader van de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied aan een Lid-Staat toegekende voorlopige bedragen naar aanleiding van de vaststelling van de toe te kennen exacte bedragen***	p.m.	p.m.	
6 1 9	***Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 1	6 751 000	6 851 000	21 168 436,31

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
6 1 5	
6 1 5 0	Terugbetalingen van bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en in verband met de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk en de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied, voor zover de terugbetaalde bedragen niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens de voor het desbetreffende Fonds geldende regeling of het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6 1 5 1	Terugbetaling van subsidies voor het begrotingsevenwicht die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6 1 5 2	Terugbetaling van rentesubsidies die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6 1 5 3	Terugbetaling van in het kader van door de Instelling gesloten overeenkomsten niet-gebruikte bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6 1 5 9	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen voor communautaire bijstand die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6 1 6	Terugbetaling van het aandeel van de Internationale organisatie voor atoomenergie in de bedragen welke de Commissie heeft voorgeschoten voor de door het Internationale organisatie voor atoomenergie op grond van de verificatie-overeenkomsten verrichte controles (zie artikel 7 1 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).
6 1 7	Verordening (EEG) nr. 2744/80 van de Raad van 27 oktober 1980 tot instelling van aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk (PB nr. L 284 van 29. 10. 1980, blz. 4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 624/83 (PB nr. L 73 van 19. 3. 1983, blz. 6), met name artikel 1 en artikel 5, lid 1. Verordening (EEG) nr. 625/83 van de Raad van 15 maart 1983 tot vaststelling van specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied (PB nr. L 73 van 19. 3. 1983, blz. 8), met name artikel 1.
6 1 9	Overige in verband met uitgaven voor rekening van derden terugbetaalde bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 6 2			
6 2 0	***Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, sub b), van het Euratom-Verdrag)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Ontvangsten uit onder bezwarende titel verleende diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag)***			
6 2 1 0	Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	700 000	695 000	609 378,20
	Totaal artikel 6 2 1	700 000	695 000	609 378,20
6 2 2	***Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***	721 000	601 000	5 840 074,36
6 2 3	***Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***	p.m.	p.m.	46 995,56
6 2 4	***Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties***	(1)	(1)	(1)
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 2	1 421 000	1 296 000	6 496 448,12
	Totaal titel 6	**38 514 000**	**36 104 500**	**50 082 225,89**

(1) Het bedrag pro forma werd geraamd op 18 754 000 Ecu voor 1984 en op 17 993 700 Ecu voor 1983. Het was 15 404 795 Ecu voor 1982.

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Toelichting
6 2 1	
6 2 1 0	Ontvangsten die voortvloeien uit het ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel aan bepaalde nationale instellingen op grond van artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag; het betreft hier de volgende overeenkomsten: Euratom-KfK van 22 november 1982 met een looptijd van drie/elfeneenhalf jaar; Euratom-CEA van 19 oktober 1982 met een looptijd van vier/zes jaar. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 3 0 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
6 2 2	De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van de posten 7 3 8 2 en 7 3 8 9 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
6 2 3	De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 3 2 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.
6 2 4	Het bedrag is een pro forma-ontvangst welke de tegenwaarde vormt van de onder post 2 3 9 0 in de verschillende afdelingen van deze begroting opgenomen pro forma-kredieten. Dit bedrag komt overeen met het totaal der voor het Bureau voor officiële publikaties uitgetrokken kredieten (zie bijlage II van deel A van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN, DWANGSOMMEN EN ANDERE SANCTIES

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 7 0			
7 0 0	***Rente wegens vertraagde overmaking***	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 0	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	HOOFDSTUK 7 1			
7 1 0	***Geldboeten, dwangsommen en andere sancties***	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 1	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	Totaal titel 7	**p.m.**	**p.m.**	**6 736 309,12**

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN, DWANGSOMMEN EN ANDERE SANCTIES

Artikel Post	Toelichting
7 0 0	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 11. Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 28, lid 3.
7 1 0	Verordening nr. 11 van de Raad van 27 juni 1960 ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoervoorwaarden (PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60), met name de artikelen 17 en 18. Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende de toepassing van mededingingsregels op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1), met name de artikelen 22 en 23. Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen: — nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62), — nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63), — (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49), met name de artikelen 15 en 16.

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 80			
801	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
8010	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen, in 1975 ingesteld instrument	p.m.	p.m.	0,—
8011	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen, in 1981 ingesteld instrument	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 801	p.m.	p.m.	0,—
802	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen***	p.m.	p.m.	0,—

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
801	
8010	Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad van 17 februari 1975 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 397/75 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 3 miljard US-dollar aan hoofdsom en rente. Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van communautaire leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
8011	Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 miljard Ecu. Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van communautaire leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
802	Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9). Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11). Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28). Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaal van de Euratom-leningen die de Commissie mag aangaan van 1 miljard tot 2 miljard Ecu wordt verhoogd. Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 2 miljard Ecu. Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie jegens de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 0 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
8 0 3	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (nieuw communautair instrument)***	p.m.	p.m.	0,—
8 0 6	***Terugbetalingen van de Europese Investeringsbank in samenhang met de garantie bedoeld onder artikel 9 6 9 van de staat van uitgaven (garantie van de EEG voor door de Europese Investeringsbank (EIB) aan derde landen toegekende leningen)***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 0	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 80 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
803	Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9). Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16). Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 7. 8. 1980, blz. 19). Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19). Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21). Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27). Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19). Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16). Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26). Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31). Op 28 februari 1983 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel ingediend voor een besluit tot goedkeuring van een eerste tranche aan opgenomen leningen ten bedrage van 1 500 miljoen Ecu, zulks in toepassing van Besluit 83/200/EEG. Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 080 miljoen Ecu, waarvan 1 000 miljoen Ecu krachtens Besluit 78/870/EEG, 1 000 miljoen Ecu krachtens Besluit 82/169/EEG en 1 080 miljoen Ecu krachtens Besluiten 81/19/EEG en 81/1013/EEG, waarop de bedragen van de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden verstrekte leningen in mindering komen. Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
806	Maatregelen op basis van de besluiten van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal), 19 oktober 1976 (Overeenkomst met Joegoslavië), 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen), 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon), 23 mei 1980 (Interimprotocol met Joegoslavië), 25 november 1980 (steun aan Portugal vóór de toetreding), 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje), 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon) en 22 november 1982 (Middellandse-Zeeprotocollen). Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van terugbetalingen door de Europese Investeringsbank in het geval dat zij gebruik zou hebben gemaakt van de onder artikel 969 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting bedoelde garantie.

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 8 1			
8 1 0	***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen***	1 735 000	1 213 000	1 349 242,23
8 1 1	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***	74 600	64 400	123 533,94
8 1 2	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***	90 000	90 000	78 515,72
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 1	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
	Totaal titel 8	**1 899 600**	**1 367 400**	**1 551 291,89**

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
8 1 0	Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op en renteopbrengst van speciale leningen die uit de kredieten van artikel 9 6 9 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten, in het toekennen van dergelijke leningen door de Gemeenschap voorzien. Het bedrag voor 1984 betreft uitsluitend rentebetalingen door de betrokken landen.
8 1 1	Deze leningen, die ten behoeve van migrerende werknemers worden verstrekt uit het krediet van post 6 4 7 1 van deel B van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.
8 1 2	De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 1 — (VRIJWILLIGE) BIJDRAGE VAN DE LEDEN VAN HET PARLEMENT VOOR EEN OUDERDOMSPENSIOENREGELING

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Diverse ontvangsten***	1 293 500	1 241 000	2 791 890,28
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 0	1 293 500	1 241 000	2 791 890,28
	HOOFDSTUK 9 1			
9 1 0	***(Vrijwillige) bijdrage van de leden van het Parlement voor een ouderdomspensioenregeling***	160 000	150 000	
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 1	160 000	150 000	
	Totaal titel 9	**1 453 500**	**1 391 000**	**2 791 890,28**
	TOTAAL-GENERAAL	**25 361 461 363**	**25 061 093 474**	**21 427 416 656,43**

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 1 — (VRIJWILLIGE) BIJDRAGE VAN DE LEDEN VAN HET PARLEMENT VOOR EEN OUDERDOMSPENSIOENREGELING

Artikel Post	Toelichting		
9 0 0	Parlement		800 000
	Raad		483 500
	Commissie:		
	— Huishoudelijke begroting		p.m.
	— Onderzoek en investeringen		p.m.
	Hof van Justitie		10 000
	Rekenkamer		p.m.
		Totaal	1 293 500
9 1 0	Parlement		160 000

B. FINANCIERING VAN DE BEGROTING

Kredieten die gedurende het begrotingsjaar 1984 moeten worden gedekt volgens artikel 4 van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen en artikel 10 van het Verdrag van 22 april 1970 houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben

Uitgaven	Bedrag
A. *Afdeling III „Commissie" (deel B)*	
1. Garantie van de landbouwmarkten (hoofdstukken 1 0 t/m 2 9)	16 500 000 000
2. Landbouwstructuren (hoofdstukken 3 0 t/m 3 3 en 3 8)	675 130 000
3. Visserij (hoofdstukken 4 0 t/m 4 6)	112 358 000
4. Regionaal beleid (hoofdstukken 5 0 t/m 5 5)	1 454 800 000
5. Sociaal beleid (hoofdstukken 6 0 t/m 6 9)	1 644 392 000
6. Onderzoek, energie, industrie en vervoer (hoofdstukken 7 0 t/m 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8)	1 740 053 000
7. Ontwikkelingssamenwerking en derde landen (hoofdstukken 9 0 t/m 9 9)	897 148 000
8. Terugbetalingen en reserves (hoofdstukken 7 9, 8 0 t/m 8 6 en 10 1)	1 108 508 033
Subtotaal van deel B van afdeling III	24 132 389 033
B. *Afdeling III „Commissie" (deel A)*	803 510 055
Subtotaal van de Commissie	24 935 899 088
C. *Afdelingen I, II, IV en V (overige Instellingen)*	425 562 275
Totaal van de uitgaven	25 361 461 363
Ontvangsten	
Diverse ontvangsten (titels 4, 5, 6, 7, 8 en 9)	222 115 900
Overschot van het vorige begrotingsjaar	p.m.
Totaal van de ontvangsten	222 115 900
Kredieten te dekken volgens het besluit van 21 april 1970	25 139 345 463

FINANCIERING VAN DE BEGROTING

Begrotingsjaar 1984

Bedrag van de volgens het besluit van 21 april 1970 te financieren uitgaven	25 139 345 463
Bedrag van de douanerechten, landbouwheffingen en bijdragen en heffingen suiker en isoglucose (zie tabel 2)	10 573 430 000
Bedrag van de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde en van de financiële bijdragen betreffende vorige begrotingsjaren als gevolg van het verschil tussen de geraamde en de werkelijke BTW-grondslagen (zie tabel 2)	p.m.
Blijft te financieren met eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde	14 565 915 463

TABEL 1

Overmakingen op grond van de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde (BTW)

Lid-Staten	1 % van de BTW-grondslag	Percentage eigen middelen BTW	Over te maken eigen middelen BTW
België	504 000 000	0,9971 (1)	502 530 814
Denemarken	291 000 000		290 151 720
Duitsland	4 200 000 000		4 187 756 782
Griekenland	231 500 000		230 825 165
Frankrijk	3 327 000 000		3 317 301 622
Ierland	126 000 000		125 632 703
Italië	2 238 000 000		2 231 476 114
Luxemburg	36 000 000		35 895 058
Nederland	728 000 000		725 877 842
Verenigd Koninkrijk	2 927 000 000		2 918 467 643
Totaal	14 608 500 000		14 565 915 463

(1) Berekening van het percentage: $\frac{14\,565\,915\,463}{14\,608\,500\,000} = 0{,}997084948010.$

TABEL 2

Overzicht van de financiering van de uitgaven

Begrotingsjaar 1984

Lid-Staten	Bijdragen en heffingen suiker en isoglucose	Landbouw-heffingen	Rechten van het gemeenschappelijk douanetarief	Financiële bijdragen		Eigen middelen BTW		Totaal
				Vorige begrotingsjaren	Lopend begrotingsjaar	Vorige begrotingsjaren	Lopend begrotingsjaar	
België	73 940 000	311 300 000	451 000 000				502 530 814	1 338 770 814
Denemarken	41 600 000	10 000 000	166 000 000				290 151 720	507 751 720
Duitsland	277 440 000	281 000 000	2 180 000 000				4 187 756 782	6 926 196 782
Griekenland	20 200 000	96 100 000	130 000 000				230 825 165	477 125 165
Frankrijk	329 500 000	135 000 000	1 257 000 000				3 317 301 622	5 038 801 622
Ierland	14 200 000	6 000 000	105 000 000				125 632 703	250 832 703
Italië	79 190 000	450 000 000	800 000 000				2 231 476 114	3 560 666 114
Luxemburg	—	150 000	4 500 000				35 895 058	40 545 058
Nederland	85 630 000	247 100 000	610 000 000				725 877 842	1 668 607 842
Verenigd Koninkrijk	81 580 000	410 000 000	1 920 000 000				2 918 467 643	5 330 047 643
Totaal	1 003 280 000	1 946 650 000	7 623 500 000				14 565 915 463	25 139 345 463

C. PERSONEELSBEZETTING

Het aantal personeelsleden dat in het begrotingsjaar 1984 kan worden bezoldigd, is als volgt beperkt:

Instellingen	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
Parlement	2 635	323
Raad	1 790	2
Economisch en Sociaal Comité	398	—
Commissie		
Huishoudelijk gedeelte	9 642	395
Onderzoek en investeringen	2 550	175
Bureau voor officiële publikaties	312	—
Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	43	—
Europese Stichting voor de verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	37	—
Hof van Justitie	466	11
Rekenkamer	273	30

De indeling naar categorie en rang van deze personeelsleden moet binnen de grenzen van de hierna vermelde lijsten van het aantal ambten plaatsvinden.

Afdeling I — Parlement

Categorie en rang	Vaste ambten		Tijdelijke ambten	
				Fracties
N	1	—	—	—
A 1	8	—	1	—
A 2	17	—	1	7
A 3	60 (1)	1	1	8
A 4	48	1	2	30
A 5	36	2	2	20
A 6	57	10	—	52
A 7	58	—	—	9
A 8	—	—	—	—
Totaal	284	14	7	126
B 1	80	2	1	15
B 2	77	2	—	14
B 3	73	7	1	13
B 4	107	1	1	—
B 5	58	—	—	—
Totaal	395	12	3	42
C 1	298 (2)	9	2	33
C 2	342	21	11	56
C 3	347	—	3	41
C 4	110	—	—	5
C 5	—	—	—	—
Totaal	1 097	30	16	135
D 1	110	—	2	—
D 2	104	—	—	—
D 3	103	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	317	—	2	—
LA 3	26	1	—	—
LA 4	154	—	—	—
LA 5	154	—	—	—
LA 6	86	—	—	—
LA 7	64	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	484 (3)	1	—	—
Totaal-generaal	**2 578**	**57 (4)**	**28 (5)**	**303**
	2 966			

(1) Waarvan 1 A 2 ad personam.
(2) Waarvan 6 B 3 ad personam.
(3) Waarvan 367 voor de vertaling en 117 voor de tolken.
(4) Reserve die is toegestaan voor de detacheringen bij de fracties.
(5) Waarvan 14 voor het kabinet van de voorzitter, 12 voor het secretariaat van de ondervoorzitters, 2 voor het DG IV.

Afdeling II — Raad

Categorie en rang	Raad				Economisch en Sociaal Comité
	Vaste ambten			Tijdelijke ambten	Vaste ambten
HC	1			—	1
A 1	7			—	1
A 2	18 (1)			1	4
A 3	31 (2)			1	10 (6)
A 4	40 (3)			—	9
A 5	33			—	6
A 6	35			—	8 (7)
A 7	25 (4)			—	6 (6)
A 8	—			—	—
Totaal	189 (4)			2	44
	B	BS	BT		
B 1	23 (5)	—	—	—	10
B 2	27	10	7	—	10 (6)
B 3	36	5	5	—	13
B 4	11	9	5	—	20 (6)
B 5	8	1	—	—	7 (7)
Totaal	105 (5)	25	17	—	60 (8)
C 1	183			—	25
C 2	252			—	41
C 3	261			—	66
C 4	103			—	29
C 5	68			—	13
Totaal	867			—	174
D 1	56			—	9
D 2	87			—	13
D 3	91			—	17
D 4	—			—	—
Totaal	234			—	39
LA 3	10			—	8
LA 4	73			—	11
LA 5	138			—	22
LA 6	76			—	24
LA 7	55			—	17
LA 8	—			—	—
Totaal	352			—	82
Totaal-generaal	**1 790**			**2**	**400**

(1) Waarvan 4 personeelsleden in rang A 1 ad personam.
(2) Waarvan 7 personeelsleden in rang A 2 ad personam.
(3) Waarvan 5 personeelsleden in rang A 3 ad personam.
(4) Vanaf 1 oktober 1984: 188 A, waarvan 24 A 7.
(5) Vanaf 1 oktober 1984: 106 B, waarvan 24 B 1.
(6) Waarvan 1 ambt bij het secretariaat van de voorzitter.
(7) Waarvan 2 ambten bij het secretariaat van de voorzitter.
(8) Waarvan:
— 5 ambten van secretariaatsassistent,
— 1 ambt van technisch assistent,
— 14 ambten van adjunct-secretariaatsassistent,
— 2 ambten van adjunct-technisch assistent.

Afdeling III — Commissie

Huishoudelijk gedeelte

Categorie en rang	Vaste ambten	Waarvan vaste ambten		Tijdelijke ambten
		bij het Voorzieningsagentschap	bij het Europese Agentschap voor samenwerking	
A 1	25	—	—	—
A 2	125 (1)	—	—	14
A 3	336 (2) (3)	2 (11)	1	22
A 4	672 (4) (5) (6)	2	3	51
A 5	565 (4) (5) (6)	2	3	37
A 6	403	1	3	12
A 7	338	—	4	11
A 8	5	—	—	—
Totaal	2 469	7	14	147
B 1	485	2	4	18
B 2	492 (7) (8)	—	2	22
B 3	499 (8)	2 (12)	3	33 (10)
B 4	283 (9)	—	4	6
B 5	200 (9)	3 (13)	1	7
Totaal	1 959	7	14	86
C 1	619	2	3	15
C 2	983	5	10	43
C 3	1 055	1	11	21
C 4	385	—	2	11
C 5	237	—	1	12
Totaal	3 279	8	27	102
D 1	229	—	—	—
D 2	216	—	—	—
D 3	163	—	1	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	608	—	1	—
LA 3	26	—	—	—
LA 4	231	—	—	2
LA 5	450	—	—	9
LA 6	291	—	—	11
LA 7	328	—	—	38
LA 8	1	—	—	—
Totaal	1 327	—	—	60
Totaal generaal	**9 642** (14) (15)	**22**	**56** (16)	**395** (17)

(1) Waarvan 20 A 1 ad personam.

(2) Waarvan 22 A 2 ad personam.

(3) Waarvan 2 A 2 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(4) Waarvan 2 A 3 ad personam, zulks op grond van de arresten van het Hof van Justitie in de zaken 20-63 en 21-63, alsmede 79-63 en 82-63.

(5) Waarvan 4 A 3 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(6) Waarvan 12 A 3 ad personam.

(7) Waarvan 1 B 1 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(8) Waarvan 79 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(9) Waarvan 123 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.

(10) Waarvan 14 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(11) De functie van directeur-generaal van het Agentschap wordt bekleed door een ambtenaar van de rang A 2 ad personam die krachtens artikel 53 van het Euratom-Verdrag tot directeur-generaal is benoemd.

(12) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(13) Waarvan 1 ambt van adjunct-secretariaatsassistent.

(14) Bij dit totaal komen nog 34 ambten A 7/A 6, pro memorie vermeld zonder dat kredieten behoeven te worden gevoteerd, die het detacheren van ambtenaren in ACS-landen mogelijk moeten maken.

(15) Waarvan 2 A 2, 1 A 7, 5 B 1, 2 B 2, 3 B 3 (1 B 3*), 5 B 4 (3 B 4*), 3 B 5 (1 B 5*), 7 C 1, 17 C 2, 14 C 3, 8 C 4, 11 C 5, 1 D 1, 6 LA 3, 41 LA 4, 83 LA 5, 114 LA 6 en 120 LA 7 voor de gemeenschappelijke tolken- en conferentiedienst.

(16) Deze posten zijn uitsluitend voor het bestaande personeel van het EAS bestemd. Bij vertrek van bestaande personeelsleden wordt de vervanging ervan geregeld in de nieuwe regeling die is bedoeld in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 3245/81 van de Raad van 26 oktober 1981 houdende oprichting van een Europees Agentschap voor samenwerking en hun posten zullen niet in latere personeelslijsten worden vernieuwd.

(17) Waarvan 1 LA 5, 1 LA 6, 18 LA 7 voor de gemeenschappelijke tolken- en conferentiedienst.

Onderzoek en investeringen

I. Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Categorie en rang	Voor 1984 toegestane personeelsbezetting		
	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)	Administratief personeel (2)	Totaal
A 1	1 (3)	—	1
A 2	9 (7)	1	10
A 3	31	7	38
A 4	152	12	164
A 5	199	13	212
A 6	83	1	84
A 7	23	1	24
A 8	—	—	—
Totaal	498	35	533
B 1	114	25	139
B 2	198	30 (4)	228
B 3	171	28 (5)	199
B 4	146	19 (6)	165
B 5	33	15 (6)	48
Totaal	662	117	779
C 1	272	120	392
C 2	255	121	376
C 3	36	45	81
C 4	—	8	8
C 5	—	—	—
Totaal	563	294	857
D 1	19	29	48
D 2	1	4	5
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Totaal	20	33	53
Totaal-generaal	**1 743** (3) (8)	**479**	**2 222**

(1) Worden geacht een wetenschappelijke of technische functie te vervullen de personeelsleden die onder een dergelijke dienst ressorteren, wetenschappelijk en technisch of algemeen, met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden: alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve, financiële en aankoopdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden van de wetenschappelijke en technische diensten die ter beschikking zijn gesteld van de aankoopdiensten van de inrichtingen.

(3) Waarvan 1 ambtenaar de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(4) Waarvan 2 ambten van secretariaatsassistent.

(5) Waarvan 4 ambten van secretariaatsassistent.

(6) Waarvan 5 ambten van adjunct-secretariaatsassistent.

(7) Waarvan 1 A 1 ad personam.

II. Werkzaamheden onder contract

Categorie en rang	Voor 1984 toegestane personeelsbezetting								
	Vaste ambten (6)			Tijdelijke ambten JET			Tijdelijke ambten ESPRIT		
	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	4 (5)	—	4	2 (5)	—	2	1	—	1
A 3	23	1	24	7	1	8	4	1	5
A 4	86	1	87	30	6	36	5	1	6
A 5	76	1	77	39	3	42	7	1	8
A 6	28	—	28	11	1	12	20	1	21
A 7	9	—	9	—	—	—	10	—	10
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	226	3	229	89	11	100	47	4	51
B 1	18	3	21	19	—	19	—	—	—
B 2	23	6	29	20	—	20	1	1	2
B 3	10	5	15	15	—	15	—	—	—
B 4	1	7 (4)	8	5	—	5	1	2	3
B 5	—	—	—	—	—	—	2	2	4
Totaal	52	21	73	59	—	59	4	5	9
C 1	2	15	17	—	4	4	—	4	4
C 2	1	19	20	—	1	1	—	—	—
C 3	—	23	23	—	1	1	—	6	6
C 4	—	9	9	—	—	—	—	13	13
C 5	—	1	1	—	—	—	—	8	8
Totaal	3	67	70	—	6	6	—	31	31
D 1	1	—	1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Totaal-generaal	**282 (3)**	**91**	**373 (6)**	**148**	**17**	**165**	**51**	**40**	**91**

(1) Worden geacht een wetenschappelijke of technische functie te vervullen de personeelsleden die onder een zodanige dienst ressorteren met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden: alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve en financiële diensten, alle secretaressen, ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de wetenschappelijke diensten, voor het verrichten van administratieve taken.

(3) Waarvan 8 ambten bezet door personeelsleden die krachtens artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag ter beschikking van nationale instellingen werden gesteld (voor nadere bijzonderheden zie post 7 3 6 0).

(4) Waarvan 1 ambt van adjunct-secretariaatsassistent.

(5) Waarvan 1 ambtenaar die de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(6) Deze tabel omvat 29 vaste posten (20 A, 3 B, 6 C) die slechts kunnen worden gebruikt naar gelang van de desbetreffende programmabesluiten (posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8 en 7 3 3 1).

Bijlage I — Bureau voor officiële publikaties

Categorie en rang	Vaste ambten
A 1	—
A 2	1 (1)
A 3	1
A 4	2 (2)
A 5	2
A 6	6
A 7	3
A 8	—
Totaal	15
B 1	20
B 2	43 (3)
B 3	48 (3)
B 4	24 (4)
B 5	19
Totaal	154
C 1	14
C 2	33
C 3	32
C 4	25
C 5	7
Totaal	111
D 1	6
D 2	13
D 3	11
D 4	2
Totaal	32
Totaal-generaal	**312**

(1) De functie van directeur van het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen wordt bekleed door een ambtenaar in de rang A 1 ad personam.

(2) Een A 4-ambt van de personeelsbezetting van het Bureau is tijdelijk ter beschikking gesteld van de Commissie.

(3) Waarvan 2 ambten van technisch assistent.

(4) Waarvan 1 ambt van adjunct-secretariaatsassistent.

Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding

Categorie en rang	Voor 1984 toegestane ambten
Directeur	1
Adjunct-directeur	2
A 5	10 (1)
A 6	5 (2)
A 7	3
A 8	—
Totaal	21
B 1	2
B 3	2
B 5	3
Totaal	7
C 1	1
C 2	1
C 3	11
C 5	2
Totaal	15
D 2	—
D 4	—
Totaal	—
Totaal-generaal	**43**

(1) Waarvan 4 vertalers.
(2) Waarvan 3 vertalers.

Europese Stichting ter verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden

Categorie en rang	Voor 1984 toegestane ambten
Directeur	1
Adjunct-directeur	1
A 5	7 (1)
A 6	3 (3)
A 7	5 (2)
A 8	—
Totaal	17
B 1	2
B 3	4
B 5	1
Totaal	7
C 1	—
C 2	1
C 3	6
C 5	4
Totaal	11
D 2	1
D 4	1
Totaal	2
Totaal-generaal	**37**

(1) Waarvan 4 vertalers.
(2) Waarvan 1 vertaler.
(3) Waarvan 2 vertalers.

Afdeling IV — Hof van Justitie

Categorie en rang	Vaste ambten	Personeelsbezetting		Tijdelijke ambten
		Vaste ambten	Tijdelijke ambten	
A 1	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—
A 3	13	6 (1)	7 (2)	—
A 4	15	5 (6)	10	—
A 5	21	6	15	—
A 6	9	9	—	—
A 7	13	13	—	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	73	41	32	—
B 1	16	16	—	—
B 2	15	15 (3)	—	—
B 3	16	16	—	—
B 4	26	26 (4)	—	—
B 5	15	15 (5)	—	—
Totaal	88	88	—	—
C 1	21	21	—	—
C 2	40	40	—	1 (8)
C 3	55	55	—	4 (9)
C 4	29	29	—	—
C 5	7	7	—	—
Totaal	152	152	—	5
D 1	21	21	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	9	9	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	37	37	—	—
LA 3	10	10 (7)	—	—
LA 4	16	16	—	1 (10)
LA 5	41	41	—	1 (10)
LA 6	47	47	—	4 (10)
LA 7	5	5	—	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	119	119	—	6
Totaal-generaal	**469**	**437**	**32**	**11**

(1) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam (adjunct-griffier voor de duur van zijn werkzaamheid).

(2) Waarvan 2 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam en 5 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam voor de duur hunner werkzaamheid als referendaris; naarmate ambten van referendaris vacant worden, zullen deze door tijdelijke functionarissen worden bezet.

(3) Waarvan 2 ambten van secretariaatsassistent of technisch assistent.

(4) Waarvan 10 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(5) Waarvan 8 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(6) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 3 ad personam.

(7) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam.

(8) Ambt alleen voor het begrotingsjaar 1984.

(9) 1 voor het begrotingsjaar 1984 verlengd C 3-ambt; 3 C 3-ambten ingesteld voor ten hoogste 3 of 4 jaar.

(10) Deze ambten worden slechts voor een maximumduur van 3 of 4 jaar ingesteld.

Afdeling V — Rekenkamer

Categorie en rang	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	14	—
A 4	14	19 (3)
A 5	12	1 (4)
A 6	16	10
A 7	16	—
A 8	—	—
Totaal	77	30
B 1	8	—
B 2	14 (1)	—
B 3	34 (2)	—
B 4	5	—
B 5	2	—
Totaal	63	—
C 1	10	—
C 2	20	—
C 3	33	—
C 4	15	—
C 5	—	—
Totaal	78	—
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	8	—
D 4	—	—
Totaal	19	—
LA 3	1	—
LA 4	7	—
LA 5	7	—
LA 6	11	—
LA 7	10	
LA 8	—	—
Totaal	36	—
Totaal-generaal	**273**	**30**

(1) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(2) Waarvan 9 ambten van secretariaatsassistent.

(3) Waarvan 9 ambten uit hoofde van artikel 2, sub a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden.

(4) Ambten uit hoofde van artikel 2, sub a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden.

AFDELING I

EUROPEES PARLEMENT

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1984

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	239 127 804
Eigen inkomsten	19 233 000
Te ontvangen bijdrage	**219 894 804**

PARLEMENT

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 4		DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES			
Hfdst. 4 0		*Inhoudingen op de bezoldigingen van het personeel*			
	4 0 0	Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden	9 700 000	7 256 600	7 157 707,91
	4 0 1	Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling	5 100 000	4 563 500	4 736 582,15
	4 0 2	Heffing op de bezoldigingen	2 100 000	1 403 200	742 023,48
		Totaal hoofdstuk 4 0	16 900 000	13 223 300	12 636 313,54
		TOTAAL TITEL 4	16 900 000	13 223 300	12 636 313,54
TITEL 5		ONTVANGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 5 0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	5 0 0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	30 000	1 000	30 079,19
	5 0 2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	242 000	220 000	203 885,70
	5 0 3	Opbrengst van de verkoop van vervoermateriaal	100 000		
		Totaal hoofdstuk 5 0	372 000	221 000	233 964,89
Hfdst. 5 2		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*			
	5 2 0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	1 000 000	1 000 000	4 164 790,36
		Totaal hoofdstuk 5 2	1 000 000	1 000 000	4 164 790,36
Hfdst. 5 3		*Koerswinsten*			
	5 3 0	Koerswinsten	—	1 000	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 3	—	1 000	0,—

PARLEMENT

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
Hfdst. 5 5		*Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel*			
	5 5 0	Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel	p.m.	—	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 5	p.m.	—	0,—
		TOTAAL TITEL 5	1 372 000	1 222 000	4 398 755,25
TITEL 6		BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERLEENDE DIENSTEN			
Hfdst. 6 1		*Terugbetaling van diverse uitgaven*			
	6 1 0	Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	1 000	1 000	7 532,36
		Totaal hoofdstuk 6 1	1 000	1 000	7 532,36
		TOTAAL TITEL 6	1 000	1 000	7 532,36
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9 0		*Diverse ontvangsten*	800 000	800 000	1 881 581,04
		Totaal hoofdstuk 9 0	800 000	800 000	1 881 581,04
Hfdst. 9 1		*(Vrijwillige) bijdrage van de leden aan een pensioenregeling*	160 000	150 000	0,—
		Totaal hoofdstuk 9 1	160 000	150 000	0,—
		TOTAAL TITEL 9	960 000	950 000	1 881 581,04
		TOTAAL-GENERAAL	**19 233 000**	**15 396 300**	**18 924 182,19**

PARLEMENT

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1) (1982)

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
1 0	Leden van de Instelling	43 427 000	38 167 330	32 901 186,83
1 1	Personeel	102 633 770	101 679 600	88 730 209,39
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	2 602 832	3 203 900	2 375 603,60
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
1 4	Medisch-sociale infrastructuur	437 800	557 500	413 046,86
1 5	Organisatie van stages — Voortgezette beroepsopleiding van het personeel	619 292	490 900	389 813,56
1 6	Uitgaven voor de sociale dienst	293 600	453 800	229 769,82
	TOTAAL TITEL 1	156 514 294	152 578 030	130 846 465,93
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	23 470 000	27 679 300	21 562 007,46
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	8 769 610	7 306 100	5 754 008,36
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	6 598 400	6 112 300	6 221 123,41
2 4	Ontvangst- en representatiekosten	352 000	404 000	304 369,75
2 5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	398 000	390 000	367 823,32
2 6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	270 000	30 000	123 558,55
2 7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	10 553 000	10 480 700	6 917 669,23
2 9	Subsidies en deelnemingen	3 543 000	2 858 000	2 290 248,47
	TOTAAL TITEL 2	53 954 010	55 260 400	43 540 808,55

(1) De weergegeven getallen omvatten de uitgaven die per 31 december 1982 betaalbaar waren gesteld, verhoogd met de overgedragen kredieten.

PARLEMENT

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
3 7	Speciale uitgaven van bepaalde Instellingen en organen	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	TOTAAL TITEL 3	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	1 425 000	1 895 000	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	—	3 680 000	0,—
	TOTAAL TITEL 10	1 425 000	5 575 000	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**239 127 804**	**228 018 110**	**198 759 910,71**

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1 0 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
1 0 0 2	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
1 0 0 3	Representatievergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
1 0 0 4	Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen, oproepingen en bijkomende kosten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	13 870 000	14 750 000	12 999 876,95
1 0 0 5	Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	272 000	610 692	2 321 942,43
1 0 0 6	Vergoeding voor uitgaven van de leden in het kader van hun werkzaamheden als lid van de Instelling andere dan uitgaven onder post 1 0 0 5			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 454 000	8 217 474	0,—
	Totaal artikel 1 0 0	23 596 000	23 578 166	15 321 819,38

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting
1 0 0	
1 0 0 0	Financiering van de salarissen van de leden van het Europese Parlement uit de begroting van het Parlement zelf en niet uit de begrotingen van de Lid-Staten zoals ook geschiedt bij andere Instellingen van de Gemeenschap.
1 0 0 1	Deze vergoedingen en toelagen worden opgenomen met het oog op de komende besluiten inzake de communautaire bezoldiging van de leden.
1 0 0 2	Zie toelichting bij post 1 0 0 1.
1 0 0 3	Zie toelichting bij post 1 0 0 1.
1 0 0 4	Het krediet is berekend op basis van de huidige regeling betreffende de vergoeding van reis- en verblijfkosten (besluit van het Bureau van 1 juli 1972 en van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 12 februari 1981 en 17 maart 1981). Het heeft betrekking op 12 vergaderperioden en is gebaseerd op een verhoging met 9,4 %, na aftrek van de uitgaven voor de delegaties naar derde landen, die in hoofdstuk 3 7 zijn opgenomen. Specificatie van het krediet: — vergaderperioden 5 880 000 — vergaderingen Brussel 5 500 000 — vergaderingen elders 2 490 000 Totaal 13 870 000
1 0 0 5	Jaarlijks moet een bedrag van maximaal 2 500 Ecu beschikbaar worden gesteld voor reizen buiten de vergaderplaatsen binnen de Gemeenschap, opdat de leden hun mandaat kunnen vervullen. De dienstreizen naar Spanje en Portugal, kandidaat-Lid-Staten, kunnen, met goedkeuring van de voorzitter, door dit krediet worden gedekt.
1 0 0 6	Deze vergoeding komt in de plaats van de vergoeding voor activiteiten ten aanzien van de kiezers (gedeelte van post 1 0 0 5) en de vergoeding voor secretariaatskosten en algemene kosten (gedeelte van artikel 1 0 6) (besluit van het Bureau van 18 en 19 oktober 1982).

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	569 000	510 000	482 287,17
1 0 2	***Overbruggingstoelagen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 0 3	***Pensioenen***				
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	250 000	p.m.	0,—
1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Overlevingspensioenen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	260 000	240 000	154 461,17
		Totaal artikel 1 0 3	510 000	240 000	154 461,17
1 0 5	***Talencursussen voor de leden***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	437 000	258 645,79
1 0 6	***Secretariaatsvergoeding voor de leden***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 373 000	12 602 164	16 683 973,32
1 0 9	***Voorziening met het oog op aanpassingen van de vergoedingen en toelagen van de leden***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 979 000	800 000	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	43 427 000	38 167 330	32 901 186,83

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
1 0 1	Ongevallen- en ziektekostenverzekering, alsmede de betaling van andere sociale lasten van de leden. Specificatie van het krediet: — ongevallenverzekering (besluit van het Bureau van 20 oktober 1958) — ziektekostenverzekering (artikel 11 van de regeling kosten en vergoedingen van de leden) — levensverzekering (besluit van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 18 juni 1975) — verzekering tegen verlies en diefstal (besluit van het Bureau van 19 januari 1978)		110 000 100 000 350 000 9 000
		Totaal	569 000
1 0 3			
1 0 3 0	Besluit van het Bureau van 24 en 25 mei 1982.		
1 0 3 1	Besluit van het Bureau van 24 en 25 mei 1982.		
1 0 3 2	Besluit van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 29 april 1980.		
1 0 5	De verlaging van het krediet houdt verband met de verkiezingen.		
1 0 6	Kosten voor de aanstelling van assistenten voor het verrichten van secretariaatswerkzaamheden, onderzoek en andere taken; rekening is gehouden met een opzeggingstermijn van drie maanden voor de assistenten van niet-herkozen leden (zie eveneens toelichting bij post 1 0 0 6).		
1 0 9	Met name met het oog op de verkiezingen zijn voorzieningen nodig voor eventueel noodzakelijke verhogingen van de kredieten voor de posten 1 0 0 5 en 1 0 0 6 en artikel 1 0 6.		

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1 1 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 622 870	67 579 700	61 646 983,22
1 1 0 1	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 932 330	5 676 700	5 197 135,87
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 593 430	10 137 100	9 000 562,22
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	877 000	854 000	705 120,97
	Totaal artikel 1 1 0	88 025 630	84 247 500	76 549 802,28
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500 000	3 854 800	2 454 883,20
1 1 1 1	Tolken — hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	20 000	112 808,85
	Totaal artikel 1 1 1	2 500 000	3 874 800	2 567 692,05

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
110	
1100	Basissalarissen van de ambtenaren en daarmee verband houdende toelagen en vergoedingen uit hoofde van navolgende posten. Het krediet is berekend op basis van het in bijlage opgenomen organigram 1984, met inachtneming van de posten waarvoor de aanwervingsprocedure nog niet is beëindigd. Specificatie van het krediet (stand op 1 september 1983): — 2 739 bezette posten 66 829 569 — 149 open posten (voorgaande begrotingsjaren) 3 451 013 — 21 voor 1984 geplande posten 342 288 Totaal 70 622 870
1101	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen): de kostwinnerstoelage, de toelage voor kinderen en andere ten laste komende personen, alsmede de schooltoelage van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1102	Vergoeding aan ambtenaren die aan de in artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen genoemde voorwaarden voldoen.
1103	Vergoeding aan ambtenaren van categorie C die een betrekking als stenotypist of typist vervullen.
111	
1110	Bezoldiging van personeelsleden die worden aangetrokken: a) ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk hun functie niet kunnen uitoefenen 1 500 000 b) ter versterking van het personeel, vooral tijdens de vergaderperioden, voor technische diensten (drukkerij, reproduktie, distributie, post) 1 000 000 Totaal 2 500 000 Dit krediet is gebaseerd op de ervaring en de statistische gemiddelden van de laatste jaren en houdt met name rekening met de toenemende behoefte aan personeel gedurende vergaderperioden alsmede met de verhoging van het salaris van hulpfunctionarissen die ter gelegenheid van vergaderperioden worden aangetrokken.
1113	Het krediet voor deze post is opgenomen in artikel 2 6 0.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 2	***Pensioenen en uitkeringen bij vertrek***			
1 1 2 3	Uitkeringen bij vertrek			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 1 2	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3	***Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten***			
1 1 3 0	Dekking van ziekterisico's			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 162 200	2 027 500	1 894 739,84
1 1 3 1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	600 640	675 800	400 717,35
	Totaal artikel 1 1 3	2 762 840	2 703 300	2 295 457,19
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 500	59 800	18 670,24
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 061 600	1 507 500	938 736,40
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	76 000	74 000	71 677,40
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	37 000	37 000	30 393,52
1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 000	22 000	24 690,18
1 1 4 6	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	19 200	18 600	9 603,05

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 1 3	
1 1 3 0	Bijdrage van de Instelling aan het gemeenschappelijk stelsel van de ziektekostenverzekering.
1 1 3 1	Verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten, alsmede dekking van uitgaven die niet onder de verzekering vallen.
1 1 4	
1 1 4 0	De betrokken bedragen worden uitgekeerd krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 1 4 1	De ambtenaren hebben, voor zichzelf en voor hun gezin, recht op een (vaste) vergoeding van de kosten van de reis van de standplaats naar de plaats van herkomst bij gelegenheid van het jaarlijks verlof (artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding overeenkomstig artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 1 4 4	Vaste vervoerkostenvergoeding overeenkomstig artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 1 4 5	Krachtens artikel 70, lid 3, derde alinea, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) en artikel 85 van de uitvoeringsbepalingen wordt aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, een bijzondere, geïndexeerde vergoeding toegekend.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 4	*(vervolg)*				
1 1 4 9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 1 1 4	1 250 300	1 718 900	1 093 770,79
1 1 5	***Overuren***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500 000	864 800	807 638,78
1 1 6	***Aanpassingscoëfficiënten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	2 571 558,95
1 1 7	***Aanvullende diensten door derden verricht***				
1 1 7 0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 305 000	4 100 000	2 334 053,09
1 1 7 1	Free-lance correctoren	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 1 7 2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	700 000	697 600	510 236,26
		Totaal artikel 1 1 7	4 005 000	4 797 600	2 844 289,35

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
115	Overeenkomstig het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen worden overuren uitsluitend uitbetaald aan ambtenaren van de categorieën C en D in overeenstemming met hun basissalaris. Specificatie van het krediet: — vaste vergoeding voor chauffeurs en telefonisten 253 110 — vergoedingen volgens uurtarief voor overuren van het overige personeel van de categorieën C en D die niet zoals gepland, door middel van compensatieverlof konden worden verrekend 246 890 Totaal 500 000
116	Voor dit artikel kan een krediet worden opgenomen voor betalingen overeenkomstig de besluiten van de Raad inzake de aanpassingscoëfficiënten.
117	
1170	Regeling voor tolken overeenkomstig het besluit van het Bureau van 16 februari 1983.
1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal-, type- en afstempelingswerkzaamheden, alsmede werkzaamheden op het gebied van de microsystemen en codering en technische assistentie. Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal-, type- en afstempelingswerkzaamheden, alsmede werkzaamheden op het gebied van de microsystemen en codering en technische assistentie. Reden van de verhoging is dat meer bladzijden van het „CRE" buitenshuis worden vertaald.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 9	***Voorzieningen***			
1 1 9 0	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 590 000	3 472 700	0,—
	Totaal artikel 1 1 9	3 590 000	3 472 700	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	102 633 770	101 679 600	88 730 209,39
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 0	***Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	337 000	360 000	451 163,49
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 1	Personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	46 000	55 000	31 438,33
	Totaal artikel 1 2 1	46 000	55 000	31 438,33
1 2 2	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 1	Personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	750 000	1 018 400	674 031,70
	Totaal artikel 1 2 2	750 000	1 018 400	674 031,70

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
119	
1190	Dit krediet heeft het karakter van een voorziening. Het is bestemd ter dekking van de gevolgen van de aanpassing van de salarissen waartoe de Raad eventueel in 1983 en in 1984 zal besluiten.
120	Kosten van advertenties, het oproepen van kandidaten, het huren van zalen en machines, enz., alsmede van de kosten van medisch onderzoek vóór de indiensttreding.
121	
1211	Reiskosten van het personeel bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing. De verhoging is het gevolg van de stijging van de vervoertarieven in de Lid-Staten en houdt er rekening mee dat nog personeel moet worden aangeworven.
122	
1221	Deze vergoeding bedraagt voor ambtenaren die recht hebben op de kostwinnerstoelage twee maanden basissalaris en voor de overigen een maand basissalaris. Zij is verschuldigd aan personeelsleden die bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen. De verhoging is noodzakelijk wegens: — de uitbreiding van het personeel enerzijds, — de ontwikkeling van de salarisschalen anderzijds.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 1	Personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	436 500	221 853,33
	Totaal artikel 1 2 3	400 000	436 500	221 853,33
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	522 832	874 000	618 766,37
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 5 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang in toepassing van de artikelen 41 en 50 van het Statuut			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	72 000	375 000	378 350,38
1 2 5 2	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	185 000	—	0,—
1 2 5 4	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	173 000	—	0,—
	Totaal artikel 1 2 5	430 000	375 000	378 350,38
1 2 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	117 000	85 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	2 602 832	3 203 900	2 375 603,60

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 2 3	
1 2 3 1	Verhuiskosten van de onder post 1 2 2 1 bedoelde personeelsleden. De verhoging is noodzakelijk wegens: — de uitbreiding van het personeel enerzijds, — de hogere tarieven van de verhuisondernemingen anderzijds.
1 2 4	Nieuw aangeworven personeel heeft gedurende een beperkte periode recht op dagvergoedingen (artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen). Het krediet houdt rekening met het in de loop van het begrotingsjaar 1984 aan te werven personeel.
1 2 9	De in dit hoofdstuk bedoelde vergoedingen kunnen worden gewijzigd in overeenstemming met de besluiten inzake de aanpassing van de bezoldigingen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven***			
1 3 0 1	Personeel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
1 3 0 2	Speciale uitrusting voor dienstreizen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
	Totaal artikel 1 3 0	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 3	6 500 000	8 025 000	5 806 835,87
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 0	***Restaurants en kantines*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	361 500	475 000	360 036,89
1 4 1	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	76 300	82 500	53 009,97
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 4	437 800	557 500	413 046,86

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
1 3 0	
1 3 0 1	De omvang van dit krediet, dat dient ter dekking van de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer, vloeit met name voort uit de talrijke dienstreizen tussen de drie plaatsen waar de Instelling zijn werkzaamheden verricht, de toeneming van de werkzaamheden van de Instelling en de stijging van de reis- en verblijfkosten. Specificatie van het krediet: — 12 vergaderperioden 4 120 000 — vergaderingen Brussel 1 410 000 — vergaderingen elders 900 000 — Luxemburg 70 000 Totaal 6 500 000
1 4 0	Functioneren van de cafeteria's en kantines te Luxemburg, Brussel en Straatsburg. Specificatie van het krediet: — aandeel van het Parlement aan de kosten van het restaurant van: — de Europese Investeringsbank 35 000 — te Straatsburg 10 000 — te Brussel 250 000 — uitgaven nieuw materieel en gebruikelijk onderhoud 66 500 Totaal 361 500 De personeelskosten voor de overige restaurants in Luxemburg (Schuman, Wagner) ter hoogte van 655 000 Ecu, zijn opgenomen in post 1 1 0 0. De opnieuw besteedbare inkomsten uit deze restaurants ten bedrage van naar schatting 60 000 Ecu worden in de begroting 1985 in de staat van ontvangsten opgenomen.
1 4 1	Anschaf van geneesmiddelen voor de medische dienst in de drie vergaderplaatsen en dekking van de kosten in verband met invaliditeitsverklaringen en het jaarlijks medisch onderzoek.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 1 6 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 5			
1 5 0	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	162 000	142 758,37
1 5 1	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	419 292	328 900	247 055,19
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 5	619 292	490 900	389 813,56
	HOOFDSTUK 1 6			
1 6 0	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	22 500	21 600	13 019,46
1 6 1	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	51 100	51 200	41 912,89
1 6 2	***Overige sociale uitgaven***			
1 6 2 0	Overige uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	220 000	381 000	174 837,47
1 6 2 1	Inrichting van een sportcomplex van de Gemeenschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 6 2	220 000	381 000	174 837,47
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 6	293 600	453 800	229 769,82
	Totaal titel 1	**156 514 294**	**152 578 030**	**130 846 465,93**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
150	Verhoging van de vergoeding aan stagiaires bij de vertaaldienst en dekking van een ongevallen- en ziekteverzekering tijdens de stage, alsmede eventuele reiskosten en vergoedingen.
151	Talencursussen en andere gespecialiseerde cursussen bij de Instelling, cursussen in het buitenland, lesmateriaal, administratieve cursussen, cursussen voor zelfstudie, de bibliotheek en cursussen ter voorbereiding op nieuwe taken, met name echter voor de verdere opleiding van medewerkers met het oog op de aan te schaffen apparatuur op het gebied van de kantoorautomatisering en informatica.
160	Bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
161	Ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, zoals subsidies voor sportclubs en culturele en andere verenigingen van het personeel. Financiële deelneming in de interinstitutionele sociale activiteiten te Luxemburg en te Brussel.
162	
1620	Andere uitgaven en subsidies, ten behoeve van de personeelsleden en hun gezinnen, voor activiteiten als de crèche, kinderbewaarplaatsen, vakantiekolonies, gezinshulp, juridische bijstand, enz., alsmede van een subsidie voor het Personeelscomité. Financiële deelneming in de interinstitutionele sociale activiteiten te Luxemburg en te Brussel.
1621	Huur en inrichting van sportvelden en sporthallen voor sportclubs van het personeel. Op het ogenblik bestaat er nog geen sportcomplex van de Gemeenschappen.

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20			
200	***Huur***			
2000	Huren			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 300 000	17 967 700	14 514 089,54

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting		
200			
2000	Specificatie van het krediet:		
	— Luxemburg:		
	— Torengebouw	1 487 500	
	— Schuman	3 139 000	
	— Wagner	595 000	
	— EIB	412 000	
	— nieuwe vergaderzaal	522 500	
	— nieuwe vergaderzaal (nieuwbouw)	57 200	
			6 213 200
	— Senningerberg	170 000	
	— Plaetis	2 800	
	— crêche	66 000	
			238 800
			6 452 000
	— Straatsburg:		
	— Huis van Europa	372 000	
	— IPE-gebouw	4 099 000	
			4 471 000
	— Brussel:		
	— Belliardstraat	3 078 000	
	— Keizerslaan	245 000	
	— St. Jansstraat	227 000	
	— Stoomslepersstraat	169 000	
	— Albertinagarage	21 000	
			3 740 000
	— externe bureaus:		
	— Athene	23 500	
	— Bonn	32 000	
	— Kopenhagen	13 000	
	— Dublin	47 500	
	— Den Haag	29 500	
	— Londen	213 000	
	— Parijs	208 500	
	— Rome	19 000	
	— andere zalen	51 000	
			637 000
	Totaal		15 300 000
	De huren zijn voor een periode van 12 maanden berekend op basis van de bestaande of nog te sluiten contracten, die worden aangepast aan de hand van de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud of de bouwkosten.		

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
200	*(vervolg)*				
2001	Garanties	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 200	15 300 000	17 967 700	14 514 089,54
201	***Verzekeringen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	80 000	88 300	70 852,81
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 050 000	2 123 500	1 776 350,86
203	***Schoonmaken en onderhoud***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 600 000	4 517 800	3 124 802,38
204	***Inrichting van dienstruimten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	750 000	1 223 600	653 730,55
205	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 570 000	1 518 400	1 259 669,81
206	***Verwerving van onroerende goederen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
207	***Oprichten van gebouwen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
202	Bij dit krediet wordt rekening gehouden met de verhoging van de tarieven voor elektriciteit en verwarming.	
	Specificatie van het krediet:	
	— Luxemburg	1 091 000
	— Straatsburg	462 000
	— Brussel	366 000
	— externe bureaus en andere plaatsen	131 000
	Totaal	2 050 000
203	Bij dit krediet wordt rekening gehouden met de verhoging van de bijkomende kosten.	
	Specificatie van het krediet:	
	— Luxemburg	1 792 000
	— Straatsburg	1 071 000
	— Brussel	630 000
	— externe bureaus en andere plaatsen	107 000
	Totaal	3 600 000
204	Dekking van de te verwachten lopende uitgaven.	
205	Grotendeels bestemd ter dekking van de kosten van de bewaking van en het toezicht op de gebouwen die het Parlement in de drie gewoonlijke vergaderplaatsen in gebruik heeft, en de externe bureaus.	
	Specificatie van het krediet:	
	— Luxemburg	532 000
	— Straatsburg	444 000
	— Brussel	532 000
	— externe bureaus	62 000
	Totaal	1 570 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
208	***Andere uitgaven, voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
209	***Overige uitgaven***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	120 000	240 000	162 511,51
	TOTAAL HOOFDSTUK 20		23 470 000	27 679 300	21 562 007,46
	HOOFDSTUK 22				
220	***Kantoormachines***				
2200	Eerste uitrusting	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	50 000	153 000	195 906,44
2201	Vervanging	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	167 000	165 000	87 814,38
2202	Huur	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	195 000	187 000	166 383,96
	Totaal artikel 220		412 000	505 000	450 104,78
221	***Meubilair***				
2210	Eerste uitrusting	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	218 000	197 300	302 470,70

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
209	Dekking van de overige lopende uitgaven waarin door de overige artikelen van hoofdstuk 20 niet speciaal is voorzien.
220	
2200	Aankoop van extra kantoormachines voor het Secretariaat-generaal en de fracties te Luxemburg, Straatsburg en Brussel.
2201	Vervanging van reeds afgeschreven kantoormachines. Specificatie van het krediet: — 155 schrijfmachines die ten minste 10 jaar oud zijn 139 000 — 40 rekenmachines die ten minste 8 jaar oud zijn 8 000 — 50 dicteerapparaten die ten minste 8 jaar oud zijn 20 000 Totaal 167 000 De opnieuw besteedbare opbrengst van de verkoop wordt op 10 000 Ecu geschat.
2203	De aanzienlijke verhoging van dit krediet staat in verband met het gebruik van de elektronische kantoormachines.
221	
2210	Met name bestemd voor de aankoop van speciaal meubilair.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 1	*(vervolg)*				
2 2 1 1	Vervanging	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	77 000	110 000	77 299,61
2 2 1 2	Huur	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000	10 000	6 269,73
		Totaal artikel 2 2 1	305 000	317 300	386 040,04
2 2 2	***Technisch materieel en installaties***				
2 2 2 0	Eerste uitrusting	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	625 000	1 312 000	1 441 757,61
2 2 2 1	Vervanging	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	280 000	529 800	237 412,38
2 2 2 2	Huur	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	864 500	1 708 000	1 058 929,99

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
221	*(vervolg)*	
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is en niet kan worden gerepareerd. Specificatie van het krediet:	
	— 50 bureaus	30 000
	— 40 typetafels	20 000
	— 50 draaistoelen	11 000
	— 100 stoelen voor bezoekers	10 000
	— diversen	6 000
	Totaal	77 000
222		
2220	Aankoop van divers materieel en extra technische installaties, met name voor de drukkerij en de audiovisuele sector. Specificatie van het krediet:	
	— DG I : drukkerij, archief	216 000
	— DG III : audiovisueel	60 000
	— DG IV :	
	— conferenties	122 000
	— gebouwen	126 000
	— telefoon	101 000
	Totaal	625 000
	Nauwkeuriger opgaven zijn te verwachten voor de begroting 1985.	
2221	Vervanging van apparatuur voor drukkerij, audiovisuele sector, archief, telefoondienst, kantines en inkoopcentrales. Specificatie van het krediet:	
	— DG I : drukkerij	190 000
	— DG III : audiovisueel	26 500
	— DG IV :	
	— telefoon	57 000
	— gebouwen	6 500
	Totaal	280 000
	Nauwkeuriger opgaven zijn te verwachten voor de begroting 1985.	
2222	Specificatie van het krediet:	
	— telefooninstallatie	437 500
	— 102 fotokopieerapparaten (Luxemburg 56, Brussel 14, Straatsburg 23, externe bureaus 9) (Dit aantal wordt voor het einde van het begrotingsjaar tot 70 terruggebracht)	257 000
	— 38 telekopieerapparaten	170 000
	Totaal	864 500

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 2	*(vervolg)*				
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	547 000	500 000	476 924,03
		Totaal artikel 2 2 2	2 316 500	4 049 800	3 215 024,01
2 2 3	***Vervoermiddelen***				
2 2 3 0	Eerste uitrusting	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	25 000	33 353,09
2 2 3 1	Vervanging	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	177 000	160 000	154 137,68
2 2 3 2	Huur	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	270 000	552 000	235 330,06
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	345 000	414 000	298 688,89
		Totaal artikel 2 2 3	817 000	1 151 000	721 509,72
2 2 4	***Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met de informatica***				
2 2 4 0	Eerste uitrusting	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 356 000	134 000	178 555,38
2 2 4 1	Vervanging	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 4 2	Huur en onderhoud van materieel	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	520 310	310 000	178 834,04

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
222	*(vervolg)*
2223	Onderhoud van materieel.
223	
2230	Aanschaf van een bestelwagen.
2231	Er zullen 11 wagens en één bestelwagen moeten worden vervangen.
2232	Huur van auto's, taxi's en bussen in de plaatsen waar vergaderd wordt.
2233	Het krediet is in overeenstemming met de stijging van de onderhoudskosten.
224	
2240	Aankoop van materieel voor informatica en telematica (met name terminals en telecommunicatieapparatuur) ter uitbreiding van het interne net in alle plaatsen van werkzaamheid en ter vergroting van de mogelijkheden van toegang tot externe gegevensbanken, overeenkomstig de ramingen in het vijfjarenplan (PE 82.874). Specificatie van het krediet: — randapparatuur (extra terminals) 413 000 — centrale apparatuur (computer voor interne documentatie) 375 000 — tekstverwerkingsmachines en accessoires 568 000 Totaal 1 356 000
2242	Huur en onderhoud van informatiematerieel en basissoftware voor de in het vijfjarenplan (PE 82.874) beoogde toepassingen: — computer en terminalnet in de diensten van het Secretariaat-generaal, — externe werkzaamheden, — terminals die toegang geven tot externe gegevensbestanden.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 4	*(vervolg)*			
2 2 4 2	*(vervolg)*			
2 2 4 3	Opzetten en bijhouden van informaticatoepassingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 416 800	100 000	94 664,36
2 2 4 4	Raadpleging van databanken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 000	28 000	6 314,71
	Totaal artikel 2 2 4	4 321 110	572 000	458 368,49
2 2 5	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	145 000	160 000	126 170,78
2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 500	15 000	11 366,33
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	161 000	181 000	140 463,18
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	270 000	340 000	235 000,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
224	*(vervolg)*		
2242	*(vervolg)*		
	Specificatie van het krediet:		
	— jaarlijks terugkerende lopende uitgaven (huur en onderhoud van bestaand materieel: Logabax, Nixdorf, Transac, Barco, Siemens, Olivetti, enz.)		285 711
	— nieuwe uitgaven (huur en onderhoud van het materieel en basissoftware en extra terminals)		152 099
	— onderhoudscontract van tekstverwerkingsapparatuur en elektronische apparatuur		82 500
		Totaal	520 310
2243	Uitgaven betreffende de totstandbrenging en het onderhoud van informaticatoepassingen.		
	Specificatie van het krediet:		
	— voortzetting lopende werkzaamheden		75 000
	— analyse van documenten en verzameling van gegevens met het oog op de samenstelling van kaartsystemen		1 708 200
	— werkzaamheden van externe dienstverlenende bedrijven		633 600
		Totaal	2 416 800
2244	Kosten van het gebruik van bibliografische gegevensbestanden en databanken.		
225			
2250	Noodzakelijke uitbreiding en vernieuwing van de algemene naslagwerken en aanvulling van de bibliotheek, met name op het gebied van officiële publikaties, en gelet op de aanschaf van Griekse boeken.		
	Specificatie van het krediet:		
	— bibliotheek		93 700
	— vertaling		51 300
		Totaal	145 000
2251	Aankoop van microvormen en microfilms.		
2252	Abonnementen op de voornaamste dagbladen en tijdschriften.		
	Specificatie van het krediet:		
	— abonnementen dagbladen		27 250
	— dagbladen en tijdschriften — bibliotheek		103 000
	— abonnementen technische diensten en vertaling		17 750
	— abonnementen persevaluatie		13 000
		Totaal	161 000
2253	Met name bestemd voor abonnementen op persagentschappen (AEP, ANSA, BELGA, DPA, REUTER, Press Association) en voor telexkosten en voorlichtingsbulletins.		

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 5	*(vervolg)*				
2 2 5 4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 500	15 000	9 961,03
	Totaal artikel 2 2 5		598 000	711 000	522 961,32
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 2		8 769 610	7 306 100	5 754 008,36
	HOOFDSTUK 2 3				
2 3 0	***Papier en kantoorbehoeften***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 750 000	1 522 000	1 537 293,38
2 3 1	***Porto en telecommunicaties***				
2 3 1 0	Porto en vracht	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 117 000	996 200	600 203,07

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting		
230	Aanschaf van papier, enveloppen, kantoorbehoeften, produkten voor de drukkerij en de reproduktiewerkplaatsen, enz. Een verhoging van het krediet is met het oog op de verkiezingen noodzakelijk. Specificatie van het krediet:		
	— offsetpapier		900 000
	— kantoorbenodigdheden		630 000
	— drukkerijbenodigdheden		25 000
	— archiefbenodigdheden		55 000
	— audiovisueel materiaal		55 000
	— kopieerpapier		85 000
		Totaal	1 750 000
231			
2310	Specificatie van het krediet:		
	— Luxemburg		480 000
	— Straatsburg		280 000
	— Brussel en andere vergaderplaatsen		90 000
	— persbureaus		250 000
	— pakketten, inklaring		17 000
		Totaal	1 117 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 1	*(vervolg)*				
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 052 900	2 775 000	2 267 112,32
		Totaal artikel 2 3 1	4 169 900	3 771 200	2 867 315,39
2 3 2	***Financiële kosten***				
2 3 2 0	Bankkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	15 000	7 611,95
2 3 2 1	Koersverschillen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 279 940,76
2 3 2 9	Overige financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	15 000	15 000	1 287 552,71
2 3 3	***Proceskosten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	69 000	54 000	33 721,56
2 3 4	***Schadevergoeding***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
2 3 1	*(vervolg)*		
2 3 1 1	Abonnementskosten en kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten. Specificatie van het krediet:		
	— Luxemburg	797 745	
	— Straatsburg	849 904	
	— Brussel	836 274	
	— externe bureaus	150 165	
			2 634 088
	— huur van telefoonleidingen, dwarsverbindingen over de gebouwen en dataverbindingen		158 837
	— telexkosten		259 975
	Totaal		3 052 900
	Er is rekening gehouden met de tariefverhogingen en de uitbreiding van het verkeer.		
2 3 3	Diverse uitgaven en proceskosten, veroorzaakt door acties in rechte.		

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	75 500	97 500	42 266,63
2 3 5 1	Dienstkleding en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	130 000	184 300	112 274,50
2 3 5 2	Diverse kosten van interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	173 000	173 000	149 689,90
2 3 5 3	Verhuizing van diensten			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	115 000	184 300	100 429,68
2 3 5 4	Kleine uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	85 000	95 000	74 579,66
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	16 000	16 000	16 000,—
	Totaal artikel 2 3 5	594 500	750 100	495 240,37
2 3 9	***Dienstverlening tussen Instellingen***			
2 3 9 0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	0,—
2 3 9 1	Gemeenschappelijke tolkendienst			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

(1) Kredieten 1984: (2 447 390 Ecu).
(2) Kredieten 1983: (2 404 500 Ecu).

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
235		
2350	Verzekeringskosten die niet expliciet onder andere posten worden genoemd. Specificatie van het krediet: — transportverzekeringspremies (vertolkingsinstallaties, televisiematerieel, enz.) en premies voor verzekeringen tegen verlies en diefstal ten behoeve van de parlementsleden en ambtenaren — verzekering kas Totaal	 68 000 7 500 75 500
2351	Voor: — aankoop van uniformen voor bodes en chauffeurs; — aankoop van werkkleding; — onderhoud en reiniging van kleding.	
2352	Kosten van verversingen die worden aangeboden tijdens vergaderingen van parlementaire organen.	
2354	Diverse uitgaven van ondergeschikt belang.	
2359	Bijdrage in de secretariaatskosten van het kabinet van de voorzitter.	
239		
2390	Pro forma opgenomen bedrag voor de diensten die door het Bureau voor officiële publikaties worden verricht. De reële kredieten voor de werkzaamheden van het Bureau zijn opgenomen in bijlage II van deel A van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting.	

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
239	*(vervolg)*			
2393	Dienst juridische informatica			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 239	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	6 598 400	6 112 300	6 221 123,41
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst- en representatiekosten***			
2400	Leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	320 000	365 000	274 970,65
2401	Personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	12 000	19 000	9 399,10
2402	Fonds voor uitgaven ingevolge artikel 18 van het Reglement van het Europese Parlement			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	20 000	20 000,—
	Totaal artikel 240	352 000	404 000	304 369,75
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	352 000	404 000	304 369,75
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	48 000	48 000	27 649,17
251	***Comités***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Toelichting
239	*(vervolg)*
2393	Deze post werd opgenomen met het oog op een eventueel verzoek van de Commissie aan de andere Instellingen deel te nemen in de kosten van de dienst juridische informatica.
240	
2400	Totale kosten van ontvangsten die door de Instelling worden gegeven en aanschaf van medailles en representatieartikelen.
2401	Door de secretaris-generaal aangeboden recepties.
250	Reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen en andere personen die worden uitgenodigd voor vergaderingen van commissies en studie- en werkgroepen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
255	***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen, georganiseerd buiten de plaatsen waar de Instelling haar werkzaamheden verricht***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	350 000	342 000	340 174,15
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	398 000	390 000	367 823,32
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	270 000	30 000	123 558,55
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	270 000	30 000	123 558,55
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 193 000	3 811 700	3 272 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Algemene publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 400 000	4 269 000	2 476 691,19

PARLEMENT

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
255	Met name ter dekking van de kosten van het organiseren van steeds meer vergaderingen buiten de plaatsen waar de Instelling zijn werkzaamheden verricht. Het krediet is bestemd voor: — huur van zalen en apparatuur, — verfrissingen, — telefoon/frankering, — vervoer ter plaatse, — diversen.
260	Verrichten van bij contract aan deskundigen toevertrouwde studies ten behoeve van de politieke organen en de administratie.
270	Voor het drukken van de teksten die het Parlement in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend moet maken, met name uit hoofde van zijn Reglement (artikelen 17, 36 en 45) en het Reglement van de Raadgevende Vergadering ACS-EEG (begrotingen, schriftelijke vragen, notulen, mededelingen).
271	
2710	Voor het drukken van de Handelingen (voorlopige tekst „arc-en-ciel" en definitieve uitgave in de zeven talen), de jaarregisters van de Handelingen, het verslag van de Raadgevende Vergadering ACS-EEG.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
271	*(vervolg)*			
2719	Uitgaven voor verspreiding van publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	700 000	1 450 000	388 472,16
	Totaal artikel 271	4 100 000	5 719 000	2 865 163,35
272	***Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties***			
2720	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	690 000	950 000	780 505,88
2721	Uitgaven betreffende audiovisuele voorlichting			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 570 000		
2722	Deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 272	2 260 000	950 000	780 505,88
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	10 553 000	10 480 700	6 917 669,23

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
271	*(vervolg)*	
2719	Voorlichtingspublikaties die niet door de diensten van het secretariaat zelf worden gedrukt. Het krediet is bestemd voor de uitgave van het maandelijks verschijnende „EP-nieuws", de voorlichtingsbrochure „Het Europese Parlement", gespecialiseerde brochures en andere publikaties, alsmede de verkiezingscampagne.	
	Specificatie van het krediet:	
	— uitgave en aanpassing van de voorlichtingsbrochure	210 000
	— druk en verspreiding in de tien Lid-Staten van het maandblad	373 300
	— vervaardiging van gespecialiseerde brochures, folders, stickers, affiches, diverse publikaties, enz.	116 700
	Totaal	700 000
272		
2720	Uitgaven voor het organiseren van persconferenties, uitnodigingen aan journalisten tot het bijwonen van de plenaire vergaderingen van het Parlement, bijdrage in de huishoudelijke uitgaven van het Internationale Perscentrum te Brussel, van verenigingen van Europese journalisten en andere voorlichtingsuitgaven van de externe bureaus.	
2721	*Nieuwe post*	
	Specificatie van het krediet:	
	— huishoudelijke uitgaven (technische werkzaamheden radio- en TV-stations, verspreiding van films, videocassettes en dia's, uitgaven voor foto, film, audio, video)	370 000
	— gedecentraliseerde audiovisuele werkzaamheden en financiële bijdragen voor radio- en TV-uitzendingen met het oog op de rechtstreekse verkiezingen	1 200 000
	Totaal	1 570 000
2722	*Oude post 2721*	

PARLEMENT

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 29			
290	***Subsidies aan instellingen voor hoger onderwijs***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
294	***Studiebeurzen***			
2940	Beurzen voor onderzoek en studiebeurzen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 000	110 000	85 628,27
2941	Studiebeurzen voor de voortgezette opleiding van conferentietolken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	58 000	58 000	49 424,23
2942	Overige beurzen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	230 000	69 582,72
	Totaal artikel 294	368 000	398 000	204 635,22
299	***Overige subsidies***			
2990	Subsidies voor en bijdragen in de kosten van bezoekersgroepen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 600 000	2 000 000	1 547 899,35
2991	Subsidies voor de kosten van bezoeken van personen uit de Lid-Staten die bijdragen tot de vorming van de openbare mening			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	575 000	460 000	537 713,90
	Totaal artikel 299	3 175 000	2 460 000	2 085 613,25
	TOTAAL HOOFDSTUK 29	3 543 000	2 858 000	2 290 248,47
	Totaal titel 2	**53 954 010**	**55 260 400**	**43 540 808,55**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Toelichting
294	
2940	Robert Schuman-studiebeurzen voor jonge studenten en afgestudeerden voor researchwerk bij het Directoraat-generaal Onderzoek en Documentatie, met inachtneming van de kosten voor reizen die vroeger ten laste kwamen van post 1211.
2942	Met dit krediet kunnen: — onderdanen uit derde landen een bepaalde tijd in de Gemeenschap studeren, — culturele initiatieven van Europees belang gefinancierd worden.
299	
2990	Subsidies voor bezoekersgroepen tijdens en buiten de vergaderperioden en vergoedingen voor studiebezoeken, met inachtneming van de gestegen vervoertarieven en de hogere kosten van Griekse bezoekersgroepen.
2991	Subsidiëring van bezoeken van personen uit de Lid-Staten die invloed uitoefenen op de vorming van de openbare mening, bij voorbeeld leraren, journalisten, leidende figuren uit het sociale en het beroepsleven, politici, vakbondsleiders, vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, enz.

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 37			
370	***Speciale uitgaven van het Europese Parlement***			
3700	Uitgaven voor de in het kader van de Overeenkomst ACS/EEG van Lomé bedoelde interparlementaire instellingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	930 000	930 000,—
3701	Uitgaven voor de contacten tussen leden van het Europese Parlement en parlementsleden uit derde landen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	700 000	200 000	117 542,10
3702	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Turkije opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie EEG-Turkije			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
3703	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Malta bedoelde interparlementaire contacten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 000	28 000	0,—
3705	Deelneming in de secretariaatskosten van de politieke fracties en in de kosten van de niet-ingeschreven leden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 623 000	4 321 000	3 987 997,13
3706	Verdere politieke activiteiten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 274 000	2 125 680	1 946 597,—

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Toelichting		
370			
3700	Het betreft alle te voorziene uitgaven voor de jaarlijkse bijeenkomst van de Raadgevende Vergadering ACS-EEG en de vergaderingen van het Paritair Comité en zijn werkgroepen in een nader te bepalen plaats. Specificatie van het krediet: — leden — personeel — algemene kosten	Totaal	500 000 400 000 100 000 1 000 000
3701	*Oude post 3707* Ter dekking van de totale uitgaven in verband met de contacten met parlementsleden uit derde landen. Specificatie van het krediet: — leden — personeel — algemene kosten	Totaal	340 000 285 000 75 000 700 000
3702	Hiervoor wordt een krediet opgenomen in hoofdstuk 100 „Voorzieningen".		
3703	*Oude post 3704*		
3705	Deze deelneming bestaat uit een vast „minimumbedrag" per fractie en een variabel bedrag dat is afgestemd op het aantal leden en gebruikte talen. Specificatie van het krediet: — fracties — niet-ingeschreven leden	Totaal	4 617 750 5 250 4 623 000
3706	Ter dekking van andere activiteiten dan die welke zijn bedoeld onder post 3705 en ook ter dekking van de politieke activiteiten van de niet-ingeschreven leden. Specificatie van het krediet: — fracties — niet-ingeschreven leden	Totaal	2 247 750 26 250 2 274 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 3 7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
3 7 0	*(vervolg)*			
3 7 0 8	Bijdrage in de voorbereiding van de volgende Europese verkiezing Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	18 609 500	7 000 000	17 390 500,—
	Totaal artikel 3 7 0	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 7	27 234 500	14 604 680	24 372 636,23
	Totaal titel 3	**27 234 500**	**14 604 680**	**24 372 636,23**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
370	*(vervolg)*
3708	Medefinanciering van de voorbereiding van de voorlichting betreffende de tweede rechtstreekse verkiezing in 1984 overeenkomstig het besluit van het Bureau van 12 oktober 1982.

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0			
10 0 0	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 425 000	1 895 000	0,—
10 0 1	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	1 425 000	1 895 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1			
10 1 0	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	3 680 000	0,—
10 1 1	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven			
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	—	3 680 000	0,—
	Totaal titel 10	**1 425 000**	**5 575 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**239 127 804**	**228 018 110**	**198 759 910,71**

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting			
10 0 0	Hoofdstuk	2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 000 000
	Post	2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	200 000
	Post	3 7 0 2	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Turkije opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie EEG-Turkije	225 000
			Totaal	1 425 000
10 1 0	Algemene reserve voor niet te voorziene uitgaven.			

AFDELING II

RAAD

RAAD

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 4		BELASTINGEN EN HEFFINGEN VAN DE GEMEENSCHAP			
Hfdst. 4 0		*Inhoudingen op de bezoldiging van het personeel*			
	4 0 0	Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden	-		
		— Raad	6 074 000	5 284 000	4 630 069,17
		— Economisch en Sociaal Comité	1 350 000	1 310 000	1 042 535,75
		Totaal artikel 4 0 0	7 424 000	6 594 000	5 672 604,92
	4 0 1	Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling			
		— Raad	3 565 000	3 105 000	2 793 181,39
		— Economisch en Sociaal Comité	729 500	675 000	646 686,40
		Totaal artikel 4 0 1	4 294 500	3 780 000	3 439 867,79
	4 0 2	Heffing op de salarissen			
		— Raad	1 490 000	380 000	487 010,31
		— Economisch en Sociaal Comité	335 500	225 000	114 358,82
		Totaal artikel 4 0 2	1 825 500	605 000	601 369,13
		Totaal hoofdstuk 4 0	13 544 000	10 979 000	9 713 841,84
		TOTAAL TITEL 4	13 544 000	10 979 000	9 713 841,84
TITEL 5		ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 5 0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	5 0 0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen			
		— Raad	15 000	15 000	10 911,35
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	419,75
		Totaal artikel 5 0 0	15 000	15 000	11 331,10
	5 0 2	Opbrengst van de verkoop van publicaties, drukwerken en films			
		— Raad	p.m.	p.m.	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	1 000	1 000	91,52
		Totaal artikel 5 0 2	1 000	1 000	91,52
		Totaal hoofdstuk 5 0	16 000	16 000	11 422,62

RAAD

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
Hfdst. 5 1		*Huuropbrengst*			
	5 1 0	Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel			
		— Raad	—	—	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 5 1 0	p.m.	p.m.	0,—
	5 1 1	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten			
	5 1 1 0	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen			
		— Raad	7 700	p.m.	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	1 500	2 500	367,63
		Totaal artikel 5 1 1	9 200	2 500	367,63
		Totaal hoofdstuk 5 1	9 200	2 500	367,63
Hfdst. 5 2		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette middelen, bankrenten en andere ontvangsten*			
	5 2 0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette middelen, bankrenten en andere ontvangsten op rekeningen van de Instelling			
		— Raad	1 100 000	1 100 000	1 132 982,48
		— Economisch en Sociaal Comité	225 000	150 000	231 577,81
		Totaal artikel 5 2 0	1 325 000	1 150 000	1 364 560,29
		Totaal hoofdstuk 5 2	1 325 000	1 150 000	1 364 560,29
Hfdst. 5 3		*Koerswinst*			
	5 3 0	Koerswinst			
		— Raad	p.m.	p.m.	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 5 3 0	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 3	p.m.	p.m.	0,—

RAAD

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
Hfdst. 5 5		*Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel*			
	5 5 0	Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel			
		— Raad	p.m.		
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.		
		Totaal artikel 5 5 0	p.m.		
		Totaal hoofdstuk 5 5	p.m.		
		TOTAAL TITEL 5	1 350 200	1 168 500	1 376 350,54
TITEL 6		BIJDRAGEN AAN PROGRAMMA'S VAN DE GEMEENSCHAP, TERUGBETALINGEN VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
Hfdst. 6 1		*Terugbetaling van diverse uitgaven*			
	6 1 0	Terugbetaling van uitgaven die voor rekening van een andere Instelling zijn gedaan			
	6 1 0 1	Terugbetaling van andere uitgaven die voor rekening van een andere Instelling zijn gedaan			
		— Raad	p.m.	p.m.	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	—	—	0,—
		Totaal artikel 6 1 0	p.m.	p.m.	0,—
	6 1 1	Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gemaakte uitgaven			
	6 1 1 0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan de Intergouvernementele Conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 6 1 1	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 6 1	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL TITEL 6	p.m.	p.m.	0,—

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 7		RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN			
Hfdst. 7 0		*Rente wegens vertraagde overmaking*			
	7 0 0	Rente wegens vertraagde overmaking			
		— Raad	—	—	0,—
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 7 0 0	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 7 0	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL TITEL 7	p.m.	p.m.	0,—
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9 0		*Diverse ontvangsten*			
	9 0 0	Diverse ontvangsten			
		— Raad	451 500	431 000	468 049,50
		— Economisch en Sociaal Comité	32 000	p.m.	21 319,40
		Totaal artikel 9 0 0	483 500	431 000	489 368,90
		Totaal hoofdstuk 9 0	483 500	431 000	489 368,90
		TOTAAL TITEL 9	483 500	431 000	489 368,90
		TOTAAL-GENERAAL	**15 377 700**	**12 578 500**	**11 579 561,28**
		waarvan voor de eigen inkomsten van de Raad	12 703 200	10 215 000	9 522 204,20

RAAD

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en de uitvoering (1982)

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
1 1	Personeel	71 393 400	63 458 700	56 436 409,61
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	1 172 300	1 085 100	1 002 087,40
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	930 000	900 000	836 008,25
1 4	Medisch-sociale infrastructuur	151 900	136 100	124 881,91
1 5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	166 850	166 400	163 218,74
1 6	Uitgaven voor de sociale dienst	246 700	242 500	257 399,95
	TOTAAL TITEL 1	74 061 150	65 988 800	58 820 005,86
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	12 148 660	11 296 200	10 507 399,94
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	1 522 760	2 224 300	1 704 471,90
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	12 205 450	11 365 100	10 627 695,40
2 4	Ontvangst- en representatiekosten	330 000	280 200	306 561,22
2 5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
2 6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	70 000	50 000	13 382,55
2 7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	3 347 800	8 920 000	3 441 321,08
2 9	Subsidies en deelnemingen	32 600	32 600	28 486,47
	TOTAAL TITEL 2	35 677 270	39 308 400	32 169 100,82

RAAD

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
3 7	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	TOTAAL TITEL 3	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	1 200 000	360 000	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	1 200 000	1 200 000	0,—
	TOTAAL TITEL 10	2 400 000	1 560 000	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**137 048 720**	**130 526 400**	**111 635 026,51**
	waarvan voor de eigen uitgaven van de Raad	**112 138 420**	**106 857 200**	**90 989 106,68**

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	51 230 000	45 951 000	41 234 971,33
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 150 000	4 500 000	4 036 354,01
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 920 000	6 073 000	5 281 045,10
1103	Secretariaatstoelage Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	623 000	587 000	499 626,78
	Totaal artikel 110	64 923 000	57 111 000	51 051 997,22
111	***Andere personeelsleden***			
1110	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	147 500	180 000	295 881,19
1111	Tolken-hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	132,84
1112	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	495 767,53
1113	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 111	147 500	180 000	791 781,56

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
	De kredieten van hoofdstuk 1 1 zijn geraamd op basis van de lijst van het aantal ambten van de Raad voor 1984. Op alle onderdelen van dit hoofdstuk is een forfaitaire verlaging van 3 % toegepast.
1 1 0	
1 1 0 0	Artikelen 62 en 66 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De kredieten zijn berekend op basis van de lijst van het aantal ambten.
1 1 0 1	De gezinstoelagen omvatten (artikelen 62, 67 en 68 bis van het Statuut, alsmede afdeling I van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen): a) de kostwinnerstoelage, b) de kindertoelage, c) de schooltoelage.
1 1 0 2	Deze toelage wordt uitbetaald aan de ambtenaren die voldoen aan de in de artikelen 62 en 69 van het Statuut, alsmede aan de in artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen vermelde voorwaarden.
1 1 0 3	Artikel 4 bis van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 1 1	
1 1 1 0	Artikel 3 en titel III van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Personeelsleden die in het bijzonder worden aangeworven bij zeer drukke werkzaamheden en ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk niet in staat zijn hun ambt te vervullen (in geval van ziekte, moederschap, enz.).

RAAD

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 3	***Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten***			
1 1 3 0	Dekking van ziekterisico's			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	1 662 000	1 581 000	1 238 494,26
1 1 3 1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	400 000	377 000	273 489,58
	Totaal artikel 1 1 3	2 062 000	1 958 000	1 511 983,84
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	36 800	14 200	6 900,07
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	902 000	837 000	774 828,91
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	15 000	13 500	8 821,11
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	31 000	28 700	24 262,61
1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	10 600	9 900	7 673,92
1 1 4 7	Vergoedingen voor continudienst of ploegendienst of voor de verplichting zich op het werk of thuis beschikbaar te houden			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	164 700	152 800	131 250,97
1 1 4 9	Andere vergoedingen en terugbetalingen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	27 100	21 900	32 131,05
	Totaal artikel 1 1 4	1 187 200	1 078 000	985 868,64

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
113	
1130	Artikel 72 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1131	Artikel 73 van het Statuut en artikel 15 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Uitgaven (geraamd op 58 000 Ecu) in geval van niet-vergoeding door de verzekering (artikel 73 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
114	
1140	Artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Geraamd krediet.
1141	Artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst, ter gelegenheid van het jaarlijks verlof.
1142	Huisvestingsvergoeding, overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 bis van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, op grond waarvan aan de ambtenaar die tewerkgesteld is in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht, een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend.
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer krachtens artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1145	Bijzondere vergoeding voor ambtenaren die de in artikel 70 van het Financieel Reglement, van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, bedoelde hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.
1147	Artikelen 56 bis en 56 ter van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Betaling aan de veiligheidsambtenaren van de vergoedingen voor continudienst of ploegendienst of voor wachtdienst op het werk of thuis.
1149	Andere vergoedingen, met name uit hoofde van de volgende bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: — artikel 95 van het EGKS-Statuut (compenserende vergoeding), — artikel 34, lid 2, van het Statuut (ontslagvergoeding voor ambtenaren op proef), — artikel 70 bis van het Statuut (vergoeding voor in het kader van de voortgezette beroepsopleiding gegeven cursussen), — artikel 47, lid 1, van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (vergoeding in geval van opzegging van een contract door tijdelijke functionarissen), — artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut (een gedeelte van de huisvestingskosten van de te Genève gestationeerde ambtenaren komt ten laste van de Instelling).

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
115	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	582 000	406 000	690 167,36
116	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 073 331,39
117	***Aanvullende diensten door derden verricht***			
1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	355 700	456 700	331 279,60
	Totaal artikel 117	355 700	456 700	331 279,60
119	***Voorzieningen***			
1190	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 136 000	2 269 000	0,—
	Totaal artikel 119	2 136 000	2 269 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	71 393 400	63 458 700	56 436 409,61
	HOOFDSTUK 12			
120	***Diverse kosten voor de aanwerving van personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	245 000	249 000	231 924,64

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
115	Artikel 56 en bijlage VI bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Uitbetaling aan personeel der categorieën C en D van overuren die niet met vrije tijd kunnen worden gecompenseerd. In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet van 50 000 Ecu opgenomen.
116	Artikelen 64 en 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
117	
1172	Aanwerving van tijdelijk personeel (bewakers voor het gebouw „Nerviërs", telefonisten en telexisten bij zittingen van de Raad) en uitbesteden van vertaalwerk, voor zover dit werk niet door de diensten van de Raad kan worden gedaan.
119	
1190	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar kan besluiten. Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende posten van dit hoofdstuk worden gebruikt.
	Op alle onderdelen van dit hoofdstuk is een forfaitaire verlaging van 2 % toegepast.
120	Artikelen 27 tot en met 31 en 33 van het Statuut en bijlage III bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Kosten van tests en vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van personeel (advertenties, publikaties, oproeping van kandidaten, huur lokalen, meubilair, machines, buiten de Instelling verricht medisch onderzoek bij aanwerving, enz.).

RAAD

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 1	Reiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	29 600	27 600	24 999,99
	Totaal artikel 1 2 1	29 600	27 600	24 999,99
1 2 2	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 1	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	305 000	311 000	240 931,29
	Totaal artikel 1 2 2	305 000	311 000	240 931,29
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 1	Verhuiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	136 700	133 500	100 568,18
	Totaal artikel 1 2 3	136 700	133 500	100 568,18
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	162 000	124 000	164 998,97
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	294 000	240 000	238 664,33

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
121	
1211	Artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 7 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Vergoeding van de reiskosten welke aan het personeel verschuldigd zijn bij indiensttreding of bij beëindiging van de dienst. Het dient tevens ter dekking van de reiskosten van hun gezinsleden.
122	
1221	Artikelen 5 en 6 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Inrichtingsvergoedingen bij indiensttreding en bij beëindiging van de dienst bedragen tweemaal het maandelijkse basissalaris voor ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en eenmaal het maandelijkse basissalaris voor de overige ambtenaren.
123	
1231	Artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 9 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
124	Betaling van de in artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bedoelde dagvergoeding.
125	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72 van de Raad van 4 december 1972 tot vaststelling van de bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de aanwerving van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten, alsmede betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van deze Gemeenschappen (PB nr. L 272 van 5. 12. 1972, blz. 1). Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82 van de Raad van 28 juli 1982 tot vaststelling van bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van de Helleense Republiek (PB nr. L 228 van 4. 8. 1982, blz. 1). Dekking van de financiële gevolgen van de maatregelen welke ingevolge de uitbreiding van de Gemeenschappen genomen zijn ten aanzien van bepaalde categorieën personeelsleden.

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
129	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 12	1 172 300	1 085 100	1 002 087,40
	HOOFDSTUK 13			
130	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven***			
1301	Kosten van dienstreizen van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	930 000	900 000	836 008,25
	Totaal artikel 130	930 000	900 000	836 008,25
	TOTAAL HOOFDSTUK 13	930 000	900 000	836 008,25
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurants en kantines***			
1400	Lopende bedrijfskosten van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	42 900	42 900	51 533,25
1401	Kosten van verbouwing en vernieuwing van de installaties van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	30 000	23 200	18 399,98
	Totaal artikel 140	72 900	66 100	69 933,23

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
130	
1301	Artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Kosten van dienstreizen en lokaal vervoer van het personeel.
140	
1401	Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 6 500 Ecu.

RAAD

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
141	***Medische dienst***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	79 000	70 000	54 948,68
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	151 900	136 100	124 881,91
	HOOFDSTUK 15			
150	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	6 850	6 400	3 868,68
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	160 000	160 000	159 350,06
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	166 850	166 400	163 218,74
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	5 900	5 900	3 207,02
161	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	45 000	40 800	60 139,86

RAAD

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
141	Bedrijfskosten van de eerste hulpdienst, kosten voor het medisch onderzoek en voor de invaliditeitscommissies te begroten kosten. Met de gevraagde verhoging kan de Raad het gemeenschappelijk medisch programma in de verschillende instellingen volgen en het statutaire jaarlijkse onderzoek afstemmen op preventieve opsporing (vooral toegespitst op hart en bloedvaten en kanker).
150	Organiseren van stages bij de diensten van de Raad.
151	Artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Organisatie van talencursussen en voor voortgezette beroepsopleiding en bijscholing. Dit krediet dekt ook de uitgaven voor de aanschaf van didactisch en technisch materieel ten behoeve van de opleiding van het personeel.
160	Bijstand ten behoeve van ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (inzonderheid artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
161	Jaarlijkse toewijzing voor het Personeelscomité : — culturele, educatieve, sportieve en sociale activiteiten 32 000 — vakantiekolonies 13 000 Totaal 45 000

RAAD

HOOFDSTUK 1 6 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 6 2	***Overige sociale uitgaven***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	195 800	195 800	194 053,07
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 6	246 700	242 500	257 399,95
	Totaal titel 1	**74 061 150**	**65 988 800**	**58 820 005,86**

RAAD

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
162	Het krediet is bestemd ter dekking van : — het aandeel van de Raad (28 000 Ecu) in de uitgaven van de Internationale Vereniging Europa Club, — het aan de Commissie te betalen aandeel van de Raad (162 000 Ecu) in de uitgaven van het kinderdagverblijf (Centre de la petite enfance), — de andere sociale uitkeringen, met name voor vakantiedagverblijven (5 800 Ecu).

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20				
200	***Huur***				
2000	Huren	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 600 000	7 435 900	6 777 064,30
		Totaal artikel 200	7 600 000	7 435 900	6 777 064,30
201	***Verzekeringen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	37 300	37 300	31 454,34
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	920 000	900 000	661 886,80

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting	
200		
2000	Betalen van huur en belastingen voor de door de Raad gebruikte gebouwen, alsmede voor het huren van zalen, van opslagruimte en van parkeerplaatsen.	
	1. Te Brussel in gebruik zijnde dienstruimten	
	a) Karel de Grote-gebouw:	
	— huur	4 667 000
	— voorheffing	352 000
	b) Nerviërs II-gebouw:	
	— huur	1 082 500
	— voorheffing	110 000
	c) Jozef II-gebouw:	
	— huur	585 700
	— voorheffing	41 500
	d) opslagruimte elders:	
	— huur	71 800
	— voorheffing	1 400
	e) huur van 90 parkeerplaatsen („Résidence")	48 600
	f) huur van 20 parkeerplaatsen (Parking Wet)	11 600
	2. Te Luxemburg in gebruik zijnde dienstruimten („Kirchberg")	271 600
	3. Te Genève in gebruik zijnde dienstruimten	286 300
	4. Huur van vergaderzalen voor elders gehouden zittingen en bij dienstreizen	70 000
	Totaal	7 600 000
201	Premies van de contracten die met verzekeringsmaatschappijen zijn gesloten voor de door de Raad gebruikte gebouwen.	
202	Kosten van het verbruik van water, gas, elektriciteit en verwarming.	

RAAD

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
203	***Schoonmaken en onderhoud***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 298 960	2 190 000	1 920 346,38
204	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900 000	425 000	797 480,27
207	***Oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
208	***Andere uitgaven, voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	364 000	279 600	290 259,68
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 400	28 400	28 908,17
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	12 148 660	11 296 200	10 507 399,94
	HOOFDSTUK 22			
220	***Kantoormachines***			
2200	Eerste uitrusting — kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 640	10 640	53 430,70

RAAD

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting		
203	Dekking van de hierna vermelde schoonmaak- en onderhoudskosten:		
	1. schoonmaken van dienstruimten, werkplaatsen en magazijnen (met inbegrip van vitrage, gordijnen, tapijten, jaloezieën, enz.)		1 480 000
	2. vervanging van versleten vitrage, gordijnen en tapijten		37 000
	3. schilderwerk		60 000
	4. diverse onderhoudswerkzaamheden, zoals het opknappen van plafonds en schotten		113 000
	5. reparatiewerkzaamheden aan de technische installaties		119 000
	6. technische benodigdheden		102 700
	7. contracten voor het onderhoud van de diverse technische installaties (klimaatregeling, verwarming)		387 260
		Totaal	2 298 960
204	Uitvoering van de volgende werkzaamheden:		
	1. aansluiting van verschillende stroomverbruikers op het net van het nieuwe noodaggregaat		125 000
	2. verbouwing buitenzijde Karel de Grote-gebouw		120 000
	3. plaatsing van een verhoogde vloer in een typekamer		75 000
	4. verbouwing van kantoren naar gelang van de vereisten der diensten		60 000
	5. bouw van een extra tolkencabine in 2 vergaderzalen		520 000
		Totaal	900 000
	In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet van 400 000 Ecu opgenomen.		
207	Afhankelijk van de besluiten van de Raad inzake het optrekken van een gebouw.		
208	Bijstand van deskundigen in het kader van de studies inzake het nieuwe gebouw van de Raad.		
209	Overige lopende uitgaven inzake gebouwen, met name het onderhoud van het brandblusmateriaal en van de bewegwijzering (borden, pijlen, enz.).		
220			
2200	Aankoop van draagbare schrijfmachines met koffer om aan de vraag daarnaar door journalisten op dienstreis in het buitenland te voldoen.		

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
220	*(vervolg)*			
2201	Vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	60 000	44 900	74 745,12
2202	Huur van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	2 500	2 217,18
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000	21 960	19 269,08
	Totaal artikel 220	113 140	80 000	149 662,08
221	***Meubilair***			
2210	Eerste uitrusting — meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 100	81 500	133 189,99
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	98 600	78 847,96
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 800	3 800	2 541,65
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	15 000	14 800,56
	Totaal artikel 221	188 900	198 900	229 380,16
222	***Technisch materieel en technische installaties***			
2220	Eerste uitrusting — technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	230 000	330 000	275 120,79
2221	Vervanging van technisch materieel en technisch installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	266 000	261 100	322 142,79

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
220	*(vervolg)*	
2201	Vervanging van een gedeelte van de — schrijfmachines die ten minste 9 jaar oud zijn, — rekenmachines die ten minste 8 jaar oud zijn, — en van de dicteersets die ten minste 8 jaar oud zijn. Het bedrag van de ontvangsten dat opnieuw kan worden aangewend, wordt geraamd op 1 500 Ecu.	
2202	Huur van diverse reken- en schrijfmachines tijdens dienstreizen in het buitenland of bij bijzondere gelegenheden in Brussel.	
2203	Onderhoud van schrijf-, reken- en dicteermachines.	
221		
2210	a) Speciaal meubilair	70 100
	b) Speciaal meubilair voor kantoorautomatisering	p.m.
	Totaal	70 100
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is of niet kan worden gerepareerd en van speciaal meubilair voor archieven.	
2212	Huur van meubilair tijdens dienstreizen en vergaderingen buiten de gebouwen van de Raad.	
2213	Reparatie, opnieuw bekleden en opknappen van meubilair.	
222		
2220	Aanschaf van technisch materieel en technische installaties voor de dienst Reprografie en Verspreiding, de Conferentiedienst, de Veiligheidsdienst, de dienst Archief, de Interne diensten en de Bibliotheek. In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet van 100 000 Ecu opgenomen.	
2221	Het vervangingsprogramma voor 1984 voorziet in de vervanging van onderstaand materieel; hierbij wordt rekening gehouden met het opnieuw aanwenden van de recuperatiewaarde van het materiaal dat wordt vervangen. — 6 offsetmachines, — 2 vergaarmachines, — 1 snijmachine. Het bedrag van de ontvangsten dat eventueel opnieuw kan worden aangewend, wordt geraamd op 1 200 Ecu.	

RAAD

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 2	*(vervolg)*			
2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	158 720	850 000 (1)	287 406,08
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	320 000	265 300	210 652,38
	Totaal artikel 2 2 2	974 720	1 706 400	1 095 322,04
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste uitrusting — vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 000	23 800	14 964,—
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	23 000	22 700	40 886,65
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	35 000	33 500	25 238,51
	Totaal artikel 2 2 3	69 000	80 000	81 089,16
2 2 5	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	60 000	55 000	50 856,36

(1) In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet opgenomen van 360 000 Ecu.

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
222	*(vervolg)*	
2222	Huur van de volgende apparaten:	
	1. informatica-apparatuur administratie	189 200
	2. terminals voor de systemen Celex-Eurodicautom en Euronet-Diane	33 900
	3. tekstverwerkende apparatuur voor de diensten en de typekamers	145 040
	4. produktie follow-up	p.m.
	5. teletransmissieapparatuur: Brussel-Genève en andere	140 580
	6. hulpmiddelen voor de vertaling	p.m.
	7. materieel gehuurd bij dienstreizen in het buitenland	p.m.
	Totaal	508 720
	Er is overeengekomen een bedrag van 350 000 Ecu te dekken door een kredietoverdracht van het begrotingsjaar 1983. In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet van 150 000 Ecu opgenomen.	
2223	Kosten verbonden aan het onderhoud van technisch materieel en technische installaties: 1. veiligheidsdienst; 2. contracten voor onderhoud en service van uitrusting die wordt gebruikt in verschillende afdelingen zoals — technische diensten, — dienst repro-verspreiding, — typekamers, — conferentiedienst.	
223		
2231	Vervanging van een dienstvoertuig dat voldoende kilometers heeft afgelegd om te mogen worden vervangen. De opbrengst van de verkoop van het oude voertuig wordt geraamd op 750 Ecu.	
2232	Huur van auto's, in gevallen waarin men geen beroep kan doen op de vervoermiddelen van de Raad, met name tijdens dienstreizen.	
2233	Onderhouds- en reparatiekosten.	
225		
2250	Aankoop van boekwerken ten behoeve van de diensten van de Raad.	

RAAD

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 5	*(vervolg)*				
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	80 000	70 500	72 584,87
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	36 000	32 500	24 632,79
2 2 5 4	Kosten voor inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	944,44
		Totaal artikel 2 2 5	177 000	159 000	149 018,46
		TOTAAL HOOFDSTUK 2 2	1 522 760	2 224 300	1 704 471,90
	HOOFDSTUK 2 3				
2 3 0	***Papier en kantoorbehoeften***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	917 700	940 751,88
2 3 1	***Porto en telecommunicatie***				
2 3 1 0	Porto en vracht	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	365 000	326 200	307 822,97

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
225	*(vervolg)*
2252	Abonnementen op dagbladen en op gespecialiseerde tijdschriften.
2253	Abonnementen bij persbureaus op telexberichten.
2254	Kosten van inbinden e.d., nodig voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.
230	Dit krediet is bestemd voor: a) offsetpapier, b) papier en kantoorbenodigdheden ten behoeve van de bureaus (gebruikelijke benodigdheden), c) benodigdheden voor de verzending van post (enveloppen, pakpapier, plaatjes voor de frankeermachine), d) drukwerk, e) benodigdheden voor de reproduktiedienst (inkt, offsetplaten, stencils, films en chemische produkten voor de vervaardiging der platen), f) benodigdheden voor het opnemen van vergaderingen en magnetisch hulpmateriaal voor automatische schrijfmachines en computers, g) benodigdheden voor de dienst verspreiding van documenten en voor de archiefdienst, h) polaroid-benodigdheden (passen, dienstpassen, enz.), i) kosten van fotokopieën (papier + royalty's), j) kosten van Diazo-kopieën.

RAAD

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 1	*(vervolg)*				
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	943 650	838 800	730 841,63
		Totaal artikel 2 3 1	1 308 650	1 165 000	1 038 664,60
2 3 2	***Financiële kosten***				
2 3 2 0	Bankkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 000	3 700	3 465,53
2 3 2 1	Koersverschillen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	4 000	3 700	3 465,53
2 3 3	***Proceskosten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 000	93 200	66 817,55
2 3 4	***Schadevergoeding***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***				
2 3 5 0	Diverse verzekeringen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	20 500	23 040,86
2 3 5 1	Dienstkleding en werkkleding	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	63 500	57 800	51 033,26
2 3 5 2	Diverse kosten voor interne vergaderingen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	95 000	83 900	88 969,91

RAAD

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 3 1	*(vervolg)*
2 3 1 1	Deze ramingen zijn gemaakt met inachtneming van de bedragen die opnieuw kunnen worden aangewend door de terugvordering van kosten van telefoongesprekken en telegrammen. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 100 000 Ecu.
2 3 2	
2 3 2 0	Bankkosten (provisies, agio en diverse kosten).
2 3 3	Eventuele uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur. Het moet eveneens de uitgaven dekken die door het Hof van Justitie ten laste van de Raad kunnen worden gebracht.
2 3 5	
2 3 5 0	Alle uitgaven voor andere verzekeringen dan die met betrekking tot de gebouwen worden op deze post geboekt (de kosten van de verzekering van de gebouwen zijn onder artikel 2 0 1 opgevoerd).
2 3 5 1	Krediet bestemd voor: — dienstkleding voor het conferentiepersoneel, — dienstkleding voor de veiligheidsdienst, — werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen, — herstel en onderhoud van de dienst- en werkkleding.
2 3 5 2	Kosten van verfrissingen en van de lichte maaltijden welke soms tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
235	*(vervolg)*			
2353	Verhuizing van diensten en vervoer van materieel ter gelegenheid van conferenties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000	54 000	40 713,39
2359	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 300	9 300	2 918,37
	Totaal artikel 235	232 800	225 500	206 675,79
239	***Dienstverlening tussen Instellingen***			
2390	Diensten van het Bureau voor publikaties	(1)	(2)	0,—
2391	Gemeenschappelijke tolkendienst			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 550 000	8 960 000	8 371 320,05
	Totaal artikel 239	9 550 000	8 960 000	8 371 320,05
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	12 205 450	11 365 100	10 627 695,40
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst- en representatiekosten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	330 000	280 200	306 561,22
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	330 000	280 200	306 561,22

(1) Kredieten 1984 : (1 858 500 Ecu).
(2) Kredieten 1983 : (2 013 100 Ecu).

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Artikel Post	Toelichting
235	*(vervolg)*
2353	Kosten voor het verplaatsen en vervoeren van materieel bij zittingen van de Raad en de Associatieraden, alsmede voor interne verplaatsingen.
2359	Andere huishoudelijke uitgaven.
239	
2390	De kosten van de diensten die worden verleend door het Bureau voor officiële publikaties worden pro forma opgenomen overeenkomstig het bepaalde in Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).
2391	Betaling van de door de tolken van de Commissie voor de Raad verrichte diensten.

RAAD

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen***			
2501	Vergaderingen en oproepingen in het algemeen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 000 000	5 100 000	5 499 994,98
2502	Vergaderingen en oproepingen van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken (reis- en verblijfkosten)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	40 000	39 787,28
	Totaal artikel 250	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
255	***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	6 020 000	5 140 000	5 539 782,26
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	50 000	13 382,55
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	70 000	50 000	13 382,55

RAAD

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Toelichting	
250		
2501	Terugbetaling van de reiskosten die door het Voorzitterschap en de delegaties worden gemaakt bij gelegenheid van zittingen van de Raad en van vergaderingen die in het kader van de Raad worden gehouden. In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet van 500 000 Ecu opgenomen.	
260	1. Wijziging en/of aankoop van externe softwarepakketten voor het informaticasysteem van de Administratie	13 000
	2. Hulp bij het opzetten van het informaticaplan	p.m.
	3. Honoraria van architecten en deskundigen die het Secretariaat-generaal van de Raad advies verstrekken bij complexe werkzaamheden in de gebouwen	57 000
	Totaal	70 000

RAAD

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 927 800	8 500 000	3 031 948,97
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	420 000	420 000	409 372,11
2719	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 271	420 000	420 000	409 372,11
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	3 347 800	8 920 000	3 441 321,08
	HOOFDSTUK 29			
299	***Subsidies en deelnemingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	32 600	32 600	28 486,47
	TOTAAL HOOFDSTUK 29	32 600	32 600	28 486,47
	Totaal titel 2	**35 677 270**	**39 308 400**	**32 169 100,82**

RAAD

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Toelichting
270	Dit krediet is lager omdat het in 1983 voor het afgeleide recht verwachte bedrag overdraagbaar is en het aantal bladzijden van het Publikatieblad afneemt. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 221 000 Ecu.
271	Kosten voor het uitgeven in zeven talen van publikaties overeenkomstig het bepaalde in Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19). Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 12 900 Ecu.
299	Deelneming van de Raad in de uitgaven van de verenigingen „International Press Centre" en „Château Sainte-Anne" te Brussel. .

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 37			
372	***Speciale uitgaven van de Raad***			
3721	Conferentie tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen en derde landen die om toetreding tot deze Gemeenschappen hebben verzocht — Spanje			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
3722	Conferentie tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen en derde landen die om toetreding tot deze Gemeenschappen hebben verzocht — Portugal			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 372	p.m.	p.m.	0,—
373	***Economisch en Sociaal Comité***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	TOTAAL HOOFDSTUK 37	24 910 300	23 669 200	20 645 919,83
	Totaal titel 3	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Toelichting
373	Zie aparte raming in de bijlage.

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	1 200 000	360 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	1 200 000	360 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	1 200 000	1 200 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	1 200 000	1 200 000	0,—
	Totaal titel 10	**2 400 000**	**1 560 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**137 048 720**	**130 526 400**	**111 635 026,51**
	waarvan voor de eigen uitgaven van de Raad	**112 138 420**	**106 857 200**	**90 989 106,68**

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting			
	Het totaal van dit krediet valt als volgt uiteen:			
	Artikel	1 1 5	Overuren	50 000
	Artikel	2 0 4	Inrichting van dienstruimten	400 000
	Posten	2 2 2 0	Eerste uitrusting — technisch materieel en technische installaties	100 000
	Post	2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties	150 000
	Post	2 5 0 1	Vergaderingen en oproepingen in het algemeen	500 000
			Totaal	1 200 000

RAAD

BIJLAGE

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 4		DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP			
Hfdst. 4 0		*Inhoudingen op de bezoldigingen van het personeel*			
	4 0 0	Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden	1 350 000	1 310 000	1 042 536
	4 0 1	Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling	729 500	675 000	646 686
	4 0 2	Heffingen op salarissen	335 500	225 000	114 359
		Totaal hoofdstuk 4 0	2 415 000	2 210 000	1 803 581
		TOTAAL TITEL 4	2 415 000	2 210 000	1 803 581
TITEL 5		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 5 0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	5 0 0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	p.m.	p.m.	419
	5 0 1	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	—	—	0
	5 0 2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	1 000	1 000	92
		Totaal hoofdstuk 5 0	1 000	1 000	511
Hfdst. 5 1		*Huuropbrengst*			
	5 1 0	Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel	p.m.	p.m.	p.m.
	5 1 1	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten	1 500	2 500	368
		Totaal hoofdstuk 5 1	1 500	2 500	368
Hfdst. 5 2		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	225 000	150 000	231 578
Hfdst. 5 3		*Koerswinst*	p.m.	p.m.	0
Hfdst. 5 5		*Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel*	p.m.	—	0
		TOTAAL TITEL 5	227 500	153 500	232 457

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 7		INTERESTEN WEGENS VERTRAGING EN BOETES			
Hfdst. 7 0		*Rente wegens vertraagde overmaking*	p.m.	p.m.	0
		TOTAAL TITEL 7	p.m.	p.m.	0
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9 0		*Diverse ontvangsten*	32 000	p.m.	21 319
		TOTAAL TITEL 9	32 000	p.m.	21 319
		TOTAAL-GENERAAL	**2 674 500**	**2 363 500**	**2 057 357**

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en de uitvoering (1982)

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
1 0	Leden der Instelling	20 000	19 500	14 033,26
1 1	Personeel	15 114 800	14 411 000	13 271 666,53
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	268 000	246 600	259 089,31
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	175 000	160 000	138 995,51
1 4	Sociaal-medische infrastructuur	71 000	68 500	46 510,60
1 5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	98 500	89 000	83 900,80
1 6	Sociale uitgaven	79 000	79 000	73 063,57
	TOTAAL TITEL 1	15 826 300	15 073 600	13 887 259,58
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 375 000	2 222 000	1 900 152,32
2 1	Uitgaven in verband met informatica	15 000	12 000	11 769,10
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	907 500	848 000	567 751,90
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	2 027 500	1 869 600	1 676 425,91
2 4	Ontvangst- en representatiekosten	25 000	23 500	20 720,35
2 5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	3 115 000	2 910 000	2 174 130,—
2 6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	40 000	70 000	15 049,71
2 7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	532 000	595 500	392 660,96
2 9	Subsidies en deelnemingen	2 000		
	TOTAAL TITEL 2	9 039 000	8 550 600	6 758 660,25

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	45 000	—	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	—	45 000	0,—
	TOTAAL TITEL 10	45 000	45 000	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden***			
1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 500	10 000	9 500,—
	Totaal artikel 1 0 0	10 500	10 000	9 500,—
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 500	9 500	4 533,26
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	20 000	19 500	14 033,26
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 804 500	10 111 000	9 438 099,49
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 102 500	1 004 500	910 888,86

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
100	
1003	Aan de voorzitter van het Economisch en Sociaal Comité toegekende vergoedingen.
101	Premie voor de ongevallenverzekering voor de leden van het Economisch en Sociaal Comité.
	Er is een forfaitaire aftrek van 3,5 % toegepast op alle onderdelen van dit hoofdstuk.
110	De berekening van de kredieten is geschied op grondslag van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden.
1100	Specificatie van het krediet (stand op 1 september 1983): — 390 bezette posten (inclusief tijdelijke krachten) 10 625 000 — 1 open post (lopende begrotingsjaar) 20 000 — 2 voor 1984 geplande posten 61 000 — 7 aanstellingen van plaatselijke functionarissen als ambtenaar 98 500 Totaal 10 804 500
1101	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen): a) de kostwinnerstoelage, b) de kindertoelage, c) de schooltoelage.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 0	*(vervolg)*			
1 1 0 1	*(vervolg)*			
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 431 000	1 356 000	1 313 456,69
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	117 500	104 500	99 408,58
	Totaal artikel 1 1 0	13 455 500	12 576 000	11 761 853,62
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	395 000	409 000	317 374,63
1 1 1 1	Hulptolken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven			
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	170 500	274 706,56
	Totaal artikel 1 1 1	395 000	579 500	592 081,19
1 1 3	***Dekking van de risico's van ongevallen, ziekten en beroepsziekten***			
1 1 3 0	Dekking van ziekterisico's			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	334 500	313 600	290 257,89

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting	
110	*(vervolg)*	
1101	*(vervolg)*	
	Specificatie van het krediet:	
	a) voor 1983 goedgekeurde ambten	1 074 300
	b) voor 1984 geplande posten	6 000
	c) benoeming in vaste dienst van plaatselijke functionarissen	22 200
	Totaal	1 102 500
1102	Deze toelage wordt uitgekeerd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden welke zijn neergelegd in artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.	
	Specificatie van het krediet:	
	a) voor 1983 goedgekeurde ambten	1 419 500
	b) voor 1984 geplande posten	8 000
	c) benoeming in vaste dienst van plaatselijke functionarissen	3 500
	Totaal	1 431 000
1103	Deze toelage wordt toegekend aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of typist werkzaam zijn.	
111		
1110	Dit bedrag is bestemd voor de salarissen en de werkgeverspremie voor de sociale verzekeringen van hulpfunctionarissen. Dezen worden ingeschakeld in piekperiodes en ter vervanging van ambtenaren die hun taak niet normaal kunnen vervullen (ziekteverlof, moederschapsverlof, verlof om redenen van persoonlijke aard en part-time).	
113		
1130	Betaling van de bijdrage van de Instelling aan de gemeenschappelijke regeling ziektekostenverzekering.	
	Specificatie van het krediet:	
	a) voor 1983 goedgekeurde ambten	330 000
	b) voor 1984 geplande posten	1 500
	c) benoeming in vaste dienst van plaatselijke functionarissen	3 000
	Totaal	334 500

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 3	*(vervolg)*			
1 1 3 1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	86 600	81 200	64 919,32
	Totaal artikel 1 1 3	421 100	394 800	355 177,21
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 600	9 500	1 449,27
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	232 500	172 500	188 690,34
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 500	5 700	3 230,13
1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 500	4 000	4 659,79
1 1 4 9	Andere vergoedingen en terugbetalingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
	Totaal artikel 1 1 4	253 100	191 700	198 029,53
1 1 5	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	38 600	40 000	36 726,56

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
113	*(vervolg)*		
1131	Dekking van de ongevallen- en beroepsziektenrisico's van het personeel. Specificatie van het krediet:		
	a) voor 1983 goedgekeurde ambten		85 500
	b) voor 1984 geplande posten		100
	c) benoeming in vaste dienst van plaatselijke functionarissen		1 000
		Totaal	86 600
114			
1140	Deze toelagen en uitkeringen worden betaald krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.		
1141	De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst (artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).		
1144	Vaste vergoeding voor lokaal vervoer, toegekend krachtens artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.		
1145	Betaling van de bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening, als bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).		
115	Specificatie van het krediet:		
	— forfaitaire vergoeding overeenkomstig het Statuut voor 4 chauffeurs en 4 telefonisten		25 500
	— vergoedingen volgens uurtarief voor overuren van ambtenaren in de categorieën C en D die niet — zoals de bedoeling was — door vrije dagen konden worden gecompenseerd		13 100
		Totaal	38 600

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
116	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
117	***Aanvullende diensten door derden verricht***			
1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 800	7 000	2 258,86
1171	Free-lance correctoren			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	104 700	108 500	99 917,61
	Totaal artikel 117	111 500	115 500	102 176,47
119	***Voorzieningen***			
1190	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	440 000	513 500	225 621,95
	Totaal artikel 119	440 000	513 500	225 621,95
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	15 114 800	14 411 000	13 271 666,53

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
117	
1170	Betaling van de diensten die op verzoek van het Economisch en Sociaal Comité bij een teveel aan werk worden verricht door technisch personeel voor conferenties.
1172	Betaling van de diensten die op verzoek van het Economisch en Sociaal Comité bij een teveel aan werk worden verricht door typisten en vertalers.
119	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar beslist. Het heeft het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt na overschrijving naar de geëigende onderdelen van dit hoofdstuk.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 0	***Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	68 800	75 000	62 985,12
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 1	Reiskosten van personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 700	8 500	5 885,91
	Totaal artikel 1 2 1	8 700	8 500	5 885,91
1 2 2	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 1	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst van personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	55 700	54 800	61 920,80
	Totaal artikel 1 2 2	55 700	54 800	61 920,80
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 1	Verhuiskosten van personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	43 200	44 800	28 465,38
	Totaal artikel 1 2 3	43 200	44 800	28 465,38
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	77 200	58 500	95 380,36
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 800	3 000	4 451,74

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
	Er is een forfaitaire aftrek van 4 % toegepast op alle onderdelen van dit hoofdstuk.
1 2 0	In verband met de organisatie van de vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van personeel moeten uitgaven voor oproepingen en advertenties worden gedaan.
1 2 1	
1 2 1 1	Vergoeding van de reiskosten van de personeelsleden bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en overplaatsing. De reiskosten van de gezinsleden worden hierdoor eveneens gedekt (artikel 7 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
1 2 2	
1 2 2 1	Regeling van de situatie van het personeel dat in voorgaande begrotingsperioden is aangeworven en voor vervanging van het personeel waarvan het dienstverband is beëindigd.
1 2 3	
1 2 3 1	Zie toelichting bij post 1 2 2 1.
1 2 4	Betaling van dagvergoedingen als bedoeld in artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — SOCIAAL-MEDISCHE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
129	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 600	2 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 12	268 000	246 600	259 089,31
	HOOFDSTUK 13			
130	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven***			
1300	Kosten van dienstreizen van leden van het Economisch en Sociaal Comité			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1301	Kosten van dienstreizen van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	175 000	160 000	138 995,51
	Totaal artikel 130	175 000	160 000	138 995,51
	TOTAAL HOOFDSTUK 13	175 000	160 000	138 995,51
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurant en koffiebar***			
1400	Huishoudelijke uitgaven voor restaurant en koffiebar			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	23 000	22 000	19 631,19

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — SOCIAAL-MEDISCHE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
129	Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar beslist. Het heeft het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt na overschrijving naar de geëigende onderdelen van dit hoofdstuk.
130	
1301	Uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen tijdens dienstreizen alsmede voor bijkomende of uitzonderlijke kosten bij dienstreizen (artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
140	Kantine van het Economisch en Sociaal Comité. Specificatie van het krediet: — onderhoudskosten 18 000 — aanschaf van extra materieel 5 000 Totaal 23 000

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 14 — SOCIAAL-MEDISCHE INFRASTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
140	*(vervolg)*			
1401	Kosten van verbouwing en aankoop van nieuwe installaties voor restaurant en koffiebar Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
	Totaal artikel 140	23 000	22 000	19 631,19
141	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	48 000	46 500	26 879,41
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	71 000	68 500	46 510,60
	HOOFDSTUK 15			
150	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	45 000	42 000	38 768,58
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	48 500	47 000	45 132,22
152	***Uitwisseling van personeel tussen de Gemeenschappen en overheidsinstanties en particuliere bedrijven van de Lid-Staten***			
1520	Nationale ambtenaren en medewerkers uit het particuliere bedrijfsleven die tijdelijk bij het Comité werkzaam zijn Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	p.m.	p.m.

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 14 — SOCIAAL-MEDISCHE INFRASTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
141	Kosten van medische controle en het jaarlijks medisch onderzoek van alle personeelsleden, alsmede de lopende uitgaven voor de eerste-hulpdienst.
150	Organiseren van stages bij de diensten van het Economisch en Sociaal Comité.
151	Uitgaven voor de organisatie van talencursussen en cursussen voor voortgezette beroepsopleiding en bijscholing. Tevens dekt het krediet de uitgaven voor de aanschaf van didaktisch en technisch materiaal voor de opleiding van het personeel (artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
152	
1520	Eventuele bijdrage in de kosten van ambtenaren uit de Lid-Staten en medewerkers uit het particuliere bedrijfsleven die deelnemen aan een uitwisseling, en met name ter vergoeding van hun reiskosten (heen- en terugreis).

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
152	*(vervolg)*			
1521	Ambtenaren van het Comité die tijdelijk bij de nationale overheidsdiensten werkzaam zijn			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	p.m.	p.m.
	Totaal artikel 152	5 000	p.m.	p.m.
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	98 500	89 000	83 900,80
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone hulp***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	2 000	287,45
161	***Sociale relaties tussen personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 000	11 000	19 020,39
162	***Andere sociale voorzieningen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	66 000	66 000	53 755,73
	TOTAAL HOOFDSTUK 16	79 000	79 000	73 063,57
	Totaal titel 1	**15 826 300**	**15 073 600**	**13 887 259,58**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
152	*(vervolg)*
1521	Artikel 38 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Met dit krediet moeten de door de uitwisseling veroorzaakte extra kosten van de ambtenaren van de Gemeenschap worden vergoed.
160	Bijstand aan personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
161	Doel van dit krediet is, initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen personeelsleden te stimuleren en financieel te steunen.
162	Met dit krediet worden de volgende uitgaven gedekt: — door het Comité aan de Commissie te betalen bijdrage van 43 000 Ecu in de uitgaven van het Clovis-centrum (crèche en opvang na schooluren); — bijdrage van 12 000 Ecu als subsidie voor sociale, sportieve, pedagogische en culturele activiteiten van de internationale ambtenarenvereniging Europa Club; — bijdragen ten behoeve van personeelsleden die niet aan de overige artikelen van dit hoofdstuk moeten worden toegerekend (vakantiekolonies, opvangcentrum in de open lucht, gezinshulp, enz.).

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 2 0				
2 0 0	***Huren***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 475 000	1 410 000	1 060 334,30
2 0 1	***Verzekeringen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	19 000	14 358,15
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	145 000	106 000	123 216,27
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	470 000	460 000	445 876,23

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting

200

Met dit krediet worden de contracten gedekt voor de gebouwen waarin het Economisch en Sociaal Comité is gevestigd.
Specificatie van het krediet:

— Kunstberg	475 000
— Ravenstein	440 000
— Congrespaleis	300 000
— Albertina	120 000
— vooruitbetaling belastingen en diversen	140 000
Totaal	1 475 000

201

Verzekeringspremies (brand, wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en glasschade).

202

	Gebouw Comité	Congrespaleis	Totaal
Water	9 000	4 000	13 000
Elektriciteit	60 000	12 000	72 000
Verwarming	48 000	12 000	60 000
Totaal	117 000	28 000	145 000

203

	Gebouw Comité	Congrespaleis	Totaal
Schoonmaken der kantoorruimten	322 000	42 000	364 000
Technisch materiaal	20 000	—	20 000
Onderhoud van liften	11 000	—	11 000
Airconditioningsinstallatie — onderhoud	52 000	—	52 000
Schilderwerkzaamheden	23 000	—	23 000
Totaal	428 000	42 000	470 000

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — UITGAVEN IN VERBAND MET INFORMATICA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
204	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	75 000	75 000	100 000,—
205	***Beveiliging en toezicht gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	190 000	152 000	156 367,37
206	***Aankoop onroerend goed***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
207	***Bouw van kantoorruimte***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	2 375 000	2 222 000	1 900 152,32
	HOOFDSTUK 21			
211	***Informaticanet***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
214	***Door derden uit te voeren analyse- en programmeringswerkzaamheden, vóóranalyses en speciale projecten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	12 000	11 769,10
	TOTAAL HOOFDSTUK 21	15 000	12 000	11 769,10

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — UITGAVEN IN VERBAND MET INFORMATICA

Artikel Post	Toelichting		
204	Specificatie van het krediet:		
	— inrichting van dienstruimten en aanbrenging van scheidingswanden		40 000
	— inrichting vergaderzalen		10 000
	— overige werkzaamheden		15 000
	— diversen		10 000
		Totaal	75 000
205	Specificatie van het krediet:		
	— bewaking van de kantoorruimten		150 000
	— huur van brandblusapparaten		10 000
	— lopende uitgaven		20 000
	— maatregelen ter bestrijding van brandgevaar		10 000
		Totaal	190 000
214	Kosten van consumptieprogrammering.		

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 22				
220	***Kantoormachines***				
2200	Eerste uitrusting — kantoormachines	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 200	5 000	84 497,60
2201	Vervanging van kantoormachines	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 500	12 500	30 323,82
2202	Huur van kantoormachines	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 300	1 500	56 018,31
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	48 000	42 000	37 146,59
		Totaal artikel 220	60 000	61 000	207 986,32
221	***Meubilair***				
2210	Eerste uitrusting — meubilair	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	46 000	143 000	41 764,09
2211	Vervanging van meubilair	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 000	16 000	14 550,57
2212	Huur van meubilair	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 000	5 000	4 391,45
		Totaal artikel 221	70 000	164 000	60 706,11

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting	
220		
2200	Aankoop van schrijfmachines en diversen.	
2201	Vervanging van een aantal rekenmachines en verschillende kantoormachines. Specificatie van het krediet: — 5 rekenmachines die ten minste 8 jaar oud zijn — 3 dicteerapparaten die ten minste 8 jaar oud zijn Totaal De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 200 Ecu.	2 000 2 500 4 500
2202	Huur van schrijfmachines voor vergelijkende onderzoeken.	
2203	Onderhoudscontracten voor alle kantoormachines (schrijfmachines, dictafoons, rekenmachines, fotokopieerapparaten).	
221		
2210	Aanvulling inrichting van een aantal kamers en technische diensten.	
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is en niet kan worden gerepareerd. Specificatie van het krediet: — niet meer te repareren meubilair — 13 schrijfmachinestoelen Totaal	15 000 2 000 17 000
2213	Schilderen, onderhoud en reparatie van meubilair.	

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 2	***Technisch materieel en installaties***			
2 2 2 0	Eerste uitrusting — technisch materiaal en installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	197 000	180 000	36 078,79
2 2 2 1	Vervanging van technisch materiaal en installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	13 000	15 000	14 723,20
2 2 2 2	Huur van technisch materiaal en installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	430 000	300 000	106 291,49
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materiaal en installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	60 000	82 330,80
	Totaal artikel 2 2 2	710 000	555 000	239 424,28
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste uitrusting — vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	11 000	6 156,58
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	2 000	779,98

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
222	
2220	Kredieten met name bestemd voor de aankoop van: — 1 simultaanvertolkingsinstallatie, — 5 toetsenborden — beeldschermen voor fotozetmachine, — 1 hard disk voor fotozetmachine, — installatie bureautiek, — 1 brocheermachine, — 1 wagentje voor het vervoer van rollen papier, — 1 videoscherm voor de Dienst Verspreiding/Documentatie.
2221	Vernieuwing van het materieel. Specificatie van het krediet: — 3 clichémachines, — 3 dicteerapparaten, — 50 dicteerbandjes. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 500 Ecu.
2222	Kredieten bestemd voor de huur van: — 1 telefooncentrale, — 1 geïntegreerd systeem voor de vervaardiging van documenten, bestaande uit de centrale geheugeneenheid, 56 toetsenborden met beeldschermen voor het raadplegen, opnemen en verwerken van teksten, en huur van printers — 1 computer — 1 telekopieerapparaat — 1 optisch afleessysteem (tekstverwerking).
2223	Dit krediet is bestemd voor: — contractueel vastgelegd onderhoud van reproduktiemachines, — normaal onderhoud van de installaties voor simultane vertolking, — normaal onderhoud en vaste kosten van de telefooninstallatie.
223	
2232	Huren van taxi's en auto's, in het bijzonder buiten Brussel en wanneer geen eigen voertuig van het Comité beschikbaar is.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 3	*(vervolg)*			
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	20 000	18 520,53
	Totaal artikel 2 2 3	27 500	33 000	25 457,09
2 2 5	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	13 000	13 640,34
2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 700	2 000	1 773,16
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	16 100	14 000	13 932,35
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 500	3 500	1 665,56
2 2 5 4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 700	2 500	3 166,69
2 2 5 5	Abonnementen op inlichtingendienst via video-apparatuur			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
	Totaal artikel 2 2 5	40 000	35 000	34 178,10
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 2	907 500	848 000	567 751,90

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
223	*(vervolg)*
2233	Verzekering en onderhoud van de dienstwagens van het Comité.
225	
2250	Aanschaf van boeken en woordenboeken voor de verschillende talendiensten en voor de bibliotheek van de leden van het Economisch en Sociaal Comité.
2251	Aankoop van speciaal materieel voor de bibliotheek.
2252	Abonnementen op verschillende dagbladen, tijdschriften en andere publikaties.
2254	Kosten voor het inbinden van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en van verschillende brochures.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 2 3				
2 3 0	***Papier en kantoorbehoeften***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	228 000	220 000	198 716,02
2 3 1	***Porto en telecommunicatie***				
2 3 1 0	Porto en vracht	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	150 000	148 500	111 219,11
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	130 000	122 000	80 392,66
		Totaal artikel 2 3 1	280 000	270 500	191 611,77
2 3 2	***Financiële kosten***				
2 3 2 0	Bankkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	973,91
2 3 2 1	Koersverschillen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 2 9	Andere financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	1 000	1 000	973,91

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting		
230	Wit offsetpapier		82 000
	Gekleurd offsetpapier		10 000
	Offsetkarton (wit en in kleur)		20 000
	Uitgaven fotokopieën		35 000
	Kantoorbenodigdheden		57 000
	Drukkerswerk		3 000
	Diversen		21 000
		Totaal	228 000
231			
2310	Stand frankeermachine en verzendkosten voor postpakketten.		
2311	Abonnementskosten en kosten van telefoongesprekken en telegrammen		107 000
	Het krediet dient tevens ter dekking van:		
	— telexkosten		19 500
	— diversen		3 500
		Totaal:	130 000
	Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend word geraamd op 10 300 Ecu.		
232			
2320	Agio's, diverse kosten.		
2321	Dekking van koersverschillen.		

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 3	***Proceskosten***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000	2 000	2 000,—
2 3 4	***Schadevergoeding***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***				
2 3 5 0	Diverse verzekeringen				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000	3 000	1 002,43
2 3 5 1	Dienstkleding en werkkleding				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 000	16 300	7 361,23
2 3 5 2	Diverse kosten van interne vergaderingen				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 400	9 000	7 940,47
2 3 5 3	Verhuizing van diensten				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 100	12 500	20 254,04
2 3 5 4	Kleine uitgaven				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 500	5 300	1 640,64
		Totaal artikel 2 3 5	48 000	46 100	38 198,81
2 3 9	***Dienstverlening tussen Instellingen***				
2 3 9 0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties		(1)	(2)	

(1) Kredieten 1984 : (148 150 Ecu).
(2) Kredieten 1983 : (110 300 Ecu).

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 3 3	Geraamd krediet.
2 3 5	
2 3 5 0	Verzekeringskosten (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en verzekering overeenkomstig artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1)).
2 3 5 1	Uitgaven in verband met de: — aankoop van dienstkleding voor bodes en chauffeurs, — aankoop en reiniging van werkkleding voor personeel dat werkzaamheden verricht die abnormale slijtage en verontreiniging veroorzaken.
2 3 5 2	Uitgaven in verband met het verstrekken van verversingen en, in sommige gevallen, kleine maaltijden tijdens vergaderingen binnen het Comité.
2 3 5 3	Kosten van de verhuizing van de installaties voor simultane vertolking naar andere gebouwen en kosten van de installatie van de vergaderzalen buiten de plaats van vestiging. Kosten van interne verhuizingen.
2 3 5 9	Diverse kleine uitgaven.
2 3 9	
2 3 9 0	Pro forma op de begroting geplaatst. Het is berekend aan de hand van de prognose voor de diensten welke door het Bureau voor officiële publikaties zullen worden verricht overeenkomstig Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 9	*(vervolg)*			
2 3 9 1	Gemeenschappelijke tolkendienst			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 465 000	1 330 000	1 244 925,40
	Totaal artikel 2 3 9	1 465 000	1 330 000	1 244 925,40
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 3	2 027 500	1 869 600	1 676 425,91
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Ontvangst- en representatiekosten***			
2 4 0 0	Ontvangst- en representatiekosten van leden van de Instellingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 000	15 500	13 904,18
2 4 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 000	8 000	6 816,17
	Totaal artikel 2 4 0	25 000	23 500	20 720,35
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 4	25 000	23 500	20 720,35
	HOOFDSTUK 2 5			
2 5 0	***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 100 000	2 900 000	2 173 212,30

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2 5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Toelichting
2 3 9	*(vervolg)*
2 3 9 1	Kosten van diensten verleend door de Tolkendienst van de Commissie.
2 4 0	
2 4 0 0	Ontvangst- en representatiekosten welke door de voorzitter en door sommige leden van de Instelling worden gemaakt.
2 4 0 1	Ontvangst- en representatiekosten die in het belang van de Instelling door sommige ambtenaren worden gemaakt.
2 5 0	Reis- en verblijfkosten van de leden van het Economisch en Sociaal Comité bij zittingen en andere vergaderingen. Gezien het vergaderrooster voor het begrotingsjaar 1984 moeten de volgende kosten worden gemaakt: — zittingen; vergaderingen van het Bureau 775 000 — afdelingen en subcomités 1 085 000 — studie- en redactiegroepen 1 240 000 Totaal 3 100 000

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
255	***Diverse kosten van het organiseren van en het deelnemen aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	10 000	917,70
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	3 115 000	2 910 000	2 174 130,—
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	23 000	55 000	479,28
262	***Algemene studies en enquêtes van communautaire aard***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 000	15 000	14 570,43
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	40 000	70 000	15 049,71
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	406 000	475 000	239 259,46
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	105 000	100 000	144 515,36
2711	Statistische publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
255	Met dit krediet moeten de kosten, inclusief de representatiekosten, van de organisatie van Conferenties, alsmede van ontmoetingen tussen Sociale partners EEG/ACS in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst van Lomé worden gedekt.
260	Architectenhonoraria voor de inrichting van de nieuwe vergaderzaal (voltooiing van de werkzaamheden).
262	Buiten het Comité uit te voeren studies.
270	Drukkosten van publikaties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*
271	
2710	Het krediet is bestemd voor het drukken, in de talen van de Gemeenschap van de verschillende publikaties van het Economisch en Sociaal Comité die niet door het Comité zelf worden gedrukt (zie het besluit van 16 januari 1969 betreffende het Bureau voor officiële publikaties (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19)).

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
27 1	*(vervolg)*			
2719	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 000	7 000	1 389,52
	Totaal artikel 27 1	112 000	107 000	145 904,88
272	***Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 000	13 500	7 496,62
273	***Voorlichting van de jeugd*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	532 000	595 500	392 660,96
	HOOFDSTUK 29			
294	***Studiebeurzen***			
2940	Onderzoeks- en studiebeurzen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000		
	TOTAAL HOOFDSTUK 29	2 000		
	Totaal titel 2	**9 039 000**	**8 550 600**	**6 758 660,25**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Toelichting
271	*(vervolg)*
2719	Met dit krediet moeten de kosten van verspreiding van en publiciteit voor de verschillende publikaties worden bestreden.
272	Met dit krediet moeten de kosten, inclusief de representatiekosten, van voorlichting van de bevolking over het doel en de werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité worden gedekt.
294	
2940	*Nieuwe post* Beperkte bijdrage tot uitvoering van onderzoekprojecten op het terrein van voor de Europese integratie van bijzonder belang zijnde werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité.

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	45 000	—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	45 000	—	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	—	45 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	—	45 000	0,—
	Totaal titel 10	**45 000**	**45 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**24 910 300**	**23 669 200**	**20 645 919,83**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting	
	Voor het volgende hoofdstuk en artikel moet in een reserve voor eventuele extra uitgaven worden voorzien:	
	— Hoofdstuk 1 2 — Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	30 000
	— Artikel 2 0 2 — Water, gas, elektriciteit en verwarming	15 000
	Totaal	45 000

AFDELING III

COMMISSIE

STAAT VAN ONTVANGSTEN

COMMISSIE

Eigen ontvangsten

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 3 0			
3 0 0	***Overschot van het vorige begrotingsjaar***	p.m.	825 238 563	0,—
3 0 1	***Overschot van het begrotingsjaar 1981***		661 494 115	
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 0	**p.m.**	1 486 732 678	0,—
	Totaal titel 3	**p.m.**	**1 486 732 678**	**0,—**

COMMISSIE

Eigen ontvangsten

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 30 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Toelichting
300	Volgens artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort opgenomen in een gewijzigde begroting van het volgende begrotingsjaar. Een tekort wordt onder artikel 8 5 1 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting opgenomen.

COMMISSIE

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	58 000 100	51 944 400	50 070 391,52
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	27 499 800	26 211 400	25 532 326,66
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	13 622 700	9 405 000	5 059 168,84
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	99 122 600	87 560 800	80 661 887,02

COMMISSIE

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting
400	Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1546/73 (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973, blz. 8). Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1544/73 (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973, blz. 6). Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1). Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24).
401	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2. Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 509/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling en de beroepsopleiding (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 1). Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 510/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15).
402	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 1). Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3822/81 van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1240/70 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de oud-leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wier ambtsperiode op 1 juli 1970 afloopt, van Verordening nr. 423/67/EEG, nr. 6/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissies van de EEG en de EGA, alsmede van de Hoge Autoriteit, die niet zijn benoemd tot leden van de gemeenschappelijke Commissie van de Europese Gemeenschappen, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 4). Besluit 81/1062/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van het besluit van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van de Commissie der Europese Gemeenschappen die op 4 januari 1973 hun ambt hebben neergelegd, en van het besluit van de Raad van 14 oktober 1958 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van het Hof van Justitie van de EGKS (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 11).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — DIVERSE BELASTINGEN

HOOFDSTUK 4 2 — RETRIBUTIES

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 4 1			
4 1 0	***Belasting op de zalmvangst op de Oostzee***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 1	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 4 2			
4 2 0	***Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties***	20 000	21 000	24 443,09
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 2	20 000	21 000	24 443,09
	Totaal titel 4	**99 142 600**	**87 581 800**	**80 686 330,11**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 41 — DIVERSE BELASTINGEN

HOOFDSTUK 42 — RETRIBUTIES

Artikel Post	Toelichting
410	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot instelling van een belasting op de zalmvangst in de Oostzee door vaartuigen uit de Gemeenschap, voorgelegd door de Commissie aan de Raad op 13 oktober 1980 (PB nr. C 280 van 30. 10. 1980, blz. 4), gewijzigd op 21 december 1982 (PB nr. C 18 van 22. 1. 1983, blz. 4).
420	Euratom-Verdrag, met name artikel 12. Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoekprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

COMMISSIE

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 0	***Verkoop van roerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Verkoop van onroerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 0	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 5 1			
5 1 0	***Verhuur van meubilair en materieel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Verhuur van onroerende goederen en huurlasten***			
5 1 1 0	Verhuur van onroerende goederen	p.m.	p.m.	37 325,48
5 1 1 1	Huurlasten	p.m.	p.m.	2 391,09
	Totaal artikel 5 1 1	p.m.	p.m.	39 716,57
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 1	p.m.	p.m.	39 716,57

COMMISSIE

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 5 3 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instelling***			
5 2 0 0	Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over andere rekeningen van de Instelling dan die welke ingevolge artikel 9, lid 1, van gewijzigde Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 zijn geopend	40 000 000	29 000 000	77 219 054,93
5 2 0 1	Renten over de ingevolge artikel 9, lid 1, van gewijzigde Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 geopende rekeningen van de Instelling	p.m.		
	Totaal artikel 5 2 0	40 000 000	29 000 000	77 219 054,93
5 2 1	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Instelling worden overgemaakt***	500 000	500 000	634 748,91
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 2	40 500 000	29 500 000	77 853 803,84
	HOOFDSTUK 5 3			
5 3 0	***Koerswinsten***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 3	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 52 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 53 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Toelichting
520	
5200	*Oud artikel 520* De geraamde bedragen omvatten geen ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen. Zij hebben uitsluitend betrekking op bankrenten over de rekeningen-courant van de Commissie.
5201	*Nieuwe post* Op 23 juli 1982 heeft de Commissie de Raad een verslag doen toekomen over de toepassing van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), vergezeld van een voorstel tot wijziging van deze verordening (PB nr. C 231 van 4. 9. 1982, blz. 15). Tijdens de behandeling van dit voorstel heeft het Parlement het volgende amendement (PB nr. C 13 van 17. 1. 1983, blz. 220) aangenomen: „Het bedrag van de vastgestelde eigen middelen wordt door iedere Lid-Staat geboekt op een rekening op naam van de Commissie geopend bij een financiële instelling, daartoe in overeenstemming tussen Commissie en Lid-Staat aangewezen; deze rekening draagt rente.". De Commissie heeft haar ontwerp-verordening op 10 mei 1983 in deze zin gewijzigd (COM(83) 254 def.).
521	Ontvangen rente op de bankrekeningen van het Europese Agentschap voor Samenwerking, die aan de Commissie wordt overgemaakt krachtens artikel 17 van de Overeenkomst van 13 juli 1965 tussen de Commissie en de Europese Agentschap voor Samenwerking.
530	Volgens artikel 22, lid 4, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) kunnen de bij overmaking van middelen behaalde koerswinsten en geleden koersverliezen worden gecompenseerd. Derhalve dient alleen bij een eventueel creditsaldo aan het einde van het begrotingsjaar een ontvangstbewijs te worden afgegeven.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 22 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 4			
5 4 0	***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 4	p.m.	p.m.	7 335 326,04
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	p.m.		1 309 774,01
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 5	p.m.		1 309 774,01
	HOOFDSTUK 5 6			
5 6 0	***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET) Joint Undertaking, in het kader van de pensioenregeling***	850 000	730 000	1 072 799,88
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 6	850 000	730 000	1 072 799,88

COMMISSIE

HOOFDSTUK 54 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 22 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 55 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 56 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

Artikel Post	Toelichting
540	Volgens artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt worden opgenomen onder dit artikel.
550	*Nieuw artikel* Bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 4, 11, lid 2, en 48. Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 107.
560	Besluit 78/471/Euratom van de Raad van 30 mei 1978 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET) Joint Undertaking (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 10), met name artikel 8, de punten 5 en 7, van de daaraan gehechte statuten. Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 43. Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 8 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 5 9 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 8			
5 8 0	***Diverse vergoedingen***	p.m.	p.m.	113 366,13
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 8	p.m.	p.m.	113 366,13
	HOOFDSTUK 5 9			
5 9 0	***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***	p.m.	p.m.	159 078,12
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 9	p.m.	p.m.	159 078,12
	Totaal titel 5	**41 350 000**	**30 230 000**	**87 883 864,59**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 58 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 59 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 60			
600	***Bijdragen bedoeld in artikel 4, lid 6, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen***			
6002	Bijdrage van de Bondsrepubliek Duitsland voor het aanvullende programma „Exploitatie van de HFR-reactor — eigen werkzaamheden"	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
6008	Bijdrage van Nederland voor het aanvullende programma „Exploitatie van de HFR-reactor — eigen werkzaamheden"	8 776 000	7 247 250	5 957 500,—
	Totaal artikel 600	17 552 000	14 494 500	11 915 000,—
601	***Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica***			
6010	Samenwerkingsovereenkomst Zweden/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	6 595 000	6 150 000	4 781 091,—

COMMISSIE

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Toelichting
600	Besluit 80/317/EEG, Euratom van de Raad van 13 maart 1980 houdende vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren onderzoekprogramma (1980-1983) (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 11) (voltooiing van het aanvullende programma (post 7 3 9 1)) voor een totaalbedrag van 4 709 000 Ecu. Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren onderzoekprogramma (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...) (post 7 3 8 9) voor een totaalbedrag van 12 843 000 Ecu.
601	
6010	Ontvangsten uit hoofde van de op 10 mei 1976 tussen Zweden en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van: — voor een bedrag van 3 425 000 Ecu, het aandeel van Zweden in de communautaire bijdrage tot financiering van de gemeenschappelijke onderneming JET (post 7 3 1 1 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting); — voor een bedrag van 3 170 000 Ecu, — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
601	*(vervolg)*			
6011	Samenwerkingsovereenkomst Zwitserland/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	5 960 000	5 550 000	2 610 077,—
6012	Samenwerkingsovereenkomst Spanje/Euratom op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en de plasmafysica	20 000	20 000	29 597,—
	Totaal artikel 601	12 575 000	11 720 000	7 420 765,—
602	***Samenwerkingsovereenkomsten met Europese landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van de communautaire onderzoekprogramma's***	80 000	71 000	
603	***Samenwerkingsovereenkomsten met Europese landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***	p.m.	53 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
601	*(vervolg)*
6011	Ontvangsten uit hoofde van de op 14 september 1978 tussen Zwitserland en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van: — voor een bedrag van 3 090 000 Ecu, het aandeel van Zwitserland in de communautaire bijdrage tot financiering van de gemeenschappelijke onderneming JET (post 7 3 1 1 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting); — voor een bedrag van 2 870 000 Ecu, — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 18. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).
6012	Ontvangsten op grond van de op 14 juli 1980 tussen Spanje en Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomst. Deze bijdrage van 20 000 Ecu is bestemd tot het dekken van: — uitgaven die voortvloeien uit de Samenwerkingsovereenkomst (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting); — door middel van de resterende kredieten, uitgaven die voortvloeien uit de andere met communautaire onderzoekinstellingen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting). De meerontvangsten mogen volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven op grond van de communautaire associatiecontracten (post 7 3 1 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).
602	Het betreft hier bijdragen uit hoofde van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder die landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) met het doel hen bij communautaire onderzoekprogramma's te betrekken. De middelen zijn bestemd voor de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekcontracten in het kader van de desbetreffende programma's. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven ten laste van de posten 7 3 0 8, 7 3 2 5, 7 3 2 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 4, 7 3 5 5, 7 3 5 6 en 7 3 6 5 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
603	Het betreft hier bijdragen uit hoofde van samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder met die landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) met het doel hen bij communautaire onderzoekprogramma's te betrekken. De middelen zijn bestemd voor de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekcontracten in het kader van de desbetreffende programma's. Volgens artikel 22, lid 2, sub f), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten worden gebruikt voor het financieren van extra uitgaven ten laste van post 7 7 0 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
608	***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST)***	135 000	119 000	457 935,87
609	***Nationale bijdragen, buiten het programma, voor communautaire activiteiten***			
6090	Bijdrage van de Italiaanse Regering voor het Super-SARA-project	—	1 500 000	2 623 640,59
6091	Bijdragen van derde landen voor het Super-SARA-project		p.m.	0,—
	Totaal artikel 609	—	1 500 000	2 623 640,59
	TOTAAL HOOFDSTUK 60	30 342 000	27 957 500	22 417 341,46
	HOOFDSTUK 61			
610	***Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven***			
6100	Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 610	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
608	Ontvangsten van landen die deelnemen aan de Europese Samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), ter dekking van de uitgaven onder post 7 3 6 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van artikel 7 2 3 en post 7 3 6 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
609	
6090	Deze ontvangst kwam ten dele overeen met de bijdragen van de Italiaanse Regering ter voltooiing van de totstandbrenging van de Super-SARA-kringloop in de ESSOR-reactor te Ispra en ten dele met de tranche 1983 van de buitengewone bijdrage voor de ontwikkeling van het Super-SARA-project (post 7 3 8 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting). Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 8 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
610	
6100	Besluit 77/729/EGKS van de Raad van 21 november 1977 houdende aanpassing van het door middel van de heffingen op de produktie van kolen en staal te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 306 van 30. 11. 1977, blz. 28). Door dit besluit werd het door middel van de heffingen te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de EGKS op 5 miljoen Ecu vastgesteld.
6101	Terugbetaalde bedragen in verband met andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
6 1 1	***Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gedane uitgaven***			
6 1 1 0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 6 1 1	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding***	p.m.	p.m.	636,38
6 1 3	***Op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Terugbetaling van in het kader van Verordening (EEG) nr. 3056/73 verstrekte subsidies***	1 700 000	1 750 000	6 063 012,23
6 1 5	***Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand***			
6 1 5 0	Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en in verband met de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk en de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied	p.m.	p.m.	7 008 630,95
6 1 5 1	Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht	p.m.	p.m.	26 598,60
6 1 5 2	Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies	p.m.	p.m.	1 802 695,66
6 1 5 3	Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling	p.m.	p.m.	1 238 130,89

COMMISSIE

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
611	
6110	In verband met uitgaven voor rekening van Lid-Staten die aan intergouvernementele bijeenkomsten of manifestaties hebben deelgenomen terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
612	In verband met specifieke uitgaven voor de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding terugbetaalde bedragen voor zover deze niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
613	Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13). De terugvordering van bedragen die bij de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verloren zijn gegaan als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden geeft aanleiding tot stortingen bij de betalende diensten of instellingen. Deze bedragen worden door hen in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven. Van een ontvangst zal derhalve slechts sprake zijn indien de teruggevorderde bedragen hoger zijn dan de uitgaven.
614	Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende de steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1). Terugbetaling van door de Commissie verstrekte subsidies (zie post 7000 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting) bij commerciële exploitatie van een project waarvoor communautaire steun is verleend.
615	
6150	Terugbetaling van bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en in verband met de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk en de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied, voor zover de terugbetaalde bedragen niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens de voor het desbetreffende Fonds geldende regeling of het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6151	Terugbetaling van subsidies voor het begrotingsevenwicht die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6152	Terugbetaling van rentesubsidies die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
6153	Terugbetaling van in het kader van de door de Instelling gesloten overeenkomsten niet-gebruikte bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
6 1 5	*(vervolg)*			
6 1 5 9	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte communautaire bijstand	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 6 1 5	p.m.	p.m.	10 076 056,10
6 1 6	***Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale organisatie voor atoomenergie***	50 000	100 000	21 199,24
6 1 7	***Terugbetaling van het overschot van de in het kader van de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk of in het kader van de specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied aan een Lid-Staat toegekende voorlopige bedragen naar aanleiding van de vaststelling van de toe te kennen exacte bedragen***	p.m.	p.m.	
6 1 9	***Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 1	6 750 000	6 850 000	21 160 903,95
	HOOFDSTUK 6 2			
6 2 0	***Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, sub b), van het Euratom-Verdrag)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Ontvangsten uit onder bezwarende titel verleende diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag)***			
6 2 1 0	Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	700 000	695 000	609 378,20

COMMISSIE

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 62 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Toelichting
615	*(vervolg)*
6159	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte communautaire bijstand die niet opnieuw kan worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
616	Terugbetaling van het aandeel van de Internationale organisatie voor atoomenergie in de bedragen welke de Commissie heeft voorgeschoten voor de door het Internationale organisatie voor atoomenergie op grond van de verificatie-overeenkomsten verrichte controles (zie artikel 7 1 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).
617	Verordening (EEG) nr. 2744/80 van de Raad van 27 oktober 1980 tot instelling van aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk (PB nr. L 284 van 29. 10. 1980, blz. 4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 624/83 (PB nr. L 73 van 19. 3. 1983, blz. 6), met name de artikelen 1 en 5, lid 1. Verordening (EEG) nr. 625/83 van de Raad van 15 maart 1983 tot vaststelling van specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied (PB nr. L 73 van 19. 3. 1983, blz. 8), met name artikel 1.
619	Overige in verband met uitgaven voor rekening van derden terugbetaalde bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
621	
6210	Ontvangsten die voortvloeien uit het ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel aan bepaalde nationale instellingen op grond van artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag; het betreft hier de volgende overeenkomsten: — Euratom-KfK van 22 november 1982 met een looptijd van drie/elfeneenhalf jaar; — Euratom-CEA van 19 oktober 1982 met een looptijd van vier/zes jaar. Voor de personeelsleden waarvoor de overeenkomsten per 31 december 1982 ten einde lopen, is een verlengingsprocedure aan de gang.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
6 2 1	*(vervolg)*			
6 2 1 0	*(vervolg)*			
	Totaal artikel 6 2 1	700 000	695 000	609 378,20
6 2 2	***Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***	721 000	601 000	5 840 074,36
6 2 3	***Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***		p.m.	46 995,56
6 2 4	***Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties***	(1)	(1)	(1)
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 2	1 421 000	1 296 000	6 496 448,12
	Totaal titel 6	**38 513 000**	**36 103 500**	**50 074 693,53**

(1) Het bedrag pro forma werd geraamd op 18 754 000 Ecu voor 1984 en op 17 993 700 Ecu voor 1983. Het was 15 404 795 Ecu voor 1982.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
6 2 1	*(vervolg)*
6 2 1 0	*(vervolg)* Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 3 0 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
6 2 2	De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van de posten 7 3 8 2 en 7 3 8 9 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
6 2 3	De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Volgens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), zoals gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), kunnen meerontvangsten aanleiding geven tot extra uitgaven ten laste van post 7 3 3 2 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.
6 2 4	Het bedrag is een pro forma-ontvangst welke de tegenwaarde vormt van de onder post 2 3 9 0 in de verschillende afdelingen van deze begroting opgenomen pro forma-kredieten. Dit bedrag komt overeen met het totaal der voor het Bureau voor officiële publikaties uitgetrokken kredieten (zie bijlage II van deel A van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).

COMMISSIE

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN, DWANGSOMMEN EN ANDERE SANCTIES

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 7 0			
7 0 0	***Rente wegens vertraagde overmaking***	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 0	p.m.	p.m.	4 696 594,23
	HOOFDSTUK 7 1			
7 1 0	***Geldboeten, dwangsommen en andere sancties***	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 1	p.m.	p.m.	2 039 714,89
	Totaal titel 7	**p.m.**	**p.m.**	**6 736 309,12**

COMMISSIE

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN, DWANGSOMMEN EN ANDERE SANCTIES

Artikel Post	Toelichting
7 0 0	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 11. Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 28, lid 3.
7 1 0	Verordening nr. 11 van de Raad van 27 juni 1960 ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoervoorwaarden (PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60), met name de artikelen 17 en 18. Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende toepassing van mededingingsregels op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1), met name de artikelen 22 en 23. Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen: — nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62), — nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63), — (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49), met name de artikelen 15 en 16.

COMMISSIE

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 8 0 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 8 0			
8 0 1	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
8 0 1 0	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen, in 1975 ingesteld instrument	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1 1	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen, in 1981 ingesteld instrument	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 8 0 1	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen***	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
801	
8010	Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad van 17 februari 1975 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 397/75 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 3 miljard US-dollar aan hoofdsom en rente. De post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van communautaire leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
8011	Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 miljard Ecu. De post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van communautaire leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
802	Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9). Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11). Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28). Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaal van de Euratom-leningen die de Commissie mag aangaan van 1 miljard tot 2 miljard Ecu werd verhoogd. Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 2 miljard Ecu. Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie jegens de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 0 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
8 0 3	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (nieuw communautair instrument)***	p.m.	p.m.	0,—
8 0 6	***Terugbetalingen van de Europese Investeringsbank in samenhang met de garantie van artikel 9 6 9 van de staat van uitgaven (garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan derde landen toegekende leningen)***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 0	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 80 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
803	Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9). Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16). Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 7. 8. 1980, blz. 19). Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19). Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21). Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27). Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19). Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16). Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26). Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31). Op 28 februari 1983 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel ingediend voor een besluit tot goedkeuring van een eerste tranche aan opgenomen leningen ten bedrage van 1 500 miljoen Ecu, zulks in toepassing van Besluit 83/200/EEG. Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 080 miljoen Ecu, waarvan 1 000 miljoen Ecu krachtens Besluit 78/870/EEG, 1 000 miljoen Ecu krachtens Besluit 82/169/EEG en 1 080 miljoen Ecu krachtens Besluiten 81/19/EEG en 81/1013/EEG, waarop de bedragen van de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden verstrekte leningen in mindering komen. Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van het recht van regres van de Europese Economische Gemeenschap jegens de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. In bijlage II van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, naar hoofdsom en rente.
806	Maatregelen op basis van de besluiten van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal), 19 oktober 1976 (overeenkomst met Joegoslavië), 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen), 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon), 23 mei 1980 (Interimprotocol met Joegoslavië), 25 november 1980 (steun aan Portugal vóór de toetreding) en 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje), 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon) en 22 november 1982 (Middellandse-Zeeprotocollen). Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van terugbetalingen door de Europese Investeringsbank in het geval dat zij gebruik zou hebben gemaakt van de onder artikel 969 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting bedoelde garantie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 8 1			
8 1 0	***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen***	1 735 000	1 213 000	1 349 242,23
8 1 1	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***	74 600	64 400	123 533,94
8 1 2	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***	90 000	90 000	78 515,72
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 1	1 899 600	1 367 400	1 551 291,89
	Totaal titel 8	**1 899 600**	**1 367 400**	**1 551 291,89**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
8 1 0	Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op en renteopbrengst van speciale leningen die uit de kredieten van artikel 9 6 9 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten, in het toekennen van dergelijke leningen door de Gemeenschap voorzien. Het bedrag voor 1984 betreft uitsluitend rentebetalingen door de betrokken landen.
8 1 1	Deze leningen, die ten behoeve van migrerende werknemers worden verstrekt uit het krediet van post 6 4 7 1 van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting, leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.
8 1 2	De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Diverse ontvangsten***	p.m.	p.m.	392 279,14
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 0	p.m.	p.m.	392 279,14
	Totaal titel 9	**p.m.**	**p.m.**	**392 279,14**
	TOTAAL-GENERAAL	**180 905 200**	**1 642 015 378**	**227 324 768,38**

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Toelichting
9 0 0	Eventuele ontvangsten in het raam van de werking van de diensten.

STAAT VAN UITGAVEN

COMMISSIE

DEEL A

Algemene samenvatting van de kredieten (1) (1984 en 1983) en van de uitvoering (2) (1982)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING			
1 0	Leden van de Instelling	3 304 000	3 692 000	3 473 595,20
1 1	Personeel	491 427 705	457 183 000	426 314 531,08
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	12 384 000	14 910 000	14 941 028,95
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79
1 4	Infrastructuur van medisch-sociale aard	1 462 000	1 419 000	1 380 128,17
1 5	Organisatie van stages — Voortgezette beroepsopleiding van het personeel	2 650 000	2 740 000	2 474 099,16
1 6	Sociale dienst	1 091 000	825 000	489 617,27
	TOTAAL TITEL 1	524 518 705	492 969 000	460 727 014,62
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	84 536 000	78 032 500	71 877 316,26
2 1	Informatieverwerking	30 500 000	28 000 000	24 998 679,64
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	9 542 000	9 729 000	9 059 263,41
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	20 415 000	20 173 500	18 903 171,17
2 4	Ontvangst en representatie	650 000	675 000	673 493,36
2 5	Vergaderingen en convocaties	15 480 000	11 665 000	13 384 895,78
2 6	Studies, enquêtes en adviezen	12 000 000	12 800 000	12 210 830,13
2 7	Publikaties en voorlichting	36 740 000	35 700 000	35 975 004,92
2 8	Toelagen ter verzekering van het begrotingsevenwicht	62 407 150	58 461 000	50 482 396,92

(1) Hier zijn opgenomen de niet-gesplitste kredieten en de betalingskredieten tegenover de begrotingsonderdelen die onderscheiden tussen vastleggingskredieten en betalingskredieten.

(2) De bedragen van de uitvoering komen overeen:
— wat de niet-gesplitste kredieten betreft, met de tijdens het begrotingsjaar 1982 verrichte betalingen en de naar 1983 overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1982,
— wat de gesplitste kredieten betreft met de tijdens het begrotingsjaar 1982 verrichte betalingen uit de kredieten van dat begrotingsjaar en uit die van het voorafgaande begrotingsjaar overgedragen kredieten.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 9	Subsidies en deelnemingen	3 473 200	3 144 000	2 493 493,41
	TOTAAL TITEL 2	275 743 350	258 380 000	240 058 545,—
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	3 248 000	5 478 000	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL TITEL 10	3 248 000	5 478 000	0,—
	Totaal van deel A	**803 510 055**	**756 827 000**	**700 785 559,62**

COMMISSIE

DEEL B

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering ([1]) (1982)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE			
1 0	Granen en rijst	2 633 324 000	2 547 775 400	1 874 821 163,50
1 1	Suiker	1 386 891 000	1 434 000 000	1 241 839 589,97
1 2	Olijfolie	755 174 000	676 000 000	493 089 157,89
1 3	Oliehoudende en eiwithoudende gewassen	1 200 783 000	1 069 558 600	803 478 252,51
1 4	Vezelgewassen en zijderupsen	188 561 000	165 494 200	116 370 517,76
1 5	Groenten en fruit	1 025 298 000	1 085 219 100	914 305 383,99
1 6	Wijn	576 437 000	633 930 100	570 621 083,22
1 7	Tabak	727 674 000	668 000 000	622 631 703,94
1 8	Andere sectoren of produkten	53 774 000	62 831 400	53 374 278,99
1 9	Gemeenschappelijk bosbouwbeleid	p.m.		
	TOTAAL TITEL 1	8 547 916 000	8 342 808 800	6 690 531 131,77
2	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE (vervolg van titel 1)			
2 0	Melk en zuivelprodukten	4 894 131 000	4 708 309 900	3 327 693 358,20
2 1	Rundvlees	1 371 435 000	1 474 279 900	1 158 564 231,35
2 2	Schape- en geitevlees	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
2 3	Varkensvlees	192 576 000	180 000 000	111 662 992,13
2 4	Eieren en slachtpluimvee	125 243 000	125 000 000	103 919 722,22
2 5	Restituties voor bepaalde goederen, verkregen door verwerking van landbouwprodukten	319 352 000	319 518 360	414 419 239,72
2 7	Compenserende bedragen „toetreding" toegekend in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer	976 000	402 038	366 525,79

([1]) De bedragen van de uitvoering komen overeen:
- wat de niet-gesplitste kredieten betreft, met de tijdens het begrotingsjaar 1982 verrichte betalingen en naar 1983 overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1982;
- wat de gesplitste kredieten betreft:
  - voor betalingen, met de tijdens het begrotingsjaar 1982 verrichte betalingen uit de kredieten van het begrotingsjaar en uit de van het voorafgaande begrotingsjaar overgedragen kredieten;
  - voor betalingsverplichtingen, met de tijdens het begrotingsjaar 1982 aangegane betalingsverplichtingen voor de kredieten van het begrotingsjaar en voor de van het voorafgaande begrotingsjaar overgebleven kredieten.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 8	Monetaire compenserende bedragen, geheven of toegekend in het handelsverkeer in landbouwprodukten	355 691 000	411 761 560	312 696 285,75
2 9	Vereffeningen betreffende voorgaande begrotingsjaren	p.m.	– 108 118 472	0,—
	TOTAAL TITEL 2 (1)	7 602 084 000	7 468 191 200	5 681 044 745,68

(1) Het totaal van de kredieten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, bedraagt 16 500 miljoen Ecu voor 1984 (waarvan 250 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0), 14 050 miljoen Ecu voor 1983 en de uitvoering bedraagt 12 371 575 877,42 Ecu voor 1982.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE EN SPECIFIEKE ACTIES						
3 0	EOGFL-Oriëntatie: Projecten ter verbetering van de landbouwstructuur	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	184 902 299,47	111 202 531,17
3 1	EOGFL-Oriëntatie: Algemene sociaal-structurele maatregelen	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10
3 2	EOGFL-Oriëntatie: Acties voor de probleemgebieden	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—
3 3	EOGFL-Oriëntatie: Structuurmaatregelen in verband met gemeenschappelijke marktordeningen	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98
3 8	Diverse uitgaven op landbouwgebied	76 560 000	72 020 000	57 301 750	56 234 750	39 279 697,60	37 581 973,60
	TOTAAL TITEL 3	751 060 000	655 630 000	839 451 750	653 354 750	745 307 958,56	563 698 864,85
4	GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJ- EN ZEEBELEID						
4 0	Gemeenschappelijke marktordening voor visserijprodukten	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
4 1	Specifieke acties inzake het visserijbeleid	3 123 000	1 373 000	19 622 000	4 022 000	447 041,96	447 041,96

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 2	Overneming door de Gemeenschap van bepaalde financiële verplichtingen voortvloeiende uit overeenkomsten inzake visserijrechten in de wateren van andere Staten	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
4 3	Sociale maatregelen in de visserijsector	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
4 5	Verbetering van de visserijstructuur: Acties voor aanpassing en heroriëntatie van de capaciteit	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 6	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie: Verbetering van de visserijstructuur: gemeenschappelijke acties	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46
	TOTAAL TITEL 4	148 108 000	101 358 000	65 982 000	70 132 000	68 775 081,78	55 201 930,67
5	REGIONAAL BELEID						
5 0	Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Communautaire maatregelen ter ondersteuning van het regionale beleid in de Lid-Staten	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
5 1	Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Specifieke communautaire maatregelen	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80
5 2	Begeleidende maatregelen ter vermindering van de economische ongelijkheid in de Gemeenschap	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
5 3	Aanvullende maatregelen voor het Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
5 4	Andere maatregelen van regionale aard	35 700 000	32 300 000	34 800 000	28 400 000	1 153 718,47	1 153 718,47
5 5	Programma's voor de Middellandse-Zeelanden	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 6	Stedelijke agglomeraties	p.m.	p.m.				
	TOTAAL TITEL 5	2 185 700 000	1 454 800 000	3 140 360 760	2 382 960 760	3 860 045 535,82	2 988 282 444,57
6	SOCIAAL BELEID						
6 0	Europees Sociaal Fonds — Algemene maatregelen	1 761 000 000	1 194 500 000	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1)	1 510 282 195,51	905 581 017,31
6 1	Europees Sociaal Fonds — Specifieke maatregelen	85 000 000	25 500 000				
6 3	Onderwijs en beroepsopleiding	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
6 4	Sociale maatregelen	20 652 000	19 852 000	16 685 000	16 405 000	13 931 266,77	13 712 898,88
6 5	Bijdrage aan de EGKS voor sociale maatregelen in verband met de herstructurering van de ijzer- en staalsector	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
6 6	Milieubescherming en consumentenbelangen	19 964 000	16 214 000	12 690 000	13 590 000	12 607 796,41	9 163 557,41
6 7	Cultuur en Europese Stichting	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
6 9	Hulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	TOTAAL TITEL 6	1 999 842 000	1 369 292 000	1 840 986 000	1 430 606 000	1 627 159 829,33	1 018 796 044,24

(1) Kredieten betreffende het Europees Sociaal Fonds in 1983.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7	ENERGIE, INDUSTRIE EN TECHNOLOGIE, ONDERZOEK, CONTROLE OP DE NUCLEAIRE VEILIGHEID, INFORMATIE, INNOVATIE EN VERVOER						
7 0	Energie	62 735 000	74 250 000	895 114 240	882 937 240	83 922 441,20	45 351 450,53
7 1	Nucleaire veiligheidscontrole	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47
7 2	Algemene en voorbereidende werkzaamheden op het gebied van wetenschappelijk en technologisch onderzoek	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84
7 3	Onderzoek en investeringen	656 597 000	477 237 000	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29
7 5	Informatie en innovatie	8 435 000	8 935 000	12 510 000	11 360 000	6 896 702,13	7 201 890,03
7 7	Interne markt en industrie	29 865 000	43 245 000	30 850 000	39 100 000	30 306 680,07	28 722 737,37
7 8	Vervoer	81 750 000	33 750 000	16 450 000	14 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
7 9	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	TOTAAL TITEL 7	846 422 000	644 457 000	1 396 137 240	1 374 938 240	569 645 535,23	454 388 428,17
8	VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN, GARANTIES VOOR OPGENOMEN LENINGEN EN DIVERSEN						
8 0	Vaste vergoeding aan de Lid-Staten voor de kosten van het innen der eigen middelen	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
8 1	Toepassing van het „financieel mechanisme" overeenkomstig de besluiten van de Raad van 17 mei 1976 en van 27 oktober 1980	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 2	Financiële compensaties voor de Lid-Staten die niet daadwerkelijk en ten volle aan de mechanismen van het Europees Monetair Stelsel deelnemen	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
8 3	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 4	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 5	Koersverliezen en van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 6	Andere betalingen	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	TOTAAL TITEL 8	1 103 508 033	1 103 508 033	1 088 975 046	1 088 975 046	1 068 244 032,75	1 068 244 032,75
9	SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN						
9 0	Europees Ontwikkelingsfonds — Samenwerking met de ACS-landen	p.m.	p.m.				
9 1	Europees Ontwikkelingsfonds — Samenwerking met de landen en gebieden overzee welke met de Gemeenschap zijn geassocieerd	p.m.	p.m.				
9 2	Voedselhulp en vervangende maatregelen op het gebied van de voedselvoorziening	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 3	Samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden	237 050 000	131 305 000	248 935 000	143 935 000	145 972 579,58	76 228 842,54
9 4	Specifieke maatregelen tot samenwerking met ontwikkelingslanden	41 670 000	39 670 000	33 545 000	30 545 000	28 360 380,04	19 891 184,93
9 5	Incidentele maatregelen ten behoeve van ontwikkelingslanden en derde landen	71 500 000	55 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
9 6	Samenwerking met landen in het Middellandse-Zeegebied	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
9 7	Samenwerking op het gebied van de basisprodukten	—	—	—	—	0,—	0,—
9 8	Huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in ontwikkelingslanden	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
9 9	Samenwerking met derde landen	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	TOTAAL TITEL 9	1 018 820 000	893 148 000	1 083 223 900	981 168 900	899 520 383,01	791 264 869,25
10	OVERIGE UITGAVEN						
10 0	Voorzieningen	1 939 756 000	1 755 196 000	100 316 000	101 316 000	0,—	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	TOTAAL TITEL 10	1 944 756 000	1 760 196 000	105 316 000	106 316 000	0,—	0,—
	Totaal van deel B	**26 148 216 033**	**24 132 389 033**	**25 371 432 696**	**23 899 451 696**	**21 210 274 233,93**	**19 311 452 491,95**
	TOTAAL-GENERAAL	**26 951 726 088**	**24 935 899 088**	**26 128 259 696**	**24 656 278 696**	**21 911 059 793,55**	**20 012 238 051,57**

COMMISSIE

DEEL A

HUISHOUDELIJKE KREDIETEN

COMMISSIE

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10			
100	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1000	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 482 000	1 412 000	1 449 765,50
1001	Standplaatsvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	220 000	212 000	217 380,08
1002	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	135 000	120 000	116 030,52
1003	Representatievergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	75 000	75 000	70 364,31
	Totaal artikel 100	1 912 000	1 819 000	1 853 540,41
101	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	106 000	78 699,29
102	***Overbruggingstoelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	86 000	384 000	344 728,83

COMMISSIE

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting
100	
1000	Artikel 2 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Basissalarissen van de leden van de Commissie.
1001	Artikel 4 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Standplaatsvergoedingen van de leden van de Commissie.
1002	Artikel 3 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie: — kostwinnerstoelage, — kindertoelage, — schooltoelage.
1003	Artikel 4 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie.
101	Artikelen 11 en 14 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie: — werkgeversbijdrage voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten, — werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering, — geboortetoelage, — in geval van overlijden van een lid van de Commissie: a) totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, b) kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.
102	Artikel 7 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie: — overbruggingstoelage, — gezinstoelage voor leden van de Commissie na beëindiging van hun functie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
103	***Pensioenen***			
1030	Ouderdomspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	840 000	980 000	911 225,84
1031	Invaliditeitspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	36 000	36 000	36 253,66
1032	Overlevingspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	230 000	244 000	232 026,24
	Totaal artikel 103	1 106 000	1 260 000	1 179 505,74
104	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	17 120,93
109	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 000	123 000	
	TOTAAL HOOFDSTUK 10	3 304 000	3 692 000	3 473 595,20
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1100	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 815 950	286 218 000	268 835 806,90

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
103	
1030	Artikelen 8, 9 en 18 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Ouderdomspensioenen van gewezen leden van de Commissie.
1031	Artikelen 10 en 18 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Invaliditeitspensioenen van gewezen leden van de Commissie.
1032	Artikelen 15 en 18 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Overlevingspensioenen van de weduwen en/of wezen van gewezen leden van de Commissie.
104	Artikel 4 bis van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit artikel betreft de betaling van de aanpassingscoëfficiënten op: — basissalarissen, — standplaatsvergoedingen, — gezinstoelagen, — overbruggingstoelagen, — ouderdomspensioenen, — invaliditeitspensioenen, — overlevingspensioenen van de leden en de gewezen leden van de Commissie en hun rechtverkrijgenden.
109	Artikelen 2, 3 en 4 bis van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet draagt uitsluitend het karakter van een voorziening in geval van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in het begrotingsjaar eventueel besluit, en kan pas worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) hiervoor vastgestelde procedure. Gevolgen van de eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit. Op alle kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire verlaging van 3 % toegepast.
110	
1100	Artikelen 62 en 66 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Basissalarissen van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, met uitzondering van die welke werkzaam zijn bij het Voorzieningsagentschap en de zetel van het Europees Agentschap voor Samenwerking.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 0	*(vervolg)*				
1 1 0 0	*(vervolg)*				
1 1 0 1	Gezinstoelagen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	30 521 050	28 521 000	27 630 160,72
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	38 477 960	35 512 000	34 319 172,46
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 384 260	2 355 000	2 044 345,55
		Totaal artikel 1 1 0	372 199 220	352 606 000	332 829 485,63
1 1 1	***Andere personeelsleden***				
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 649 000	1 982 000	1 650 402,25
1 1 1 1	Tolken-hulpfunctionarissen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 730	9 000	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 1 0	*(vervolg)*
1 1 0 0	*(vervolg)* De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 87 860 000 Ecu. Er zij ook op gewezen dat op het krediet van deze post een bijkomende forfaitaire verlaging van 500 000 Ecu is toegepast.
1 1 0 1	Artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling 1 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Gezinstoelagen, te weten: — kostwinnerstoelage, — kindertoelage, — schooltoelage. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 12 141 000 Ecu.
1 1 0 2	Artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 8 303 000 Ecu.
1 1 0 3	Artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 252 000 Ecu.
1 1 1	
1 1 1 0	Artikel 3 en titel III van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Bezoldiging en werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van artikel 1 1 6. Het krediet omvat voorts het bedrag noodzakelijk voor de bezoldiging van de hulpfunctionarissen voor de begeleiding van gehandicapten. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 1 215 000 Ecu.
1 1 1 1	Artikel 3 en titel III van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Bezoldiging en werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de tolken-hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van artikel 1 1 6. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 41 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 1	*(vervolg)*			
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	12 367 500	11 874 000	10 773 669,12
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	194 000	205 000	211 175,66
	Totaal artikel 1 1 1	14 219 230	14 070 000	12 635 247,03
1 1 2	***Pensioenen, uitkeringen bij vertrek en werkloosheidsverzekering***			
1 1 2 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	23 955 120	19 228 000	19 367 916,71
1 1 2 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	18 137 060	13 450 000	12 182 693,88
1 1 2 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	12 927 190	11 144 000	9 877 042,79
1 1 2 3	Uitkeringen bij vertrek Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 524 010	3 357 000	3 321 379,06
1 1 2 4	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 1 1 2	58 543 380	47 179 000	44 749 032,44

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
111	*(vervolg)*
1112	Artikel 4 en titel IV van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Bezoldiging en werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de plaatselijke functionarissen. Met dit krediet moet het als indicatie gegeven gemiddelde aantal van 446 plaatselijke functionarissen kunnen worden bezoldigd in de volgende standplaatsen: — Brussel: 93, — Luxemburg: 35, — delegaties en externe bureaus: 318.
1113	Artikelen 5, 82 en 83 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Bezoldiging en kosten van dienstreizen, alsmede de werkgeversbijdrage voor de ongevallenverzekering.
112	
1120	Artikel 77 en bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Ouderdomspensioenen van gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen. Het krediet is tevens bestemd voor de uitkeringen (pensioentoeslag) ten behoeve van de gepensioneerden die destijds als verzetsstrijder zijn gedeporteerd of geïnterneerd.
1121	Artikel 78 en bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Invaliditeitspensioenen van gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.
1122	Artikelen 79 en 80 en bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Overlevingspensioenen van rechtverkrijgenden van gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen. Het krediet is tevens bestemd voor de uitkeringen (pensioentoeslag) ten behoeve van de rechtverkrijgenden van gewezen gedeporteerde of geïnterneerde verzetsstrijders.
1123	Artikel 12 van bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, en artikel 39 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Uitkeringen bij vertrek van gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.
1124	De kwestie van een werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen is bij de Raad in behandeling.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 183 130	10 212 000	9 423 849,74
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 152 430	2 382 000	1 842 529,85
	Totaal artikel 1 1 3	13 335 560	12 594 000	11 266 379,59
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	77 600	102 000	49 993,61
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het vakantieverlof Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 516 320	4 080 000	4 052 093,70
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 455	3 000	1 816,24

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
113	
1130	Artikel 72 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering. Het krediet is tevens bestemd voor de uitkeringen (aanvullende terugbetaling van ziektekosten) ten behoeve van gewezen gedeporteerde of opgesloten verzetsstrijders. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 2 651 000 Ecu.
1131	Artikel 73 van het Statuut en artikel 15 van bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: — werkgeversbijdrage voor de ongevallen- en beroepsziekten verzekering, — bijkomende uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de desbetreffende bepalingen van het Statuut. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 591 000 Ecu.
114	
1140	Artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: — geboortetoelage, — in geval van overlijden van een ambtenaar: a) totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, b) kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 22 000 Ecu.
1141	Artikel 8 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Reiskosten bij gelegenheid van het vakantieverlof van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst, zulks volgens onderstaande regels: — eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt, — tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor 725 km of meer bedraagt. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 1 195 000 Ecu.
1142	Artikelen 14 bis en 14 ter van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Verordening nr. 6/66/Euratom, 121/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2749/66). Verordening nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een vervoervergunning kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2751/66): — huisvestingsvergoeding voor ambtenaren die werkzaam zijn in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht, — vervoervergoeding voor ambtenaren die werkzaam zijn in plaatsen waar het vervoer wegens de afstand tussen de woonplaats en de plaats van werkzaamheid als bijzonder moeilijk en duur wordt beschouwd.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
114	*(vervolg)*			
1142	*(vervolg)*			
1143	Vaste ambtsvergoeding			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	1 955 000	1 170 000	1 351 388,13
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	156 170	203 000	197 805,59
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	55 290	52 000	49 834,68
1146	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	873 000	139 000	837 356,46
1147	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk of thuis			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	255 110	263 000	271 806,52

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 1 4	*(vervolg)*
1 1 4 2	*(vervolg)* De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 180 000 Ecu.
1 1 4 3	Artikel 14 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: — vaste ambtsvergoeding voor ambtenaren wier taak van dien aard is dat zij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moeten doen, — het gedeelte van de huisvestingskosten van ambtenaren wier taak van dien aard is dat zij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moeten doen, dat in bijzondere gevallen ten laste van de Instelling komt. Uit dien hoofde omvat het krediet een bedrag van 1 500 000 Ecu voor de ambtenaren die in de externe bureaus werkzaam zijn. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 5 000 Ecu.
1 1 4 4	Artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: — vergoeding van vervoerkosten van ten hoogste 3 000 Bfr. per maand aan ambtenaren in de rang A 1 of A 2 die niet over een dienstvoertuig beschikken. Deze uitkering vormt een forfaitaire vergoeding van de verplaatsingskosten binnen het gebied van de standplaats, — vergoeding van vervoerkosten van ten hoogste 3 000 Bfr. per maand aan ambtenaren van een andere rang dan A 1 of A 2 wier werkzaamheden geregeld verplaatsingen medebrengen waarvoor zij van hun particuliere auto gebruik mogen maken. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 30 000 Ecu.
1 1 4 5	Artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1). Bijzondere vergoeding welke wordt toegekend aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 10 000 Ecu.
1 1 4 6	Artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. Betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.
1 1 4 7	Artikelen 56 bis en 56 ter van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 820 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 4	*(vervolg)*				
1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	50 440	52 000	66 713,47
		Totaal artikel 1 1 4	7 940 385	6 064 000	6 878 808,40
1 1 5	***Overuren***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 649 000	1 853 000	1 562 678,57
1 1 6	***Aanpassingscoëfficiënten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	9 510 377,73
1 1 7	***Werk door derden***				
1 1 7 0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 252 340	2 322 000	1 773 497,45
1 1 7 1	Free-lance correctoren	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	67 900	84 000	78 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
114	*(vervolg)*
1149	Artikel 95 van het EGKS-Statuut. Artikel 34 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Artikel 47 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. — Vergoedingen aan ambtenaren van de vroegere Hoge Autoriteit wier nettobezoldiging bij de berekening daarvan overeenkomstig de bepalingen van het EGKS-Statuut van 1962, een vermindering onderging, — vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef bij duidelijke ongeschiktheid, — vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris, — vergoedingen in geval van vermindering van de nettobezoldiging bij benoeming van een C-ambtenaar op een BS-post, — uitgaven voor beveiliging van de woningen van de aan delegaties of voorlichtingsbureaus van de Commissie verbonden ambtenaren. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 30 000 Ecu.
115	Artikel 56 en bijlage VI van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 477 000 Ecu.
116	Artikelen 64 en 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen en op de pensioenen en de overuren van de ambtenaren. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van −552 000 Ecu (negatief krediet).
117	
1170	Diensten van free-lance tolken en conferentietechnici voor vergaderingen van de Commissie of andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door ambtenaren van de Commissie, en ouderdoms- en levensverzekering, ziekte- en ongevallenverzekering, alsmede reiskosten van free-lance tolken en conferentietechnici. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 9 338 000 Ecu. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 120 000 Ecu.
1171	Diensten van free-lance correctoren voor de uitvoering van werkzaamheden die niet volledig kunnen worden verricht door ambtenaren van de Commissie, verzekering en reiskosten van free-lance correctoren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
117	*(vervolg)*			
1172	Type- en vertaalwerk en ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 074 000	4 387 000	4 002 024,24
1173	Reis- en verblijfkosten van bij de diensten van de Commissie gedetacheerde nationale deskundigen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 581 100	1 630 000	1 029 000,—
	Totaal artikel 117	7 975 340	8 423 000	6 882 521,69
119	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 565 590	14 394 000	
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	491 427 705	457 183 000	426 314 531,08
	HOOFDSTUK 12			
120	***Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	755 000	755 000	769 181,57

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
117	*(vervolg)*
1172	— Vertaalwerk, reproduktiewerk en typewerk dat niet verricht kan worden door de eigen diensten van de Commissie, — uitzendkrachten, met name telefonisten, telexpersoneel voor het Directoraat-generaal Landbouw en stenotypisten voor alle diensten van de Commissie, — kosten voor het verzamelen van gegevens met het oog op het opstellen van toelichtingen en bewijsstukken welke de Commissie bij haar werkzaamheden nodig heeft en die aan de begrotingsautoriteiten moeten worden voorgelegd. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 828 000 Ecu.
1173	Regeling en uitvoeringsbepalingen, door de Commissie goedgekeurd op 9 januari en 23 december 1976. Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Commissie zijn gedetacheerd dan wel voor raadplegingen van korte duur worden opgeroepen ten einde de ambtenaren van de Commissie bij te staan bij het voorbereiden van voorstellen voor richtlijnen van de Raad tot harmonisatie op bepaalde werkterreinen van de Commissie, ongevallenverzekering en reiskosten van nationale deskundigen.
119	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6). Dit krediet draagt uitsluitend het karakter van een voorziening in geval van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in het begrotingsjaar eventueel besluit. Het mag slechts worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) hiervoor vastgestelde procedure. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 7 380 000 Ecu.
120	Artikelen 27 t/m 31 en 33 en bijlage III van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Uitgaven voor de aanwervingsprocedures, zoals: — advertentiekosten, — reis- en verblijfkosten alsmede de ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten, — kosten die voortvloeien uit de organisatie van gezamenlijke aanwervingsexamens (huren van zalen, meubilair, machines, nazien van het werk van de kandidaten), — kosten van medisch onderzoek voor indiensttreding.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 0	*(vervolg)*			
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 0	Reiskosten voor leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
1 2 1 1	Reiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	477 000	471 000	195 500,—
	Totaal artikel 1 2 1	477 000	471 000	195 500,—
1 2 2	***Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 0	Inrichtingsvergoedingen bij benoeming en beëindiging van het mandaat voor leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	21 937,90
1 2 2 1	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 352 000	2 398 000	2 087 000,—
	Totaal artikel 1 2 2	2 352 000	2 398 000	2 108 937,90

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
120	*(vervolg)* Voor nieuwe aanwending komt in aanmerking het terug te ontvangen gedeelte: — van de advertentiekosten; — van de door de Commissie gemaakte kosten bij de organisatie van gezamenlijke vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van ambtenaren voor verscheidene Instellingen van de Europese Gemeenschappen; — van de kosten voor aanwerving van ambtenaren en andere personeelsleden voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 222 000 Ecu.
121	
1210	Analoge toepassing van artikel 7 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Reiskosten van leden van de Commissie (inclusief gezinsleden) bij het aanvaarden of het beëindigen van hun functie.
1211	Artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 7 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Reiskosten van personeelsleden (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing met verandering van standplaats. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 38 000 Ecu.
122	
1220	Artikel 5 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie.
1221	Artikelen 5 en 6 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 474 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 0	Verhuiskosten voor leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	25 174,56
1 2 3 1	Verhuiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 960 000	1 960 000	1 551 804,91
	Totaal artikel 1 2 3	1 960 000	1 960 000	1 576 979,47
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 680 000	1 683 000	990 000,—
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 5 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	2 520 000	2 462 000	2 627 420,49
1 2 5 2	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 113 000	2 836 000	4 503 364,48
1 2 5 3	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	287 000	1 080 000	1 982 654,38

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 2 3	
1 2 3 0	Artikel 5 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Verhuiskosten van leden van de Commissie bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.
1 2 3 1	Artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 9 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: Verhuiskosten die van personeelsleden die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats (moeten) veranderen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 331 000 Ecu.
1 2 4	Artikel 10 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Tijdelijke dagvergoedingen aan personeelsleden die aantonen dat zij bij indiensttreding of verandering van standplaats van woonplaats moeten veranderen. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 283 000 Ecu.
1 2 5	
1 2 5 0	Artikelen 41 en 50 en bijlage IV van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Vergoedingen aan ambtenaren: — die ter beschikking zijn gesteld ingevolge een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij de Instelling, — die een ambt bekleden in de rangen A 1 en A 2 en van dit ambt worden ontheven om redenen van dienstbelang.
1 2 5 2	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72 van de Raad van 4 december 1972 tot vaststelling van de bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de aanwerving van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten, alsmede betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van deze Gemeenschappen (PB nr. L 272 van 5. 12. 1972, blz. 1), met name artikel 3. Vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst om redenen van dienstbelang werden genomen ten einde rekening te houden met de behoeften ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen.
1 2 5 3	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73 van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de bijzondere maatregelen welke tijdelijk van toepassing zijn op de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die bezoldigd worden uit de kredieten voor onderzoek en investeringen (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973, blz. 1), met name artikel 3. Vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst werden genomen ten einde rekening te houden met de buitengewone dringende omstandigheden welke voortvloeien uit de goedkeuring van onderzoekprogramma's die een inkrimping ten gevolge hebben van het aantal ambten waarvan de bezoldiging plaatsvindt uit de kredieten voor onderzoek en investeringen van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, alsmede met de situatie welke ontstaat door de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 5	*(vervolg)*			
1 2 5 4	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82) Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	870 000	864 000	186 990,66
	Totaal artikel 1 2 5	4 790 000	7 242 000	9 300 430,01
1 2 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	370 000	401 000	
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	12 384 000	14 910 000	14 941 028,95
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
1 3 0 0	Dienstreizen van leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	625 000	625 000	698 760,—
1 3 0 1	Dienstreizen van het personeel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 596 000	9 483 500	10 955 254,79
1 3 0 2	Kosten van dienstreizen voor vergaderingen in andere plaatsen waar Instellingen van de Gemeenschap zijn gevestigd, met name Luxemburg en Straatsburg Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 979 000	2 091 500	
	Totaal artikel 1 3 0	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 3	12 200 000	12 200 000	11 654 014,79

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Artikel Post	Toelichting
125	*(vervolg)*
1254	Financiële consequenties van de toepassing van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82 van de Raad van 28 juli 1982 tot vaststelling van bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen ingevolge de Toetreding van Griekenland (PB nr. L 228 van 4. 8. 1982, blz. 1).
129	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van de methode voor aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6). Dit krediet draagt uitsluitend het karakter van een voorziening en kan pas worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen/posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement hiervoor vastgestelde procedure. Het krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingen van de bezoldigingen en toelagen waartoe de Raad in het begrotingsjaar eventueel besluit.
130	Vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.
1300	Artikel 6 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Het terugte ontvangen bedrag van de kosten van dienstreizen voor rekening van andere communautaire instellingen of organen, of voor rekening van derden, komt in aanmerking voor nieuwe aanwending.
1301	Artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Het terug te ontvangen bedrag van de kosten van dienstreizen voor rekening van andere communautaire instellingen of organen, of voor rekening van derden, komt in aanmerking voor nieuwe aanwending. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 4 310 000 Ecu.
1302	De kosten van dienstreizen als gevolg van het feit dat de Instellingen van de Gemeenschap op zoveel verschillende plaatsen zijn gevestigd. Het terug te ontvangen bedrag van de kosten van dienstreizen voor rekening van andere communautaire instellingen of organen, of voor rekening van derden, komt in aanmerking voor nieuwe aanwending.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurants en kantines***			
1400	Exploitatie restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	372 000	409 000	332 280,98
1401	Verbouwing en vernieuwing van installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	30 000	30 000	160 578,02
	Totaal artikel 140	402 000	439 000	492 859,—
141	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	970 000	900 000	833 339,30
142	***Medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	80 000	53 929,87
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	1 462 000	1 419 000	1 380 128,17

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Toelichting
140	
1400	De exploitatiekosten omvatten mede het onderhoud van installaties en de aankoop van benodigdheden en bedrijfsuitrusting. Ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van de BTW op aankopen alsmede de opbrengst van de verkoop van materiaal en van gedeclasseerd meubilair worden opnieuw aangewend. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 399 000 Ecu.
1401	Buitengewone uitgaven die niet onder de exploitatiekosten vallen. Ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van de BTW op aankopen alsmede de opbrengst van de verkoop van materiaal en van gedeclasseerd meubilair worden opnieuw aangewend. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 350 000 Ecu.
141	Artikel 59 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: controle bij afwezigheid wegens ziekte en preventief medisch onderzoek. Artikel 8 van bijlage II van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen: invaliditeitscommissie. Honoraria van artsen, kosten van preventief onderzoek (speciaal onderzoek, analyses, enz.), materiaal voor geneeskundige verzorging (geneesmiddelen, verband, enz.), aankoop van apparatuur en speciaal meubilair, alsmede huishoudelijke uitgaven van de invaliditeitscommissie. Ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van de BTW op aankopen alsmede de opbrengst van de verkoop van materiaal en van gedeclasseerd meubilair worden opnieuw aangewend. Hetzelfde geldt voor de ontvangsten in verband met verrichtingen van de medische dienst van Ispra voor gezinsleden van de ambtenaren en andere personeelsleden.
142	Hoofdstuk III van het Euratom-Verdrag. Nationale wetten met betrekking tot de „basisnormen". Kosten van de medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 15			
150	***Stages bij de diensten van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	1 090 000	1 085 000,—
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	950 000	950 000	979 314,50
152	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren van de Lid-Staten***			
1520	Tijdelijk bij de Commissie gedetacheerde nationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	533 000	533 000	316 456,44
1521	Tijdelijk bij de nationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Commissie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	167 000	167 000	93 328,22
	Totaal artikel 152	700 000	700 000	409 784,66
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	2 650 000	2 740 000	2 474 099,16
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	30 000	9 603,11

COMMISSIE

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
150	Er worden administratieve stages georganiseerd voor jonge academici, stages voor tolken en vertalers, gericht op aanwerving, en korte voorlichtingsstages voor ambtenaren van de Lid-Staten. Vergoedingen aan stagiaires en hun ongevallen- en ziektekostenverzekering, reiskosten bij het begin en het einde van de stage alsmede reiskosten en vergoedingen tijdens reizen in het kader van het voorlichtingsprogramma voor stagiaires.
151	Artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Organisatie van talencursussen, voorlichtingsvergaderingen bij indiensttreding, cursussen voor verbetering van de beroepskennis en herscholingscursussen, voorlichting over het gebruik van moderne arbeidsmethoden (Rekencentrum, ECDOC, CELEX, enz.), studiebijeenkomsten, enz., en de daaraan verbonden uitgaven voor de aankoop van materieel en documentatie, alsmede de inschakeling van deskundigen voor organisatiemethodiek. De opbrengst van de verkoop van materiaal en van gedeclasseerd meubilair wordt opnieuw aangewend. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 337 000 Ecu.
152	
1520	Vaste dagvergoedingen aan ambtenaren van de Lid-Staten en aan functionarissen uit de particuliere sector die deelnemen aan uitwisselingen, ter dekking van de reiskosten.
1521	Artikel 38 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Vergoeding aan ambtenaren van de Gemeenschap van extra kosten als gevolg van hun deelneming aan een uitwisseling.
160	Artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Uitgaven in verband met schenkingen, leningen en voorschotten die kunnen worden toegekend aan ambtenaren, gewezen ambtenaren of aan de rechtsopvolgers van een overleden ambtenaar, die in zeer benarde omstandigheden verkeren. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 6 1	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	190 000	420 000	222 779,40
1 6 2	***Overige sociale uitgaven***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	375 000	375 000	257 234,76
1 6 3	***Crèches, kinderdagverblijven***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	511 000		
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 6	1 091 000	825 000	489 617,27
	Totaal titel 1	**524 518 705**	**492 969 000**	**460 727 014,62**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 6 1	Gedeelte van de exploitatiekosten van de personeelsfoyer, acties van culturele aard, subsidies voor personeelsverenigingen, onderhoud van voorzieningen voor sportbeoefening en aanvulling van de sportartikelen alsmede initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten. De bijdragen van andere Instellingen en de bijdrage van de ambtenaren in de kosten van de acties en voorzieningen komen in aanmerking voor nieuwe aanwending. Het bedrag er van wordt geraamd op 51 000 Ecu. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 150 000 Ecu.
1 6 2	Subsidies voor vakantiekolonies, jeugdbewegingen (padvinderij) en activiteiten van religieuze aard. Voorts uitgaven voor introductie van en rechtskundig advies en inlichtingen betreffende huisvesting aan het personeel. De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van hoofdstuk 7 3 tot een bedrag van 280 000 Ecu.
1 6 3	*Nieuw artikel* Uitgaven voor de huur van crèches en kinderdagverblijven die voorheen onder artikel 2 0 0 vielen.

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Huur***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	52 074 000	49 435 000 (1)	44 162 633,03
2 0 1	***Verzekeringen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	162 000	158 000	131 106,99
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 500 000	6 147 000	5 700 702,17
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 500 000	9 984 000	8 324 611,43
2 0 4	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	3 197 000	3 437 649,05
2 0 5	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 000 000	3 781 000	2 748 880,97
2 0 6	***Verwerving van onroerende goederen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	5 200 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 80 000 Ecu.

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
200	Huur en grondbelasting voor de door de Commissie gebruikte gebouwen (inclusief de gebouwen met een sociale bestemming), alsmede de huur van vergaderzalen, magazijnen, garages en parkeerruimten.
201	Verzekeringspremies voor door de Instelling gebruikte gebouwen.
202	Water, gas, elektriciteit en verwarming.
203	Schoonmaken en onderhoud van lokalen, liften, centrale verwarming, installaties voor air-conditioning, enz., berekend op basis van de lopende contracten. Het betreft hier periodieke schoonmaakbeurten, de aankoop van onderhoudsprodukten, wassen, bleken, stomen, enz., verven, repareren en benodigdheden voor de onderhoudswerkplaatsen. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 42 000 Ecu.
204	Inrichtingswerkzaamheden zoals het verplaatsen van tussenschotten in de gebouwen, energiebesparing, enz.
205	Diverse uitgaven inzake de veiligheid van de gebouwen, met name de contracten voor het toezicht op de gebouwen, huren en opnieuw vullen van de brandblusapparaten, aankoop en onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, vervanging van de uitrusting van de vrijwillige brandbestrijdingsploeg onder de ambtenaren en de kosten van wettelijke controles.
206	Dit artikel is ingesteld voor de eventuele opneming van een krediet met het oog op de aankoop van bouwterreinen of gebouwen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
207	***Oprichting van gebouwen***			
2070	Oprichting van het gebouw „Wetstraat 120" (Brussel) Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 000 000	5 000 000	1 889 000,—
2071	Oprichting van het gebouw van de delegatie van de Commissie te Canberra (Australië) Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		
	Totaal artikel 207	8 000 000	5 000 000	1 889 000,—
208	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m. (1)	
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 000	330 500	282 732,62
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	84 536 000	78 032 500	71 877 316,26
	HOOFDSTUK 21			
210	***Centrum voor Informatieverwerking*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 745 500	12 000 000	9 527 999,95
211	***Informatieverwerkingsnetten*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 323 600	5 000 000	4 374 984,29

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Toelichting
207	
2070	*Oud artikel 207* Dekking, volgens een tijdschema voor de uitvoering van de verschillende fasen, van de kosten voor de oprichting van een gebouw te Brussel, waarvan de totale kosten, voordat de resultaten van de openbare aanbesteding bekend zijn, op 36 248 000 Ecu worden geraamd.
2071	*Nieuwe post* Uitgaven voor de oprichting van het gebouw van de delegatie van de Commissie te Canberra. In afwachting van een besluit ter zake is onder hoofdstuk 10 0 een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.
208	Dit artikel is ingesteld voor de eventuele opneming van een krediet voor de honoraria van gekwalificeerde technici en de studiebureaus die worden geraadpleegd in verband met het oprichten van gebouwen.
209	Lopende uitgaven in verband met gebouwen welke niet speciaal zijn vermeld in de andere artikelen van hoofdstuk 20, met name straatbelasting, reiniging, vuilnisophaaldienst en bewegwijzering.
210	Dekking van de hierna volgende exploitatiekosten: — aankoop, huur en onderhoud van computers, randapparatuur en programmatuur; — aankoop van materieel, benodigdheden en documentatie. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 300 000 Ecu.
211	Dekking van de hierna volgende exploitatiekosten: — aankoop, huur en onderhoud van de terminalnetten, minicomputers en hun software; — telefoonlijnen; — aankoop van materieel, benodigdheden en documentatie. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 900 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 1 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 1 2	***Personeel voor informatieverwerking***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 061 800	3 000 000	2 487 547,45
2 1 3	***Werk door derden: informatieverwerking***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 839 200	4 000 000	3 797 999,99
2 1 4	***Werk door derden: analyse en programmering, pre-analyse en bijzondere projecten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 779 500	3 102 000	3 953 916,62
2 1 5	***Werk door derden: analyse van documenten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	750 400	898 000	856 231,34
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 1	30 500 000	28 000 000	24 998 679,64
	HOOFDSTUK 2 2			
2 2 0	***Kantoormachines***			
2 2 0 0	Eerste aanschaf van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	141 300	376 000	217 998,75
2 2 0 1	Vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	355 700	200 000	262 863,62
2 2 0 2	Huur van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	421,79
2 2 0 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	282 000	300 000	233 547,19
	Totaal artikel 2 2 0	780 000	877 000	714 831,35
2 2 1	***Meubilair***			
2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	750 000	614 000	946 226,95

COMMISSIE

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
212	Extern personeel belast met exploitatiewerkzaamheden (operateurs, schakeloperateurs, beheerders, systeemtechnici, gegevensvastleggingpersoneel, enz.).
213	Exploitatiewerkzaamheden opgedragen aan derden (servicebureaus, gegevensvastlegging, enz.).
214	Extern personeel en werkzaamheden opgedragen aan derden. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 750 000 Ecu.
215	Uitgaven voor extern personeel belast met de analyse van documenten.
220	
2200	Uitbreiding van de kantoormachine-inventaris.
2201	Vervanging van versleten, beschadigde of defecte kantoormachines waarvan reparatie te duur is. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 20 000 Ecu.
2202	Huur van kantoormachines (schrijf- en rekenmachines), dicteerapparaten en bandopnemers ter voorziening in incidentele behoeften.
2203	Onderhoud en reparatie van kantoormachines.
221	
2210	Aankoop van rekken en ander materieel voor het opbergen van documenten, alsmede van aanvullend meubilair.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
221	*(vervolg)*			
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	220 000	140 000	116 083,49
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	1 000	0,—
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	140 000	120 000	99 463,90
	Totaal artikel 221	1 112 000	875 000	1 161 774,34
222	***Technisch materieel en technisch installaties***			
2220	Eerste aanschaf van technisch materieel en technisch installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 024 800	1 777 000	1 487 615,01
2221	Vervanging van technisch materieel en technisch installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	609 100	600 000	363 831,01
2222	Huur van technisch materieel en technisch installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 728 700	1 800 000	2 174 667,24
2223	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technisch installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	737 400	1 000 000	816 941,52
	Totaal artikel 222	5 100 000	5 177 000	4 843 054,78
223	***Vervoermiddelen***			
2230	Eerste aanschaf van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	37 200	99 000	25 974,88
2231	Vervanging van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	241 800	131 000	159 070,56

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
221	*(vervolg)*
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat zo versleten of beschadigd is dat het niet meer kan worden opgeknapt. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 5 000 Ecu.
2212	Huur van meubilair bij bepaalde gelegenheden.
2213	Onderhoud en reparatie van het meubilair.
222	
2220	Uitrusting op het gebied van telecommunicatie, aanschaf van schrijfmachines met geheugen en uitrusting ten behoeve van de conferentiedienst en de werkplaatsen voor uitgave en reproduktie, onderhoud, alsmede behandeling en verzending van documenten.
2221	Vervanging in het kader van een meerjarenprogramma van: — bandopnemers voor vergaderingen, — koptelefoons en regeltoestellen van installaties voor simultaanvertaling, — materieel ten behoeve van de onderhoudswerkplaatsen voor de gebouwen, — versleten machines en andere uitrusting van de zetterijen en reproduktieafdelingen, — telecommunicatieapparatuur, enz. De apparaten die zullen worden vervangen beantwoorden niet meer aan de behoeften Hun vervanging draagt een prioritair karakter. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 24 000 Ecu.
2222	Huur van met name fotokopieerapparaten, transmissieapparaten en technisch materieel en installaties voor conferenties die niet in de gebruikelijke plaatsen worden gehouden.
2223	Onderhoud en reparatie van: — technisch materieel voor de conferentiezalen, — reproduktie-installaties (stencil, microfilm, linofilm, offset), en aankoop van onderdelen voor de telefoon- en andere installaties.
223	
2230	Aankoop van vervoermiddelen.
2231	De totale door bepaalde auto's afgelegde afstand zal in 1984 een zo hoog aantal kilometers belopen dat vervanging gerechtvaardigd is. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 40 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 3	*(vervolg)*			
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	63 200	45 000	51 306,25
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	557 800	650 000	636 505,82
	Totaal artikel 2 2 3	900 000	925 000	872 857,51
2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheek, aankoop van boeken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	317 200	337 000	438 526,19
2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	18 200	23 000	19 595,30
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	560 700	630 000	571 851,81
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	294 200	325 000	279 026,93
2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	99 100	130 000	122 596,03
2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	43 600	55 000	35 149,17
2 2 5 6	Meertalige gegevensbank (Eurodicautom)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	317 000	375 000	
	Totaal artikel 2 2 5	1 650 000	1 875 000	1 466 745,43
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 2	9 542 000	9 729 000	9 059 263,41

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
223	*(vervolg)*
2232	Huur van auto's, zowel in Brussel en Luxemburg als in andere plaatsen, wanneer geen gebruik kan worden gemaakt van de vervoermiddelen waarover de Commissie beschikt.
2233	Onderhoud, reparatie en verzekering van dienstauto's (aankoop van brandstof, olie, binnen- en buitenbanden, diverse benodigdheden, onderdelen, gereedschap, enz.).
225	
2250	Aankoop van boekwerken, documenten en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de diensten van de Commissie.
2251	Uitrusting van de bibliotheek met speciaal materieel (kaartsystemen, rekken, enz.).
2252	Abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire documenten, statistieken betreffende de buitenlandse handel, diverse bulletins en andere gespecialiseerde publikaties.
2253	Abonnementen bij persbureaus (telex- en informatiebulletins).
2254	Inbinden en dergelijke, voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.
2255	Abonnement voor snelle beeldscherminformatie.
2256	Verwerving van bestaande termenverzamelingen en aanvulling van de verzamelingen door toevoeging van ontbrekende talen door inschakeling van deskundigen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 23				
230	***Papier en kantoorbenodigdheden***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 900 000	4 075 000	3 201 820,44
231	***Porto en telecommunicatie***				
2310	Porto en verzendkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 165 000	5 007 000	4 474 589,23
2311	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 000 000	8 658 000	8 780 362,78
		Totaal artikel 231	14 165 000	13 665 000	13 254 952,01
232	***Financiële kosten***				
2320	Bankkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	55 000	55 000	84 025,40
2329	Overige financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	467,32
		Totaal artikel 232	55 000	55 000	84 492,72
233	***Proceskosten***	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	280 000	280 000	297 499,61
234	***Schadevergoeding***				
2340	Schadevergoeding	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	215 000	215 000	62 431,77

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
230	Aankoop van papier, enveloppen, kantoorbehoeften en benodigdheden voor de reproduktiewerkplaatsen alsmede uitbesteding van drukwerk. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 80 000 Ecu.
231	
2310	Frankering van de gewone correspondentie, verslagen en publikaties van het Directoraat-generaal Voorlichting en van het Bureau voor de statistiek, alsmede de verzendkosten van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor.
2311	Vaste abonnementskosten (telefoon, telegraaf en telex), kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten, vergoedingen voor onderhoud, reparatie en onderhoud van het materieel, aankoop van registers, enz. Ook de abonnementskosten voor lijnen tussen de verschillende gebouwen worden door dit krediet gedekt. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 266 000 Ecu.
232	
2320	Bankkosten (commissies, disconto en diverse kosten).
2329	In deze post worden eventuele kasverschillen, verliezen of aantasting van gelden of waarden binnen de grenzen van artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) opgenomen.
233	Aan procedures voorafgaande uitgaven en uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur voor de Commissie; voorts uitgaven die door het Hof van Justitie of andere rechterlijke instanties ten laste van de Commissie kunnen worden gebracht. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 25 000 Ecu.
234	
2340	*Oud artikel 234* Door de Commissie te betalen schadevergoedingen en interesten, alsmede uitgaven welke de Commissie uit hoofde van haar wettelijke aansprakelijkheid moet verrichten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 4	*(vervolg)*			
2 3 4 1	Schadeloosstellingen			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	40 000		
	Totaal artikel 2 3 4	255 000	215 000	62 431,77
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	50 500	60 000	58 000,—
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	192 000	230 000	185 580,28
2 3 5 2	Interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	44 700	53 000	52 743,41
2 3 5 3	Interne verhuisdienst			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	878 800	940 500	1 061 974,21
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	34 000	40 000	35 676,72
	Totaal artikel 2 3 5	1 200 000	1 323 500	1 393 974,62
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(1)	
2 3 9 1	Tolkendienst			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	560 000	560 000	608 000,—

(1) Het pro forma-bedrag werd geraamd op: 12 490 190 Ecu voor 1984 en op 11 631 000 Ecu voor 1983.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
234	*(vervolg)*
2341	*Nieuwe post* Om redenen van billijkheid dient in bepaalde gevallen schadevergoeding te worden betaald, zonder dat daaraan juridische rechten kunnen worden ontleend.
235	
2350	Diverse verzekeringen (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal) en de „verzekeringskosten" bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
2351	Dit krediet betreft: — aankoop van uniformen voor bodes, chauffeurs, nachtwakers, garagebewakers en boodschappenlopers, — aankoop en reiniging van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en personeel dat werk moet verrichten waarbij een bescherming tegen slecht weer en koude of ook tegen abnormale slijtage en vuil worden van eigen kleding noodzakelijk is.
2352	Verfrissingen en lichte maaltijden welke soms tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
2353	Verhuis- en andere kosten in verband met herindeling van de diensten en kosten van ontvangst, opslag en plaatsing van materieel, meubilair en kantoorbenodigdheden.
2359	Overige huishoudelijke uitgaven welke niet zijn vermeld onder de voorafgaande posten van artikel 2 3 5, zoals: — vergoeding van kosten aan secretaressen-stenotypisten, — inschrijvingskosten voor conferenties, — deelnemingskosten voor beroepsorganisaties en wetenschappelijke organisaties.
239	
2390	Dit krediet wordt krachtens artikel 103, lid 4, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) pro forma opgenomen. Het is vastgesteld op basis van de geraamde dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties aan de Commissie in 1984. De berekening is gebaseerd op het in 1982 geconstateerde werkelijke percentage werkzaamheden voor de Commissie.
2391	Dienstverlening door de tolken van het Parlement aan de Commissie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 4 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 9	*(vervolg)*			
2 3 9 2	Dienstverlening door de Commissie (dienst vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 2 3 9	560 000	560 000	608 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 3	20 415 000	20 173 500	18 903 171,17
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Ontvangst en representatie***			
2 4 0 0	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Commissie Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	295 500	317 000	346 050,—
2 4 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van het personeel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	354 500	358 000	327 443,36
	Totaal artikel 2 4 0	650 000	675 000	673 493,36
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 4	650 000	675 000	673 493,36

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Toelichting
239	*(vervolg)*
2392	Bij de tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen op 8 december 1972 gesloten overeenkomst, die per 1 januari 1973 van kracht werd en op grond waarvan de Dienst vertalingen op lange en middellange termijn (DVLM) aan dit Bureau verbonden is, heeft de Commissie de verplichting aangegaan aan het Bureau het vertaalpotentieel ter beschikking te stellen waarmee de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of voor die van de Instellingen van de Gemeenschap verlangde werkzaamheden kan worden gewaarborgd. Deze werkzaamheden worden verricht door de te Luxemburg werkzame vertalers, die op de personeelslijst van de Commissie zijn opgevoerd. Zo nodig kan eveneens, ter tijdelijke versterking, een beroep worden gedaan op vertalers van buiten. De vertaalcapaciteit die in het kader van de DVLM aan het Bureau voor officiële publikaties is verbonden bedraagt voor 1984: *LA* *C* *Totaal* 87 43 130 De desbetreffende kredieten zijn begrepen in de ramingen van de Commissie onder titel 1 van dit deel van deze afdeling van de algemene begroting.
240	
2400	Verplichtingen van de Commissie op het gebied van recepties en representatie. Deze uitgaven kunnen door individuele leden van de Commissie in de uitoefening van hun functie, alsook in het kader van de werkzaamheden van de Instelling worden gedaan (besluit van de Commissie van 19 september 1979).
2401	Artikel 14 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Representatieverplichtingen, gedaan in naam van de Commissie en in het belang van de dienst, worden vergoed. Er bestaat geen representatieverplichting ten opzichte van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Commissie of van andere Instellingen van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 300 000	4 970 000 (1)	5 357 896,44
251	***Kosten van vergaderingen van comités***			
2510	Kosten van vergaderingen van comités die moeten worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500 000	3 800 000 (1)	5 392 000,— (1)
2511	Kosten van vergaderingen van comités die niet hoeven te worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 800 000		
	Totaal artikel 251	6 300 000	3 800 000	5 392 000,—
252	***Comités en commissies van de EGKS***			
2520	Raadgevend Comité van de EGKS			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	430 800	500 000	340 027,42

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 2510 en 2511.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Toelichting
250	Vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van regerings- en andere deskundigen die deel uitmaken van studie- en werkgroepen en overige kosten van deze vergaderingen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus). Voorts uitgaven in verband met de voorbereiding van de driepartijenconferentie en de vergaderingen van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken alsmede in verband met de bijstand tijdens bepaalde internationale onderhandelingen (vooral honoraria van deskundigen).
251	Vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen die in het kader van de krachtens de verdragen en verordeningen (van de Raad of van de Commissie) ingestelde comités worden geconvoceerd en overige kosten van deze vergaderingen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus). De vergoeding van de deskundigen geschiedt op basis van de door de Commissie genomen besluiten. Een gedetailleerde lijst van deze comités is in bijlage I van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting opgenomen. De verdeling van bijlage I in comités ten laste van post 2 5 1 0 en comités ten laste van post 2 5 1 1 zal bij de eerste gewijzigde en/of aanvullende begroting worden gepubliceerd.
2 5 1 0	*Nieuwe post*
2 5 1 1	*Nieuwe post*
252	
2 5 2 0	Artikel 18 van het EGKS-Verdrag. Artikel 20 van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Gemeenschappen gemeen hebben. Kosten van vergaderingen van het Raadgevend Comité van de EGKS alsmede de ontvangst- en representatiekosten welke de voorzitter van het Raadgevend Comité in de uitoefening van zijn functie moet maken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 5 2	*(vervolg)*			
2 5 2 1	Andere in het kader van de EGKS werkzame commissies Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	569 200	500 000	676 300,—
	Totaal artikel 2 5 2	1 000 000	1 000 000	1 016 327,42
2 5 3	***Gespecialiseerde organen voor de arbeidsveiligheid***			
2 5 3 0	Permanent orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	280 000	250 000	292 468,37
2 5 3 1	Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	120 000	150 000	104 000,—
	Totaal artikel 2 5 3	400 000	400 000	396 468,37
2 5 4	***Jeugdforum van de Europese Gemeenschap*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	535 000	500 000	480 000,—
2 5 5	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
2 5 5 0	Organisatie door de Instelling van conferenties, congressen en vergaderingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	506 500	525 000	326 663,48
2 5 5 1	Deelneming door de Instelling aan conferenties, congressen en vergaderingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	136 000	175 000	220 540,07

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
252	*(vervolg)*
2521	Vergoeding van vergaderingen in het kader van de activiteiten van de EGKS, in het bijzonder die welke zijn bedoeld in de artikelen 46, 54 en 55 van het Verdrag.
253	
2530	Besluit van de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de bijzondere Ministerraad bijeen, van 9 en 10 mei 1957 betreffende het mandaat en het reglement van orde van het Permanent Orgaan voor de veiligheid in de steenkolenmijnen (PB nr. 28 van 31. 8. 1957, blz. 487/57). Besluit 74/326/EEG van de Raad van 27 juni 1974 houdende uitbreiding van de bevoegdheden van het Permanent Orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen tot alle winningsindustrieën (PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 18). Vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de leden en deskundigen alsmede tot dekking van de overige kosten welke vergaderingen met zich brengen, de kosten van het beproeven van reddingsmaterieel en veiligheidsinstallaties en de kosten van de veiligheidscampagnes.
2531	Besluit 74/325/EEG van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats (PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 15). Kosten van vergaderingen van het Raadgevend Comité en de daaronder ressorterende groepen alsmede de kosten van proefnemingen met materiaal overeenkomstig de taken van het Comité.
254	Uitgaven van het Jeugdforum van de Europese Gemeenschap: — huishoudelijke uitgaven van het permanent secretariaat (personeel, huur van kantoren en vergaderzalen, diverse kosten), — reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de naar de vergaderingen van het Forum afgevaardigde personen, — kosten die verband houden met deze vergaderingen voor zover zij niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur van het secretariaat.
255	Organisatie van of deelneming aan conferenties, congressen, enz., met uitzondering van bepaalde uitgaven die door de bestaande infrastructuur gedekt kunnen worden wanneer deze conferenties in een van de voorlopige plaatsen van vestiging van de Gemeenschappen of in externe bureaus worden gehouden.
2550	Door de Commissie georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen met het oog op de uitvoering van het beleid in de verschillende domeinen, alsmede de organisatie van conferenties, studiedagen, vergaderingen, opleidingscursussen en stages voor ambtenaren van de Lid-Staten die de uit communautaire fondsen gefinancierde acties controleren of meewerken aan het systeem der communautaire statistieken. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op ongeveer 42 000 Ecu.
2551	Deelneming door de Commissie aan conferenties, congressen en vergaderingen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 5 5	*(vervolg)*				
2 5 5 2	Conferenties, congressen en vergaderingen betreffende de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	107 500	100 000	
	Totaal artikel 2 5 5		750 000	800 000	547 203,55
2 5 6	***Vooroverleg met vakorganisaties***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	195 000	195 000	195 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 5		15 480 000	11 665 000	13 384 895,78
	HOOFDSTUK 2 6				
2 6 0	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	840 000	1 050 000	1 006 471,96
2 6 1	***Conjunctuurstudies en -enquêtes***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 910 000	2 100 000	1 929 047,26
2 6 2	***Algemene communautaire studies en enquêtes***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	1 350 000	1 293 224,55
2 6 3	***Statistische studies en enquêtes***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 000 000	8 000 000	7 684 226,68

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Toelichting
255	*(vervolg)*
2552	Kosten van conferenties, congressen en vergaderingen die in het raam van de EGKS worden georganiseerd.
256	Voorbereidende vergaderingen van vertegenwoordigers van de Europese vakorganisaties ter vergemakkelijking van hun meningsvorming en om hun standpunten over de ontwikkeling van de beleidslijnen van de Gemeenschap nader tot elkaar te kunnen brengen.
260	Gespecialiseerde studies die bij contract worden verricht door hooggekwalificeerde deskundigen, voor zover deze niet direct door personeelsleden van de Commissie kunnen worden uitgevoerd.
261	Uitvoering of voortzetting van de volgende enquêtes: — op grond van besluiten van de Commissie van 15 november 1961: a) maandelijkse conjunctuurenquête bij het bedrijfsleven in de Gemeenschap (1962), b) conjunctuurenquête inzake de investeringen (1966), c) conjunctuurenquête in de bouwsector (voortzetting sedert 1963); — op grond van het besluit van de Raad van 15 september 1970: d) conjunctuurenquête van de Europese Economische Gemeenschap onder de consumenten (1972).
262	Uitgaven voor het programma van algemene studies en enquêtes dat de Commissie in 1984 wil uitvoeren, en eventuele aankoop van studies of voor bijzondere abonnementen bij gespecialiseerde instituten.
263	Verrichting van bepaalde studies en enquêtes door het Bureau voor de statistiek der Europese Gemeenschappen (BSEG): a) studies van het BSEG: met het oog op de stijgende vraag naar informatie moet de doeltreffendheid van het statistische apparaat van de Gemeenschap voortdurend worden opgevoerd via onderzoekwerkzaamheden, waarvoor een beroep op specialisten buiten de Commissie noodzakelijk is; b) enquêtes van het BSEG: de enquêtes die in de Lid-Staten worden gehouden vinden meestal plaats op grond van besluiten van de Raad: 1. enquête ten behoeve van de gemeenschappelijke index (artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren); 2. jaarlijkse en vijfjaarlijkse enquête naar de prijzen van produkten die behoren tot het bruto binnenlands produkt (BBP);

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 6 3	*(vervolg)*			
2 6 4	***Sectoriële studies en enquêtes op het gebied van de mededinging***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	250 000	300 000	297 859,68
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 6	12 000 000	12 800 000	12 210 830,13
	HOOFDSTUK 2 7			
2 7 0	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Niet-verplichte uitgaven	20 000 000 (1)	18 750 000 (2)	19 950 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 210 000 Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 100 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
263	*(vervolg)* 3. communautaire enquête naar de verdiensten van vaste arbeiders die werkzaam zijn in de landbouw in 1984 (Richtlijn 82/606/EEG van de Raad); 4. steekproefenquête naar de arbeidskrachten; 5. opstelling van de input-output-tabellen „staal" 1982/1983 (artikel 46 van het EGKS-Verdrag); 6. vervoerstatistieken afgeleid uit de statistieken van de buitenlandse handel (Verordening EEG nr. 1736/75); 7. enquête naar het goederenvervoer over de weg (Griekenland) (Richtlijn 78/546/EEG van de Raad); 8. enquête naar het goederenvervoer per spoor (Oostenrijk) (Richtlijn 80/1177/EEG van de Raad); 9. statistiek betreffende het internationale wegvervoer (Richtlijn 78/546/EEG van de Raad); 10. statistische enquête naar de wijnbouwoppervlakten in Griekenland en Italië (Verordening (EEG) nr. 357/79); 11. enquête inzake de schapenstapel (Richtlijn 82/177/EEG van de Raad); 12. enquête 1984 naar de energieconsumptieprijzen; 13. opstelling van de input-output-tabellen 1980 inzake energie; 14. project inzake vergelijking op internationaal vlak van de koopkrachtpariteiten in de ACS-Staten.
264	De onderhavige studies hebben betrekking op de structuur, de tendensen en de ontwikkeling, uit het oogpunt van concentratie en concurrentie, van bedrijfstakken en markten in de verschillende Lid-Staten.
270	EEG-Verdrag, met name artikel 191. Besluit van de Raad van 15 september 1958 tot oprichting van het *„Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen"* (PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 390/58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte betreffende de voorwaarden voor de Toetreding van de Helleense Republiek en de aanpassing der Verdragen (PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 13). Verordening nr. 1 van de Raad van 15 april 1958 tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 385/58), gewijzigd bij de Toetredingsakten. Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19). Uitgave van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.* De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 1 500 000 Ecu. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgevoerd onder post 2 3 9 0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
270	*(vervolg)*			
271	***Publikaties***			
2710	Algemene publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 095 000	2 095 000	2 345 000,—
2711	Statistische publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 395 000	1 395 000	1 370 469,30
2719	Reclame en verkoopbevordering			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	250 000	260 000	260 000,—
	Totaal artikel 271	3 740 000	3 750 000	3 975 469,30
272	***Voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties***			
2720	Voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	12 000 000	12 450 000	10 313 299,68
2721	Deelneming aan internationale tentoonstellingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	250 010,92
2722	Dienst filmjournaal voor de ontwikkelingslanden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	600 000	600 000	750 728,12
2723	Organisatie van een internationale wedstrijd voor het ontwerpen van een embleem voor de Ecu			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
270	*(vervolg)* In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 210 000 Ecu voor de vertaling van het afgeleide recht in het Spaans en in het Portugees.
271	
2710	Uitgave van: — in de verdragen of in verordeningen van de Raad voorgeschreven publikaties, — verzamelwerken en andere publikaties van de Commissie. De kosten voor het uitgeven omvatten alle uitgaven met betrekking tot de werkzaamheden van voorbereiding en opstelling (inclusief contracten met auteurs), gebruik van documentatie, reproduktie van documenten, redactie, vertaling, revisie (inclusief verificatie van de concordantie van teksten), drukken en verspreiden. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op ongeveer 445 000 Ecu. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgevoerd onder post 2 3 9 0.
2711	Voorbereiding, uitgave en verspreiding van de publikaties van het Bureau voor de statistiek. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 200 000 Ecu. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgenomen in post 2 3 9 0.
2719	Drukken en verspreiden van brochures, verspreiding van economische en technische kennis, verkoopbevordering van alle publikaties van de Commissie.
272	
2720	Voorlichting van het publiek, met alle zich daartoe lenende technische middelen, over de doeleinden en activiteiten van de Europese Gemeenschappen. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 110 000 Ecu. In de specificatie van de kredieten voor zowel gecentraliseerde als gedecentraliseerde voorlichting moeten specifieke bedragen worden opgenomen voor de voorlichtingswerkzaamheden voor zowel nationale als internationale jeugdorganisaties en voor voorlichting aan vrouwen.
2721	Deze post wordt in voorkomend geval voorzien van een krediet voor deelneming van de Commissie aan internationale tentoonstellingen.
2722	Produktiekosten van de Commissie voor een wekelijks filmjournaal bestemd voor bioscopen en televisienetten in de ontwikkelingslanden.
2723	*Nieuwe post*

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
272	*(vervolg)*			
2729	Voorlichting met betrekking tot de rechtstreekse algemene verkiezingen van het Parlement Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 272	12 600 000	13 050 000	11 314 038,72
273	***Vorming van de jeugd in een Europese geest***			
2730	Vorming van de jeugd in een Europese geest Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	150 000	735 496,90
2731	Verspreiding van landkaarten van de Europese Gemeenschap op de scholen van de Lid-Staten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		
2732	Uitwisseling van jongeren Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000		
	Totaal artikel 273	400 000	150 000	735 496,90
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	36 740 000	35 700 000	35 975 004,92
	HOOFDSTUK 28			
280	***Toelage van Euratom voor het Voorzieningsagentschap***			
2800	Toelage voor het Voorzieningsagentschap Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 300 000	1 192 000	962 548,16

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT

Artikel Post	Toelichting
272	*(vervolg)*
2729	Eventuele opneming van een krediet voor een voorlichtingscampagne voor de verkiezingen van het Europese Parlement.
273	
2730	*Oud artikel 273* Financiering van de steun aan acties in pedagogische kringen ter bevordering van een Europese geest bij de jeugd, met name door betere voorlichting in de scholen over realiteit en problematiek op Europees vlak.
2731	*Nieuwe post*
2732	*Nieuwe post* Financiering van het programma voor uitwisseling van jongeren, overeenkomstig de resolutie van het Europese Parlement van 7 juni 1983.
280	
2800	Artikelen 52 tot en met 54 van het Euratom-Verdrag. Artikel VI van de Statuten van het Voorzieningsagentschap van Euratom. Op zijn 23e zitting, op 1 en 2 februari 1960, stelde de Raad van de Euratom met eenparigheid van stemmen voor dat de Commissie niet alleen de inning van de bijdragen — bestemd voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom — maar ook de invoering zelf ervan zou uitstellen. Sindsdien wordt in de begroting van de Commissie een subsidie opgenomen die bestemd is om de raming van ontvangsten en uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom in evenwicht te brengen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 8 0	*(vervolg)*			
2 8 0 0	*(vervolg)*			
2 8 0 9	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen betaald door het Voorzieningsagentschap Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	33 250	29 800	0,—
	Totaal artikel 2 8 0	1 333 250	1 221 800	962 548,16
2 8 1	***Bureau voor samenwerking tussen ondernemingen van de Gemeenschap*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	126 000	126 000	124 254,07
2 8 2	***Subsidie voor de oprichtingskosten en de huishoudelijke uitgaven van een Europees/Latijnsamerikaans instituut*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
280	*(vervolg)*
2800	*(vervolg)* De bijzondere staat van ontvangsten en uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom ziet er als volgt uit: Ontvangsten: Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap 1 300 000 Andere ontvangsten 25 000 Totaal 1 325 000 Uitgaven: Personeel 1 076 500 Huishoudelijke uitgaven 248 500 Totaal 1 325 000 De personeelsbezetting is als volgt: Rang A/3: 2 Rang A/4: 2 Rang A/5: 2 Rang A/6: 1 Rang B/1: 2 Rang B/3: 2 Rang B/5: 3 Rang C/1: 2 Rang C/2: 5 Rang C/3: 1 Totaal 22 De functie van directeur-generaal van het Agentschap wordt ad personam uitgeoefend door een ambtenaar in de rang A2, overeenkomstig artikel 53 van het Euratom-Verdrag benoemd tot directeur-generaal.
2809	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van de methode van aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Gemeenschappen (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6). Dit krediet draagt het karakter van een voorziening en mag slechts worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten volgens de daartoe in het Financieel Reglement voorgeschreven procedure. Het is bestemd om het effect op te vangen van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar eventueel besluit.
281	Besluit van de Commissie van 2 mei 1973. Besluit van de Commissie van 20 juli 1977. Het betreft hier de toelage die nodig wordt geacht tot dekking van de huishoudelijke uitgaven van het Bureau voor samenwerking tussen ondernemingen van de Gemeenschap.
282	*Nieuw artikel* Subsidie die nodig wordt geacht voor de oprichting en de huishoudelijke uitgaven van een Europees/Latijnsamerikaans instituut. In hoofdstuk 10 0 is een krediet van 950 000 Ecu opgenomen voor het begrotingsjaar 1984.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
287	***Bureau voor officiële publikaties***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	18 754 000	17 993 700	15 404 794,69
288	***Europees Universitair Instituut te Florence***			
2880	Toelage voor het Europees Universitair Instituut te Florence			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	750 000	710 000	0,—
2881	Financiële bijdrage aan onderzoekprojecten van het Europees Universitair Instituut te Florence			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	530 000	390 000	250 000,—
2882	Historisch archief van de Gemeenschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	180 000	p.m.	75 000,—
	Totaal artikel 288	1 460 000	1 100 000	325 000,—
289	***Europese Scholen en andere***			
2890	Brussel I			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 086 500	7 852 600	7 718 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
287	Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19), met name de artikelen 5 en 7. Het opgevoerde bedrag stemt overeen met de kredieten van het Bureau die in detail zijn opgenomen in bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van de begroting (artikel 103 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1)). De ontvangsten die in aanmerking komen om opnieuw te worden aangewend worden geraamd op 400 000 Ecu. Op grond van de berekeningen van de analytische boekhouding van het Bureau worden de kosten van de dienstverlening door het Bureau ten behoeve van elke Instelling als volgt geraamd: — Parlement 2 447 390 — Raad 1 858 500 — Economisch en Sociaal Comité 148 150 — Commissie 12 490 190 — Hof van Justitie 1 511 570 — Rekenkamer 298 200 Totaal 18 754 000
288	
2880	Resolutie van het Europese Parlement van 5 mei 1981 over het Europees Universitair Instituut te Florence. Overname ten laste van de begroting van de uitgaven voor materieel en de academische werking van het Europees Universitair Instituut te Florence.
2881	Financiële bijdrage voor een aantal onderzoekprojecten van het Europees Universitair Instituut te Florence.
2882	Beschikking nr. 359/83/EGKS van de Commissie van 8 februari 1983 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 43 van 15. 2. 1983, blz. 14).
289	Statuut van de Europese School van 12 april 1957. Protocol nopens de oprichting van Europese Scholen van 13 april 1962.
2890	Tijdens zijn vergadering van 20 mei 1983 heeft de Raad van Bestuur van de Europese Scholen zijn goedkeuring gehecht aan de begrotingen van de scholen voor 1984 waarin de bijdragen van de Commissie aan de begrotingen van de Europese Scholen worden vastgesteld. De kredieten opgenomen onder de posten 2 8 9 0 tot en met 2 8 9 7 dienen ter dekking van: — de eigenlijke bijdragen, — de gevolgen van de in 1984 door de Raad van de Europese Gemeenschappen te nemen besluiten met betrekking tot de aanpassing van de bezoldigingen, waardoor een herziening van de bijdragen ten behoeve van de Europese Scholen noodzakelijk wordt.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
289	*(vervolg)*				
2890	*(vervolg)*				
2891	Luxemburg				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	6 821 600	6 548 200	6 320 600,—
2892	Mol				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	3 574 800	3 590 100	3 283 000,—
2893	Varese				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	5 425 500	4 969 400	4 584 200,—
2894	Karlsruhe				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	3 392 300	2 961 300	2 665 400,—
2895	Bergen				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	3 041 200	2 759 200	2 677 300,—
2896	Brussel II				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	5 203 600	4 839 400	4 331 000,—
2897	Culham				
		Niet-gesplitste kredieten			
		Niet-verplichte uitgaven	2 193 600	2 089 000	2 086 300,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
289	*(vervolg)*
2890	*(vervolg)* De begroting voor 1984 van de Europese Scholen ziet er als volgt uit:

	Ontvangsten			Uitgaven		
	Bijdrage EEG	Andere ontvangsten	Totaal	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Totaal
Brussel I	7 881 600	4 445 400	12 327 000	10 750 900	1 576 100	12 327 000
Luxemburg	6 648 800	3 937 600	10 586 400	9 478 800	1 107 600	10 586 400
Mol	3 484 200	2 342 700	5 826 900	4 689 300	1 137 600	5 826 900
Varese	5 288 100	2 584 700	7 872 800	6 686 600	1 186 200	7 872 800
Karlsruhe	3 306 400	1 816 100	5 122 500	4 528 700	593 800	5 122 500
Bergen	2 964 200	1 310 700	4 274 900	3 794 100	480 800	4 274 900
Brussel II	5 071 800	2 826 200	7 898 000	6 938 500	959 500	7 898 100
Culham	2 138 000	1 370 100	3 508 100	3 093 700	414 400	3 508 100
Subtotaal	36 783 100	20 633 500	57 416 600	49 960 600	7 456 000	57 416 600
Aanpassing bezoldigingen:						
1983	956 000	—	956 000	956 000	—	956 000
1984	1 494 800	—	1 494 800	1 494 800	—	1 494 800
Totaal	39 233 900	20 633 500	59 867 400	52 411 400	7 456 000	59 867 400

2891	Zie toelichting bij post 2890.
2892	Zie toelichting bij post 2890.
2893	Zie toelichting bij post 2890.
2894	Zie toelichting bij post 2890.
2895	Zie toelichting bij post 2890.
2896	Zie toelichting bij post 2890.
2897	Zie toelichting bij post 2890.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
289	*(vervolg)*			
2898	Overige onderwijsinstellingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 500 000		
2899	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 494 800	2 410 300	
	Totaal artikel 289	40 733 900	38 019 500	33 665 800,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 28	62 407 150	58 461 000	50 482 396,92
	HOOFDSTUK 29			
290	***Subsidies aan instellingen voor hoger onderwijs*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	520 000	500 000	193 889,27
291	***Subsidies aan organisaties van Europees belang*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	290 000	289 750,—
292	***Deelneming aan de organisatie van congressen en manifestaties bij bijzondere gelegenheden*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	77 000	77 000	83 250,—
293	***Subsidies voor bepaalde activiteiten van niet-gouvernementele organisaties met humanitaire doelstelling die zich wijden aan de bescherming van de rechten van de mens*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	350 000	225 000	200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Toelichting
289	*(vervolg)*
2898	*Nieuwe post* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor: — de Europese school te München: financiële compensatie verleend aan de Europese school te München voor het toelaten van kinderen van onderzoekwerkers die zich bezighouden met de afbakening van het kernfusieprogramma Next European Torus (NET) te Garching, — de beroepsschool van de vestiging Ispra: krediet voor de bouw van een gebouw, — het onderrichten van kinderen die om dwingende pedagogische redenen niet of niet meer op de Europese scholen worden toegelaten of die door de standplaats van hun vader of moeder (ambtenaar werkzaam in een extern bureau) geen onderwijs kunnen genieten in een Europese school. Hiertoe is in deze post een krediet van 10 000 Ecu uitgetrokken.
2899	Dit krediet draagt het karakter van een voorziening en mag slechts worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten volgens de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) voorgeschreven procedure. Het is bestemd om het effect op de begrotingen van de Europese Scholen van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar eventueel besluit, op te vangen.
290	Dit krediet betreft: — de financiële bijdragen aan het Europacollege en het Europees Instituut voor Bestuurskunde, — de subsidiëring van instellingen voor hoger onderwijs die een programma opstellen dat van belang is voor de Europese integratie.
291	Steunverlening aan organisaties, bewegingen, verenigingen of activiteiten met een gericht Europees karakter.
292	Subsidiëring door de Commissie als bijdrage in de kosten van het organiseren van congressen, bijzondere manifestaties of acties met een Europees of wetenschappelijk karakter die voor de Gemeenschap van belang zijn.
293	Subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties met humanitaire doelstelling die zich wijden aan de bescherming van de rechten van de mens.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
294	***Studiebeurzen***			
2940	Onderzoek en studie			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	99 000	90 000	89 939,12
2941	Voortgezette opleiding van conferentietolken			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	24 800	27 000	6 407,75
2942	Onderdanen van derde landen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	162 800	160 000	113 252,04
	Totaal artikel 294	286 600	277 000	209 598,91
295	***Europese prijzen en steun voor het uitgeven van wetenschappelijke werken***			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	20 000	20 000	20 000,—
296	***Bijdrage voor een speciaal programma voor spoedopleiding van tolken***			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	253 000	253 000	132 588,23
298	***Deelneming van de EEG in de administratieve uitgaven voortvloeiende uit internationale overeenkomsten***			
2980	Internationale tarweovereenkomst van 1971			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	300 000	330 000	418 000,—
2981	Internationale olijfolieovereenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	650 000	563 000	489 372,87
2982	Internationale suikerovereenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
2983	Internationale koffieovereenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
2984	Internationale tinovereenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	6 300	6 156,80

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
294	
2940	Toekenning van beurzen en toelagen voor studies en researchwerkzaamheden betreffende de verschillende aspecten van de Europese integratie.
2941	Toekenning van studiebeurzen aan conferentietolken, ten einde hen in staat te stellen zich in nieuwe werktalen te bekwamen.
2942	Onderdanen van derde landen worden in staat gesteld enige tijd voor studie in de Gemeenschap te verblijven.
295	Toekenning van Europese prijzen en deelneming in de kosten van publikatie, vertaling en verspreiding van wetenschappelijke werken die voor de Gemeenschap van belang zijn bij de bestudering van de Europese vraagstukken.
296	Financiële bijdrage tot het in het kader van de CIUTI (Permanente conferentie van directeuren van de universitaire instituten voor vertaal- en tolkopleidingen) georganiseerde programma voor de opleiding van conferentietolken.
298	
2980	Besluit 81/407/EEG van de Raad van 12 mei 1981 inzake de ondertekening van de Protocollen van 1981 houdende zesde verlenging van het Tarwehandelsverdrag van 1971, en houdende eerste verlenging van het Voedselhulpverdrag van 1980, welke te zamen de Internationale Tarweovereenkomst van 1971 vormen, alsmede inzake de nederlegging van een verklaring van voorlopige toepassing van deze Protocollen (PB nr. L 155 van 13. 6. 1981, blz. 24). Aandeel van de EEG in de huishoudelijke uitgaven van de Internationale Tarweraad.
2981	Besluit 79/1065/EEG van de Raad van 12 november 1979 betreffende de sluiting van de internationale olijfolieovereenkomst van 1979 (PB nr. L 327 van 24. 12. 1979, blz. 1). Deelneming van de EEG aan de internationale olijfolieovereenkomst.
2982	Deelneming van de Gemeenschap aan de internationale suikerovereenkomst.
2984	Deelneming van de Gemeenschap in de financiering van de zesde internationale tinovereenkomst.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 9 8	*(vervolg)*			
2 9 8 5	Internationale cacao-overeenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
2 9 8 6	Internationale conventies inzake het milieu			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	77 600	29 700	24 124,36
2 9 8 7	Internationale visserijovereenkomsten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	239 000 (1)	273 000 (2)	104 991,78
2 9 8 8	Voorschotten in afwachting van de voltooiing van de ratificatie van internationale overeenkomsten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	21 771,19
2 9 8 9	Internationale juteovereenkomst			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	—	
	Totaal artikel 2 9 8	1 266 600	1 202 000	1 064 417,—
2 9 9	***Overige subsidies***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 000	300 000	300 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 9	3 473 200	3 144 000	2 493 493,41
	Totaal titel 2	**275 743 350**	**258 380 000**	**240 058 545,—**

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 88 000 Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 98 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
298	*(vervolg)*
2985	Deze post, voorzien van de vermelding p.m. zal van een krediet worden voorzien voor de eventuele bijdrage van de Gemeenschap aan de administratieve begroting van de organisatie.
2986	Deelneming van de Gemeenschap in de financiering van internationale verdragen inzake milieubescherming, met name in het actieprogramma voor de Middellandse Zee.
2987	Bijdrage van de Gemeenschap in de begroting van internationale organisaties op het gebied van visserij alsmede terugbetaling van specifieke uitgaven van de Internationale Raad voor het onderzoek van de zee. Een bedrag van 88 000 Ecu is in hoofdstuk 10 0 opgenomen.
2988	Deze post zal eventueel worden voorzien van een krediet voor het communautaire aandeel in de administratieve uitgaven van internationale overeenkomsten dat gelijk is aan de som der aandelen van Lid-Staten die tijdelijk in gebreke blijven.
2989	Besluit 83/328/EEG van de Raad van 26 mei 1983 betreffende ondertekening en kennisgeving van de voorlopige toepassing van de Internationale Overeenkomst van 1982 betreffende jute en juteprodukten (PB nr. L 185 van 8. 7. 1983, blz. 1).
299	Verlening van bijzondere subsidies die naar hun aard niet onder de artikelen 290, 291 en 292 vallen.

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	3 248 000	5 478 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	3 248 000	5 478 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal titel 10	**3 248 000**	**5 478 000**	**0,—**
	Totaal deel A	**803 510 055**	**756 827 000**	**700 785 559,62**

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
	In dit hoofdstuk zijn uitsluitend voorzieningen opgenomen die slechts mogen worden gebruikt na overschrijving naar andere hoofdstukken van de begroting volgens de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) voorgeschreven procedure. Het totaal van de kredieten is als volgt samengesteld: 1. Post 2 0 7 1 Oprichting van het gebouw van de delegatie van de Commissie te Canberra (Australië) 2 000 000 2. Artikel 2 7 0 Publikatieblad 210 000 3. Artikel 2 8 2 Subsidie voor de oprichtingskosten en de huishoudelijke uitgaven van een Europees/Latijnsamerikaans instituut 950 000 4. Post 2 9 8 7 Internationale visserijovereenkomsten 88 000 Totaal 3 248 000
	In artikel 15, lid 4, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepasing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) wordt bepaald dat iedere afdeling van de begroting een hoofdstuk „reserve voor onvoorziene uitgaven" kan omvatten. De kredieten van dit hoofdstuk kunnen alleen via een overschrijving overeenkomstig de procedure van artikel 21 van het Financieel Reglement worden gebruikt.

COMMISSIE

BIJLAGE I

LIJST VAN COMITÉS TEN LASTE VAN ARTIKEL 2 5 1

COMMISSIE

Bijlage I
(Lijst van comités)

Groep 1

Regerings- en andere deskundigen
die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

1/2	Monetair Comité,
1/5	Comité van het Sociaal Fonds, Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers, Technisch Comité voor het vrije verkeer van werknemers,
1/6	Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding, Wetenschappelijk Comité voor bestrijdingsmiddelen, Wetenschappelijk Veterinair Comité,
1/7	Raadgevend Comité voor het vervoer,
1/12	Wetenschappelijk en Technisch Comité van de Euratom, Comité voor industrieel onderzoek en ontwikkelingswerk (CORDI), Comité voor de Europese ontwikkeling van wetenschap en technologie (CODEST),
1/14	Wetenschappelijk en Technisch Comité voor de visserij,
1/16	Comité van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, Comité voor regionaal beleid, Comité aanvullende maatregelen ten gunste van het Verenigd Koninkrijk.

Groep 2

Andere dan regeringsdeskundigen
die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

2/3	Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding, Raadgevend Comité voor levensmiddelen, Comité voor handel en distributie,
2/5	Paritaire Raadgevende Comités voor de sociale vraagstukken: — in het vervoer over de weg, — in de binnenscheepvaart, — bij de spoorwegen, Paritaire Comités voor de sociale vraagstukken: — in de zeevisserij, — van de agrarische werknemers, Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, Paritair Comité voor de schoenenindustrie, Paritair Comité voor het zeevervoer (1), Paritair Comité voor de scheepsbouw (1), Raadgevend Comité voor gelijke kansen van mannen en vrouwen, Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen,
2/6	Professionele Raadgevende Comités voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten: — granen, — rijst (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor granen), — varkensvlees, — slachtpluimvee, — eieren, — melk en zuivelprodukten, — rundvlees, — verse en verwerkte groenten en fruit, — wijn, — oliën en vétten (twee gespecialiseerde afdelingen: a) olijven en afgeleide produkten, b) oliehoudende zaden en vruchten en afgeleide produkten),

(1) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1983.

COMMISSIE
Bijlage I
(Lijst van comités)

Groep 2 *(vervolg)*

— suiker (en paritaire groep),
— levende planten en produkten van de bloementeelt,
— ruwe tabak (en paritaire groep),
— vlas en hennep (en paritaire groep),
— hop (en paritaire groep),
— zijderupsen (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor vlas en hennep),
— zaaizaad (en afdeling harmonisatie der wetgevingen),
— veevoeder (en afdeling onderlinge aanpassing der wetgevingen),
— katoen (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor vlas en hennep),
— aardappelen (1),
— alcohol (1),
— schape- en geitevlees,
— azijn (1),

Raadgevend Comité voor de sociale problemen van de landbouwers,
Raadgevend Comité voor de problemen van het landbouwstructuurbeleid,
Raadgevend Comité voor veterinairrechtelijke vraagstukken,
Permanent Zoötechnisch Comité,
2/11 Wetenschappelijk Comité voor kosmetologie,
Raadgevend Consumentencomité,
Raadgevend Comité voor de maatregelen inzake milieubescherming in het Middellandse-Zeegebied (1),
Raadgevend Comité „toezicht op en vermindering van de verontreiniging veroorzaakt door het in zee storten van koolwaterstoffen",
2/14 Raadgevend Comité voor de visserij,
2/94 Raadgevend Comité voor douanezaken.

Groep 3

Regeringsdeskundigen die uitsluitend recht hebben op vergoeding van reiskosten

3/1 Textielcomité,
Anti-dumpingcomité,
Comité gemeenschappelijke invoerregeling,
Comité gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit landen met staatshandel,
Gemengde Comités met de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA),
Verbindingscomité staal,
Comité autonome invoerregelingen ten aanzien van de landen met staatshandel,
Gemengde Comités EEG-Canada, India, Bangla-Desh, Pakistan, Sri-Lanka, Brazilië, Uruguay, Mexico, lid-staten van de ASEAN (Associatie van Zuidoostaziatische landen),
3/2 Comité voor economische politiek,
3/3 Geneesmiddelencomité,
Comité voor farmaceutische specialiteiten,
Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
— kleurstoffen voor geneesmiddelen,
— elektrische apparatuur die in de geneeskunde wordt gebruikt (1),
— motorvoertuigen,
— meet- en controletoestellen,
— landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen,
— hef- en verladingsapparatuur,
— aërosols,
— gevaarlijke stoffen en preparaten,

(1) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1983.

COMMISSIE

Bijlage I
(Lijst van comités)

Groep 3 *(vervolg)*

— toestellen onder druk en keuringsmethoden voor deze toestellen,
— meststoffen,
— bouwterreinmateriaal en bouwterreinmachines (1),
— gereedschapmachines (1),
— gastoestellen voor verwarming, koken en warmwaterbereiding (1),
— elektrisch materieel bestemd voor gebruik in explosieve omgeving,
— radiostoringen,
Permanent Comité voor levensmiddelen,
Comité van hooggeplaatste ambtenaren van volksgezondheid,
Raadgevend Comité inzake overheidsopdrachten,
Comité voor certificatie EEG (1),
Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,
Reglementeringscomité voor bouwmaterialen (1),
Contactcomité in het kader van de vierde richtlijn: vennootschapsrecht (jaarrekening van kapitaalvennootschappen),
Comité voor de hout-woningbouw (1),

3/4 Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities,
Raadgevende Comités voor mededingingsregelingen en economische machtsposities:
— op het gebied van het vervoer,
— op het gebied van de controle op concentraties,
— op het gebied van de anti-trustwetgeving,

3/6 Comités van beheer voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten:
— granen/rijst,
— varkensvlees,
— slachtpluimvee en eieren,
— melk en zuivelprodukten,
— groenten en fruit,
— wijn,
— suiker,
— oliën en vetten,
— rundvlees,
— op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,
— isoglucose,
— katoen,
— levende planten en bloementeelt,
— tabak,
— hop,
— zaaizaad,
— vlas en hennep,
— gedroogde voedergewassen,
— ethylalcohol uit landbouwprodukten (1),
— schape- en geitevlees,
— aardappelen (1),
— azijn (1),
Gezamenlijke vergadering van de Comités van beheer landbouw,
Gezamenlijke vergaderingen van de Comités van beheer:
— agri-monetaire vraagstukken,
— regeling van het handelsverkeer,
— mededingingsvoorwaarden in de landbouw,
Permanent Comité voor de landbouwstructuur,
Permanent Comité voor landbouwonderzoek,
Permanent Comité teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,
Permanent Comité voor veevoeders,
Permanent Planteziektenkundig Comité,
Permanent Comité bosbouw (1),
Permanent Veterinair Comité,

(1) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1983.

COMMISSIE
Bijlage I
(Lijst van comités)

Groep 3 *(vervolg)*

Gemeenschappelijk Comité van het Informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen,
Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (en groep „Onregelmatigheden"),
Comité verwerking van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde wijnen (2),
3/7 Comité heffingen op het gebruik van de verkeerswegen,
Gespecialiseerd Comité voor de tarieven voor het internationale vervoer over de weg,
Adviescomité voor de boekhouding van de spoorwegen,
Comité voor de vervoerinfrastructuur,
Adviescomité voor de kostenberekening van de spoorwegondernemingen,
Raadgevend Comité voor de steunmaatregelen in de vervoersector,
Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang: tachografen,
3/8 Comité van het Europees Ontwikkelingsfonds,
Comité voor voedselhulp,
Comité voor niet-geassocieerde ontwikkelingslanden,
Comité artikel 6 (Maghreb, Machrak, Malta, Cyprus),
Comité honger in de wereld,
3/11 Comités voor de aanpassing aan de technische vooruitgang:
— opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in de sector gevaarlijke stoffen en preparaten,
— behoud van de vogelstand,
— chemische en biologische analysemethoden op het gebied van kosmetica,
— veiligheid van speelgoed (1),
— instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van informatie over de kwaliteit van zoet oppervlaktewater in de Gemeenschap,
Raadgevend Comité voor schone technologieën en beschermde natuurgebieden,
Raadgevend Comité voor de grenswaarden en richtwaarden van de luchtkwaliteit voor zwaveldioxyde en zwevende deeltjes,
Comité voor de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten,
Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijn inzake lawaai van bouwmachines,
Comité „produkten afkomstig van walvisachtigen",
3/12 Coördinatiecomité snelle reactoren,
3/13 Comité voor wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (CIDST),
3/14 Comité van beheer voor visserijprodukten,
Permanent Comité voor de visserijstructuur,
Comité van beheer voor de visstand (2),
3/15 Comité voor de BTW,
Accijnscomité (2),
Raadgevend Comité voor de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (banksector),
3/17 Raadgevend Comité van beheer voor projecten inzake exploitatie van alternatieve energiebronnen:
— geothermische energie,
— vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen,
— zonne-energie,
Raadgevend Comité van beheer voor demonstratieprojecten op het gebied van energiebesparing,
Comité „onderzoek en ontwikkeling op het gebied van vaste brandstoffen" (1),
Comité „verbranding van steenkool" (1) (2),
Comité voor het beheer van specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied (1),
3/19 Comité voor de eigen middelen,
3/34 Comité statistiek van de buitenlandse handel (NIMEXE, methoden, werkgroepen),
Permanent Comité voor de landbouwstatistiek,

(1) Instelling voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1983.

COMMISSIE

Bijlage I
(Lijst van comités)

Groep 3 *(vervolg)*

3/94 Comité nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief,
Comité communautair douanevervoer,
Comité voor douaneveredelingsverkeer,
Comité douanewaarde,
Comité douanevrijstellingen,
Comité oorsprong van goederen,
Comité invordering,
Comité algemene douanereglementering,
Comité voor samenwerking op douanegebied: Turkije, Griekenland, Spanje, Israël, Marokko, Tunesië, Malta, Cyprus, Egypte, Oostenrijk, Portugal, Zweden, Zwitserland, IJsland, Finland, Noorwegen, Libanon, Algerije, Syrië, Jordanië, ACS-Staten.
Comité „passieve veredeling textiel",
Comité regeling tijdelijk verkeer,
Comité voor het vrije goederenverkeer.

Groep 4

Regerings- en andere deskundigen van wie eerstgenoemden slechts recht hebben op vergoeding van reiskosten en laatstgenoemden op vergoeding van reis- en verblijfkosten

4/0 Comité voor wetenschappelijk en technisch onderzoek (CREST): subcomités en werkgroepen: opleiding in de informatica, statistieken, medisch onderzoek, energie, grondstoffen, ontwikkelingslanden, onderzoek en ontwikkeling,

4/3 Raadgevende Comités voor:
— medische opleiding,
— opleiding tandheelkunde,
— opleiding van dierenartsen,
— opleiding ziekenverpleging,
— opleiding van vroedvrouwen,
— opleiding op het gebied van de architectuur (2),
— opleiding van apothekers (2),
Comité „normen en technische voorschriften" (1),

4/5 Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding,
Raadgevend Comité voor de uitwisseling van jonge werknemers (2),

4/11 Comités voor de aanpassing aan de technische vooruitgang:
— analysemethoden in de textielsector,
— toxisch en gevaarlijk afval (1) (2),
— ongevallenrisico's in verband met bepaalde industriële activiteiten (2),
Raadgevend Comité „lawaai",
Comité afvalbehandeling,
Raadgevend Comité voor het beheer van het informatiesysteem over ongevallen met verbruiksartikelen (2),
Comité van beheer van de richtlijn betreffende gevaarlijke stoffen (2),

4/13 Comité voor wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (CIDST): werkgroepen.

---

(1) Instelling voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1983.

COMMISSIE

BIJLAGE II

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984 (1)

(1) Zie artikel 103, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

ONTVANGSTEN

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***	569 200	512 400	458 230,99
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	445 500	422 600	360 653,20
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	180 200	118 500	58 307,17
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	1 194 900	1 053 500	877 191,36
	Totaal titel 4	**1 194 900**	**1 053 500**	**877 191,36**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

ONTVANGSTEN

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting
400	Deze ontvangsten bestaan uit het totaal van de belasting op de door de Commissie aan de ambtenaren en andere personeelsleden van het Bureau voor officiële publikaties te betalen salarissen, lonen en emolumenten van welke aard dan ook, ingevolge de bepalingen van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1544/73 (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973, blz. 6).
401	Deze ontvangsten bestaan uit het totaal van de bijdragen van het personeel van het Bureau voor officiële publikaties in de financiering van de pensioenregeling; deze bijdragen worden ingevolge artikel 83, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen maandelijks op de salarissen ingehouden.
402	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren en van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 1). Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3822/81 van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, en Verordening nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1240/70 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de oud-leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wier ambtsperiode op 1 juli 1970 afloopt, van Verordening nr. 423/67/EEG, en Verordening nr. 6/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissies van de EEG en de EGA, alsmede van de Hoge Autoriteit, die niet zijn benoemd tot leden van de gemeenschappelijke Commissie van de Europese Gemeenschappen, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 4). Besluit 81/1062/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van het besluit van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van de Commissie der Europese Gemeenschappen die op 4 januari 1973 hun ambt hebben neergelegd, en van het besluit van de Raad van 14 oktober 1958 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van het Hof van Justitie van de EGKS (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 11).

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 5 3 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 2	***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 0	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instelling***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 2	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 5 3			
5 3 0	***Koerswinsten***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 3	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 50 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 52 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 53 — KOERSWINSTEN

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	p.m.		
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 5	p.m.		
	Totaal titel 5	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 55 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
550	*Nieuw artikel* Artikel 107 van het Statuut en de artikelen 4, 11, lid 2, en 48 van bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
	HOOFDSTUK 6 2			
6 2 4	***Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties***	(1)	(2)	
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 2	(1)	(2)	
	Totaal titel 6	(1)	(2)	
	TOTAAL-GENERAAL	**1 194 900**	**1 053 500**	**877 191,36**

(1) Begrotingsjaar 1984: (18 754 000 Ecu).
(2) Begrotingsjaar 1983: (17 776 300 Ecu).

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 62 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Toelichting
624	De bedragen betreffen het totaal van de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties ten behoeve van de Instellingen van de Europese Gemeenschappen. Zij zijn als pro forma-ontvangsten opgevoerd. De tegenwaarde van deze ontvangsten wordt door de Instellingen als pro forma-krediet onder post 2 3 9 0 van hun respectieve begroting opgenomen. Verdeling van de ontvangsten: — Parlement 2 447 390 — Raad 1 858 500 — Economisch en Sociaal Comité 148 150 — Commissie 12 490 190 — Hof van Justitie 1 511 570 — Rekenkamer 298 200 Totaal 18 754 000 De reële ontvangsten uit de opbrengst van de verkoop zijn niet in dit bedrag begrepen omdat het Bureau voor officiële publikaties het totale bedrag daarvan overmaakt aan de opdrachtgevende Instellingen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982)

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING			
1 1	Personeel	10 539 600	10 470 700	9 035 058,24
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	104 900	104 900	71 694,09
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	210 000	198 000	151 000,—
1 4	Infrastructuur van medisch-sociale aard	7 500	7 500	6 522,09
1 5	Organisatie van stages — Voortgezette beroepsopleiding van het personeel	71 000	25 000	21 299,70
1 6	Sociale dienst	41 000	41 000	33 800,—
	TOTAAL TITEL 1	10 974 000	10 847 100	9 319 374,12
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 854 500	1 765 000	1 428 037,72
2 1	Informatieverwerking	900 000	531 500	342 869,11
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	469 900	349 100	269 459,11
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	4 224 500	3 945 700	4 000 627,01
2 4	Ontvangst en representatie	1 500	1 900	699,86
2 5	Vergaderingen en convocaties	15 000	15 000	11 852,71
2 6	Studies, enquêtes en adviezen	p.m.	p.m.	0,—
2 7	Publikaties en voorlichting	50 000	35 000	31 875,05
	TOTAAL TITEL 2	7 515 400	6 643 200	6 085 420,57
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	264 600	286 000	0,—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titels Hoofd-stukken	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL TITEL 10	264 600	286 000	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**18 754 000**	**17 776 300**	**15 404 794,69**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1 1 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 599 200	6 265 800	5 344 863,78
1 1 0 1	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	741 500	680 500	553 063,17
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	784 300	779 400	662 832,79
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	57 400	54 600	50 527,56
	Totaal artikel 1 1 0	8 182 400	7 780 300	6 611 287,30
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	47 100	44 000	84 263,53
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	719 400	1 098 000	830 220,74
	Totaal artikel 1 1 1	766 500	1 142 000	914 484,27

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
110	
1100	Basissalarissen van de in de lijst van het aantal ambten opgenomen vaste en tijdelijke ambtenaren.
1101	Gezinstoelagen van vaste en tijdelijke ambtenaren: — kostwinnerstoelage, — kindertoelage, — toelage voor schoolgaande kinderen.
1102	Toelage voor de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden van artikel 4 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1103	Secretariaatsvergoeding voor de vaste en tijdelijke ambtenaren van categorie C die zijn tewerkgesteld in een ambt van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse.
111	
1110	Bezoldiging van hulpfunctionarissen van verschillende categorieën die worden aangetrokken met het oog op tijdelijke toeneming van het werk, gevallen van ziekteverlof of tijdelijke vacatures bij het Bureau. Met het krediet kan in 1984 het als gemiddelde genomen aantal van 5 hulpfunctionarissen worden bezoldigd.
1112	Salarissen alsmede werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen. Met dit krediet kan in 1984 het als gemiddelde genomen aantal van 41 functionarissen worden bezoldigd.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	195 300	188 000	160 289,66
1 1 3 1	Ongevallen en beroepsziektenverzekering			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	52 700	50 700	35 790,77
	Totaal artikel 1 1 3	248 000	238 700	196 080,43
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 900	1 900	2 462,67
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het vakantieverlof			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	81 600	81 600	76 170,02
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900	900	807,69
1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 6	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
113	
1130	Krediet ter dekking van het werkgeversaandeel in de ziektekostenverzekering.
1131	Krediet ter dekking van: — het werkgeversaandeel in de verzekering tegen uit beroepsziekten en ongevallen voortvloeiende risico's, — extra uitgaven ingevolge toepassing van de desbetreffende statuutsbepalingen.
114	
1140	Bij overlijden van een ambtenaar ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen die ten laste van de ambtenaar kwamen de totale bezoldiging van de overledene, tot en met de derde maand na de maand van overlijden (artikel 70 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen). In de artikelen 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen wordt het volgende bepaald: a) bij de geboorte van een kind ontvangt de ambtenaar een toelage; b) bij overlijden van een ambtenaar komen de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de ambtenaar voor rekening van de Instelling.
1141	In de omstandigheden als bedoeld in het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen (bijlage VII, artikel 8, en artikel 26 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden) heeft de ambtenaar of de tijdelijke functionaris voor zichzelf en voor zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste recht op een bedrag, gelijk aan de reiskosten van zijn standplaats naar de plaats van herkomst, volgens onderstaande regels: — eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt; — tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst 725 km of meer bedraagt.
1144	Betaling van de vergoeding bedoeld in bijlage VII, artikel 15, bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 4	*(vervolg)*			
1 1 4 7	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk of thuis			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 1 4	85 400	84 400	79 440,38
1 1 5	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	79 000	74 000	48 204,15
1 1 6	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	125 561,71
1 1 7	***Werk door derden***			
1 1 7 1	Free-lance correctoren			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	875 000	850 000	1 050 000,—
1 1 7 2	Type- en vertaalwerk en ander werk door derden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	24 000	22 000	10 000,—
	Totaal artikel 1 1 7	899 000	872 000	1 060 000,—
1 1 9	***Voorziening***			
1 1 9 0	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	279 300	279 300	0,—
	Totaal artikel 1 1 9	279 300	279 300	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	10 539 600	10 470 700	9 035 058,24

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 1 5	Uitkering van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan personeelsleden van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet kan worden gecompenseerd overeenkomstig het bepaalde in bijlage VI bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 1 7	
1 1 7 1	Honoraria, verzekeringen, kosten van vervoer, het verblijf en de dienstreizen van free-lance correctoren. De inschakeling van free-lance correctoren stabiliseert zich op het laagste peil dat overeen te brengen is met de taken van het Bureau.
1 1 7 2	Betaling van tijdelijke krachten, waarop een beroep wordt gedaan bij langdurige afwezigheid van personeel, met name chauffeurs en telefonisten.
1 1 9	
1 1 9 0	Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening. Eventueel zullen hieruit bedragen worden overgeschreven naar andere artikelen van hoofdstuk 1 1. Het krediet is bestemd ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen op grond van besluiten van de Raad in het begrotingsjaar 1984.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 1	Reiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 100	6 100	5 000,—
	Totaal artikel 1 2 1	6 100	6 100	5 000,—
1 2 2	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 1	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	34 000	34 000	30 000,—
	Totaal artikel 1 2 2	34 000	34 000	30 000,—
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 1	Verhuiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	25 000	11 694,09
	Totaal artikel 1 2 3	25 000	25 000	11 694,09
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	39 200	39 200	25 000,—
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
121	
1211	De artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 7 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Reiskosten die aan de personeelsleden (met inbegrip van hun gezinsleden) zijn verschuldigd bij hun indiensttreding of vertrek, dan wel bij overplaatsing waardoor hun standplaats verandert.
122	
1221	De artikelen 5 en 6 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. De inrichtingsvergoeding en de inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst, welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.
123	
1231	De artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 9 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Verhuiskosten welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.
124	Artikel 10 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dagvergoedingen welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die aantonen dat zij na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	600	600	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	104 900	104 900	71 694,09
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
1 3 0 1	Dienstreizen van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	88 200	198 000 (1)	151 000,— (1)
1 3 0 2	Kosten van dienstreizen voor vergaderingen in andere plaatsen waar Instellingen van de Gemeenschap zijn gevestigd, met name Brussel en Straatsburg			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	121 800		
	Totaal artikel 1 3 0	210 000	198 000	151 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 3	210 000	198 000	151 000,—
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 0	***Restaurants en kantines***			
1 4 0 0	Exploitatie restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 500	7 500	6 522,09

(1) Totaal voor de posten 1 3 0 1 en 1 3 0 2.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Toelichting
1 2 9	Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening. Hieruit zullen eventueel bedragen worden overgeschreven naar andere artikelen van hoofdstuk 1 2. Het krediet is bestemd ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen op grond van besluiten van de Raad in het begrotingsjaar 1984.
1 3 0	
1 3 0 1	Reis- en vervoerkosten van de ambtenaren van het Bureau voor officiële publikaties.
1 3 0 2	*Nieuwe post* Kosten van dienstreizen als gevolg van het feit dat de Instellingen van de Gemeenschap op zoveel verschillende plaatsen zijn gevestigd.
1 4 0	
1 4 0 0	Exploitatiekosten van de kantine van het Bureau voor officiële publikaties en uitgaven voor onderhoud en reparatie van het bestaande materieel.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
140	*(vervolg)*			
1401	Verbouwing en vernieuwing van installaties van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		
	Totaal artikel 140	7 500	7 500	6 522,09
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	7 500	7 500	6 522,09
	HOOFDSTUK 15			
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	71 000	25 000	21 299,70
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	71 000	25 000	21 299,70
	HOOFDSTUK 16			
161	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000	5 000	4 800,—
162	***Overige sociale uitgaven***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	36 000	36 000	29 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 16	41 000	41 000	33 800,—
	Totaal titel 1	**10 974 000**	**10 847 100**	**9 319 374,12**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
140	*(vervolg)*
1401	*Nieuwe post* Buitengewone uitgaven die niet onder de exploitatiekosten vallen.
151	Organisatie van cursussen voor verbetering van de beroepskennis en herscholingscursussen, voorlichting over het gebruik van moderne arbeidsmethoden, enz., overeenkomstig het bepaalde in artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Het krediet is tevens bestemd ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van materieel en handboeken, en voor de inschakeling van deskundigen inzake organisatiemethodiek.
161	Deelneming van het Bureau in de kosten van de personeelsclub en van andere culturele en sportieve activiteiten.
162	Deelneming van het Bureau in de subsidies voor met name de vakantiekolonies en de crèche.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20				
200	***Huur***				
2000	Huur				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 260 000	1 212 000	959 714,38
		Totaal artikel 200	1 260 000	1 212 000	959 714,38
201	***Verzekeringen***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 500	10 000	4 447,19
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	252 000	210 000	229 990,19
203	***Schoonmaken en onderhoud***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	205 000	190 000	133 875,99
204	***Inrichting van dienstruimten***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	20 000	7 782,76
205	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	82 000	75 000	56 952,76
206	***Verwerving van onroerende goederen***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
207	***Oprichting van gebouwen***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
2 0 0	
2 0 0 0	Huur van de gebouwen waarin het Bureau is gevestigd.
2 0 1	Dit krediet is bestemd ter nakoming van de contracten welke door de Commissie met verzekeringsmaatschappijen zijn afgesloten voor het gebouw waarin het Bureau is gevestigd.
2 0 2	Kosten van water, elektriciteit en verwarming. Het bedrag van het krediet werd berekend op basis van het in 1982 geregistreerde verbruik. Bij de verhoging is rekening gehouden met eventuele tariefstijgingen.
2 0 3	Kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw en is berekend op basis van de lopende onderhoudscontracten (inclusief de installaties voor air-conditioning en de liften). Het krediet is tevens bestemd voor de aankoop van onderhoudsprodukten, schoonmaken, wassen, reparaties en schilderwerk.
2 0 4	Inrichten van de lokalen en het veranderen van scheidingswanden in de gebouwen.
2 0 5	Uitgaven voor de veiligheid van de gebouwen (met name de contracten voor het toezicht op het gebouw), voor aankoop, huur en onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel en ter dekking van de kosten van wettelijk voorgeschreven controles van de installaties.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 1 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 0 8	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	38 000	30 000,—
2 0 9	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000	10 000	5 274,45
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 0	1 854 500	1 765 000	1 428 037,72
	HOOFDSTUK 2 1			
2 1 0	***Centrum voor informatieverwerking***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	558 000	253 500	103 445,75
2 1 3	***Werk door derden: informatieverwerking***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	23 000	12 500,—
2 1 4	***Werk door derden: analyse en programmering, preanalyse en bijzondere projecten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	322 000	255 000	226 923,36
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 1	900 000	531 500	342 869,11

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Toelichting
208	Uitgaven voortvloeiend uit een bijstandscontract voor het uitwerken van de plannen en het volgen der werkzaamheden in verband met het aanbouwen van een nieuw gedeelte aan het gebouw waarin het Bureau is gevestigd.
209	Andere lopende uitgaven die verband houden met gebouwen, met name straatbelasting, reiniging en vuilnisophaaldienst.
210	Dit krediet is bestemd voor: — de huur van geautomatiseerde apparatuur, waaraan behoefte bestaat in verband met de geautomatiseerde verzending, — de huur van een tekstverwerkingssysteem, — de benodigdheden voor de werking van de systemen, — de aanschaf en vervanging van materieel. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 500 Ecu.
213	Kosten van informatieverwerking door servicebureaus.
214	Dit krediet is bestemd voor: — onderhoud, uitbreiding en omzetting van bestaande programmatuur, — studie en functionele analyse van publikatieprojecten die verband houden met informatieverwerking.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 22			
220	***Kantoormachines***			
2200	Eerste aanschaf van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	20 000	20 384,07
2201	Vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000	9 000	7 905,24
2202	Huur van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	22 000	20 000	18 967,85
	Totaal artikel 220	42 000	49 000	47 257,16
221	***Meubilair***			
2210	Eerste aanschaf van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	50 600	10 000	34 969,48
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 000	6 000	0,—
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	4 000	0,—
	Totaal artikel 221	56 600	20 000	34 969,48
222	***Technisch materieel en technische installaties***			
2220	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	55 000	33 468,40
2221	Vervanging van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	45 000	21 000	13 526,75

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
220	
2200	Aankoop van extra kantoormachines.
2201	Vervanging van in slechte staat verkerende of beschadigde kantoormachines waarvan reparatie te duur zou zijn. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 400 Ecu.
2203	Uitgaven voor onderhoud en reparatie van kantoormachines.
221	
2210	Aankoop van opberg- en opslagmateriaal, alsmede voor extra meubilair in verband met de personeelsuitbreiding.
2211	Vervanging van oud en versleten of door toevallige omstandigheden beschadigd materieel. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 500 Ecu.
2213	Kosten van onderhoud en reparatie van het meubilair.
222	
2220	Extra materieel voor de werkplaatsen van het Bureau en de afdelingen „expeditie" en „micromatisering".
2221	Vervanging van een papiersnijmachine en divers klein materieel van de werkplaatsen voor zetwerk en micromatisering. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 3 200 Ecu.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 2	*(vervolg)*			
2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	108 000	83 000	45 615,83
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	95 000	85 000	60 190,85
	Totaal artikel 2 2 2	338 000	244 000	152 801,83
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste aanschaf van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	9 500	16 000	8 414,83
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	16 000	13 000	12 460,54
	Totaal artikel 2 2 3	25 500	29 000	20 875,37
2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	2 500	1 900	2 199,99
2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	2 000	1 900	1 100,—
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	300	300	412,55

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
222	*(vervolg)*
2222	Kosten van: — huur van telexapparaten, — huur van telekopieerapparaten, — huur van fotokopieermachines, met inbegrip van de kopieën, — huur van prikklokken, — huur van een zetsysteem.
2223	Kosten van onderhoud en reparaties van de uitrusting van de werkplaatsen en de expeditie, alsmede voor de aankoop van reserveonderdelen daarvoor.
223	
2231	Vervanging van een in 1978 aangeschaft bedrijfsvoertuig. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 1 300 Ecu.
2233	Kosten van onderhoud, reparaties en verzekering van de voertuigen van het Bureau.
225	
2250	Aankoop van boekwerken voor de correctoren (lexica, woordenboeken, enz.), en technische werken over drukkunst en informatica.
2252	Kosten van abonnementen op dagbladen en periodieke publikaties.
2253	Kosten van abonnementen bij persagentschappen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 5	*(vervolg)*			
2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	9 842,73
2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	2 000	0,—
	Totaal artikel 2 2 5	7 800	7 100	13 555,27
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 2	469 900	349 100	269 459,11
	HOOFDSTUK 2 3			
2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	800 000	700 000	744 893,09
2 3 1	***Porto en telecommunicatie***			
2 3 1 0	Porto en verzendkosten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 250 000	3 100 000	3 144 958,21
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	150 000	120 000	88 798,11
	Totaal artikel 2 3 1	3 400 000	3 220 000	3 233 756,32
2 3 2	***Financiële kosten***			
2 3 2 0	Bankkosten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
225	*(vervolg)*
2254	Kosten van het binden van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, hetgeen noodzakelijk is om de naslagwerken in stand te houden.
2255	Kosten voor abonnementen op snelle beeldscherminformatiediensten.
230	Kosten verbonden aan de aanschaf van drukkerijbenodigdheden en drukpapier, alsmede van enveloppen, verpakkingsmateriaal en benodigdheden voor de verzending.
231	
2310	Frankeringskosten van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en de andere publikaties bij verzending per post, spoor of vliegtuig. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 400 000 Ecu.
2311	Vaste en lopende telefoon-, telegraaf- en telexkosten, kosten van Euronet (informatiebanken) en kosten van installatie, onderhoud en reparatie van het materieel en de lijnen. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 4 500 Ecu.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 2	*(vervolg)*				
2 3 2 9	Overige financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	p.m.	p.m.	0,—
2 3 3	***Proceskosten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4	***Schadevergoeding***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***				
2 3 5 0	Diverse verzekeringen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	800	800	0,—
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 500	4 800	5 785,34
2 3 5 2	Interne vergaderingen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	1 900	1 100,—
2 3 5 3	Interne verhuisdienst	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	17 000	15 000,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 200	1 200	92,26
		Totaal artikel 2 3 5	24 500	25 700	21 977,60

COMMISSIE

Bijlage II

(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 3 5	
2 3 5 0	Diverse verzekeringen (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal, enz.).
2 3 5 1	Aanschaf van uniformen van chauffeurs en bodes, alsmede van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en de expeditie.
2 3 5 2	Kosten van verfrissingen en, in voorkomend geval, van lichte maaltijden, welke tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
2 3 5 3	Verhuiskosten en bijkomende kosten.

COMMISSIE

Bijlage II

(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
239	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2392	Dienstverlening door de Commissie (dienst vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 239	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	4 224 500	3 945 700	4 000 627,01
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst en representatie***			
2401	Ontvangst- en representatiekosten van het personeel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 500	1 900	699,86
	Totaal artikel 240	1 500	1 900	699,86
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	1 500	1 900	699,86
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	15 000	11 852,71

COMMISSIE

Bijlage II

(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Toelichting
239	
2392	Krachtens de op 8 december 1972, met inwerkingtreding op 1 januari 1973, tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen gesloten overeenkomst betreffende de samenvoeging met de dienst Vertalingen op middellange en lange termijn (STML), heeft de Commissie zich ertoe verbonden om het Bureau de beschikking te geven over een vertaalcapaciteit die voldoende is om de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of die van de Instellingen der Gemeenschap gevraagde werkzaamheden te garanderen. Die werkzaamheden zullen worden verricht door de te Luxemburg werkzame vertalers die voorkomen op de lijst van het aantal ambten van de Commissie.
240	
2401	Ontvangst- en representatiekosten.
250	Kosten die met name verbonden zijn aan de jaarlijkse vergadering van het Bureau voor officiële publikaties, de voorlichtingsbureaus in de hoofdsteden en de vertegenwoordigers van de nationale verkoopkantoren.

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
255	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
2550	Door de Instelling georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 255	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	15 000	15 000	11 852,71
	HOOFDSTUK 26			
260	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 27			
271	***Publikaties***			
2719	Reclame en verkoopbevordering			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	50 000	35 000	31 875,05
	Totaal artikel 271	50 000	35 000	31 875,05
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	50 000	35 000	31 875,05
	Totaal titel 2	**7 515 400**	**6 643 200**	**6 085 420,57**

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
2 7 1	
2 7 1 9	Uitgaven in verband met de door het Bureau ondernomen acties ter intensivering van de verkoop van de publikaties aan alle Instellingen. Dit krediet was voorheen onder artikel 2 7 2 opgenomen.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	264 600	286 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	264 600	286 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal titel 10	**264 600**	**286 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**18 754 000**	**17 776 300**	**15 404 794,69**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting	
	Kosten die zijn verbonden aan de tussenkomst van het Bureau voor officiële publikaties bij de publikatie van de verzamelingen van het afgeleide recht in het Spaans en het Portugees in het geval dat Spanje en Portugal tot de Gemeenschappen toetreden. Dit krediet, dat als volgt werd vastgesteld, is bestemd voor de oprichting van een tijdelijk bureau ter plaatse:	
	— hoofdstuk 1 1 (basissalarissen, plaatselijke functionarissen, free-lance correctoren)	164 000
	— hoofdstuk 1 3 (kosten van dienstreizen)	60 900
	— hoofdstuk 2 0 (huren, opslag, schoonmaken, onderhoud)	12 900
	— hoofdstuk 2 2 (machines, kantoormeubilair)	6 500
	— hoofdstuk 2 3 (papier, frankering, telefoon, telex)	20 300
	Totaal	264 600
	Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening en zal slechts worden gebruikt nadat het door tussenkomst van de begrotingsautoriteiten naar andere hoofdstukken van de begroting is overgeschreven.	

COMMISSIE

DEEL B

BELEIDSKREDIETEN

COMMISSIE

SAMENVATTING

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen)

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
3 0 0	Projecten bedoeld in artikel 13 van Verordening nr. 17/64/EEG	p.m.	10 000 000
3 0 1	Afzet en verwerking van landbouwprodukten	164 000 000	110 000 000
3 1 0	Modernisering van landbouwbedrijven	87 500 000	87 500 000
3 1 1	Bedrijfsbeëindiging en aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de landbouwstructuur	500 000	500 000
3 1 2	Voorlichting en beroepsopleiding in de landbouw	5 000 000	5 000 000
3 2 0	Landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden	173 700 000	173 700 000
3 2 1 0	Bosbouwmaatregelen in bepaalde droge mediterrane zones	56 000 000	45 100 000
3 2 1 1	Verbetering van de infrastructuur in bepaalde probleemgebieden	11 000 000	8 000 000
3 2 2 0	Ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië	1 000 000	1 000 000
3 2 2 1	Collectieve irrigatiewerkzaamheden in Zuid-Italië	49 200 000	15 000 000
3 2 2 2	Programma ter ontwikkeling van de rundvee-, schapen- en geitenmesterij in het berg- en heuvelland van Italië	5 000 000	2 000 000
3 2 3 0	Herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in Languedoc-Roussillon en enkele andere gebieden in Frankrijk	4 000 000	4 000 000
3 2 3 1	Collectieve irrigatiewerkzaamheden op Corsica	1 500 000	1 910 000
3 2 3 2	Bescherming van het dal van de Hérault tegen overstromingen	p.m.	p.m.
3 2 3 3	Programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen	p.m.	p.m.
3 2 3 4	Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het departement Lozère	1 000 000	1 000 000
3 2 3 5	Acties ten gunste van de departementen overzee	11 000 000	11 000 000
3 2 4 0	Draineringswerkzaamheden in Ierland	10 500 000	10 500 000
3 2 4 1	Programma ter bevordering van draineringswerkzaamheden in de stroomgebieden die Ierland en Noord-Ierland gemeen hebben	1 300 000	1 300 000
3 2 4 2	Specifiek programma voor de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland	1 200 000	1 200 000
3 2 4 3	Programma voor de produktie van slachtrunderen in Ierland en Noord-Ierland	11 700 000	11 700 000
3 2 5	Specifiek programma voor de ontwikkeling van de schapenhouderij op Groenland	p.m.	p.m.
3 2 6 0	Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Schotse Westereilanden (Western Isles)	p.m.	p.m.
3 2 6 1	Programma voor de versnelde ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van Noord-Ierland	8 000 000	8 000 000
3 2 6 2	Verwerking en afzet in bepaalde sectoren van de landbouw in Noord-Ierland	1 500 000	1 500 000
3 2 7	Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het zuidoosten van België	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
3 2 8	Programma voor de versnelde verbetering van de landbouwinfrastructuur in bepaalde probleemgebieden van de Bondsrepubliek Duitsland	9 000 000	p.m.
3 2 9 0	Stimulering van de landbouwontwikkeling in bepaalde gebieden van Griekenland	20 000 000	20 000 000
3 2 9 1	Dienst technische landbouwconsulenten in Griekenland	3 000 000	3 000 000
3 2 9 2	Start van een irrigatieprogramma in Griekenland	8 000 000	2 000 000
3 3 0 0	Producentengroeperingen en unies daarvan	p.m.	p.m.
3 3 0 1	Groeperingen van hopproducenten	—	—
3 3 0 2	Groeperingen van groente- en fruittelers	1 600 000	1 600 000
3 3 0 3	Groeperingen van aardappelproducenten	p.m.	p.m.
3 3 0 4	Groeperingen van katoenproducenten	2 300 000	2 300 000
3 3 1 1	Premies ter bevordering van de rundvleesproduktie	—	—
3 3 1 2	Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten	30 300 000	30 300 000
3 3 2 0	Omschakelingspremies in de wijnbouwsector	—	—
3 3 2 1	Premies voor stopzetting van de wijnbouw en het afstand doen van het recht tot herbeplanting	15 000 000	15 000 000
3 3 2 2	Bedrijfsbeëindigingspremies in de wijnbouwsector	p.m.	p.m.
3 3 2 3	Herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen	25 000 000	6 800 000
3 3 3 0	Verbetering van de sector citrusvruchten	4 700 000	4 700 000
3 3 3 2	Sanering van de fruitproduktie	p.m.	p.m.
3 8 3	Informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen van de EEG	3 540 000	4 000 000
3 8 4 1	Onderzoekprogramma's	10 000 000	7 500 000
3 8 4 2	Landbouwkundig onderzoek ter ontwikkeling van plantaardige eiwitten	p.m.	p.m.
3 8 4 3	Wetenschappelijke en technische maatregelen ter vermindering van de landbouwoverschotten	1 000 000	1 000 000
3 8 8	Gemeenschappelijke actie voor de bescherming van bossen tegen brand en zure neerslag	5 000 000	5 000 000
3 8 9 2	Slachten van varkens en verwerking van varkensvlees in het Verenigd Koninkrijk	7 000 000	2 000 000
4 1 0	Financiële deelneming in de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Denemarken en Ierland	800 000	300 000
4 1 1 0	Onderzoekprogramma's in de sector aqui- en maricultuur	200 000	100 000
4 1 1 1	Onderzoekprogramma's inzake vismethoden	100 000	50 000
4 1 1 2	Onderzoekprogramma's inzake verwerking en conservering van visserijprodukten	200 000	100 000

COMMISSIE

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
4 1 6	Specifiek programma voor de visserij in de Middellandse Zee	1 000 000	p.m.
4 5 0	Aanpassing van de capaciteit in de visserijsector	26 000 000	26 000 000
4 5 1	Heroriëntatie van de capaciteit in de visserijsector	4 500 000	4 500 000
4 6 0	Herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij en de aquicultuur	69 000 000	24 000 000
4 6 1	Producentengroeperingen in de visserijsector	300 000	300 000
5 0 0	Communautaire maatregelen ter ondersteuning van het regionale beleid in de Lid-Staten	2 025 000 000	1 312 500 000
5 1 0	Specifieke communautaire maatregelen	115 000 000	100 000 000
5 4 1 1	Maatregelen van de Gemeenschap ter bevordering van geïntegreerde acties	33 000 000	29 600 000
5 4 1 2	Nieuwe geïntegreerde ontwikkelingsactie voor Dublin	p.m.	p.m.
5 4 2 0	Bouw, inrichting en uitrusting van centra voor beroepsopleiding	p.m.	p.m.
5 4 2 1	Bouw, inrichting en uitrusting van centra voor medische zorg en medische en sociale revalidatie van geestelijk gehandicapten	p.m.	p.m.
6 0 0 0	Probleemgebieden	554 000 000	293 000 000
6 0 0 1	Andere gebieden	830 500 000	439 500 000
6 0 1 0	Probleemgebieden	151 000 000	78 000 000
6 0 1 1	Andere gebieden	225 500 000	117 000 000
6 0 7	Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 6 0)	p.m.	130 000 000
6 0 8	Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 6 1)	p.m.	137 000 000
6 0 9	Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 6 2)	p.m.	p.m.
6 1 0	Europees Sociaal Fonds — Specifieke maatregelen	85 000 000	25 500 000
6 4 6	Specifieke maatregelen inzake armoedebestrijding	1 000 000	500 000
6 4 7 0	Gehandicapte werknemers	950 000	750 000
6 4 7 1	Migrerende werknemers	700 000	600 000
6 6 1 0	Ontwikkeling van technologieën die weinig of geen verontreiniging veroorzaken en een economischer gebruik maken van natuurlijke hulpbronnen, met name grondstoffen	3 000 000	1 500 000
6 6 1 1	Bescherming van het natuurlijk milieu in bepaalde kwetsbare gebieden van Europees belang	3 500 000	1 800 000

COMMISSIE

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
6 6 1 2	Tenuitvoerlegging van communautaire regelingen inzake sommige vormen van verontreiniging	1 100 000	750 000
6 6 1 3	Maatregelen waardoor de werkgelegenheid wordt vergroot	500 000	500 000
6 6 1 4	Harmonisatie milieustatistieken	500 000	300 000
7	*(Totale reserve voor nieuwe beleidsvormen (hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8))*	30 000 000	24 600 000
7 0 0 0	Technologische ontwikkeling	35 000 000	25 000 000
7 0 0 1	Exploratie	p.m.	315 000
7 0 0 4	Koppeling van de aardgasnetten	p.m.	p.m.
7 0 1 0	Uraniumprospectie in de Gemeenschap	p.m.	p.m.
7 0 2 0	Nieuwe verbrandingstechnologieën en gebruik van het afval van vaste brandstoffen	p.m.	3 000 000
7 0 2 1	Vloeibaar maken en vergassen van vaste brandstoffen	p.m.	12 500 000
7 0 2 2	Maatregelen op het gebied van elektriciteit en warmte	p.m.	1 200 000
7 0 2 3	Nieuwe regeling voor cokeskolen en cokes voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap	p.m.	p.m.
7 0 2 4	Steunverlening aan investeringen voor de produktie van vaste brandstoffen in de Gemeenschap	p.m.	p.m.
7 0 2 5	Maatregelen in verband met de steenkoolvoorraden	p.m.	p.m.
7 0 3 1	Programma's voor aardwarmte	p.m.	5 500 000
7 0 3 2	Programma's voor zonne-energie	p.m.	3 200 000
7 0 3 3	Programma's voor windenergie	p.m.	3 200 000
7 0 3 4	Programma's op het gebied van hydro-elektrische energie	p.m.	1 200 000
7 0 3 5	Programma's op het gebied van biomassa en energiewinning uit afvalstoffen	p.m.	1 200 000
7 0 4	Programma's voor energiebesparing	p.m.	10 700 000
7 0 6	Programmering	5 000 000	3 000 000
7 3	Onderzoek en investeringen	740 097 000	505 827 000
7 5 0 1	Tweede driejarenplan (1978-1980)	—	—
7 5 0 2	Derde driejarenplan (1981-1983) op het gebied van de informatiemarkt	p.m.	2 500 000
7 5 0 3	Communautaire werkzaamheden op het gebied van de gespecialiseerde informatie	5 000 000	2 000 000
7 5 1	Bevordering van de overdracht van informatie tussen de Europese landen	2 200 000	1 500 000
7 5 2 1	Bevordering van een voor de innovatie ondersteunende infrastructuur en van de overdracht van technologie	3 500 000	1 000 000

COMMISSIE

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
7 5 3	Verspreiding, overdracht en exploitatie van wetenschappelijke en technische kennis	1 700 000	850 000
7 5 4	EUROTRA — Modulair systeem voor automatische vertaling	p.m.	300 000
7 7 0 2	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de informatica	22 000 000	10 000 000
7 7 1 0	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de micro-elektronische technologie	p.m.	9 000 000
7 7 1 1	Interinstitutionele informatiesystemen	6 000 000	6 000 000
7 7 1 5	Communautaire maatregelen op het gebied van de telecommunicatie	p.m.	p.m.
7 7 2 0	Rentesubsidies voor nieuwe investeringen die vooral het bevorderen van de werkgelegenheid beogen	(250 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 1	Steunmaatregelen ter bevordering van de samenwerking tussen Europese industriële ondernemingen	(200 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 2	Fonds voor de technologische vernieuwing in om te schakelen en te herstructureren ondernemingen	(100 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 3	Steunmaatregelen ter bevordering van de uitvoer van industrie en ambachtelijke produkten	(40 000 000) (1)	p.m.
7 7 2 4	Steunmaatregelen ten behoeve van de nationale bureaus voor Europese normalisatie	(10 000 000) (1)	p.m.
7 7 3 0	Werkzaamheden ter voorbereiding van het ESPRIT-programma	p.m.	4 000 000
7 7 7 1	Delfstoffen	2 000 000	500 000
7 7 7 5	Onderzoek van de Japanse markt	4 420 000	2 800 000
7 8 1	Financiële steun voor projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur binnen de Gemeenschap	80 000 000	32 000 000
7 8 2	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur	—	—
9 3 0	Financiële en technische samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden	218 000 000	118 000 000
9 3 1	Bevordering van de handelsbetrekkingen met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden	8 000 000	6 000 000
9 3 3	Samenwerking op energiegebied	4 300 000	2 455 000
9 3 4 0	Uitzending van deskundigen, bijscholingscursussen, beurzen en steun voor plaatselijke opleidingsinstituten in niet-geassocieerde ontwikkelingslanden	1 900 000	1 000 000

(1) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10 0 zijn opgenomen) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalingskredieten
9 3 6	Steun om vluchtelingen en ontheemden de mogelijkheid te bieden in de eigen behoeften te voorzien	3 000 000	2 000 000
9 4 1	Deelneming van de Gemeenschap aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties	35 000 000	33 000 000
9 5 8	Speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld	58 000 000	42 000 000
9 6 0 1	Voorbereiding van de toetreding van Portugal tot de Europese Economische Gemeenschap	p.m.	10 000 000
9 6 1 0	Eerste financieel protocol met Malta	—	p.m.
9 6 1 1	Tweede financieel protocol met Malta	p.m.	p.m.
9 6 2	Financiële samenwerking met Griekenland	—	3 933 000
9 6 3 0	Derde financieel protocol met Turkije	—	5 000 000
9 6 3 1	Vierde financieel protocol met Turkije	p.m.	p.m.
9 6 3 2	Speciale hulp aan Turkije	p.m.	5 000 000
9 6 4 0	Eerste financieel protocol met Cyprus	—	3 040 000
9 6 4 1	Tweede financieel protocol met Cyprus	3 000 000	1 000 000
9 6 5 0	Eerste financieel protocol met Algerije	p.m.	6 100 000
9 6 5 1	Tweede financieel protocol met Algerije	10 000 000	5 000 000
9 6 5 2	Eerste financieel protocol met Marokko	p.m.	8 000 000
9 6 5 3	Tweede financieel protocol met Marokko	40 000 000	20 000 000
9 6 5 4	Eerste financieel protocol met Tunesië	p.m.	7 000 000
9 6 5 5	Tweede financieel protocol met Tunesië	8 000 000	4 500 000
9 6 6 0	Eerste financieel protocol met Egypte	p.m.	5 000 000
9 6 6 1	Tweede financieel protocol met Egypte	32 000 000	11 000 000
9 6 6 2	Eerste financieel protocol met Jordanië	p.m.	2 000 000
9 6 6 3	Tweede financieel protocol met Jordanië	6 000 000	2 500 000
9 6 6 4	Eerste financieel protocol met Libanon	p.m.	2 000 000
9 6 6 5	Tweede financieel protocol met Libanon	3 000 000	1 000 000
9 6 6 6	Eerste financieel protocol met Syrië	p.m.	2 000 000
9 6 6 7	Tweede financieel protocol met Syrië	6 000 000	2 000 000

Nota bene:
Onder hoofdstuk 10 0 is een algehele reserve van 1 202 000 Ecu opgenomen voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8. Er kan niet worden vastgesteld voor welke lijnen van gesplitste kredieten een deel van deze reserve zal worden gebruikt.

COMMISSIE

TITEL 1

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 10 — GRANEN EN RIJST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10			
100	***Restituties voor granen***			
1000	Restituties voor zachte tarwe en meel van zachte tarwe			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	900 324 000 (1)	795 000 000	1 041 013 415,54 (2) (3)
1001	Restituties voor gerst en mout			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	293 000 000	414 000 000	
1002	Restituties voor andere granen			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	137 000 000	225 000 000	
1003	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap tijdens het begrotingsjaar (graan)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	79 000 000	36 000 000	13 712 990,55

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 48 676 000 Ecu.
(2) Totaal voor de posten 1000, 1001 en 1002.
(3) Waarvan 7,6 miljoen Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

TITEL 1

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 10 — GRANEN EN RIJST

Artikel Post	Toelichting
	De uitgaven in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw omvatten enerzijds restituties die worden gefinancierd op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3509/80 (PB nr. L 367 van 31. 12. 1980, blz. 87) en anderzijds interventie-uitgaven die worden gefinancierd op grond van artikel 3 van dezelfde verordening, overeenkomstig de financieringsvoorwaarden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1550/83 (PB nr. L 158 van 16. 6. 1983, blz. 9). De kredieten voor het Europees Oriëntatie en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, zijn berekend: — enerzijds op grond van de geldende regelingen voor de landbouwmarkten; — anderzijds op basis van ramingen ten aanzien van de ontwikkeling van de landbouwmarkten. Deze kredieten houden geen rekening met de financiële consequenties van de in 1984 te nemen besluiten ten aanzien van het verkoopseizoen 1984/1985. Een van de toewijzing van 16 500 miljoen Ecu afgeboekt bedrag van 350 miljoen Ecu wordt opgenomen in hoofdstuk 10 0 voor de titels 1 en 2.
100	
1000	Restituties die worden toegekend krachtens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 48 676 000 Ecu.
1001	Restituties die worden toegekend krachtens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1).
1002	Restituties die worden toegekend krachtens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1).
1003	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 — GRANEN EN RIJST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
100	*(vervolg)*				
1004	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van vroegere programma's (graan)	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	12 000 000	10 211 680,37
		Totaal artikel 100	1 409 324 000	1 482 000 000	1 064 938 086,46 (1)
101	***Interventies in de vorm van opslag***				
1010	Vergoedingen aan het einde van het verkoopseizoen	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	173 000 000	121 000 000	73 291 073,97
1011	Technische kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	190 000 000	203 775 400	134 879 683,13
1012	Financiële kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	145 000 000	142 000 000	90 202 563,36
1013	Andere kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	259 000 000	176 000 000	155 063 159,70
1019	Andere interventies in de vorm van opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	10 000 000	5 000 000	– 22 156,14
		Totaal artikel 101	777 000 000	647 775 400	453 414 324,02
102	***Andere interventies dan openbare opslag van granen***				
1020	Produktiesteun voor durum tarwe	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	199 000 000	180 000 000	165 788 891,83
1021	Restituties bij de produktie van aardappelzetmeel	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	45 000 000	42 000 000	39 088 057,23
1022	Andere restituties bij de produktie	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	108 000 000	107 000 000	96 312 013,89

(1) Waarvan 7,6 miljoen Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 — GRANEN EN RIJST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
100	*(vervolg)*
1004	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.
101	
1010	Artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).
1011	Artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).
1012	Artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).
1013	Artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1): het verschil tussen de aankoop- en de verkoopwaarde en de aanpassing van de waarde van de opgeslagen produkten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1).
1019	Bijzondere interventiemaatregelen op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1) die geen betrekking hebben op aankopen en daarmee samenhangende maatregelen.
102	
1020	Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).
1021	Artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).
1022	Overige produktierestituties bedoeld in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 0 — GRANEN EN RIJST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 0 2	*(vervolg)*			
1 0 2 9	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 000 000	8 000 000	4 951 874,33
	Totaal artikel 1 0 2	355 000 000	337 000 000	306 140 837,28
1 0 3	***Rijst***			
1 0 3 0	Restituties			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	53 000 000	51 000 000	30 019 425,19 (1)
1 0 3 1	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap tijdens het begrotingsjaar (rijst)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	19 000 000	7 000 000	4 169 180,67
1 0 3 2	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van vroegere programma's (rijst)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	4 000 000	6 865 007,55
1 0 3 3	Interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	20 000 000	19 000 000	9 274 302,33
	Totaal artikel 1 0 3	92 000 000	81 000 000	50 327 915,74 (1)
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	2 633 324 000	2 547 775 400	1 874 821 163,50 (2)

(1) Waarvan 2 113 905,94 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.
(2) Waarvan 9 713 905,94 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 — GRANEN EN RIJST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
102	*(vervolg)*
1029	Subsidies die voor invoer in Italië, over zee, van voedergranen uit de overige Lid-Staten worden toegekend en overeenkomen met de vermindering van de heffing die voor dezelfde invoer uit derde landen wordt toegestaan (artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1)).
103	
1031	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.
1032	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.
1033	Deze post betreft: — restituties bij de produktie op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1), — interventies in de vorm van opslag overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1418/76, — subsidie voor levering van communautaire rijst aan het Franse overzeese departement Réunion op grond van artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — SUIKER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 11			
110	***Restituties voor suiker en isoglucose***			
1100	Restituties			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	943 891 000 (1)	904 000 000	742 513 200,58
1101	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap tijdens het begrotingsjaar (suiker)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 000 000	4 000 000	1 455 597,56
1102	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van vroegere programma's (suiker)			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	
	Totaal artikel 110	946 891 000	908 000 000	743 968 798,14
111	***Interventies voor suiker***			
1110	Vergoeding van opslagkosten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	424 000 000	509 000 000	489 911 378,17
1111	Openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 000 000	4 000 000	0,—
1112	Restituties voor gebruik in de chemische industrie			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	4 000 000	4 000 000	2 296 165,28
1113	Maatregelen voor suiker uit de Franse overzeese departementen			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	11 000 000	9 000 000	5 663 248,38
1114	Invoersubsidies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 109 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — SUIKER

Artikel Post	Toelichting
	Tegenover de uitgaven voor hoofdstuk 1 1 staan de door de bedrijven betaalde bijdragen, enerzijds de opslagbijdragen, die in beginsel gelijk zijn aan het krediet van post 1 1 1 0 „vergoeding van opslagkosten", en anderzijds de produktieheffingen, die een belangrijk deel van de restitutie-uitgaven dekken. De produktieheffingen en de opslagbijdragen voor suiker worden op 993 miljoen Ecu, de produktieheffingen voor isoglucose op 3 680 000 Ecu geraamd.
1 1 0	
1 1 0 0	Restituties die worden toegekend krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 (PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1). Restituties bij uitvoer voor de hoeveelheden die voortvloeien uit de toepassing van het suikerprotocol bij de Overeenkomst van Lomé en de specifieke overeenkomst met India; het geraamde bedrag voor 1984 bedraagt ongeveer 455 miljoen Ecu. Voor 1983 bedroeg het 390 miljoen Ecu. In 1982 bedroegen de uitgaven ongeveer 330 miljoen Ecu. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 109 000 Ecu.
1 1 0 1	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.
1 1 0 2	Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp (PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1), met name artikel 2, lid 1.
1 1 1	
1 1 1 0	Artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4).
1 1 1 1	Artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4).
1 1 1 2	Artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4).
1 1 1 3	Uitgaven op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4) voor maatregelen ten aanzien van suiker die in de overzeese departementen wordt geproduceerd.
1 1 1 4	Invoersubsidies voor suiker op grond van artikel 18, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — SUIKER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — OLIJFOLIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
111	*(vervolg)*			
1119	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 111	440 000 000	526 000 000	497 870 791,83
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	1 386 891 000	1 434 000 000	1 241 839 589,97
	HOOFDSTUK 12			
120	***Restituties olijfolie*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	8 000 000	5 000 000	8 797 713,76
121	***Produktie- en consumptiesteun***			
1210	Produktiesteun Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	435 120 500	376 000 000	254 927 595,47
1211	Consumptiesteun Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	229 053 500	207 000 000	152 438 877,47
	Totaal artikel 121	664 174 000 (1)	583 000 000	407 366 472,94
122	***Specifieke acties met betrekking tot produktie en consumptie***			
1220	Produktie Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	10 000 000	15 000 000	2 533 410,95

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 17 826 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — SUIKER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — OLIJFOLIE

Artikel Post	Toelichting
111	*(vervolg)*
1119	Andere uitgaven, met name die in verband met artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4) (denatureringspremies).
120	Restituties voor olijfolie op grond van artikel 20 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke marktordening in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82 (PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6).
121	In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 17 826 000 Ecu.
1210	Produktiesteun op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), verminderd met de inhoudingen op grond van artikel 5, leden 2 en 4, van genoemde verordening (opzetten van het olijventeeltkadaster en specifieke acties op landbouwgebied).
1211	Consumptiesteun voor olijfolie in de Gemeenschap op grond van artikel 11, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), verminderd met de inhoudingen op grond van artikel 11, leden 5 en 6, van genoemde verordening (beheer van de beroepsorganisaties en voorlichtings- of andere acties ter bevordering van het verbruik van olijfolie in de Gemeenschap).
122	
1220	Uitgaven die verband houden met artikel 5, leden 2 en 4, van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66) (het opzetten van het olijventeeltkadaster en specifieke acties op landbouwgebied).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 2	*(vervolg)*				
1 2 2 1	Consumptie	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	6 000 000	5 000 000	2 760 407,68
		Totaal artikel 1 2 2	16 000 000	20 000 000	5 293 818,63
1 2 3	***Interventies in de vorm van opslag***				
1 2 3 0	Technische kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	22 000 000	21 000 000	34 919 267,77
1 2 3 1	Financiële kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	22 000 000	19 000 000	25 888 377,34
1 2 3 2	Andere kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 000 000	5 000 000	– 4 523 347,13
1 2 3 3	Andere interventies in de vorm van opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 1 2 3	45 000 000	45 000 000	56 284 297,98
1 2 4	***Overige interventies***	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	22 000 000	23 000 000	15 346 854,58
		TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	755 174 000	676 000 000	493 089 157,89
	HOOFDSTUK 1 3				
1 3 0	***Oliehoudende gewassen***				
1 3 0 0	Restituties	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	5 000 000	5 000 000	3 764 663,23

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN

Artikel Post	Toelichting
122	*(vervolg)*
1221	Uitgaven bedoeld in artikel 11, lid 6, van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66) (voorlichtings- en andere acties).
123	
1230	Artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66).
1231	Artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66).
1232	Artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66).
1233	Artikelen 13 en 20 quinquies van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66) (buffervoorraad en opslagcontracten).
124	Restitutie bij de produktie voor olijfolie die overeenkomstig artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66) voor de vervaardiging van vis- en groenteconserven wordt gebruikt.
130	
1300	Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82 (PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6), met name artikel 28.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 3 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 3 0	*(vervolg)*				
1 3 0 1	Produktiesteun voor kool- en raapzaad	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	727 783 000 (1)	680 000 000	537 411 769,89
1 3 0 2	Produktiesteun voor zonnebloemzaad	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	315 000 000	246 558 600	165 583 597,06
1 3 0 3	Produktiesteun voor sojabonen	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	9 000 000	12 000 000	7 256 206,12
1 3 0 4	Produktiesteun voor lijnzaad	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	17 000 000	15 000 000	6 722 394,74
1 3 0 5	Overige steun	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	1 000 000	316 592,71
1 3 0 6	Interventies in de vorm van opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 000 000	1 000 000	– 383 681,83
1 3 0 9	Overige interventies	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 1 3 0	1 074 783 000	960 558 600	720 671 541,92
1 3 1	***Eiwithoudende gewassen***				
1 3 1 0	Produktiesteun voor erwten, tuin- en veldbonen	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	70 000 000	60 000 000	41 063 514,40
1 3 1 1	Produktiesteun voor gedroogde voedergewassen	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	56 000 000	49 000 000	41 743 196,19

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 25 217 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 13 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
130	*(vervolg)*
1301	Artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 25 217 000 Ecu.
1302	Artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66).
1303	Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1614/79 van de Raad van 24 juli 1979 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen (PB nr. L 190 van 28. 7. 1979, blz. 8).
1304	Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 569/76 van de Raad van 15 maart 1976 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor lijnzaad (PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 29).
1305	Kosten van de steun voor ricinuszaad (Verordening (EEG) nr. 2874/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende bijzondere maatregelen voor ricinuszaad (PB nr. L 332 van 24. 12. 1977, blz. 1)).
1306	Aankoop, opslag en verdere behandeling op grond van artikel 26 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66).
1309	Volgende mogelijke uitgaven: — vergoeding voor prompte verhandeling, op grond van artikel 27, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66); — toekenning van extra steun voor kool- en raapzaad dat in Italië wordt verwerkt, op grond van artikel 36 van Verordening nr. 136/66/EEG en van artikel 1 van Verordening nr. 876/67/EEG van de Raad van 20 november 1967 tot instelling van extra steun voor in Italië verwerkt koolzaad en raapzaad voor het verkoopseizoen 1967/1968 (PB nr. 281 van 21. 11. 1967, blz. 7).
131	
1310	Verordening (EEG) nr. 2036/82 van de Raad van 19 juli 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1).
1311	Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen (PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 13 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 14 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
131	*(vervolg)*			
1319	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 131	126 000 000	109 000 000	82 806 710,59
	TOTAAL HOOFDSTUK 13	1 200 783 000	1 069 558 600	803 478 252,51
	HOOFDSTUK 14			
140	***Vezelvlas en hennep***			
1400	Produktiesteun voor vezelvlas			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	18 000 000	18 000 000	14 737 982,45
1401	Specifieke acties			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 200 000	1 000 000	1 000 000,—
1402	Produktiesteun voor hennep			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	2 000 000	3 000 000	1 981 662,54
1409	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	1 732 607,—
	Totaal artikel 140	23 200 000	24 000 000	19 452 251,99
141	***Katoen***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	164 561 000 (1)	140 494 200	96 195 689,88

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 439 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 13 — OLIEHOUDENDE EN EIWITHOUDENDE GEWASSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 14 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN

Artikel Post	Toelichting
140	
1400	Uitgaven betreffende produktiesteun voor vezelvlas op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep (PB nr. L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1), verminderd met de inhoudingen ex artikel 2 van die verordening.
1401	Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep (PB nr. L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1): voorlichting ter bevordering van het gebruik van vezelvlas.
1402	Artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep (PB nr. L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1).
1409	Steun voor de particuliere opslag krachtens artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep (PB nr. L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1).
141	Produktiesteun voor niet-geëgreneerde katoen, op grond van Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van 27 juli 1981 houdende vaststelling van de algemene regels voor de steunregeling voor katoen, vastgesteld krachtens Protocol nr. 4 bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Helleense Republiek (PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1982/82 (PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 5). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 439 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — GROENTEN EN FRUIT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
142	***Zijderupsen***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	800 000	1 000 000	722 575,89
149	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	188 561 000	165 494 200	116 370 517,76
	HOOFDSTUK 15			
150	***Groenten en fruit***			
1500	Restituties bij uitvoer			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	59 000 000	58 000 000	53 134 777,56 (1)
1501	Aan producentenorganisaties toegekende financiële compensaties voor het uit de markt nemen en aankopen van produkten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	157 000 000	188 000 000	192 079 333,58
1502	Financiële compensaties voor de bevordering van de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	16 000 000	16 000 000	14 576 841,88
1503	Financiële compensaties voor de verwerking van citrusvruchten uit de Gemeenschap			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	118 000 000	109 000 000	98 600 187,21

(1) Waarvan 1 833 629,14 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — GROENTEN EN FRUIT

Artikel Post	Toelichting
142	Bij Verordening (EEG) nr. 827/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag vermelde produkten (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 16) is een gemeenschappelijke marktordening ingesteld voor zijderupsen en eieren van zijderupsen. Steunverlening op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 van de Raad van 24 april 1972 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bevordering van de zijderupsenteelt (PB nr. L 100 van 27. 4. 1972, blz. 1).
150	
1500	Artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/82 (PB nr. L 162 van 1. 7. 1982, blz. 7).
1501	Deze post betreft: — de uitgaven in verband met de financiële compensaties die op grond van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1) aan producentenorganisaties worden verleend en de uitgaven voor de aankoop in geval van ernstige crisis als bedoeld in artikel 19 van voornoemde verordening, — de uitgaven voor de verwerking en de distributie van produkten die uit de markt zijn genomen of aangekocht, overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1035/72.
1502	Financiële compensaties voor de bevordering van de afzet van sinaasappelen en mandarijnen uit de Gemeenschap, ter uitvoering van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1204/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 38).
1503	Verwerking van bepaalde soorten sinaasappelen ter uitvoering van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2601/69 van de Raad van 18 december 1969 betreffende bijzondere maatregelen ten einde het verwerken van bepaalde variëteiten sinaasappelen te stimuleren (PB nr. L 324 van 27. 12. 1969, blz. 21) en bijzondere maatregelen ter verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (Verordening (EEG) nr. 1035/77 van de Raad van 17 mei 1977 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (PB nr. L 125 van 19. 5. 1977, blz. 3)).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 5 0	*(vervolg)*			
1 5 0 9	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 5 0	350 000 000	371 000 000	358 391 140,23
1 5 1	***Verwerkte produkten op basis van groenten en fruit***			
1 5 1 0	Restituties bij uitvoer			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	7 000 000	7 000 000	6 464 829,22
1 5 1 1	Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	429 298 000 (1)	436 000 000	418 487 902,59
1 5 1 2	Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van fruit			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	233 000 000	264 219 100	124 186 486,31
1 5 1 3	Steun voor ananasconserven			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	6 000 000	7 000 000	6 775 025,64
1 5 1 9	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 5 1	675 298 000	714 219 100	555 914 243,76
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 5	1 025 298 000	1 085 219 100	914 305 383,99 (2)

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 19 702 000 Ecu.
(2) Waarvan 1 833 629,14 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 15 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
150	*(vervolg)*
1509	Eventuele schadeloosstellingen die op grond van artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1) worden verleend.
151	
1510	Artikelen 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1118/81 (PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 10).
1511	Artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 19 702 000 Ecu.
1512	Artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1) en bijzondere uitgaven als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2194/81 van de Raad van 27 juli 1981 houdende algemene voorschriften voor de produktiesteunregeling voor rozijnen en krenten en gedroogde vijgen (PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2674/82 (PB nr. L 284 van 7. 10. 1982, blz. 3).
1513	Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 525/77 van de Raad van 14 maart 1977 tot instelling van een steunregeling voor de produktie van ananasconserven (PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 46).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 16 — WIJN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 16			
160	***Restituties***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	32 000 000	32 000 000	31 934 125,86
161	***Interventies***			
1610	Opslag van wijn en druivemost			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	114 000 000	132 000 000	108 445 604,72
1611	Distillatie van wijn			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	292 437 000 (1)	346 930 100	390 459 721,13
1612	Verplichte distillatie van bijprodukten van de wijnbereiding			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	38 000 000	50 000 000	8 996 081,67
1613	Steun voor druivemost			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	55 000 000	72 000 000	30 769 687,78
1614	Overneming van alcohol verkregen bij verplichte distillatie			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	32 000 000	p.m.	
1619	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	13 000 000	1 000 000	15 862,06
	Totaal artikel 161	544 437 000	601 930 100	538 686 957,36
	TOTAAL HOOFDSTUK 16	576 437 000	633 930 100	570 621 083,22

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 11 563 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 16 — WIJN

Artikel Post	Toelichting
160	Restituties voor de produkten van de wijnbouwsector op grond van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3082/82 (PB nr. L 326 van 23. 11. 1982, blz. 1).
161	
1610	Steun: — voor de particuliere opslag van wijn en druivemost, in het kader van de artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1) en voor de aanvullende opslag (artikelen 12 en 12 bis); — voor de hernieuwde opslag van tafelwijn, in het kader van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 337/79.
1611	Uitgaven voor de distillatie van wijn overeenkomstig de artikelen 11, 12 bis, 15, 40 en 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 11 563 000 Ecu.
1612	Uitgaven voor de distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding ter uitvoering van artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1).
1613	Steun voor het gebruik van most: — voor de verwerking tot druivesap, bestemd om als zodanig verbruikt te worden; — voor de verrijking van bepaalde wijnsoorten met geconcentreerde most; — voor de bereiding van „British", „Irish" en „home made" wijn, met al dan niet geconcentreerde most (artikelen 14 en 14 bis van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1)).
1614	Kosten van overneming door de interventiebureaus, op grond van de artikelen 40 bis en 41 bis, van alcohol verkregen bij de verplichte distillatie op grond van de artikelen 39, 40 en 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1).
1619	Deze post betreft: — de op grond van artikel 57 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1) getroffen interventiemaatregelen voor andere produkten dan tafelwijn; — de op grond van artikel 62 van Verordening (EEG) nr. 337/79 getroffen afwijkende maatregelen naar aanleiding van rampen; — de andere maatregelen dan distillatie die zijn voorgesteld in de artikelen 15 en 41 quater van Verordening (EEG) nr. 337/79.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 17 — TABAK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 17			
170	***Restituties***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	24 000 000	23 000 000	17 273 006,93
171	***Premies***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	655 674 000 (1)	600 000 000	575 230 940,55
172	***Interventies in de vorm van opslag***			
1720	Technische kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	27 000 000	18 000 000	9 418 251,75
1721	Financiële kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 900 000	6 000 000	4 345 012,74
1722	Andere kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	17 000 000	20 000 000	16 361 918,55
	Totaal artikel 172	47 900 000	44 000 000	30 125 183,04
173	***Overige interventies***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	100 000	1 000 000	2 573,42
	TOTAAL HOOFDSTUK 17	727 674 000	668 000 000	622 631 703,94

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 17 326 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 17 — TABAK

Artikel Post	Toelichting
170	Artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1461/82 (PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 27).
171	Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 17 326 000 Ecu.
172	
1720	Artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1).
1721	Artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1).
1722	Artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1).
173	Premies voor het niet-heraanplanten van Beneventano-tabak, ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 339/77 van de Raad van 14 februari 1977 houdende vaststelling van bijzondere maatregelen in de sector tabak voor Beneventano-tabak (PB nr. L 48 van 19. 2. 1977, blz. 4).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1 8 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN

HOOFDSTUK 1 9 — GEMEENSCHAPPELIJK BOSBOUWBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 8			
1 8 0	***Zaaizaad***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	42 774 000 (1)	48 831 400	43 468 545,10
1 8 1	***Hop***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	10 000 000	9 000 000	5 424 638,17
1 8 2	***Aardappelen***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4	***Bijenteelt***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 000 000	5 000 000	4 481 095,72
1 8 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 8	53 774 000	62 831 400	53 374 278,99
	HOOFDSTUK 1 9			
1 9 0	***Gemeenschappelijk bosbouwbeleid***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.		
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 9	p.m.		
	Totaal titel 1	**8 547 916 000**	**8 342 808 800**	**6 690 531 131,77 (2)**

(1) In hoofdstuk 10 0 wordt een krediet opgenomen van 1 226 000 Ecu.
(2) Waarvan 11 547 535,08 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 18 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN

HOOFDSTUK 19 — GEMEENSCHAPPELIJK BOSBOUWBELEID

Artikel Post	Toelichting
180	Produktiesteun op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van 26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector zaaizaad (PB nr. L 246 van 5. 11. 1971, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 (PB nr. L 382 van 31. 12. 1981, blz. 37). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 226 000 Ecu.
181	Steun per hectare, verleend aan de producenten op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop (PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1).
182	Voorstel van de Commissie houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector aardappelen, ingediend op 23 januari 1976.
184	Verordening (EEG) nr. 1196/81 van de Raad van 28 april 1981 tot invoering van een steunregeling voor de bijenteelt in de verkoopseizoenen 1981/1982, 1982/1983 en 1983/1984 (PB nr. L 122 van 6. 5. 1981, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2993/81 (PB nr. L 299 van 20. 10. 1981, blz. 26).
190	*Nieuw artikel* Mededeling van de Commissie over een programma van communautaire maatregelen voor de houtsector (COM(83) 222 def.).

COMMISSIE

TITEL 2

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE
(vervolg van titel 1)

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20			
200	***Restituties***			
2000	Restituties voor boter en butteroil			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	651 999 000	598 000 000	1 391 308 413,36 (1) (2)
2001	Restituties voor magere-melkpoeder			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	172 000 000	134 000 000	
2002	Restituties voor kaas			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	456 000 000	352 000 000	
2003	Restituties voor andere zuivelprodukten			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	687 000 000	574 000 000	
2006	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap tijdens het begrotingsjaar — magere-melkpoeder			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	93 000 000	36 000 000	24 082 806,14
2007	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van vroegere programma's — magere-melkpoeder			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	4 000 000	40 000 000	40 093 337,74
2008	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap tijdens het begrotingsjaar — butteroil			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	87 000 000	23 000 000	13 247 578,32
2009	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van vroegere programma's — butteroil			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 000 000	50 000 000	52 564 712,90
	Totaal artikel 200	2 153 999 000 (3)	1 807 000 000	1 521 296 848,46 (2)

(1) Totaal voor de posten 2000, 2001, 2002 en 2003.
(2) Waarvan 4 770 165,16 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.
(3) In hoofdstuk 100 is een krediet opgenomen van 59 001 000 Ecu.

COMMISSIE

TITEL 2

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE
(vervolg van titel 1)

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Artikel Post	Toelichting
200	In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 59 001 000 Ecu.
2000	Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1), met name artikel 17.
2001	Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1), met name artikel 17.
2002	Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1), met name artikel 17.
2003	Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1), met name artikel 17.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
201	***Interventie in de vorm van opslag van magere-melkpoeder***			
2010	Particuliere opslag Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2011	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	21 000 000	25 000 000	15 659 409,20
2012	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	69 000 000	78 000 000	46 777 039,77
2013	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	409 000 000	346 309 900	– 15 243 885,75
	Totaal artikel 201	499 000 000	449 309 900	47 192 563,22
202	***Interventies in de vorm van steun voor het gebruik van ondermelk***			
2020	Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan kalveren Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	780 132 000	842 000 000	753 003 919,21
2021	Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan kalveren Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	121 000 000	123 000 000	116 935 949,91
2022	Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan andere dieren dan kalveren Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	100 000 000	70 000 000	1 687 411,32
2023	Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan andere dieren dan kalveren Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	246 000 000	250 000 000	195 456 437,98
2024	Steun voor ondermelk gebruikt voor de produktie van caseïne Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	253 000 000	259 000 000	243 401 983,10

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
201	
2010	Artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2011	Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2012	Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2013	Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13); dit krediet betreft met name: — subsidie-uitgaven voor specifieke doeleinden, — aanpassing van de waarde van de voorraden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), — kosten van vervoer overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 563/76 van de Raad van 15 maart 1976 inzake de verplichting tot aankoop van magere-melkpoeder dat in het bezit is van de interventiebureaus en wordt bestemd voor vermenging in diervoeder (PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 18).
202	In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 52 868 000 Ecu.
2020	Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2021	Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2022	Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2023	Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2024	Artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
202	*(vervolg)*			
2029	Overige steun			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 202	1 500 132 000 (1)	1 544 000 000	1 310 485 701,52
203	***Interventies in de vorm van opslag van boter en room***			
2030	Particuliere opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	126 000 000	134 000 000	93 553 462,02
2031	Technische kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	55 000 000	45 000 000	10 385 757,73
2032	Financiële kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	106 000 000	66 000 000	9 713 841,12
2033	Andere kosten van openbare opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	406 000 000	203 000 000	82 916 030,45
	Totaal artikel 203	693 000 000	448 000 000	196 569 091,32
204	***Andere maatregelen voor botervet***			
2040	Consumptiesteun voor boter en steun voor ontvangers van sociale bijstand			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	64 000 000	142 000 000	126 247 622,75
2049	Overige maatregelen			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	135 000 000	330 000 000	287 850 980,48
	Totaal artikel 204	199 000 000	472 000 000	414 098 603,23

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 52 868 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
202	*(vervolg)*
2029	Specifieke bestemmingen op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
203	
2030	Artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2031	Artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2032	Artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2033	Artikel 6, leden 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13) en de andere uitgaven op grond van artikel 6, lid 3. Dit zijn met name: — subsidies voor gebruik voor specifieke doeleinden; — aanpassing van de waarde van de voorraden, op grond van Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1).
204	
2040	Bijzondere maatregelen tot vermindering van de overschotten aan botervet die worden genomen op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).
2049	Steun voor gebruik voor specifieke doeleinden op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
205	***Interventies voor andere zuivelprodukten***			
2050	Opslag van kaas			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	63 000 000	62 000 000	62 957 793,51
2059	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 205	63 000 000	62 000 000	62 957 793,51
206	***Andere maatregelen voor de sector melk en zuivelprodukten***			
2060	Bijdrage van de afdeling Garantie in de premies voor het niet in de handel brengen van melk en in de omschakelingspremies			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	49 000 000	95 000 000	87 926 674,26
2061	Schoolmelk			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	145 000 000	135 000 000	73 597 057,66
2062	Marktontwikkeling			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	72 000 000	48 000 000	25 631 486,41
2063	Verbetering van de kwaliteit van melk			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	20 000 000	7 000 000	6 490 938,37
2064	Overige maatregelen in het kader van het programma ter verruiming van de markt voor zuivelprodukten			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2069	Overige maatregelen			
	Niet-gesplitste kredieten / Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	118 764 462,24 (1)
	Totaal artikel 206	286 000 000	285 000 000	312 410 618,94 (1)

(1) Waarvan 88 176 307,75 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
205	
2050	Opslag van kaas, enerzijds openbare of particuliere opslag van Grana Padano, Parmigiano-Reggiano en Provolone op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13) en anderzijds particuliere opslag van bewaarkaas op grond van artikel 9 van dezelfde verordening.
206	
2060	Het ten laste van de afdeling Garantie komende deel van de uitgaven uit hoofde van de premies voor het niet in de handel brengen van melk en uit hoofde van de omschakelingspremies, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1). De afdeling Garantie financiert 60 % van de uitgaven, terwijl de overige 40 % ten laste van de afdeling Oriëntatie komen.
2061	Distributie van schoolmelk op grond van Verordening (EEG) nr. 1080/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de verstrekking van melk en bepaalde zuivelprodukten tegen verlaagde prijs aan leerlingen van onderwijsinstellingen (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/83 (PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 10).
2062	Afzetbevordering, reclame, uitbreiding van de markt en marktonderzoek.
2063	Acties ter verbetering van de kwaliteit van melk.
2064	Specifieke uitgaven in verband met de medeverantwoordelijkheidsheffing.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — RUNDVLEES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
207	***Financiële verantwoordelijkheid van de melkproducenten***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Verplichte uitgaven	– 550 000 000	– 519 000 000	– 537 317 862,—
208	***Maatregelen ten gunste van kleine producenten***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Verplichte uitgaven	50 000 000	160 000 000	
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	4 894 131 000	4 708 309 900	3 327 693 358,20 (1)
	HOOFDSTUK 21			
210	***Restituties voor rundvlees***			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Verplichte uitgaven	701 435 000 (2)	702 000 000	643 527 660,72
211	***Interventie in de vorm van opslag van rundvlees***			
2110	Particuliere opslag			
	Niet-gesplitste kredieten			
	Verplichte uitgaven	40 000 000	40 000 000	14 671 639,65

(1) Waarvan 92 946 472,91 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 27 565 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — RUNDVLEES

Artikel Post	Toelichting
207	De financiële deelneming van de melkproducenten voor 1983 is berekend op basis van de heffing van 2 % op de richtprijs van melk die voor het verkoopseizoen 1983/1984 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1209/83 (PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 6). De inkomsten uit deze financiële deelneming zijn bestemd: a) voor de financiering van specifieke maatregelen, overeenkomstig de per verkoopseizoen opgestelde jaarprogramma's, dat wil zeggen voor 1983/1984: — tweederde van de uitgaven voor een bedrag dat overeenkomt met 100 % van de richtprijs en 100 % van de uitgaven voor de extra 25 % van de richtprijs voor schoolmelk (post 2 0 6 1); — tweederde van de uitgaven voor botervet verwerkt in banketbakkerswerk, roomijs en ingedikte melk (post 2 0 3 3); — 100 % van de uitgaven voor de verbetering van de kwaliteit van de melk (post 2 0 6 3); — 100 % van de uitgaven voor marktontwikkeling (post 2 0 6 2); b) als bijdrage voor de uitgaven van het EOGFL, afdeling Garantie, in de sector melk en zuivelprodukten, met inbegrip van de financiering van de volgende, reeds genomen maatregelen die als prioritair worden beschouwd: — verbetering van de exportvoorwaarden voor zuivelprodukten; — maatregelen voor de afzet van boter; — steun voor magere-melkpoeder; — speciale verkoop van magere-melkpoeder in andere sectoren dan de sector voeders voor kalveren.
208	Artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1210/83 (PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 8).
210	Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2916/79 (PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 15), met name artikel 18. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 27 565 000 Ecu.
211	
2110	Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), met name artikel 5, lid 1, sub a).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 1 1	*(vervolg)*				
2 1 1 1	Technische kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	80 000 000	85 000 000	56 911 260,76
2 1 1 2	Financiële kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	47 000 000	43 000 000	27 494 660,64
2 1 1 3	Andere kosten van openbare opslag	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	270 000 000	292 279 900	242 384 829,97
		Totaal artikel 2 1 1	437 000 000	460 279 900	341 462 391,02
2 1 2	***Andere interventies dan opslag***				
2 1 2 0	Premies voor zoogkoeien	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	81 000 000	92 000 000	91 444 018,42
2 1 2 1	Premies bij de geboorte van kalveren	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	126 000 000	133 000 000	74 394 758,78
2 1 2 2	Premies voor het slachten van volwassen runderen andere dan koeien	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	26 000 000	87 000 000	7 699 111,85
2 1 2 9	Overige interventies	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	36 290,56
		Totaal artikel 2 1 2	233 000 000	312 000 000	173 574 179,61
		TOTAAL HOOFDSTUK 2 1	1 371 435 000	1 474 279 900	1 158 564 231,35

COMMISSIE

HOOFDSTUK 21 — RUNDVLEES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
211	*(vervolg)*
2111	Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), met name de artikelen 5, 6 en 7.
2112	Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), met name de artikelen 5, 6 en 7.
2113	Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24) en met name het verschil tussen de aankoop- en de verkoopwaarde van de produkten, met name de artikelen 5, 6 en 7.
212	
2120	Verordening (EEG) nr. 1357/80 van de Raad van 5 juni 1980 tot instelling van een premieregeling voor het aanhouden van het zoogkoeienbestand (PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1417/81 (PB nr. L 142 van 28. 5. 1981, blz. 4).
2121	Artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 464/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders (PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 5), en Verordening (EEG) nr. 1215/83 van de Raad van 17 mei 1983 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1201/82 inzake de toekenning van een geboortepremie voor kalveren in Griekenland, Ierland, Italië en Noord-Ierland (PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 15).
2122	Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 464/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders (PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 5), artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 870/77 van de Raad van 26 april 1977 houdende machtiging van de Lid-Staten om gedurende het verkoopseizoen 1977/1978 een slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen toe te kennen (PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 14), en Verordening (EEG) nr. 1217/83 van de Raad van 17 mei 1983 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1200/82 inzake de toekenning van een slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd Koninkrijk (PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 17).
2129	Andere interventies, met name die welke het gevolg zijn van de toepassing van artikel 22 bis van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — SCHAPE- EN GEITEVLEES

HOOFDSTUK 23 — VARKENSVLEES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 22			
220	***Restituties voor schape- en geitevlees***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
221	***Interventies voor schape- en geitevlees***			
2210	Premies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	325 680 000 (1)	357 037 914	251 722 390,52
2211	Opslag			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	17 000 000	p.m.	0,—
2219	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 221	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
	TOTAAL HOOFDSTUK 22	342 680 000	357 037 914	251 722 390,52
	HOOFDSTUK 23			
230	***Restituties voor varkensvlees***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	156 576 000 (2)	150 000 000	96 139 219,26 (3)
231	***Interventies voor varkensvlees***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	36 000 000	30 000 000	15 523 772,87
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	192 576 000	180 000 000	111 662 992,13 (3)

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 8 320 000 Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 424 000 Ecu.
(3) Waarvan 7,1 miljoen Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — SCHAPE- EN GEITEVLEES

HOOFDSTUK 23 — VARKENSVLEES

Artikel Post	Toelichting
220	Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1195/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 22), met name artikel 17.
221	
2210	Inkomenspremies en/of slachtpremies op grond van de artikelen 5 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 8 320 000 Ecu.
2211	Artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1).
230	Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1423/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 19), met name artikel 15. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 424 000 Ecu.
231	Interventies in de vorm van particuliere en openbare opslag en andere maatregelen, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 24 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

HOOFDSTUK 25 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 24			
240	***Restituties voor eieren***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	36 000 000	37 000 000	24 179 412,72
241	***Restituties voor slachtpluimvee***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	89 243 000 (1)	88 000 000	79 740 309,50
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	125 243 000	125 000 000	103 919 722,22
	HOOFDSTUK 25			
250	***Restituties voor granen die worden uitgevoerd in de vorm van bepaalde alcoholhoudende dranken***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	27 000 000	25 000 000	144 144 549,81
251	***Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	292 352 000 (2)	294 518 360	270 274 689,91
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	319 352 000	319 518 360	414 419 239,72

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 757 000 Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 7 648 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 24 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

HOOFDSTUK 25 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

Artikel Post	Toelichting
240	Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77).
241	Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 757 000 Ecu.
250	Restituties die, op grond van artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1), worden verleend bij uitvoer van granen in de vorm van alcoholhoudende dranken.
251	Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen (PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27). In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 7 648 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — COMPENSERENDE BEDRAGEN „TOETREDING" TOEGEKEND IN HET KADER VAN HET INTRACOMMUNAUTAIRE HANDELSVERKEER

HOOFDSTUK 28 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND IN HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 27			
270	***Compenserende bedragen „toetreding", toegekend in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	976 000 (1)	402 038	366 525,79
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	976 000	402 038	366 525,79
	HOOFDSTUK 28			
280	***Monetaire compenserende bedragen in het intracommunautaire handelsverkeer***			
2800	Monetaire compenserende bedragen bij invoer, toegekend door importerende Lid-Staten met gedeprecieerde valuta			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	56 000 000	112 000 000	81 846 455,08
2801	Monetaire compenserende bedragen bij invoer, betaald door de exporterende Lid-Staten voor rekening van importerende Lid-Staten met gedeprecieerde valuta			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	54 000 000	95 116 543,70
2802	Monetaire compenserende bedragen bij invoer, geheven door importerende Lid-Staten met geapprecieerde valuta			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	– 553 000 000	– 615 000 000	– 609 575 445,22
2803	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer, toegekend door exporterende Lid-Staten met geapprecieerde valuta			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	618 691 000 (2)	678 761 560	587 091 966,18

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 24 000 Ecu.

(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 11 309 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — COMPENSERENDE BEDRAGEN „TOETREDING" TOEGEKEND IN HET KADER VAN HET INTRACOMMUNAUTAIRE HANDELSVERKEER

HOOFDSTUK 28 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND IN HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN

Artikel Post	Toelichting
270	Compenserende bedragen „toetreding", bedoeld in artikel 55 van de Toetredingsakte van 1972 en in artikel 61 van de Toetredingsakte van 1979. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 24 000 Ecu.
	Monetaire compenserende bedragen die worden geheven, respectievelijk toegekend, in het intra- en extracommunautaire handelsverkeer overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3439/82 (PB nr. L 362 van 23. 12. 1982, blz. 4).
280	
2800	Monetaire compenserende bedragen bij invoer worden toegekend bij invoer door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta.
2801	Monetaire compenserende bedragen bij invoer in Lid-Staten met gedeprecieerde valuta kunnen door de exporterende Lid-Staten worden toegekend. Het gaat in dit geval om invoer in Italië uit de andere Lid-Staten (artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1)).
2802	Monetaire compenserende bedragen bij invoer worden geheven bij invoer in de Lid-Staten met geapprecieerde valuta.
2803	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer worden toegekend bij uitvoer door de Lid-Staten met geapprecieerde valuta. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 11 309 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 8 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND IN HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 8 0	*(vervolg)*			
2 8 0 4	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer, geheven door exporterende Lid-Staten met gedeprecieerde valuta			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	– 148 000 000	– 201 000 000	– 130 919 827,30
	Totaal artikel 2 8 0	– 26 309 000	28 761 560	23 559 692,44
2 8 1	***Monetaire compenserende bedragen in het extracommunautaire handelsverkeer***			
2 8 1 0	Gedeelte van de monetaire compenserende bedragen toegekend door importerende Lid-Staten met gedeprecieerde valuta, dat de belastingen bij invoer overtreft			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	1 000 000	235 983,03
2 8 1 1	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer door exporterende Lid-Staten met geappreciëerde valuta toegekend			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	382 000 000	382 000 000	288 900 610,28
	Totaal artikel 2 8 1	382 000 000	383 000 000	289 136 593,31
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 8	355 691 000	411 761 560	312 696 285,75

COMMISSIE

HOOFDSTUK 28 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND IN HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 8 0	*(vervolg)*
2 8 0 4	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer worden geheven bij uitvoer door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta.
2 8 1	
2 8 1 0	Het deel van de compenserende bedragen dat de heffing bij invoer overtreft komt thans wegens de schorsing van lid 2 van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1) ten laste van het EOGFL.
2 8 1 1	De monetaire compenserende bedragen die door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta van de uitvoerrestituties naar derde landen worden afgetrokken ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 974/71, zullen verder in mindering worden gebracht op de restituties in de betrokken sectoren, daar afzonderlijke boekingen grote praktische moeilijkheden opleveren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — VEREFFENINGEN BETREFFENDE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 29			
290	***Vereffeningen betreffende voorgaande begrotingsjaren***			
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	– 108 118 472	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 29	p.m.	– 108 118 472	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — VEREFFENINGEN BETREFFENDE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN

Artikel Post	Toelichting
290	Dit artikel is ingesteld op grond van artikel 99 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), ter boeking van het verschil tussen de aan de rekeningen van een begrotingsjaar toegerekende uitgaven en de uitgaven die door de Commissie zijn aanvaard bij de vereffening van de rekeningen als bedoeld in artikel 5, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13).

Kanttekeningen

a) Totaal van de kredieten van de afdeling Garantie met inbegrip van de kredieten van hoofdstuk 4 0 (visserij)

	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitgaven 1982
Totaal titels 1 en 2	16 500 000 000 (1)	15 811 000 000	12 371 575 877,45 (2)
Gemeenschappelijke marktordening voor visserijprodukten (Hfdst. 4 0)	42 875 000	37 050 000	33 975 513,63
Totaal afdeling Garantie	16 542 875 000 (1)	15 848 050 000	12 405 551 391,08 (2)

(1) Waarvan 350 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 voor de titels 1 en 2.
(2) Waarvan 111 594 007,99 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

b) Ontvangsten uit het landbouwbeleid

Het gemeenschappelijk marktbeleid leidt eveneens tot ontvangsten, die tot de eigen middelen van de Gemeenschap behoren, te weten:

— de landbouwheffingen	2 000 000 000
— de produktieheffingen op suiker	993 000 000
— de produktieheffingen op isoglucose	3 680 000
Totaal	2 996 680 000

c) Het totale bedrag van de kredieten voor de afdeling Garantie, sub a), omvat de kredieten voor de restituties in verband met schenkingen van de Gemeenschap in het kader van voedselhulp. Deze kredieten bedragen voor de volgende posten:

Posten	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1003	79 000 000	36 000 000	13 712 990,55
1004	p.m.	12 000 000	10 211 680,37
1031	19 000 000	7 000 000	4 169 180,67
1032	p.m.	4 000 000	6 865 007,55
1101	3 000 000	4 000 000	1 455 597,56
1102	p.m.	p.m.	0,—
2006	93 000 000	36 000 000	24 082 806,14
2007	4 000 000	40 000 000	40 093 337,74
2008	87 000 000	23 000 000	13 247 578,32
2009	3 000 000	50 000 000	52 564 712,90
Totaal	288 000 000	212 000 000	166 402 891,80

d) De bijzondere concessies die de Gemeenschap aan bepaalde derde landen heeft verstrekt alsmede de algemene handelsconcessies hebben budgettaire gevolgen die moeten worden gespecificeerd.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — VEREFFENINGEN BETREFFENDE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	Totaal titel 2 (1)	**7 602 084 000**	**7 468 191 200**	**5 681 044 745,68 (2)**

(1) Het totaal van de kredieten van de titels 1 en 2 bedraagt 16 500 miljoen Ecu voor 1984, waarvan 350 miljoen opgenomen in hoofdstuk 10 0, 15 811 miljoen Ecu voor 1983 en de uitvoering van 1982 12 371 575 877,45 Ecu, waarvan 111 594 007,99 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

(2) Waarvan 100 046 472,91 Ecu gedekt door overgedragen kredieten 1981.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2 9 — VEREFFENINGEN BETREFFENDE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
	Voor een aantal van deze concessies volgen hieronder de geraamde kosten voor het EOGFL, afdeling Garantie, waarbij de elementen worden genoemd die tot een vermindering van de budgettaire uitgaven zouden kunnen leiden. — *Suiker:* De Gemeenschap voert uit hoofde van het „Suikerprotocol" dat gehecht is aan de Overeenkomst van Lomé en de specifieke Overeenkomst met India jaarlijks 1,3 miljoen ton in; aangezien zij een suikeroverschot heeft, moet zij eenzelfde hoeveelheid uitvoeren, waarvan de kosten in verband met de uitvoerrestituties (opgenomen in artikel 1 1 0) voor 1984 op 455 miljoen Ecu worden geraamd. — *Boter:* De Gemeenschap zal hiervan in 1984 tegen gereduceerde heffing 85 000 ton uit Nieuw-Zeeland invoeren. De kosten in verband met de uitvoer van eenzelfde hoeveelheid worden op circa 135 miljoen Ecu (opgenomen in artikel 2 0 0) geraamd zodat, rekening houdende met de ontvangen heffingen, de nettokosten 60 miljoen Ecu bedragen. Deze kosten moeten echter beschouwd worden in samenhang met de commerciële samenwerking tussen Nieuw-Zeeland en de Gemeenschap die voor haar positieve gevolgen heeft wegens een grotere stabiliteit van de wereldmarkt. — *Rundvlees:* De invoer tegen verlaagd recht of nulrecht bedraagt circa 400 000 ton; aangezien de Gemeenschap in haar eigen behoefte kan voorzien moet zij eenzelfde hoeveelheid uitvoeren en de desbetreffende kosten voor 1984 kunnen op circa 600 miljoen Ecu worden geraamd (opgenomen in artikel 2 1 0), terwijl de nettokosten — rekening houdende met de ontvangen heffingen — ongeveer 500 miljoen Ecu bedragen. — *Granen:* De invoer tegen verlaagd recht of nulrecht van produkten ter vervanging van granen (met name maniok en gluten-feed maïs) betekent voor deze sector met overschotten een uitgavenbron uit hoofde van de restitutie ten belope van 600 tot 1 miljard Ecu voor 1984 (opgenomen in artikel 1 0 0). Er moet op worden gewezen dat de toepassing van verlaagde rechten en het nulrecht op de invoer van deze produkten voortvloeit uit de GATT-onderhandelingen. De Gemeenschap heeft deze rechten geaccepteerd tegenover een deconsolidatie van de lasten bij de invoer van de granen. Dankzij deze deconsolidatie kan de Gemeenschap op de budgettaire kosten voor de ondersteuning van de sector granen besparen.

COMMISSIE

TITEL 3

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE EN SPECIFIEKE ACTIES

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 30						
300	***EOGFL—Oriëntatie: Projecten bedoeld in artikel 13 van Verordening nr. 17/64/EEG***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	10 000 000	p.m.	28 000 000	0,—	28 520 405,53
301	***EOGFL—Oriëntatie: Afzet en verwerking van landbouwprodukten***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	164 000 000	110 000 000	186 750 000	56 500 000	184 902 299,47	82 682 125,64

COMMISSIE

TITEL 3

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE EN SPECIFIEKE ACTIES

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
300	Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64), Verordening (EEG) nr. 2992/78 van de Raad van 19 december 1978 betreffende de toekenning, voor 1978 en 1979, van bijstand uit de afdeling Oriëntatie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in het kader van Verordening nr. 17/64/EEG (PB nr. L 357 van 21. 12. 1978, blz. 3) en artikel 6, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13). Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	111 754 725 (1)	28 000 000	10 000 000 (2)	27 000 000	11 000 000	35 754 725
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Krediet 1984	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	111 754 725	28 000 000	10 000 000	27 000 000	11 000 000	35 754 725

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde batalingsverplichtingen (132 811 850 Ecu) minus overdrachten (21 057 125 Ecu).

(2) Rekening houdend met een verwachte overdracht 1983 van 14 miljoen Ecu.

301	*Oude posten 3010, 3011, 3012, 3013, 3014* Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad van 15 februari 1977 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten (PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3164/82 (PB nr. L 332 van 27. 11. 1982, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 1820/80 van de Raad van 24 juni 1980 ter bevordering van de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland (PB nr. L 180 van 14. 7. 1980, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3073/82 (PB nr. L 325 van 20. 11. 1982, blz. 1). Artikel 1 9 van voornoemde verordening stelt de toepassing vast van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 355/77.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
301	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
301	*(vervolg)* Deze actie die duurt tot en met 31 december 1984 voorziet in steun voor openbare of particuliere investeringsprojecten. Zij komt in de plaats van de steun verleend in het kader van Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64) (individuele projecten). Het betreft kapitaalsubsidies bestemd om ten hoogste 25 % van het investeringsbedrag te dekken. De Commissie kan dit percentage tot 30 verhogen voor gebieden met buitengewone moeilijkheden. Bovendien kan in bepaalde gebieden van de Gemeenschap de bijstand uit het EOGFL, afdeling Oriëntatie, worden verhoogd tot: — 50 % voor projecten in de Mezzogiorno, het westen van Ierland en Griekenland (behalve het gebied van Groot-Athene); — 35 % voor projecten in Languedoc-Roussillon en voor projecten in de wijnsector in de departementen Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche en Drôme. Daar in deze gebieden de activiteiten inzake afzet en verwerking van landbouwprodukten in het algemeen onvoldoende ontwikkeld en weinig doelmatig zijn, moeten de bij Verordening (EEG) nr. 355/77 vastgestelde stimuleringsmaatregelen worden versterkt. De voorlopige kostenraming voor de betrokken acties is als volgt: — 98 miljoen Ecu voor de algemene actie, — 42 miljoen Ecu voor financiering van de maatregelen met bijzondere voorwaarden voor de Mezzogiorno en het zuiden van Frankrijk, — 8 miljoen Ecu voor Ierland, — 16 miljoen Ecu voor financiering van de maatregelen met bijzondere voorwaarden in Griekenland. Het doel van de actie is verbetering van de voorwaarden voor de verwerking en de afzet van landbouwprodukten, zodat de sectoren verwerking en afzet in staat zullen zijn de producenten van basislandbouwprodukten redelijke prijzen voor te stellen, een grotere en regelmatiger vraag naar landbouwprodukten te creëren en een betere oriëntatie op de uitvoer mogelijk te maken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 0 1	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten					184 902 299,47	82 682 125,64
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	0,—	28 520 405,53
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 0	164 000 000	120 000 000	186 750 000	84 500 000	184 902 299,47	111 202 531,17
	HOOFDSTUK 3 1						
3 1 0	***EOGFL—Oriëntatie: Modernisering van landbouwbedrijven***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	87 500 000	87 500 000	126 800 000	125 000 000	86 807 004,91	86 807 004,91

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — EOGFL—ORIËNTATIE: PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
301	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 164 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	463 156 629 (1)	56 500 000	81 000 000	86 000 000	65 000 000	174 656 629
Van 1982 overgebleven krediet	5 572 075	}	32 000 000	40 000 000	40 000 000	80 322 075
Krediet 1983	186 750 000	}				
Krediet 1984	164 000 000			28 000 000	35 000 000	101 000 000
Totaal	819 478 704	56 500 000	113 000 000	154 000 000	140 000 000	355 978 704

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (514 456 387 Ecu) minus overdrachten (51 299 758 Ecu).

310	Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/436/EEG (PB nr. L 193 van 3. 7. 1982, blz. 37). Richtlijn 73/440/EEG van de Raad van 11 december 1973 houdende algemene bepalingen inzake de regionale differentiatie van bepaalde maatregelen als bedoeld in de richtlijnen van 17 april 1972 betreffende de landbouwhervorming (PB nr. L 356 van 27. 12. 1973, blz. 85). Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/786/EEG (PB nr. L 327 van 24. 11. 1982, blz. 19). Beschikking 76/402/EEG van de Raad van 6 april 1976 inzake het in Italië toe te passen peil van de rentesubsidie als bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 39).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 1 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
310	*(vervolg)* Beschikking 81/598/EEG van de Raad van 27 juli 1981 inzake de hoogte van in Ierland toe te passen rentesubsidies als bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 220 van 6. 8. 1981, blz. 27). Beschikking 82/437/EEG van de Raad van 24 juni 1982 tot wijziging van Beschikking 76/402/EEG inzake het in Italië toe te passen peil van de rentesubsidie als bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 193 van 3. 7. 1982, blz. 38). Beschikking 82/438/EEG van de Raad van 24 juni 1982 waarbij bepaalde Lid-Staten worden gemachtigd om het peil van de rentesubsidie, bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, te verhogen (PB nr. L 193 van 3. 7. 1982, blz. 39). Bij Richtlijn 72/159/EEG is een selectieve steunregeling ingesteld ten behoeve van landbouwbedrijven die door een adequaat bedrijfsontwikkelingsplan uit te voeren een inkomen per arbeidskracht kunnen bereiken dat ten minste gelijk is aan 95 % van het gemiddelde brutoloon van de niet-agrarische werknemers in het betrokken gebied. Vastleggingskrediet voor 1984: 87,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	25 655 251	27 455 251 (1)				
Krediet 1983	125 000 000	125 000 000				
Krediet 1984	87 500 000		87 500 000			
Totaal	238 155 251	152 455 251	87 500 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 1 1	***EOGFL—Oriëntatie: Bedrijfsbeëindiging en aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de landbouwstructuur***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	500 000	500 000	1 300 000	1 300 000	864 883,33	864 883,33
3 1 2	***EOGFL—Oriëntatie: Voorlichting en beroepsopleiding in de landbouw***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	5 000 000	5 000 000	5 600 000	5 600 000	4 859 708,86	4 859 708,86

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
311	Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/436/EEG (PB nr. L 193 van 3. 7. 1982, blz. 37). Deze richtlijn sluit aan op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1). De actie heeft ten doel de afvloeiing te vergemakkelijken van met name bejaarde landbouwers en meer in het algemeen degenen die hun landbouwberoep willen opgeven. Daartoe is een steunregeling ingesteld in het kader waarvan, indien aan strikte voorwaarden inzake de aanwending van de cultuurgrond is voldaan, de volgende voordelen worden toegekend: a) een jaarlijkse uitkering voor bedrijfshoofden van 55 tot 65 jaar. De uitgaven van de Lid-Staten komen tot maximaal 1 088 Ecu per jaar voor gehuwde bedrijfshoofden en 725,4 Ecu per jaar voor ongehuwde bedrijfshoofden in aanmerking voor vergoeding door de Gemeenschap; b) een op basis van de oppervlakte vrijgemaakte cultuurgrond berekende beëindigingspremie. Deze premie komt niet in aanmerking voor vergoeding uit het EOGFL; c) onder bepaalde voorwaarden, de sub a) bedoelde uitkering, voor vaste medewerkende gezinsleden en landbouwwerknemers die hun landbouwactiviteit stopzetten. Vastleggingskrediet voor 1984: 500 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	210 634	210 634 (1)				
Krediet 1983	1 300 000	1 300 000				
Krediet 1984	500 000		500 000			
Totaal	2 010 634	1 510 634	500 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

312	Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/436/EEG (PB nr. L 193 van 3. 7. 1982, blz. 37). Doel van deze maatregel is: a) de sociaal-economische voorlichting van bedrijfshoofden, werknemers en medewerkende gezinsleden te ontwikkelen (titel 1); b) de betrokkenen in staat te stellen zich verder in hun vak te bekwamen en de opleiding van bedrijfsleiders en beheerders van coöperaties te bevorderen (titel 2).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 1 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 1 2	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 1	93 000 000	93 000 000	133 700 000	131 900 000	92 531 597,10	92 531 597,10

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — EOGFL—ORIËNTATIE: ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
312	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	12 501	12 501 (1)				
Krediet 1983	5 600 000	5 600 000				
Krediet 1984	5 000 000		5 000 000			
Totaal	10 612 501	5 612 501	5 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 3 2						
3 2 0	***EOGFL—Oriëntatie: Landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	173 700 000	173 700 000	180 000 000	180 000 000	144 484 752,47	144 484 752,47
3 2 1	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke gebieden — Middellandse Zee***						
3 2 1 0	EOGFL—Oriëntatie: Bosbouwmaatregelen in bepaalde droge mediterrane zones						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	10 000 000 (1)	36 100 000 (2)	40 000 000	28 300 000	54 989 002,20	33 062 536,75

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 46 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 in een krediet opgenomen van 9 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN

Artikel Post	Toelichting
320	Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/786/EEG (PB nr. L 327 van 24. 11. 1982, blz. 19). Deze maatregel vormt een onderdeel van de gemeenschappelijke acties met algemene draagwijdte op het gebied van het structuurbeleid. Het betreft een bijzondere steunregeling ter bevordering van de landbouw en ter verbetering van het inkomen van de landbouwers in probleemgebieden ten einde de voortzetting van de landbouwactiviteit en bijgevolg het behoud van een minimum aan bevolkingsdichtheid en de verzorging van het landschap in deze gebieden mogelijk te maken. Vastleggingskrediet voor 1984: 173,7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	6 321 209	6 282 209 (1)				
Krediet 1983	180 000 000	180 000 000				
Krediet 1984	173 700 000		173 700 000			
Totaal	360 021 209	186 282 209	173 700 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

321	
3210	Verordening (EEG) nr. 269/79 van de Raad van 6 februari 1979 tot invoering van een gemeenschappelijke actie voor de bosbouw in bepaalde mediterrane zones van de Gemeenschap (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2119/83 (PB nr. L 205 van 29. 7. 1983, blz. 4). Doel van deze maatregel is verbetering van de bodemgesteldheid en de teelttechnische situatie in de mediterrane gebieden door financiering van bosbouwmaatregelen die passen in bijzondere kaderprogramma's, omvattende: — bebossing, — voorbereidende werkzaamheden, o.a. terrassering of brandbeveiliging, — verbetering van gedegradeerde bossen, — aanleg van boswegen. Bovendien zal het EOGFL bijdragen in de kosten van de werkzaamheden en het onderzoek ter voorbereiding van het kaderprogramma.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 1	*(vervolg)*						
3 2 1 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 1	*(vervolg)*
3 2 1 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 10 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	51 296 879 (1)	17 600 000	16 100 000 (2)	12 900 000	4 696 879	
Van 1982 overgebleven krediet	2 703 121	10 700 000	14 900 000	6 400 000	6 400 000	4 303 121
Krediet 1983	40 000 000					
Krediet 1984	56 000 000 (3)		14 100 000	19 800 000	18 500 000	3 600 000
Totaal	150 000 000	28 300 000	45 100 000 (4)	39 100 000	29 596 879	7 903 121

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (67 996 612 Ecu) minus overdrachten (16 699 733 Ecu).
(2) Rekening houdend met een verwachte overdracht van ongeveer 12 miljoen Ecu.
(3) Waarvan 46 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.
(4) Waarvan 9 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 1	*(vervolg)*						
3 2 1 1	EOGFL—Oriëntatie: Verbetering van de infrastructuur in bepaalde probleemgebieden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 000 000	8 000 000	25 000 000	8 000 000	27 238 432,20	9 158 300,83
Totaal artikel 3 2 1		21 000 000	44 100 000	65 000 000	36 300 000	82 227 434,40	42 220 837,58

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
321	*(vervolg)*
3211	Verordening (EEG) nr. 1760/78 van de Raad van 25 juli 1978 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de infrastructuur in bepaalde plattelandsgebieden (PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2003/83 (PB nr. L 198 van 21. 7. 1983, blz. 1). Doel van deze maatregel is elektrificatie, drinkwatervoorziening en aanleg van landbouwwegen door verlening van communautaire steun. De steun kan worden verleend in gebieden als bedoeld in de richtlijn betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden in Italië, met name in de Mezzogiorno, en in Zuid-Frankrijk. Vastleggingskrediet voor 1984: 11 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	42 743 658 (1)	6 400 000	3 700 000 (2)	12 700 000	12 800 000	7 143 658
Van 1982 overgebleven krediet	6 980 156	1 600 000	3 800 000	4 800 000	4 800 000	16 980 156
Krediet 1983	25 000 000					
Krediet 1984	11 000 000		500 000	1 600 000	1 500 000	7 400 000
Totaal	85 723 814	8 000 000	8 000 000	19 100 000	19 100 000	31 523 814

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (65 035 419 Ecu) minus overdrachten (22 291 761 Ecu).

(2) Rekening houdend met een verwachte overdracht van 8 miljoen Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
322	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke gebieden — Italië***						
3220	EOGFL—Oriëntatie: Ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	90 788,13	90 788,13
3221	EOGFL—Oriëntatie: Collectieve irrigatiewerkzaamheden in Zuid-Italië Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	49 200 000	15 000 000	54 000 000	24 000 000	48 500 788,35	6 030 677,39

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
322	
3220	Verordening (EEG) nr. 270/79 van de Raad van 6 februari 1979 inzake de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 6). Doel van deze maatregel is oprichting van een landbouwvoorlichtingsdienst die de landbouwers informatie kan verstrekken en van advies dienen. Daartoe kan in verschillende vormen steun worden verleend: — degressieve steun van de Gemeenschap om de kosten te helpen bestrijden die verbonden zijn aan de salariëring van consulenten en technische assistenten; — steun voor de kosten van de basisopleiding; — premie voor het bijwonen van de cursussen, uit te keren aan de cursisten; — eenmalige premie voor de scholing van ambtenaren van de gewesten om de consulenten op te leiden en de opleidingscentra te administreren; — steun voor de huishoudelijke kosten van de opleidingscentra. Vastleggingskrediet voor 1984: 1 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	409 212	409 212 (1)				
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	1 000 000		1 000 000			
Totaal	1 409 212	409 212	1 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3221	Verordening (EEG) nr. 1362/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde uitvoering en oriëntering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in de Mezzogiorno (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 11), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1820/83 (PB nr. L 180 van 5. 7. 1983, blz. 3). Doel van deze maatregel is het landbouwinkomen in de Mezzogiorno te verhogen door de basisstructuur van de landbouw te verbeteren en zodoende een modernisering van de landbouwbedrijven mogelijk te maken via een kaderprogramma en bijzondere programma's die betrekking hebben op de aanleg van collectieve irrigatievoorzieningen met gebruikmaking van spaarbekkens en primaire kanalen, en door het opstellen van ontwikkelingsplannen in de geïrrigeerde zones en het beter afstemmen van de produktie op de eisen van de markt. De bijstand uit het EOGFL bestaat in kapitaalsubsidies ten belope van 50 % van de kosten voor de uitvoering van de publieke waterbouwwerken, met dien verstande dat ten hoogste 200 000 ha geïrrigeerde grond en een kostenbedrag van ten hoogste 3 627 Ecu per ha in aanmerking worden genomen. Bovendien vergoedt het EOGFL 50 % van de salarissen van de voorlichters-instructeurs die tot taak hebben de bedrijfshoofden te adviseren bij de overschakeling van teelt op droge grond naar teelt op geïrrigeerde grond, tot ten hoogste 14 507 Ecu per voorlichter.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 2	*(vervolg)*						
3 2 2 1	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
322	*(vervolg)*
3221	*(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1984: 49,2 miljoen Ecu (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	72 531 663 (1)	24 000 000	10 000 000 (2)	29 400 000	7 131 663	2 000 000
Van 1982 overgebleven krediet	9 018 560	p.m.	5 000 000	19 000 000	25 368 337	13 650 223
Krediet 1983	54 000 000					
Krediet 1984	49 200 000		p.m.	5 000 000	15 000 000	29 200 000
Totaal	184 750 223	24 000 000	15 000 000	53 400 000	47 500 000	44 850 223

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (103 531 663 Ecu) minus overdracht van rechtswege (31 miljoen Ecu).

(2) Rekening houdend met een verwachte overdracht van ongeveer 24 miljoen Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 2	*(vervolg)*						
3 2 2 2	EOGFL—Oriëntatie: Programma ter ontwikkeling van de rundvee-, schapen- en geitenmesterij in het berg- en heuvelland van Italië Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	5 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal artikel 3 2 2	55 200 000	18 000 000	54 000 000	24 000 000	48 591 576,48	6 121 465,52
3 2 3	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke gebieden — Frankrijk***						
3 2 3 0	EOGFL—Oriëntatie: Herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in Languedoc-Roussillon en enkele andere gebieden in Frankrijk Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	4 000 000	4 000 000	5 600 000	5 600 000	7 638 865,82	7 638 865,82

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 2	*(vervolg)*
3 2 2 2	Verordening (EEG) nr. 1944/81 van de Raad van 30 juni 1981 tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor de aanpassing en modernisering van de structuur van de produktie van rund-, schape- en geitevlees in Italië (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 27). Doel van de maatregel is verbetering van de structurele en economische positie van de landbouwbedrijven in de berggebieden, in de heuvels van Noord-Italië en in Midden- en Zuid-Italië. Er wordt financiële steun verleend in het kader van programma's die gericht zijn op: — verbetering van stallen; — verhoging van de produktie van voedergewassen; — aanhouden van mestkalveren op de bedrijven. Vastleggingskrediet voor 1984: 5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	4 800 000	4 800 000 (1)				
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	5 000 000		2 000 000	3 000 000		
Totaal	9 800 000	4 800 000	2 000 000	3 000 000		

(1) Overdracht van rechtswege.

3 2 3	
3 2 3 0	Richtlijn 78/627/EEG van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in bepaalde mediterrane gebieden in Frankrijk (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 83/362/EEG (PB nr. L 202 van 26. 7. 1983, blz. 41). Doel van de richtlijn is verhoging van het landbouwinkomen in voornoemde gebieden door collectieve maatregelen ter verbetering van de basisstructuur van het wijnbouwareaal enerzijds en van de om te schakelen wijnbouwgebieden anderzijds, en zodoende de modernisering van de landbouwbedrijven mogelijk te maken. De actie is gericht op een betere kwalitatieve oriëntering van het overblijvende wijnbouwareaal en op de omschakeling van niet-specifieke wijnbouwgebieden op andere teelten. Daartoe is voorzien in financiële steun die gedeeltelijk wordt vergoed door het EOGFL, afdeling Oriëntatie. In het kader van de herstructurering wordt een forfaitaire steun toegekend van 3 143 Ecu per ha, waarvan 35 % ten laste van het EOGFL; de actie betreft 66 000 ha, waarvan 44 000 in Languedoc-Roussillon. De omschakeling heeft betrekking op 33 000 ha waarvan 22 000 in

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 3	*(vervolg)*						
3 2 3 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
323	*(vervolg)*
3230	*(vervolg)*

Languedoc-Roussillon. Het EOGFL vergoedt 35 % van de kosten van de noodzakelijke collectieve irrigatiewerkzaamheden. Bovendien is voorzien in de uitkering van een degressieve omschakelingspremie, die voor 50 % door het EOGFL kan worden vergoed. Voor elk van de twee voornoemde maatregelen mag het bedrag van de subsidiabele kosten niet meer bedragen dan 2 418 Ecu per geïrrigeerde ha.

Vastleggingskrediet voor 1984: 4 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	10 402 749	10 402 749 (1)				
Krediet 1983	5 600 000	5 600 000				
Krediet 1984	4 000 000		4 000 000			
Totaal	20 002 749	16 002 749	4 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
323	*(vervolg)*						
3231	EOGFL—Oriëntatie: Collectieve irrigatiewerkzaamheden op Corsica						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 500 000	1 910 000	1 000 000	1 000 000	652 545,84	652 545,84

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
323	*(vervolg)*
3231	Richtlijn 79/173/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma voor versnelde uitvoering en oriëntatie van de collectieve irrigatiewerkzaamheden op Corsica (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 15). Doel van deze maatregel is verbetering van de zeer gebrekkige waterhuishouding op Corsica door versnelde aanleg van primaire kanalen in de geïrrigeerde zones van deze gebieden. In het kader van het voorgestelde programma verleent de Gemeenschap voor collectieve irrigatiewerkzaamheden steun tot ten hoogste 1 813,5 Ecu/ha voor ten hoogste 12 000 ha. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	2 002 350	1 592 350 (1)				
Krediet 1983	1 000 000	1 000 000				
Krediet 1984	1 500 000		1 910 000			
Totaal	4 502 350	2 592 350	1 910 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
323	*(vervolg)*						
3232	EOGFL—Oriëntatie: Bescherming van het dal van de Hérault tegen overstromingen Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 3	*(vervolg)*
3 2 3 2	Richtlijn 79/174/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma voor de bescherming van het dal van de Hérault tegen overstromingen (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 18). Doel van deze maatregel is verhoging van het landbouwinkomen in het betrokken gebied door de bouw van regelbekkens en dijken ten einde het gebied tegen overstromingen te beschermen. De actie zal tegelijk ook de omschakeling van de wijngaarden en de uitvoering van ontwikkelingsplannen vergemakkelijken. De bijstand van de Gemeenschap wordt verleend op basis van een programma en blijft beperkt tot 35 % van de uitgaven die de Franse Republiek zal doen, tot een maximumbedrag van ongeveer 9 miljoen Ecu. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen					
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	300 000	300 000				
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	300 000	300 000	p.m.			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 3	*(vervolg)*						
3 2 3 3	EOGFL—Oriëntatie: Programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen						
	Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	3 200 000	3 200 000	4 727 438,72	4 727 438,72

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 3	*(vervolg)*
3 2 3 3	Richtlijn 79/359/EEG van de Raad van 26 maart 1979 betreffende het programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen (PB nr. L 85 van 5. 4. 1979, blz. 34). Doel van deze gemeenschappelijke actie is het herstel van het evenwicht tussen het overschot aan witte wijn die geschikt is voor de bereiding van bepaalde soorten gedistilleerd van wijn met benaming van oorsprong en de normale afzetmogelijkheden voor cognac, om te voorkomen dat de normale markt voor witte wijn ten gevolge van voornoemd overschot wordt verstoord. De betrokken Lid-Staat wordt derhalve verzocht een programma op te stellen voor het rooien en de omschakeling van de overtollige met wijnstokken beplante oppervlakten, waarvan 5 000 ha in aanmerking komen voor financiering door het EOGFL. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen					
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten							
Van 1982 overgebleven krediet	84 347	84 347 (1)				
Krediet 1983	3 200 000	3 200 000				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	3 284 347	3 284 347	p.m.			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
323	*(vervolg)*						
3234	EOGFL—Oriëntatie: Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het departement Lozère						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 000 000	1 000 000	200 000	200 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
323	*(vervolg)*
3234	Verordening (EEG) nr. 1940/81 van de Raad van 30 juni 1981 inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het departement Lozère (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 9). De geïntegreerde actie is gericht op de ontwikkeling van de industrie (vooral hout) en van de landbouw; deze laatste maatregelen, met name de inrichting en verbetering van schaarweiden voor runderen en schapen, inclusief wintervoorzieningen, en de vernieuwing van de kastanjebossen, komen in aanmerking voor financiering door het EOGFL, afdeling Oriëntatie. Vastleggingskrediet voor 1984: 1 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	250 000	250 000 (1)				
Krediet 1983	200 000	200 000				
Krediet 1984	1 000 000		1 000 000			
Totaal	1 450 000	450 000	1 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 3	*(vervolg)*						
3 2 3 5	EOGFL—Oriëntatie: Acties ten gunste van de departementen overzee Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	11 000 000	11 000 000	5 000 000	5 000 000	2 858 119,39	3 350 698,44
	Totaal artikel 3 2 3	17 500 000	17 910 000	15 000 000	15 000 000	15 876 969,77	16 369 548,82
3 2 4	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke gebieden — Ierland***						
3 2 4 0	EOGFL—Oriëntatie: Draineringswerkzaamheden in Ierland Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	10 500 000	10 500 000	10 400 000	10 400 000	5 477 291,34	5 477 291,34

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
323	*(vervolg)*
3235	Richtlijn 81/527/EEG van de Raad van 30 juni 1981 inzake de ontwikkeling van de landbouw in de Franse overzeese departementen (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 38). Doel van deze maatregel is de grote achterstand die de Franse overzeese departementen op landbouwgebied hebben opgelopen ten opzichte van de andere gebieden van de Gemeenschap, sneller in te halen door tenuitvoerlegging van een kaderprogramma. De Gemeenschap vergoedt 50 % van de nationale uitgaven die met name betrekking hebben op collectieve irrigatiewerkzaamheden, verbetering van de agrarische infrastructuur, herbebossing en maatregelen met het oog op omschakeling op de veehouderij en diversificatie van de teelten. Vastleggingskrediet voor 1984: 11 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	318 109	9 302 (1)				
Krediet 1983	5 000 000	5 000 000				
Krediet 1984	11 000 000		11 000 000			
Totaal	16 318 109	5 009 302	11 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

324	
3240	Richtlijn 78/628/EEG van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde uitvoering van de draineringswerkzaamheden in de probleemgebieden van West-Ierland (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 5). Verordening (EEG) nr. 2195/81 van de Raad van 27 juli 1981 inzake een bijzonder programma voor draineringswerkzaamheden in de probleemgebieden van West-Ierland (PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 5). Doel van deze maatregelen is een zodanige verbetering van de basisstructuur in de probleemgebieden van West-Ierland, die wordt gekenmerkt door een zeer gebrekkige waterhuishouding, dat een gunstige uitgangssituatie wordt gecreëerd voor een efficiënte tenuitvoerlegging van andere gemeenschappelijke acties. Daartoe is een speciaal programma nodig voor de versnelde uitvoering van publieke werken voor de aanleg van hoofdafvoerkanalen en van werkzaamheden inzake perceelsdrainering, inclusief de aankoop, in de loop van de eerste twee jaar van het programma, van voor de drainering nodige machines door landbouwcoöperaties.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 4	*(vervolg)*						
3 2 4 0	*(vervolg)*						
3 2 4 1	EOGFL—Oriëntatie: Programma ter bevordering van draineringswerkzaamheden in de stroomgebieden die Ierland en Noord-Ierland gemeen hebben						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 300 000	1 300 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
324	*(vervolg)*
3240	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 10,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	4 138 919	4 138 919 (1)				
Krediet 1983	10 400 000	10 400 000				
Krediet 1984	10 500 000		10 500 000			
Totaal	25 038 919	14 538 919	10 500 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3241	Richtlijn 79/197/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma ter bevordering van draineringswerkzaamheden in de stroomgebieden die Ierland en Noord-Ierland gemeen hebben (PB nr. L 43 van 20. 2. 1979, blz. 23). Doel van deze gemeenschappelijke actie is verbetering van de bijzonder gebrekkige waterhuishouding in het betrokken gebied door de uitvoering van een gezamenlijk programma van publieke werken met betrekking tot de hoofdafvoerkanalen; daardoor wordt tegelijk de tenuitvoerlegging van andere gemeenschappelijke acties vergemakkelijkt. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	250 000	300 000 (1)				
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	1 300 000		1 300 000			
Totaal	1 550 000	300 000	1 300 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
324	*(vervolg)*						
3242	EOGFL—Oriëntatie: Specifiek programma voor de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 200 000	1 200 000	20 000 000	20 000 000	12 363 507,43	12 363 507,43
3243	EOGFL—Oriëntatie: Programma voor de produktie van slachtrunderen in Ierland en Noord-Ierland						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	11 700 000	11 700 000	10 000 000	10 000 000	4 240 290,10	4 240 290,10

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
324	*(vervolg)*
3242	Verordening (EEG) nr. 1820/80 van de Raad van 24 juni 1980 ter bevordering van de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland (PB nr. L 180 van 14. 7. 1980, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3073/82 (PB nr. L 325 van 20. 11. 1982, blz. 1). Doel van deze gemeenschappelijke actie is stimulering van de ontwikkeling van de landbouw in bovengenoemde gebieden door in een kaderprogramma financiële steun te verlenen voor de uitvoering van de onderstaande maatregelen: — verbetering van de plattelandsinfrastructuur, — verbetering van de bodeminfrastructuur, — totstandbrenging van bijzondere ontwikkelingsprogramma's voor oriëntatie van de landbouwproduktie, — verbetering van verwerkings- en afzetvoorzieningen, — ontwikkeling van de bosbouw, — totstandbrenging van opleidingsvoorzieningen, oprichting van speciale adviesdiensten voor consulenten en coördinatie van de bijzondere ontwikkelingsprogramma's voor oriëntatie van de landbouwproduktie. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,2 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	9 103 832	9 103 832 (1)				
Krediet 1983	20 000 000	20 000 000				
Krediet 1984	1 200 000		1 200 000			
Totaal	30 303 832	29 103 832	1 200 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3243	Verordening (EEG) nr. 1054/81 van de Raad van 21 april 1981 betreffende een gemeenschappelijke actie voor de ontwikkeling van de rundveemesterij in Ierland en Noord-Ierland (PB nr. L 111 van 23. 4. 1981, blz. 1). Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 6 juli 1983, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1054/81 (COM(83) 440 def.). De Gemeenschap vergoedt de Lid-Staten een deel van hun uitgaven in het kader van deze actie, die met name de volgende maatregelen omvat: — verbetering van de veestapel door selectie op basis van keuringen en kunstmatige inseminatie; — verbetering van grasland en weiden door kalkbemesting; — bevordering van het gebruik van kuilvoer.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 4	*(vervolg)*						
3 2 4 3	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 3 2 4	24 700 000	24 700 000	40 400 000	40 400 000	22 081 088,87	22 081 088,87
3 2 5	***EOGFL—Oriëntatie: Specifiek programma voor de ontwikkeling van de schapenhouderij op Groenland***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	500 000	500 000	43 234,93	43 234,93

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
324	*(vervolg)*
3243	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 11,7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	759 710	759 710 (1)				
Krediet 1983	10 000 000	10 000 000				
Krediet 1984	11 700 000		11 700 000			
Totaal	22 459 710	10 759 710	11 700 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

325	Verordening (EEG) nr. 1821/80 van de Raad van 24 juni 1980 inzake de ontwikkeling van de schapenhouderij op Groenland (PB nr. L 180 van 14. 7. 1980, blz. 9). Doel van deze maatregel is stimulering gedurende tien jaar en op bepaalde voorwaarden van de ontwikkeling van de schapenhouderij in het kader van een programma dat de volgende acties omvat: — uitbreiding en ontwikkeling van het voederareaal, — totstandbrenging van de landbouwinfrastructuur om het nieuwe voederareaal bereikbaar te maken, door de aanleg van landbouw- en bedrijfswegen, — aanleg van havenvoorzieningen in de gebieden waar het nieuwe voederareaal niet over land kan worden bereikt, — bouw van schuilhokken tegen de winter op de hooiweiden, — verbetering van landbouwbedrijfsgebouwen en bouw van woningen en bedrijfsgebouwen op nieuwe landbouwbedrijven, — aanschaf van voorzieningen voor het transport en het drogen in schuren van het hooi, — aankoop van meer fokschapen, — oprichting van een voorlichtingsdienst, — uitbreiding van de reeds bestaande slachtfaciliteiten. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, zal tot een bepaald maximumbedrag deelnemen in de financiering van het door het Koninkrijk Denemarken opgestelde programma.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 5	*(vervolg)*						
3 2 6	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke gebieden — Verenigd Koninkrijk***						
3 2 6 0	EOGFL—Oriëntatie: Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Schotse Westereilanden (Western Isles) Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 600 000	1 600 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
325	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	456 765	456 765 (1)				
Krediet 1983	500 000	500 000				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	956 765	956 765	p.m.			

(1) Overdracht van rechtswege.

326	
3260	Verordening (EEG) nr. 1939/81 van de Raad van 30 juni 1981 inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Western Isles van Schotland (Outer Hebrides) (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 6). Doel van deze maatregel is verbetering van de arbeids- en levensomstandigheden in het betrokken gebied door bij te dragen tot de uitvoering van een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma. Het geïntegreerd ontwikkelingsprogramma heeft niet alleen betrekking op maatregelen ter verbetering van de landbouw, inclusief bebossing van marginale grond, maatregelen ter verbetering van afzet en verwerking van landbouwprodukten en maatregelen voor de ontwikkeling van de visserij, maar eveneens op maatregelen ten behoeve van de toeristische infrastructuur, de ambachtelijke sector en de industrie, alsmede maatregelen ter bevordering van andere aanvullende activiteiten die onontbeerlijk zijn voor de verbetering van de algemene sociaal-economische situatie van het gebied. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, zal gedurende vijf jaar deelnemen in de financiering van de in het kader van het geïntegreerde ontwikkelingsprogramma genomen maatregelen met betrekking tot de landbouw.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 6	*(vervolg)*						
3 2 6 0	*(vervolg)*						
3 2 6 1	EOGFL—Oriëntatie: Programma voor de versnelde ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van Noord-Ierland						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	8 000 000	8 000 000	2 100 000	2 100 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
326	*(vervolg)*
3260	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	1 600 000	1 600 000				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	1 600 000	1 600 000	p.m.			

3261	Verordening (EEG) nr. 1942/81 van de Raad van 30 juni 1981 tot stimulering van de landbouwontwikkeling in de probleemgebieden van Noord-Ierland (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 17). Doel van deze gemeenschappelijke actie is de economische en sociale situatie in deze probleemgebieden te verbeteren; daartoe wordt de ontwikkeling van de landbouw gestimuleerd via de verbetering van bedrijfs- en verbindingswegen, verbetering van de grond (met name perceelsdrainering en weideverbetering), alsmede de ontwikkeling en de oriëntatie van de landbouwproduktie, die met name moet worden afgestemd op de produktie van rund- en schapevlees. Daartoe is de onderstaande steunregeling ingesteld: — subsidies tot een maximum-investeringsbedrag aan landbouwers die aan bepaalde voorwaarden voldoen (o.a. het opstellen van een plan voor de materiële verbetering van het bedrijf); — een speciale jaarlijkse premie voor de oriëntatie op de produktie van slachtrunderen en op de schapenhouderij, gedurende ten hoogste zes jaar; de premie wordt toegekend voor minimaal 5 koeien (20 ooien) en maximaal 50 koeien (200 ooien) per bedrijf. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, neemt gedurende tien jaar deel in de financiering van bovengenoemde maatregelen, op voorwaarde dat zij worden uitgevoerd in het kader van een door de Commissie goedgekeurd programma.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 6	*(vervolg)*						
3 2 6 1	*(vervolg)*						
3 2 6 2	EOGFL—Oriëntatie: Verwerking en afzet in bepaalde sectoren van de landbouw in Noord-Ierland						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 347 480,13	966 826,81

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
326	*(vervolg)*
3261	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	2 000 000	2 000 000 (1)				
Krediet 1983	2 100 000	2 100 000				
Krediet 1984	8 000 000		8 000 000			
Totaal	12 100 000	4 100 000	8 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3262 Verordening (EEG) nr. 1943/81 van de Raad van 30 juni 1981 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden voor de verwerking en de afzet in de sector veevoeder in Noord-Ierland (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 23).

Doel van deze gemeenschappelijke actie is de verbetering van de structuur voor de van veevoeder afhankelijke bedrijven in Noord-Ierland.

Daartoe neemt het EOGFL, afdeling Oriëntatie, op bepaalde voorwaarden gedurende vier jaar deel in de financiering van investeringsprojecten die met name gericht zijn op:

— de rationalisatie of de ontwikkeling van de voorzieningen voor de opslag, de behandeling of de verwerking van de produkten van deze sector;

— de verbetering van de afzetkanalen;

— een betere kennis van de gegevens inzake de prijzen voor de betrokken produkten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 2 6	*(vervolg)*						
3 2 6 2	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 3 2 6	9 500 000	9 500 000	5 200 000	4 700 000	1 347 480,13	966 826,81
3 2 7	***EOGFL—Oriëntatie: Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het zuidoosten van België***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 000 000	300 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
326	*(vervolg)*
3262	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 1,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 518 363 (1)	1 000 000	500 000	18 363		
Van 1982 overgebleven krediet	50 000	p.m.	1 000 000	550 000		
Krediet 1983	1 500 000					
Krediet 1984	1 500 000		p.m.	1 000 000	500 000	
Totaal	4 568 363	1 000 000	1 500 000	1 568 363	500 000	

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (1 951 536 Ecu) minus overdracht van rechtswege (433 173 Ecu).

327	Verordening (EEG) nr. 1941/81 van de Raad van 30 juni 1981 inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de probleemgebieden in België (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 13). Doel van deze gemeenschappelijke actie is de verbetering van de sociaal-economische situatie in deze economisch sterk achtergebleven provincie; daartoe wordt een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma opgesteld dat niet alleen betrekking heeft op de landbouw, maar eveneens op andere sectoren. Met betrekking tot de landbouw vergoedt het EOGFL, afdeling Oriëntatie, de Lid-Staat een gedeelte van de uitgaven die zijn gedaan voor projecten die passen in het geïntegreerde ontwikkelingsprogramma en die betrekking hebben op: — analyse van de problemen op bedrijfsniveau en uitwerken van oplossingen, — ruilverkaveling, inclusief de daarmee samenhangende werkzaamheden, — verbetering van het landbouwwegennet, — oprichting van proefstations voor nieuwe produktierichtingen, produktietechnieken en beheersmethoden in de landbouw. Het programma heeft een looptijd van vijf jaar en zal ongeveer 15 miljoen Ecu kosten, waarvan 35 % wordt vergoed door het EOGFL, afdeling Oriëntatie.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
32 7	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 7	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	1 000 000	300 000	p.m. (1)	200 000	200 000	300 000
Krediet 1983	1 000 000		p.m.	300 000	200 000	500 000
Krediet 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	2 000 000	300 000	p.m. (1)	500 000	400 000	800 000

(1) Gedekt door overgedragen kredieten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
32 8	***EOGFL—Oriëntatie: Programma voor de versnelde verbetering van de landbouwinfrastructuur in bepaalde probleemgebieden van de Bondsrepubliek Duitsland***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	9 000 000	p.m.	13 000 000	7 300 000	8 999 996,58	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

328

Verordening (EEG) nr. 1938/81 van de Raad van 30 juni 1981 betreffende een gemeenschappelijke actie voor versnelde uitvoering van de verbetering van de infrastructuur in bepaalde agrarische probleemgebieden van de Bondsrepubliek Duitsland (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 1).

Doel van deze gemeenschappelijke actie is de verbetering van de gebrekkige agrarische infrastructuur door landbouwwegen aan te leggen en te verbeteren en te zorgen voor een goede waterhuishouding via betere waterafvoer en grondbescherming. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, vergoedt gedurende vijf jaar 30 % van de kosten van de infrastructuurprojecten die passen in een door de Commissie goedgekeurd kaderprogramma.

Vastleggingskrediet voor 1984: 9 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	5 999 997 (1)	3 300 000	p.m. (2)	2 500 000	100 000	99 997
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	13 000 003	4 000 000	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	1 000 003
Krediet 1984	9 000 000		p.m. (2)	2 700 000	2 700 000	3 600 000
Totaal	28 000 000	7 300 000	p.m. (2)	9 200 000	6 800 000	4 700 000

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (8 999 997 Ecu) minus overdrachten van rechtswege (3 miljoen Ecu).

(2) Gedekt door overgedragen kredieten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
329	***EOGFL—Oriëntatie: Specifieke regio's — Griekenland***						
3290	EOGFL—Oriëntatie: Stimulering van de landbouwontwikkeling in bepaalde gebieden van Griekenland						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	20 000 000	20 000 000	6 000 000	6 000 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
329	
3290	Verordening (EEG) nr. 1975/82 van de Raad van 19 juli 1982 tot stimulering van de landbouwontwikkeling in bepaalde gebieden van Griekenland (PB nr. L 214 van 22. 7. 1982, blz. 1). Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 22 juli 1983, houdende uitbreiding van de gemeenschappelijke actie bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1975/82 tot stimulering van de landbouwontwikkeling in bepaalde gebieden van Griekenland (COM(83) 468 def.). Beoogd wordt de levens- en arbeidsomstandigheden in de armste regio's van Griekenland te verbeteren. Vastleggingskrediet voor 1984: 20 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	6 000 000	6 000 000				
Krediet 1984	20 000 000		20 000 000			
Totaal	26 000 000	6 000 000	20 000 000			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
329	*(vervolg)*						
3291	EOGFL—Oriëntatie: Dienst technische landbouwconsulenten in Griekenland Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 2 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 2 9	*(vervolg)*
3 2 9 1	Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 6 juli 1983, betreffende de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Griekenland (COM(83) 440 def.). Beoogd wordt verscheidene soorten steun te verlenen voor de stimulering van de werkgelegenheid van landbouwconsulenten, basisopleidingen, kaderopleidingen, bijscholing en de uitrusting van de opleidingscentra. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	3 000 000 (1)		3 000 000 (1)			
Totaal	3 000 000	p.m.	3 000 000			

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
329	*(vervolg)*						
3292	EOGFL—Oriëntatie: Start van een irrigatieprogramma in Griekenland Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	8 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.		
	Totaal artikel 329	28 000 000	22 000 000	6 000 000	6 000 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 32	338 600 000	309 910 000	380 100 000	314 500 000	323 652 533,63	232 287 755,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — EOGFL—ORIËNTATIE: ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
329	*(vervolg)*
3292	Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 6 juli 1983, tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor versnelde uitvoering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in Griekenland (COM(83) 440 def.). Met deze actie wordt beoogd de modernisering van de landbouwbedrijven te stimuleren door middel van een kaderprogramma en speciale programma's voor de uitvoering van collectieve irrigatiewerkzaamheden (aanleg van voorraadbekkens en hoofdkanalen). Vastleggingskrediet voor 1984: 8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	8 000 000		2 000 000	4 000 000	2 000 000	
Totaal	8 000 000	p.m.	2 000 000	4 000 000	2 000 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 33						
330	***EOGFL—Oriëntatie: Producentengroeperingen***						
3300	EOGFL—Oriëntatie: Producentengroeperingen en unies daarvan Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—
3301	EOGFL—Oriëntatie: Groeperingen van hopproducenten Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

Artikel Post	Toelichting
330	
3300	Verordening (EEG) nr. 1360/78 van de Raad van 19 juni 1978 betreffende de producentengroeperingen en de unies van producentengroeperingen (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3086/81 (PB nr. L 310 van 30. 10. 1981, blz. 3). De Commissie verleent aan erkende producentengroeperingen en unies daarvan steun in verhouding tot de waarde van de op de markt gebrachte produkten, ten einde de oprichting en de werking van dergelijke groeperingen in gebieden van de Gemeenschap met een gebrekkige landbouwstructuur te bevorderen en zodoende via concentratie van het aanbod en gezamenlijke aanpassing aan de eisen van de markt de landbouwmarkten te stabiliseren. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	1 000 000	1 000 000 (1)				
Krediet 1983	1 000 000	1 000 000				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	2 000 000	2 000 000	p.m.			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
330	*(vervolg)*						
3302	EOGFL—Oriëntatie: Groeperingen van groente- en fruittelers						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000	2 220 904,24	2 220 904,24
3303	EOGFL—Oriëntatie: Groeperingen van aardappelproducenten						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
330	*(vervolg)*
3302	Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/82 (PB nr. L 190 van 1. 7. 1982, blz. 7), met name artikel 36, lid 2. In het kader van deze actie wordt steun verleend om de oprichting en de werking van telersverenigingen in de sector groenten en fruit te bevorderen. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,6 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	382 900	382 900 (1)				
Krediet 1983	1 600 000	1 600 000				
Krediet 1984	1 600 000		1 600 000			
Totaal	3 582 900	1 982 900	1 600 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3303	Voorstel voor een verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector aardappelen ingediend bij de Raad op 23 januari 1976 (COM(75) 690 def.). De voorgestelde maatregel heeft tot doel de oprichting en de werking van erkende producentengroeperingen te bevorderen door toekenning van degressieve steun gedurende de eerste drie jaren na de datum van erkenning. Met de stimulering van erkende producentengroeperingen wordt met name beoogd het aanbod te concentreren, de markt te stabiliseren, de produktie beter op de eisen van de markt af te stemmen en de teelt te rationaliseren en te mechaniseren. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
330	*(vervolg)*						
3304	EOGFL—Oriëntatie: Groeperingen van katoenproducenten Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	2 300 000	2 300 000	2 500 000	2 500 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 330	3 900 000	3 900 000	5 100 000	5 100 000	2 220 904,24	2 220 904,24
331	***EOGFL—Oriëntatie: Melk en vlees***						
3311	EOGFL—Oriëntatie: Premies ter bevordering van de rundvleesproduktie Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	117 477,11	117 477,11

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
330	*(vervolg)*
3304	Verordening (EEG) nr. 389/82 van de Raad van 15 februari 1982 betreffende producentengroeperingen en unies daarvan in de sector katoen (PB nr. L 51 van 23. 2. 1982, blz. 1). Beoogd wordt de oprichting en het functioneren van erkende producentengroeperingen te bevorderen via degressieve steun, en investeringen voor het oogsten, het ontpitten, de opslag en de behandeling van katoen te stimuleren. Vastleggingskrediet voor 1984: 2,3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	2 500 000	2 500 000				
Krediet 1984	2 300 000		2 300 000			
Totaal	4 800 000	2 500 000	2 300 000			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 3 1	*(vervolg)*						
3 3 1 2	EOGFL—Oriëntatie: Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	30 300 000	30 300 000	37 300 000	37 300 000	58 617 782,82	58 617 782,82
	Totaal artikel 3 3 1	30 300 000	30 300 000	37 300 000	37 300 000	58 735 259,93	58 735 259,93
3 3 2	***EOGFL—Oriëntatie: Wijnbouw***						
3 3 2 0	EOGFL—Oriëntatie: Omschakelingspremies						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	1 619 561,21	1 619 561,21

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
331	*(vervolg)*
3312	Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1365/80 (PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 18). De afdeling Oriëntatie van het EOGFL financiert 40 % van de uitgaven voor de maatregel, de afdeling Garantie de overige 60 % (post 2 0 6 0). Vastleggingskrediet voor 1984: 30,3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	19 215 598	19 215 598 (1)				
Krediet 1983	37 300 000	37 300 000				
Krediet 1984	30 300 000		30 300 000			
Totaal	86 815 598	56 515 598	30 300 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 3 2	*(vervolg)*						
3 3 2 1	EOGFL—Oriëntatie: Premies voor stopzetting van de wijnbouw en het afstand doen van het recht tot herbeplanting						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	15 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000	22 354 063,06	22 354 063,06
3 3 2 2	EOGFL—Oriëntatie: Bedrijfsbeëindigingspremies in de wijnbouwsector						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	500 000	500 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
3 3 2	*(vervolg)*
3 3 2 1	Verordening (EEG) nr. 456/80 van de Raad van 18 februari 1980 inzake de toekenning van premies voor tijdelijke stopzetting en definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten, alsmede van premies voor het afstand doen van het recht tot herbeplanting van bepaalde oppervlakten (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 16), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1597/83 (PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 52). Deze regeling heeft ten doel het aanbod van wijn van minderwaardige kwaliteit te beperken. Daartoe is voorzien in een gedifferentieerde premieregeling: 1 813, 2 418 en 3 022 Ecu/ha voor de tijdelijke stopzetting, 2 418 Ecu/ha voor de definitieve stopzetting van de wijnbouw op oppervlakten ingedeeld in categorie 2 die met bepaalde wijnstokrassen zijn beplant en op oppervlakten ingedeeld in categorie 3 ongeacht de wijnstokrassen die er zijn aangeplant (artikelen 29 en 29 bis van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1)) alsmede van wijngaarden met wijnstokken voor veredeling. Bovendien wordt een premie van 800 Ecu/ha op bepaalde voorwaarden toegekend aan de exploitanten die definitief afstand doen van hun herbeplantingsrecht waarvan de uitoefening is geschorst krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 348/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende maatregelen tot aanpassing van het wijnbouwpotentieel aan de behoeften van de markt (PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 81). Vastleggingskrediet voor 1984: 15 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	420 126	420 126 (1)				
Krediet 1983	20 000 000	20 000 000				
Krediet 1984	15 000 000		15 000 000			
Totaal	35 420 126	20 420 126	15 000 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3 3 2 2	Verordening (EEG) nr. 457/80 van de Raad van 18 februari 1980 tot invoering van een bedrijfsbeëindigingspremie in de wijnbouwsector in Frankrijk en Italië (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 23). Deze regeling sluit aan bij de maatregelen bedoeld in de posten 3 3 2 1 en 3 2 3 0 en heeft ten doel de wijnbouwers die ouder zijn dan 55 jaar en die in aanmerking zijn gekomen voor de genoemde maatregelen in staat te stellen hun wijnbouwbedrijf definitief te beëindigen met toekenning op bepaalde voorwaarden van hetzij een jaarlijkse premie, hetzij een eenmalige premie berekend aan de hand van de wijngaardoppervlakte waarvoor de definitieve stopzettingspremie van Verordening (EEG) nr. 456/80 van de Raad van 18 februari 1980 inzake de toekenning van premies voor tijdelijke stopzetting en definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten alsmede van premies voor het afstand doen van het recht tot herbeplanting van bepaalde oppervlakten (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 16) (post 3 3 2 1) of de bijzondere omschakelingspremie bedoeld in Richtlijn 78/627/EEG van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in bepaalde mediterrane gebieden van Frankrijk (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 1) (post 3 2 3 0) is toegekend. Deze jaarlijkse of eenmalige premies worden op bepaalde voorwaarden eveneens toegekend aan één vast medewerkend gezinslid van de wijnbouwer die zijn bedrijf definitief beëindigt.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 3 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 3 2	*(vervolg)*						
3 3 2 2	*(vervolg)*						
3 3 2 3	EOGFL-Oriëntatie: Herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	25 000 000	6 800 000	16 000 000	p.m.	16 131 106,60	1 284 283,82

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
332	*(vervolg)*
3322	*(vervolg)*

De jaarlijkse premie bedraagt 363 Ecu/ha en wordt uitgekeerd tot de begunstigde 65 jaar wordt. De eenmalige premie bedraagt 604 Ecu/ha en kan worden toegekend tot de begunstigde 70 jaar wordt. Deze premies komen bovenop de premie die de begunstigde krachtens Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9) ontvangt.

Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	300 000	300 000 (1)				
Krediet 1983	500 000	500 000				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	800 000	800 000	p.m.			

(1) Overdracht van rechtswege.

3323 Verordening (EEG) nr. 458/80 van de Raad van 18 februari 1980 betreffende de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 27), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1598/83 (PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 53).

Deze gemeenschappelijke actie heeft ten doel het evenwicht op de wijnmarkt geleidelijk te herstellen door de basisstructuur van de wijngaarden voor de produktie van tafelwijn en v.q.p.r.d. te verbeteren door de financiering van projecten voor collectieve herstructureringsmaatregelen. Deze projecten hebben betrekking op de aanplant van wijngaarden (herbeplanting en nieuwe aanplant) onder bepaalde voorwaarden, wanneer deze wordt uitgevoerd door landbouwers in het kader van verplichte collectieve overeenkomsten, waardoor met name rationalisatie van het werk door het gebruik van machines wordt gewaarborgd. Om dit doel te bereiken wordt een premie van 2 418 à 3 022 Ecu/ha toegekend, met een maximum van 2 418 Ecu/ha voor nieuwe aanplant. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, financiert deze premie voor 30 % tot een maximum van 223 000 ha geherstructureerde wijngaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 3 2	*(vervolg)*						
3 3 2 3	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 3 3 2	40 000 000	21 800 000	36 500 000	20 500 000	40 104 730,87	25 257 908,09
3 3 3	***EOGFL—Oriëntatie: Fruit***						
3 3 3 0	EOGFL—Oriëntatie: Verbetering van de sector citrusvruchten						
	Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	4 700 000	4 700 000	2 700 000	3 320 000	3 880 935,72	3 880 935,72

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
332	*(vervolg)*
3323	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 25 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	11 368 893	2 584 609				
Krediet 1983	16 000 000	p.m.	3 500 000	3 500 000	3 500 000	14 284 284
Krediet 1984	25 000 000		3 300 000	3 300 000	3 300 000	15 100 000
Totaal	52 368 893	2 584 609	6 800 000	6 800 000	6 800 000	29 384 284

333	
3330	Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1204/82 (PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 38). De actie omvat met name omschakelingsmaatregelen om te komen tot een adequaat rassenassortiment, de produkten qua aanbiedingsvorm beter aan te passen aan de eisen van de importmarkten van de Gemeenschap en de verwerkingsapparatuur te verbeteren. De Gemeenschap vergoedt 50 % van de steun die door de Lid-Staten wordt verleend voor de omschakeling van sinaasappel- en mandarijnenplantages en voor investeringen ten behoeve van centra voor het verkoopklaar maken, de opslag en de verwerking van de produkten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3 3 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 3 3	*(vervolg)*						
3 3 3 0	*(vervolg)*						
3 3 3 2	EOGFL—Oriëntatie: Sanering van de fruitproduktie Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal artikel 3 3 3	4 700 000	4 700 000	2 700 000	3 320 000	3 880 935,72	3 880 935,72
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 3	78 900 000	60 700 000	81 600 000	66 220 000	104 941 830,76	90 095 007,98

COMMISSIE

HOOFDSTUK 33 — EOGFL—ORIËNTATIE: STRUCTUURMAATREGELEN IN VERBAND MET GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
333	*(vervolg)*
3330	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 4,7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	3 043 313	2 423 313 (1)				
Krediet 1983	2 700 000	3 320 000				
Krediet 1984	4 700 000		4 700 000			
Totaal	10 443 313	5 743 313	4 700 000			

(1) Overdracht van rechtswege.

3332	Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen ter sanering van de fruitproduktie in de Gemeenschap (PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1090/76 (PB nr. L 124 van 12. 5. 1976, blz. 8). Krachtens deze verordening konden de fruittelers aanspraak maken op een premie van ten hoogste 1 000 RE/ha wanneer zij vóór 1 april 1977 overgingen tot het rooien van appelbomen van de variëteiten „Golden Delicious", „Starking Delicious" en „Imperatore" en van perebomen van de te rooien variëteit „Passe Crassane", alsmede van bomen van bestuiverrassen die nodig zijn voor de bevruchting van de te rooien rassen. Er zijn geen uitgaven na 1979. De laatste vergoedingen zijn uitgekeerd in 1981.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 38						
380	***Bijdragen van de Gemeenschap voor de bestrijding van epidemieën die de veestapel van de Lid-Staten bedreigen***						
3801	Deelname van de Gemeenschap aan de bestrijding van de Afrikaanse varkenspest: bestrijding ter plaatse						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000,—	3 000 000,—
3802	Bijdragen van de Gemeenschap in geval van epizoötieën						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	0,—	0,—
3803	Bestrijding van mond- en klauwzeer buiten de Gemeenschap						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 400 000	1 400 000	1 400 000	1 400 000	500 000,—	500 000,—
	Totaal artikel 380	7 400 000	7 400 000	7 400 000	7 400 000	3 500 000,—	3 500 000,—
381	***Toepassing van en controle op de uitvoering van de richtlijnen op veterinair gebied en bepaalde veterinaire maatregelen binnen de Gemeenschap***						
3810	Toepassing van en controle op de uitvoering van de richtlijnen op veterinair gebied						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	200 000	200 000	200 000,—	200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Artikel Post	Toelichting
380	
3801	Besluit 79/509/EEG van de Raad van 24 mei 1979 houdende instelling van een financiële steun van de Gemeenschap voor de uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest in Spanje (PB nr. L 133 van 31. 5. 1979, blz. 27). Besluit 80/652/EEG van de Commissie van 23 juni 1980 houdende goedkeuring van het door het Koninkrijk Spanje medegedeelde programma voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest (PB nr. L 177 van 11. 7. 1980, blz. 55). Besluit 80/877/EEG van de Raad van 15 september 1980 houdende instelling van een financiële steun van de Gemeenschap voor de uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest in Portugal (PB nr. L 250 van 23. 9. 1980, blz. 12). Besluit 81/633/EEG van de Commissie van 17 juli 1981 houdende goedkeuring van het door de Republiek Portugal medegedeelde programma voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest (PB nr. L 231 van 15. 8. 1981, blz. 31). Het krediet dient om de Gemeenschap in staat te stellen financieel deel te nemen aan acties ter uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest op het gehele Iberische schiereiland.
3802	Conform artikel 6 van Beschikking 77/97/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake de financiering door de Gemeenschap van bepaalde dringende acties op veterinair gebied (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 78), moet een bedrag van 3 miljoen Ecu de Gemeenschap in staat stellen om, wanneer er zich op het grondgebied van een Lid-Staat epizoötieën voordoen, met spoed een financiële bijdrage te leveren voor profylactische maatregelen en maatregelen ter bestrijding van besmettelijke dierziekten die de veestapel van de Lid-Staten rechtstreeks bedreigen.
3803	Besluit 75/776/EEG van de Raad van 16 december 1975 betreffende een financiële bijdrage ten gunste van het Instituut voor mond- en klauwzeer te Ankara (PB nr. L 326 van 18. 12. 1975, blz. 16), Besluit 79/511/EEG van de Raad van 24 mei 1979 betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de bestrijding van mond- en klauwzeer in het zuidoosten van Europa (PB nr. L 133 van 31. 5. 1979, blz. 32); laatstelijk gewijzigd bij Besluit 82/895/EEG (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 63). Nagegaan wordt of de actie moet worden voortgezet. Deze twee acties hebben tot doel enerzijds te zorgen voor de oprichting van een laboratorium te Ankara voor de produktie van vaccin en anderzijds de Gemeenschap te beschermen tegen de exotische types van mond- en klauwzeer door de handhaving van een bufferzone in het zuidoosten van Europa.
381	
3810	Richtlijn 65/277/EEG van de Commissie van 13 mei 1965 inzake de procedure bij het uitbrengen van adviezen op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens en in vers vlees (PB nr. 93 van 29. 5. 1965, blz. 1610/65). Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee (PB nr. L 55 van 8. 3. 1971, blz. 23), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/532/EEG (PB nr. L 234 van 9. 8. 1982, blz. 12). Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/476/EEG (PB nr. L 186 van 8. 7. 1981, blz. 20). Richtlijn 75/379/EEG van de Raad van 24 juni 1975 houdende wijziging van de Richtlijnen 64/432/EEG, 64/433/EEG, 71/118/EEG, 72/461/EEG en 72/462/EEG voor wat de geldigheidsduur van de procedures van het Permanent Veterinair Comité betreft (PB nr. L 172 van 3. 7. 1975, blz. 17). Richtlijn 77/98/EEG van de Raad van 21 december 1976 houdende wijziging van de Richtlijnen 64/432/EEG, 72/461/EEG en 72/462/EEG op veterinair gebied (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 81).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
381	*(vervolg)*						
3810	*(vervolg)*						
3811	Bestrijding van brucellose, tuberculose en leukose bij runderen						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	12 615 000	12 615 000	30 600 000	30 600 000	27 479 977,30	27 479 977,30
3812	Diergeneeskundige keuring van runderen vóór hun vervoer in Ierland						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000	0,—	0,—
3813	Uitroeiing van klassieke en Afrikaanse varkenspest						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	7 500 000	7 500 000	7 171 800	7 171 800	98 038,51	98 038,51
	Totaal artikel 381	20 615 000	20 615 000	39 471 800	39 471 800	27 778 015,81	27 778 015,81
382	***Maatregelen voor de fytosanitaire controle en de certificering van zaaizaad en pootgoed***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	230 000	230 000	215 000	215 000	172 000,—	172 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
381	*(vervolg)*
3810	*(vervolg)* Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85). Beschikking 80/15/EEG van de Commissie van 21 december 1979 inzake de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (PB nr. L 8 van 12. 1. 1980, blz. 26). Beschikking 81/859/EEG van de Raad van 19 oktober 1981 betreffende de aanwijzing en de wijze van functioneren van een coördinatielaboratorium inzake klassieke varkenspest (PB nr. L 319 van 7. 11. 1981, blz. 20). Dit krediet dient ter vergemakkelijking van de uitvoering, door communautaire en nationale inspecteurs, van keuringen en controles van voor de consumptie geschikt vers vlees en levende dieren bij het intracommunautaire handelsverkeer of het handelsverkeer met derde landen.
3811	Richtlijn 82/400/EEG van de Raad van 14 juni 1982 tot wijziging van Richtlijn 77/391/EEG en tot invoering van een aanvullende actie van de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van brucellose, tuberculose en leukose bij runderen (PB nr. L 173 van 19. 6. 1982, blz. 18). De looptijd van de oorspronkelijke actie is verlengd tot 5 jaar.
3812	Verordening (EEG) nr. 1055/81 van de Raad van 21 april 1981 tot invoering van tijdelijke financiële steun van de Gemeenschap aan Ierland voor tuberculinatie en opsporing van brucellose bij runderen vóór hun verplaatsing (PB nr. L 111 van 23. 4. 1981, blz. 4). De actie heeft een looptijd van twee jaar; de Gemeenschap vergoedt 50 % van de nationale uitgaven voor tuberculinetests en voor het nemen van bloedmonsters bij runderen.
3813	Beschikking 80/1096/EEG van de Raad van 11 november 1980 betreffende een financiële actie van de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van de klassieke varkenspest (PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 5). Beschikking 80/1097/EEG van de Raad van 11 november 1980 betreffende een financiële actie van de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest op Sardinië (PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 8). Deze actie heeft ten doel gedurende vijf jaar programma's inzake verplichte uitroeiing van de klassieke en de Afrikaanse varkenspest uit te voeren, waarbij het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw de Lid-Staten 50 % van de gemaakte kosten vergoedt.
382	Richtlijn 66/400/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bietenzaad (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2289/66). Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2298/66). Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66). Richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2320/66). Richtlijn 66/404/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bosbouwkundig teeltmateriaal (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2326/66). Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3). Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1). Richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende het in de handel brengen van groentezaad (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 7). Richtlijn 74/649/EEG van de Raad van 9 december 1974 betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken, dat in derde landen is verkregen (PB nr. L 352 van 28. 12. 1974, blz. 45).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
3 8 2	*(vervolg)*						
3 8 3	***Informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen van de EEG***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	3 540 000	4 000 000	3 285 000	2 218 000	2 613 000,—	915 276,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
382	*(vervolg)* Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20), gewijzigd bij Richtlijn 80/392/EEG (PB nr. L 100 van 17. 4. 1980, blz. 32). Op grond van deze richtlijnen financiert de Gemeenschap acties die betrekking hebben op de volgende fytosanitaire maatregelen: — communautaire vergelijkende tests op zaai- en pootgoed, om de nationale controlemethoden te harmoniseren wat de kwaliteit en de gezondheid van het aan de landbouwers geleverde teeltmateriaal betreft; — onderzoeken in derde landen met betrekking tot de controle op en de voorschriften voor de produktie van zaaizaad, met het oog op certificering van gelijkwaardigheid met produkten van de Gemeenschap, nodig voor invoer in de Gemeenschap; — controle op de naleving van de communautaire voorschriften; — communautaire controle op de fytosanitaire situatie in derde landen.
383	Verordening nr. 79/65/EEG van de Raad van 15 juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig informatienet betreffende de inkomens en de bedrijfseconomische positie van de landbouwbedrijven in de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. 109 van 23. 6. 1965, blz. 1859/65), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2143/81 (PB nr. L 210 van 30. 7. 1981, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2076/81 van de Commissie van 22 juli 1981 tot wijziging van Verordening nr. 184/66/EEG voor wat betreft het bedrag van de forfaitaire vergoeding per naar behoren ingevuld bedrijfsformulier voor het boekjaar 1982 (PB nr. L 203 van 23. 7. 1981, blz. 20). Verordening (EEG) nr. 1860/82 van de Commissie van 12 juli 1982 tot wijziging van Verordening nr. 184/66/EEG ten aanzien van het bedrag van de forfaitaire vergoeding per bedrijfsformulier voor het boekjaar „1983" en de wijze van betaling (PB nr. L 205 van 13. 7. 1982, blz. 10). Het boekhoudnet heeft tot doel in de behoeften aan informatie voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid te voorzien door het verzamelen van boekhoudgegevens van landbouwbedrijven die kenmerkend zijn voor de verschillende landbouwgebieden van de Gemeenschap en deze gegevens te analyseren. Vanaf 1982 wordt het aantal boekhoudbedrijven verhoogd om het informatienet representatiever te maken en er de nationale informatienetten in te integreren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
383	*(vervolg)*						
384	***Landbouwonderzoek***						
3840	Overleg en bijhouden van permanente inventaris en systeem EUR-AGRIS						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	325 000	325 000	325 000	325 000	297 681,79	297 681,79
3841	Onderzoekprogramma's						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (2)	5 539 950	5 539 950	4 750 000,—	4 750 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 7,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
383	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 3 540 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	3 878 470 (1)	1 183 000	2 695 470			
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	3 285 000	1 035 000	p.m.	2 250 000		
Krediet 1984	3 540 000		1 304 530	337 370	2 235 470	
Totaal	10 703 000	2 218 000	4 000 000	2 587 370	2 235 470	

(1) Aangegane en op 31 december 1982 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (5 527 194 Ecu) minus overdrachten van rechtswege (1 648 724 Ecu).

384	
3840	Op grond van de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1728/74 van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de coördinatie van het onderzoek in de landbouw (PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1), bestudeert de Commissie doorlopend, door overleg en aan de hand van een permanente inventaris, de hoofdlijnen en tendensen van het landbouwkundig onderzoek in de Lid-Staten. Deze informatie wordt per computer verwerkt (AEREP). Voorts neemt de Gemeenschap deel aan het internationale informatiesysteem (EUR-AGRIS).
3841	Verordening (EEG) nr. 1728/74 van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de coördinatie van het onderzoek in de landbouw (PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1). Besluit 78/902/EEG van de Raad van 30 oktober 1978 tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw (PB nr. L 316 van 10. 11. 1978, blz. 37), gewijzigd bij Besluit 81/596/EEG (PB nr. L 219 van 5. 8. 1981, blz. 16). Voorstel voor een besluit, door de Commissie bij de Raad ingediend op 2 januari 1983, tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw (COM(82) 853 def.). Subsidies voor een reeks onderzoekprogramma's ter aanvulling van de maatregelen die de Lid-Staten hebben genomen in sectoren die van groot belang zijn voor de Gemeenschap. De programma's omvatten acties op sociaal-structureel gebied en acties voor verbetering van de produktiviteit, voor de opheffing van de belemmeringen van het intracommunautaire handelsverkeer in landbouwprodukten, voor de valorisatie van de voederbouw en voor het rationele gebruik van de natuurlijke rijkdommen. Dit krediet wordt gesplitst vanaf 1984.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
384	*(vervolg)*						
3841	*(vervolg)*						
3842	Landbouwkundig onderzoek ter ontwikkeling van plantaardige eiwitten						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	—	—		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
384	*(vervolg)*
3841	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Krediet 1984	10 000 000 (1)		7 500 000 (1)	1 500 000	1 000 000	
Krediet 1985	15 000 000			9 000 000	4 000 000	2 000 000
Krediet 1986	20 000 000				10 500 000	9 500 000
Volgende begrotingsjaren	20 000 000					20 000 000
Totaal	65 000 000		7 500 000	10 500 000	15 500 000	31 500 000

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

3842	Verordening (EEG) nr. 1728/74 van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de coördinatie van het onderzoek in de landbouw (PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1). Op grond van artikel 5 van deze verordening moet de Commissie bepaalde nationale onderzoekacties coördineren om ze in overeenstemming te brengen met het gemeenschappelijk landbouwbeleid en om te komen tot een rationele aanwending van de middelen en een doeltreffend gebruik van de resultaten. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	—	—				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	—	p.m.			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
384	*(vervolg)*						
3843	Wetenschappelijke en technische maatregelen ter vermindering van de landbouwoverschotten						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Totaal artikel 384	1 325 000	1 325 000	5 864 950	5 864 950	5 047 681,79	5 047 681,79
386	***Communautaire maatregelen op het gebied van de beroepsopleiding van landbouwers***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	250 000	250 000	165 000	165 000	165 000,—	165 000,—
387	***Communautaire controle op de toepassing van de voorschriften op landbouwgebied***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	100 000	100 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
384	*(vervolg)*
3843	EEG-Verdrag, met name artikel 41. Kosten van studies over de uitvoerbaarheid van maatregelen ter vermindering van de landbouwoverschotten. Vastleggingskrediet voor 1984: 1 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	1 000 000		1 000 000			
Totaal	1 000 000	p.m.	1 000 000			

386	Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1). Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9). Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 15). Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1). Toekenning van een subsidie aan het Europees Centrum voor opleiding in de landbouw en in landelijke gebieden (CEPFAR).
387	Verordening (EEG) nr. 729/80 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 26), met name artikel 9. Verordening (EEG) nr. 283/72 van de Raad van 7 februari 1972 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied (PB nr. L 36 van 10. 2. 1972, blz. 1), met name artikel 6. Ter uitvoering van de landbouwvoorschriften dient de Gemeenschap na te gaan of de verrichtingen van het EOGFL op regelmatige wijze en overeenkomstig de voorschriften hebben plaatsgevonden. Daartoe mag de Commissie een beroep doen op deskundigen en in controle en toezicht gespecialiseerde firma's. Dit krediet dient ter dekking van analysekosten, honoraria, reis- en verblijfkosten van de gemachtigden, enz.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
388	***Gemeenschappelijke actie voor de bescherming van bossen tegen brand en zure neerslag*** Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000 000	5 000 000				
389	***Specifieke acties ten gunste van de regio's***						
3890	Landbouwenquêtes in Italië Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 100 000	1 100 000	800 000	800 000	4 000,—	4 000,—
3891	Uitzonderlijke spoedactie ten gunste van de veehouderij in Italië Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	30 000 000	30 000 000	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
388	*Nieuw artikel* Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 27 juni 1983, voor een gemeenschappelijke actie tot verbetering van de bescherming van de bossen in de Gemeenschap tegen brand en zure neerslag (COM(83) 375 def.). Programma met een looptijd van 5 jaar voor de aankoop van materieel en installaties, de totstandbrenging van bewakingsvoorzieningen en de bewustmaking van de bevolking voor bosbrandgevaar. Vastleggingskrediet voor 1984: 5 miljoen Ecu (1).
389	
3890	Beschikking 81/518/EEG van de Raad van 6 juli 1981 inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Italië (PB nr. L 195 van 18. 7. 1981, blz. 48).
3891	Voorstel voor een verordening, door de Commissie bij de Raad ingediend op 6 juli 1983, tot instelling van een uitzonderlijke spoedmaatregel ten behoeve van de veehouderij (COM(83) 440 def.). Steun ter stimulering van de omzetting van leningen op korte termijn, die een aantal veehouders in Italië vóór 30 november 1983 zijn aangegaan, in leningen op middellange termijn.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
389	*(vervolg)*						
3892	Slachten van varkens en verwerking van varkensvlees in het Verenigd Koninkrijk						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	7 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.		
	Totaal artikel 389	38 100 000	33 100 000	800 000	800 000	4 000,—	4 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	60 020 000	60 020 000	48 476 800	48 476 800	31 916 697,60	31 916 697,60
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	16 540 000	12 000 000	8 824 950	7 757 950	7 363 000,—	5 665 276,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 38	76 560 000	72 020 000	57 301 750	56 234 750	39 279 697,60	37 581 973,60
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	60 020 000	60 020 000	48 476 800	48 476 800	216 818 997,07	114 598 823,24
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	691 040 000	595 610 000	790 974 950	604 877 950	528 488 961,49	449 100 041,61
	Totaal titel 3	**751 060 000**	**655 630 000**	**839 451 750**	**653 354 750**	**745 307 958,56**	**563 698 864,85**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 38 — DIVERSE UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
389	*(vervolg)*
3892	Vastleggingskrediet voor 1984: 7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	7 000 000		2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Totaal	7 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

TITEL 4

GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJ- EN ZEEBELEID

HOOFDSTUK 40 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 40						
40 0	***Restituties voor visserijprodukten***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	13 500 000	13 500 000	14 000 000	14 000 000	13 814 964,61	13 814 964,61
401	***Interventies voor visserijprodukten***						
4010	Uit de markt nemen en toekennen van uitstelpremies						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	25 375 000	25 375 000	20 300 000	20 300 000	20 160 549,02	20 160 549,02
4011	Steun voor de particuliere opslag van visserijprodukten						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE

TITEL 4

GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJ- EN ZEEBELEID

HOOFDSTUK 40 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN

Artikel Post	Toelichting
	De uitgaven uit hoofde van het gemeenschappelijk visserij- en zeebeleid worden gefinancierd door een Europees Garantie- en Oriëntatiefonds voor de sector zee en visserij, overeenkomstig artikel 40, lid 4, van het EEG-Verdrag. Opneming in de begroting is de juridische grondslag voor de uitvoering van de kredieten: de in de toelichting genoemde verordeningen worden slechts ter informatie genoemd. Zij geven een indruk van de verordeningen die thans op dit gebied bestaan, een situatie die kan evolueren zonder voor de financiering gevolgen met zich mee te brengen; de financiering kan bovendien betrekking hebben op uitgaven uit hoofde van niet genoemde verordeningen, met name oudere verordeningen.
400	Uitvoerrestituties voor visserijprodukten ter uitvoering van artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1).
401	
4010	Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2202/82 van de Raad van 28 juli 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van een financiële vergoeding voor bepaalde visserijprodukten (PB nr. L 235 van 10. 8. 1982, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2203/82 van de Raad van 28 juli 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van een uitstelpremie voor bepaalde visserijprodukten (PB nr. L 235 van 10. 8. 1982, blz. 4). Verordening (EEG) nr. 2204/82 van de Raad van 28 juli 1982 houdende algemene voorschriften met betrekking tot de toekenning van een speciale uitstelpremie voor sardines en ansjovis uit het Middellandse-Zeegebied (PB nr. L 235 van 10. 8. 1982, blz. 7). Verordening (EEG) nr. 3137/82 van de Commissie van 19 november 1982 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van de financiële vergoeding voor bepaalde visserijprodukten (PB nr. L 335 van 29. 11. 1982, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 3138/82 van de Commissie van 19 november 1982 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van een speciale uitstelpremie voor sardines en ansjovis uit het Middellandse-Zeegebied (PB nr. L 335 van 29. 11. 1982, blz. 9). Verordening (EEG) nr. 3321/82 van de Commissie van 9 december 1982 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van een uitstelpremie voor bepaalde visserijprodukten (PB nr. L 351 van 11. 12. 1982, blz. 20). Financiële vergoedingen aan de producentenorganisaties ter uitvoering van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 (uit de markt nemen en toekennen van uitstelpremies betreffende invriezen, drogen, zouten en vervaardiging van conserven van sardines en ansjovis).
4011	Artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 40 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 41 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
401	*(vervolg)*						
4019	Overige interventies voor visserijprodukten Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	1 750 000	1 750 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 401	29 375 000	29 375 000	23 050 000	23 050 000	20 160 549,02	20 160 549,02
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 40	42 875 000	42 875 000	37 050 000	37 050 000	33 975 513,63	33 975 513,63
	HOOFDSTUK 41						
410	***Financiële deelneming in de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Denemarken en Ierland*** Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	800 000	300 000	18 700 000	3 100 000	117 889,80	117 889,80

COMMISSIE

HOOFDSTUK 40 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 41 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID

Artikel Post	Toelichting
401	*(vervolg)*
4019	Uitgaven voor compenserende vergoedingen voor tonijn bestemd voor de conservenindustrie, ter uitvoering van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1).
410	Beschikking 78/640/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de financiële deelneming van de Gemeenschap in de uitgaven voor de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Denemarken en Ierland (PB nr. L 211 van 1. 8. 1978, blz. 34), gewijzigd bij Beschikking 82/892/EEG (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 55). Men wil daarmee in de betrokken visserijzones een bijzondere structuur scheppen voor de inspectie en het toezicht van deze zones, welke met name zou bestaan uit kustwachtschepen, luchtschepen en een infrastructuur aan wal. De in de beschikking vervatte maatregelen voorzien in financiële deelneming van de Gemeenschap voor: — investeringen die zullen worden gerealiseerd tot en met 31 december 1982 wat Denemarken betreft, en tot en met 31 december 1984 wat Ierland betreft, — „leasing" van de controlemiddelen die onmiddellijk moeten worden ingezet voor een periode van ten hoogste 2 jaar, nl. tot en met 31 december 1979. De Commissie heeft in de periode tot eind 1982 betalingen uitgevoerd voor in totaal 26,5 miljoen Ecu van de 46 miljoen Ecu die voor Ierland zijn uitgetrokken, en voor het totale bedrag van 10 miljoen Ecu dat voor Denemarken is uitgetrokken. Er kunnen dus nog betalingsverplichtingen worden aangegaan voor 19,5 miljoen Ecu. Gezien het geringe bedrag waarop de Ierse vergoedingsaanvragen in 1982 betrekking hadden, worden de uitgaven voor 1983 geraamd op 18,7 miljoen Ecu; het krediet van 6,5 miljoen Ecu dat in de begroting 1983 is opgenomen is bijgevolg uitgebreid door middel van een aanvullende begroting. Voor 1984 moeten dus nog voor 800 000 Ecu betalingsverplichtingen worden aangegaan.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 41 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
41 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 41 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
410	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 800 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet		16 132 000				
Krediet 1983	18 700 000	3 100 000 (1)				
Krediet 1984	800 000		268 000			
Totaal	19 500 000	19 232 000	268 000			

(1) Verwachte bestedingen in 1983: 18 700 000 Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 1 1	***Gemeenschappelijke onderzoek-programma's in de sector visserij***						
4 1 1 0	Onderzoekprogramma's in de sector aqui- en maricultuur Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	100 000	250 000 (1)	250 000 (1)	0,— (1)	0,— (1)
4 1 1 1	Onderzoekprogramma's inzake vismethoden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	50 000				

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 4 1 1 0, 4 1 1 1 en 4 1 1 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
4 1 1	Op 22 juli 1980 door de Commissie bij de Raad ingediend voorstel voor een verordening inzake de coördinatie en bevordering van het visserijonderzoek op de volgende gebieden (COM(80) 420 def.): — aquicultuur, — vismethoden, — verwerking en conservering van visserijprodukten.
4 1 1 0	*Nieuwe post* Vastleggingskrediet voor 1984: 200 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	250 000 (1)	250 000 (1)				
Krediet 1984	200 000		100 000	50 000	50 000	
Totaal	450 000	250 000	100 000	50 000	50 000	

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 4 1 1 0, 4 1 1 1 en 4 1 1 2.

4 1 1 1	*Nieuwe post* Vastleggingskrediet voor 1984: 100 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	100 000		50 000	25 000	25 000	
Totaal	100 000		50 000	25 000	25 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 1 1	*(vervolg)*						
4 1 1 2	Onderzoekprogramma's inzake verwerking en conservering van visserijprodukten Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	100 000				
	Totaal artikel 4 1 1	500 000	250 000	250 000	250 000	0,—	0,—
4 1 2	***Biologische onderzoekingen in het kader van het visserij- en zeebeleid***						
4 1 2 0	Biologische onderzoekingen in het kader van het visserij- en zeebeleid Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	79 152,16	79 152,16
4 1 2 1	Biologische onderzoekingen in de Noordatlantische Oceaan Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	340 000	340 000	302 000	302 000	0,—	0,—
4 1 2 2	Biologische onderzoekingen in de Middellandse Zee Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 000	300 000	270 000	270 000	250 000,—	250 000,—
	Totaal artikel 4 1 2	640 000	640 000	572 000	572 000	329 152,16	329 152,16

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
4 1 1	*(vervolg)*
4 1 1 2	*Nieuwe post* Vastleggingskrediet voor 1984: 200 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	200 000		100 000	50 000	50 000	
Totaal	200 000		100 000	50 000	50 000	

4 1 2	
4 1 2 0	Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden (PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1). Om de nodige informatie in te winnen ten behoeve van het beleid inzake instandhouding en beheer van de visbestanden zal de Commissie een beroep moeten doen op visserijdeskundigen die het nodige onderzoek zullen verrichten, zowel in de Noordatlantische Oceaan (post 4 1 2 1) als in de Middellandse Zee (post 4 1 2 2).
4 1 2 1	Zie toelichting bij post 4 1 2 0.
4 1 2 2	Zie toelichting bij post 4 1 2 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 1 3	***Controle en coördinatie van het door de Lid-Staten verrichte toezicht***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	183 000	183 000	100 000	100 000	0,—	0,—
4 1 4	***Stimulering van de controlemaatregelen voor een rationele exploitatie van het visserijbestand in de Griekse wateren***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
4 1 6	***Specifiek programma voor de visserij in de Middellandse Zee***						
	Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	823 000	823 000	672 000	672 000	329 152,16	329 152,16
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 300 000	550 000	18 950 000	3 350 000	117 889,80	117 889,80
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 1	3 123 000	1 373 000	19 622 000	4 022 000	447 041,96	447 041,96

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 1 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
4 1 3	Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten (PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1). Doel van deze maatregel is de geleidelijke ontwikkeling van een systeem voor snelle informatie, controle en communicatie tussen de Lid-Staten en de Commissie ten einde de controles die worden uitgevoerd door inspecteurs van de Gemeenschap en uit de Lid-Staten te rationaliseren.
4 1 4	*Nieuw artikel*
4 1 6	Dit programma beoogt de nodige voorwaarden te scheppen voor de uitvoering van een nieuw beleid ter ontwikkeling van de visserij en de aquacultuur in de Middellandse Zee. Het gaat hier om een voorbereidende maatregel. Vastleggingskrediet voor 1984: 1 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	1 000 000		p.m.	400 000	300 000	300 000
Totaal	1 000 000		p.m.	400 000	300 000	300 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 2 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 4 2						
4 2 0	***Uitgaven voor de visserij in niet onder de jurisdictie van de Gemeenschap vallende mediterrane wateren***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 2 1	***Vergoedingen voor de zalmvisserij in de Oostzee***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (2)	43 383,44	43 383,44
4 2 2	***Uitgaven voor de visserij in de maritieme zones van bepaalde ontwikkelingslanden***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	6 500 000 (1)	6 500 000 (1)	5 800 000 (2)	5 800 000 (2)	8 899 550,18	8 899 550,18

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 6,5 miljoen Ecu uit hoofde van hoofdstuk 4 2.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 260 000 Ecu uit hoofde van de artikelen 4 2 1 en 4 2 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 2 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN

Artikel Post	Toelichting
4 2 0	Besluit van de Raad van 5 februari 1979 waarbij de Commissie wordt gemachtigd onderhandelingen te openen met oog op de sluiting van een visserijovereenkomst met Tunesië. Dit artikel betreft de financiële verplichtingen in verband met een toekomstige visserijregeling voor de Middellandse Zee waarbij de vissers uit de Gemeenschap in staat worden gesteld hun activiteiten uit te oefenen in niet onder de jurisdictie van de Gemeenschap vallende wateren. Verder is een krediet van 6,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 uit hoofde van hoofdstuk 4 2.
4 2 1	Dit artikel betreft de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan het door Zweden opgezette programma voor het kweken van jonge zalmen om grotere vangsten van deze vissoort in de Baltische Zee mogelijk te maken. Deze bijdrage geschiedt in het kader van de tussen de Gemeenschap en Zweden gesloten visserijovereenkomst (Verordening (EEG) nr. 2210/80 van de Raad van 27 juni 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Zweden inzake bepaalde maatregelen ter bevordering van de reproduktie van zalm in de Oostzee (PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 7)). Jaarlijkse ad hoc-besluiten over de hoeveelheden vis en de bedragen. Verder is een krediet van 6,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 uit hoofde van hoofdstuk 4 2.
4 2 2	Besluit 82/531/EEG van de Raad van 19 juli 1982 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Senegal tot wijziging van de op 15 juni 1979 ondertekende Overeenkomst inzake de visserij voor de Senegalese kust en van het Protocol daarbij (PB nr. L 234 van 9. 8. 1982, blz. 8). Verordening (EEG) nr. 707/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee-Bissau betreffende de visserij voor de kust van Guinee-Bissau (PB nr. L 84 van 30. 3. 1983, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 971/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Revolutionaire Volksrepubliek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee (PB nr. L 111 van 27. 4. 1983, blz. 1). Besluit 83/415/EEG van de Raad van 26 juli 1983 betreffende de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Equatoriaal Guinee inzake de visserij voor de kust van Equatoriaal Guinee (PB nr. L 237 van 26. 8. 1983, blz. 3). Besluit 83/503/EEG van de Raad van 4 oktober 1983 betreffende de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Democratische Republiek Sao Tomé en Príncipe inzake de visserij voor de kust van Sao Tomé en Príncipe (PB nr. L 282 van 14. 10. 1983, blz. 52). Visserijovereenkomsten die de Gemeenschap heeft gesloten of voornemens is te sluiten met sommige Afrikaanse landen (met name Guinee-Bissau, Senegal, Equatoriaal Guinee, Guinee, São Tomé en Príncipe, Mauritanië, Kaapverdië, Tunesië, Seychellen, Mauritius). Verwacht wordt dat de vergoedingen die door de Gemeenschap zullen moeten worden betaald als tegenprestatie voor de visrechten ten gunste van de Gemeenschap met name zullen bestaan in rechten, leningen onder gunstige voorwaarden, acties voor de opleiding van vissers en bijdragen voor projecten op het gebied van de ontwikkeling van de visserijindustrie in de betrokken Afrikaanse landen. Verder is een krediet van 6,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 uit hoofde van hoofdstuk 4 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 2 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 4 3 — SOCIALE MAATREGELEN IN DE VISSERIJSECTOR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 2 3	***Uitgaven in verband met de visserijovereenkomst tussen de Gemeenschap en Canada*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	60 000 (1)	60 000 (1)	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 2	6 560 000	6 560 000	5 800 000	5 800 000	8 942 933,62	8 942 933,62
	HOOFDSTUK 4 3						
4 3 0	***Onderwijs en opleiding in de visserijsector***						
4 3 0 0	Acties met het oog op de ontwikkeling van een communautair beleid inzake onderwijs en opleiding in de visserijsector Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	150 000	150 000	—	—	0,—	0,—
4 3 0 1	Deelneming in de uitgaven voor de oprichting van twee centra voor beroepsopleiding, een in Italië en het andere in Griekenland opengesteld voor vissers uit de Lid-Staten van de Gemeenschap en uit derde landen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	10 000	10 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 4 3 0	150 000	150 000	10 000	10 000	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 6,5 miljoen Ecu uit hoofde van hoofdstuk 4 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 2 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 4 3 — SOCIALE MAATREGELEN IN DE VISSERIJSECTOR

Artikel Post	Toelichting
4 2 3	Besluit 81/1053/EEG van de Raad van 29 december 1981 betreffende de sluiting van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Canada (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 53). Totstandbrenging van samenwerking op visserijgebied in het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan en instelling van een regeling inzake wetenschappelijke waarnemingen waarvan de kosten ten laste worden genomen door de overeenkomstsluitende partijen. Verder is een krediet van 6,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 uit hoofde van hoofdstuk 4 2.
4 3 0	
4 3 0 0	Resolutie van het Europese Parlement van 11 mei 1979 betreffende de coördinatie, op communautair niveau, van de activiteiten van hulpvaartuigen die gebruikt worden in de zeevisserij (PB nr. C 140 van 5. 6. 1979, blz. 140), waarin gevraagd wordt om tenuitvoerlegging van een communautair beleid inzake onderwijs en opleiding in de visserijsector, dat noodzakelijk geworden is in verband met de herstructurering van de visserijvloot van de Gemeenschap. Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ontwikkeling en de modernisering van de beroepsopleiding in de visserijsector.
4 3 0 1	Gerichte acties met betrekking tot de oprichting van centra voor beroepsopleiding en technische bijstand ten behoeve van zeevissers en onderzoekers.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 3 — SOCIALE MAATREGELEN IN DE VISSERIJSECTOR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 4 5 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 3 1	***Subsidie voor sommige activiteiten inzake medische bijstand en veiligheid op zee*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 3	250 000	250 000	10 000	10 000	0,—	0,—
	HOOFDSTUK 4 5						
4 5 0	***Aanpassing van de capaciteit in de visserijsector*** Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	26 000 000	26 000 000	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 5,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 43 — SOCIALE MAATREGELEN IN DE VISSERIJSECTOR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 45 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT

Artikel Post	Toelichting
431	Mededeling van de Commissie aan de Raad van 18 november 1980 betreffende de sociale aspecten in de sector van de zeevisserij (COM(80) 725 def.).
450	Resolutie van de Raad van 25 januari 1983 inzake de aanpassing van de produktiecapaciteit en de verbetering van de produktiviteit in de visserijsector (PB nr. C 28 van 3. 2. 1983, blz. 1). Richtlijn 83/515/EEG van de Raad van 4 oktober 1983 inzake bepaalde maatregelen van de capaciteit in de visserijsector (PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 15). Doel van deze maatregel is de aanpassing van de produktie- en verwerkingscapaciteit aan de vangstmogelijkheden na de uitbreiding van de visserijzones tot 200 mijl, de stimulering van de afzet van weinig bekende soorten en de verbetering van de economische en sociale situatie van vissers wier werkgelegenheid in het gedrang komt door uitvoering van de maatregelen tot aanpassing van de capaciteit. De Gemeenschap draagt bij in de uitgaven van Lid-Staten die financiële steun verlenen in het kader van voorlopige regelingen die door de Commissie zijn goedgekeurd.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 45 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 5 0	*(vervolg)*						
4 5 1	***Heroriëntatie van de capaciteit in de visserijsector***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 45 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
450	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 24 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	5 500 000 (1)	5 500 000 (1)				
Krediet 1984	24 000 000		24 000 000			
Totaal	29 500 000	5 500 000 (1)	24 000 000			

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

451	Resolutie van de Raad van 25 januari 1983 inzake de aanpassing van de produktiecapaciteit en de verbetering van de produktiviteit in de visserijsector (PB nr. C 28 van 3. 2. 1983, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2909/83 van de Raad van 4 oktober 1983, houdende een regeling ter bevordering van de experimentele visserij en van de samenwerking op visserijgebied in het kader van gemeenschappelijke ondernemingen (PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 9). De Gemeenschap vergoedt de Lid-Staten een gedeelte van de uitgaven ter uitvoering van een specifieke steunregeling die door de Commissie is goedgekeurd. Gedacht is aan twee soorten steunmaatregelen: — steun voor experimentele visreizen ter stimulering van de vangst en afzet van soorten waarop tot nu toe door vaartuigen uit de Gemeenschap weinig werd gevist; — steun voor samenwerking in gemeenschappelijke ondernemingen ter stimulering van de verplaatsing van produktiecapaciteit naar visserijactiviteiten buiten de visserijzone van de Gemeenschap.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 5 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
4 5 1	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 5	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 45 — VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: ACTIES VOOR AANPASSING EN HERORIËNTATIE VAN DE CAPACITEIT *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
45 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	4 500 000 (1)	4 500 000 (1)				
Krediet 1984	4 500 000 (1)		4 500 000 (1)			
Totaal	9 000 000	4 500 000 (1)	4 500 000 (1)			

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 46						
460	***EOGFL—Oriëntatie: Herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij en de aquicultuur***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	69 000 000	24 000 000	3 250 000 (1)	23 000 000	25 344 694,92	11 771 543,81

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 27 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES

Artikel Post	Toelichting
460	Verordening (EEG) nr. 1852/78 van de Raad van 25 juli 1978 over een tussentijdse gemeenschappelijke actie voor de herstructurering van de kustvisserij (PB nr. L 211 van 1. 8. 1978, blz. 30), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2992/81 (PB nr. L 299 van 20. 10. 1981, blz. 24). Verordening (EEG) nr. 31/83 van de Raad van 21 december 1982 over een tussentijdse gemeenschappelijke actie voor de herstructurering van de kustvisserij en de aquacultuur (PB nr. L 5 van 7. 1. 1983, blz. 1). Resolutie van de Raad van 25 januari 1983 inzake de aanpassing van de produktiecapaciteit en de verbetering van de produktiviteit in de visserijsector (PB nr. C 28 van 3. 2. 1983, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad van 4 oktober 1983, inzake een gemeenschappelijke actie voor herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij alsmede voor ontwikkeling van de aquicultuur (PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1). Financiering door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van investeringsprojecten met betrekking tot de vernieuwing en modernisering van de vloten, de teelt van vis, schaal-, schelp- en weekdieren, de oprichting van regionale centra voor bijstand, opleiding en onderzoek en de aanleg van kunstmatige structuren. Vastleggingskrediet voor 1984: 69 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	19 112 000 (1)	11 000 000	4 000 000	4 112 000		
Van 1982 overgebleven krediet	25 000 000	12 000 000	6 000 000	11 000 000	4 250 000	
Krediet 1983	8 250 000 (2)					
Krediet 1984	69 000 000		14 000 000	21 000 000	14 000 000	20 000 000
Totaal	121 362 000	23 000 000	24 000 000	36 112 000	18 250 000	20 000 000

(1) Aangegane en op 1 januari 1983 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (32 890 000 Ecu) minus overdrachten van rechtswege (13 778 000 Ecu).

(2) Na overschrijving op deze lijn uit het in hoofdstuk 10 0 opgenomen bedrag van 27 miljoen Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
461	***EOGFL—Oriëntatie: Producentengroeperingen in de visserijsector*** Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	300 000	300 000	250 000	250 000	64 897,65	64 897,65

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
46 1	Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 1772/82 van de Raad van 29 juni 1982 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verbindend verklaren van bepaalde door de producentenorganisaties in de sector visserijprodukten vastgestelde regels (PB nr. L 197 van 6. 7. 1982, blz. 1). Deze actie voorziet in een steunregeling om de oprichting van producentenorganisaties in de visserijsector te stimuleren en hun werking te vergemakkelijken. Vastleggingskrediet voor 1984: 300 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	156 000	156 000				
Krediet 1983	250 000		250 000			
Krediet 1984	300 000			300 000		
Totaal	706 000	156 000	250 000	300 000		

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 6 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 6	69 300 000	24 300 000	3 500 000	23 250 000	25 409 592,57	11 836 441,46

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4 6 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

Samenvatting van alle kredieten van het EOGFL, afdeling Oriëntatie (hoofdstukken 3 0 t/m 3 3 en 4 6)

Betrokken hoofdstukken	Kredieten voor vastleggingen	Kredieten voor betalingen
3 0	164 000 000	120 000 000
3 1	93 000 000	93 000 000
3 2	387 600 000 (1)	321 910 000 (2)
3 3	78 900 000	60 700 000
Subtotaal (3 0 t/m 3 3)	723 500 000 (1)	595 610 000 (2)
4 6	69 300 000	24 300 000
Totaal	792 800 000	619 910 000

(1) Waarvan 49 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.
(2) Waarvan 12 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

Opmerkingen betreffende de algemene financiële gevolgen van de afdeling „Oriëntatie"

Verordening (EEG) nr. 929/79 van de Raad van 8 mei 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 729/70 voor wat betreft het aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, toegewezen bedrag (PB nr. L 117 van 12. 5. 1979, blz. 4), met name artikel 1, bepaalt het volgende:

„Met ingang van 1 januari 1980 wordt het totaalbedrag van de financiële bijstand die ten laste van het Fonds, afdeling Oriëntatie, zou kunnen komen telkens voor een periode van vijf jaar door de Raad op voorstel van de Commissie vastgesteld, volgens de procedure van artikel 43, lid 2, derde alinea, van het Verdrag. Het juiste bedrag van de op te voeren kredieten wordt jaarlijks via de begrotingsprocedure vastgesteld op basis van de omvang van de krachtens gemeenschappelijke acties en bijzondere maatregelen tijdens het betrokken jaar te financieren uitgaven.

De vijfjaarlijkse totaalbedragen kunnen door de Raad slechts voor de gemeenschappelijke acties als bedoeld in artikel 6, lid 2, van deze verordening volgens de procedure van artikel 43, lid 2, derde alinea, van het Verdrag worden verhoogd.".

Artikel 6 quater, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3509/80 van de Raad van 22 december 1980 tot wijziging, in verband met de toetreding van Griekenland, van de Verordeningen (EEG) nr. 729/70 en (EEG) nr. 355/77 met betrekking tot de aanpassing van enige bedragen die toegekend kunnen worden uit hoofde van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie (PB nr. L 367 van 31. 12. 1980, blz. 87), bepaalt het volgende:

„Krachtens artikel 6, lid 5, tweede alinea, beloopt het totaalbedrag van de financiële bijstand die ten laste van het Fonds, afdeling Oriëntatie, zou kunnen komen voor de periode 1980-1984, 3 755 miljoen Europese rekeneenheden.".

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	50 508 000	50 508 000	43 532 000	43 532 000	43 247 599,41	43 247 599,41
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	97 600 000	50 850 000	22 450 000	26 600 000	25 527 482,37	11 954 331,26
	Totaal titel 4	**148 108 000**	**101 358 000**	**65 982 000**	**70 132 000**	**68 775 081,78**	**55 201 930,67**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 46 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE: VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR: GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
	Het gebruik van het vijfjaarlijkse totaalbedrag valt als volgt uiteen:		
	— begroting 1979		180 219 488
	— begroting 1980		446 880 658
	— begroting 1981		734 570 000
	— begroting 1982		780 906 000
	— begroting 1983		791 650 000
	— begroting 1984		792 800 000
			3 727 026 146
	— beschikbaar saldo		27 973 854
		Totaal	3 755 000 000

COMMISSIE

TITEL 5

REGIONAAL BELEID

HOOFDSTUK 5 0 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 5 0						
5 0 0	***Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Communautaire maatregelen ter ondersteuning van het regionale beleid in de Lid-Staten***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30

COMMISSIE

TITEL 5

REGIONAAL BELEID

HOOFDSTUK 50 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN

Artikel Post	Toelichting
500	Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3325/80 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 10). Besluit 75/186/EEG van de Raad van 18 maart 1975 houdende toepassing op de Franse overzeese departementen van Verordening (EEG) nr. 724/75 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 49). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 724/75 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. C 336 van 23. 12. 1981, blz. 60). Het algemene doel is het corrigeren van de voornaamste regionale verschillen binnen de Gemeenschap. Aangezien artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 724/75 dat de nationale quota van het Fonds vastlegt, niet meer van kracht is sinds 1 januari 1982 en aangezien de Raad sinds toen geen nieuwe verordening vastgesteld heeft, bevindt de Commissie zich thans in een juridisch vacuüm. Bij ontstentenis van een juridische grondslag moeten de interventies van het Fonds geconcentreerd worden bij voorrang op de regio's waarvan het bruto binnenlands produkt per hoofd van de bevolking lager is dan het gemiddelde van de Gemeenschap.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 0 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 1 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 0 0	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 0	2 025 000 000	1 312 500 000	1 909 500 000	1 180 000 000	1 812 130 748,38	950 673 836,30
	HOOFDSTUK 5 1						
5 1 0	***Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Specifieke communautaire maatregelen***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80

COMMISSIE

HOOFDSTUK 50 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 51 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
500	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 2 025 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 920 800 000	780 000 000	550 000 000	340 000 000	200 000 000	1 050 800 000
Van 1982 overgebleven krediet	5 500 000	} 400 000 000	400 000 000	340 000 000	180 000 000	595 000 000
Krediet 1983	1 909 500 000					
Krediet 1984	2 025 000 000		362 500 000	487 500 000	500 000 000	675 000 000
Totaal	6 860 800 000	1 180 000 000	1 312 500 000	1 167 500 000	880 000 000	2 320 800 000

510	Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 214/79 (PB nr. L 35 van 9. 2. 1979, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2615/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie om bij te dragen tot de ontwikkeling van sommige Franse en Italiaanse regio's in het kader van de uitbreiding van de Gemeenschap (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 2616/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 9).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 1 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 1 0	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 1	115 000 000	100 000 000	100 500 000	79 000 000	32 739 368,97	22 433 189,80

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 1 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
5 1 0	*(vervolg)* Verordening (EEG) nr. 2617/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de scheepsbouw getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 16). Verordening (EEG) nr. 2618/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot een grotere vrijstelling van de energievoorziening in sommige regio's van de Gemeenschap door een beter gebruik van nieuwe technieken inzake stroomopwekking uit waterkracht en inzake alternatieve energiebronnen (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 23). Verordening (EEG) nr. 2619/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de verbetering van de economische en sociale toestand in de grenszones van Ierland en Noord-Ierland (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 28). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 724/75 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. C 336 van 23. 12. 1981, blz. 60). Tweede reeks specifieke communautaire acties voor regionale ontwikkeling krachtens artikel 13 van de EFRO-verordening (quotavrij gedeelte), voorstellen voor verordeningen van de Raad (PB nr. C 15 van 19. 1. 1983, blz. 10). De kredieten ter financiering van nieuwe tranches van specifieke programma's voor regionale ontwikkeling overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 724/75 zijn bij voorkeur bestemd voor regio's waar het bruto binnenlands produkt per hoofd van de bevolking lager ligt dan het communautaire gemiddelde. Vastleggingskrediet voor 1984: 115 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	3 800 000	3 800 000				
Van 1982 overgebleven krediet	79 100 000	75 200 000	40 000 000	40 000 000	24 400 000	
Krediet 1983	100 500 000					
Krediet 1984	115 000 000		60 000 000	20 000 000	20 000 000	15 000 000
Totaal	298 400 000	79 000 000	100 000 000	60 000 000	44 400 000	15 000 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 2 — BEGELEIDENDE MAATREGELEN TER VERMINDERING VAN DE ECONOMISCHE ONGELIJKHEID IN DE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 5 3 — AANVULLENDE MAATREGELEN VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 5 2						
5 2 0	***Rentesubsidies voor communautaire leningen aan de minder welvarende Lid-Staten die aan het Europees Monetair Stelsel deelnemen***						
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 2	p.m.	p.m.	200 000 000	200 000 000	209 809 700,—	209 809 700,—
	HOOFDSTUK 5 3						
5 3 0	***Aanvullende maatregelen voor het Verenigd Koninkrijk***						
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 3	p.m.	p.m.	887 560 760	887 560 760	1 804 212 000,—	1 804 212 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 52 — BEGELEIDENDE MAATREGELEN TER VERMINDERING VAN DE ECONOMISCHE ONGELIJKHEID IN DE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 53 — AANVULLENDE MAATREGELEN VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Artikel Post	Toelichting
520	Verordening (EEG) nr. 3181/78 van de Raad van 18 december 1978 met betrekking tot het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. C 163 van 22. 6. 1983, blz. 7). Uit het onder dit artikel opgenomen krediet zullen rentesubsidies van 3 procentpunten worden gefinancierd voor leningen die worden toegekend ten behoeve van investeringsprojecten en -programma's, vooral op het gebied van de infrastructuur, in de minder welvarende Lid-Staten die daadwerkelijk en ten volle aan het Europees Monetair Stelsel deelnemen. De te subsidiëren leningen worden enerzijds op grond van Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9) en anderzijds door de Europese Investeringsbank verstrekt. De geactualiseerde waarde van de rentesubsidies wordt overgemaakt aan de Europese Investeringsbank.
530	Verordening (EEG) nr. 2744/80 van de Raad van 27 oktober 1980 tot instelling van aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk (PB nr. L 284 van 29. 10. 1980, blz. 4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 624/83 (PB nr. L 73 van 19. 3. 1983, blz. 6).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 54 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 54						
540	***Regionale studies***						
5400	Studies op verzoek van de Lid-Staten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	275 000	275 000	425 000	425 000	399 180,76	399 180,76
5401	Studies op initiatief van de Commissie over de sociaal-economische toestand en de ontwikkeling van de regio's Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	425 000	425 000	375 000	375 000	344 584,57	344 584,57
	Totaal artikel 540	700 000	700 000	800 000	800 000	743 765,33	743 765,33
541	***Bevordering van geïntegreerde acties***						
5410	Voorbereidende studies Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	409 953,14	409 953,14

COMMISSIE

HOOFDSTUK 54 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD

Artikel Post	Toelichting
540	
5400	Verrichten van regionale studies op verzoek van de Lid-Staten die in de kosten daarvan bijdragen.
5401	Financiering van de studies die nodig zijn in verband met de regionale vraagstukken op communautair niveau en de oplossingen welke hiervoor in het kader van het regionale beleid van de Gemeenschap dienen te worden gevonden. Dit krediet is met name bestemd voor de opstelling van het verslag dat de Commissie periodiek aan de Raad moet voorleggen over de sociaal-economische toestand en ontwikkeling van de regio's in de Gemeenschap en de invloed van de diverse vormen van communautair beleid op de regio's.
541	
5410	Dit krediet moet de Commissie in staat stellen om, in overleg met de betrokken Lid-Staten, bij te dragen tot de financiering van studies die nodig zijn ter voorbereiding van geïntegreerde acties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 4 1	*(vervolg)*						
5 4 1 1	Maatregelen van de Gemeenschap Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	33 000 000	29 600 000	32 000 000	25 600 000		
5 4 1 2	Nieuwe geïntegreerde ontwikkelingsactie voor Dublin Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 5 4 1	35 000 000	31 600 000	34 000 000	27 600 000	409 953,14	409 953,14
5 4 2	***Bijzondere financiële steun aan Griekenland op sociaal gebied***						
5 4 2 0	Bouw, inrichting en uitrusting van centra voor beroepsopleiding Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
5 4 1	*(vervolg)*
5 4 1 1	Verordening (EEG) nr. 1739/83 van de Raad van 21 juni 1983 inzake het treffen van een uitzonderlijke communautaire maatregel ten behoeve van de stadsvernieuwing in Noord-Ierland (Belfast) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1983, blz. 1). Vastleggingskrediet voor 1984: 33 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	32 000 000 (1)	25 600 000 (2)	3 200 000	3 200 000		
Krediet 1984	33 000 000		26 400 000	3 300 000	3 300 000	
Totaal	65 000 000	25 600 000	29 600 000	6 500 000	3 300 000	

(1) Waarvan 16 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 en 16 miljoen Ecu aan te vragen met een aanvullende begroting.
(2) Waarvan 16 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0 en 9,6 miljoen Ecu aan te vragen met een aanvullende begroting.

5 4 1 2	*Nieuwe post* Onder deze post worden speciale kredieten gereserveerd voor een geïntegreerde ontwikkelingsactie in Dublin in verband met de grote werkloosheid en de kritieke situatie op het gebied van de infrastructuurvoorzieningen aldaar.
5 4 2	
5 4 2 0	*Nieuwe post*

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 5 — PROGRAMMA'S VOOR DE MIDDELLANDSE-ZEELANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 4 2	*(vervolg)*						
5 4 2 1	Bouw, inrichting en uitrusting van centra voor medische zorg en medische en sociale revalidatie van geestelijk gehandicapten Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 5 4 2	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	2 700 000	2 700 000	2 800 000	2 800 000	1 153 718,47	1 153 718,47
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	33 000 000	29 600 000	32 000 000	25 600 000		
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 4	35 700 000	32 300 000	34 800 000	28 400 000	1 153 718,47	1 153 718,47
	HOOFDSTUK 5 5						
5 5 0	***Voorbereiding van de geïntegreerde programma's*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000 000	10 000 000	7 000 000	7 000 000		
5 5 1	***Geïntegreerde programma's voor de Middellandse-Zeelanden — Communautaire acties*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — ANDERE MAATREGELEN VAN REGIONALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5 5 — PROGRAMMA'S VOOR DE MIDDELLANDSE-ZEELANDEN

Artikel Post	Toelichting
5 4 2	*(vervolg)*
5 4 2 1	*Nieuwe post*
5 5 0	Financiering van de werkzaamheden ter voorbereiding van de in artikel 5 5 1 bedoelde communautaire acties (met name studies ter beoordeling van de uitvoerbaarheid van de toekomstige acties, als ook proef- en demonstratieprojecten).
5 5 1	Regeling betreffende de geïntegreerde programma's voor de Middellandse-Zeelanden voorgesteld door de Commissie aan de Raad in 1983. Deze regeling heeft betrekking hetzij op nieuwe maatregelen hetzij op de uitbreiding of intensifiëring van reeds genomen maatregelen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 5 — PROGRAMMA'S VOOR DE MIDDELLANDSE-ZEELANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
5 5 2	***Roulerend fonds — Maatregelen in het kader van een programma ter ontwikkeling en herstructurering van de economie van de mediterrane Lid-Staten van de Europese Gemeenschap***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 5	10 000 000	10 000 000	8 000 000	8 000 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 5 — PROGRAMMA'S VOOR DE MIDDELLANDSE-ZEELANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
5 5 2	Dit artikel dient het mogelijk te maken om op grond van een verordening van de Raad een „roulerend fonds" voor de mediterrane Lid-Staten van de Gemeenschap en de kandidaat-Lid-Staten Spanje en Portugal in te stellen. Dit fonds zou binnen zes à acht jaar over een aan zijn behoeften aangepast kapitaal moeten beschikken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 6 — STEDELIJKE AGGLOMERATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 5 6						
5 6 0	***Geïntegreerd programma voor het Verenigd Koninkrijk — Stedelijke agglomeraties***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 5 6	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	12 700 000	12 700 000	1 098 360 760	1 098 360 760	2 015 175 418,47	2 015 175 418,47
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 173 000 000	1 442 100 000	2 042 000 000	1 284 600 000	1 844 870 117,35	973 107 026,10
	Totaal titel 5	**2 185 700 000**	**1 454 800 000**	**3 140 360 760**	**2 382 960 760**	**3 860 045 535,82**	**2 988 282 444,57**

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet van 1 202 miljoen Ecu opgenomen voor artikel 5 6 0, hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9, hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 56 — STEDELIJKE AGGLOMERATIES

Artikel Post	Toelichting
560	*Nieuw artikel* Het Parlement herinnert aan zijn vastbeslotenheid dat er een duurzame oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de financiële compensatiemaatregelen; het blijft ervan overtuigd dat, om elke benadeling van een Lid-Staat uit te sluiten, vóór 31 maart 1984 een definitief besluit moet worden genomen.

COMMISSIE

TITEL 6

SOCIAAL BELEID

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 60						
600	***Europees Sociaal Fonds — Maatregelen ten behoeve van jongeren beneden de vijfentwintig jaar***						
6000	**Probleemgebieden**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	554 000 000	293 000 000				

COMMISSIE

TITEL 6

SOCIAAL BELEID

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
	Het Parlement herinnert aan zijn vastbeslotenheid dat er een duurzame oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de financiële compensatiemaatregelen; het blijft ervan overtuigd dat, om elke benadeling van een Lid-Staat uit te sluiten, vóór 31 maart 1984 een definitief besluit moet worden genomen. Ten behoeve van meer gelijke kansen voor vrouwen en ten einde de toenemende vrouwenwerkloosheid op te vangen dient te worden gezorgd voor een evenwichtige verdeling van de steun uit het Europees Sociaal Fonds tussen jonge vrouwen en jonge mannen onder de vijfentwintig jaar, respectievelijk vrouwen en mannen boven de vijfentwintig jaar; daarbij dient rekening te worden gehouden met de verhouding zoals die thans op de arbeidsmarkt bestaat tussen het aantal werkloze jonge vrouwen en mannen onder de vijfentwintig jaar, respectievelijk vrouwen en mannen boven de vijfentwintig jaar.
600	*Nieuw artikel* Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Overeenkomstig dit besluit kan de bijstand van het Europees Sociaal Fonds in de eerste plaats worden bestemd voor de bevordering van de werkgelegenheid van jongeren beneden de vijfentwintig jaar, en met name van diegenen die zeer weinig kans hebben om werk te vinden omdat zij geen beroepsopleiding hebben gevolgd of een inadequate opleiding hebben, alsmede van langdurig werklozen.
6000	*Nieuwe post* EEG-Verdrag, met name artikel 123. Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1). Financiering van werkgelegenheidsmaatregelen op Groenland, in Griekenland, in de Franse overzeese departementen, in Ierland, in de Mezzogiorno en in Noord-Ierland. Vastleggingskrediet voor 1984: 554 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	554 000 000		293 000 000	65 000 000	110 000 000	86 000 000
Totaal	554 000 000		293 000 000	65 000 000	110 000 000	86 000 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
600	*(vervolg)*						
6001	Andere gebieden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	830 500 000	439 500 000				
	Totaal artikel 600	1 384 500 000	732 500 000				
601	***Europees Sociaal Fonds — Maatregelen ten behoeve van personen van vijfentwintig jaar en ouder***						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
600	*(vervolg)*
6001	*Nieuwe post* EEG-Verdrag, met name artikel 123. Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1). Financiering van de ontwikkeling van de werkgelegenheid in de andere gebieden met hoge en langdurige werkloosheid en/of waar industriële en sectoriële herstructurering plaatsvindt. Vastleggingskrediet voor 1984: 830,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:
601	*Nieuw artikel* EEG-Verdrag, met name artikel 123. Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1). Financiering van maatregelen ten bate van personen van vijfentwintig jaar en ouder die tot een van de volgende categorieën behoren: — personen die werkloos zijn, werkloos of gedeeltelijk werkloos dreigen te worden en met name de langdurig werklozen, — vrouwen die weer in het arbeidsproces willen worden opgenomen, — gehandicapten die in het arbeidsproces kunnen worden opgenomen,

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	830 500 000		439 500 000	91 500 000	168 000 000	131 500 000
Totaal	830 500 000		439 500 000	91 500 000	168 000 000	131 500 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
60 1	*(vervolg)*						
6010	Probleemgebieden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	151 000 000	78 000 000				
6011	Andere gebieden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	225 500 000	117 000 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
601	*(vervolg)* — migrerende werknemers die binnen de Gemeenschap van woonplaats veranderen of zijn veranderd of die hun woonplaats naar de Gemeenschap hebben overgebracht om een beroepsbezigheid te gaan uitoefenen, en hun gezinsleden, — personen die met name werkzaam zijn in kleine en middelgrote bedrijven, voor wie bijscholing noodzakelijk is geworden met het oog op de invoering van nieuwe technologieën of de verbetering van bedrijfsuitvoeringstechnieken in deze bedrijven, — personen die zich moeten bezighouden met het opleidingswerk, moeten optreden als deskundige op het gebied van beroepskeuzevoorlichting of als ontwikkelingsconsulent.
6010	*Nieuwe post* Financiering van werkgelegenheidsmaatregelen op Groenland, in Griekenland, in de Franse overzeese departementen, in Ierland, in de Mezzogiorno en in Noord-Ierland. Vastleggingskrediet voor 1984: 151 miljoen Ecu ([1]). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	151 000 000		78 000 000	16 600 000	30 200 000	26 200 000
Totaal	151 000 000		78 000 000	16 600 000	30 200 000	26 200 000

6011	*Nieuwe post* Financiering van maatregelen ten bate van de ontwikkeling van de werkgelegenheid in andere gebieden met hoge en langdurige werkloosheid en/of waar industriële en sectoriële herstructurering plaatsvindt.

([1]) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
601	*(vervolg)*						
6011	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 601	376 500 000	195 000 000				
604	***Europees Sociaal Fonds — Acties ten behoeve van remigrerende werknemers***						
6040	Europees Sociaal Fonds — Speciaal programma voor het scheppen van arbeidsplaatsen voor remigrerende werknemers						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 604	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
601	*(vervolg)*
6011	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984 : 225,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	225 500 000		117 000 000	25 400 000	45 800 000	37 300 000
Totaal	225 500 000		117 000 000	25 400 000	45 800 000	37 300 000

604	*Nieuw artikel*
6040	*Nieuwe post*

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
607	***Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 60 — Uitgaven uit hoofde van artikel 4 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971)***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	130 000 000	948 350 000	719 690 000	712 543 640,02	449 965 163,73

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
607	*Oud hoofdstuk 60* Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Overeenkomstig dit besluit wordt Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), ingetrokken. Dit besluit en de besluiten krachtens artikel 4 daarvan blijven echter van toepassing op de maatregelen waarvoor vóór de inwerkingtreding van Besluit 83/516/EEG een aanvraag is ingediend. De betalingen die nog moeten worden verricht op grond van de vóór 1984 aangegane verplichtingen, bedragen 1 799 miljoen Ecu. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	817 100 000	425 500 000	500 000	170 000 000	165 000 000	56 100 000
Van 1982 overgebleven krediet	33 600 000	10 200 000	7 500 000	10 000 000	5 000 000	900 000
Krediet 1983	948 300 000	284 000 000	122 000 000	335 000 000	180 000 000	27 300 000
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	1 799 000 000	719 700 000 (1)	130 000 000 (1)	515 000 000	350 000 000	84 300 000

(1) Verwacht mag worden dat de daadwerkelijke betalingen in 1983 de totaal beschikbare kredieten niet zullen uitputten en dat circa 170 miljoen Ecu ongebruikt zal blijven en naar 1984 zal worden overgeboekt. Door deze overboeking wordt in 1984 het bedrag van de nieuwe betalingskredieten die nodig zijn om aan de vóór 1984 aangegane verplichtingen te voldoen, verminderd.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
608	***Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 61 — Uitgaven uit hoofde van artikel 5 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971)***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	137 000 000	744 860 000	562 410 000	795 023 310,56	453 234 778,11
609	***Financiering van maatregelen waarvoor vóór 1984 verplichtingen zijn aangegaan (oud hoofdstuk 62 — Modelexperimenten en voorbereidende studies)***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	3 290 000	3 400 000	2 715 244,93	2 381 075,47

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

608 *Oud hoofdstuk 61*

Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europee Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38).

Overeenkomstig dit besluit wordt Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 208 van 4. 2. 1971, blz. 15), ingetrokken.

Dit besluit en de besluiten krachtens artikel 5 daarvan blijven echter van toepassing op de maatregelen waarvoor vóór de inwerkingtreding van Besluit 83/516/EEG een aanvraag is ingediend.

De betalingen die nog moeten worden verricht op grond van de vóór 1984 aangegane verplichtingen bedragen 1 560 600 000 Ecu.

Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	784 100 000	329 700 000	500 000	165 800 000	155 000 000	133 100 000
Van 1982 overgebleven krediet	31 600 000	9 300 000	6 500 000	9 300 000	4 400 000	2 100 000
Krediet 1983	744 900 000	223 400 000	130 000 000	121 500 000	149 800 000	120 200 000
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	1 560 600 000	562 400 000 (1)	137 000 000 (1)	296 600 000	309 200 000	255 400 000

(1) Verwacht mag worden dat de daadwerkelijke betalingen in 1983 de totaal beschikbare kredieten niet zullen uitputten en dat circa 147 miljoen Ecu ongebruikt zal blijven en naar 1984 zal worden overgeboekt. Door deze overboeking wordt in 1984 het bedrag van de nieuwe betalingskredieten die nodig zijn om aan de vóór 1984 aangegane verplichtingen te voldoen, verminderd.

609 *Oud hoofdstuk 62*

Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38).

Overeenkomstig dit besluit worden Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15) en Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 houdende toepassing van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), ingetrokken.

Dit besluit, deze verordening en de besluiten krachtens artikel 7 van deze verordening blijven echter van toepassing op de maatregelen waarvoor vóór de inwerkingtreding van Besluit 83/516/EEG een aanvraag is ingediend.

De betalingen die nog moeten worden verricht op grond van de vóór 1984 aangegane verplichtingen bedragen 6 400 000 Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 0 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 1 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 0 9	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	1 761 000 000	1 194 500 000	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1) (2)	1 510 282 195,51 (1)	905 581 017,31 (1)
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 0	1 761 000 000 (3)	1 194 500 000 (3)	1 696 500 000 (1)	1 285 500 000 (1) (2)	1 510 282 195,51 (1)	905 581 017,31 (1)
	HOOFDSTUK 6 1						
6 1 0	***Europees Sociaal Fonds — Specifieke maatregelen***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	85 000 000	25 500 000				

(1) Dit bedrag betreft het Europees Sociaal Fonds in 1983 en 1982 (oude hoofdstukken 6 0 tot en met 6 2).

(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 64 500 000 Ecu.

(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 202 miljoen Ecu voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — ALGEMENE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
609	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 200 000	1 200 000				
Van 1982 overgebleven krediet	1 900 000	600 000		700 000	600 000	
Krediet 1983	3 300 000	1 600 000		1 500 000	200 000	
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	6 400 000	3 400 000 (1)	(1)	2 200 000	800 000	

(1) Verwacht mag worden dat de daadwerkelijke betalingen in 1983 de totaal beschikbare kredieten niet zullen uitputten en dat circa 3 miljoen Ecu ongebruikt zal blijven en naar 1984 zal worden overgeboekt. Door deze overboeking wordt in 1984 het bedrag van de nieuwe betalingskredieten die nodig zijn om aan de vóór 1984 aangegane verplichtingen te voldoen, verminderd.

610	*Nieuw artikel* EEG-Verdrag, met name artikel 123. Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38). Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 1 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 61 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
610	*(vervolg)* Financiering van specifieke maatregelen: — ter bevordering van de uitvoering van innoverende projecten, als regel in het kader van een door de Raad vastgesteld communautair programma; — ter bestudering van de doeltreffendheid van projecten waarvoor de bijdrage uit het Fonds is toegekend en ter vergemakkelijking van de uitwisseling van ervaringen. Vastleggingskrediet voor 1984: 85 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	85 000 000		25 500 000	17 000 000	17 000 000	25 500 000
Totaal	85 000 000		25 500 000	17 000 000	17 000 000	25 500 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	85 000 000	25 500 000				
	TOTAAL HOOFDSTUK 6 1	85 000 000 (1)	25 500 000 (1)				
	HOOFDSTUK 6 3						
6 3 0	***Onderwijs***						

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 202 miljoen Ecu voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — EUROPEES SOCIAAL FONDS — SPECIFIEKE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING

Artikel Post	Toelichting

Europees Sociaal Fonds

Indicatief tijdschema voor de betalingen (hoofdstukken 6 0 en 6 1):

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 602 400 000	756 400 000	1 000 000 (1)	335 800 000	320 000 000	189 200 000
Van 1982 overgebleven krediet	67 100 000	20 100 000	14 000 000	20 000 000	10 000 000	3 000 000
Krediet 1983	1 696 500 000	509 000 000	252 000 000	458 000 000	330 000 000	147 500 000
Krediet 1984	1 846 000 000		953 000 000	215 500 000	371 000 000	306 500 000
Totaal	5 212 000 000	1 285 500 000 (1) (2)	1 220 000 000 (1)	1 029 300 000	1 091 000 000	646 200 000

(1) Er mag worden verwacht dat de werkelijke betalingen in 1983 de beschikbare kredieten niet zullen uitputten, maar ongeveer 320 miljoen Ecu ongebruikt zullen laten, zodat deze naar 1984 moeten worden overgedragen. Die overdracht zal in 1984 in mindering komen op de vereiste nieuwe betalingskredieten voor het afwikkelen van de vóór 1984 aangegane verplichtingen.

(2) Plus 64,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

6 3 0

EEG-Verdrag, met name artikel 49.

Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2), met name artikel 12.

Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma op onderwijsgebied (PB nr. C 38 van 19. 2. 1976, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van de migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2).

Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 13 december 1976 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 308 van 30. 12. 1976, blz. 1).

Richtlijn 77/486/EEG van de Raad van 25 juli 1977 inzake het onderwijs aan de kinderen van migrerende werknemers (PB nr. L 199 van 6. 8. 1977, blz. 32).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 3 0	*(vervolg)*						
6 3 0 0	Programma „Onderwijs" Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 736 000	4 736 000	4 145 000 (1)	4 145 000 (1)	3 443 546,50 (1)	3 443 546,50 (1)
6 3 0 1	Onderwijs en nieuwe informatietechnologieën Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000				
6 3 0 2	Uitvoering gemeenschappelijke studieprogramma's voor het hoger onderwijs Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	400 000				
	Totaal artikel 6 3 0	5 236 000	5 236 000	4 145 000	4 145 000	3 443 546,50	3 443 546,50

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 6 3 0 0, 6 3 0 1 en 6 3 0 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
6 3 0	*(vervolg)* Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 15 januari 1980 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 23 van 30. 1. 1980, blz. 1). Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 12 juli 1982 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 193 van 28. 7. 1982, blz. 1). Onder dit artikel worden ook de kosten geboekt van de raadpleging van deskundigen in verband met de uitvoering van de projecten die deel uitmaken van de programma's, met inbegrip van de desbetreffende diverse prestaties en secretariaatswerkzaamheden.
6 3 0 0	*Oud artikel 6 3 0* Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2).
6 3 0 1	*Nieuwe post* Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 2 juni 1983 betreffende specifieke maatregelen op communautair niveau ter opneming van de nieuwe informatietechnologieën in het onderwijsprogramma (PB nr. C 166 van 25. 6. 1983, blz. 1).
6 3 0 2	*Nieuwe post* Het krediet van artikel 6 3 0 voor de samenwerking in het hoger onderwijs is in eerste instantie bestemd voor de opzet van gemeenschappelijke programma's voor het hoger onderwijs. In deze post worden aanvullende kredieten opgevoerd die voortaan ook voor de uitvoering van de gemeenschappelijke studieprogramma's kunnen worden aangewend.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 3 1	***Voorbereiding van de jongeren op het arbeidsproces***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	5 700 000	5 700 000	5 355 000	5 355 000	1 778 898,—	1 778 898,—
6 3 2	***Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	4 550 000	4 550 000	4 200 000	4 200 000	4 000 000,—	4 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 63 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
631	EEG-Verdrag, met name de artikelen 117, 118 en 128. Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma op onderwijsgebied (PB nr. C 38 van 19. 2. 1976, blz. 1). Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 13 december 1976 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 308 van 30. 12. 1976, blz. 1). Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 15 januari 1980 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 23 van 30. 1. 1980, blz. 1). Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 over de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 12 juli 1982 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven (PB nr. C 193 van 28. 7. 1982, blz. 1). De resoluties van 13 december 1976, van 15 januari 1980 en van 12 juli 1982 voorzien op communautair niveau in het uitvoeren van modelprojecten ter begeleiding van de initiatieven op nationaal vlak gedurende de periode tot en met 31 december 1986 ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven. Daartoe komt de Commissie met een nieuwe reeks van ten minste 25 modelprojecten ter ondersteuning van het nationale beleid en meer in het bijzonder ter bevordering van een actieve wisselwerking tussen school en maatschappij, om aldus, sociaal en beroepshalve, de voorbereiding op het beroepsleven te verbeteren. Onder deze post worden ook de kosten geboekt van de raadpleging van deskundigen in verband met de uitvoering van de bovengenoemde projecten, met inbegrip van dienstverlening en secretariaatswerkzaamheden, verspreiding van de resultaten, publikaties en colloquia.
632	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1). Het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, waarvan de totstandkoming in het sociaal actieprogramma is vermeld als een van de acties welke bij voorrang moeten worden uitgevoerd. Krachtens deze verordening wordt jaarlijks op de begroting van de Europese Gemeenschappen op een aparte post een subsidie opgenomen die bestemd is voor het Centrum. Dit krediet is bestemd om deze subsidie te dekken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 3 2	*(vervolg)*						
6 3 3	***Beroepsopleiding en beroepskeuzevoorlichting***						
6 3 3 0	Concrete opleidingsacties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	350 000	350 000	230 000	230 000	197 542,53	197 542,53

COMMISSIE

HOOFDSTUK 63 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
632	*(vervolg)* **De staat van ontvangsten en uitgaven ziet er als volgt uit:** **Ontvangsten:** **Hfdst. 1: subsidie van de EEG** 4 550 000 **Hfdst. 2: andere ontvangsten** 10 000 **Totaal** 4 560 000 **Uitgaven:** **Hfdst. 1: personeel** 2 341 300 **Hfdst. 2: huishoudelijke uitgaven** 353 800 **Hfdst. 3: beleidsuitgaven** 1 864 900 **Totaal** 4 560 000 **De personeelsbezetting is de volgende:** Categorie A 14 Categorie A (vertalers) 7 Categorie B 7 Categorie C 15 Categorie D — Plaatselijke functionarissen 2
633	
6330	EEG-Verdrag, met name de artikelen 118 en 128. Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding (PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63). Aanbeveling 66/484/EEG van de Commissie aan de Lid-Staten van 18 juli 1966 inzake de ontwikkeling van de beroepskeuze-voorlichting (PB nr. 154 van 24. 8. 1966, blz. 2815/66). Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1) en met name de in deze resolutie vermelde prioriteit nr. 3: „tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding ...". Aanbeveling 77/467/EEG van de Commissie van 6 juli 1977 gericht tot de Lid-Staten betreffende de voorbereiding op het beroepsleven van werkloze of door werkloosheid bedreigde jongeren (PB nr. L 180 van 20. 7. 1977, blz. 18). Resolutie van de Raad van 18 december 1979 betreffende de alternerende opleiding voor jongeren (PB nr. C 1 van 3. 1. 1980, blz. 1). Resolutie van de Raad van 27 juni 1980 betreffende richtsnoeren voor een communautair arbeidsmarktbeleid (PB nr. C 168 van 8. 7. 1980, blz. 1). Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Verslag van het Europese Parlement van 13 mei 1982 over de strijd tegen het analfabetisme. Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 3 3	*(vervolg)*						
6 3 3 0	*(vervolg)*						
6 3 3 1	Opleiding voor nieuwe informatietechnologieën Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	450 000	450 000	226 000	226 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 6 3 3	800 000	800 000	456 000	456 000	197 542,53	197 542,53
6 3 4	***Permanente vorming, met inbegrip van de samenwerking tussen de centra voor volwassenenvorming in internaatsverband*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	330 000	330 000	300 000	300 000	345 000,—	345 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
6 3 3	*(vervolg)*
6 3 3 0	*(vervolg)* Het krediet voor deze post zal worden aangewend voor de tenuitvoerlegging van dit gemeenschappelijk beleid; het Centrum (artikel 6 3 2) zal bijdragen tot de totstandkoming van het beleid. Onder deze post worden ook geboekt de voor de uitvoering van deze acties nodige kosten van deskundigen, diverse prestaties en secretariaatswerkzaamheden.
6 3 3 1	EEG-Verdrag, met name artikel 128. Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding (PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63). Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1) en met name prioriteit nr. 3: „een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding". Resolutie van de Raad van 11 september 1979 inzake een communautaire actie ter bevordering van de micro-elektronische technologie (PB nr. C 231 van 13. 9. 1979, blz. 1), waarin de Commissie wordt verzocht concrete projecten voor te stellen inzake het industriebeleid en de voortgezette opleiding van technici en ingenieurs. Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 2 juni 1983 betreffende maatregelen inzake de beroepsopleiding op bet gebied van de nieuwe informatietechnologieën (PB nr. C 166 van 25. 6. 1983, blz. 1). In het kader van het actieprogramma zoals voorgesteld in de mededeling van de Commissie aan de Raad van 3 juni 1982 (COM(82) 296 def.) zullen in de periode 1983-1987 een aantal acties inzake opleiding tot de nieuwe informatietechnologieën worden gevoerd, mede met het oog op de sociale gevolgen daarvan. Onder deze post vallen ook de uitgaven voor diverse prestaties en secretariaatswerk.
6 3 4	EEG-Verdrag, met name de artikelen 118 en 128. Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding (PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63). Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van het Europese Parlement van 11 maart 1982 over een communautair programma op onderwijsgebied (PB nr. C 87 van 5. 4. 1982, blz. 90). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 27 mei 1982 inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen. Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2). Financiering van centra waar volwassenen in internaatsverband een opleiding ontvangen die bijdraagt tot hun „Europese vorming", zulks overeenkomstig artikel 118 van het EEG-Verdrag. Onder dit artikel vallen ook de beheerkosten van de projecten, diverse prestaties en secretariaatswerk.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 63 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
636	***Communautaire maatregelen ten behoeve van linguistische en culturele minderheden***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	200 000	100 000	100 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 63	16 816 000	16 816 000	14 556 000	14 556 000	9 764 987,03	9 764 987,03
	HOOFDSTUK 64						
640	***Arbeidsmarktbeleid***						
6400	Onderzoek en maatregelen inzake de ontwikkeling van de arbeidsmarkt						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900 000	900 000	825 000	825 000	916 171,40	916 171,40
6401	Samenwerking op het gebied van de werkgelegenheid						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 800 000	1 800 000	900 000	900 000	534 534,41	534 534,41

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 3 — ONDERWIJS EN BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 4 — SOCIALE MAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
6 3 6	Resolutie van het Europese Parlement van 16 oktober 1981 over een communautair handvest voor regionale talen en culturen en een handvest van de rechten van etnische minderheden (PB nr. C 287 van 9. 11. 1981, blz. 106). Financiering van maatregelen ten behoeve van linguistische en culturele minderheden.
6 4 0	
6 4 0 0	EEG-Verdrag, met name de artikelen 48, 49 en 118. Door de Raad op 17 juni 1975 goedgekeurd programma. Resolutie van de Raad van 27 juni 1980 betreffende richtsnoeren voor een communautair arbeidsmarktbeleid (PB nr. C 168 van 8. 7. 1980, blz. 1). Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Deze actie omvat vijf onderdelen: — algemeen beleid tot vergroting van de tewerkstellingsmogelijkheden; — werkgelegenheidsproblemen voor specifieke groepen (jongeren, vrouwen, langdurig werklozen); — opsporing en bestudering van nieuwe gebieden met toenemende werkgelegenheid (met name in kleinere ondernemingen, met inbegrip van coöperaties en andere vormen van plaatselijke initiatieven tot schepping van arbeidsplaatsen); — verbetering van de werking van de arbeidsmarkt; — specifieke steunverlening aan sommige Lid-Staten. Onder deze post worden eveneens geboekt de vertaal-, secretariaats- en publikatiekosten voor sommige op grote schaal verspreide studies van het onderzoekprogramma inzake werkgelegenheid, en de kosten van seminaries en uitwisseling van deskundigen.
6 4 0 1	EEG-Verdrag, met name artikel 49, sub a) en b). Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2), met name artikel 23. Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2), met name lid 1, sub a).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
640	*(vervolg)*						
6401	*(vervolg)*						
6402	Taakorganisatie en -verrijking Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	80 000	80 000	85 000	85 000	81 158,22	81 158,22
	Totaal artikel 640	2 780 000	2 780 000	1 810 000	1 810 000	1 531 864,03	1 531 864,03
641	***Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden***						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
640	*(vervolg)*
6401	*(vervolg)* Resolutie van de Raad van 28 oktober 1977 betreffende bijstand en samenwerking tussen de Lid-Staten met betrekking tot de arbeidsmarkt (SEC(322) van 22. 12. 1977). Resolutie van de Raad van 18 december 1979 betreffende de alternerende opleiding van jongeren (PB nr. C 1 van 3. 1. 1980, blz. 1). Resolutie van de Raad van 27 juni 1980 betreffende de richtsnoeren voor een communautair arbeidsmarktbeleid (PB nr. C 168 van 8. 7. 1980, blz. 1). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende een communautaire actie tot bestrijding van de werkloosheid (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 1).
6402	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Resolutie van de Raad van 18 december 1979 betreffende de aanpassing van de arbeidstijd (PB nr. C 2 van 4. 1. 1980, blz. 1). De overwogen acties hebben tot doel: — de haalbaarheid van de verkorting en de reorganisatie van de arbeidstijd aan te tonen; — de mogelijke bijdragen van de invoering van nieuwe technologieën tot een grotere flexibiliteit inzake arbeidstijden te onderzoeken; — de mogelijke bijdrage van de verkorting van de arbeidstijd tot een actief werkgelegenheidsbeleid in het licht te stellen.
641	Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 betreffende de oprichting van een Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 1). De Europese Stichting ter verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden ligt in de lijn van het actieprogramma op het gebied van het milieu, waarin zij uitdrukkelijk wordt genoemd, en van het sociaal actieprogramma. De staat van ontvangsten en uitgaven van de Stichting is als volgt: Ontvangsten: Hfdst. 1: subsidie van de EEG 4 200 000 Hfdst. 2: diverse ontvangsten 170 000 Totaal 4 370 000 Uitgaven: Hfdst. 1: personeel 1 764 000 Hfdst. 2: huishoudelijke uitgaven 386 000 Hfdst. 3: operationele uitgaven 2 220 000 Totaal 4 370 000 De personeelsbezetting van de Stichting is de volgende: Categorie A 10 Categorie A (vertalers) 7 Categorie B 7 Categorie C 11 Categorie D 2 Plaatselijke functionarissen 6

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
641	***(vervolg)***						
6410	Personeelsuitgaven Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 764 000	1 764 000	3 900 000 (1)	3 900 000 (1)	3 500 000,— (1)	3 500 000,— (1)
6411	Huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	386 000	386 000				
6412	Verbetering van de levensomstandigheden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	848 000 (2)	848 000 (2)				
6413	Verbetering van de arbeidsomstandigheden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 202 000 (3)	1 202 000 (3)				
	Totaal artikel 641	4 200 000	4 200 000	3 900 000	3 900 000	3 500 000,—	3 500 000,—
642	***Inschakeling van de sociale partners bij de economische en sociale besluitvorming van de Gemeenschap***						
6420	Europees vakbondsinstituut Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	985 000	985 000	875 000	875 000	825 000,—	825 000,—

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 6410, 6411, 6412 en 6413.
(2) In hoofdstuk 100 is een krediet opgenomen van 40 000 Ecu.
(3) In hoofdstuk 100 is een krediet opgenomen van 60 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
641	*(vervolg)* Deze kredieten dienen te worden aangewend voor 40 % ten behoeve van de werkzaamheden ter verbetering van de levensomstandigheden en voor 60 % ten behoeve van projecten ter verbetering van de arbeidsomstandigheden.
6410	*Nieuwe post*
6411	*Nieuwe post*
6412	*Nieuwe post* In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 40 000 Ecu.
6413	*Nieuwe post* In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 000 Ecu.
642	
6420	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Een der doelstellingen van het sociaal actieprogramma is „het verlenen van hulp aan de vakbondsorganisaties die aan de arbeid van de Gemeenschap deelnemen ... bij het oprichten van een Europees vakbondsinstituut". Op 3 april 1978 nam de Raad akte van de mededeling van de Commissie betreffende de ontwerp-overeenkomst tussen de Gemeenschap en het Europees vakbondsinstituut. Dat instituut zal de vakbondsorganisaties helpen hun leden op te leiden en voor te lichten over de Europese problematiek.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
642	*(vervolg)*						
6421	Opleiding en voorlichting van vertegenwoordigers van Europese organisaties van kleine en middelgrote bedrijven, over Europese aangelegenheden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 000	300 000	250 000	250 000	239 875,—	239 875,—
	Totaal artikel 642	1 285 000	1 285 000	1 125 000	1 125 000	1 064 875,—	1 064 875,—
643	***Maatregelen ten behoeve van bepaalde categorieën van werknemers***						
6430	Uitwisseling van jeugdige werknemers Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 250 000	2 250 000	2 000 000	2 000 000	1 699 999,94	1 699 999,94
6431	Grensarbeiders Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal artikel 643	2 250 000	2 250 000	2 000 000	2 000 000	1 699 999,94	1 699 999,94

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
642	*(vervolg)*
6421	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1), met name prioriteit nr. 9, welke luidt als volgt: „bevordering van de inschakeling der sociale partners bij de economische en sociale besluitvorming van de Gemeenschap". Resolutie van het Europese Parlement van 16 februari 1978 over de problemen van het midden- en kleinbedrijf in de Gemeenschap (PB nr. C 63 van 13. 3. 1978, blz. 38). Resolutie van het Europese Parlement van 19 februari 1982 betreffende de situatie van het midden- en kleinbedrijf in de Gemeenschap (PB nr. C 66 van 15. 3. 1982, blz. 97). Het programma dient voornamelijk te zijn gericht op de kleine en middelgrote bedrijven in de Gemeenschap. Deze post vormt de „tegenhanger" van post 6420, en is bestemd voor steun aan de werkgeversorganisaties om hun vertegenwoordigers een passende vorming en voorlichting te verschaffen op het gebied van de Europese aangelegenheden.
643	
6430	EEG-Verdrag, met name artikel 50. Besluit 79/642/EEG van de Raad van 16 juli 1979 houdende opstelling van een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 185 van 22. 7. 1979, blz. 24). Resolutie van het Europese Parlement van 11 februari 1981 over de situatie van de vrouw in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 50 van 9. 3. 1981, blz. 35). Resolutie van 12 mei 1982 houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een ontwerp-resolutie betreffende een nieuw communautair actieprogramma inzake bevordering van de gelijkheid van kansen voor de vrouw (PB nr. C 149 van 14. 6. 1982, blz. 56). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2). Het algemene doel hiervan is jeugdige werknemers in staat te stellen hun praktische en professionele kennis in een ander land van de Gemeenschap te vervolmaken. In het bijzonder dient dit krediet voor: — uitwisselingen van korte of lange duur en acties tot bevordering daarvan, — het desbetreffende secretariaatswerk en diverse prestaties, — kosten van colloquia, rapporten en verspreiding van informatie.
6431	Financiering van: — projecten ter bevordering van de werkgelegenheid en de geografische mobiliteit in de gebieden aan de binnengrenzen van de Gemeenschap, — maatregelen tot beperking van de materiële en sociale nadelen die verbonden zijn aan grensoverschrijdende arbeid.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
644	***Acties die de sociale politiek van de Gemeenschap kunnen versterken***						
6440	Verwezenlijking van gelijke kansen voor mannen en vrouwen						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	680 000	680 000	600 000	600 000	229 275,25	229 275,25
6441	Sociale integratie van gehandicapten						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 700 000	1 700 000	850 000	850 000	232 441,14	234 441,14
6442	Organisaties ter behartiging van de belangen van migranten						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	140 000	140 000	140 000	140 000	128 650,—	128 650,—
6443	Acties voor bejaarden, met inbegrip van de voorbereiding op het pensioen						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	60 000	60 000	50 000	50 000	0,—	0,—
6444	Acties ten behoeve van het gezin, met inbegrip van steun aan gezinsorganisaties						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
644	
6440	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1), waarin prioriteit wordt toegekend aan migrerende werknemers, gehandicapten en vrouwen. Richtlijn 75/117/EEG van de Raad van 10 februari 1975 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de Lid-Staten met betrekking tot de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers (PB nr. L 45 van 19. 2. 1975, blz. 19). Richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 met betrekking tot de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt, de beroepsopleiding, de promotiekansen en de arbeidsvoorwaarden (PB nr. L 39 van 14. 2. 1976, blz. 40). Resolutie van de Raad van 12 juli 1982 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen (PB nr. C 186 van 21. 7. 1982, blz. 3). In het kader van de dubbele doelstelling van de twee richtlijnen van de Raad neemt de Commissie deel aan studies of voorlichtingsacties die op dit terrein worden verricht door onafhankelijke bewegingen en door nationale comités. Verder onderneemt zij acties voor de verwezenlijking van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen in het kader van het nieuwe actieprogramma, zoals aangekondigd in de mededeling van de Commissie aan de Raad van 9 december 1981 (COM (81) 75 def.).
6441	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma, waarin prioriteit wordt toegekend aan migrerende werknemers, gehandicapten en vrouwen (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Resolutie van de Raad van 27 juni 1974 tot vaststelling van een eerste communautair actieprogramma voor de revalidatie van gehandicapten (PB nr. C 80 van 9. 7. 1974, blz. 30). Resolutie van de Raad en van de ministers van Arbeid en van Sociale Zaken, in het kader van de Raad bijeen, van 21 december 1981 houdende een actieprogramma inzake sociale integratie van gehandicapten (PB nr. C 347 van 31. 12. 1981, blz. 1). De tenuitvoerlegging van dit programma zal in 1984 met name omvatten de instelling van een netwerk van lokale projecten, de ontwikkeling van een nieuw voorlichtingsprogramma, en de ruimer opgevatte activiteit van het netwerk van revalidatiecentra, alsmede een programma voor uitwisseling van jonge gehandicapten. Onder deze post worden ook de kosten van diverse dienstverleningen en van bijbehorend secretariaatswerk geboekt.
6442	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1), waarin prioriteit wordt toegekend aan migrerende werknemers, gehandicapten en vrouwen. Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2). Overeenkomstig een van de beleidspunten van het sociaal actieprogramma verleent de Commissie financiële bijstand aan organisaties die de migrerende werknemers vertegenwoordigen of te hunnen behoeve werkzaam zijn (opvang, voorlichting, begeleiding).
6443	Financiële steunverlening aan organisaties ten behoeve van bejaarden en organisaties die zich bezighouden met de voorbereiding op de pensionering. In de begroting 1983 was een bedrag van 50 000 Ecu geboekt onder post 6441 voor financiële steun ten behoeve van acties voor bejaarden. Deze maatregel wordt in 1984 voortgezet in het kader van post 6443, naast de modelprojecten inzake voorbereiding op het pensioen.
6444	*Nieuwe post* Resolutie van het Europese Parlement van 9 juni 1983 over gezinspolitiek in de Gemeenschap (PB nr. C 184 van 11. 7. 1983, blz. 116). Hierin wordt gevraagd om opneming van een nieuwe begrotingslijn voor acties ten behoeve van het gezin.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
644	*(vervolg)*						
6445	Gemeenschappelijk onderzoek op het gebied van de revalidatie van gehandicapten en chronisch zieken in Europa Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 644	2 680 000	2 680 000	1 640 000	1 640 000	590 366,39	592 366,39
645	***Sociale bescherming***						
6450	Administratieve commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 400 000	1 400 000	850 000	850 000	795 783,01	795 783,01
6451	Sociale zekerheid Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	50 000	50 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 645	1 500 000	1 500 000	900 000	900 000	795 783,01	795 783,01

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
644	*(vervolg)*
6445	*Nieuwe post*
645	
6450	Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2), met name de artikelen 80 tot en met 83. Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 houdende uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1). Overeenkomstig deze verordening heeft de administratieve commissie, die is samengesteld uit een vertegenwoordiger per Lid-Staat en een vertegenwoordiger van de Commissie (met raadgevende stem), in de eerste plaats tot taak: — alle vraagstukken van administratieve of interpretatieve aard te behandelen en met name alle vertalingen van documenten in verband met de toepassing van deze verordening te laten uitvoeren, — de samenwerking tussen de Lid-Staten te bevorderen, met name om de betaling van uitkeringen te bespoedigen, — de gegevens te verzamelen waarmede rekening dient te worden gehouden bij het berekenen van de lasten welke de organen van de Lid-Staten krachtens deze verordening moeten dragen, — voorstellen te doen aan de Commissie ter aanvulling en verbetering van de bestaande regeling.
6451	EEG-Verdrag, met name de artikelen 117 en 118. Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Richtlijn 79/7/EEG van de Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling voor mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid (PB nr. L 6 van 10. 1. 1979, blz. 24). Uitgaven in verband met studies en onderzoek van de Commissie op dit terrein.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
646	***Specifieke maatregelen inzake armoedebestrijding***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	500 000	500 000	500 000	49 003,47	577 625,—
647	***Modelprojecten inzake huisvesting van werknemers***						
6470	Gehandicapte werknemers						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	950 000	750 000	1 000 000	900 000	1 473 398,—	723 271,71

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
646	**Het programma ter bestrijding van de armoede is einde 1981 afgelopen.** **Betalingen die voortvloeien uit verplichtingen die in de loop van dit eerste programma zijn aangegaan.** **Vastleggingskrediet voor 1984: 1 miljoen Ecu (1).** **Indicatief tijdschema voor de betalingen:**

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	33 527	33 527				
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	500 000	466 473	33 527			
Krediet 1984	1 000 000		466 473	383 527	150 000	
Totaal	1 533 527	500 000	500 000	383 527	150 000	

647	
6470	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Resolutie van de Raad van 27 juni 1974 tot vaststelling van het eerste communautair actieprogramma voor de beroepsrevalidatie van gehandicapten (PB nr. C 80 van 9. 7. 1974, blz. 30). Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 21 december 1981 inzake de bevordering van de sociale integratie van gehandicapten (PB nr. C 347 van 31. 12. 1981, blz. 1). De Gemeenschap wil erop aansturen dat er meer woningen worden aangeboden die beantwoorden aan de behoeften van de gehandicapten (gemakkelijk toegankelijk, gemakkelijk bewoonbaar, bruikbare verbindingen met openbare diensten en andere centra van activiteit); te dien einde steunt zij in de Lid-Staten uitgevoerde experimentele maatregelen. Financiering van de volgende werkzaamheden: — bouw en aanpassing van speciaal voor gehandicapte werknemers ontworpen woningen en van de infrastructuur daarvoor, — voorbereiding van deze maatregelen, beoordeling van de resultaten en verbreiding daarvan door studies, studiebijeenkomsten, cursussen en speciale documenten (met inbegrip van kosten van deskundigen en secretariaatswerk), — bijstand aan diensten die op nationaal en communautair vlak de aandacht kunnen vestigen op de huisvestingsproblemen van gehandicapte werknemers. Deze maatregelen zullen worden genomen ter verwezenlijking van de in artikel 117 van het EEG-Verdrag neergelegde doelstelling.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
64 7	*(vervolg)*						
6470	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
647	*(vervolg)*
6470	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 950 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 749 620	649 620	400 000	400 000	250 000	50 000
Van 1982 overgebleven krediet	102 810	102 810				
Krediet 1983	1 000 000	147 570	300 000	400 000	100 000	52 430
Krediet 1984	950 000		50 000	600 000	300 000	
Totaal	3 802 430	900 000	750 000	1 400 000	650 000	102 430

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
647	*(vervolg)*						
6471	Migrerende werknemers Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	700 000	600 000	780 000	600 000	717 197,91	718 334,78
	Totaal artikel 647	1 650 000	1 350 000	1 780 000	1 500 000	2 190 595,91	1 441 606,49
648	***Gezondheid***						
6480	Stralingsbescherming Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	600 000	600 000	500 000	500 000	500 390,45	500 390,45

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
647	*(vervolg)*
6471	Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1). Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2). De Commissie overweegt bij te dragen in de financiering van de modernisering van collectieve of gezinswoningen voor migrerende werknemers, bijstand te verlenen aan de opvangdiensten voor de huisvesting van migranten en voor het organiseren van studiebijeenkomsten en -dagen inzake de problemen van huisvesting van migranten. Vastleggingskrediet voor 1984: 700 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	999 082	325 044	330 000	300 000	44 038	
Van 1982 overgebleven krediet	14 956	14 956				
Krediet 1983	780 000	260 000	260 000	200 000	60 000	
Krediet 1984	700 000		10 000	310 000	200 000	180 000
Totaal	2 494 038	600 000	600 000	810 000	304 038	180 000

(Zie artikel 8 1 1 van de raming van de ontvangsten.)

648	
6480	Deze post beantwoordt aan de specifieke opdrachten die de Commissie inzake stralingsbescherming zijn toevertrouwd bij de artikelen 2, sub b), en 30 tot 39 van het Euratom-Verdrag. Verwezenlijking van de volgende acties: — werkzaamheden in verband met de toepassing van de richtlijnen waarin de basisnormen worden vastgesteld en in verband met de bijwerking van deze normen, rekening houdende met de ontwikkeling van de wetenschappelijke kennis (artikelen 30 tot 33 van het Euratom-Verdrag); — communautair overleg over de plannen voor de lozing van radioactieve afvalstoffen (artikel 37 van het Euratom-Verdrag); — controle op de radioactiviteit van de omgeving en andere opdrachten (artikelen 35 en 36 van het Euratom-Verdrag); — aanschaf van wetenschappelijke werken en tijdschriften. Deze post betreft eveneens de daarmede verband houdende kosten van deskundigen en secretariaat.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 4 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 4 8	*(vervolg)*						
6 4 8 1	Volksgezondheid Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	400 000	400 000	400 000	346 493,66	346 493,66
6 4 8 2	Gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 267 000	2 267 000	2 090 000	2 090 000	1 625 894,91	1 625 894,91
6 4 8 3	Subsidies voor internationale organisaties voor werkzaamheden op het gebied van de bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000	40 000	40 000	40 000	36 000,—	36 000,—
	Totaal artikel 6 4 8	3 307 000	3 307 000	3 030 000	3 030 000	2 508 779,02	2 508 779,02
6 4 9	***Speciale maatregelen ten behoeve van de werkgelegenheid*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 202 miljoen Ecu voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
648	*(vervolg)*
6481	Deze maatregel, gebaseerd op de artikelen 117, 118 en 155 van het EEG-Verdrag, heeft betrekking op een aantal initiatieven op het gebied van de volksgezondheid, die aan de Commissie zijn opgedragen door de Raad van ministers voor Volksgezondheid (zittingen op 13 december 1977 en 16 november 1978). Zij betreffen onder meer: — opvoeding inzake de gezondheidsleer (rookgewoonten, voeding, alcoholisme, drugs, geneesmiddelenmisbruik, enz.), — wederzijdse bijstand in geval van calamiteiten en uitzonderlijk ernstige ziekten, — economische aspecten van de gezondheid, — zelfhulp in de medische sector, — informatie van het publiek, — specifieke acties voor sommige groepen (gehandicapten, bejaarden, migranten, enz.), — gezondheidskaart, — orgaantransplantaties. Deze activiteiten zullen onder meer worden ondernomen door middel van wetenschappelijke en epidemiologische studies, vergaderingen van deskundigen en wetenschappelijke seminaries, de redactie van handleidingen, aanbevelingen en publikaties.
6482	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van 29 juni 1978 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB nr. C 165 van 11. 7. 1978, blz. 1). In het actieprogramma van 22 november 1973 inzake het milieu zijn werkzaamheden opgenomen met het oog op de verbetering van het arbeidsmilieu. In de resolutie van 17 mei 1977 wordt deze doelstelling (hoofdstuk 7) overgenomen. Deze post betreft eveneens de uitgaven die de Commissie moet doen voor de tenuitvoerlegging van de werkzaamheden die, met name, voortvloeien uit de toepassing van Richtlijn 77/312/EEG van de Raad van 29 maart 1977 inzake het biologisch toezicht op de bevolking in verband met het gevaar van lood (PB nr. L 105 van 28. 4. 1977, blz. 10) en vele andere richtlijnen op dit gebied, alsmede de kosten van deskundigen, secretariaat, publikatie van de resultaten der werkzaamheden bij de uitvoering van het programma en de aanschaf van wetenschappelijke werken en tijdschriften.
6483	Krachtens de in 1959 gesloten overeenkomst tussen de Hoge Autoriteit van de EGKS en het Internationaal centrum voor informatie betreffende arbeidsveiligheid en -hygiëne (CIS) van het Internationaal Arbeidsbureau, wordt de door dit krediet gedekte subsidie gestort als tegenprestatie voor de door het CIS verstrekte documentatie.
649	*Nieuw artikel* Conclusies van de Europese Raad van Stuttgart van 17 tot en met 19 juni 1983. Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad houdende speciale maatregelen ten behoeve van de werkgelegenheid. Speciale maatregelen om betere vooruitzichten op werk te bieden aan personen die, in het Verenigd Koninkrijk, het zwaarst getroffen zijn door het uitzonderlijk hoge werkloosheidspeil, met inbegrip van werkloze jongeren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 65 — BIJDRAGE AAN DE EGKS VOOR SOCIALE MAATREGELEN IN VERBAND MET DE HERSTRUCTURERING VAN DE IJZER- EN STAALSECTOR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
649	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	18 002 000	18 002 000	14 405 000	14 405 000	11 691 667,39	11 693 667,39
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 650 000	1 850 000	2 280 000	2 000 000	2 239 599,38	2 019 231,49
	TOTAAL HOOFDSTUK 64	20 652 000	19 852 000	16 685 000	16 405 000	13 931 266,77	13 712 898,88
	HOOFDSTUK 65						
650	***Bijdrage aan de EGKS voor sociale maatregelen in verband met herstructurering van de ijzer- en staalsector***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 65	62 500 000	62 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 64 — SOCIALE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 65 — BIJDRAGE AAN DE EGKS VOOR SOCIALE MAATREGELEN IN VERBAND MET DE HERSTRUCTURERING VAN DE IJZER- EN STAALSECTOR

Artikel Post	Toelichting
649	*(vervolg)* Het Parlement herinnert aan zijn vastbeslotenheid dat er een duurzame oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de financiële compensatiemaatregelen; het blijft ervan overtuigd dat, om elke benadeling van een Lid-Staat uit te sluiten, vóór 31 maart 1984 een definitief besluit moet worden genomen.
650	Voorstel van de Commissie aan de Raad van 18 april 1983 betreffende een bijdrage aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal ten laste van de algemene begroting van de Gemeenschappen (COM (83) 158 def.). Bijdrage aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal ter voortzetting van de buitengewone steunregeling voor sociale maatregelen ter ondersteuning van de herstructurering van de staalgebieden van de Gemeenschap, zoals vermeld in het hierboven genoemde voorstel van de Commissie aan de Raad. Het voor het begrotingsjaar 1984 opgenomen krediet van 62,5 miljoen Ecu komt overeen met een raming van de behoeften van 330 miljoen Ecu voor de periode 1984-1986.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 66						
660	***Milieubescherming en -verbetering***						
6600	Basisstudies inzake milieubescherming						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 550 000	2 550 000	2 400 000	2 400 000	1 995 568,06	1 995 568,06
6601	Meting van verontreiniging, intercalibrering en bewakingsnetten						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	200 000	200 000	80 000	80 000	84 900,99	84 900,99
6602	Gevaren van chemische stoffen voor de mens en het milieu						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	600 000	600 000	540 000	540 000	284 602,92	284 602,92

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN

Artikel Post	Toelichting
660	
6600	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Al deze studies hebben betrekking op de in deze programma's opgenomen werkzaamheden, onder meer de volgende: — beheer van het water, — preventie en vermindering van luchtverontreiniging, afvalstoffen, geluidshinder of hinder afkomstig van nieuwe chemische stoffen of bepaalde bedrijfstakken, — bescherming van het natuurlijke milieu (flora, fauna, kustzones, bergstreken, groenstroken in steden, agrarische gebieden), — verbetering van het milieu: economische en juridische instrumenten (ecologische cartografie), — verspreiding van kennis betreffende de milieubescherming.
6601	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Beschikking 77/795/EEG van de Raad van 12 december 1977 tot instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van informatie over de kwaliteit van zoet oppervlaktewater in de Gemeenschap (PB nr. L 334 van 24. 12. 1977, blz. 29). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Deze post heeft voornamelijk betrekking op: — de uitvoering van experimenten inzake onderlinge vergelijking en de uitwisseling van informatie over de meetresultaten tussen de netten van toezicht en controle en een intercalibreringsexperiment inzake waterveronteiniging; — de voorbereiding en uitwerking van nieuwe richtlijnen, met name inzake ozon. Deze post betreft eveneens de vergaderingen van deskundigen, colloquia, seminaries, studies, voorlichtings- en coördinatiebezoeken, publikatie van rapporten.
6602	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Besluit 78/618/EEG van de Commissie van 28 juni 1978 met betrekking tot de oprichting van een Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen (PB nr. L 198 van 22. 7. 1978, blz. 17). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Voortgezette objectieve beoordeling van gevaarlijke effecten voor mens en milieu, van verontreinigende chemische stoffen in alle milieucomponenten met het oog op de vaststelling van ecotoxiciteitscriteria en studies en werkzaamheden ten behoeve van het Raadgevend Wetenschappelijk Comité en van de onderhandelingen met de Verenigde Staten op het betrokken gebied (TOSCA).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
660	*(vervolg)*						
6603	Permanente inventaris van de informatiebronnen betreffende het milieu in de Gemeenschap						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	480 000	480 000	430 000	430 000	318 804,72	318 804,72
	Totaal artikel 660	3 830 000	3 830 000	3 450 000	3 450 000	2 683 876,69	2 683 876,69
661	***Milieubehoud***						
6610	Ontwikkeling van technologieën die weinig of geen verontreiniging veroorzaken en een economischer gebruik maken van natuurlijke hulpbronnen, met name grondstoffen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—	1 500 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
660	*(vervolg)*
6603	Besluit 76/161/EEG van de Raad van 8 december 1975 tot instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de samenstelling en het bijhouden van een inventaris van de informatiebronnen op milieugebied in de Gemeenschap (PB nr. L 31 van 5. 2. 1976, blz. 8). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Deze maatregel beoogt: — samenstelling en beheer van een permanente inventaris van de informatiebronnen op milieugebied in de Gemeenschap, — ontwikkeling van de noodzakelijke technische middelen, — uitwerking van een informatiesysteem betreffende de milieuwetgeving en van een informatiesysteem betreffende de terugwinning van afvalstoffen.
661	
6610	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Voorstel voor een verordening (EEG), door de Commissie bij de Raad ingediend op 11 januari 1983, inzake communautaire acties voor het milieu (CAM) (COM (82) 849 def.). Overeenkomstig deze milieuprogramma's stimuleert de Commissie de ontwikkeling van nieuwe, minder verontreinigende en minder verspillende technologieën door opstelling en financiële ondersteuning van bepaalde proefprojecten op dit gebied.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
66 1	*(vervolg)*						
66 1 0	*(vervolg)*						
6611	**Bescherming van het natuurlijk milieu in bepaalde kwetsbare gebieden van Europees belang**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	3 500 000	1 800 000	600 000	1 500 000	2 014 439,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
661	*(vervolg)*
6610	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	1 500 000	1 500 000				
Krediet 1984	3 000 000		1 500 000	1 000 000	500 000	
Totaal	4 500 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000	500 000	

6611	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Voorstel voor een verordening (EEG), door de Commissie bij de Raad ingediend op 11 januari 1983, inzake communautaire acties voor het milieu (CAM) (COM (82) 849 def.). Op basis van deze milieuprogramma's heeft deze maatregel ten doel biotopen en de structuur en het natuurlijk evenwicht van bepaalde communautaire zones te behouden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
661	*(vervolg)*						
6611	*(vervolg)*						
6612	**Tenuitvoerlegging van communautaire regelingen inzake sommige vormen van verontreiniging**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 100 000	750 000	500 000	500 000	975 767,20	975 767,20

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
661	*(vervolg)*
6611	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 3,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 014 439	684 200	400 000	500 000	430 239	
Van 1982 overgebleven krediet	515 800	515 800				
Krediet 1983	600 000	300 000	200 000	100 000		
Krediet 1984	3 500 000		1 200 000	1 000 000	800 000	500 000
Totaal	6 630 239	1 500 000	1 800.000	1 600 000	1 230 239	500 000

6612	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Op basis van deze milieuprogramma's zal de Commissie via een beschrijvende analyse de mogelijkheid onderzoeken om deel te nemen aan de investeringen die nodig zijn geworden door de tenuitvoerlegging van bepaalde communautaire regelingen, met name die welke betrekking hebben op de kwaliteit van water en lucht, alsmede op het beheer van toxische afvalstoffen. Voorts wordt financiële ondersteuning van bepaalde proefprojecten op het betrokken gebied overwogen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
661	*(vervolg)*						
6612	*(vervolg)*						
6613	Maatregelen waardoor de werkgelegenheid wordt vergroot						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	250 000	250 000	1 429 800,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
661	*(vervolg)*
6612	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 1,1 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	500 000	500 000				
Krediet 1984	1 100 000		750 000	250 000	100 000	
Totaal	1 600 000	500 000	750 000	250 000	100 000	

6613	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Deze maatregel heeft ten doel via een beschrijvende analyse de mogelijkheid te onderzoeken van met name de professionele opleiding van milieuspecialisten die nodig zijn voor het behoud en de verbetering van het milieu. Voorts zal de Commissie financieel deelnemen aan de maatregelen op het gebied van de opleiding.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
661	*(vervolg)*						
6613	*(vervolg)*						
6614	Harmonisatie milieustatistieken						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	500 000	300 000				
	Totaal artikel 661	8 600 000	4 850 000	2 850 000	3 750 000	5 920 006,20	2 475 767,20

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
661	*(vervolg)*
6613	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 500 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 429 800	79 800	100 000	800 000	450 000	
Van 1982 overgebleven krediet	70 200	70 200				
Krediet 1983	250 000	100 000	100 000	50 000		
Krediet 1984	500 000		300 000	50 000	50 000	100 000
Totaal	2 250 000	250 000	500 000	900 000	500 000	100 000

Artikel Post	Toelichting
6614	*Nieuwe post* Vastleggingskrediet voor 1984: 500 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	500 000		300 000	100 000	100 000	
Totaal	500 000		300 000	100 000	100 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 6 2	***Bescherming van het mariene milieu***						
6 6 2 0	Deelneming van de Gemeenschap in het actieplan voor de Middellandse Zee Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	570 000	570 000	570 000	570 000	420 000,—	420 000,—
6 6 2 1	Bescherming van het mariene milieu Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900 000	900 000	800 000	800 000	565 768,87	565 768,87
	Totaal artikel 6 6 2	1 470 000	1 470 000	1 370 000	1 370 000	985 768,87	985 768,87
6 6 3	***Acties en maatregelen inzake het milieu***						
6 6 3 0	Acties inzake milieubescherming Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	400 000	350 000	350 000	326 500,73	326 500,73

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
662	
6620	Besluit 77/585/EEG van de Raad van 25 juli 1977 houdende sluiting van het Verdrag inzake de bescherming van de Middellandse Zee tegen verontreiniging alsmede van het Protocol inzake de voorkoming van verontreiniging van de Middellandse Zee door storten vanuit schepen en luchtvaartuigen (PB nr. L 240 van 19. 9. 1977, blz. 1). Protocol inzake de voorkoming van verontreiniging van de Middellandse Zee door storten vanuit schepen en luchtvaartuigen (PB nr. L 240 van 19. 9. 1977, blz. 12). Besluit 81/420/EEG van de Raad van 19 mei 1981 houdende sluiting van het Protocol betreffende de samenwerking in noodsituaties bij de bestrijding van de verontreiniging van de Middellandse Zee door koolwaterstoffen en andere schadelijke stoffen (PB nr. L 162 van 19. 6. 1981, blz. 4). Besluit 83/101/EEG van de Raad van 28 februari 1983 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de bescherming van de Middellandse Zee tegen verontreiniging vanaf het land (PB nr. L 67 van 12. 3. 1983, blz. 1). Op basis van deze Kaderovereenkomst van Barcelona inzake de bescherming van de Middellandse Zee van 16 februari 1976 en van de protocollen, heeft het actieplan ten doel een geïntegreerde planning van de ontwikkeling en het beheer van de hulpbronnen van de Middellandse Zee en een gecoördineerd programma voor toezicht en onderzoek op het gebied van verontreiniging in de Middellandse Zee vast te stellen. De Gemeenschap draagt bij aan de begroting voor dit actieplan.
6621	Resolutie van de Raad van 26 juni 1978 tot instelling van het actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake controle en vermindering van de verontreiniging die wordt veroorzaakt door de lozing van koolwaterstoffen in zee (PB nr. C 162 van 8. 7. 1978, blz. 1). Besluit 81/420/EEG van de Raad van 19 mei 1981 houdende sluiting van het Protocol betreffende de samenwerking in noodsituaties bij de bestrijding van de verontreiniging van de Middellandse Zee door koolwaterstoffen en andere schadelijke stoffen (PB nr. L 162 van 19. 6. 1981, blz. 4). Beschikking 81/971/EEG van de Raad van 3 december 1981 tot instelling van een communautair informatiesysteem voor de controle op en de beperking van de verontreiniging van de zee door olie (PB nr. L 355 van 10. 12. 1981, blz. 52). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Toepassing van een programma ter verbetering van de interventiemogelijkheden van de Lid-Staten en de Gemeenschap ter voorkoming en bestrijding van de verontreiniging ten gevolge van lozing van koolwaterstoffen en gevaarlijke chemische produkten in zee, zoals aangekondigd in de mededeling van de Commissie aan de Raad van 26 juni 1980 (COM(80) 361) en voor de door de Commissie te vervullen taken in het kader van de communautaire deelneming aan internationale overeenkomsten betreffende de verontreiniging van de zee door koolwaterstoffen en andere gevaarlijke stoffen bij ongevallen.
663	
6630	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Het betreft maatregelen met het oog op de bewustmaking en vorming van het publiek zoals: — steun aan niet-gouvernementele instellingen, — acties op scholen, — vergaderingen, — zomercursussen en andere vormingsacties,

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
663	*(vervolg)*						
6630	*(vervolg)*						
6631	Maatregelen ter bestrijding van de vervuiling van de Rijn en andere grensoverschrijdende rivieren						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	100 000	100 000	0,—	0,—
	Totaal artikel 663	500 000	500 000	450 000	450 000	326 500,73	326 500,73
664	***Activiteiten die noodzakelijk zijn voor de tenuitvoerlegging van de richtlijnen en besluiten betreffende het milieu***						
6640	Uitvoering van de wetgeving inzake vervuiling en hinder						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	214 000	214 000	200 000	200 000	356 231,75	356 231,75
6641	Uitvoering van de wetgeving inzake de verontreiniging door giftige en gevaarlijke chemische produkten						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 200 000	2 200 000	1 700 000	1 700 000	1 204 607,93	1 204 607,93

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
663	***(vervolg)***
6630	***(vervolg)*** — bevordering van de natuurbescherming (campagnes, prijsvragen, enz.), — specifieke bewustmakingsacties (landbouwers, tentoonstellingsmateriaal, enz.).
6631	Verklaring van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 22 november 1973 betreffende een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1). Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1). Op grond van bovenstaande programma's moet een onderzoek worden verricht naar de mogelijkheden van een gezamenlijke aanpak van de vervuiling van de Rijn en andere grensoverschrijdende rivieren, in nauwe samenwerking met de Regeringen van de getroffen Lid-Staten en daarbij gebruik makend van de plannen waarover verscheidene Europese ondernemingen beschikken.
664	De maatregelen van de Commissie op milieugebied hebben concreet gestalte gekregen in een groot aantal richtlijnen van de Raad betreffende het beheer van het water, de voorkoming van verontreiniging van de lucht en de behandeling van afvalstoffen. Deze acties moeten ten uitvoer worden gelegd via externe organisaties en deskundigen ter wille van de juiste toepassing en het goede beheer van de richtlijnen. In 1984 zullen andere juridische procedures van kracht worden en dus de werkzaamheden, die de Commissie op dit gebied moet verrichten, doen toenemen.
6640	Richtlijn 76/160/EEG van de Raad van 8 december 1975 betreffende de kwaliteit van zwemwater (PB nr. L 31 van 5. 2. 1976, blz. 1). Besluit 77/795/EEG van de Raad van 12 december 1977 betreffende de instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van informatie over de kwaliteit van zoet oppervlaktewater in de Gemeenschap (PB nr. L 334 van 24. 12. 1977, blz. 29). Richtlijn 78/319/EEG van de Raad van 20 maart 1978 betreffende giftige en gevaarlijke afvalstoffen (PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 43). Richtlijn 80/778/EEG van de Raad van 15 juli 1980 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (PB nr. L 229 van 30. 8. 1980, blz. 11). De maatregelen moeten het mogelijk maken zichte kunnen wenden tot openbare en particuliere instanties van buiten, alsmede tot erkende deskundigen om de juiste toepassing en een juist beheer van de richtlijnen te helpen waarborgen.
6641	De maatregelen van de Commissie op milieugebied hebben concreet gestalte gekregen in een aantal richtlijnen van de Raad betreffende verontreinigende chemische produkten, met name Richtlijn 67/548/EEG betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen (PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1), gewijzigd voor de zesde maal bij Besluit 79/831/EEG (PB nr. L 259 van 15. 10. 1979, blz. 10), die voor de Commissie de verplichting inhouden om de volgende werkzaamheden uit te voeren: — opstelling van de inventaris voor 1984 van circa 60 000 chemische stoffen, die in de Gemeenschap in de handel zijn; — verzorging — met ingang van september 1981 — van het administratieve en technische beheer van het systeem van kennisgeving voor nieuwe chemische stoffen die na 18 september 1981 op de markt zijn gebracht; — voorbereiding van een rapport over de harmonisatie van de wettelijke en administratieve bepalingen betreffende de toepassing van deze richtlijn.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
6 6 4	*(vervolg)*						
6 6 4 1	*(vervolg)*						
6 6 4 2	Uitvoering van de wetgeving op luchtverontreiniging						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 300 000	1 300 000	1 280 000	1 280 000	0,—	0,—
6 6 4 3	Acties ter bestrijding van de vervuiling door afvalstoffen						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000				
6 6 4 4	Recyclage van afvalstoffen						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000				
6 6 4 5	Uitvoering van richtlijnen inzake afvalstoffen						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000				
	Totaal artikel 6 6 4	4 014 000	4 014 000	3 180 000	3 180 000	1 560 839,68	1 560 839,68
6 6 7	***Bescherming en voorlichting van de consument***						
6 6 7 0	Studies betreffende de bescherming van de consument						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	520 000	520 000	480 000	480 000	427 137,16	427 137,16

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
664	*(vervolg)*
6641	*(vervolg)* De Commissie dient zich te wenden tot overheids- en particuliere instellingen en tot deskundigen om haar terzijde te staan bij de concrete toepassing en het goede beheer van de juridische procedures en de opstelling van de inventaris van de in de handel zijnde bestaande chemische stoffen voor 1984.
6642	Beschikking 75/441/EEG van de Raad van 24 juni 1975 tot instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van inlichtingen tussen de netten van toezicht en controle met betrekking tot gegevens inzake de luchtverontreiniging door bepaalde zwavelverbindingen en zwevende deeltjes (PB nr. L 194 van 25. 7. 1975, blz. 32). Richtlijn 80/779/EEG van de Raad van 15 juli 1980 betreffende grenswaarden en richtwaarden van de luchtkwaliteit voor zwaveldioxyde en zwevende deeltjes (PB nr. L 229 van 30. 8. 1980, blz. 30). Beschikking 82/459/EEG van de Raad van 24 juni 1982 tot instelling van een onderlinge uitwisseling van informatie en gegevens van waarnemingsnetten en afzonderlijke stations voor meting van de luchtverontreiniging in de Lid-Staten (PB nr. L 210 van 19. 7. 1982, blz. 1). In bovengenoemde juridische besluiten wordt een omschrijving gegeven van de maatregelen die de Commissie ten uitvoer wil leggen, met name die van de programma's van onderlinge ijking en vergelijking van luchtverontreinigende stoffen. De maatregelen moeten het mogelijk maken om gebruik te maken van de diensten van externe overheids- en particuliere instanties, uitrusting en materiaal in te kopen voor metingen en deskundigen aan te trekken voor technische en wetenschappelijke taken zoals dit in verband met deze wetgeving is vereist.
6643	*Nieuwe post*
6644	*Nieuwe post*
6645	*Nieuwe post*
667	
6670	Resolutie van de Raad van 14 april 1975 betreffende een eerste programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1). Resolutie van de Raad van 19 mei 1981 betreffende een tweede programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 133 van 3. 6. 1981, blz. 1). Financiering van de volgende maatregelen: — bescherming van de gezondheid en veiligheid van de consument in verband met produkten, — bescherming van de economische belangen van de consument, — verbetering van de rechtspositie van de consument, — voorlichting en vorming van de consument, — raadpleging en vertegenwoordiging van de consumenten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
667	*(vervolg)*						
6671	Subsidie aan de Europese consumentenorganisaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	420 000	420 000	420 000	420 000	357 515,38	357 515,38
6672	Acties ter bescherming en voorlichting van de consument Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	400 000	330 000	330 000	201 195,—	201 195,—
6673	Maatregelen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van de richtlijnen „consumenten" Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	210 000	210 000	160 000	160 000	144 956,70	144 956,70
	Totaal artikel 667	1 550 000	1 550 000	1 390 000	1 390 000	1 130 804,24	1 130 804,24
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	11 364 000	11 364 000	9 840 000	9 840 000	9 163 557,41	9 163 557,41
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	8 600 000	4 850 000	2 850 000	3 750 000	3 444 239,—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 66	19 964 000	16 214 000	12 690 000	13 590 000	12 607 796,41	9 163 557,41

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — MILIEUBESCHERMING EN CONSUMENTENBELANGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
667	*(vervolg)*
6671	Resolutie van de Raad van 14 april 1975 betreffende een eerste programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1), inzonderheid de punten 46, 47 en 48, lid 1. Resolutie van de Raad van 19 mei 1981 betreffende een tweede programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 133 van 3. 6. 1981, blz. 1). Met de communautaire steun wordt beoogd de consumentenorganisaties te helpen bij hun streven naar een betere organisatie op Europees vlak en bij te dragen in de financiering van sommige maatregelen die door deze organisaties worden genomen. Deze steun moet de Commissie met name in staat stellen de consumentenorganisaties te raadplegen op het gebied van de bescherming, de voorlichting en de vorming van de consumenten en hun deskundige medewerking te verkrijgen, alsmede hun met redenen omklede adviezen over gecompliceerde problemen. Deze organisaties worden eveneens, via het Raadgevend Comité van verbruikers, betrokken bij het opstellen van richtlijnen.
6672	Resolutie van de Raad van 14 april 1975 betreffende een eerste programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1), inzonderheid de punten 42, 43, 44 en 45. Resolutie van de Raad van 19 mei 1981 betreffende een tweede programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (PB nr. C 133 van 3. 6. 1981, blz. 1). Financiering van de volgende maatregelen: — stimulering van doelgerichte acties van de consumentenorganisaties met het oog op de uitbreiding van hun activiteiten, — door de plaatselijke of nationale overheidsinstanties uitgevoerde modelprojecten voor de behandeling van klachten van consumenten, — steun bij de voorbereiding en de publikatie van brochures en boeken betreffende de consumentenbescherming, — modelprojecten in samenwerking met de overheidsdiensten van de Lid-Staten in verband met de vorming op scholen, — experimenten met steun van regionale overheden en consumentenorganisaties voor de bewustmaking en de vorming van de volwassen consument, — experimenten met betrekking tot de toegang van de consument tot de rechtspraak en de behandeling van de meest courante geschillen waarbij consumenten betrokken zijn; publikatie van de resultaten van de daartoe nodige studies.
6673	Richtlijn 71/307/EEG van de Raad van 26 juli 1971 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake textielbenamingen (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 16). Richtlijn 72/276/EEG van de Raad van 17 juli 1972 betreffende de aanpassingen van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake bepaalde methoden voor de kwantitatieve analyse van binaire mengsels van textielvezels (PB nr. L 173 van 31. 7. 1972, blz. 1). Richtlijn 76/768/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake kosmetische produkten (PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 169). Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen bestemd voor de eindverbruiker alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame (PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 1). Financiering van de maatregelen voor toepassing van de verschillende richtlijnen op het gebied van de consumentenbescherming. De Commissie zal een beroep kunnen doen op externe particuliere en overheidsinstellingen, alsmede op deskundigen om haar bij te staan bij de tenuitvoerlegging en het toezicht op het goede beheer van deze richtlijnen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 67 — CULTUUR EN EUROPESE STICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 67						
670	***Acties en manifestaties in de culturele sector***						
6700	Culturele activiteiten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	460 000	460 000	400 000	400 000	340 582,86	340 582,86
6701	Culturele manifestaties van Europees belang Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	280 000	280 000	235 000	235 000	238 147,60	238 147,60
6703	Voorbereiding en organisatie van het Europees Muziekjaar (1985) Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	60 000	60 000	30 000	30 000	26 220,54	26 220,54
6704	Europees Fonds voor monumenten en historische plaatsen — modelprojecten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	400 000	400 000	120 000	120 000	100 000,—	100 000,—
6705	Bijdrage tot de restauratie en het onderhoud van een monument dat jaarlijks wordt uitgekozen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
6706	Steun voor restauratie- en conserveringswerkzaamheden aan het Parthenon op de Acropolis van Athene Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	500 000	500 000		
	Totaal artikel 670	1 700 000	1 700 000	1 285 000	1 285 000	704 951,—	704 951,—
671	***Stimulering van de culturele sector*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	340 000	340 000	300 000	300 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 67 — CULTUUR EN EUROPESE STICHTING

Artikel Post	Toelichting
670	
6700	Dit krediet zal, met name door toekenning van beurzen voor beroepsopleiding („beurzen van de Gemeenschap"), jonge culturele werkers in staat moeten stellen verschillende acties voort te zetten, met name op het gebied van de instandhouding van het architectonisch erfdeel en de ontwikkeling van de culturele uitwisseling.
6701	Bijdragen in de financiering van culturele manifestaties van Europees belang, zoals concerten van het jeugdorkest van de Gemeenschap.
6703	Dit krediet is bestemd om de helft te dekken van de uitgaven die het Europees Organisatiecomité zal moeten doen; de andere helft komt voor rekening van de Raad van Europa.
6704	*Oude posten 6702 en 6704* Met dit krediet zal (op een aan ieder modelproject aangepaste wijze) door rechtstreekse subsidiëring een communautaire bijdrage moeten worden geleverd tot de instandhouding van beurtelings in de verschillende landen van de Gemeenschap uit te kiezen monumenten en historische plaatsen.
6705	*Nieuwe post* Resolutie van het Europese Parlement van 14 september 1982 inzake de bescherming van het architectonisch en archeologisch erfgoed (PB nr. C 267 van 11. 10. 1982, blz. 25). Deze post is bestemd voor de financiering van de restauratie en het onderhoud van een monument dat ieder jaar in een andere Lid-Staat wordt gekozen, overeenkomstig de bovengenoemde resolutie.
6706	Dit krediet, dat als aanvulling zal dienen van de voorgenomen nationale financiering, zal moeten bijdragen tot een sneller verloop van de werkzaamheden waarvoor de Griekse autoriteiten reeds programma's hebben opgesteld.
671	Dit krediet zal het mogelijk moeten maken bij te dragen in de financiering van modelprojecten betreffende de verschillende middelen die kunnen worden aangewend om het publiek voor verschillende culturele uitdrukkingsvormen te vergroten, en aldus de werkloosheid te bestrijden waardoor zeer vele culturele werkers getroffen zijn.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 67 — CULTUUR EN EUROPESE STICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 69 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
676	***Europese Stichting*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	200 000	200 000	80 000,—	80 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 67	2 140 000	2 140 000	1 785 000	1 785 000	784 951,—	784 951,—
	HOOFDSTUK 69						
690	***Hulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 000 000	4 000 000	6 000 000	6 000 000	26 550 000,—	26 550 000,—
691	***Bijzondere steun aan Italiaanse regio's die zijn getroffen door de aardbeving van november 1980***						
6910	Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Italië in verband met de aardbeving van november 1980 Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	3 036 390,30	3 036 390,30
6911	Bijzondere steun in de sector ruwe tabak naar aanleiding van de aardbeving van november 1980 in Italië Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven			20 000 000	20 000 000		
	Totaal artikel 691	25 000 000	25 000 000	40 000 000	40 000 000	3 036 390,30	3 036 390,30

COMMISSIE

HOOFDSTUK 67 — CULTUUR EN EUROPESE STICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 69 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Toelichting
676	Uitgaven van het Voorbereidend Comité van de Europese Stichting in 1984.
690	Met dit krediet kan de Gemeenschap onverwijld hulp bieden aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap.
691	Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21). Een vergoeding van 3 procentpunten van de rentevoet voor ten hoogste 12 jaar kan worden toegekend voor leningen die, tot een maximale hoofdsom van 1 miljard Ecu, voor investeringen in door de aardbeving van november 1980 getroffen Italiaanse gebieden worden verstrekt door de Europese Investeringsbank, enerzijds uit eigen middelen en anderzijds uit hoofde van het nieuw communautair instrument.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 69 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
692	***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Griekenland in verband met de aardbevingen van februari en maart 1981***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 400 000	2 400 000	2 400 000	2 400 000		
699	***Hulp aan de slachtoffers van ongevallen in de kolen- en staalsector en steunverlening aan de wezen***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	370 000	370 000	370 000	370 000	202 242,31	202 242,31
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 69	31 770 000	31 770 000	48 770 000	48 770 000	29 788 632,61	29 788 632,61
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	142 592 000	142 592 000	139 356 000	139 356 000	111 193 795,44	111 195 795,44
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	1 857 250 000	1 226 700 000	1 701 630 000	1 291 250 000	1 515 966 033,89	907 600 248,80
	Totaal titel 6	**1 999 842 000**	**1 369 292 000**	**1 840 986 000**	**1 430 606 000**	**1 627 159 829,33**	**1 018 796 044,24**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 69 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
692	Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari en maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27) is met terugwerkende kracht per 1 januari 1981 ingegaan. Een vergoeding van 3 procentpunten van de rentevoet voor ten hoogste 12 jaar kan worden toegekend voor leningen die, tot een maximale hoofdsom van 80 miljoen Ecu, voor investeringen in de door de aardbevingen van februari en maart 1981 getroffen Griekse gebieden worden verstrekt door de Europese Investeringsbank, enerzijds uit eigen middelen en anderzijds uit hoofde van het Nieuw Communautair Instrument.
699	Bedrag ineens uit te keren aan weduwen, wezen en bloedverwanten in opgaande lijn van slachtoffers van collectieve ongevallen in de mijnbouw en de ijzer- en staalsector (beslissing van de Hoge Autoriteit van de EGKS naar aanleiding van de ramp van Marcinelle in 1953). *Steunverlening voor schoolopleiding van wezen* Door de Paul Finet-stichting, welke in 1965 door de Hoge Autoriteit is opgericht, worden studiebeurzen toegekend aan wezen van mijnwerkers en werknemers in de ijzer- en staalindustrie die ten gevolge van arbeidsongevallen of beroepsziekten zijn overleden.

COMMISSIE

TITEL 7

ENERGIE, INDUSTRIE EN TECHNOLOGIE, ONDERZOEK, CONTROLE OP DE NUCLEAIRE VEILIGHEID, INFORMATIE, INNOVATIE EN VERVOER

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 7 0						
7 0 0	***Koolwaterstoffen***						
7 0 0 0	Technologische ontwikkeling Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	35 000 000	25 000 000	24 000 000	17 000 000	23 375 570,22	15 124 246,43

COMMISSIE

TITEL 7

ENERGIE, INDUSTRIE EN TECHNOLOGIE, ONDERZOEK, CONTROLE OP DE NUCLEAIRE VEILIGHEID, INFORMATIE, INNOVATIE EN VERVOER

HOOFDSTUK 70 — ENERGIE

Artikel Post	Toelichting
	Het Parlement herinnert aan zijn vastbeslotenheid dat er een duurzame oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de financiële compensatiemaatregelen; het blijft ervan overtuigd dat, om elke benadeling van een Lid-Staat uit te sluiten, vóór 31 maart 1984 een definitief besluit moet worden genomen.
700	
7000	Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1). Besluit van de Raad van 19 december 1974. Besluit van de Raad van 4 mei 1976. Besluit van de Raad van 25 oktober 1977. Besluit van de Raad van 30 oktober 1978. Besluit 79/922/EEG van de Raad van 29 oktober 1979 betreffende de toekenning van steun ten behoeve van communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 281 van 10. 11. 1979, blz. 43). Besluit van de Raad van 27 oktober 1980. Besluit van de Raad van 27 oktober 1981. Besluit van de Raad van 28 juli 1982. Besluit van de Raad van 21 december 1982. Besluit van de Raad van 25 november 1983. Bevordering van technologische ontwikkeling die rechtstreeks verband houdt met exploratie, exploitatie, opslag of vervoer van koolwaterstoffen. Het betreft een programma voor steun aan de betrokken ondernemingen, hetzij door toekenning van leningen, hetzij door toekenning van leningsgaranties, hetzij door onder bepaalde omstandigheden terug te betalen subsidies, waarbij een en ander de ondernemingen in staat moet stellen nieuwe technieken te ontwikkelen voor de werkzaamheden inzake exploratie, exploitatie, opslag en vervoer van koolwaterstoffen. Het programma berust op een communautaire bijdrage in de goedgekeurde projecten tot ten hoogste 49,9 %. Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt inzake technische en financiële expertise, noodzakelijk voor deze verrichtingen, de kosten van de organisatie van symposiums, die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten en tot verspreiding daarvan moeten leiden, de kosten van het geautomatiseerde beheer over de voorstellen en contracten, alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 0	*(vervolg)*						
7 0 0 0	*(vervolg)*						
7 0 0 1	Exploratie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	315 000	p.m.	862 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 0	*(vervolg)*
7 0 0 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 35 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	66 604 000	8 000 000	7 000 000	9 000 000	20 000 000	22 604 000
Van 1982 overgebleven krediet	14 669 000	5 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000	2 669 000
Krediet 1983	24 000 000	4 000 000	5 000 000	6 000 000	6 000 000	3 000 000
Krediet 1984	35 000 000		11 000 000	10 000 000	2 000 000	12 000 000
Totaal	140 273 000	17 000 000	25 000 000	28 000 000	30 000 000	40 273 000

7 0 0 1	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende de steun aan gemeenschappelijke projecten voor opsporing van koolwaterstoffen, door de Commissie bij de Raad ingediend op 29 november 1974 (PB nr. C 18 van 25. 1. 1975, blz. 3). Resolutie van de Raad van 26 juni 1975 betreffende doelstellingen op korte termijn inzake beperking van het olieverbruik (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 9). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende steun aan gemeenschappelijke projecten voor opsporing van koolwaterstoffen (wijziging van het voorstel van de Commissie aan de Raad van 29 november 1974), door de Commissie bij de Raad ingediend op 27 oktober 1977, krachtens de tweede paragraaf van artikel 149 van het EEG-Verdrag (PB nr. C 70 van 21. 3. 1978, blz. 2). Wijziging van het voorstel van 27 oktober 1977 voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende de steun aan gemeenschappelijke projecten voor opsporing van koolwaterstoffen, door de Commissie bij de Raad ingediend op 27 juli 1978, krachtens de tweede alinea van artikel 149 van het EEG-Verdrag (PB nr. C 200 van 22. 8. 1978, blz. 5). Verordening (EEG) nr. 1038/79 van de Raad van 24 mei 1979 betreffende de steun aan een gemeenschappelijk project voor opsporing van koolwaterstoffen op Groenland (PB nr. L 132 van 30. 5. 1979, blz. 1). Financiële steun in het kader van de tenuitvoerlegging van een energievoorzieningsbeleid van de Gemeenschap te verlenen aan ondernemingen die exploratiewerkzaamheden inzake koolwaterstoffen verrichten. Bijdrage tot de financiering van diepzeeboringen en de exploitatie van de aldus verkregen koolwaterstoffen. Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt inzake technische en financiële expertise, noodzakelijk voor deze verrichtingen, de kosten van de organisatie van symposiums, die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten en tot verspreiding daarvan moeten leiden, de kosten van het geautomatiseerde beheer over de voorstellen en contracten, alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 0	*(vervolg)*						
7 0 0 1	*(vervolg)*						
7 0 0 2	Eurostock Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	800 000	800 000				
7 0 0 4	Koppeling van de aardgasnetten Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 7 0 0	35 800 000	26 115 000	24 000 000	17 862 000	23 375 570,22	15 124 246,43
7 0 1	***Kernenergie***						
7 0 1 0	Uraniumprospectie in de Gemeenschap Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	1 061 000	0,—	1 827 922,47

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 0	*(vervolg)*
7 0 0 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 177 000	862 000	315 000			
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.	p.m.			
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	1 177 000	862 000	315 000			

7 0 0 2	*Nieuwe post* Uitgaven in verband met studies, onderzoeken en deskundigen, opbouw van een communicatienetwerk, publikatie en verspreiding van de resultaten van werkzaamheden in de sector totale Europese voorraden.
7 0 0 4	*Nieuwe post* Verordening (EEG) nr. ... van de Raad van ... betreffende een financiële steunregeling bestemd ter medefinanciering van de projecten inzake koppeling van de gasnetten (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Dekking van de uitgaven betreffende de communautaire maatregelen inzake de koppeling van de aardgasnetten met het oog op de voorziening van de Gemeenschap.
7 0 1	
7 0 1 0	Euratom-Verdrag, met name artikel 70, eerste en tweede alinea. Resolutie van de Raad van 17 december 1974 betreffende doelstellingen van het communautair energiebeleid voor 1985 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 2). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 betreffende middelen om de door de Raad op 17 december 1974 vastgestelde doelstellingen van het communautair energiebeleid te verwezenlijken (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 6). Een energiestrategie voor de Gemeenschap: sector kernenergie (COM(82) 36 van 9. 2. 1982). Het betreft een aanmoediging voor de exploitatie van de uraniumreserves op het grondgebied van de Gemeenschap en, derhalve, het zeker stellen van de uraniumvoorziening voor de communautaire gebruikers alsmede de vermindering van de afhankelijkheid van de Gemeenschap ten opzichte van de produktielanden (zie onder meer COM (76) 20 van 16. 1. 1976: Tenuitvoerlegging van de oriëntaties inzake het energiebeleid die de Europese Raad heeft gegeven bij gelegenheid van zijn vergadering in Rome op 1 en 2 december 1975).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 1	*(vervolg)*						
7 0 1 0	*(vervolg)*						
7 0 1 5	Vervoer van radioactieve materialen						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	300 000	300 000	400 000	400 000	344 674,77	344 674,77

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 1	*(vervolg)*
7 0 1 0	*(vervolg)* Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt van technische en financiële expertise ter gelegenheid van deze verrichtingen evenals de kosten met betrekking tot de organisatie van symposiums die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten en tot de verspreiding daarvan moeten leiden, de kosten van het geautomatiseerde beheer over de voorstellen en contracten, alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	766 327	766 327				
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	294 673 (1)				
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	766 327	1 061 000	p.m.			

(1) Van de te vereffenen vastleggingskredieten resterende betalingskredieten.

7 0 1 5	Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1). Maatregelen in het kader van studie- en onderzoekcontracten: — kritische analyse van nationale bepalingen op wettelijk en administratief-rechtelijk gebied en van de administratieve procedures ten einde te komen tot onderling alsmede met de verschillende internationale overeenkomsten en regelingen verenigbare bepalingen; — analyses van het vervoer vanuit veiligheidsstandpunt; berekeningen, proeven, maquettes, standaardisatie, onderhoud, kwaliteitsgarantie, stuwen, vergrendeling van containers; — waarschijnlijkheidsrekening in verband met ongevallenrisico's met verschillende soorten vervoer en cijfermatige raming van mogelijke consequenties; — analyses van het vervoer vanuit het standpunt van de bescherming van de gezondheid: kwalificatie van het personeel belast met het vervoer, voorschriften betreffende parkeerplaatsen, hulpdiensten, enz. Onder deze post worden eveneens de kosten geboekt van vergaderingen, technische bijstand, honoraria van deskundigen en bijkomende kosten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 1	*(vervolg)*						
7 0 1 6	Studies in het kader van de technische bijstand aan de exploitanten van kerncentrales Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	40 000	40 000	19 889,95	19 889,95
	Totaal artikel 7 0 1	300 000	300 000	440 000	1 501 000	364 564,72	2 192 487,19
7 0 2	***Steenkool***						
7 0 2 0	Nieuwe verbrandingstechnologieën en gebruik van het afval van vaste brandstoffen Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m. (1)	20 000 000	17 500 000		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 1	*(vervolg)*
7 0 1 6	*Oude post 7 2 2 0* Euratom-Verdrag, met name artikel 1. Op grond van dit artikel heeft de Gemeenschap tot taak, door het scheppen van de voorwaarden noodzakelijk voor de snelle totstandkoming en groei van de industrie op het gebied van de kernenergie, bij te dragen tot de verhoging van de levensstandaard in de Lid-Staten en de ontwikkeling van de betrekkingen met andere landen. Uitgaven betreffende de uitvoering van studies inzake technisch-economische vraagstukken op het gebied van het beheer van kerncentrales van het beproefde type.
7 0 2	
7 0 2 0	Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Financiële steun aan in de Gemeenschap gevestigde ondernemingen of instellingen voor de verwezenlijking van demonstratieprojecten met betrekking tot nieuwe verbrandingstechnologieën en het industriële gebruik van het afval van vaste brandstoffen (steenkool, as, schisten, enz.). Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt van technische en financiële expertise ter gelegenheid van deze verrichtingen, evenals de kosten met betrekking tot de organisatie van symposia, die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten en de verspreiding daarvan moeten leiden, de kosten van het geautomatiseerde beheer over de voorstellen en contracten, alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	20 000 000	17 500 000	p.m.	2 500 000		
Krediet 1984	p.m. (1)		3 000 000 (2)	3 000 000	3 000 000	2 000 000
Totaal	p.m. (1)	17 500 000	3 000 000 (2)	5 500 000	3 000 000	2 000 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 2	*(vervolg)*						
7 0 2 1	Vloeibaar maken en vergassen van vaste brandstoffen Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	9 000 000 (1)	8 000 000	24 000 000	19 417 295,88	8 384 841,55
7 0 2 2	Maatregelen op het gebied van elektriciteit en warmte Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m. (2)				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3,5 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 2	*(vervolg)*
7 0 2 1	Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3). Verordening (EEG) nr. 726/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende vaststelling van het maximumbedrag voor de steun die moet worden toegekend uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2039/82 (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 9). Verordening (EEG) nr. 728/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 5). Verordening (EEG) nr. 1971/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan industriële proefprojecten en demonstratieprojecten op het gebied van de vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 1). Kosten van financiële steunverlening aan organisaties en ondernemingen in de Gemeenschap voor uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen. Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt inzake technische en financiële expertise, noodzakelijk voor deze verrichtingen de kosten van de organisatie van symposia, die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten en de verspreiding daarvan moeten leiden, de kosten van het geautomatiseerde beheer over de voorstellen en contracten, de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	38 244 000	14 000 000	4 000 000	5 000 000	5 244 000	10 000 000
Van 1982 overgebleven krediet	16 000 000	7 000 000	3 000 000	4 000 000	p.m.	2 000 000
Krediet 1983	8 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000
Krediet 1984	p.m. (1)		3 500 000 (2)	2 000 000	2 000 000	5 500 000
Totaal	62 244 000 (1)	24 000 000	12 500 000 (3)	13 000 000	7 244 000	18 500 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(3) Waarvan 3,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 2 2	*Nieuwe post* Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Kosten van financiële steunverlening voor de uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van elektriciteit en warmte. Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 2	*(vervolg)*						
7 0 2 2	*(vervolg)*						
7 0 2 3	Nieuwe regeling voor cokeskolen en cokes voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 0 2 4	Steunverlening aan investeringen voor de produktie van vaste brandstoffen in de Gemeenschap						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 2	*(vervolg)*
7 0 2 2	*(vervolg)* van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 300 000	
Totaal	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 300 000	

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 2 3	*Nieuwe post* Mededeling van de Commissie aan de Raad van 9 februari 1983 inzake een werkprogramma op het gebied van de vaste brandstoffen (COM(83) 54 def.). Mededeling van de Commissie aan de Raad van 15 april 1983 inzake de nieuwe regeling betreffende cokeskolen (COM(83) 174 def.). Mededeling van de Commissie aan de Raad van 1 december 1983 betreffende verlenging van de regeling voor cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap (COM(83) 731 def.). Kosten van bijdragen in de financiering van afzetbevorderende maatregelen voor de intracommunautaire handel in cokeskolen en voor de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap bestemde cokes.
7 0 2 4	*Nieuwe post* Voorstel voor een verordening, door de Commissie voorgelegd aan de Raad op 12 augustus 1983, betreffende financiële steun van de Gemeenschap aan de industrieën van vaste brandstoffen in de Gemeenschap (COM(83) 447 def.). Kosten van investeringssubsidies voor steenkoolmijnen in de Gemeenschap. Onder deze post worden eveneens geboekt de aan de uitvoering van de maatregelen verbonden bijkomende kosten van technische en financiële expertise, de kosten in verband met het organiseren van symposiums die een beter gebruik van de verkregen resultaten mogelijk moeten maken, de verspreidingskosten, alsmede de kosten van geautomatiseerd beheer van voorstellen en contracten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 2	*(vervolg)*						
7 0 2 5	Maatregelen in verband met de steenkoolvoorraden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 0 2 7	Herstructurering van de kolenindustrie in de Gemeenschap Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)				
7 0 2 8	Industriële omschakeling Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 7 0 2	p.m.	9 000 000	28 000 000	41 500 000	19 417 295,88	8 384 841,55
7 0 3	***Nieuwe energiebronnen***						
7 0 3 1	Programma's voor aardwarmte Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	4 000 000 (2)	10 000 000	8 000 000	6 810 373,31	4 915 950,02

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 2	*(vervolg)*
7 0 2 5	*Nieuwe post* Voorstel voor een verordening, door de Commissie voorgelegd aan de Raad op 12 augustus 1983, betreffende financiële steun van de Gemeenschap aan de industrieën van vaste brandstoffen in de Gemeenschap (COM(83) 447 def.). Uitgaven voortvloeiende uit de financiële steun van de Gemeenschap om de steenkoolondernemingen behulpzaam te zijn waarvan de voorraden de minimum bedrijfsdrempel zouden overschrijden.
7 0 2 7	*Nieuwe post* Voorstel voor een verordening, voorgelegd door de Commissie aan de Raad op 12 augustus 1983, betreffende financiële steun van de Gemeenschap aan de industrieën van vaste brandstoffen in de Gemeenschap (COM (83) 447 def.). Uitgaven betreffende de tenuitvoerlegging van sociale begeleidingsmaatregelen voor de omscholing van geschoolde mijnwerkers. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 miljoen Ecu.
7 0 2 8	*Nieuwe post*
7 0 3	
7 0 3 1	Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3). Verordening (EEG) nr. 726/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende vaststelling van het maximumbedrag voor de steun die moet worden toegekend uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2039/82 (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 9). Verordening (EEG) nr. 729/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector geothermische energie van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 7). Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratie-projecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Kosten van financiële steunverlening voor uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van aardwarmte. Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 3	*(vervolg)*						
7 0 3 1	*(vervolg)*						
7 0 3 2	Programma's voor zonne-energie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	1 700 000 (1)	10 000 000	9 000 000	3 265 541,95	2 791 812,66

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 3	*(vervolg)*
7 0 3 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	8 558 000	4 000 000	3 000 000	1 558 000		
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	10 000 000	4 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Krediet 1984	p.m. (1)		1 500 000 (2)	2 000 000	1 000 000	1 000 000
Totaal	18 558 000 (1)	8 000 000	5 500 000 (3)	5 558 000	3 000 000	2 000 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(3) Waarvan 1,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 3 2	Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3). Verordening (EEG) nr. 726/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende vaststelling van het maximumbedrag voor de steun die moet worden toegekend uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2039/82 (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 9). Verordening (EEG) nr. 727/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector zonne-energie van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 3). Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Kosten van financiële steunverlening voor uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van zonne-energie. Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 3	*(vervolg)*						
7 0 3 2	*(vervolg)*						
7 0 3 3	Programma's voor windenergie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	2 000 000 (1)	4 000 000	1 000 000		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 3	*(vervolg)*
7 0 3 2	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	5 328 500	3 000 000	1 700 000	628 500		
Van 1982 overgebleven krediet	4 710 000	1 000 000	p.m.	2 000 000	1 710 000	
Krediet 1983	10 000 000	5 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Krediet 1984	p.m. (1)		1 500 000 (2)	2 000 000	1 500 000	500 000
Totaal	20 038 500 (1)	9 000 000	3 200 000 (3)	6 628 500	5 210 000	1 500 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(3) Waarvan 1,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 3 3	Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3). Verordening (EEG) nr. 726/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende vaststelling van het maximumbedrag voor de steun die moet worden toegekend uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2039/82 (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 9). Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Uitgaven aan onderzoek naar en ontwikkeling van nieuwe technologieën die de overschakeling van koolwaterstoffen op andere energievormen, met name op windenergie mogelijk maken. Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 3	*(vervolg)*						
7 0 3 3	*(vervolg)*						
7 0 3 4	Programma's op het gebied van hydro-elektrische energie Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m. (1)				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 3	*(vervolg)*
7 0 3 3	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	4 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000		
Krediet 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	1 000 000	300 000
Totaal	40 000 000 (1)	1 000 000	3 200 000 (3)	3 000 000	1 000 000	300 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(3) Waarvan 1,2 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 3 4	*Nieuwe post* Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen, en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Kosten van financiële steun voor de uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van hydro-elektrische energie. Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 3	*(vervolg)*						
7 0 3 4	*(vervolg)*						
7 0 3 5	Programma's op het gebied van biomassa en energiewinning uit afvalstoffen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m. (1)				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 3	*(vervolg)*
7 0 3 4	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000
Totaal	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 3 5 *Nieuwe post*

Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen, en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6).

Kosten van financiële steun voor uitvoering van demonstratieprojecten op het gebied van biomassa en energiewinning uit afvalstoffen.

Deze projecten dienen meer specifiek gericht te zijn op de ondersteuning van landbouwbedrijven en samenwerkingsverbanden van landbouwbedrijven die overgaan op de vergisting van mest in biogasinstallaties op het eigen bedrijf.

Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 3	*(vervolg)*						
7 0 3 5	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 0 3	p.m.	7 700 000	24 000 000	18 000 000	10 075 915,26	7 707 762,68
7 0 4	***Programma's voor energiebesparing***						
	Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	6 500 000 (1)	26 000 000	12 000 000	26 018 428,74	7 271 446,30

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4,2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 3	*(vervolg)*
7 0 3 5	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betallingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000
Totaal	p.m. (1)		1 200 000 (2)	2 000 000	900 000	400 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 4	Verordening (EEG) nr. 1303/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten inzake energiebesparing (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 6). Verordening (EEG) nr. 725/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende vaststelling van het maximumbedrag van de steun die moet worden toegekend uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1303/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten inzake energiebesparing (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2038/82 (PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 8). Aanbeveling 80/823/EEG van de Commissie van 29 juli 1980 betreffende het rationeel energiegebruik (PB nr. L 239 van 12. 9. 1980, blz. 26). Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen, en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6). Financiering van de volgende maatregelen: — financiële steun voor demonstratieprojecten in het kader van het communautair programma voor energiebesparing (COM(77) 39 def.); — technische en financiële expertises voor deze projecten; — adviezen en technische bijstand (programma „energiebus"). Onder deze post worden eveneens geboekt de expertisekosten (bij voorbeeld voor het selecteren en beoordelen van projecten), de kosten in verband met voorlichting en verspreiding van resultaten (bij voorbeeld publiciteit aan uitnodigingen tot indiening van projecten, publikatie van brochures en rapporten, organisatie van symposiums), de kosten van het geautomatiseerd beheer

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 4	*(vervolg)*						
7 0 5	***Bevordering van investeringen in de energiesector***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	20 000 000	20 000 000	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	0,—	0,—
7 0 6	***Programmering***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	5 000 000	3 000 000	2 600 000	2 000 000	3 391 432,14	3 391 432,14

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 4	*(vervolg)* van de projecten (selectie van projecten, beheer van contracten, verwerking van resultaten, waaronder de resultaten van door nationale instanties gesteunde demonstratieprojecten), alsmede de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m.(1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	34 173 000	4 000 000	4 000 000	3 000 000	3 173 000	20 000 000
Van 1982 overgebleven krediet	16 429 500	2 000 000	1 000 000	1 000 000	2 429 500	10 000 000
Krediet 1983	12 000 000	6 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Krediet 1984	p.m. (1)		4 200 000 (2)	4 500 000	3 500 000	4 800 000
Totaal	62 602 500 (2)	12 000 000	10 700 000 (3)	10 000 000	10 602 500	36 300 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4 een algemene reserve van 87 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 4 miljoen Ecu aan betalingskredieten.

(2) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(3) Waarvan 4,2 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 0 5	Conclusies van de Europese Raad van 28 april 1980. Resolutie van de Raad van 9 juni 1980 betreffende de doelstellingen inzake energiebeleid van de Gemeenschap voor 1990 en convergentie van het beleid van de Lid-Staten (PB nr. C 149 van 18. 6. 1980, blz. 1). Gemeenschappelijk programma tot aanmoediging van investeringen in de energiesector (COM(80) 220 def.). Studie van de doelstellingen inzake energiebeleid voor 1990 en van de investeringsprogramma's (COM(81) 64 def.). De door de Gemeenschap te volgen strategie op energiegebied (COM(81) 540). Investeringen in het rationeel gebruik van energie (COM(82) 24). Nieuwe maatregelen betreffende de versnelde uitvoering van investeringen op het gebied van het rationeel gebruik van energie, waaronder onder andere rentesubsidies of subsidies voor een equivalent bedrag.
7 0 6	Besluit van de Raad van 30 oktober 1978. Conclusies van de Europese Raad van 21 en 22 juni 1979. Mededeling van de Commissie van 7 maart 1980. Mededeling van de Commissie van 2 oktober 1981. Mededeling van de Commissie van 10 juni 1982. Aanbeveling van de Raad van 13 juli 1982.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 6	*(vervolg)*						
7 0 7	***Specifieke communautaire maatregelen met betrekking tot de strategie op energiegebied***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	784 439 240	784 439 240		
7 0 8	***Deelneming in het Oxford Energy Institute***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	135 000	135 000	135 000	135 000		
7 0 9	***Studies***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 500 000	1 500 000	500 000	500 000	1 279 234,24	1 279 234,24

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 0 6	*(vervolg)* Opstelling van energie-inventarissen, analyses van behoeften en hulpbronnen, als bijdrage van de Gemeenschap voor een zowel op communautair als op mondiaal niveau te voeren discussie. Dit krediet is bestemd voor: — de uitvoering van werkzaamheden en enquêtes voor de opstelling van energiebalansen en desbetreffende beheerskosten; — de kosten van organisatie van en deelname aan cursussen energieplanning; — de kosten in verband met de organisatie van en deelneming aan voorlichtingsseminaries en conferenties; — de betaling van deskundigen en verschillende hiermee verband houdende kosten; — de kosten van dienstreizen betreffende technische en financiële controle. Vastleggingskrediet voor 1984: 5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:
7 0 7	Conclusies van de Europese Raad van Stuttgart van 17 tot en met 19 juni 1983. Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van specifieke maatregelen van communautair belang met betrekking tot de strategie op energiegebied (COM(83) 698 def.).
7 0 8	Uitgaven in verband met deelneming van de Gemeenschap aan onderzoek inzake de energieproblemen van geïndustrialiseerde landen en ontwikkelingslanden in het kader van een permanente dialoog tussen het bedrijfsleven in de olie-exporterende en -importerende landen en het Oxford Energy Institute.
7 0 9	Resolutie van de Raad van 17 december 1974 betreffende doelstellingen van het communautaire energiebeleid voor 1985 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 2). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 betreffende middelen om de door de Raad op 17 december 1974 vastgestelde doelstellingen van het communautaire energiebeleid te verwezenlijken (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 6). Resolutie van de Raad van 9 juni 1980 betreffende de doelstellingen inzake energiebeleid van de Gemeenschap voor 1990 en convergentie van het beleid van de Lid-Staten (PB nr. C 149 van 18. 6. 1980, blz. 1).

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	2 600 000	2 000 000	600 000			
Krediet 1984	5 000 000		2 400 000	2 000 000	600 000	
Totaal	7 600 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000	600 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7 1 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 0 9	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	22 735 000	22 735 000	790 514 240	790 514 240	5 035 231,10	5 035 231,10
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	40 000 000	51 515 000	104 600 000	92 423 000	78 887 210,10	40 316 219,43
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 0	62 735 000 (1) (2)	74 250 000 (1) (2)	895 114 240	882 937 240	83 922 441,20	45 351 450,53
	HOOFDSTUK 7 1						
7 1 0	***Inspecties ter plaatse en andere dienstreizen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 190 000	1 190 000	935 000	935 000	785 000,—	785 000,—
7 1 1	***Stages, opleiding van inspecteurs***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	70 000	70 000	40 000	40 000	89 931,76	89 931,76

(1) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet van 1 202 miljoen Ecu opgenomen voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 0 — ENERGIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7 1 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE

Artikel Post	Toelichting
7 0 9	*(vervolg)* Studies en onderzoek inzake: a) de situatie en vooruitzichten op de energiemarkt; b) de opstelling van voorstellen van de Commissie op het gebied van het energiebeleid en over de volgende onderwerpen: — samenwerking op energiegebied, — energiebesparing en rationeel gebruik van energie, — de opinie van het publiek over energievraagstukken, — prijsbeleid, — de sector koolwaterstoffen, — de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen, — investeringen in de energiesector, — de elektriciteitssector.
7 1 0	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Controles inzake splijtstoffen.
7 1 1	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Cursussen en stages voor beroepsopleiding van de inspecteurs van de veiligheidscontrole en gespecialiseerde cursussen op het gebied van de bescherming van de gezondheid.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 1 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 1 2	***Monstertrekkingen en analyses*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	960 000	960 000	565 000	565 000	439 636,45	439 636,45
7 1 3	***Materieel, specifieke werkzaamheden en vervoer van uitrustingsmateriaal***						
7 1 3 0	Aanschaf van materieel en technische en wetenschappelijke werkzaamheden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 040 000	1 040 000	600 000	600 000	661 228,66	661 228,66
7 1 3 1	Vervoer van materieel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	35 000	35 000	15 000	15 000	15 773,35	15 773,35
	Totaal artikel 7 1 3	1 075 000	1 075 000	615 000	615 000	677 002,01	677 002,01
7 1 4	***Vergaderingen en convocaties*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000	5 000	5 000	5 000	3 127,25	3 127,25
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 1	3 300 000	3 300 000	2 160 000	2 160 000	1 994 697,47	1 994 697,47

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 1 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 1 2	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Fysische en chemische controle door monstertrekkingen en analyses. In dit bedrag zijn begrepen 50 000 Ecu voorgeschoten aan het IAEA, terugbetaalbaar en geboekt als ontvangsten op de algemene begroting (artikel 6 1 6).
7 1 3	
7 1 3 0	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Aanschaf, onderhoud en vernieuwing van technisch materieel (alsmede te vervangen onderdelen en accessoires), verlening van diensten op technisch gebied (uitwerking van computerprogramma's e.d.) ter voldoening aan de verplichtingen omschreven in titel 2, hoofdstuk VII, van het Euratom-Verdrag, en de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale overeenkomsten. Bovendien vallen onder dit hoofdstuk de uitgaven in verband met de technische en wetenschappelijke werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het concipiëren, onderzoeken, ontwikkelen en toepassen van een groot aantal meet- en controletechnieken voor splijtstoffen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 77 van het Euratom-Verdrag.
7 1 3 1	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Aankoop of huur van toestellen voor het vervoer in de kerninstallaties van de Gemeenschap: — apparatuur voor niet-destructieve metingen, — hooggespecialiseerde apparatuur voor visuele waarnemingen, — te nemen monsters voor destructieve analyse, — stralingsbron voor niet-destructief onderzoek.
7 1 4	Euratom-Verdrag, met name hoofdstuk VII. Vergaderkosten in verband met: — de tenuitvoerlegging van de met de IAEA gesloten verificatieovereenkomst, — de modaliteiten voor het opmaken van de fysische inventarissen en het gebruik van apparatuur, verzegelde bronnen, enz., — het oproepen van deskundigen inzake veiligheidscontrole.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 2 — ALGEMENE EN VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN OP HET GEBIED VAN WETENSCHAPPELIJK EN TECHNOLOGISCH ONDERZOEK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 7 2						
7 2 0	***Technologisch en industrieel onderzoek***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	490 000	490 000	0,—	0,—
7 2 1	***Opstelling van nieuwe onderzoekprogramma's***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 100 000	2 100 000	1 950 000	1 950 000	1 259 852,88	1 259 852,88
7 2 2	***Studies op het gebied van de kernenergie***						
7 2 2 1	Studies over nucleaire veiligheidstechnieken						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	530 000	530 000	416 000	416 000	416 917,53	416 917,53
7 2 2 2	Studies betreffende geavanceerde reactorreeksen						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	170 000	170 000	147 000	147 000	146 659,33	146 659,33

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 2 — ALGEMENE EN VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN OP HET GEBIED VAN WETENSCHAPPELIJK EN TECHNOLOGISCH ONDERZOEK

Artikel Post	Toelichting
7 2 0	Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende de coördinatie van de nationale beleidsregels en de omschrijving van de acties van communautair belang op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 2). Op contractbasis en in samenwerking met de industrie te verrichten studies. In deze studies wordt voor een bepaalde sector of een bepaald produkt de markt of het produktieproces onderzocht, ten einde na te gaan in hoeverre bestaande of in ontwikkeling zijnde technieken kunnen leiden tot verbetering van de kwaliteit en de aard van het produkt en tot produktiviteitsverhoging. In dit verband wordt bijzondere aandacht besteed aan het technische renovatieproces in kleine en middelgrote ondernemingen. Onder dit artikel worden tevens geboekt de kosten van seminaria, van de deskundigen die nodig zijn voor uitvoering van genoemde projecten.
7 2 1	Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende de coördinatie van de nationale beleidsregels en de omschrijving van de acties van communautair belang op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 2). Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 inzake deelneming van de Europese Gemeenschappen aan de Europese Stichting voor Wetenschappen (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 5). Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 inzake een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen betreffende prognoses, beoordeling en methodologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 7). Deze resoluties van de Raad, nader omschreven bij de conclusies van de Raad van 20 december 1979, hebben de Commissie nauwkeurige taken toebedeeld met het oog op de tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk beleid op het gebied van wetenschap en technologie. Voorts is de Raad, in zijn vergaderingen van 9 november 1981 en 8 maart 1982, akkoord gegaan met de noodzaak van een verhoogde steun aan de communautaire wetenschappelijke en technische werkzaamheden, en de tenuitvoerlegging van een kaderprogramma. Bovendien werd gewezen op het belang van werkzaamheden ter beoordeling van de programma's. De voor 1984 beoogde maatregelen betreffen de volgende sectoren: — horizontale maatregelen ter voorbereiding en begeleiding van het kaderprogramma; — coördinatie van de nationale beleidslijnen; — evaluatie van het onderzoek; — voorbereiding van voorstellen inzake communautaire werkzaamheden; — samenwerking met internationale organisaties. Het betreft hier studies die worden uitgevoerd via contracten, seminaria en subsidies aan niet-gouvernementele internationale organisaties. Onder dit artikel worden tevens geboekt de kosten van de deskundigen die nodig zijn voor uitvoering van bovengenoemde projecten.
7 2 2	Financiering van gespecialiseerde studies, die op contractbasis aan gekwalificeerde deskundigen op deze gebieden zijn toevertrouwd, alsmede voor vergaderingen ad hoc.
7 2 2 1	Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1). Verrichten van studies over de veiligheid van kerninstallaties en in het bijzonder harmonisatie van technieken en normen op veiligheidsgebied. De Commissie heeft ten aanzien van deze doelstellingen een standpunt ingenomen door goedkeuring in juli 1982 van de conclusies van het Coördinatiecomité Nucleaire Veiligheid (CCSN) inzake „De rol van de Commissie op het gebied van de nucleaire veiligheid".
7 2 2 2	Uitvoering van studies over het ontwerpen, de bouw en het optimaal gebruik van snelle reactoren en andere geavanceerde reactortypen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 2 — ALGEMENE EN VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN OP HET GEBIED VAN WETENSCHAPPELIJK EN TECHNOLOGISCH ONDERZOEK *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 2 2	*(vervolg)*						
7 2 2 3	Studies betreffende de splijtstofkringloop Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	190 000	190 000	147 000	147 000	159 462,10	159 462,10
	Totaal artikel 7 2 2	890 000	890 000	710 000	710 000	723 038,96	723 038,96
7 2 3	***Steun aan de samenwerking COST*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	160 000	160 000	150 000	150 000	0,—	0,—
7 2 4	***Studies op het gebied van de ijzer- en staalverwerking*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	90 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 2	3 740 000	3 740 000	3 300 000	3 300 000	1 982 891,84	1 982 891,84

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 2 — ALGEMENE EN VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN OP HET GEBIED VAN WETENSCHAPPELIJK EN TECHNOLOGISCH ONDERZOEK *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 2 2	*(vervolg)*
7 2 2 3	Onderzoek naar het gebruik van plutonium en van de met radioactieve afvalstoffen verband houdende vraagstukken op het gebied van kwaliteitscontrole en milieubescherming. In het algemeen is het bestemd voor uitvoering van technisch-economische studies over de splijtstofcyclusindustrie.
7 2 3	Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende de coördinatie van de nationale beleidsregels en de omschrijving van de acties van communautair belang op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 2). Besluit van de Raad van 18 juli 1978 inzake de samenwerking in het kader COST (PB nr. C 100 van 21. 4. 1979, blz. 1). Ondersteuning van de werkzaamheden die worden uitgevoerd in het kader van de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, namelijk: — organisatie van seminaria en werkplaatsen; — verspreiding van de resultaten van de COST-werkzaamheden; — bepaalde specifieke studies gedurende een bepaalde periode; — eventuele convocatie van deskundigen. In het kader van deze activiteiten zijn studies noodzakelijk, die worden verricht via contracten, seminaria, beroep op deskundigen en toewijzing van contracten voor de verspreiding van de onderzoekresultaten.
7 2 4	*Nieuw artikel*

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 7 3						
7 3 0	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Industriële technieken, biotechniek en grondstoffen***						
7 3 0 0	Industriële technieken: toegepaste metrologie en referentiematerialen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	6 000 000	3 000 000	285 000 (1)	1 085 000 (2)	3 486 583,51	2 495 068,52

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*Nieuw artikel*
7 3 0 0	*Oude post 7 3 7 3* Besluit 83/19/EEG van de Raad van 21 december 1982 tot vaststelling van een programma van de Europese Gemeenschappen voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de toegepaste metrologie en referentiematerialen (Communautair Referentiebureau — BCR) (1983-1987) (PB nr. L 26 van 28. 1. 1983, blz. 48). Het doel van dit programma is de verbetering van de concordantie tussen meet- of analyseresultaten op gebieden die op communautair niveau van economisch belang zijn en in overeenstemming zijn met de doelstellingen van het Verdrag. Het project zal tevens de materiële hulpmiddelen voor het ijken (transfer ijkmaten en referentiematerialen) opleveren om de handhaving van deze concordantie te waarborgen. Ten slotte kunnen deze werkzaamheden leiden tot de beschrijving van methodes voor het verkrijgen van de juiste metingen. Het onderzoek omvat twee nauw met elkaar verbonden gebieden: Toegepaste metrologie Dit gedeelte omvat de meting van fysische grootheden en fysische eigenschappen die in verband staan met de fundamentele grootheden. De werkzaamheden omvatten: — de gemeenschappelijke uitvoering van meetprogramma's (onderlinge vergelijkingen), — de verbetering van meetmethodes en de nauwkeurigheid daarvan, — de verbetering van de instrumenten die nodig zijn voor precisiemetingen en met name van transfer ijkmaten. Referentiematerialen Dit gedeelte van het onderzoek omvat chemische analyses alsmede fysische en technologische metingen die kunnen leiden tot het vaststellen van referentiematerialen. De werkzaamheden omvatten: — de gemeenschappelijke uitvoering van meetprogramma's (onderlinge vergelijkingen), — de gemeenschappelijke vaststelling van referentiematerialen en de certificatie daarvan op communautair niveau, — conservering en verspreiding van referentiematerialen die uit het programma zijn voortgekomen. De experimentele werkzaamheden worden onder contract uitgevoerd. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 16 functionarissen (10 A, 1 B, 5 C); b) lopende administratieve werkzaamheden, met name voor vergaderingen en dienstreizen; c) financiële verplichtingen die de Commissie is aangegaan in het kader van studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening die werden of worden gesloten met organisaties in de Lid-Staten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 0	*(vervolg)*						
7 3 0 1	Industriële technieken: onderzoek en ontwikkeling op het gebied van textiel en kleding						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	140 000	1 000 000	130 000	1 130 000	3 293 087,27	103 692,30

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 0	*(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1984: 6 miljoen Ecu (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 836 187	1 082 000	340 000	414 187		
Van 1982 overgebleven krediet	580 178	} 1 718 000	400 000	1 499 813	962 365	
Krediet 1983	4 000 000 (1)					
Krediet 1984	6 000 000		2 260 000	1 870 000	1 037 635	832 365
Totaal	12 416 365	2 800 000 (1)	3 000 000	3 784 000	2 000 000	832 365

(1) Met inbegrip van een overschrijving van 3 715 000 Ecu aan vastleggingskredieten en 1 715 000 Ecu aan betalingskredieten.

7 3 0 1 *Oude post 7 3 7 5*

Besluit 81/1014/EEG van de Raad van 15 december 1981 tot vaststelling van een tweede onderzoek- en ontwikkelingsprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van textiel en kleding (werkzaamheden onder contract 1981-1983) (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 29).

Het programmabesluit (1981-1983) is gericht op de verbetering van de concurrentiepositie van de textiel- en kledingindustrie in de Gemeenschap, alsmede op de verbetering van de arbeidsomstandigheden en van de produktie door invoering van nieuwe methodes.

De uitvoering van het onderzoek geschiedt in het kader van contracten voor gezamenlijke rekening die met instituten en organisaties uit het bedrijfsleven in de Lid-Staten worden gesloten over de volgende onderwerpen:

— fysiologie en constructie van kleding,
— kwaliteit van gebreide weefsels en artikelen van brei- en haakwerk,
— toepassing van nieuwe spintechnieken in de wolindustrie,
— veredeling van vlas.

Dit krediet betreft:

a) lopende administratieve werkzaamheden, met name voor vergaderingen en dienstreizen;
b) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening die met organisaties in de Lid-Staten of worden gesloten.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 1	*(vervolg)*						
7 3 0 2	Industriële technieken: fundamenteel technologisch onderzoek						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	75 000	75 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 140 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 373 087	935 000	724 000	714 087		
Van 1982 overgebleven krediet	336 913	195 000	136 000	84 913	51 000	
Krediet 1983	130 000					
Krediet 1984	140 000		140 000			
Totaal	2 980 000	1 130 000	1 000 000	799 000	51 000	

7 3 0 2	*Oude post 7 3 7 8* Voorstel voor een vierjarenprogramma (1984-1987) inzake fundamenteel technologisch onderzoek (COM(83) 350 def. van 20. 6. 1983). Het doel van dit programma is ertoe bij te dragen dat de Europese industrie kan beschikken over een technologische grondslag van waaruit zij haar concurrentiepositie op de wereldmarkt op belangrijke industriële sectoren kan handhaven of verbeteren. Fundamenteel technologisch onderzoek, het onderwerp van dit programma, omvat toegepast onderzoek dat niet zozeer resultaten oplevert die rechtstreeks kunnen worden toegepast voor een nieuw produkt, procédé of industrietak, maar resultaten die van belang zijn voor verschillende industriële sectoren en technologieën. Het gaat daarbij wezenlijk om onderzoek op lange termijn waarbij concurrentie nog geen rol speelt. Het programma heeft betrekking op fundamenteel technologisch onderzoek dat nuttig kan zijn voor verschillende industriële sectoren: — betrouwbaarheid, sleet en bederf, — wetenschap en techniek van oppervlakken, — technologie en toepassingsmogelijkheden van laserstralen en alle nieuwe methodes voor de vorming en afwerking van metalen, — assemblagetechnieken, — nieuwe testmethodes met inbegrip van niet-destructieve testmethodes, tests tijdens de produktie en computertests, — CAD/CAM en mathematische modellen, — polymeren, gecombineerde materialen en andere nieuwe materialen, — wetenschap en technologie van membranen en elektrochemische problemen, — katalyse. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 2	*(vervolg)*						
7 3 0 3	Industriële technieken: onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 3 0 5	Biotechnieken: biomoleculaire techniek						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	6 490 000	3 770 000	3 870 000	1 500 000	2 877 740,12	381 158,34

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 2	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	75 000	75 000				
Krediet 1984	p.m. (1)		p.m. (1)			
Totaal	75 000	75 000	p.m.			

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 0 3	*Nieuwe post* Voorstel voor een vierjarenprogramma (1984-1987) betreffende het onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken (COM(83) 350 def. van 20. 6. 1983). Dit programma heeft ten doel bij te dragen tot de verbetering van de technologische basis van de Europese industrie door invoering van nieuwe technologieën en de aanpassing van technologieën die in andere industrietakken voor zeer specifieke bedrijven werden ontwikkeld. De kledingindustrie kan als voorbeeld gelden voor een industrietak die duidelijk behoefte heeft aan een inbreng van deze technologieën met het oog op een radicale modernisering ten einde de personeelskosten te kunnen verlagen en de produktiviteit en de concurrentiepositie te verbeteren. Het programma heeft betrekking op de toepassing van nieuwe technologieën in de kledingindustrie: — maximale benutting van de bestaande techniek (demonstratieprojecten); — aanpassen en overnemen van in andere industriële sectoren toegepaste technieken (soepele materiaalbehandeling, naaitechniek, systemen voor controle, opslag en distributie); — nieuwe technieken (fundamenteel onderzoek inzake maten (metingen), computertekenen, computerproduktie van patronen, computerconfectie). In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.
7 3 0 5	*Oude post 7 3 7 0* Besluit 81/1032/EEG van de Raad van 7 december 1981 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor onderzoek en opleiding voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de biomoleculaire techniek (werkzaamheden onder contract april 1982 tot maart 1986) (PB nr. L 375 van 30. 12. 1981, blz. 1). Besluit 85/533/EEG van de Raad van 26 oktober 1983 tot vaststelling van de tweede fase (januari 1983-maart 1986) van het meerjarenprogramma van de Europese Economische Gemeenschap voor onderzoek en opleiding op het gebied van de biomoleculaire engineering (PB nr. L 305 van 8. 11. 1983, blz. 11).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 5	*(vervolg)*						
7 3 0 6	Biotechnieken: biotechniek Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 5	*(vervolg)*

Het onderzoek op het gebied van de biomoleculaire techniek is gericht op de mogelijkheid de genetische structuur van levende organismen te wijzigen en de eigenschappen van de enzymen rechtstreeks te gebruiken voor de produktie van stoffen met een hoge toegevoegde waarde.

Het valt uiteen in onderzoek- en opleidingsprojecten.

Tijdens de eerste fase is het onderzoek geconcentreerd op toepassingsmogelijkheden voor de genen- en enzymentechniek in de landbouw en de landbouw- en levensmiddelenindustrie alsmede op methodes voor de beoordeling van de eventueel aan toepassingen verbonden risico's van de moderne biotechniek. De opleiding bestrijkt ruimere gebieden zoals de toepassingen van biomoleculaire engeneering (bouw van bioreactoren en transfer van genetische informatie) in de chemische en farmaceutische industrie.

Tijdens de tweede fase is het onderzoek met voorrang op dezelfde doelstellingen gericht. Daar komt alleen nog bij de uitbreiding van het onderzoek over enzymenreactoren van de tweede generatie tot andere gebieden dan die van de toepassing in de landbouw en in de landbouw- en levensmiddelenindustrie.

De beide fasen van de uitvoering van deze doelstelling zijn om een eerste kern van communautair onderzoek en ontwikkelingswerk te vormen op het gebied van de enzymen- en genentechniek en op dat van de veiligheid van de biotechnische methodes, die van wezenlijk belang zijn voor de concurrentiepositie van de Europese landbouw en industrie.

Dit krediet betreft:

a) personeelsuitgaven voor 3 functionarissen (1 A, 1 B en 1 C);

b) lopende administratieve werkzaamheden, met name voor vergaderingen en dienstreizen;

c) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeiend uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening die met organisaties in de Lid-Staten werden of worden gesloten.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: 6 490 000 Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 977 740	468 000	880 000	629 740		
Van 1982 overgebleven krediet	122 260	1 032 000	800 000	1 620 000	540 260	
Krediet 1983	3 870 000					
Krediet 1984	6 490 000		2 090 000	2 070 260	2 099 740	230 000
Totaal	12 460 000	1 500 000	3 770 000	4 320 000	2 640 000	230 000

7 3 0 6 *Oude post 7 3 7 7*

In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 8	Grondstoffen: onderzoek en ontwikkeling in de sector grondstoffen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	12 000 000	12 000 000	23 000 000	6 000 000	578 053,31	529 368,28

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 8	*Oude post 7 3 5 9* Besluit 82/402/EEG van de Raad van 17 mei 1982 houdende vaststelling van een programma voor onderzoek en ontwikkeling (1982-1985) in de sector grondstoffen (PB nr. L 174 van 21. 6. 1982, blz. 23), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 83/634/EEG (PB nr. L 357 van 21. 12. 1983, blz. 33). Dit programma betreft een samenstel van subprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling waarvan de resultaten de kennis moeten opleveren die nodig is voor een betere eigen voorziening met minerale en vernieuwbare grondstoffen, verbetering van de recycling, vervanging van kritische materialen, optimalisering van het gebruik van de materialen in de industrie en technologische innovatie, voor het ontwikkelen en toepassing van nieuwe geavanceerde materialen voor de transportindustrie (automobiel, luchtvaart, spoorwegen, scheepsbouw). Het wordt uitgevoerd door middel van contracten voor gezamenlijke rekening die met bedrijven, onderzoekinstellingen, universiteiten en door de Lid-Staten gefinancierde op communautair niveau gecoördineerde onderzoekorganisaties, voor de volgende subprogramma's: — metalen en mineralen (exploratie, ertsverwerking, mijnbouwtechniek, techniek voor het gebruik van kleihoudende mineralen), — hout als vernieuwbare grondstof (produktie, oogst, opslag en vervoer, hout als materiaal, houtverwerking zonder verandering van de structuur, verwerking van hout en aanverwante organische materialen tot vezelprodukten, hout als grondstof voor de chemie), — recycling van non-ferrometalen (vergaring en omschrijving van afval en residuën van non-ferrometalen, fysische en metallurgische procédés voor de behandeling daarvan), — vervangingsmaterialen en technische keramiek (in de elektrische en elektronische industrie aangewende technieken, oppervlaktebehandeling en gereedschapswerktuigen, ontwikkeling van de technische keramiek), — geavanceerde materialen (fase I: voor het transport) (metalen en lichte superlegeringen, ontwikkeling van nieuwe technische keramieksoorten, samengestelde materialen). Voor sommige studies wordt deelneming van niet-Lid-Staten in Europa, die meewerken aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), overwogen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen onder artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen zijn tot het openen van aanvullende kredieten onder deze post, krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1). Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 19 functionarissen (11 A, 2 B en 6 C); b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen, dienstreizen en financiële deelneming aan het organiseren van vergaderingen en seminaries via derde instellingen; c) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening, die werden gesloten of nog te sluiten zijn met instellingen in de Lid-Staten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 0	*(vervolg)*						
7 3 0 8	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 0	24 630 000	19 770 000	27 360 000	9 790 000	10 235 464,21	3 509 287,44
7 3 1	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Thermonucleaire kernversmelting en kernsplijting***						
7 3 1 0	Thermonucleaire kernversmelting: algemeen programma Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	81 760 000	82 500 000	100 005 000	65 005 000	100 410 868,16	52 456 369,78

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 0	*(vervolg)*
7 3 0 8	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 12 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	9 142 947	3 259 947	3 000 000	2 883 000		
Krediet 1983	23 000 000	6 000 000	4 500 000	10 000 000	2 500 000	
Krediet 1984	12 000 000 (2)		4 500 000	4 117 000	3 383 000	
Totaal	44 142 947	9 259 947 (1)	12 000 000 (2)	17 000 000	5 883 000	

(1) Waarvan 3 259 947 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1982, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1983 nog moet worden voldaan.

(2) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 1	*Nieuw artikel*
7 3 1 0	*Oude post 7 3 4 1* Besluit 82/350/Euratom van de Raad van 25 mei 1982 tot vaststelling van een onderzoek- en onderwijsprogramma (1982-1986) op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting (PB nr. L 157 van 8. 6. 1982, blz. 22). Dit programma omvat twee delen en vormt een onderwerp van samenwerking op lange termijn waarbij alle onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden op het gebied van de beheerste thermonuclaire kernversmelting in de Lid-Staten zijn betrokken en is gericht op het gemeenschappelijk bouwen van prototypes van fusiereactoren ten einde deze op industriële schaal te kunnen vervaardigen en verkopen. Het programma 1982-1986 dat aansluit op voorgaande programma's voorziet in: — verdere uitvoering van een omvangrijk onderzoekprogramma met betrekking tot Tokamaks met als einddoel een demonstratiereactor (Demo); — een redelijke inspanning binnen het raam van de beschikbare middelen met betrekking tot vervangende opsluitingssystemen die zouden kunnen leiden tot een fusiereactor; — studies met betrekking tot de omschrijving van NET (Next European Torus) die de enige stap tussen JET en Demo moet vormen en stimulering van de werkzaamheden ter ontwikkeling van de op dit gebied vereiste technologie. Sedert mei 1976 is Zweden bij dit programma geassocieerd, Zwitserland sedert 1978 en Spanje sedert juli 1980.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 0	*(vervolg)*

In de vastleggings- en betalingskredieten voor dit deel „thermonucleaire kernversmelting" is een bedrag begrepen van 5 880 000 Ecu, gedekt door de onder de volgende posten van de staat van ontvangsten binnengekomen ontvangsten:

— 6 0 1 0 ten bedrage van 3 170 000 Ecu voor Zweden,

— 6 0 1 1 ten bedrage van 2 870 000 Ecu voor Zwitserland,

— 6 0 1 2 ten bedrage van 20 000 Ecu voor Spanje.

Deze bedragen zijn bestemd voor de financiering van de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de met deze drie landen gesloten Samenwerkingsovereenkomsten; het saldo, alsook alle eventuele aanvullende ontvangsten, kunnen worden gebruikt ter dekking van de uitgaven voor de communautaire associatiecontracten en voor de studiecontracten.

Dit krediet betreft:

a) personeelsuitgaven voor 107 functionarissen (73 A, 31 B en 3 C);

b) lopende administratieve werkzaamheden, met name voor vergaderingen en dienstreizen;

c) financiële verplichtingen die voor de Commissie voortvloeien uit gesloten of nog te sluiten associatiecontracten met onderzoekorganisaties in de Lid-Staten en derde landen (Zweden, Zwitserland, Spanje) alsmede uit studiecontracten in het kader van de uitvoering van dit programma, de overeenkomst ter omschrijving van de NET en de contracten met de industrie met name op het gebied van de technologie en de mobiliteit van onderzoekers.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: 81 760 000 Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	80 120 952	4 059				
Van 1982 overgebleven krediet	960 303	35 505 000	21 500 000	24 072 196		
Krediet 1983	100 005 000	29 500 000	32 700 000	22 000 000	15 805 000	
Krediet 1984	81 760 000		28 300 000	21 427 804	14 195 000	17 837 196
Totaal	262 846 255	65 009 059 (1)	82 500 000	67 500 000	30 000 000	17 837 196

(1) Waarvan 4 059 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1982, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1983 nog moet worden voldaan.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 1	Thermonucleaire kernversmelting: deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming JET						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	89 000 000	89 000 000	95 005 000	95 005 000	80 993 840,—	80 993 840,—
7 3 1 5	Kernsplijting: beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 995 000	6 000 000	10 500 000	9 500 000	6 379 603,16	10 440 068,14

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 1	*Oude post 7 3 4 2* Besluit 78/471/Euratom van de Raad van 30 mei 1978 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (JET) Joint Undertaking" (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 10). Besluit 82/350/Euratom van de Raad van 25 mei 1982 tot vaststelling van een onderzoek- en onderwijsprogramma (1982-1986) op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting (PB nr. L 157 van 8. 6. 1982, blz. 22). Het JET-project is gericht op de bouw, het bedrijf en de exploitatie — als onderdeel van het kernversmeltingsprogramma van de Gemeenschap en ten gunste van de deelnemers aan dit programma — van een grote installatie van het type Tokamak en neveninstallaties ten einde de reeks voor de beheerste thermonucleaire kernversmeltingsproeven toepasbare parameters zodanig uit te breiden dat omstandigheden worden bereikt die in de nabijheid liggen van die welke vereist zijn voor een fusiereactor. De uitvoering van dit project werd opgedragen aan de gemeenschappelijke onderneming JET, opgericht krachtens het bepaalde in hoofdstuk V van het Euratom-Verdrag. In het kader van met Euratom gesloten Samenwerkingsovereenkomsten dragen twee derde landen, Zweden en Zwitserland, bij tot de dekking van de communautaire deelneming. In het kader van de uitbreiding van het vermogen van het apparaat alsmede in dat van de exploitatie daarvan wordt de communautaire deelneming geraamd op 100 miljoen Ecu. De deelneming van Zweden en Zwitserland bedraagt respectievelijk 4,15 % en 3,75 % van het communautaire gedeelte, dat wil zeggen 3 425 000 Ecu voor Zweden en 3 090 000 Ecu voor Zwitserland. Deze bedragen zijn opgenomen onder de posten 6 0 1 0 en 6 0 1 1 van de staat van ontvangsten. Het personeel van JET omvat 165 tijdelijke functionarissen van de lijst van het aantal ambten van de Commissie, bestemd voor onderzoekwerkzaamheden onder contract. Deze functionarissen zijn te Culham te werk gesteld. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 89 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten		7 092				
Van 1982 overgebleven krediet	7 391					
Krediet 1983	95 005 000	95 005 000				
Krediet 1984	89 000 000		89 000 000			
Totaal	184 012 391	95 012 092 (1)	89 000 000			

(1) Waarvan 7 092 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1983, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1984 nog moet worden voldaan.

7 3 1 5	*Oude post 7 3 4 4* Besluit 80/343/Euratom van de Raad van 18 maart 1980 tot vaststelling van een programma inzake beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen (1980-1984) (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980, blz. 22). Dit programma is gericht op de ontwikkeling van werkzaamheden die moeten leiden tot de oplossing van bepaalde technologische vraagstukken die werden gesteld door behandeling, opslag en lozing van radioactieve afvalstoffen, terwijl het programma tevens moet bijdragen tot de omschrijving van een algemeen juridisch, administratief en financieel kader voor de uitvoering van werkzaamheden inzake opslag en lozing van radioactief afval.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 5	*(vervolg)*						
7 3 1 6	Kernsplijting: ontmanteling van kerncentrales						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	400 000	309 000	1 600 000	1 069 820,16	1 053 169,74

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 5	*(vervolg)* Het doel is te zorgen voor de veiligheid van bevolking en milieu en deze te beschermen tegen de potentiële risico's van het beheer over radioactief afval en de desbetreffende technieken te ontwikkelen. Dit onderzoek wordt voortgezet in het kader van de resolutie van de Raad van 18 februari 1980 betreffende het communautair actieplan op het gebied van radioactieve afvalstoffen (PB nr. C 51 van 29. 2. 1980, blz. 1), via een derde actieprogramma voor gemeenschappelijke rekening dat in 1985 zal beginnen. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 10 functionarissen (4 A, 3 B en 3 C); b) lopende administratieve werkzaamheden, met name voor vergaderingen en dienstreizen en financiële deelneming aan de organisatie van vergaderingen of seminaries door derde instellingen; c) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening die met organisaties in de Lid-Staten werden of worden gesloten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 2 995 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	11 309 735	5 700 000	1 800 000	3 809 735		
Van 1982 overgebleven krediet	4 767 339	3 800 000	2 900 000	6 416 265	2 151 074	
Krediet 1983	10 500 000					
Krediet 1984	2 995 000		1 300 000	850 000	533 926	311 074
Totaal	29 572 074	9 500 000	6 000 000	11 076 000	2 685 000	311 074

7 3 1 6	*Oude post 7 3 4 5* Besluit 79/344/Euratom van de Raad van 27 maart 1979 houdende vaststelling van een onderzoekprogramma betreffende de ontmanteling van kerncentrales (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979, blz. 19). Besluit .../.../Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma betreffende de ontmanteling van kerncentrales (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Dit programma omvat de volgende onderwerpen: — onderzoek en ontwikkelingswerk inzake gespecialiseerde technieken en basisinformaties; — uitstippeling van richtsnoeren; — beproeving van nieuwe technieken in het kader van ontmantelingsoperaties op grote schaal. Het onderzoek raakt met name de autoriteiten die hier verantwoordelijk zijn voor de nucleaire veiligheid en de stralingsbescherming, exploitanten van kerncentrales en, in hun hoedanigheid van potentiële contractanten, organisaties en ondernemingen die zich bezighouden met onderzoek op het gebied van de kernenergie. Het programma is voornamelijk gericht op de ontwikkeling van de kernsplijtingsenergie. Meer in het bijzonder is het onderzoek gericht op de uitwerking van methodes en technieken voor de ontmanteling van kerninstallaties, waarmee de mens en het milieu een zo goed mogelijke bescherming wordt geboden. Uitgaven voor de financiële verplichtingen van de Commissie die uit contracten voortvloeien.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 6	*(vervolg)*						
7 3 1 7	Kernsplijting: veiligheid van de reactoren						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	85 000	274 000	2 700 000	648 990,78	1 692 324,27

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 6	*(vervolg)*

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 727 613	1 220 000	280 000	227 613		
Van 1982 overgebleven krediet	351 078	} 380 000	120 000	160 078		
Krediet 1983	309 000					
Krediet 1984	p.m. (1)					
Totaal	2 387 691	1 600 000	400 000 (1)	387 691		

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 1 7 *Oude post 7 3 4 6*

Besluit 79/345/Euratom van de Raad van 27 maart 1979 houdende vaststelling van een onderzoekprogramma inzake de veiligheid van watergekoelde thermische reactoren (werkzaamheden onder contract op het gebied van kernenergie) (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979, blz. 21).

Voorstel voor een vierjarenprogramma (1984-1987) inzake de reactorveiligheid (COM(83) 299 def. van 14. 6. 1983).

Dit programma vormt enerzijds het vervolg op het programma 1979-1983 „veiligheid van thermische licht-waterreactoren" waarbij het aantal technische onderwerpen werd uitgebreid en anderzijds een nieuw onderzoek op het gebied van de veiligheid van snelle met natrium gekoelde reactoren werd opgenomen.

Het zou de mogelijkheid moeten bieden de technische kennis op de volgende gebieden verder uit te diepen:

— voor licht-waterreactoren:
  — menselijke factoren en interactie mens/machine;
  — bescherming van kerninstallaties tegen de ontploffing van gaswolken;
  — mechanische en materiaalproblemen die zich voordoen bij stalen onderdelen van licht-waterreactoren;
  — thermohydraulische en ernstige beschadigingen die de splijtstof ondergaat bij ongevallen met verlies van primair koelmiddel;
  — probleem van de verdeling van de verbranding en controle op de bij ongevallen ontstane waterstof;
  — thermische gevaren van splijtingsprodukten die in ernstige ongevallensituaties vrijkomen;
  — verspreiding van splijtingsprodukten in de atmosfeer ten gevolge van een ongeval;
  — voor de waarschijnlijkheidsberekening van risico's gebruikte methodologieën;
— voor snelle reactoren:
  — instrumentering, controle en bescherming;
  — analyse van de overgangen;
  — integriteit van onderdelen en constructies;

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 7	*(vervolg)*						
7 3 1 8	Kernsplijting: codes en normen — technologische problemen bij de reactorveiligheid						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	930 000	750 000	912 000	912 000	906 627,49	789 453,10

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 7	*(vervolg)* — veiligheidsaspecten van de natriumtechniek; — gedrag van de splijtstof en verschijnselen die na ongevallen optreden; — ontsnappingswegen van splijtingsprodukten bij ernstige ongevallen; — verplaatsing en onderlinge inwerking van tijdens ernstige ongevallen gesmolten materialen. Over elk van deze punten moet door een aantal organisaties uit de Gemeenschap in samenwerkingsverband onderzoek worden uitgevoerd. Uitgaven voor de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit in het kader van de uitvoering van dit programma gesloten contracten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 065 054	2 065 054				
Van 1982 overgebleven krediet	446 322	} 634 946	85 000	376		
Krediet 1983	274 000					
Krediet 1984	p.m. (1)					
Totaal	2 785 376	2 700 000	85 000 (1)	376		

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 1 8	*Oude post 7 3 4 7* Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 met betrekking tot de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1). Het programma „codes en normen — technologische problemen bij de reactorveiligheid" is bestemd voor de financiering van de wetenschappelijke en technische steun die de ambtenaren van de Commissie verlenen aan verschillende groepen deskundigen uit de Lid-Staten belast met veiligheidsproblemen van kerninstallaties, ten einde sneller een technologische basis te kunnen leggen om geleidelijk af te komen van de verschillende codes en normen voor specifieke onderdelen van snelle kweekreactoren.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 1	*(vervolg)*						
7 3 1 8	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 1	174 685 000	178 735 000	207 005 000	174 722 000	190 409 749,75	147 425 225,03
7 3 2	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Niet-nucleaire energie, gezondheid en veiligheid en milieu***						
7 3 2 0	Niet-nucleaire energie Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	13 000 000	2 418 000	29 973 000	24 773 834,21	26 602 072,02

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 1	*(vervolg)*
7 3 1 8	*(vervolg)*

Dit krediet betreft:

a) personeelsuitgaven voor 8 functionarissen (4 A, 2 B en 2 C);

b) lopende administratieve werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen;

c) financiële verplichtingen van de Commissie, die voortvloeien uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening, die met instellingen in de Lid-Staten werden gesloten of nog te sluiten zijn.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: 930 000 Ecu [1].

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	158 952	96 305	62 647			
Van 1982 overgebleven krediet	253 650	815 695	268 353	81 602		
Krediet 1983	912 000					
Krediet 1984	930 000		419 000	265 398	245 602	
Totaal	2 254 602	912 000	750 000	347 000	245 602	

7 3 2

7 3 2 0 *Oude post 7 3 4 0*

Besluit 79/785/EEG van de Raad van 11 september 1979 tot vaststelling van een programma voor onderzoek en ontwikkeling op energiegebied (1979-1983) (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 30).

Voorstel voor een programma voor onderzoek en ontwikkeling op energiegebied (1983-1987) (COM(83) 311 def. van 16. 6. 1983).

Dit programma is een van de voornaamste onderdelen van het algemene kaderprogramma inzake een Europese strategie op wetenschappelijk en technisch gebied. De geplande O & O-werkzaamheden hebben ten doel de verbetering van het beheer van de energiebronnen en de beperking van de afhankelijkheid van de Gemeenschap op energiegebied.

Het programma omvat de volgende acht subprogramma's:

— zonne-energie,

— energie van de biomassa,

— windenergie,

— aardwarmte,

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 2	*(vervolg)*						
7 3 2 0	*(vervolg)*						
7 3 2 5	Gezondheid en veiligheid: medisch onderzoek III						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	5 700 000	2 150 000	3 500 000	3 000 000	691 528,39	821 534,71

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 2	*(vervolg)*
7 3 2 0	*(vervolg)*

— energiebesparing,
— gebruik van vaste brandstoffen,
— produktie en gebruik van nieuwe energiedragers,
— analyse van energiesystemen en uitwerking van modellen.

Dit programma sluit ten dele aan op het voorgaande programma, dat op 30 juni 1983 ten einde liep en de volgende subprogramma's omvatte:

— energiebesparing,
— produktie en gebruik van waterstof,
— zonne-energie,
— aardwarmte,
— systeemanalyse.

Financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening, die met instellingen in de Lid-Staten werden gesloten.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	43 290 328	25 877 000	9 000 000	8 413 328		
Van 1982 overgebleven krediet	11 162 980	} 4 096 000	4 000 000	3 706 672	1 778 308	
Krediet 1983	2 418 000					
Krediet 1984	p.m. (1)					
Totaal	56 871 308	29 973 000	13 000 000 (1)	12 120 000	1 778 308	

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 2 5 *Oude post 7 3 6 7*

Besluit 82/616/EEG van de Raad van 17 augustus 1982 tot vaststelling van een sectorieel onderzoek- en ontwikkelingsprogramma van de Europese Economische Gemeenschap inzake onderzoek op het gebied van geneeskunde en volksgezondheid — gecoördineerde actie (1982-1986) (PB nr. L 248 van 24. 8. 1982, blz. 12).

De in dit programma beoogde werkzaamheden zijn gericht op de geleidelijke coördinatie van de nationale programma's op circa dertig gebieden die zijn ondergebracht in drie grote sectoren:

— gezondheidsproblemen,
— hulpmiddelen voor de gezondheid,
— persoonlijk milieu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 2	*(vervolg)*						
7 3 2 5	*(vervolg)*						
7 3 2 6	Gezondheid en veiligheid: biologie en bescherming van de gezondheid						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	5 690 000	9 000 000	6 000 000	11 000 000	7 219 321,02	11 161 303,69

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 2	*(vervolg)*
7 3 2 5	*(vervolg)* De betrokken onderzoekwerkzaamheden worden door de deelnemende Lid-Staten verricht en gefinancierd en door de Commissie gecoördineerd. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 9 functionarissen (5 A, 2 B en 2 C); b) lopende administratieve werkzaamheden, vergaderingen en dienstreizen; c) uitgaven in verband met de coördinatie van het medisch onderzoek: contracten met projectleiders, steun aan gecentraliseerde diensten, dringende interventies en ontwikkelingswerkzaamheden. Het is de bedoeling dat ook niet-Lid-Staten in Europa die reeds zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) aan bepaalde van deze acties deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten onder deze post krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1). De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 5,7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	1 790 000	1 790 000				
Krediet 1983	3 500 000	3 000 000	200 000	200 000	100 000	
Krediet 1984	5 700 000		1 950 000	3 000 000	750 000	
Totaal	10 990 000	4 790 000 (1)	2 150 000	3 200 000	850 000	

(1) Waarvan 1 790 000 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1982, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1983 nog moet worden voldaan.

7 3 2 6	*Oude post 7 3 6 8* Besluit 80/342/Euratom van de Raad van 18 maart 1980 tot vaststelling van een programma voor onderzoek en onderwijs (1980-1984) van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van de biologie en de bescherming van de gezondheid (programma stralingsbescherming) (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980, blz. 19). Dit programma is gericht op de bestudering en beoordeling van de risico's die verband houden met ioniserende straling, overeenkomstig twee belangrijke doelstellingen: — verbetering van de wetenschappelijke en technische kennis, met het oog op de bijwerking van de basisnormen inzake de bescherming van de gezondheid van publiek en werknemers tegen de risico's van blootstelling aan ioniserende straling; — evaluatie van de biologische en ecologische gevolgen van nucleaire werkzaamheden en van het gebruik van kernenergie, ten einde een adequate bescherming van mens en milieu mogelijk te maken en eventuele risico's te begrijpen, te voorkomen en te beheersen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 2	*(vervolg)*						
7 3 2 6	*(vervolg)*						
7 3 2 8	Milieu: sectorieel milieuprogramma						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	12 000 000	8 410 000	10 000 000	10 000 000	15 533 528,37	4 114 420,60

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 2	*(vervolg)*
7 3 2 6	*(vervolg)* Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 62 functionarissen (39 A, 12 B, 10 C en 1 D); b) lopende administratieve werkzaamheden, vergaderingen, dienstreizen, deskundigen, publikaties en de financiële deelneming van de ter plaatse gevestigde groep „Biologie" in de kosten van de algemene diensten van de inrichting Ispra van het GCO; c) technische werkzaamheden (huur, aankoop en onderhoud van apparatuur, met name voor de groep „Biologie", gebruik van de wetenschappelijke en technische hulpdiensten van de inrichting Ispra); d) associatiecontracten en de contracten voor gezamenlijke rekening, die met instellingen in de Lid-Staten zijn gesloten met het oog op de uitvoering van het subprogramma „Stralingsbescherming" alsmede contracten die zijn bestemd ter begunstiging van de uitwisselingen, de samenwerking en de opleiding van onderzoekers in de verschillende laboratoria. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 5 690 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	17 780 233	6 300 000	3 500 000	7 980 233		
Van 1982 overgebleven krediet	2 133 474	4 700 000	800 000	2 574 767	58 707	
Krediet 1983	6 000 000					
Krediet 1984	5 690 000		4 700 000	870 000	120 000	
Totaal	31 603 707	11 000 000	9 000 000	11 425 000	178 707	

7 3 2 8	*Oude post 7 3 6 9* Besluit 81/213/EEG van de Raad van 3 maart 1981 houdende vaststelling van een sectorieel programma voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van het milieu (milieubescherming en klimatologie) — indirecte en gecoördineerde acties (1981-1985) (PB nr. L 101 van 11. 4. 1981, blz. 1). Dit programma betreft de onder contract en in overleg uit te voeren onderzoekwerkzaamheden inzake milieubescherming, klimatologie, woestijnvorming en natuurrampen. Het besluit voor een sectorieel programma (1981-1985) en de besluiten voor de subprogramma's woestijnvorming en natuurrampen (1984-1987) hebben ten doel het uitvoeren van gecoördineerd onderzoek op milieugebied en het bestuderen van de werking en de veranderlijkheid van het klimaat, de vaststelling van de oorzaken en werking van de woestijnvorming en de studie van natuurrampen, via contracten voor gezamenlijke rekening, die worden gesloten met instellingen in de Lid-Staten, over de volgende subprogramma's. 1. *Milieubescherming* Dit subprogramma omvat de volgende onderwerpen: — bronnen, overdrachtswegen in het milieu en effecten van verontreinigende stoffen, — vermindering en preventie van verontreiniging en hinder, inclusief „schone" technieken, — bescherming, behoud en beheer van het natuurlijk milieu, — milieu-informatiebeheer (databanken), — wisselwerking mens-milieu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 2	*(vervolg)*						
7 3 2 8	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 2	*(vervolg)*
7 3 2 8	*(vervolg)*

2. *In overleg uit te voeren werkzaamheden op het gebied van de milieubescherming — Overeenkomsten Gemeenschap-COST*

Dit subprogramma omvat de volgende onderwerpen:

— behandeling en gebruik van zuiveringsslib,
— analyse van organische microverontreinigingen in het water,
— fysisch-chemisch gedrag van luchtverontreiniging,
— benthonische ecosystemen langs de kust,
— effecten van luchtverontreiniging op de ecosystemen aan land en in het water,
— luchtkwaliteit in lokalen,
— bescherming van de vogels.

3. *Klimatologie*

Dit subprogramma omvat de volgende onderwerpen:

— studies van de werking van het klimaat en reconstructie van het klimaat in het verleden,
— studies van het effect van de veranderlijkheid van het klimaat op bepaalde natuurlijke rijkdommen, vooral op de waterreserves, en op de energiebehoeften,
— studies van het effect van bepaalde menselijke activiteiten, en vooral van de daardoor veroorzaakte vervuiling, op het klimaat,
— vorming van een interdisciplinaire groep van deskundingen uit Europa, die de klimaatinvloeden moet bestuderen.

Het is de bedoeling dat ook niet-Lid-Staten in Europa die reeds zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) aan bepaalde van deze studies deelnemen.

De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen zijn voor het openen van aanvullende kredieten onder deze post krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

Dit krediet betreft:

a) personeelsuitgaven voor 16 functionarissen (10 A, 1 B en 5 C);
b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen, dienstreizen en financiële deelneming aan het organiseren van vergaderingen en seminaries via derde instellingen (aankoop of huur en onderhoud van gegevensverwerkende apparatuur);
c) financiële verplichtingen van de Commissie, die voortvloeien uit studie-, coördinatie- of onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening, die met het oog op de tenuitvoerlegging van het programma werden gesloten of nog te sluiten zijn met personen, instellingen of gespecialiseerde ondernemingen in de Lid-Staten.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 2	*(vervolg)*						
7 3 2 8	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 2	23 390 000	32 560 000	21 918 000	53 973 000	48 218 211,99	42 699 331,02
7 3 3	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening: onderzoek in verband met ontwikkeling en informatietechnologieën***						
7 3 3 0	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: wetenschap en techniek ten dienste van de ontwikkeling						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	14 000 000	5 000 000	5 000 000	1 500 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 2	*(vervolg)*
7 3 2 8	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 12 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	12 202 898	5 996 000	3 000 000	3 206 898		
Van 1982 overgebleven krediet	3 647 103	4 004 000	1 200 000	7 943 000	500 103	
Krediet 1983	10 000 000					
Krediet 1984	12 000 000 (1)		4 210 000	5 600 102	2 189 898	
Totaal	37 850 001	10 000 000	8 410 000 (1)	16 750 000	2 690 001	

(1) In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

7 3 3	*Nieuw artikel*
7 3 3 0	*Oude post 7 3 7 4* Besluit 82/837/EEG van de Raad van 3 december 1982 tot goedkeuring van een vierjarenprogramma (1983-1986) betreffende wetenschap en techniek ten dienste van de ontwikkeling (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 24). Dit programma hoort thuis in het algemene kader van een geleidelijk in te voeren nieuwe benadering voor de overdracht van kennis en wetenschappelijke capaciteit tussen Noord en Zuid. Het omvat twee gebieden: a) Het gebied van de tropische landbouw omvat vier onderzoeksectoren: — verbetering van de landbouwproduktie: — voedingsgewassen en industriegewassen, — produktie van eiwitten van dierlijke oorsprong, — bosbouw; — horizontale onderwerpen en valorisatie van het milieu: — waterreserves en -gebruik, — bodembescherming, -stabilisatie en -herstel, — bescherming van gewassen;

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 3	*(vervolg)*						
7 3 3 0	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 3	*(vervolg)*
7 3 3 0	*(vervolg)*

— na-oogsttechnologie:
  — conservering van produkten,
  — verwerking van produkten;
— opleiding.

b) Het gebied van de geneeskunde, gezondheid en voeding in tropische gebieden is onderverdeeld in drie sectoren:
— geneeskunde en gezondheid,
— voeding,
— opleiding.

In de sector geneeskunde en gezondheid worden de volgende thema's behandeld:
— overdraagbare ziekten,
— gezondheid van moeder en kind,
— genetica,
— hygiëne in het leefmilieu.

Dit krediet betreft:

a) personeelsuitgaven door 7 functionarissen (5 A, 1 B en 1 C);

b) administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen;

c) financiële verplichtingen van de Commissie, die voortvloeien uit studie-, coördinatie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening die met instellingen in de Lid-Staten en in de ontwikkelingslanden werden gesloten of nog te sluiten zijn.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: 14 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	5 000 000	1 500 000	1 200 000	2 000 000	300 000	
Krediet 1984	14 000 000		3 800 000	6 000 000	4 000 000	200 000
Totaal	19 000 000	1 500 000	5 000 000	8 000 000	4 300 000	200 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 3	*(vervolg)*						
7 3 3 1	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in de ontwikkelingslanden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 3 3 5	Informatietechnologieën: ESPRIT Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	207 000 000	45 000 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 3	*(vervolg)*
7 3 3 1	*Nieuwe post* Voorstel voor een besluit voor een vierjarenprogramma (1984-1987) betreffende het onderzoek in verband met de ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in de ontwikkelingslanden (COM(83) 354 def. van 8. 6. 1983). Memorandum over het communautaire ontwikkelingsbeleid (COM(82) 640 def., blz. 17). Dit programma beoogt de ontwikkelingslanden in staat te stellen zelf te zijner tijd het nodige onderzoek te verrichten voor een economische en sociale ontwikkeling door verbetering van de kennis betreffende de mens en zijn milieu. Deze hulp zal betrekking hebben op de volgende gebieden: landbouw, volksgezondheid, milieu, hulpbronnen van bodem en de ondergrond, energie, bevolking. Zij zal hoofdzakelijk betrekking hebben op de functionering en de uitrusting van onderzoekcentra, de opleiding van technici en onderzoekers, door verspreiding van wetenschappelijke informatie en van de onderzoekresultaten. In een eerste fase zullen de werkzaamheden hoofdzakelijk worden uitgevoerd op het gebied van de landbouw, de voeding en de gezondheid. De inhoud van de speciale thema's wordt in gemeenschappelijk overleg met de begunstigde landen vastgesteld, rekening houdend met hun sociaal-economische prioriteiten. In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.
7 3 3 5	*Nieuwe post* Besluit 82/878/EEG van de Raad van 21 december 1982 betreffende de voorbereidende maatregelen voor het programma ESPRIT (PB nr. L 369 van 29. 12. 1982, blz. 37). Voorstel voor een besluit betreffende het vijfjarenprogramma (1984-1988) voor onderzoek en ontwikkeling in de sector van de informatietechnologie (ESPRIT) (COM(83) 258 van 11. 5. 1983). Het programma ESPRIT beoogt de aanmoediging van het herstel van het concurrentievermogen van de communautaire industrie van de informatietechnologie door medefinanciering van samenwerkingsprojecten inzake onderzoek en ontwikkeling, tot aan het precommerciële stadium. Het bestaat uit een reeks projecten betreffende de toekomstige behoeften van de industrie op de volgende gebieden: — micro-elektronika, — programmatuurtechnologie, — geavanceerde informatieverwerking, — kantoorautomatisering, — geïntegreerde fabricage per computer. Dit programma is in 1983 voorafgegaan door een reeks representatieve proefprojecten op elk van deze gebieden, die zijn ontworpen in het kader van ruim overleg met de betrokken ondernemingen en Europese universiteiten (JEPE-IT). In het kader van het ESPRIT-programma, is voorzien in specifieke maatregelen om: — de samenwerking tussen de beste onderzoekcentra in de gehele Gemeenschap te vergemakkelijken; — in het bijzonder de ontwikkeling van gedecentraliseerde programmatuur mogelijk te maken; — de toegang en het gebruik van resultaten te verbeteren; — de concentratie van onderzoekwerkzaamheden in enkele specifieke laboratoria in de vorm van demonstratieprojecten aan te moedigen; — de opleiding van onderzoekers in de meest gevoelige specialiteiten te begunstigen door middel van horizontale werkzaamheden bestaande uit: — de inrichting van een systeem voor informatie-uitwisseling; — de analyse van vraagstukken in verband met de toekomstige normen en waarmerking op het gebied van de informatietechniek; — bestudering van menselijke factoren in de informatietechnieken; — de inrichting van proefbanken en demonstratie-installaties. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 3	*(vervolg)*						
7 3 3 5	*(vervolg)*						
7 3 3 8	Vervoertechnologieën Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 7 3 3	221 000 000	50 000 000	5 000 000	1 500 000	0,—	0,—
7 3 4	***Modelprojecten***						
7 3 4 0	Modelprojecten: deelneming aan werkzaamheden in verband met de ontmanteling van kerncentrales Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 3 4 1	Modelprojecten: deelneming aan werkzaamheden in verband met de opslag van radioactieve afvalstoffen Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 3	*(vervolg)*
7 3 3 5	*(vervolg)* Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 91 tijdelijke functionarissen (51 A, 9 B en 31 C); b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen, honoraria van deskundigen, gebruik van gegevensverwerkende apparatuur, verspreiding van de resultaten; c) financiële verplichtingen van de Commissie, die voortvloeien uit contracten voor gezamenlijke rekening met instellingen in de Lid-Staten. Vastleggingskrediet voor 1984: 207 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	207 000 000		45 000 000	59 000 000	70 000 000	33 000 000
Totaal	207 000 000		45 000 000	59 000 000	70 000 000	33 000 000

7 3 3 8	*Nieuwe post* In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.
7 3 4	*Nieuw artikel*
7 3 4 0	*Nieuwe post* Modelprojecten inzake de ontmanteling van buiten bedrijf gestelde kerncentrales. De Commissie is van oordeel dat de Gemeenschap, als aanvulling op het elementaire onderzoek dat op het gebied van de ontmanteling van kerncentrales wordt verricht (programma 1979-1983), ook financieel moet deelnemen in reële ontmantelingsoperaties, zodat de gehele Gemeenschap profijt kan trekken van de aldus opgedane praktische ervaring.
7 3 4 1	*Nieuwe post* Modelprojecten inzake de opslag van radioactieve afvalstoffen. De Commissie is van oordeel dat de Gemeenschap, als aanvulling op het elementaire onderzoek dat op het gebied van de opslag van radioactieve afvalstoffen wordt verricht (programma 1980-1984) alsmede in het kader van de resolutie van de Raad van 18 februari 1980 betreffende het communautair actieplan inzake radioactieve afvalstoffen (PB nr. C 51 van 29. 2. 1980, blz. 1), financieel moet deelnemen in de bestudering en de inrichting van proefinstallaties voor langdurige of definitieve opslag van radioactieve afvalstoffen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 4	*(vervolg)*						
7 3 4 2	Modelprojecten: deelneming in installaties voor de ontzwaveling van de rookgassen van thermische centrales Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 7 3 4	p.m.	p.m.				
7 3 5	***Horizontale werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***						
7 3 5 0	Horizontale werkzaamheden: prognoses en beoordelingen (FAST) op lange termijn Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000 000	1 500 000	315 000	452 000	661 390,23	1 180 891,07

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 4	*(vervolg)*
7 3 4 2	*Nieuwe post* Modelprojecten voor de ontzwaveling van de gasvormige afvalstoffen van thermische centrales. De Commissie is van oordeel dat de Gemeenschap, als aanvulling op het elementaire onderzoek dat op het gebied van het fysisch-chemisch gedrag van luchtverontreinigingen wordt verricht evenals van de meerjarenprogramma's voor onderzoek op het gebied van de milieubescherming en in het kader van het actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu, financieel moet deelnemen in proefinstallaties voor de zuivering van de gasvormige afvalstoffen van thermische centrales. Deze installaties die op ware grootte worden opgericht in de nabijheid van met stookolie of met steenkolen gestookte centrales, moeten dienen, hetzij voor de ontzwaveling van de verbrandingsgassen, waarbij gebruik wordt gemaakt van reeds bekende technieken, hetzij voor de concipiëring en verwezenlijking van apparatuur voor de vermindering van het stikstofoxyde- en zwavelgehalte van de gasvormige afvalstoffen, waarbij gebruik wordt gemaakt van nieuwe technologieën.
7 3 5	*Nieuw artikel*
7 3 5 0	*Oude post 7 3 8 0* Besluit 78/668/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende een onderzoekprogramma van de Europese Economische Gemeenschap inzake prognoses en beoordeling op het gebied van wetenschap en technologie (1978-1982) (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 38). Besluit 83/519/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende een onderzoekprogramma van de Europese Economische Gemeenschap inzake prognoses en beoordeling op het gebied van wetenschap en technologie (FAST) (1983-1987) (PB nr. L 293 van 25. 10. 1983, blz. 20). Het doel van het programma is om bij te dragen tot de definitie van de doelstellingen en prioriteiten op lange termijn van het communautair beleid voor onderzoek en ontwikkeling en inzicht te verschaffen in de invloed en de gevolgen van de technologische verandering voor de overige sectoriële beleidslijnen van de Gemeenschap. Het heeft in het bijzonder tot doel: — de activiteiten inzake prognoses en beoordeling binnen en buiten de Gemeenschap te volgen en te analyseren; — de problemen en geschillen op te sporen, die kunnen ontstaan en van invloed kunnen zijn op de ontwikkeling van de Gemeenschap op lange termijn; — alternatieve O & O-werkzaamheden voor te stellen om dergelijke problemen en geschillen te voorkomen of op te lossen; — het tot stand komen van samenwerkingsverbanden in de Gemeenschap op het gebied van de prognoses te bevorderen. De werkzaamheden bestaan uit: — het verrichten van onderzoek op de gebieden die prioriteit hebben; — het bevorderen van de informatie-uitwisseling inzake het toekomstonderzoek in Europa; — het organiseren van vergaderingen en studiebijeenkomsten betreffende de bovengenoemde onderzoekbehoeften. In 1983 zal één van de belangrijkste activiteiten zijn het verspreiden van de conclusies van het eindrapport (opgesteld in december 1982). Een andere taak zal bestaan in de publikatie en de verspreiding van de resultaten van 36 onder contract uitgevoerde onderzoekingen in het kader van het programma 1978-1983. Ten slotte zal voor het bepalen van de wijze waarop het programma dient te worden voortgezet een hele reeks besprekingen moeten worden gevoerd en intern een hoeveelheid denk- en opbouwwerk moeten worden verricht. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 10 functionarissen (6 A, 1 B en 3 C); b) lopende administratieve werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen; c) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit met instellingen in de Lid-Staten te sluiten of gesloten contracten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 0	*(vervolg)*						
7 3 5 1	Horizontale acties: stimulering van het wetenschappelijk en technisch potentieel						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	1 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 2 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	240 243	103 438				
Krediet 1983	315 000	452 000				
Krediet 1984	2 000 000		1 500 000	499 805		
Totaal	2 555 243	555 438 (1)	1 500 000	499 805		

(1) Waarvan 103 438 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1982, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1983 nog moet worden voldaan.

7 3 5 1	*Oude post 7 3 8 2* Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende de coördinatie van de nationale beleidsregels en de omschrijving van acties van communautair belang op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 2). Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 inzake deelneming van de Europese Gemeenschappen aan de Europese Stichting voor Wetenschappen (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 5). Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende een eerste actieprogramma van de Europese Gemeenschappen op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 6). Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 inzake een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen betreffende prognoses, beoordeling en methodologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 7). Besluit 83/331/EEG van de Raad van 28 juni 1983 tot vaststelling van het experimentele communautaire programma ter stimulering van de doeltreffendheid van het wetenschappelijk en technisch potentieel van de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 181 van 6. 7. 1983, blz. 20). Drie soorten activiteiten worden ondersteund: — ontwikkeling van gerichte wetenschappelijke en/of technische projecten: het gaat hierbij om ondernemingen van betekenis, die moeten leiden tot de wederzijds verrijkende samenwerking tussen verschillende takken van wetenschap en techniek ten einde te komen tot een vooraf vastgestelde toepassing of die de mogelijkheden moeten verkennen van een bepaalde onderzoekaanpak voor een specifiek probleem. Een en ander zal plaatsvinden door het toekennen van financiële steun aan nationale of multinationale wetenschappelijke en technische teams uit overheidsdienst of uit het bedrijfsleven, in de vorm van een aanvulling op de personele en materiële middelen; — bevordering van de mobiliteit binnen de wetenschappelijke en technische wereld (verandering van onderwerp, standplaats of instelling) en van het bijeenbrengen van over de Gemeenschap verspreide O & O-teams uit één of meer vakgebieden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 1	*(vervolg)*						
7 3 5 2	Hozirontale acties: aquicultuur Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 1	*(vervolg)* Hiertoe zal de Commissie gebruik maken van uiteenlopende subsidiemaatregelen, die een aansporend en tijdelijk karakter hebben en aan nationale of multinationale groepen worden toegekend: — onderzoektoelagen, — samenwerkingscontracten tussen laboratoria, — subsidies, — verbetering van de communicatie en de informatieverbreiding binnen de wetenschappelijke en technische wereld: subsidiëring van studiebijeenkomsten, conferenties e.d. Het jaar 1984, dat voor deze nieuwe activiteiten het tweede jaar in een verkennings- en experimenteerfase vormt, zal worden gebruikt voor: — het verder beproeven van structuren en procedures volgens welke de maatregelen worden gedefinieerd, geselecteerd en uitgevoerd; — het uitwerken van na afloop van de experimenteerfase in overeenstemming met het kaderprogramma ten uitvoer te leggen stimuleringsmaatregelen; — het evalueren en, zo nodig, aanpassen van de bemiddelingsmethodologie; — het verder beproeven van steunmaatregelen op concrete gevallen door het ontwikkelen van een beperkt aantal experimenten, waarbij enige nationale teams betrokken zijn. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 3 functionarissen (2 A en 1 C); b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen; c) uitgaven voor seminaria, conferenties en werkplaatsen, onderzoektoelagen, samenwerkingscontracten en contracten met reeds bestaande O & O-teams voor een gemeenschappelijk multidisciplinair en multinationaal project. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	4 000 000 (1)	2 000 000	200 000	1 640 000	160 000	
Krediet 1984	3 000 000		800 000	1 300 000	900 000	
Totaal	7 000 000	2 000 000 (1)	1 000 000	2 940 000	1 060 000	

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 3 5 2	*Nieuwe post* In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 3	Horizontale acties: voeding voor herkauwers Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 3 5 4	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie III Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	175 000	180 000	160 000	160 000	126 167,89	53 860,02

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 3	*Nieuwe post* In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.
7 3 5 4	*Oude post 7 3 7 1* Besluit 82/839/EEG van de Raad van 22 november 1982 tot vaststelling van werkzaamheden in overleg in de Europese Economische Gemeenschap betreffende het effect van behandelingen op de fysische eigenschappen van levensmiddelen (PB nr. L 353 van 15. 12. 1982, blz. 25). Dit programma vormt de voortzetting en uitbreiding van de eerste in overleg uitgevoerde werkzaamheden die bij Besluit 78/177/EEG van de Raad van 20 februari 1978 tot vaststelling van een gecoördineerd programma van de Europese Economische Gemeenschap betreffende het effect van behandelingen op de fysische eigenschappen van levensmiddelen (PB nr. L 54 van 25. 2. 1978, blz. 25) waren goedgekeurd en in 1981 zijn beëindigd. Deze in overleg uit te voeren werkzaamheden beogen een tweeledig doel: — de eerste groep werkzaamheden op een bevredigende wijze afronden en de toepassing van de verkregen resultaten bevorderen; — profiteren van de ervaring die met het reeds bestudeerde toepassingsgebied is opgedaan (activiteit van water en reologische en thermische eigenschappen) bij de uitbreiding van het coördinatiegebied tot de mechanische, elektrische en diffusie-eigenschappen. Dit krediet betreft: a) lopende administratieve werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen; b) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit met instellingen in de Lid-Staten te sluiten of gesloten contracten. Het is de bedoeling dat enige niet-Lid-Staten in Europa, die betrokken zijn bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), aan een aantal van deze studies deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgevoerd in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en kan eventueel worden gebruikt voor de opening van extra kredieten voor deze post uit hoofde van artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1). De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 175 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	51 338	51 338				
Krediet 1983	160 000	155 000	5 000			
Krediet 1984	175 000		175 000			
Totaal	386 338	206 338 (1)	180 000			

(1) Waarvan 51 338 Ecu aan overgebleven betalingskredieten, overgedragen van 1982, voor verplichtingen waaraan per 1 januari 1983 nog moet worden voldaan.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 5	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie IV						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	131 244,85	138 030,32
7 3 5 6	Horizontale acties: hulpsystemen voor de zeevaart						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	800 000	300 000	800 000	500 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 5	*Oude post 7 3 7 2* In hoofdstuk 10 0 is voor de posten 7 3 0 2, 7 3 0 3, 7 3 0 6, 7 3 0 8, 7 3 1 6, 7 3 1 7, 7 3 2 0, 7 3 2 8, 7 3 3 1, 7 3 3 8, 7 3 5 2, 7 3 5 3 en 7 3 5 5 een algemene reserve van 83,5 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en van 28 590 000 Ecu aan betalingskredieten opgenomen.
7 3 5 6	*Oude post 7 3 7 6* Besluit 82/887/EEG van de Raad van 13 december 1982 tot vaststelling van werkzaamheden in overleg van de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van aan wal gestationeerde hulpsystemen voor de zeescheepvaart (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 32). Dit programma behelst de coördinatie van het onderzoek dat wordt uitgevoerd op het gebied van de technische hulpmiddelen voor de scheepvaart in kustwateren en in bestaande of ontworpen aanlooproutes naar havens in de Lid-Staten en in deelnemende derde landen ter beperking van de potentiële gevaren van de scheepvaart voor mens, milieu en materieel. Bij deze werkzaamheden zullen de volgende sectoren worden gecoördineerd: — gedrag van schepen in nauwe wateren: — criteria voor de uniforme identificatie van kritische zones voor het scheepsverkeer, — vaststelling van kritische zones voor het scheepsverkeer; — overzicht van de aan wal gestationeerde hulpdiensten ten behoeve van het scheepsverkeer in West-Europa; — scheepsidentificatie; — specificaties en normen voor nauwkeurige plaatsbepaling en toezicht op varende schepen; — communicatiemethoden van aan wal gestationeerde diensten voor schepen; — harmonisatie van de procedures van de diensten voor het scheepsverkeer. Dit krediet betreft: a) lopende administratieve werkzaamheden, met name vergadering en dienstreizen; b) financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit met instellingen in de Lid-Staten gesloten studie- en onderzoekcontracten voor gezamenlijke rekening. Het is de bedoeling dat enige niet-Lid-Staten in Europa, die betrokken zijn bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), aan een aantal van deze studies deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgevoerd in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en kan eventueel worden gebruikt voor de opening van extra kredieten voor deze post uit hoofde van artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1). De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 6	*(vervolg)*						
7 3 5 8	Horizontale acties: wetenschappelijke en technische opleidingen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 584 000	2 000 000	1 000 000	1 650 000	3 235 701,93	1 450 819,12

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 6	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 800 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	800 000	500 000	50 000	250 000		
Krediet 1984	800 000		250 000	350 000	175 000	25 000
Totaal	1 600 000	500 000	300 000	600 000	175 000	25 000

7 3 5 8	*Oude post 7 3 8 1* Besluit 81/217/Euratom, EEG van de Raad van 17 maart 1981 tot vaststelling van een programma van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de bijzondere wetenschappelijke en technische opleiding, uitgevoerd door middel van cursussen voor voortgezette opleiding en van beurzen (PB nr. L 101 van 11. 4. 1981, blz. 29). Het programma bestaat hoofdzakelijk in: — de toekenning van beurzen voor de voortzetting van wetenschappelijke arbeid op alle opleidingsniveaus (scripties, proefschriften en post-doctoraal onderzoek). Deze beurzen zijn bestemd voor studenten, voor degenen die over een diploma van hoger onderwijs beschikken, voor degenen met een doctorsgraad in de onderscheiden takken van wetenschap en voor ingenieurs, die in beginsel uit de Lid-Staten van de Gemeenschap afkomstig zijn, met inbegrip van wetenschapsmensen en ingenieurs die in het bedrijfsleven werkzaam zijn, voor wetenschappelijke arbeid die buiten het land van oorsprong van de aanvragers of buiten het land waar zij gewoonlijk werkzaam zijn moet worden verricht; — de financiering van geavanceerde bijscholingscursussen op gebieden die voor het communautaire onderzoek- en ontwikkelingsbeleid van bijzonder belang zijn. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 6 functionarissen (2 A, 2 B en 2 C); b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen; c) uitgaven voor beurzen en voor de financiering van nascholingscursussen. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 8	*(vervolg)*						
7 3 5 9	**Horizontale acties: O & O-werkzaamheden in het kader van samenwerkingsovereenkomsten met derde landen**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 000 000	1 730 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 8	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 2 584 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	3 044 376	1 128 000	500 000	1 416 376		
Van 1982 overgebleven krediet	200 422	522 000	200 000	478 422		
Krediet 1983	1 000 000					
Krediet 1984	2 584 000		1 300 000	1 284 000		
Totaal	6 828 798	1 650 000	2 000 000	3 178 798		

7 3 5 9	*Nieuwe post* EEG-Verdrag, met name de artikelen 113, 211, 228, 235 en 238. Euratom-Verdrag, met name artikel 101. De derde landen in kwestie zijn die, waarmede de Gemeenschap reeds samenwerkingsovereenkomsten heeft gesloten (de Associatie van Zuidoostaziatische naties, India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Mexico, Brazilië, Joegoslavië, Canada, Roemenië, China, Israël) en eventueel ook die landen waarmede te sluiten overeenkomsten in voorbereiding zijn (Japan). Het is de bedoeling om onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden te financieren, die verschillen al naar gelang het om ontwikkelingslanden of geïndustrialiseerde landen gaat. In het eerste geval zullen de steunmaatregelen de ondersteuning ten doel hebben van de ontwikkeling van plaatselijke onderzoekcapaciteiten en de samenwerking daarvan met de onderzoekinstellingen in de Lid-Staten, terwijl voor wat betreft de geïndustrialiseerde landen het accent zal worden gelegd op de coördinatie van de onderzoekprojecten alsmede op de gezamenlijke verwezenlijking van studies. Dit krediet betreft: a) lopende administratieve werkzaamheden, met name vergaderingen, studiebijeenkomsten, korte of lange dienstreizen van deskundigen uit de Lid-Staten en verspreiding van de resultaten; b) uitgaven voor de financiering van projecten in derde landen, aankoop van wetenschappelijke apparatuur en toekenning van opleidingsbeurzen. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 5	*(vervolg)*						
7 3 5 9	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 5	10 559 000	6 710 000	2 275 000	2 762 000	4 154 504,90	2 823 600,53
7 3 6	***Andere werkzaamheden en afronding van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening***						
7 3 6 0	Andere werkzaamheden : terbeschikkingstelling van onderzoekpersoneel aan derden (artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag)						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	700 000	700 000	695 000	695 000	609 381,—	608 539,30

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 5	*(vervolg)*
7 3 5 9	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 2 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	2 000 000		1 730 000	135 000	135 000	
Totaal	2 000 000		1 730 000	135 000	135 000	

7 3 6	*Nieuw artikel*
7 3 6 0	*Oude post 7 3 9 0* Overeenkomsten gebaseerd op artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag, gesloten tussen Euratom en de volgende instellingen:

Instelling	Ondertekening v/d Overeenkomst	Duur	Betrokken personeel
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21. 3. 1974, wijzigingsovereenkomsten van 12. 5. 1980 en 22. 11. 1982	1. 7. 1973 — 31. 12. 1984	4 A
		1. 1. 1981 — 31. 12. 1983	2 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. 12. 1979, wijzigingsovereenkomst van 19. 10. 1982	14. 1. 1980 — 31. 12. 1985	1 A
		14. 1. 1980 — 31. 12. 1983	1 A

In verband met personeelsleden wier overeenkomst afloopt op 31 december 1983 is een verlengingsprocedure aan de gang.
De Commissie stelt aan deze instellingen, op hun verzoek en tegen terugbetaling van de desbetreffende uitgaven, deskundigen ter beschikking voor studies of onderzoekingen in de desbetreffende nationale laboratoria.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 6	*(vervolg)*						
7 3 6 0	*(vervolg)*						
7 3 6 1	Andere werkzaamheden: personeel in afwachting van een vaste bestemming						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	3 500 000	3 500 000	2 466 000	2 466 000	288 054,74	287 863,26
7 3 6 2	Dienstverlening voor rekening van derden						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	135 000	135 000	119 000	119 000	185 959,91	185 959,91

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 6	*(vervolg)*
7 3 6 0	*(vervolg)* Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 8 functionarissen (8 A); b) lopende administratieve en technische werkzaamheden, met name vergaderingen en dienstreizen. De ontvangsten, die bestemd zijn voor de terugbetaling van deze uitgaven, zijn opgenomen onder post 6 2 1 0 van de staat van ontvangsten. De uitgaven die de ramingen overschrijden moeten worden gedekt door aanvullende ontvangsten onder post 6 2 1 0, zulks krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1). De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 700 000 Ecu (1).
7 3 6 1	*Oude post 7 3 9 1* In 1984 betreft dit krediet de uitgaven voor: — 38 functionarissen (19 A, 7 B en 12 C) van het programma „nieuwe energiebronnen" (post 7 3 2 0, oude post 7 3 4 0); — 3 functionarissen (3 A) van het programma „ontmanteling kerncentrales" (post 7 3 1 6, oude post 7 3 4 5); — 3 functionarissen (2 A en 1 B) van het programma „veiligheid van watergekoelde thermische reactoren" (post 7 3 1 7, oude post 7 3 4 6); — 1 functionaris (1 A) die ter beschikking is gesteld van het Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK) (post 7 3 6 0, oude post 7 3 9 0) waarvan het contract niet is verlengd; — 1 functionaris (1 A) van het programma „fundamenteel technologisch onderzoek" (post 7 3 0 2, oude post 7 3 7 8); — 4 functionarissen (3 A en 1 B) van het programma „toegepaste metrologie en referentiematerialen" (post 7 3 0 0, oude post 7 3 7 3). Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 50 functionarissen (29 A, 9 B en 12 C); b) lopende administratieve werkzaamheden, met name opleidingskosten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 3,5 miljoen Ecu (1).
7 3 6 2	*Oude post 7 3 9 2* Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), met name artikel 3, lid 1, artikel 87, laatste alinea, en artikel 91, lid 2. Onder deze post worden de kredieten geboekt voor de uitgaven in verband met de secretariaatswerkzaamheden voor de acties in het kader van de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) waaraan de Gemeenschap niet als zodanig deelneemt. Deze taak werd de Commissie door de Raad toevertrouwd en de uitgaven worden gedekt door de bijdragen van de deelnemende landen. Voorts kunnen in het kader van het programma „referentiematerialen en -methoden — toegepaste metrologie" op verzoek van derden en tegen betaling, analyses en bijzondere werkzaamheden worden uitgevoerd, waarvoor de uitgaven eveneens onder deze post worden opgenomen. Dit krediet betreft: a) personeelsuitgaven voor 4 functionarissen (4 C); b) lopende technische werkzaamheden in verband met eventuele kosten van door derden gevraagde analyses; c) eventuele door Belgische veiligheidsinstanties gevraagde studies (veiligheid van de centrales te Doel en Tihange). De bijdragen van de Lid-Staten ter dekking van de personeelskosten voor het secretariaat van de COST-acties zijn opgenomen onder artikel 6 0 8 van de staat van ontvangsten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 6	*(vervolg)*						
7 3 6 2	*(vervolg)*						
7 3 6 5	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: recycling van stedelijk en industrieel afval						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	2 000 000	1 186 000	2 000 000	1 785 343,22	1 828 144,28
7 3 6 6	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: primaire grondstoffen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	501 000	—	2 909 000	758 866,63	4 068 037,80

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 6	*(vervolg)*
7 3 6 2	*(vervolg)* De eventuele terugbetalingen van kosten voor analyse en studies, gevraagd door de Belgische veiligheidsinstanties zullen onder artikel 6 2 3 van de staat van ontvangsten worden opgenomen, voorlopig voorzien van een p.m. Overeenkomstig artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) biedt het scheppen van aanvullende kredieten onder dit artikel de mogelijkheid supplementaire uitgaven te dekken op de begrotingspost die is vermeld in de toelichting bij de staat van ontvangsten (ontvangsten met een bepaalde bestemming). De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 135 000 Ecu (1).
7 3 6 5	*Oude post 7 3 5 0* Besluit 79/968/EEG van de Raad van 12 november 1979 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor onderzoek en ontwikkeling (1979-1983) inzake recycling van stedelijk en industrieel afval voor de Europese Economische Gemeenschap (secundaire grondstoffen) (PB nr. L 293 van 20. 11. 1979, blz. 19). Uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie voortvloeiend uit de met onderzoekinstellingen in de Lid-Staten gesloten overeenkomsten. Aan enkele van deze studies zal worden deelgenomen door niet-Lid-Staten in Europa die zijn aangesloten bij de Europese samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST). De eventuele financiële bijdrage zal worden opgevoerd in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 873 616	1 500 000	800 000	573 616		
Van 1982 overgebleven krediet	2 063 173	500 000	1 200 000	1 254 384	294 789	
Krediet 1983	1 186 000					
Krediet 1984	—		—			
Totaal	6 122 789	2 000 000	2 000 000	1 828 000	294 789	

7 3 6 6	*Oude post 7 3 5 1* Besluit 78/263/EEG van de Raad van 6 maart 1978 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de primaire grondstoffen (1978-1981) voor de Europese Economische Gemeenschap (indirecte actie) (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978, blz. 9). Uitgaven voor financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit voor de voltooiing van dit programma gesloten contracten met onderzoekinstellingen in de Lid-Staten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 6	*(vervolg)*						
7 3 6 6	*(vervolg)*						
7 3 6 7	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: uraniumopsporing en -winning						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	353 000	441 000	900 000	1 527 941,53	1 184 173,87

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 6	*(vervolg)*
7 3 6 6	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 876 085	2 700 000	176 085			
Van 1982 overgebleven krediet	533 881					
Krediet 1983		209 000	324 881			
Krediet 1984	—		—			
Totaal	3 409 966	2 909 000	500 966			

7 3 6 7	*Oude post 7 3 5 2* Besluit 78/264/Euratom van de Raad van 6 maart 1978 houdende vaststelling van een programma voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van uraniumopsporing en -winning voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (indirecte actie) (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978, blz. 12), gewijzigd bij Besluit 81/364/Euratom (PB nr. L 137 van 23. 5. 1981, blz. 44). Uitgaven voor financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten met onderzoekinstellingen in de Lid-Staten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	681 325	681 325				
Van 1982 overgebleven krediet	130 741	} 218 675	353 066			
Krediet 1983	441 000					
Krediet 1984	—		—			
Totaal	1 253 066	900 000	353 066			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 6	*(vervolg)*						
7 3 6 8	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: andere voltooide programma's Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	—	683 000	348 892,27	3 823 672,32
	Totaal artikel 7 3 6 (1)	4 335 000	7 189 000	4 907 000	9 772 000	5 504 439,30	11 986 390,74
7 3 7	***Actieprogramma's — Eigen werkzaamheden***						
7 3 7 0	Industriële technieken — eigen werkzaamheden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 600 000	19 600 000				

(1) Het totaal van de kredieten betreffende de artikelen 7 3 0 tot en met 7 3 6 (werkzaamheden onder contract en werkzaamheden in overleg) bedraagt:
— aan vastleggingskredieten 458 599 000 Ecu (plus 87,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0) voor 1984; 268 465 000 Ecu (plus 7 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0) voor 1983 en de aangegane betalingsverplichtingen 258 522 370,15 Ecu voor 1982;
— aan betalingskredieten 294 964 000 Ecu (plus 28 590 000 Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0) voor 1984; 252 519 000 Ecu (plus 3 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0) voor 1983 en de effectieve uitgaven 208 443 834,76 Ecu voor 1982.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 6	*(vervolg)*
7 3 6 8	*Oude posten 7 3 5 3, 7 3 6 0, 7 3 6 1, 7 3 6 2, 7 3 6 4, 7 3 6 5 en 7 3 6 6* Besluit 76/311/EEG van de Raad van 15 maart 1976 tot vaststelling van een onderzoekprogramma (1976-1980) voor de Europese Economische Gemeenschap inzake het milieu (indirecte actie) (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976, blz. 36), gewijzigd bij Besluit 79/841/EEG (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979, blz. 29) (oude post 7 3 6 0). Besluit 78/167/EEG van de Raad van 13 februari 1978 tot vaststelling van een gecoördineerd programma van de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de registratie van aangeboren afwijkingen (onderzoek op het gebied van de geneeskunde en volksgezondheid) (PB nr. L 52 van 23. 2. 1978, blz. 20) (oude post 7 3 6 6). Besluit 78/168/EEG van de Raad van 13 februari 1978 tot vaststelling van een gecoördineerd programma van de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de celveroudering en de vermindering van het functioneel vermogen van organen (onderzoek op het gebied van de geneeskunde en de volksgezondheid) (PB nr. L 52 van 23. 2. 1978, blz. 24) (oude post 7 3 6 6). Besluit 78/384/EEG van de Raad van 17 april 1978 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor onderzoek en ontwikkeling inzake recycling van papier en karton (1978-1980) voor de Europese Economische Gemeenschap (indirecte actie) (PB nr. L 107 van 21. 4. 1978, blz. 12), gewijzigd bij Besluit 80/1042/EEG (PB nr. L 307 van 18. 11. 1980, blz. 24) (oude post 7 3 5 3). Besluit 81/213/EEG van de Raad van 3 maart 1981 houdende vaststelling van een sectorieel programma voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van het milieu (milieubescherming en klimatologie) — indirecte en gecoördineerde acties — (1981-1985) (PB nr. L 101 van 11. 4. 1981, blz. 1) (oude posten 7 3 6 1, 7 3 6 2, 7 3 6 4 en 7 3 6 5).
7 3 7	*Nieuw artikel* De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend uit hoofde van artikel 7 3 7 (zie artikel 22, lid 2, sub g), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1)) worden geraamd op 1 miljoen Ecu. De bijzonderheden betreffende het opnieuw aanwenden zijn opgenomen in het financieringsplan dat wordt genoemd in artikel 90 van het Financieel Reglement.
7 3 7 0	*Nieuwe post* Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Deze post omvat twee onderzoekgebieden of subprogramma's die in het kader van het GCO worden uitgevoerd: — referentiematen en -materialen, bestaande uit twee projecten die betrekking hebben op: — referentiematen; — referentiematerialen; — hoge-temperatuurmaterialen, bestaande uit vijf projecten die betrekking hebben op: — toegepast onderzoek aan staalsoorten en legeringen; — toegepast onderzoek naar het gedrag van subassemblages; — toegepast onderzoek aan keramische materialen; — gebruik van een databank voor hoge-temperatuurmaterialen; — een informatiecentrum voor hoge-temperatuurmaterialen. Dit krediet betreft personeelsuitgaven (287 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 7	*(vervolg)*						
7 3 7 0	*(vervolg)*						
7 3 7 1	Thermonucleaire kernversmelting — eigen werkzaamheden						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	15 800 000	12 200 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 7	*(vervolg)*
7 3 7 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 25,6 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	25 600 000		19 600 000	6 000 000		
Totaal	25 600 000		19 600 000	6 000 000		

7 3 7 1	*Nieuwe post* Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Deze post omvat twee onderzoekgebieden of subprogramma's die in het kader van het GCO worden uitgevoerd: — technologie van de thermonucleaire kernversmelting, bestaande uit vier projecten die betrekking hebben op: — conceptstudies voor kernversmeltingsreactoren; — studies met betrekking tot de technologie van de kweekmantel; — studies betreffende constructiematerialen; — exploitatie van het cyclotron en de uitvoering van experimenten hiermee; — veiligheid en goedkeuringscriteria, bestaande uit twee projecten die betrekking hebben op: — beoordeling van de veiligheid; — experimenten op het gebied van de veiligheid. Dit krediet betreft personeelsuitgaven (203 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De te verwechten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 7	*(vervolg)*						
7 3 7 1	*(vervolg)*						
7 3 7 2	**Kernsplijting — eigen werkzaamheden**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	95 000 000	71 800 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 7	*(vervolg)*
7 3 7 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 15,8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	15 800 000		12 200 000	3 600 000		
Totaal	15 800 000		12 200 000	3 600 000		

7 3 7 2	*Nieuwe post* Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Deze post omvat vier onderzoekgebieden of subprogramma's die in het kader van het GCO worden uitgevoerd: — *Reactorveiligheid,* bestaande uit tien projecten die betrekking hebben op: — studies buiten de reactor van koelmiddelverliesongevallen (LOCA) in licht-waterreactoren (LWR) met behulp van het LOBI-systeem; — studie van ongevallen waarbij de kern beschadigd wordt; — betrouwbaarheid van de primaire kringloop in waterreactoren; — studie van het koken van natrium in snelle reactoren; — studie van de materiaaleigenschappen en analyse van de constructie; — ontwikkeling en validering van rekenmodellen voor hypothetische ongevallen met snelle reactoren; — studies buiten de reactor van de afvoer van warmte uit de kern na een ongeval (PAHR); — proeven met de afkoeling van bedden van deeltjes (in-pile PAHR); — theoretisch en experimenteel onderzoek betreffende de wisselwerking tussen splijtstof en koelmiddel; — kansberekening met betrekking tot de betrouwbaarheid en de risicoanalyse van waterreactoren. — *Splijtstoffen en actinidenonderzoek,* bestaande uit vier projecten die betrekking hebben op: — limieten voor het gebruik van splijtstoffen; — veiligheid van de actinidenkringloop; — fundamenteel en toegepast actinidenonderzoek; — splijtstofgedrag tijdens overgangen en vrijkomen van splijtingsprodukten bij SFD (severe fuel damage). — *Veiligheid van kerntechnische materialen,* bestaande uit vier projecten die betrekking hebben op: — beheer over afvalstoffen en splijtstofkringloop; — risicoanalyse van geologische continentale opslag; — uitvoerbaarheid en veiligheid van opslag door begraving in diepe oceanische afzettingen; — chemische afscheiding van actiniden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 7	*(vervolg)*						
7 3 7 2	*(vervolg)*						
7 3 7 3	**Niet-nucleaire energie — eigen werkzaamheden**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	10 800 000	8 500 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 7	*(vervolg)*
7 3 7 2	*(vervolg)*

— *Splijtstofgarantie en -beheer,* bestaande uit vier projecten die betrekking hebben op:
  — methodes en instrumenten voor de meting van splijtstoffen en voor de insluiting en controle;
  — verwerking, transmissie en evaluatie van gegevens;
  — integratie van de activiteiten op het gebied van de garantie;
  — ondersteuning van de inspectie.

Daarnaast omvat de post een activiteit met betrekking tot de ontmanteling van de ESSOR-reactor met twee hoofdpunten:
— inkapseling van de reactor;
— aanpassing van de neveninstallaties (hete laboratoria, werkplaats, werkbassin, enz.) aan de algemene behoeften van de kerntechnische programma's.

Dit krediet betreft personeelsuitgaven (1 162 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek.

De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

Vastleggingskrediet voor 1984: 95 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	95 000 000		71 800 000	23 200 000		
Totaal	95 000 000		71 800 000	23 200 000		

7 3 7 3	*Nieuwe post*

Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...).

Deze post omvat één onderzoekgebied of subprogramma dat in het kader van het GCO wordt uitgevoerd, te weten testmethodes voor zonne-energie en woningen, bestaande uit twee projecten die betrekking hebben op:
— de Europese testinstallatie voor zonne-energie (ESTI),
— thermische toepassingen van zonne-energie en rationeel energiegebruik in woningen.

Dit krediet betreft personeelsuitgaven (147 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 7	*(vervolg)*						
7 3 7 3	*(vervolg)*						
7 3 7 4	Milieu — eigen werkzaamheden						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	27 800 000	21 900 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 7	*(vervolg)*
7 3 7 3	*(vervolg)* De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. Vastleggingskrediet voor 1984: 10,8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	10 800 000		8 500 000	2 300 000		
Totaal	10 800 000		8 500 000	2 300 000		

7 3 7 4	*Nieuwe post* Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Deze post omvat drie onderzoekgebieden of subprogramma's die in het kader van het GCO worden uitgevoerd: — *Milieubescherming,* bestaande uit drie projecten die betrekking hebben op: — chemische produkten in het milieu, — kwaliteit van het milieu, — energie en milieu; — *Industrieel risico,* bestaande uit twee projecten die betrekking hebben op: — presentatie van ongevallen, — beheersing van ongevallen; — *Toepassingen van teledetectie,* bestaande uit drie projecten die betrekking hebben op: — agrarische toepassingen en bodembeheer, — bescherming van de zee, — toepassingen ten behoeve van ontwikkelingslanden. Dit krediet betreft personeelsuitgaven (346 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 7	*(vervolg)*						
7 3 7 4	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 7	175 000 000	134 000 000				
7 3 8	***Overige activiteiten — Eigen werkzaamheden***						
7 3 8 2	Dienstverlening aan derden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	721 000	721 000	2 101 000 (1)	2 101 000 (1)	6 479 486,18 (1)	7 872 757,40 (1)
7 3 8 3	Dienstverlening aan andere diensten van de Commissie Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000 000	5 000 000				

(1) Inclusief de financiële bijdragen van de Italiaanse Regering voor het Super-SARA-project (2 miljoen Ecu in 1982 en 1,5 miljoen Ecu in 1983).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 7	*(vervolg)*
7 3 7 4	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 27,8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	27 800 000		21 900 000	5 900 000		
Totaal	27 800 000		21 900 000	5 900 000		

7 3 8	*Nieuw artikel* Details met betrekking tot het opnieuw aanwenden van de ontvangsten zijn opgenomen in de financieringsplannen bedoeld in artikel 90 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1).
7 3 8 2	*Oude posten 7 3 3 0 en 7 3 3 1* Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), gewijzigd op 25 juni 1979 (PB nr. L 160 van 28. 6. 1979, blz. 1), met name de artikelen 3, lid 1, 87, laatste alinea, en 91, lid 2. Uitgaven voor werkzaamheden die het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in 1984 op verzoek van derden denkt te verrichten. Deze uitgaven worden gedekt door terugbetalingen van de betrokken derden, opgenomen onder artikel 6 2 2 van de staat van ontvangsten. Deze diensten zijn: — ontvangsten in verband met opleiding; — klanten van buiten de Commissie voor het Rekencentrum Ispra; — analyses of studies voor rekening van derden verricht door de wetenschappelijke afdelingen der inrichtingen Geel en Karlsruhe; — bestralingen voor rekening van derden in de HFR-reactor bij de inrichting Petten.
7 3 8 3	*Nieuwe post* Euratom-Verdrag, met name artikel 8, eerste alinea. Dit krediet betreft de raming van de uitgaven voor door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in 1984 voor andere diensten van de Commissie, op hun verzoek, te verrichten werkzaamheden. Het gaat daarbij in het bijzonder om de veiligheidscontrole van Euratom (Luxemburg), om het Directoraat-generaal Energie en om de dienst Douane-Unie.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 8	*(vervolg)*						
7 3 8 3	*(vervolg)*						
7 3 8 5	Extra personeelsuitgaven ten gevolge van arresten van het Hof van Justitie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	—	10 000 000	10 000 000		
7 3 8 9	Exploitatie van HFR-reactor						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	17 277 000	12 843 000				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 8	*(vervolg)*
7 3 8 3	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	5 000 000		5 000 000			
Totaal	5 000 000		5 000 000			

7 3 8 5	*Oude post 7 3 3 9* Dekking van bepaalde financiële gevolgen die aan de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 6 oktober en 15 december 1982 inzake de verschillende aanpassingscoëfficiënten zijn verbonden voor het volledige personeelsbestand van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.
7 3 8 9	*Nieuwe post* Besluit .../.../EEG, Euratom van de Raad van ... houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L ... van ..., blz. ...). Dit aanvullende programma heeft betrekking op de exploitatie van de HFR-reactor bij de inrichting Petten van het GCO, ten behoeve van onderzoekprojecten van Duitsland en Nederland die dit programma elk voor 50 % financieren. De overeenkomstige financiële bijdragen staan in artikel 6 0 0 van de staat van ontvangsten. Dit krediet betreft personeelsuitgaven (77 functionarissen voor onderzoek), een deel van de uitgaven voor algemene diensten en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 8	*(vervolg)*						
7 3 8 9	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 8	22 998 000	18 564 000	12 101 000	12 101 000	6 479 486,18	7 872 757,40
7 3 9	***Afronding van vroegere programma's — Eigen werkzaamheden***						
7 3 9 0	Afronding van gemeenschappelijke programma's 1980-1983						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	25 000 000	140 700 500	142 516 500	163 917 206,50	136 637 074,30

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 8	*(vervolg)*
7 3 8 9	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 17 277 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	17 277 000		12 843 000	4 434 000		
Totaal	17 277 000		12 843 000	4 434 000		

Het bedrag van de ontvangsten dat opnieuw kan worden aangewend in het kader van post 7 3 8 9 (zie artikel 22, lid 2, sub g), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1)) wordt geraamd op ongeveer 200 000 Ecu.

7 3 9	*Nieuw artikel*
7 3 9 0	*Oude posten: 7 3 0 0, 7 3 0 1, 7 3 0 2, 7 3 0 3 en 7 3 0 4* Besluit 80/317/EEG, Euratom van de Raad van 13 maart 1980 houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1980-1983) (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 11). Het gemeenschappelijk programma van het GCO omvat vijf onderwerpen, namelijk: — veiligheid van de kernenergie (oude post 7 3 0 0); — nieuwe energiebronnen (oude post 7 3 0 1); — milieustudies en -bescherming (oude post 7 3 0 2); — metingen op het gebied van de kernenergie (oude post 7 3 0 3); — specifieke steun aan de sectoriële activiteiten van de Commissie (oude post 7 3 0 4). Allerhande uitgaven waartoe verplichtingen zijn aangegaan in het kader van de uitvoering van het vierjarenprogramma en die niet worden gedekt door de in de begroting 1983 en eerdere begrotingen opgevoerde betalingskredieten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 9	*(vervolg)*						
7 3 9 0	*(vervolg)*						
7 3 9 1	**Voltooiing van het aanvullend programma 1980-1983**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	—	4 709 000	14 486 500	14 494 500	14 125 878,05	14 683 912,83

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 9	*(vervolg)*
7 3 9 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	31 925 873	31 925 873				
Van 1982 overgebleven krediet	11 588 407	} 110 590 627	25 000 000	16 698 280		
Krediet 1983	140 700 500					
Krediet 1984	—					
Totaal	184 214 780	142 516 500	25 000 000	16 698 280		

7 3 9 1	*Oude post 7 3 1 0* Besluit 80/317/EEG, Euratom van de Raad van 13 maart 1980 houdende vaststelling van een onderzoekprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1980-1983) (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 11). Dit aanvullend programma heeft betrekking op de exploitatie van de HFR-reactor van de inrichting Petten van het GCO voor onderzoekprojecten van de Bondsrepubliek Duitsland en Nederland die beide 50 % van dit programma financieren. De betrokken financiële bijdragen zijn opgenomen onder artikel 6 0 0 van de staat van ontvangsten. Allerhande uitgaven waartoe verplichtingen zijn aangegaan in het kader van de uitvoering van het vierjarenprogramma (1980-1983) en die niet worden gedekt door de in de begroting 1983 en eerdere begrotingen opgevoerde betalingskredieten. De te verwachten verdeling van het krediet over deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 3 9	*(vervolg)*						
7 3 9 1	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 3 9 (1)	—	29 709 000	155 187 000	157 011 000	178 043 084,55	151 320 987,13
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	656 597 000	477 237 000	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 3	656 597 000 (2)	477 237 000 (2)	435 753 000	421 631 000	443 044 940,88	367 637 579,29

(1) Het totaal van de kredieten betreffende de artikelen 7 3 7 tot en met 7 3 9 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek) bedraagt:
— aan vastleggingskredieten 197 998 000 Ecu voor 1984, 157 288 000 Ecu voor 1983 en de aangegane betalingsverplichtingen 184 522 570,73 Ecu voor 1982;
— aan betalingskredieten 182 273 000 Ecu voor 1984, 169 112 000 Ecu voor 1983 en de effectieve uitgaven 159 193 744,53 Ecu voor 1982.

(2) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 3 — ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 3 9	*(vervolg)*
7 3 9 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	3 975 604	3 975 604				
Van 1982 overgebleven krediet	741 349	} 10 518 896	4 709 000			
Krediet 1983	14 486 500					
Krediet 1984	—		—			
Totaal	19 203 453	14 494 500	4 709 000			

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 7 5						
7 5 0	***Driejarige actieplannen op het gebied van de informatie***						
7 5 0 1	Tweede driejarenplan (1978-1980) Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	70 500,82	1 163 427,45
7 5 0 2	Derde driejarenplan (1981-1983) op het gebied van de informatiemarkt Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	2 500 000	5 000 000	4 700 000	2 001 539,04	1 622 207,15
7 5 0 3	Communautaire werkzaamheden op het gebied van de gespecialiseerde informatie Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 5 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 75 — INFORMATIE EN INNOVATIE

Artikel Post	Toelichting
750	
7501	Advies van het CREST nr. 69/77 van 7 en 8 november 1977. Besluit 78/887/EEG van de Raad van 9 oktober 1978 tot vaststelling van een tweede driejarenplan inzake actie op het gebied van wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (PB nr. L 311 van 4. 11. 1978, blz. 1). Onder deze post worden de uitgaven geboekt die betrekking hebben op de betaalbaarstelling van het tweede actieplan dat betrekking heeft op de bouw van de infrastructuur voor Euronet.
7502	Besluit van de Commissie van 29 september 1980 (E/1143/80, COM(80) 552). Besluit 81/599/EEG van de Raad van 27 juli 1981 tot vaststelling van een derde actieplan op het gebied van informatie en documentatie (1981-1983) (PB nr. L 220 van 6. 8. 1981, blz. 29). Onder deze post worden de uitgaven geboekt die voortvloeien uit de uitvoering van het derde actieplan, betrekking hebbende op: — de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor informatie; — de toepassing van Europese technieken en de verwezenlijking van een gemeenschappelijke markt voor de industrie op het gebied van de telematica; — de consolidering van Euronet/DIANE. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	6 153 000	3 253 000 (1)	1 500 000	1 000 000	400 000	
Krediet 1983	5 000 000	2 700 000	1 000 000	500 000	400 000	400 000
Krediet 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	11 153 000	5 953 000 (1)	2 500 000	1 500 000	800 000	400 000

(1) Waarvan 1 253 000 Ecu aan resterende betalingskredieten ten opzichte van de op 31 december 1982 reeds aangegane en betaalbaar te stellen betalingsverplichtingen.

7503	*Nieuwe post* Resolutie van de Raad en van de Vertegenwoordigers der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 24 juni 1971 tot coördinatie van de actie van de Lid-Staten inzake wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. C 122 van 10. 12. 1971, blz. 7). Mededeling van de Commissie aan de Raad „Communautair programma — Ontwikkeling van de markt voor gespecialiseerde informatie in Europa" (COM(83) 661 def.). Voorstel voor een besluit van de Raad houdende aanneming van een communautair programma voor de ontwikkeling van de markt voor gespecialiseerde informatie in Europa (COM(83) 661 def.).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 0	*(vervolg)*						
7 5 0 3	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 5 0	p.m.	2 500 000	5 000 000	4 700 000	2 072 039,86	2 785 634,60
7 5 1	***Bevordering van de overdracht van informatie tussen de Europese landen***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 200 000	1 500 000	2 200 000	1 800 000	1 862 782,21	1 684 375,37

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 0	*(vervolg)*
7 5 0 3	*(vervolg)* Uitgaven die voortvloeien uit de uitvoering van de actieplannen op het gebied van de informatie en de documentatie (1975-1983) met het oog op het bevorderen van een evenwichtige groei van de Europese markt voor gespecialiseerde informatie en op het verbeteren van de concurrentiepositie van Europese ondernemingen in de informatiesector. Deze werkzaamheden behelzen, door middel van studies, onderzoek en dienstverlening, de ontwikkeling en de afweging van het aanbod aan en de vraag naar informatie en tevens het tot stand brengen van een infrastructuur die beantwoordt aan de schaal van de Europese markt. Onder deze post worden tevens geboekt de kosten voor technische en commerciële expertise die voor deze werkzaamheden nodig zijn en de kosten voor het organiseren van symposiums en andere middelen voor verspreiding en stimulering ten behoeve van het verwezenlijken van deze doelstelling. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	5 000 000 (1)		2 000 000 (1)	2 000 000	800 000	200 000
Totaal	5 000 000 (1)		2 000 000 (1)	2 000 000	800 000	200 000

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 5 1	EEG-Verdrag, met name artikel 2. Resolutie van de Raad en van de Vertegenwoordigers der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 24 juni 1971 tot coördinatie van de actie van de Lid-Staten inzake wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. C 122 van 10. 12. 1971, blz. 7). Besluit van de Commissie van 25 november 1982 tot instelling van een derde actieprogramma voor de verbetering van de overdracht van informatie tussen Europese talen (SEC(82) 1886 def.).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 1	*(vervolg)*						
7 5 2	***Communautaire werkzaamheden op het gebied van de innovatie***						
7 5 2 0	Verkennende werkzaamheden op het gebied van de innovatie						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	1 100 000	1 100 000	985 654,60	985 654,60

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 1	*(vervolg)* Bevordering van de overdracht van informatie tussen de Europese talen en meer in het bijzonder voor: — de ontwikkeling en toepassing van geautomatiseerde vertaalsystemen en andere hulpmiddelen voor de behandeling van teksten in verschillende talen die met name gericht zijn op een daadwerkelijke verlaging van de taalbarrières; — de aanpassing van bij de communautaire Instellingen bestaande of in ontwikkeling verkerende gegevensbases aan de normen en karakteristieken van Euronet, zodat deze „on line" toegankelijk worden voor verschillende categorieën gebruikers in de Gemeenschap; — de verwerking en de aansluiting op het Euronet van deze informatie- en vertaalsystemen alsmede de aansluiting van gebruikers uit de Instellingen, de aankoop van diensten ter waarborging van de nodige infrastructuur voor de goede werking van de informatiediensten die op Euronet worden geopend. Onder dit artikel worden eveneens de kosten voor technische expertise en de uitgaven voor stimulering ten behoeve van het verwezenlijken van deze doelstelling geboekt. Vastleggingskrediet voor 1984: 2,2 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	744 000	744 000				
Van 1982 overgebleven krediet	456 000	456 000				
Krediet 1983	2 200 000	600 000	1 000 000	300 000	200 000	100 000
Krediet 1984	2 200 000		500 000	1 100 000	400 000	200 000
Totaal	5 600 000	1 800 000	1 500 000	1 400 000	600 000	300 000

7 5 2	
7 5 2 0	Mededeling van de Europese Raad van 1 en 2 december 1980 „Ontwikkeling en industriële innovatie". Mededeling van de Commissie aan de Raad van 20 oktober 1981 „Een industrieel innovatiebeleid — richtsnoeren voor een communautaire benadering" (COM(81) 620 def.). Vaststelling en tenuitvoerlegging van een communautair beleid inzake industriële innovatie door middel van studies en dienstverleningen met betrekking tot het proces van industriële innovatie. Deze studies en dienstverleningen zouden kunnen leiden: — tot verbetering van de kennis die haar weerslag zou kunnen vinden in een betere convergentie van het nationale innovatiebeleid, of — tot het verzamelen, aan de hand van experimenten, modelprojecten of technische en financiële expertise, van de gegevens die vereist zijn voor het vaststellen van eventuele operationele communautaire maatregelen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 2	*(vervolg)*						
7 5 2 1	Bevordering van een voor de innovatie ondersteunende infrastructuur en van de overdracht van technologie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 500 000 (1)	750 000 (2)	1 250 000	1 000 000		
	Totaal artikel 7 5 2	3 500 000	2 750 000	2 350 000	2 100 000	985 654,60	985 654,60
7 5 3	***Verspreiding, overdracht en exploitatie van wetenschappelijke en technische kennis***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 700 000	850 000	850 000	850 000	843 775,32	843 775,32

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 250 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 2	*(vervolg)*
7 5 2 1	Besluit 83/624/EEG van de Raad van 25 november 1983 betreffende een programma voor de ontwikkeling van een transnationale infrastructuur met het oog op de bevordering van innovatie en overdracht van technologie (1983-1985) (PB nr. L 353 van 15. 12. 1983, blz. 15). Uitgaven die innoverende bedrijven in staat moeten stellen mee te profiteren van de omvang van de gemeenschappelijke markt door bevordering van de transnationale infrastructuur tot ondersteuning van de innovatie en de overdracht van technologie, alsmede ter bevordering van de samenwerkingsactiviteiten op het gebied van de innovatie. Mogelijke ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,5 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	1 250 000	1 000 000	250 000			
Krediet 1984	3 500 000 (1)		1 000 000 (2)	1 000 000	1 000 000	500 000
Totaal	4 750 000	1 000 000	1 250 000 (2)	1 000 000	1 000 000	500 000

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.
(2) Waarvan 250 000 Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

7 5 3	Euratom-Verdrag, met name de artikelen 12 tot en met 15. EGKS-Verdrag, met name artikel 55. EEG-Verdrag, met name artikel 41. Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regeling van de verspreiding van kennis die van toepassing is op de onderzoekprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1). Mededeling van de Commissie aan de Raad van 31 december 1980 over de exploitatie en evaluatie van onderzoeksresultaten (COM(80) 889 def.). Mededeling van de Commissie aan de Raad van 3 maart 1983 over de bevordering van de toepassing van door de Gemeenschap gefinancierd O & O (COM(83) 18 def.).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 3	*(vervolg)*						
7 5 4	***EUROTRA — Modulair systeem voor automatische vertaling***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	300 000	1 000 000	800 000	230 000,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 3	*(vervolg)* Dit krediet is bestemd voor: — het waarborgen van een volledige, daadwerkelijke en snelle toegang tot de resultaten van door de Gemeenschap gefinancierd en gecoördineerd onderzoek door al dan niet periodieke publikaties, gegevensbestanden, gespecialiseerde conferenties en tentoonstellingen; — het bevorderen van een betere circulatie van de onderzoekresultaten in de sectoren die onder de Verdragen vallen door middel van studies, seminaries, enquêtes en experimentele activiteiten zoals gespecialiseerde tentoonstellingen en conferenties; — de valorisatie van de onderzoekresultaten door: — de evaluatie op basis van uitvoerbaarheids- of marktstudies of elk ander onderzoekmiddel; — acties betreffende demonstratie, experimentatie en bevordering van uitvindingen en ontwikkeling van prototypes; — bestudering en installatie van een technisch-commercieel informatiesysteem met betrekking tot vraag en aanbod van nieuwe technieken. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 200 000 Ecu. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,7 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	850 000	850 000				
Krediet 1984	1 700 000		850 000	550 000	200 000	100 000
Totaal	2 550 000	850 000	850 000	550 000	200 000	100 000

7 5 4	Besluit 82/752/EEG van de Raad van 4 november 1982 tot goedkeuring van een onderzoek- en ontwikkelingsprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap inzake een geavanceerd systeem voor automatische vertaling (PB nr. L 317 van 13. 11. 1982, blz. 19). Krediet voor de ontwikkeling van een Europees modulair systeem voor automatische vertaling door middel van: — Studies, enquêtes en dienstverleningen betreffende: — de schepping van een generatie/synthese-software voor elk van de communautaire talen, — de opzet van een informatica- en administratieve infrastructuur voor het samenvoegen van de elementen van het globale systeem en het coördineren van het programma. Deze uitgaven zullen volledig ten laste van de Commissie komen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 4	*(vervolg)*						
7 5 5	***Specifieke werkzaamheden op het gebied van het documentatie-onderzoek***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	600 000	600 000	600 000	600 000	462 450,14	462 450,14

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 4	*(vervolg)* — Samenwerking met de Lid-Staten in het kader van associatiecontracten met universitaire en andere onderzoekinstellingen betreffende: — de samenstelling van grammatica's voor de analyse en generatie van de officiële talen van de Europese Gemeenschap; — de samenstelling van eentalige woordenlijsten; — de opleiding van specialisten ter uitvoering van het programma. — Studies en samenwerking met desbetreffende organisaties, in het kader van werkzaamheden onder contract, met het oog op uitvoerbaarheidsstudies inzake een vertaalsysteem dat is aangepast aan de herhaalde vertaling van gelijke teksten; bij deze studies moet bijzondere aandacht worden geschonken aan de uiteenlopende vertaalbehoeften van de verschillende Instellingen van de Gemeenschap. Deze uitgaven zullen gezamenlijk worden gefinancierd door de Lid-Staten en de Commissie. Onder dit artikel worden tevens de kosten voor technische expertise en beheer van het programma geboekt. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	770 000	670 000 (1)	100 000			
Krediet 1983	1 000 000	700 000	200 000	100 000		
Krediet 1984	p.m.		p.m.			
Totaal	1 770 000	1 370 000 (1)	300 000	100 000		

(1) Waarvan 570 000 Ecu aan van 1982 overgedragen betalingskredieten.

7 5 5	Euratom-Verdrag, met name artikel 13. Resolutie van de Raad en van de Vertegenwoordigers der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 24 juni 1971 tot coördinatie van de actie van de Lid-Staten inzake wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. C 122 van 10. 12. 1971, blz. 7). Resolutie van de Raad en van de Vertegenwoordigers der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 24 juni 1971 betreffende de oprichting van een documentatie- en informatiesysteem voor de metallurgie (SDIM) (PB nr. C 122 van 10. 12. 1971, blz. 8). Tweede voorlopige technische overeenkomst, die in 1975 is ondertekend door alle Staten die deelnemen aan het SDIM. Exploitatie van de reeds operationele of nog in ontwikkeling zijnde documentatiesystemen; voor studies, dienstverleningen, enquêtes en documentair onderzoek ten behoeve van de Commissie in het kader van het communautaire beleid op het gebied van informatie en documentatie. Het moet onder meer de kosten dekken die voortvloeien uit de aansluiting van de diensten van de Commissie op Euronet/DIANE, de kosten voor de aankoop van documenten en de uitgaven voor het desbetreffende typewerk dat moet worden uitbesteed, evenals de kosten voor aankoop, huur of onderhoud van uitrustingen en voor procédés inzake informatieverwerking, telecommunicatie, reproduktie, documentatie en bibliotheek. Het bedrag van de ontvangsten dat in aanmerking komt voor hergebruik wordt geraamd op 10 000 Ecu.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 6	***Communautaire maatregelen ter ontwikkeling van de informatiemarkt***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 5 7	***Communautaire bijdrage in de financiering van de innovatie ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf***						
7 5 7 0	Geactualiseerde waarde van het rentemoratorium						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)				
	Totaal artikel 7 5 7	p.m.	p.m.				
7 5 8	***Aankoop van boeken en kosten van abonnementen met wetenschappelijk en technisch karakter***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	235 000	235 000	310 000	310 000	235 000,—	235 000,—
7 5 9	***Informatie en procedures op het gebied van octrooien***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	200 000	200 000	200 000	200 000	205 000,—	205 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 12 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 5 6	*Nieuw artikel* Resolutie van de Raad en van de Vertegenwoordigers der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 24 juni 1971 tot coördinatie van de actie van de Lid-Staten inzake wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. C 122 van 10. 12. 1971, blz. 7). Uitgaven voor studie, onderzoek en dienstverlening in verband met het vaststellen en uitvoeren van een communautaire aanpak met het oog op de ontwikkeling van de informatiemarkt. Hiermee wordt het mogelijk: — een programma voor te bereiden dat ten doel heeft gemeenschappelijke maatregelen vast te stellen voor de ontwikkeling van de informatiemarkt, — steunmaatregelen op gang te brengen voor een intern beleid ten aanzien van gegevensbestanden van de Commissie, voor zover een dergelijk beleid past in het algemenere kader van de informatiemarkt, — voorlichtings- of onderwijsmaatregelen, die verband houden met de verschillende aspecten van de informatiemarkt, te stimuleren. Onder dit artikel worden eveneens de kosten voor technische en commerciële expertise en voor overleg geboekt, die bijdragen tot verwezenlijking van deze doelstelling.
7 5 7	
7 5 7 0	*Nieuwe post* Voorstel voor een besluit van de Raad waarin de Commissie wordt gemachtigd leningen af te sluiten uit hoofde van het nieuw communautair instrument met het oog op het stimuleren van investeringen in de Gemeenschap (COM(83) 241 def. van 7. 6. 1983). Voorstel voor een besluit van de Raad waarin de Commissie wordt gemachtigd bij te dragen aan de financiering van de innovatie in de Gemeenschap (in voorbereiding). Uitgaven voor de rente op Europese leningen voor innovatie die voor de eerste jaren van aflossing van het geleende kapitaal aan het midden- en kleinbedrijf worden verstrekt. Met dit rentemoratorium wordt beoogd aan de financiering van de innovatie in de Gemeenschap ruimere middelen ter beschikking te stellen. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 12 miljoen Ecu.
7 5 8	Euratom-Verdrag, met name de artikelen 12 tot en met 29. Aankoop van boeken, lopende abonnementen, inbinden en in stand houden van boeken en tijdschriften, opstelling van kaartsystemen of bibliotheekcatalogi, evenals de daarmee verband houdende fotografische en informaticawerkzaamheden.
7 5 9	Euratom-Verdrag, met name artikel 12. EGKS-Verdrag, met name artikel 55. EEG-Verdrag, met name artikel 41. Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoekprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 5 9	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	3 035 000	3 035 000	3 060 000	3 060 000	1 888 104,74	1 888 104,74
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	5 400 000	5 900 000	9 450 000	8 300 000	5 008 597,39	5 313 785,29
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 5	8 435 000 (1)	8 935 000 (1)	12 510 000	11 360 000	6 896 702,13	7 201 890,03
	HOOFDSTUK 7 7						
7 7 0	***Werkzaamheden op het gebied van de informatica***						
7 7 0 2	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de informatica						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m. (2)	2 000 000 (3)	p.m. (4)	4 000 000 (5)	6 078 139,32	6 272 966,43

(1) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 22 miljoen Ecu.

(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 8 miljoen Ecu.

(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen Ecu.

(5) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1,5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 5 — INFORMATIE EN INNOVATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE

Artikel Post	Toelichting
7 5 9	*(vervolg)* Uitgaven betreffende: — procedures inzake octrooien: indiening, verkrijging, handhaving en verdediging van octrooien ter bescherming van uitvindingen die zijn voortgevloeid uit communautair onderzoek en verzetsprocedures; — informatie betreffende octrooien: analyses, studies en syntheses met betrekking tot informatie beschermd door octrooien.
7 7 0	EEG-Verdrag, met name artikel 235. Besluit 77/615/EEG van de Raad van 27 september 1977 tot vaststelling van een aantal projecten voor werkzaamheden op het gebied van de informatica met betrekking tot de overdraagbaarheid van programmatuur (PB nr. L 255 van 6. 10. 1977, blz. 22).
7 7 0 2	Verordening (EEG) nr. 1996/79 van de Raad van 11 september 1979 inzake een communautaire steunregeling op het gebied van de informatica (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 1). Besluit 79/783/EEG van de Raad van 11 september 1979 tot vaststelling van een meerjarenprogramma (1979-1983) op het gebied van de informatica (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 23). Voorstel voor een wijziging van Besluit 79/783/EEG, 2e deel van het meerjarenprogramma (COM(82) 356 def.). Voorstel voor een wijziging van Besluit 79/783/EEG, 1e deel van het meerjarenprogramma (COM(83) 658 def.). Programma betreffende de verbetering van de concurrentiepositie van de informatica en de bevordering van de ontwikkeling in deze sector via de volgende werkzaamheden: — activiteiten inzake standaardisatie of normalisatie, — overleg op het gebied van de overheidsaanbestedingen, — samenwerking tussen de onderzoekcentra, — studies betreffende de toestand in de sector, werkgelegenheidsvraagstukken, de bescherming van programmatuur, — de toekenning van communautaire premies aan industrieën of gebruikers met het oog op de ontwikkeling van produkten op het gebied van de toepassing, — studies in de sector peri-informatica en micro-elektronische technologie. Voor een aantal van deze werkzaamheden is deelneming voorzien van landen buiten de Gemeenschap, die zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 0	*(vervolg)*						
7 7 0 2	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 7 7 0	p.m.	2 000 000	p.m.	4 000 000	6 078 139,32	6 272 966,43

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 0	*(vervolg)*
7 7 0 2	*(vervolg)*

De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 3 van de staat van ontvangsten.

Het programma voorziet eveneens in: de betaling van deskundigen en diverse bijbehorende dienstverleningen of secretariaatswerkzaamheden, de kosten in verband met de organisatie van symposiums voor de behandeling van de kennis verkregen door de tenuitvoerlegging van de voorgenomen werkzaamheden, alsmede de kosten voor de verspreiding van de kennis.

Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 770 000	2 770 000				
Van 1982 overgebleven krediet	3 212 000	1 230 000	1 982 000			
Krediet 1983	4 000 000 (1)	1 500 000 (1)	2 000 000	500 000		
Krediet 1984	22 000 000 (1)		6 018 000	7 982 000	5 000 000	3 000 000
Totaal	31 982 000	5 500 000 (2)	10 000 000 (3)	8 482 000	5 000 000	3 000 000

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.
(2) Waarvan 1,5 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.
(3) Waarvan 8 miljoen Ecu opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 1	***Werkzaamheden op het gebied van de nieuwe informaticatechnieken***						
7 7 1 0	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de micro-elektronische technologie						
	Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	9 000 000	p.m.	9 000 000	234 002,—	74 934,75
7 7 1 1	Interinstitutionele informatiesystemen						
	Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 000 000	6 000 000	3 950 000	3 200 000	3 488 844,06	1 869 141,50

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 1	
7 7 1 0	Resolutie van de Raad van 11 september 1979 inzake een communautair actieprogramma ter bevordering van de micro-elektronische technologie (PB nr. C 231 van 13. 9. 1979, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 3744/81 van de Raad van 7 december 1981 inzake optreden van de Gemeenschap op het gebied van de micro-elektronische technologie (PB nr. L 376 van 30. 12. 1971, blz. 38). Verbetering van de concurrentievoorwaarden in de sector van de micro-elektronika voor: — de samenwerking tussen industrie en gebruikers, door in het bijzonder tegen het midden van de jaren tachtig de toegang tot de geavanceerde micro-elektronische technieken te verzekeren; — acties die ten doel hebben op het gebied van geïntegreerde schakelingen een gemeenschappelijke capaciteit betreffende een geavanceerde technologie gelijk aan die van Japan te creëren, en te beschikken over hulpbronnen vergelijkbaar met die van Amerikaanse maatschappijen. Daartoe beogen deze acties met name: — de coördinatie van nationale activiteiten op dit gebied, — de vestiging van een Europese industrie van uitrusting voor de fabricage van geïntegreerde schakelingen, — de ontwikkeling van basiskennis inzake CAD voor de industrie. Het programma omvat eveneens de betaling van deskundigen en dienstverleningen of secretariaatswerkzaamheden die daarop betrekking hebben, kosten in verband met de organisatie van symposiums voor de bespreking van de kennis die bij de tenuitvoerlegging van de geplande werkzaamheden werd verworven alsmede kosten voor de verspreiding van deze kennis. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	39 750 000	19 770 000 (1)	9 000 000	5 000 000	4 000 000	1 980 000
Krediet 1983	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Krediet 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	39 750 000	19 770 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	1 980 000

(1) Waarvan 10 770 000 Ecu aan van 1982 overgedragen betalingskredieten.

7 7 1 1	Besluit 77/619/EEG van de Raad van 27 september 1977 tot vaststelling van een studie inzake informatiesystemen voor de verwerking van gegevens betreffende in- en uitvoer en het beheer en de financiële controle van landbouwmarktorganisaties (PB nr. L 255 van 6. 10. 1977, blz. 32). Mededeling van de Commissie aan de Raad inzake een aantal structurele aspecten van de groei (COM(78) 255 def.). Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 26 november 1979: „De Europese samenleving ten aanzien van de nieuwe informatietechnieken: een communautair antwoord" (COM(79) 650 def.). Besluit 82/607/EEG van de Raad van 28 juli 1982 tot coördinatie van de werkzaamheden van de Lid-Staten en van de Commissie ter voorbereiding van een programma op lange termijn met betrekking tot het gebruik van de telematica in de communautaire informatiesystemen over in- en uitvoer en het beheer en de financiële controle van landbouwmarktordeningen (PB nr. L 247 van 23. 8. 1982, blz. 25).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 1	*(vervolg)*						
7 7 1 1	*(vervolg)*						
7 7 1 5	**Communautaire maatregelen op het gebied van de telecommunicatie**						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 1	*(vervolg)*
7 7 1 1	*(vervolg)*

Besluit 82/869/EEG van de Raad van 13 december 1982 inzake de coördinatie van de werkzaamheden van de Lid-Staten en de Instellingen van de Gemeenschap met het oog op de totstandbrenging van een communautair interinstitutioneel informatiesysteem (PB nr. L 368 van 28. 12. 1982, blz. 40).

Voorbereidende werkzaamheden voor de tenuitvoerlegging van projecten voor ontwikkeling en gebruik van elektronische hulpmiddelen ter verbetering van het beheer over de communautaire werkzaamheden, te weten:

— het interinstitutionele informatiesysteem (INSIS) dat ten doel heeft de doeltreffendheid van de communautaire Instellingen te verbeteren en een aansporing te vormen ter bespoediging van de oprichting van geïntegreerde numerieke netten van algemeen belang;

— het project tot samenwerking voor de automatisering van documentaire gegevens inzake de invoer, de uitvoer en de landbouw (CADDIA) dat ten doel heeft nieuwe technieken te exploiteren ter verbetering van de doeltreffendheid van het communautaire informatiesysteem dat wordt gebruikt voor de tenuitvoerlegging van de douane-unie en het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Onder deze post worden tevens geboekt de kosten van deskundigen en diverse dienstverleningen of daarop betrekking hebbende secretariaatswerkzaamheden, de kosten voor de organisatie van symposiums voor de bespreking van de kennis die bij de tenuitvoerlegging van de geplande activiteiten werd verworven, alsmede de kosten voor de verspreiding van deze kennis.

Vastleggingskrediet voor 1984: 6 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	1 580 000	1 580 000 (1)				
Krediet 1983	3 950 000	3 200 000	750 000			
Krediet 1984	6 000 000		5 250 000	500 000	250 000	
Totaal	11 530 000	4 780 000 (2)	6 000 000	500 000	250 000	

(1) Van 1982 overgedragen betalingskredieten.

(2) Waarvan 1 580 000 Ecu aan van 1982 overgedragen betalingskredieten.

7 7 1 5 *Nieuwe post*

Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 26 november 1979: „De Europese samenleving ten aanzien van de nieuwe informatietechnieken: een communautair antwoord" (COM(79) 650 def.).

Besluit 82/878/EEG van de Raad van 21 december 1982 inzake een voorbereidende fase voor een Programma van de Gemeenschap voor Onderzoek en Ontwikkeling op het gebied van de Informatietechnologieën (PB nr. L 369 van 29. 12. 1982, blz. 37).

Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 5 en 6 juni 1983 inzake een op communautair niveau te voeren telecommunicatiebeleid.

Mededeling van de Commissie aan de Raad van 8 juni 1983 betreffende telecommunicatie (COM(83) 329 def.).

Voorstel voor een besluit tot vaststelling van een vijfjarenprogramma (1984-1988) voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de informatietechnologieën (ESPRIT) (in voorbereiding).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 1	*(vervolg)*						
7 7 1 5	*(vervolg)*						
7 7 1 8	Studies op het gebied van de nieuwe informatietechnologieën						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 250 000	2 250 000	1 500 000	1 500 000	3 078 240,93	3 078 240,93
	Totaal artikel 7 7 1	8 250 000	17 250 000	5 450 000	13 700 000	6 801 086,99	5 022 317,18
7 7 2	***Nieuwe communautaire actie voor de ontwikkeling van een Europees industriegebied***						
7 7 2 0	Rentesubsidies voor nieuwe investeringen die vooral het bevorderen van de werkgelegenheid beogen						
	Gesplitste kredieten	(250 000 000)					
	Niet-verplichte uitgaven	(1)	p.m.				

(1) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 1	*(vervolg)*
7 7 1 5	*(vervolg)* De maatregel heeft ten doel de bevordering van de totstandkoming van een telecommunicatiebeleid op communautair niveau alsmede de verbetering van het concurrentievermogen van de communautaire telecommunicatie-industrie. De in dit verband geplande maatregelen betreffen onder andere analyses van de industriële strategie en van de problemen bij de organisatie in deze sector, steunmaatregelen ten behoeve van de harmonisatie, de ontwikkeling, de samenwerking, de engineering en de tenuitvoerlegging. Bovendien is het ook de bedoeling om de kosten te dragen van deskundigen en diverse dienstverleningen of de in dit verband verrichte secretariaatswerkzaamheden, de kosten in verband met de organisatie van symposiums, gewijd aan de met de tenuitvoerlegging van de geplande maatregelen verworven kennis, alsmede van de kosten meegebracht door de verspreiding van deze kennis. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).
7 7 1 8	Resolutie van de Raad van 11 september 1979 betreffende de micro-elektronische techniek (PB nr. C 231 van 13. 9. 1979, blz. 1). Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 26 november 1979: „De Europese samenleving ten aanzien van de nieuwe informatietechnieken: een communautair antwoord" (COM(79) 650 def.). Financiering van studies die met name betrekking hebben op: — de invloed van de informatietechnieken inzake onderwijs en opleiding, — de implicaties van de nieuwe informatietechnieken wat betreft de opleiding van leerkrachten en de structuur van het onderwijs, — de omschrijving van normen, — de ontwikkeling van het Europese systeem voor luchtverkeer, — de nieuwe juridische problemen in verband met de communicatiesatellieten, — de teledetectie, — de bevordering van nieuwe technieken, — het sensibiliseren van gespecialiseerde kringen en de publieke opinie, — de kosten voor het beheer van de desbetreffende contracten.
7 7 2	*Nieuw artikel* De vastleggingskredieten zijn bestemd voor de financiering van een nieuwe communautaire actie voor de ontwikkeling van een Europees industriegebied, met name middels de in de benaming van de post aangegeven actie. Zij zullen het vanuit begrotingsoogpunt mogelijk maken om een Europees industriebeleid op gang te brengen, waarvan de noodzaak is benadrukt door conferenties van staatshoofden en regeringsleiders, het Europese Parlement en alle betrokkenen. Van de vastleggingskredieten voor dit beleid zal pas gebruik kunnen worden gemaakt, wanneer er middelen beschikbaar zijn.
7 7 2 0	*Nieuwe post*

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 2	*(vervolg)*						
7 7 2 1	Steunmaatregelen ter bevordering van de samenwerking tussen Europese industriële ondernemingen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	(200 000 000) (1)	p.m.				
7 7 2 2	Fonds voor de technologische vernieuwing in om te schakelen en te herstructureren ondernemingen						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	(100 000 000) (1)	p.m.				
7 7 2 3	Steunmaatregelen ter bevordering van de uitvoer van industrie en ambachtelijke produkten						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	(40 000 000) (1)	p.m.				
7 7 2 4	Steunmaatregelen ten behoeve van de nationale bureaus voor Europese normalisatie						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	(10 000 000) (1)	p.m.				
	Totaal artikel 7 7 2	(600 000 000) (1)	p.m.				
7 7 3	***Communautaire strategie inzake informatietechnologieën***						
7 7 3 0	Werkzaamheden ter voorbereiding van het ESPRIT-programma						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	4 000 000	11 500 000	7 500 000		

(1) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 2	*(vervolg)*
7 7 2 1	*Nieuwe post*
7 7 2 2	*Nieuwe post*
7 7 2 3	*Nieuwe post*
7 7 2 4	*Nieuwe post*
7 7 3	
7 7 3 0	Resolutie van de Raad van 15 juli 1974 betreffende een communautair beleid op het gebied van de informatica. Resolutie van de Raad van 11 september 1979 betreffende een communautaire actie ter bevordering van de micro-elektronische technologie (PB nr. C 231 van 13. 9. 1979, blz. 1). Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 26 november 1979: „De Europese samenleving ten aanzien van de nieuwe informatietechnieken: een communautair antwoord" (COM(79) 650 def.). Besluit 82/878/EEG van de Raad van 21 december 1982 inzake een voorbereidende fase voor een Programma van de Gemeenschap voor Onderzoek en Ontwikkeling op het gebied van Informatietechnologieën (PB nr. L 369 van 29. 12. 1982, blz. 37). Uitgaven met betrekking tot de werkzaamheden ter voorbereiding van het ESPRIT-programma waarbij industriële ondernemingen en Europese instituten gezamenlijk modelprojecten op de volgende terreinen opzetten: — geavanceerde informatieverwerking, — programmatuurtechnieken,

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 3	*(vervolg)*						
7 7 3 0	*(vervolg)*						
7 7 3 3	Actieprogramma op het gebied van de informatietechnologieën Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 000 000	4 000 000				
	Totaal artikel 7 7 3	4 000 000	8 000 000	11 500 000	7 500 000		
7 7 4	***Industriële omschakeling*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 500 000	1 500 000	121 000	121 000	108 905,16	108 905,16

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 3	*(vervolg)*
7 7 3 0	*(vervolg)* — geavanceerde technieken inzake geïntegreerde schakelingen, — geïntegreerde produktietechnieken, — kantoorautomatisering. Onder deze post worden tevens geboekt de kosten van deskundigen en diverse diensten of daarop betrekking hebbende secretariaatswerkzaamheden, de aanwending van informatieverwerkingsmiddelen, de kosten voor de organisatie van symposiums ter bespreking van de bij de uitvoering van de geplande werkzaamheden verworven kennis, alsmede de kosten van verspreiding van deze kennis. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	11 500 000	7 500 000	4 000 000			
Krediet 1984	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	11 500 000	7 500 000	4 000 000	p.m.	p.m.	p.m.

7 7 3 3	*Nieuwe post* Resolutie van de Raad van 15 juli 1974 over een communautair informaticabeleid. Mededeling van de Commissie aan de Europese Raad van 26 november 1979: „De Europese samenleving ten aanzien van de nieuwe informatietechnieken: een communautair antwoord" (COM(79) 650 def.). Mededeling aan de Raad „Naar een Europees beleidsprogramma voor onderzoek en ontwikkeling in de informatietechnologie" (COM(82) 287 def.). Uitgaven voor het uitwerken van gerichte voorstellen voor het scheppen van een communautaire speerpuntmarkt voor de informatietechnieken: — mogelijkheden van openbare aanbestedingen op communautair niveau, — gemeenschappelijke maatregelen van het bedrijfsleven, — vorming van een markt voor informatietechnologie ten dienste van het midden- en kleinbedrijf.
7 7 4	*Oude post 7 7 6 3* EGKS-Verdrag, met name artikel 46. Uitgaven in verband met maatregelen van de Commissie met het oog op de heroriëntering van gebieden die door de belangrijke achteruitgang van bepaalde industrietakken op Gemeenschapsniveau worden getroffen en met nieuwe regionale problemen of met vergroting van de bestaande problemen te maken krijgen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 5	***Toezicht op de toepassing van bepaalde maatregelen in de ijzer- en staalsector***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 000 000 (1)	7 000 000 (1)	8 500 000 (2)	8 500 000 (2)	12 484 802,—	12 484 802,—
7 7 6	***Studies van economische en sociale aard bedoeld in de artikelen 46 en 47 van het EGKS-Verdrag***						
7 7 6 0	Studies bedoeld in artikel 46, derde alinea, punt 1, van het EGKS-Verdrag						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	70 000	77 000	77 000	358 066,66	358 066,66
7 7 6 1	Studies bedoeld in artikel 46, derde alinea, punt 2, van het EGKS-Verdrag						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	110 000	110 000	0,—	0,—
7 7 6 2	Studies bedoeld in artikel 46, derde alinea, punt 3, van het EGKS-Verdrag						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	660 000	660 000	715 000	715 000	933 399,99	933 399,99
7 7 6 4	Studies bedoeld in artikel 46, derde alinea, punt 5, van het EGKS-Verdrag						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	70 000	77 000	77 000	69 935,21	69 935,21

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 10 056 000 Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 6 056 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 77 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
775	Besluit van de Commissie op basis van de artikelen 47, 58 en 60 van het EGKS-Verdrag. Uitgaven van de controle op de produktiequota voor staal en de door de Europese ijzer- en staalondernemingen toegepaste prijzen.
776	EGKS-Verdrag, met name de artikelen 46 en 47. Dit artikel dient om aan de verzoeken van de betrokken kringen te kunnen voldoen. Op grond van deze artikelen van het Verdrag kan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal te allen tijde de Regeringen, de onderscheidene belanghebbenden (ondernemingen, werknemers, verbruikers en handelaren) en hun verenigingen alsmede alle deskundigen raadplegen. De verschillende belanghebbenden en hun verenigingen zijn bevoegd alle voorstellen te doen of opmerkingen te maken die op hen betrekking hebben. Om hieraan tegemoet te komen moeten bepaalde studies en enquêtes worden verricht. Voorts zijn middelen nodig om, op verzoek van de betrokken Regeringen, te kunnen deelnemen aan het bestuderen van de mogelijkheden tot het opnieuw tewerkstellen, in bestaande industrieën of door het scheppen van nieuwe bedrijvigheid, van arbeidskrachten die door de ontwikkeling van de markt of van de techniek beschikbaar zijn gekomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 6	*(vervolg)*						
7 7 6 5	Financiële analyses en expertises in de ijzer- en staalsector Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900 000	900 000				
	Totaal artikel 7 7 6	1 800 000	1 800 000	979 000	979 000	1 361 401,86	1 361 401,86
7 7 7	***Specifieke maatregelen op industrieel gebied***						
7 7 7 0	Informatiesysteem voor textiel en kleding Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	500 000,—
7 7 7 1	Delfstoffen Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 6	*(vervolg)*
7 7 6 5	*Nieuwe post*
7 7 7	
7 7 7 0	Mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende algemene richtlijnen voor een sectorieel beleid inzake „textiel en kleding" (COM(78) 362 def.). Invoering van een systeem waardoor de textiel- en kledingindustrie kunnen beschikken over informaties die hen in staat stellen hun beheer te voeren met volledige kennis van de markt en hun economische omstandigheden.
7 7 7 1	Voorstel voor een verordening van de Raad inzake leningen voor projecten met betrekking tot programma's voor de exploratie van niet-energetische delfstoffen op het grondgebied van de Lid-Staten (COM(82) 415 def.). Financiering van een systeem tot aanmoediging van programma's voor de ontginning van niet-energetische delfstoffen op het grondgebied van de Lid-Staten dat door de mijnindustrie zelf zal worden uitgevoerd. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	p.m.	p.m.				
Krediet 1984	2 000 000 (1)		500 000 (1)	1 500 000	500 000	300 000
Totaal	2 000 000	p.m.	500 000	1 500 000	500 000	300 000

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 7	*(vervolg)*						
7 7 7 2	Ontwikkeling van een communautaire strategie voor de machinebouw Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	p.m.	p.m.		
7 7 7 5	Onderzoek van de Japanse markt Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 420 000	2 800 000	2 250 000	2 250 000	1 864 671,58	1 864 671,58
7 7 7 6	Gerichte maatregelen op de markt van derde landen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	300 000	300 000				
7 7 7 7	Europees Centrum voor het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.		

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 100 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 7	*(vervolg)*
7 7 7 2	Mededeling van de Commissie aan de Raad om de industrie in Europa te ontwikkelen: „Een communautaire strategie" (COM(81) 639 def.). Standpunt van de Commissie van 8 februari 1983 betreffende de gereedschapswerktuigindustrie in Europa (SEC(83) 151). Studies over de doelmatigheid van het onderzoek en het innovatieproces, de stimulering van de vraag en verandering van de werkgelegenheidsstructuur. Onder deze post worden tevens geboekt de kosten van deskundigen en diverse diensten, secretariaatskosten, de organisatie van symposiums over door de maatregel verworven kennis en kosten voor de verspreiding van deze kennis.
7 7 7 5	EEG-Verdrag, met name artikel 113. Dit krediet betreft: — de communautaire bijdrage tot specifieke activiteiten van de Europese Kamers van Koophandel in Tokio, zoals het leggen van rechtstreekse contacten tussen de betrokken industriëlen en maatregelen ten behoeve van Japanse kopers, — de toekenning van beurzen ten behoeve van jonge leidinggevende krachten van industriële en commerciële ondernemingen van de Gemeenschappen met het oog op een betere toegang tot de Japanse markt, — studies over aspecten van de Japanse markt en vertaling van teksten (wetenschappelijke, economische, juridische en administratieve) die van gemeenschappelijk belang zijn, — vorming en gebruik van databanken met het oog op verspreiding van informatie over de Japanse markt. Vastleggingskrediet voor 1984: 4 420 000 Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	2 250 000	2 250 000				
Krediet 1984	4 420 000		2 800 000	920 000	400 000	300 000
Totaal	6 670 000	2 250 000	2 800 000	920 000	400 000	300 000

7 7 7 6	*Nieuwe post*
7 7 7 7	Resolutie van het Europese Parlement van 19 februari 1982 over de situatie van het midden- en kleinbedrijf in de Gemeenschap (PB nr. C 66 van 15. 3. 1982, blz. 97). Actieprogramma vastgesteld bij gelegenheid van de Conferentie ter opening van het Europees Jaar van het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht op 21 januari 1983 te Brussel. Resolutie van het Europese Parlement van 9 maart 1983 over de richtsnoeren voor het begrotingsbeleid van de Gemeenschappen voor 1984 (PB nr. C 96 van 11. 4. 1983, blz. 33). Resolutie van het Europese Parlement van 9 juni 1983 over de situatie van handel en ambacht in de Gemeenschap (PB nr. C 184 van 11. 7. 1983, blz. 94).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 7	*(vervolg)*						
7 7 7 7	*(vervolg)*						
7 7 7 9	Europees Jaar van het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	750 000	750 000		
	Totaal artikel 7 7 7	5 320 000	3 700 000	3 000 000	3 000 000	2 364 671,58	2 364 671,58
7 7 8	***Onderzoekingen met betrekking tot de industriële oriëntatie*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	795 000	795 000	500 000	500 000	534 378,72	534 378,72
7 7 9	***Communautaire maatregelen op het gebied van de interne markt***						
7 7 9 0	Maatregelen ter harmonisatie van de wetgevingen inzake industrie en beroepen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 200 000	1 200 000	800 000	800 000	573 294,44	573 294,44

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 7 7	*(vervolg)*
7 7 7 7	*(vervolg)* Oprichting in 1984 van het Europees Centrum voor het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht, via de opening van een begrotingslijn in de algemene begroting voor 1983 en de opneming van een p.m.-vermelding.
7 7 7 9	Resolutie van het Europese Parlement van 19 februari 1982 over de situatie van het midden- en kleinbedrijf in de Gemeenschap (PB nr. C 66 van 15. 3. 1982, blz. 97). Organisatie van conferenties en studiedagen in de Lid-Staten over voorlichting en beheer van de kleine en middelgrote ondernemingen. Onder deze post worden tevens geboekt de kosten van deskundigen en diverse diensten, secretariaatskosten, de verwerking van de dank zij de maatregel verworven kennis en de kosten van de verspreiding van deze kennis.
7 7 8	Besluit van de Raad van 19 en 20 december 1977 betreffende de textielsector. Verslag over bepaalde structurele aspecten van de groei van 22 juni 1978 (COM(78) 255 def). Resolutie van de Raad van 19 september 1978 betreffende de sanering van de scheepsbouw (PB nr. C 229 van 27. 9. 1978, blz. 1). Verklaring van de Raad van 25 november 1980 inzake de betrekkingen met Japan, met name punt 2 — analyse van de Japanse industriële strategie. Mededeling van de Commissie aan de Raad van 26 november 1980 betreffende de industriële ontwikkeling en innovatie (COM(80) 755/2). Communiqué van de Europese Raad van december 1980. Dit krediet moet de Commissie in staat stellen te beginnen met of deel te nemen aan studies en enquêtes in bepaalde industrietakken die het meest door de crisis zijn getroffen, of die op min of meer korte termijn gevaar lopen een diepgaande structurele verandering te ondergaan, met name in de sectoren automobielindustrie, textiel en kleding, scheepsbouw, chemie en petrochemie, luchtvaart en telecommunicatie en tevens met betrekking tot het industriële beleid van een aantal derde landen, waaraan diepgaande studies moeten worden gewijd (zie Raad van 25 november 1980). Dit krediet dekt eveneens de kosten van beheer van de desbetreffende contracten.
7 7 9	
7 7 9 0	Algemeen programma van 18 december 1961 voor de opheffing van de beperkingen van het vrij verrichten van diensten (PB nr. 2 van 15. 1. 1962, blz. 32/62). Algemeen programma van 18 december 1961 voor de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging (PB nr. 2 van 15. 1. 1962, blz. 32/62). Algemeen programma van 28 mei 1969 voor de opheffing van de technische handelsbelemmeringen als gevolg van uiteenlopende wetgevende en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten (PB nr. C 76 van 17. 6. 1969, blz. 1), met name de resolutie gericht op de aanpassing van de richtlijnen aan de technische vooruitgang. Resolutie van de Raad van 17 december 1973 betreffende het industrieel beleid (PB nr. C 117 van 31. 12. 1973, blz. 1). Richtlijnen inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen (ongeveer 150). Besluit 80/271/EEG van de Raad van 10 december 1979 betreffende de sluiting van de multilaterale overeenkomsten waarover tijdens de handelsbesprekingen 1973-1979 overeenstemming is bereikt (PB nr. L 71 van 17. 3. 1980, blz. 1), met name de Overeenkomsten van het GATT waarbij de Gemeenschap als zodanig contractsluitende partij is. Richtlijnen inzake de erkenning van de diploma's (ongeveer 15). Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 7 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 7 9	*(vervolg)*						
7 7 9 0	*(vervolg)*						
7 7 9 1	Tenuitvoerlegging van een informatiesysteem op het gebied van technische normen en voorschriften Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 7 9 5	Veiligheid van personen die per auto vervoerd worden Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—
	Totaal artikel 7 7 9	1 200 000	1 200 000	800 000	800 000	573 294,44	573 294,44
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	19 445 000	19 445 000	13 150 000	13 150 000	18 641 023,11	18 641 023,11
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	10 420 000	23 800 000	17 700 000	25 950 000	11 665 656,96	10 081 714,26
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 7	29 865 000 (1) (2)	43 245 000 (1)	30 850 000	39 100 000	30 306 680,07	28 722 737,37

(1) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

(2) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in artikel 7 7 2 — Nieuwe communautaire actie voor de ontwikkeling van een Europees industriegebied — in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 77 — INTERNE MARKT EN INDUSTRIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
779	*(vervolg)*
7790	*(vervolg)* Fundamentele technische studies in verband met de richtlijnen voor de opheffing van technische handelsbelemmeringen, organisatie van symposia ter behandeling van de resultaten van de technologische studies en financiële steun aan CEN en CENELEC. De studies moeten de basis vormen voor: — de voorbereiding van nieuwe richtlijnen, — de aanpassing van bestaande richtlijnen aan de technische vooruitgang, — de controle op de toepassing van de richtlijnen in het kader van de nationale wetgevingen, — de uitwerking van adviezen of aanbevelingen, die de richtlijnen inzake de erkenning van de diploma's moeten aanvullen en moeten verzekeren dat de opleiding voor de betrokken beroepen in de verschillende Lid-Staten van een vergelijkbaar hoog niveau is. Voorts worden onder deze post geboekt de kosten van de behandeling en verspreiding van informatie en documenten die het rechtstreekse gevolg zijn van de deelname van de Gemeenschap aan de GATT-Akkoorden, de vergoeding van deskundigen en diverse diensten, alsmede secretariaatskosten.
7791	*Nieuwe post* Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8). Instelling van een systeem, waarbij informatie wordt medegedeeld en uitgewisseld over geplande normen en technische voorschriften, vóór deze worden vastgesteld, ten einde het ontstaan van nieuwe technische handelsbelemmeringen te voorkomen.
7795	Resolutie van de Raad van 28 mei 1969 betreffende de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen strekkende tot opheffing van de technische belemmeringen van het handelsverkeer (PB nr. C 76 van 17. 6. 1969, blz. 8). Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1). Communautaire deelneming in enquêtes, experimenten en studies op het gebied van de biomechanica.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 8 — VERVOER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 7 8						
7 8 0	***Studies ter voorbereiding van financiële steun voor de vervoerinfrastructuur***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	500 000	500 000	850 000	850 000	897 185,67	897 185,67
7 8 1	***Financiële steun voor projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur binnen de Gemeenschap***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	80 000 000	32 000 000	15 000 000	13 000 000	0,—	0,—
7 8 2	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur***						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 8 — VERVOER

Artikel Post	Toelichting
	Het Parlement herinnert aan zijn vastbeslotenheid dat er een duurzame oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de financiële compensatiemaatregelen; het blijft ervan overtuigd dat, om elke benadeling van een Lid-Staat uit te sluiten, vóór 31 maart 1984 een definitief besluit moet worden genomen.
7 8 0	Mededeling van de Commissie aan de Raad van 30 juni 1976 betreffende de actie op het gebied van de vervoerinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 1). Verzameling van gegevens door de Commissie ten behoeve van de evaluatie van het communautair belang van de projecten betreffende de vervoerinfrastructuur ter beoordeling van de behoeften van de Gemeenschap en de omvang en modaliteiten van een eventuele financiële steun.
7 8 1	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende het verlenen van bijstand voor projecten van communautair belang op het gebied van de vervoerinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 9), gewijzigd op 18 februari 1980 (PB nr. C 89 van 14. 4. 1980, blz. 4). Verordening (EEG) nr. 3600/82 van de Raad van 30 december 1982 betreffende een beperkte actie op het gebied van de vervoerinfrastructuur (PB nr. L 376 van 31. 12. 1982, blz. 10). Mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende een experimenteel programma op het gebied van vervoerinfrastructuur (COM(82) 828 def.). Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de toekenning van steunmaatregelen in het kader van een meerjarenprogramma inzake vervoerinfrastructuur (COM(83) 474 def.). Er wordt financiële steun verleend in de vorm van subsidies of rentevergoedingen voor infrastructuurprojecten van communautair belang tot uitschakeling van knelpunten in het communautaire net en tot betere integratie van het Griekse net in het communautaire. Een reserve voor nieuw beleid, onder andere in de vervoersector is in hoofdstuk 10 0 opgenomen voor een totaalbedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten. Vastleggingskrediet voor 1984: 80 miljoen Ecu (1), waarvan 25 miljoen Ecu speciaal voor projecten tot verbetering van het wegen- en spoorwegnet in Griekenland zullen worden aangewend. Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet	10 000 000	10 000 000				
Krediet 1983	15 000 000	3 000 000	7 000 000	5 000 000		
Krediet 1984	80 000 000		25 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000
Totaal	105 000 000	13 000 000	32 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000

7 8 2	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende het verlenen van bijstand voor projecten van communautair belang op het gebied van de vervoerinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 9). Er kan financiële steun worden verleend in de vorm van een garantie van de Gemeenschap over de terugbetaling van leningen die particuliere ondernemingen voor de tenuitvoerlegging van vervoerinfrastructuurprojecten van communautair belang aangaan.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 8 — VERVOER *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 8 3	***Speciale projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 8 4	***Financiële steun voor projecten op het gebied van de vervoerinfrastructuur buiten de Gemeenschap***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
7 8 5	***Observering van de goederenvervoermarkt***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	800 000	800 000	600 000	600 000	599 995,97	599 995,97
7 8 6	***Werking van de markten van het goederenvervoer***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	450 000	450 000	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 8 — VERVOER *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
7 8 3	*Nieuw artikel* Conclusies van de Europese Raad te Stuttgart (van 17 tot en met 19 juni 1983). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad (COM(..) ...). Financiering van speciale maatregelen ter verbetering van het vervoernet in het Verenigd Koninkrijk en Duitsland met name door: — opheffing van de knelpunten op de belangrijkste weg- en spoorwegverbindingen; — vermindering van de nadelen van de gebieden aan de grenzen van de Gemeenschap; — versoepeling van het intracommunautaire verkeer met name door haven- en luchthaveninstallaties.
7 8 4	*Nieuw artikel* Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende het verlenen van bijstand voor projecten van communautair belang op het gebied van de vervoerinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 9), gewijzigd op 18 februari 1980 (PB nr. C 89 van 10. 4. 1980, blz. 4). Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende het verlenen van financiële bijstand in het kader van een meerjarenprogramma voor de vervoerinfrastructuur (COM(83) 474 def.). Onderhandelingen tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk inzake vervoervraagstukken.
7 8 5	Mededeling van de Commissie aan de Raad van 25 oktober 1973 betreffende de ontwikkeling van het gemeenschappelijk vervoerbeleid (Bulletin van de EG, supplement 16/73), met name de punten 49 en 87. Mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de functionering van de markten van het goederenvervoer over de weg, per spoor en over de binnenwateren binnen de Gemeenschap (COM(75) 490 def.). Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad inzake een systeem ter observering van de markten van het vervoer van goederen per spoor, over de weg en te water tussen de Lid-Staten (PB nr. C 1 van 5. 1. 1976, blz. 44). Verklaring van de Raad van 12 juni 1978 betreffende de waarneming van de markt. Verklaring van de Raad van 6 december 1979 betreffende de onderhandelingen over de bilaterale contingenten in het wegvervoer. Voorstel voor een beschikking van de Raad inzake een systeem ter observering van de markten van het goederenvervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren tussen de Lid-Staten (PB nr. C 351 van 31. 12. 1980, blz. 32). Resolutie van de Raad van 23 juli 1981 betreffende de verlenging van de experimentele fase van het systeem ter observering van het goederenvervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren tussen de Lid-Staten. Voorstel tot wijziging van de beschikking van de Raad inzake het verzamelen van gegevens over de activiteiten van vervoerondernemingen die deelnemen aan het goederenvervoer over de weg van en naar bepaalde derde landen (PB nr. C 36 van 12. 2. 1982, blz. 8). Conclusies van de Raad van 10 juni 1982 inzake het verzamelen van gegevens over de activiteiten van vervoerondernemingen die deelnemen aan het vervoer over de weg van en naar bepaalde derde landen. Mededeling van de Commissie aan de Raad: „Op weg naar een gemeenschappelijk vervoerbeleid — Vervoer over land" (COM(83) 58 def. van 9. 2. 1983). Opzet van een systeem van marktobservering en marktprognoses voor het goederenvervoer over de weg, per spoor en over de binnenwateren van de Lid-Staten, ten einde de werking van de betrokken markten te verbeteren en beter aan de huidige economische eisen aan te passen. Ook de bijkomende kosten van daarmee verband houdende enquêtes, diverse verrichtingen en secretariaatswerkzaamheden worden onder dit artikel geboekt.
7 8 6	Mededeling van de Commissie aan de Raad van 25 oktober 1973 over de ontwikkeling van het gemeenschappelijk vervoerbeleid (Bulletin van de EG, supplement 16/73), met name de paragrafen 72 tot en met 74. Verordening (EEG) nr. 3164/76 van de Raad van 16 december 1976 betreffende het communautair contingent voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (PB nr. L 357 van 29. 12. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 663/82 (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 2). Beschikking 80/48/EEG van de Raad van 20 december 1979 betreffende de aanpassing van de capaciteit ten behoeve van het beroepsgoederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (PB nr. L 18 van 24. 1. 1980, blz. 21). Mededeling van de Commissie aan de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3164/76 van de Raad van 16 december 1976 betreffende het communautair contingent voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (in voorbereiding). Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3164/76 van de Raad van 16 december 1976 betreffende het communautair contingent voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (COM(..) ...).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 8 — VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7 9 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EURATOM-LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 8 6	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 750 000	1 750 000	1 450 000	1 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	80 000 000	32 000 000	15 000 000	13 000 000	0,—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 8	81 750 000 (1) (2)	33 750 000 (1) (2)	16 450 000	14 450 000	1 497 181,64	1 497 181,64
	HOOFDSTUK 7 9						
7 9 0	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet van 1 202 miljoen Ecu opgenomen voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 78 — VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 79 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EURATOM-LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
786	*(vervolg)* Financiering van specifieke acties die door de Raad worden gevoerd in het kader van het prijs- en capaciteitbeleid voor de markten van het goederenvervoer over de weg, per spoor en over de binnenwateren.
790	Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9). Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28). Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaalbedrag van de Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd wordt verhoogd van 1 000 tot 2 000 miljoen Ecu. Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden verstrekt, is 2 miljard Ecu. Ingeval de opnemer van de lening in gebreke blijft en de voor de lening verstrekte garanties vervolgens niet tijdig ten uitvoer worden gelegd, gezien de vastgestelde betalingstermijnen, doet de Commissie voorlopig, met haar kasmiddelen, de voor de afwikkeling van de door de Gemeenschap aangegane lening verplichte betalingen, krachtens haar rechtstreekse juridische verplichting ten opzichte van de geldschieters. De uitgaven die de Gemeenschap definitief zou moeten dragen, worden onder dit artikel geboekt, waarna de Gemeenschap haar recht van verhaal moet doen gelden ten opzichte van de in gebreke gebleven debiteuren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 9 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EURATOM-LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
7 9 0	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 7 9	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	54 005 000	54 005 000	813 634 240	813 634 240	31 039 129,90	31 039 129,90
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	792 417 000	590 452 000	582 503 000	561 304 000	538 606 405,33	423 349 298,27
	Totaal titel 7	**846 422 000** (1) (2)	**644 457 000** (1)	**1 396 137 240**	**1 374 938 240**	**569 645 535,23**	**454 388 428,17**

(1) In hoofdstuk 10 0 is in totaal een bedrag van 30 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten en 24,6 miljoen Ecu aan betalingskredieten opgenomen als reserve voor nieuw beleid als bedoeld in de hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8.

(2) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in artikel 7 7 2 — Nieuwe communautaire actie voor de ontwikkeling van een Europees industriegebied — in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 79 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EURATOM-LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
790	*(vervolg)* In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting worden hoofdsom en rente van alle opgenomen leningen vermeld en wordt een overzicht gegeven van het desbetreffende schuldenbeheer.

COMMISSIE

TITEL 8

VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN, GARANTIES VOOR OPGENOMEN LENINGEN EN DIVERSEN

HOOFDSTUK 8 0 — VASTE VERGOEDING AAN DE LID-STATEN VOOR DE KOSTEN VAN HET INNEN DER EIGEN MIDDELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 8 0						
8 0 0	***Vaste vergoeding aan de Lid-Staten voor de kosten van het innen der eigen middelen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 0	1 057 343 000	1 057 343 000	966 854 900	966 854 900	907 604 781,08	907 604 781,08

COMMISSIE

TITEL 8

VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN, GARANTIES VOOR OPGENOMEN LENINGEN EN DIVERSEN

HOOFDSTUK 80 — VASTE VERGOEDING AAN DE LID-STATEN VOOR DE KOSTEN VAN HET INNEN DER EIGEN MIDDELEN

Artikel Post	Toelichting
800	Besluit 70/243/EGKS, EEG, Euratom van de Raad van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 19), met name artikel 3. Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad van 19 december 1977 houdende toepassing van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 1), met name artikel 9, lid 2. Vergoeding aan de Lid-Staten van 10 % van de gestorte bedragen voor de kosten van het innen van de eigen middelen, andere dan die uit de belasting over de toegevoegde waarde.

Lid-Staten	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitgaven 1982
België	83 624 000	78 413 800	68 291 819
Denemarken	21 760 000	20 560 000	17 767 574
Duitsland	273 844 000	256 583 800	236 672 719
Griekenland	24 630 000	18 000 300	19 753 516
Frankrijk	172 150 000	147 690 100	135 405 718
Ierland	12 520 000	11 890 000	10 926 358
Italië	132 919 000	114 119 100	102 919 436
Luxemburg	465 000	470 000	485 486
Nederland	94 273 000	88 721 500	81 752 462
Verenigd Koninkrijk	241 158 000	230 406 300	233 629 693
Totaal artikel 8 0 0	1 057 343 000	966 854 900	907 604 781

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — TOEPASSING VAN HET „FINANCIEEL MECHANISME" OVEREENKOMSTIG DE BESLUITEN VAN DE RAAD VAN 17 MEI 1976 EN VAN 27 OKTOBER 1980

HOOFDSTUK 8 2 — FINANCIËLE COMPENSATIES VOOR DE LID-STATEN DIE NIET DAADWERKELIJK EN TEN VOLLE AAN DE MECHANISMEN VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL DEELNEMEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 8 1						
8 1 0	***Toepassing van het „financieel mechanisme" overeenkomstig de besluiten van de Raad van 17 mei 1976 en van 27 oktober 1980***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 1	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK 8 2						
8 2 0	***Verenigd Koninkrijk***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	54 215 000	54 215 000	60 401 600,—	60 401 600,—
8 2 1	***Griekenland***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	2 820 000	2 820 000	2 224 700,—	2 224 700,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — TOEPASSING VAN HET „FINANCIEEL MECHANISME" OVEREENKOMSTIG DE BESLUITEN VAN DE RAAD VAN 17 MEI 1976 EN VAN 27 OKTOBER 1980

HOOFDSTUK 8 2 — FINANCIËLE COMPENSATIES VOOR DE LID-STATEN DIE NIET DAADWERKELIJK EN TEN VOLLE AAN DE MECHANISMEN VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL DEELNEMEN

Artikel Post	Toelichting
8 1 0	Verordening (EEG) nr. 1172/76 van de Raad van 17 mei 1976 houdende instelling van een financieel mechanisme (PB nr. L 131 van 20. 5. 1976, blz. 7), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2743/80 (PB nr. L 284 van 29. 10. 1980, blz. 1).
8 2 0	Verordening (EEG) nr. 3181/78 van de Raad van 18 december 1978 met betrekking tot het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1). Uitkering, bij wijze van financiële compensatie, aan de Lid-Staat die niet daadwerkelijk en ten volle aan de mechanismen van het Europees Monetair Stelsel deelneemt en derhalve de aan de invoering van dit stelsel verbonden lasten niet behoeft te dragen. Voor het begrotingsjaar 1984 werd een „p.m." opgenomen omdat de in artikel 5 2 0 bedoelde rentesubsidiëring slechts op de periode 1979-1983 betrekking had.
8 2 1	Verordening (EEG) nr. 3181/78 van de Raad van 18 december 1978 met betrekking tot het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1). Uitkering, bij wijze van financiële compensatie, aan de Lid-Staat die niet daadwerkelijk en ten volle aan de mechanismen van het Europees Monetair Stelsel deelneemt en derhalve de aan de invoering van dit stelsel verbonden lasten niet behoeft te dragen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — FINANCIËLE COMPENSATIES VOOR DE LID-STATEN DIE NIET DAADWERKELIJK EN TEN VOLLE AAN DE MECHANISMEN VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL DEELNEMEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 3 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
8 2 1	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 2	p.m.	p.m.	57 035 000	57 035 000	62 626 300,—	62 626 300,—
	HOOFDSTUK 8 3						
8 3 0	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 3 1	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — FINANCIËLE COMPENSATIES VOOR DE LID-STATEN DIE NIET DAADWERKELIJK EN TEN VOLLE AAN DE MECHANISMEN VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL DEELNEMEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 3 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN

Artikel Post	Toelichting
8 2 1	*(vervolg)* Voor het begrotingsjaar 1984 werd een „p.m." opgenomen omdat de in artikel 5 2 0 bedoelde rentesubsidiëring slechts op de periode 1979-1983 betrekking had.
8 3 0	Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad van 17 februari 1975 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 397/75 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3). Het maximumobligo uit hoofde van de voor het betrokken begrotingsjaar toegestane leningen wordt vastgesteld op 3 miljard US-dollar aan hoofdsom en rente. Indien van de bij Verordening (EEG) nr. 398/75 of bij het financiële mechanisme van deze leningen ingestelde interventies niet tijdig gebruik kan worden gemaakt, rekening houdende met de vastgestelde vervaldagen, zal de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld die de Gemeenschap heeft aangegaan uit hoofde van haar juridische verbintenis ten opzichte van de leninggevers. De eventuele uitgaven die definitief ten laste van de Gemeenschap komen worden op dit hoofdstuk geboekt, waarbij de Gemeenschap dan haar recht van verhaal tegenover de in gebreke zijnde debiteuren moet doen gelden. Bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting bevat een overzicht van alle leningoperaties, zowel wat betreft de hoofdsommen als de renten.
8 3 1	Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1). Het maximumobligo uit hoofde van de toegestane leningen wordt vastgesteld op 6 miljard Ecu. Indien van de bij het financiële mechanisme van deze leningen ingestelde interventies niet tijdig gebruik kan worden gemaakt, rekening houdende met de vastgestelde vervaldagen, zal de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld die de Gemeenschap heeft aangegaan uit hoofde van haar juridische verbintenis ten opzichte van de leninggevers. De eventuele uitgaven die definitief ten laste van de Gemeenschap komen worden op dit artikel geboekt, waarbij de Gemeenschap dan haar recht van verhaal tegenover de in gebreke zijnde debiteuren moet doen gelden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 3 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 4 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
8 3 1	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK 8 4						
8 4 0	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 3 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 4 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Toelichting
8 3 1	*(vervolg)* Bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting bevat een overzicht van alle leningoperaties, zowel wat betreft de hoofdsommen als de renten.
8 4 0	Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9). Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16). Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 17. 8. 1980, blz. 19). Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling, voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19). Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21). Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27). Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19). Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16). Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26). Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31). De Commissie heeft op 7 juni 1983 bij de Raad een voorstel ingediend voor een besluit waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend bij te dragen tot de financiering van de innovatie in de Gemeenschap door de machtiging van een experimentele tranche van 100 miljoen Ecu aan leningen en houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 4 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 5 — KOERSVERLIEZEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
8 4 0	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK 8 5						
8 5 0	***Koersverliezen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 5 1	***Van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 4 — GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 5 — KOERSVERLIEZEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

Artikel Post	Toelichting
8 4 0	*(vervolg)* Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 080 miljoen Ecu, waarvan 1 miljard Ecu krachtens Besluit 78/870/EEG, 1 miljard Ecu krachtens Besluit 82/169/EEG en 1 080 miljoen Ecu krachtens Besluiten 81/19/EEG en 81/1013/EEG, waarop de bedragen van de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden verstrekte leningen in mindering komen, en 3 miljard Ecu waartoe de bevoegdheid is verleend bij Besluit 83/200/EEG. Indien van de overige bij het financiële mechanisme van deze leningen ingestelde interventies niet tijdig gebruik kan worden gemaakt, rekening houdende met de vastgestelde vervaldagen, zal de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld die de Gemeenschap heeft aangegaan uit hoofde van haar juridische verbintenis ten opzichte van de leninggevers. De eventuele uitgaven die definitief ten laste van de Gemeenschap komen worden op dit artikel geboekt, waarbij de Gemeenschap dan haar recht van verhaal tegenover de in gebreke zijnde debiteuren moet doen gelden. Bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting bevat een overzicht van alle leningoperaties, zowel wat betreft de hoofdsommen als de renten.
8 5 0	Onder dit artikel worden geen kredieten opgevoerd overeenkomstig het in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) vastgelegde principe van compensatie van koerswinsten en koersverliezen. Derhalve behoeven geen uitgaven te worden gedaan, tenzij aan het einde van het jaar een debetsaldo is ontstaan.
8 5 1	Volgens artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort opgenomen in een gewijzigde begroting van het volgende begrotingsjaar. Een overschot wordt in de staat van ontvangsten van deze afdeling van de algemene begroting opgenomen (hoofdstuk 3 0).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 6 — ANDERE BETALINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 8 6						
8 6 0	***Restituties aan Griekenland*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
8 6 1	***Compensatie aan Griekenland*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 6	46 165 033	46 165 033	65 085 146	65 085 146	98 012 951,67	98 012 951,67
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 103 508 033	1 103 508 033	1 088 975 046	1 088 975 046	1 068 244 032,75	1 068 244 032,75
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal titel 8	**1 103 508 033**	**1 103 508 033**	**1 088 975 046**	**1 088 975 046**	**1 068 244 032,75**	**1 068 244 032,75**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 6 — ANDERE BETALINGEN

Artikel Post	Toelichting
8 6 0	In artikel 127 van de Akte van 28 mei 1979 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Helleense Republiek en de aanpassingen van de verdragen (PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17) wordt bepaald dat tijdens de overgangsperiode, 1981 tot en met 1985, een afnemend gedeelte van de door Griekenland voor de begroting van de Gemeenschap overgemaakte financiële bijdragen op basis van het bruto nationaal produkt of eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde zal worden gerestitueerd. Ingevolge de stijging van de eigen middelen uit de door Griekenland te storten belasting over de toegevoegde waarde, wordt de restitutie van het gedeelte van 20 % verhoogd.

COMMISSIE

TITEL 9

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 9 0 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE ACS-LANDEN

HOOFDSTUK 9 1 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 9 0						
9 0 0	***Subsidies***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
9 0 1	***Bijzondere leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
9 0 2	***Risicodragend kapitaal***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
9 0 3	***Transfers ten behoeve van de stabilisatie van de exportopbrengsten***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 0	p.m.	p.m.				
	HOOFDSTUK 9 1						
9 1 0	***Subsidies***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

TITEL 9

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 90 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE ACS-LANDEN

HOOFDSTUK 91 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD

Artikel Post	Toelichting
	In dit hoofdstuk worden de kredieten voor het Europees Ontwikkelingsfonds vermeld, zodra dit in de begroting zal zijn opgenomen.
900	*Nieuw artikel*
901	*Nieuw artikel*
902	*Nieuw artikel*
903	*Nieuw artikel*
	In dit hoofdstuk worden de kredieten voor het Europees Ontwikkelingsfonds vermeld, zodra dit in de begroting zal zijn opgenomen.
910	*Nieuw artikel*

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 1 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 1 1	***Bijzondere leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
9 1 2	***Risicodragend kapitaal***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
9 1 3	***Transfers ten behoeve van de stabilisatie van de exportopbrengsten***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 1	p.m.	p.m.				
	HOOFDSTUK 9 2						
9 2 0	***Levering van graan als voedselhulp***						
9 2 0 0	Vroegere programma's voor ander graan dan rijst						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 838 011,92	50 838 011,92
9 2 0 1	Programma van het begrotingsjaar voor ander graan dan rijst						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	113 900 000	113 900 000	113 200 000	113 200 000	92 820 002,48	92 820 002,48
9 2 0 2	Vroegere programma's voor rijst						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 397 799,95	11 397 799,95
9 2 0 3	Programma van het begrotingsjaar voor rijst						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	35 800 000	35 800 000	36 800 000	36 800 000	5 754 282,18	5 754 282,18

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 1 — EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING

Artikel Post	Toelichting
9 1 1	*Nieuw artikel*
9 1 2	*Nieuw artikel*
9 1 3	*Nieuw artikel*
9 2 0	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1).
9 2 0 0	Betaling van de hoeveelheden ander graan dan rijst, die in 1984 nog uit hoofde van vroegere programma's in het kader van het Voedselhulpverdrag moeten worden geleverd.
9 2 0 1	Levering in 1984 van 727 663 ton ander graan dan rijst in het kader van de verbintenissen overeenkomstig het Voedselhulpverdrag 1980.
9 2 0 2	Betaling van de hoeveelheden rijst, die in 1984 nog uit hoofde van vroegere programma's in het kader van het Voedselhulpverdrag moeten worden geleverd.
9 2 0 3	Levering in 1984 van 100 000 ton rijst in het kader van het Voedselhulpverdrag 1980.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 2 0	*(vervolg)*						
9 2 0 4	Aanvullende voedselhulp in de vorm van graan Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	31 400 000	31 400 000	18 000 000	18 000 000		
	Totaal artikel 9 2 0	181 100 000	181 100 000	168 000 000	168 000 000	160 810 096,53	160 810 096,53
9 2 1	***Levering van zuivelprodukten als voedselhulp***						
9 2 1 0	Vroegere programma's voor melkpoeder Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	8 500 000	8 500 000	97 133 350,32	97 133 350,32
9 2 1 1	Programma van het begrotingsjaar voor melkpoeder Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	129 000 000	129 000 000	168 400 000	168 400 000	59 128 557,61	59 128 557,61
9 2 1 2	Vroegere programma's voor butteroil Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	4 800 000	4 800 000	68 325 523,97	68 325 523,97
9 2 1 3	Programma van het begrotingsjaar voor butteroil Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	85 000 000	85 000 000	100 000 000	100 000 000	6 002 471,57	6 002 471,57
	Totaal artikel 9 2 1	214 000 000	214 000 000	281 700 000	281 700 000	230 589 903,47	230 589 903,47
9 2 2	***Suiker***						
9 2 2 0	Vroegere programma's Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 241 722,26	2 241 722,26
9 2 2 1	Programma van het begrotingsjaar Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	3 000 000	2 300 000	2 300 000	558 277,74	558 277,74

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 2 0	*(vervolg)*
9 2 0 4	Levering in 1984 van extra voedselhulp in de vorm van graan aan ontwikkelingslanden, met name de armste, naast de hoeveelheden die krachtens het Voedselhulpverdrag van 1980 worden geleverd. Een deel van dit krediet moet worden bestemd voor overdracht naar artikel 9 2 9 „voedselmaatregelen ter vervanging van voedselhulpleveranties", waardoor landbouwprojecten gefinancierd kunnen worden in die ontwikkelingslanden, die zich verbonden hebben tot een voedselprogrammastrategie met als doel zelfvoorziening in de voedselproduktie.
9 2 1	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1).
9 2 1 0	Betaling van de hoeveelheden melkpoeder, die nog uit hoofde van de vroegere programma's moeten worden geleverd.
9 2 1 1	Levering in 1984 van 122 500 ton melkpoeder aan ontwikkelingslanden, vooral de armste, ter dekking van hun voedseltekort.
9 2 1 2	Betaling van de hoeveelheden butteroil, die nog uit hoofde van de vroegere programma's moeten worden geleverd.
9 2 1 3	Levering in 1984 van 32 760 ton butteroil aan ontwikkelingslanden, vooral de armste.
9 2 2	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1).
9 2 2 0	Betaling van de hoeveelheden suiker die in 1984 nog uit hoofde van de vroegere programma's moeten worden geleverd.
9 2 2 1	Levering in 1984 van 13 500 ton suiker aan ontwikkelingslanden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 2 2	*(vervolg)*						
9 2 2 2	Voedselhulp in de vorm van suiker ten behoeve van de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 400 000	1 400 000		
	Totaal artikel 9 2 2	3 000 000	3 000 000	3 700 000	3 700 000	2 800 000,—	2 800 000,—
9 2 3	***Plantaardige oliën*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	13 000 000	13 000 000	4 000 000	4 000 000	5 000 000,—	5 000 000,—
9 2 4	***Andere produkten*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	23 000 000	23 000 000	23 000 000	23 000 000	4 775 000,—	4 775 000,—
9 2 5	***Vervoer***						
9 2 5 0	Vroegere programma's en acties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	1 650 000	1 650 000	28 014 384,26	28 014 384,26
9 2 5 1	Programma's en acties van het begrotingsjaar Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	66 000 000	66 000 000	69 400 000	69 400 000	49 885 615,74	49 885 615,74
	Totaal artikel 9 2 5	66 000 000	66 000 000	71 050 000	71 050 000	77 900 000,—	77 900 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 92 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
922	*(vervolg)*
9222	Eventuele levering in 1984 van suiker ten behoeve van de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) uit hoofde van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en die organisatie.
923	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1). Levering in 1984 van 20 000 ton plantaardige olie aan ontwikkelingslanden.
924	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1). Levering in 1984 van andere produkten dan graan, zuivelprodukten, suiker of plantaardige olie aan ontwikkelingslanden met het oog op een beter evenwicht in hun voedselpakket.
925	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1).
9250	Vervoer, na het fob-stadium, van de produkten die als voedselhulp worden geleverd in het kader van programma's en acties van vroegere begrotingsjaren.
9251	Vervoer, na het fob-stadium en in sommige uitzonderlijke gevallen voor cif-leveranties, van de produkten die als voedselhulp worden geleverd in het kader van een programma en acties van het begrotingsjaar.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 92 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
926	***Overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m. (1)	p.m. (1)	4 000 000	4 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—
927	***Andere uitgaven***						
9270	Buitengewone maatregelen tot uitvoering van de voedselhulp Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	800 000	800 000	800 000	800 000	488 737,67	488 737,67
9271	Controle op de uitvoering van de voedselhulp Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	312 583,40	312 583,40
	Totaal artikel 927	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	801 321,07	801 321,07
929	***Voedselmaatregelen ter vervanging van voedselhulpleveranties*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	500 000	500 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 92	502 100 000	502 100 000	557 950 000	557 950 000	502 676 321,07	502 676 321,07

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 2 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 2 6	Maatregel voortvloeiend uit de Overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA. Het gaat hier om een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor het aanvullend voedselprogramma van de UNRWA, waarvoor eveneens bijdragen in natura worden verstrekt. In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen Ecu.
9 2 7	Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1).
9 2 7 0	Uitvoering van bepaalde maatregelen die onontbeerlijk zijn voor voedselhulpacties welke onder moeilijke omstandigheden plaatshebben (spoedhulp, noodgevallen, acties waarbij de distributie problemen oplevert, enz.) en waarvoor in de verschillende programma's geen kredieten zijn uitgetrokken (luchtvervoer, opslag, desinfectie, bijzonder binnenlands vervoer, enz.).
9 2 7 1	Controle van de voorwaarden waaronder de voor voedselhulp bestemde produkten worden geleverd.
9 2 9	Financiering van ontwikkelingsprojecten in de sector landbouw en voedingsgewassen, in landen die van oordeel zijn dat zij ten dele kunnen afzien van de voedselhulp in natura die hun in het jaarprogramma is toegewezen. Met het oog op die omschakelingsmaatregelen worden kredieten naar dit artikel overgeschreven van de andere begrotingsonderdelen van hoofdstuk 9 2.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 9 3						
9 3 0	***Financiële en technische samenwerking***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	218 000 000	118 000 000	235 000 000	133 000 000	135 052 142,67	66 912 753,47
9 3 1	***Bevordering van de handelsbetrekkingen met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 000 000	7 016 141,67	5 994 006,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Toelichting

9 3 0

Verordening (EEG) nr. 442/81 van de Raad van 17 februari 1981 inzake financiële en technische hulp aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden (PB nr. L 48 van 21. 2. 1981, blz. 8).

Financiering van:

— maatregelen ter ontwikkeling van de landbouw en de voedselproduktie in niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, speciaal de armste ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië;

— bovendien, in specifieke gevallen, maatregelen ter bevordering van regionale samenwerking.

Vastleggingskrediet voor 1984: 218 miljoen Ecu (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	291 569 450	51 000 000	77 000 000	72 000 000	66 000 000	25 569 450
Van 1982 overgebleven krediet	140 000 000	57 000 000	21 000 000	18 000 000	18 000 000	26 000 000
Krediet 1983	235 000 000	25 000 000	20 000 000	51 000 000	51 000 000	88 000 000
Krediet 1984	218 000 000			80 000 000	80 000 000	58 000 000
Totaal	884 569 450	133 000 000	118 000 000	221 000 000	215 000 000	197 569 450

9 3 1

Resolutie van de Raad van 30 april 1974 betreffende de bevordering van de uitvoer van de ontwikkelingslanden.

Mededeling van de Commissie aan de Raad van 5 maart 1975 inzake financiële en technische hulp van de Gemeenschap aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, 1976-1980 (COM(75) 95 def.).

Financiering van diverse maatregelen:

— ter bevordering van de afzet van produkten van de ontwikkelingslanden op de communautaire markt;

— ter aanmoediging van de ontwikkelingslanden om hun exportproduktie te vergroten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 3 1	*(vervolg)*						
9 3 2	***Bevordering van regionale of subregionale integratie***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	850 000	850 000	850 000	850 000	596 777,12	596 777,12
9 3 3	***Samenwerking op energiegebied***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	4 300 000	2 455 000	2 250 000 (1)	1 250 000 (1)	1 420 000,—	1 420 000,—

(1) In de begroting 1983 is dit krediet opgenomen in artikel 9 4 7.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 3 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	3 900 000	2 500 000	1 400 000			
Van 1982 overgebleven krediet	2 162 000	1 000 000	600 000	562 000		
Krediet 1983	8 000 000	2 500 000	3 000 000	2 500 000		
Krediet 1984	8 000 000		1 000 000	3 500 000	3 500 000	
Totaal	22 062 000	6 000 000	6 000 000	6 562 000	3 500 000	

9 3 2	Resolutie van de Raad van 30 april 1974 betreffende de regionale integratie tussen ontwikkelingslanden. Deze maatregelen hebben ten doel, communautaire bijstand te verlenen aan organisaties voor regionale integratie tussen niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, door deze met name te laten profiteren van de in het communautaire kader opgedane ervaring en behaalde resultaten.
9 3 3	*Oude artikelen 9 3 3 en 9 4 7* Resolutie van de Raad van 16 juli 1974 betreffende de financiële en technische samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden. Resolutie van de Raad van 8 november 1976 betreffende de coördinatie en harmonisatie van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking in het kader van de Gemeenschap. Vastleggen van prioritaire en urgente maatregelen op energiegebied en voor de uitgaven in verband met specifieke — eventueel gecofinancierde — projecten, die samen met de begunstigde landen worden vastgelegd.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 3 3	*(vervolg)*						

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 3 3	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 4,3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	55 000	55 000				
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	2 250 000 (1)	1 195 000	155 000	900 000		
Krediet 1984	4 300 000		2 300 000	1 000 000	1 000 000	
Totaal	6 605 000	1 250 000 (1)	2 455 000	1 900 000	1 000 000	

(1) Dit krediet was opgenomen in artikel 9 4 7 in de begroting 1983.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 3 4	***Opleiding***						
9 3 4 0	Uitzending van deskundigen, bijscholingscursussen, beurzen en steun voor plaatselijke opleidingsinstituten in niet-geassocieerde ontwikkelingslanden Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 900 000	1 000 000	2 100 000	2 100 000	1 383 930,30	801 718,13
9 3 4 1	Opleidingsstages bij de diensten van de Commissie ten behoeve van onderdanen van derde landen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	100 000	135 000	135 000	103 587,82	103 587,82
	Totaal artikel 9 3 4	2 000 000	1 100 000	2 235 000	2 235 000	1 487 518,12	905 305,95
9 3 5	***Beheer van opleidingsinstituten en toekenning van beurzen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900 000	900 000	600 000	600 000	400 000,—	400 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 3 4	
9 3 4 0	Resolutie van de Raad van 16 juli 1974 betreffende de financiële en technische samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden. Individuele beurzen, groepsstages en/of studiedagen ten behoeve van onderdanen van niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, die hen in staat moeten stellen een bijscholingsstage te volgen in gespecialiseerde instituten of bedrijven van de Lid-Staten van de Gemeenschap of ontwikkelingslanden. Uitzending van deskundigen die zich ter plaatse met opleiding en programma's zullen bezighouden. Vastleggingskrediet voor 1984: 1,9 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	535 000	400 000		135 000		
Van 1982 overgebleven krediet	1 116 000	700 000		416 000		
Krediet 1983	2 100 000	1 000 000		1 100 000		
Krediet 1984	1 900 000		1 000 000	900 000		
Totaal	5 651 000	2 100 000	1 000 000	2 551 000		

9 3 4 1	Organisatie van korte stages (2 à 3 maanden) voor ambtenaren uit derde landen.
9 3 5	Bijdrage tot de financiering van de beheer- en huishoudelijke uitgaven van opleidingsinstituten welke gespecialiseerd zijn in cursussen voor onderdanen van ontwikkelingslanden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 93 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 94 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
936	***Steun om vluchtelingen en ontheemden de mogelijkheid te bieden in de eigen behoeften te voorzien*** Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000 000	2 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 850 000	1 850 000	1 585 000	1 585 000	1 100 364,94	1 100 364,94
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	235 200 000	129 455 000	247 350 000	142 350 000	144 872 214,64	75 128 477,60
	TOTAAL HOOFDSTUK 93	237 050 000	131 305 000	248 935 000	143 935 000	145 972 579,58	76 228 842,54
	HOOFDSTUK 94						
940	***Voorlichtingsbijeenkomsten over het communautaire stelsel van algemene tariefpreferenties*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	170 000	170 000	170 000	170 000	140 479,41	140 479,41

COMMISSIE

HOOFDSTUK 93 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 94 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Toelichting
936	*Nieuw artikel* Financiering van maatregelen ten behoeve van vluchtelingen, ontheemden en andere bevolkingsgroepen die hun land van oorsprong of verblijf hebben verlaten, in de tussenperiode onmiddellijk volgend op de urgentiefase en voorafgaande aan de definitieve integratie (ofwel door inschakeling in het land waar zij zich bevinden, ofwel door terugkeer naar hun land van oorsprong). Vastleggingskrediet voor 1984: 3 miljoen Ecu ([1]). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	3 000 000		2 000 000	1 000 000		
Totaal	3 000 000		2 000 000	1 000 000		

940	Resolutie van de Raad van 30 april 1974 met betrekking tot de bevordering van de uitvoer van de ontwikkelingslanden. Resolutie van de Raad van 3 maart 1975 over de toekomstige ontwikkeling van de algemene tariefpreferenties van de Gemeenschap. Doel van deze voorlichtingsbijeenkomsten is de producenten en exporteurs van de ontwikkelingslanden bekend te maken met de problematiek van de uitvoer van specifieke produkten naar de Gemeenschap en van de wijze waarop deze problemen kunnen worden opgelost.

([1]) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 4 1	***Deelneming van de Gemeenschap aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties (NGO's)***						
	Gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	35 000 000	33 000 000	31 200 000	28 200 000	26 920 362,27	18 451 167,16
9 4 2	***Raadgevende Commissie voor het ontwikkelingsbeleid***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	200 000	200 000	p.m. (1)	p.m. (1)	499 955,31	499 955,31
9 4 3	***Deelneming van de Gemeenschap in het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD)***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 4 4	***Evaluatie van de resultaten van de steun van de Gemeenschap en vervolgmaatregelen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	769 583,05	769 583,05

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 94 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
941	Mededeling van de Commissie aan de Raad van 6 oktober 1975 (COM(75) 504 def.). Financiering van de volgende maatregelen: — medefinanciering met de NGO's van microprojecten ten behoeve van de armste bevolkingsgroepen in al dan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden en toepassing van deze medefinancieringen, — subsidie van 300 000 Ecu voor het verbindingscomité tussen de NGO's en de Commissie en de NGO's onderling, — financiering, voor een indicatief bedrag van 3 miljoen Ecu, van maatregelen ter bevordering van de opinievorming over de ontwikkelingsproblematiek, die in de Lid-Staten door de NGO's worden genomen. Vastleggingskrediet voor 1984: 35 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	12 510 727	12 510 727				
Van 1982 overgebleven krediet	1 449 273	1 449 273				
Krediet 1983	31 200 000	14 240 000	14 000 000	2 960 000		
Krediet 1984	35 000 000		19 000 000	12 000 000	4 000 000	
Totaal	80 160 000	28 200 000	33 000 000	14 960 000	4 000 000	

942	Kosten van de raadgevende commissie van deskundigen op hoog niveau die belast zijn met het uitstippelen van het communautair beleid op lange termijn ten opzichte van de Derde Wereld.
943	Resolutie van het Europese Parlement van 18 september 1980 over de bijdrage van de Europese Economische Gemeenschap aan de bestrijding van de honger in de wereld (PB nr. C 265 van 13. 10. 1980, blz. 37), met name paragraaf 14. Uitgaven in verband met de eventuele deelneming van de Gemeenschap in de aanvulling van de middelen van het Internationaal Fonds voor agrarische ontwikkeling.
944	Financiering van een gedeelte van de werkzaamheden in verband met de beoordeling van de resultaten van de steun van de Gemeenschap: honoraria en reis- en verblijfkosten van deskundigen, enquêtes en rapporten en studiebijeenkomsten van vertegenwoordigers van de ontwikkelingslanden en van de Gemeenschap, en in verband met de tenuitvoerlegging van vervolgmaatregelen waardoor de voorstellen van de beoordelingsrapporten praktisch worden benut.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 4 5	***Samenwerking met de Arabische landen op regionaal niveau***						
9 4 5 0	Samenwerking met de Arabische landen op regionaal niveau						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000 000	1 000 000	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—
9 4 5 1	Europees-Arabische universiteit						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 9 4 5	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 4 6	***Milieubeheer in de ontwikkelingslanden***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	250 000	250 000	250 000	250 000	30 000,—	30 000,—
9 4 8	***Maatregelen op het gebied van de statistiek gekoppeld aan de tenuitvoerlegging van en de controle op programma's in de ontwikkelingslanden***						
9 4 8 0	Maatregelen op het gebied van de statistiek gekoppeld aan de tenuitvoerlegging van en de controle op programma's in de ontwikkelingslanden						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 200 000	1 200 000				

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 94 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
945	
9450	*Oud artikel 945* Resolutie van de Raad van 8 februari 1977 betreffende de Europees-Arabische dialoog. Financiering door de Gemeenschap van de in het kader van de Europees-Arabische dialoog vastgestelde activiteiten met uitzondering van de financiering van projecten. De communautaire bijdrage vormt de aanvulling op de meerderheidsparticipatie van het Arabische gedeelte aan genoemde activiteiten.
9451	*Nieuwe post* Opneming van deze post op de begroting sluit aan bij de wens tot oprichting van een Europees-Arabische universiteit, geformuleerd in de door 266 leden van het Europese Parlement ondertekende ontwerp-resolutie (doc. 1-515/82) en in het in de Commissie voor jeugd en cultuur in voorbereiding zijnde verslag. De opneming van deze post is bovendien in overeenstemming met een van de doelstellingen van de Europees-Arabische dialoog, namelijk wetenschappelijke en technische samenwerking en culturele uitwisseling (zie Mededeling van de Commissie aan de Raad van 11 juni 1975 (COM(75) 293 def.)). In het begrotingsjaar 1984 kunnen eventueel uitgaven nodig zijn voor kosten in verband met voorbereidende werkzaamheden en oprichting van de universiteit in Spanje.
946	Resolutie van het Europese Parlement van 20 mei 1980 over „World Conservation Strategy (WCS)" (PB nr. C 147 van 16. 6. 1980, blz. 27). Ontwerp voor een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) (PB nr. C 305 van 25. 11. 1981, blz. 2). Uitgaven in verband met de milieubescherming in de ontwikkelingslanden op basis van het voor de Gemeenschap geldende milieuactieprogramma.
948	
9480	*Nieuwe post* Kosten in verband met voorbereidende analyses en werkzaamheden, die het opmaken van statistieken in de ontwikkelingslanden moeten vergemakkelijken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9 5 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 4 8	*(vervolg)*						
9 4 8 1	Steun voor demografische studies in verband met een berekening van de middelen die nodig zijn om aan het bevolkingsvraagstuk het hoofd te bieden						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				
	Totaal artikel 9 4 8	1 200 000	1 200 000				
9 4 9	***Heronderhandelingen over de Overeenkomst van Lomé***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	1 850 000	1 850 000	925 000	925 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	6 670 000	6 670 000	2 345 000	2 345 000	1 440 017,77	1 440 017,77
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	35 000 000	33 000 000	31 200 000	28 200 000	26 920 362,27	18 451 167,16
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 4	41 670 000	39 670 000	33 545 000	30 545 000	28 360 380,04	19 891 184,93
	HOOFDSTUK 9 5						
9 5 0	***Hulp aan slachtoffers van rampen***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	13 500 000	13 500 000	21 500 000	21 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
9 5 1	***Hulp aan de ontwikkelingslanden ter bevordering van herbebossing en een beheerst gebruik van hout als energiebron***						
	Niet-gesplitste kredieten						
	Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.				

COMMISSIE

HOOFDSTUK 94 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 95 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

Artikel Post	Toelichting
948	*(vervolg)*
9481	*Nieuwe post* Steun voor studies over de ontwikkeling van de demografie in de ontwikkelingslanden en de berekening van de middelen die nodig zijn om hieraan het hoofd te bieden.
949	Tweede Overeenkomst van Lomé, met name artikel 188. Financiering van de bijkomende administratieve uitgaven, veroorzaakt door de heronderhandelingen over de Overeenkomst van Lomé (met name voor personeel, vergaderzalen en bureaus, diverse werkingskosten, specifieke kosten in verband met raadpleging van bepaalde economische en sociale kringen).
950	Dit krediet moet de Gemeenschap in staat stellen om onverwijld spoedhulp te kunnen verlenen aan de bevolking van ontwikkelingslanden en aan door rampen getroffen derde landen.
951	*Nieuw artikel* Besluit van de begrotingsautoriteit, genomen bij het opstellen van de begroting voor 1971, om dergelijke hulp te financieren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 5 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 5 2	***Bijzondere steun voor Libanon*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
9 5 8	***Speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld*** Gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	58 000 000	42 000 000	50 000 000	50 000 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 5 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 5 2	Wederopbouwprojecten in Libanon.
9 5 8	Resolutie van 15 april 1983 ter afsluiting van de beraadslagingsprocedure van het Europese Parlement over een voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad betreffende een regeling in verband met de uitvoering van het programma ter bestrijding van de honger in de wereld (PB nr. C 128 van 16. 5. 1983, blz. 109). Verordening (EEG) nr. 1993/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende de tenuitvoerlegging van een speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld (PB nr. L 196 van 20. 7. 1983, blz. 6). Financiering van steun aan ontwikkelingslanden die streven naar een grotere zelfvoorziening op voedselgebied en van maatregelen tot vrijwaring van hun natuurlijke rijkdommen en een betere exploitatie daarvan. Met name financiering van een speciaal programma ter bestrijding van de droogte die de Sahel teistert (zie de op 23 september 1983 door de Raadgevende Vergadering ACS/EEG aangenomen resolutie). Vastleggingskrediet voor 1984: 58 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	50 000 000	50 000 000				
Krediet 1984	58 000 000		42 000 000	8 000 000	8 000 000	
Totaal	108 000 000	50 000 000	42 000 000	8 000 000	8 000 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 95 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
959	***Aanvullende hulp voor de UNRWA*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	13 500 000	13 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	58 000 000	42 000 000				
	TOTAAL HOOFDSTUK 95	71 500 000	55 500 000	71 500 000	71 500 000	75 530 800,38	75 530 800,38
	HOOFDSTUK 96						
960	***Portugal***						
9600	Financieel protocol met Portugal Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 95 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

Artikel Post	Toelichting
959	Besluit van de Raad van 21 december 1982 houdende sluiting van de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en de UNRWA inzake hulp aan de vluchtelingen in het Midden-Oosten. Financiering van de deelneming van de Gemeenschap in het onderwijsprogramma voor de vluchtelingen in het Midden-Oosten. Overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst, vervangt de communautaire hulp voor het onderwijsprogramma van de UNRWA een deel van de communautaire voedselhulp voor deze instelling.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 0	*(vervolg)*						
9 6 0 1	Voorbereiding van de toetreding van Portugal tot de Europese Economische Gemeenschap						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	10 000 000	15 000 000	15 000 000	59 485 868,—	10 076 723,12
	Totaal artikel 9 6 0	p.m.	10 000 000	15 000 000	15 000 000	59 485 868,—	10 076 723,12
9 6 1	***Malta***						
9 6 1 0	Eerste financieel protocol met Malta						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	—	p.m.	—	2 557 000	118 821,—	490 808,16

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 0	*(vervolg)*
9 6 0 1	Verordening (EEG) nr. 3323/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van de steun aan Portugal voorafgaande aan de toetreding (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 1). Financiering van de acties om de toetreding van Portugal tot de Gemeenschap te vergemakkelijken; deze zijn nedergelegd in de Overeenkomst in de vorm van bovengenoemde briefwisseling. Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	34 409 145	10 000 000	5 000 000	19 409 145		
Van 1982 overgebleven krediet	46 081 013	5 000 000	5 000 000	36 081 013		
Krediet 1983	15 000 000			15 000 000		
Krediet 1984	—					
Totaal	95 490 158	15 000 000	10 000 000	70 490 158		

9 6 1	
9 6 1 0	Financieel Protocol ondertekend op 4 maart 1976 met Malta. Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1). Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1983, in de toekenning van: — 16 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden en van giften.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 1	*(vervolg)*						
9 6 1 0	*(vervolg)*						
9 6 1 1	Tweede financieel protocol met Malta Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal artikel 9 6 1	p.m.	p.m.	p.m.	2 557 000	118 821,—	490 808,16
9 6 2	***Financiële samenwerking met Griekenland*** Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	3 933 000	—	10 000 000	0,—	6 296 722,07

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 1	*(vervolg)*
9 6 1 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 557 000	2 557 000				
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	—		p.m.			
Totaal	2 557 000	2 557 000	p.m.			

9 6 1 1	Financiële steun, bedoeld in het tweede financieel protocol, waarover momenteel met Malta wordt onderhandeld.
9 6 2	Financieel Protocol ondertekend op 28 februari 1977 met Griekenland. Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 225 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 55 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen (30 miljoen Ecu), van giften (15 miljoen Ecu) en van leningen tegen speciale voorwaarden (10 miljoen Ecu).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 2	*(vervolg)*						
9 6 3	***Turkije***						
9 6 3 0	Derde financieel protocol met Turkije						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	—	5 000 000	—	5 000 000	0,—	16 250 967,74

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

9 6 2 *(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1984: — (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	13 933 000	10 000 000	3 933 000			
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	—					
Totaal	13 933 000	10 000 000	3 933 000			

9 6 3

9 6 3 0 Financieel Protocol ondertekend op 12 mei 1977 met Turkije.
Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van:
— 90 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen,
— 220 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden.
Vastleggingskrediet voor 1984: — (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	111 699 900	5 000 000	5 000 000	45 000 000	56 699 900	
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	—					
Totaal	111 699 900	5 000 000	5 000 000	45 000 000	56 699 900	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 3	*(vervolg)*						
9 6 3 1	Vierde financieel protocol met Turkije Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m. (1)	p.m. (1)	0,—	0,—
9 6 3 2	Speciale hulp aan Turkije Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	5 000 000	—	p.m. (2)	0,—	4 007 754,71
	Totaal artikel 9 6 3	p.m.	10 000 000	p.m.	5 000 000	0,—	20 258 722,45
9 6 4	***Cyprus***						
9 6 4 0	Eerste financieel protocol met Cyprus Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	3 040 000	2 000 000	3 000 000	4 500 000,—	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een vastleggingskrediet opgenomen van 40 miljoen Ecu en een betalingskrediet van 5 miljoen Ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een betalingskrediet opgenomen van 5 miljoen Ecu.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
963	*(vervolg)*
9632	Financiering van diverse samenwerkingsmaatregelen zoals verwezenlijking van investeringen en technische hulp, met name op landbouw- en sociaal gebied, het gebied van kleine en middelgrote ondernemingen en handelsbevordering. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	29 992 245	5 000 000 (1)	5 000 000	10 000 000	9 992 245	
Van 1982 overgebleven krediet Krediet 1983 Krediet 1984	p.m.					
Totaal	29 992 245	5 000 000 (1)	5 000 000	10 000 000	9 992 245	

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10 0.

964	
9640	Financieel Protocol ondertekend op 15 september 1977 met Cyprus. Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 december 1983, in de toekenning van: — 20 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 4	*(vervolg)*						
9 6 4 0	*(vervolg)*						
9 6 4 1	Tweede financieel protocol met Cyprus						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	3 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Totaal artikel 9 6 4	3 000 000	4 040 000	2 000 000	3 000 000	4 500 000,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
964	*(vervolg)*
9640	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: — (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	2 000 000	2 000 000				
Van 1982 overgebleven krediet	2 040 000	1 000 000	1 040 000			
Krediet 1983	2 000 000		2 000 000			
Krediet 1984	—					
Totaal	6 040 000	3 000 000	3 040 000			

9641	Financiële steun, bedoeld in het op ... ondertekende tweede Financieel Protocol met Cyprus. Dit Financieel Protocol voorziet, voor het tijdvak tot en met 31 december 1988, in de toekenning van: — 28 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 16 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 3 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	p.m.	p.m.				
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
Krediet 1984						
Totaal	3 000 000	p.m.	1 000 000	2 000 000		

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
965	***Maghreb-landen***						
9650	Eerste financieel protocol met Algerije Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	6 100 000	p.m.	8 100 000	6 269 000,—	2 703 895,31
9651	Tweede financieel protocol met Algerije Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	10 000 000	5 000 000	11 000 000	6 300 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 5	
9 6 5 0	Samenwerkingsovereenkomst ondertekend op 26 april 1976 met Algerije. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 70 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 44 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	21 900 204	8 100 000	6 100 000	7 700 204		
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	21 900 204	8 100 000	6 100 000	7 700 204		

Artikel Post	Toelichting
9 6 5 1	Financieel Protocol ondertekend op 28 oktober 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 107 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 44 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 10 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	11 000 000	6 300 000	4 000 000	700 000		
Krediet 1984	10 000 000		1 000 000	7 300 000	6 700 000	
Totaal	21 000 000	6 300 000	5 000 000	8 000 000	6 700 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 5	*(vervolg)*						
9 6 5 2	Eerste financieel protocol met Marokko Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	8 000 000	p.m.	11 700 000	123,33	17 478 050,11
9 6 5 3	Tweede financieel protocol met Marokko Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	40 000 000	20 000 000	27 000 000	11 700 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 5	*(vervolg)*
9 6 5 2	Samenwerkingsovereenkomst ondertekend op 27 april 1976 met Marokko. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 56 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 74 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	26 655 574	11 700 000	8 000 000	6 955 574		
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	26 655 574	11 700 000	8 000 000	6 955 574		

9 6 5 3	Financieel Protocol ondertekend op 10 juni 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 90 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 109 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 40 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	27 000 000	11 700 000	10 000 000	5 300 000		
Krediet 1984	40 000 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	
Totaal	67 000 000	11 700 000	20 000 000	20 300 000	15 000 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
965	*(vervolg)*						
9654	Eerste financieel protocol met Tunesië						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	7 000 000	263 000	7 200 000	13 389 610,76	5 666 489,13
9655	Tweede financieel protocol met Tunesië						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	8 000 000	4 500 000	15 000 000	7 200 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 5	*(vervolg)*
9 6 5 4	Samenwerkingsovereenkomst ondertekend op 25 april 1976 met Tunesië. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 41 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 54 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	28 663 554	7 200 000	7 000 000	13 000 000	1 463 554	
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	959 600 (1)				959 600	
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	29 623 154	7 200 000	7 000 000	13 000 000	2 423 154	

(1) Inclusief een overschrijving van 696 600 Ecu van post 9 6 5 5.

9 6 5 5	Financieel Protocol ondertekend op 28 oktober 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 78 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 61 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 5	*(vervolg)*						
9 6 5 5	*(vervolg)*						
	Totaal artikel 9 6 5	58 000 000	50 600 000	53 263 000	52 200 000	19 658 734,09	25 848 434,55
9 6 6	***Machrak-landen***						
9 6 6 0	Eerste financieel protocol met Egypte						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	5 000 000	p.m.	10 800 000	14 405 000,—	2 299 117,89

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 5	*(vervolg)*
9 6 5 5	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: 8 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	14 303 400 (1)	7 200 000	4 000 000	3 000 000	103 400	
Krediet 1984	8 000 000		500 000	7 000 000	500 000	
Totaal	22 303 400	7 200 000	4 500 000	10 000 000	603 400	

(1) Inclusief een overschrijving van 696 600 Ecu naar post 9 6 5 4.

9 6 6	
9 6 6 0	Samenwerkingsovereenkomst met Egypte, ondertekend op 18 januari 1977. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 93 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 77 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
966	*(vervolg)*						
9660	*(vervolg)*						
9661	Tweede financieel protocol met Egypte						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	32 000 000	11 000 000	31 000 000	11 700 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 6	*(vervolg)*
9 6 6 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	42 771 289	10 800 000	5 000 000	25 000 000	1 971 289	
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	42 771 289	10 800 000	5 000 000	25 000 000	1 971 289	

9 6 6 1	Financieel Protocol ondertekend op 25 mei 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 150 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 126 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting, in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 32 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	28 747 800 (1)	11 700 000	10 000 000	5 000 000	2 047 800	
Krediet 1984	32 000 000		1 000 000	20 000 000	11 000 000	
Totaal	60 747 800	11 700 000	11 000 000	25 000 000	13 047 800	

(1) Inclusief een overschrijving van 2 252 200 Ecu naar post 9 6 6 4.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 6	*(vervolg)*						
9 6 6 2	Eerste financieel protocol met Jordanië						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	2 000 000	p.m.	3 150 000	1 210 000,—	2 734 158,48
9 6 6 3	Tweede financieel protocol met Jordanië						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	6 000 000	2 500 000	6 000 000	2 700 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 6	*(vervolg)*
9 6 6 2	Samenwerkingsovereenkomst met Jordanië ondertekend op 18 januari 1977. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 18 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 22 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	6 972 128	3 150 000	2 000 000	1 822 128		
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983						
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	6 972 128	3 150 000	2 000 000	1 822 128		

9 6 6 3	Financieel Protocol ondertekend op 10 juni 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 37 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 26 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 6 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	6 000 000	2 700 000	2 000 000	1 300 000		
Krediet 1984	6 000 000		500 000	3 700 000	1 800 000	
Totaal	12 000 000	2 700 000	2 500 000	5 000 000	1 800 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 6	*(vervolg)*						
9 6 6 4	Eerste financieel protocol met Libanon Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	2 000 000	167 000	1 350 000	1 915 496,53	1 223 003,68
9 6 6 5	Tweede financieel protocol met Libanon Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	3 000 000	1 000 000	4 000 000	1 800 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 6	*(vervolg)*
9 6 6 4	Samenwerkingsovereenkomst met Libanon ondertekend op 3 mei 1977. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van: — 20 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	1 538 975	1 350 000	188 975			
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	4 419 200 (1)		1 811 025	2 608 175		
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	5 958 175	1 350 000	2 000 000	2 608 175		

(1) Inclusief een overschrijving van 4 252 200 Ecu van de posten 9 6 6 1 en 9 6 6 5.

9 6 6 5	Financieel Protocol ondertekend op 17 juni 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 34 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 16 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor de EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 6	*(vervolg)*						
9 6 6 5	*(vervolg)*						
9 6 6 6	Eerste financieel protocol met Syrië						
	Gesplitste kredieten						
	Verplichte uitgaven	p.m.	2 000 000	3 082 000	3 600 000	1 255 000,—	3 278 647,61

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

9 6 6 *(vervolg)*

9 6 6 5 *(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1984: 3 miljoen Ecu (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	2 000 000 (1)	1 800 000	200 000			
Krediet 1984	3 000 000		800 000	2 200 000		
Totaal	5 000 000	1 800 000	1 000 000	2 200 000		

(1) Overschrijving naar post 9 6 6 4.

9 6 6 6 Samenwerkingsovereenkomst met Syrië ondertekend op 18 januari 1977.
Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van:
— 34 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen,
— 26 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.
Vastleggingskrediet voor 1984: p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	9 280 567	3 600 000	2 000 000	3 680 567		
Van 1982 overgebleven krediet	1 400 000			1 400 000		
Krediet 1983	5 128 000 (1)			2 919 433	2 208 567	
Krediet 1984	p.m.					
Totaal	15 808 567	3 600 000	2 000 000	8 000 000	2 208 567	

(1) Inclusief een overschrijving van 2 046 000 Ecu van post 9 6 6 7.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 6	*(vervolg)*						
9 6 6 7	Tweede financieel protocol met Syrië Gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	6 000 000	2 000 000	6 000 000	3 600 000		
	Totaal artikel 9 6 6	47 000 000	27 500 000	50 249 000	38 700 000	18 785 496,53	9 534 927,66
9 6 9	***Garantie van de EEG voor door de Europese Investeringsbank (EIB) aan derde landen toegekende leningen*** Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
9 6 6	*(vervolg)*
9 6 6 7	Financieel Protocol ondertekend op 10 juni 1982. Dit Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1986, in de toekenning van: — 64 miljoen Ecu in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 33 miljoen Ecu ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies voor EIB-leningen, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden. Vastleggingskrediet voor 1984: 6 miljoen Ecu (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1983	1984	1985	1986	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1983 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1982 overgebleven krediet						
Krediet 1983	3 954 000 (1)	3 600 000	354 000			
Krediet 1984	6 000 000		1 646 000	4 354 000		
Totaal	9 954 000	3 600 000	2 000 000	4 354 000		

(1) Inclusief een overschrijving van 2 046 000 Ecu naar post 9 6 6 6.

9 6 9	Maatregel op basis van de besluiten van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal), 19 oktober 1976 (Overeenkomst met Joegoslavië), 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen), 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon), 23 mei 1980 (Interimprotocol met Joegoslavië), 25 november 1980 (steun aan Portugal voor de toetreding), 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje), 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon) en 22 november 1982 (Protocollen Middellandse-Zeegebied) om de garantie van de EEG voor door de EIB, uit eigen middelen, aan derde landen toegekende leningen in de communautaire begroting op te nemen. Voor de leningen in het kader van de spoedhulp aan Portugal is de garantie op 100 % vastgesteld. Voor de overige leningen is de Gemeenschapsgarantie door een garantieovereenkomst tussen de Commissie en de EIB vastgesteld op 75 % van de uitstaande leningen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9 6 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9 7 — SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE BASISPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
9 6 9	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 6	108 000 000	106 073 000	120 512 000	126 457 000	102 548 919,62	72 506 338,01
	HOOFDSTUK 9 7						
9 7 0	***Gemeenschappelijk Fonds***						
9 7 0 0	Financiering van de buffervoorraden						
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	—	—	0,—	0,—
9 7 0 1	Financiering van maatregelen ter verbetering van de wereldmarkten						
	Niet-gesplitste kredieten Verplichte uitgaven	—	—	—	—	0,—	0,—
	Totaal artikel 9 7 0	—	—	—	—	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	—	—	—	—	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 9 7	—	—	—	—	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 96 — SAMENWERKING MET LANDEN IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 97 — SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE BASISPRODUKTEN

Artikel Post	Toelichting
969	*(vervolg)* Daar de garantie van deze leningen voor de EIB eerst effectief wordt wanneer geen terugbetaling plaatsvindt, behoeft geen krediet te worden vastgesteld; de vermelding „p.m." is voldoende voor de toepassing van de garantie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 98 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 98						
980	***Subsidie van de EEG voor de huishoudelijke en personeelsuitgaven van het Europees Agentschap voor Samenwerking (EAS)***						
9800	Huishoudelijke en personeelsuitgaven van het hoofdkantoor van het Europees Agentschap voor Samenwerking Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 942 900	2 942 900	2 664 700	2 664 700	3 199 000,—	3 199 000,—
9801	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van het Europees Agentschap voor Samenwerking Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	57 100	57 100	76 200	76 200	0,—	0,—
	Totaal artikel 980	3 000 000	3 000 000	2 740 900	2 740 900	3 199 000,—	3 199 000,—
981	***Delegaties van de Commissie in de landen van het zuidelijke Middellandse-Zeegebied*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000 000	5 000 000	3 536 000	3 536 000	3 750 000,—	3 750 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 98 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Toelichting
980	Specificatie van het krediet: — personeelsuitgaven 2 541 800 — huishoudelijke uitgaven 458 200 Totaal 3 000 000
9800	Deze maatregel is gebaseerd op de door de Gemeenschap in 1969 bij de hernieuwing van de associatieovereenkomst met de Geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagascar aangegane verplichting, de administratieve uitgaven van het hoofdkantoor van het Europees Agentschap voor Samenwerking ten laste van de huishoudelijke begroting te brengen. Sinds het begrotingsjaar 1970 komen de huishoudelijke uitgaven van de vroegere Europese Associatie voor Samenwerking voor onder deze afdeling van de algemene begroting. Het krediet is als volgt verdeeld: — de bezoldigingen van het bij het hoofdkantoor werkzame personeel alsmede de sociale lasten, — de eigenlijke huishoudelijke uitgaven voor het hoofdkantoor.
9801	Dit krediet is uitsluitend bestemd als voorziening en mag pas worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten volgens de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) vastgestelde procedure. Dekking van de gevolgen die voor het bij het hoofdkantoor van het Europees Agentschap voor Samenwerking werkzame personeel kunnen voortvloeien uit de eventueel door de Raad in 1984 vastgestelde aanpassingen van de bezoldigingen.
981	Financiering van de huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in de Maghreb- en Machrak-landen en in Israël. De Commissie zal het krediet aanwenden door tussenkomst van het Europees Agentschap voor Samenwerking of door het administratieve apparaat waardoor deze wordt vervangen. Specificatie van het krediet: — personeelsuitgaven 2 900 000 — huishoudelijke uitgaven 2 100 000 Totaal 5 000 000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 98 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 99 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
982	***Delegaties van de Commissie in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan en de landen en gebieden overzee***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	48 000 000	48 000 000	42 070 000	42 070 000	35 250 000,—	35 250 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 98	56 000 000	56 000 000	48 346 900	48 346 900	42 199 000,—	42 199 000,—
	HOOFDSTUK 99						
990	***Maatregelen in het kader van overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking met derde landen***						
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 99	2 500 000	2 500 000	2 435 000	2 435 000	2 232 382,32	2 232 382,32
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	582 620 000	582 620 000	684 161 900	684 161 900	625 178 886,48	625 178 886,48
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	436 200 000	310 528 000	399 062 000	297 007 000	274 341 496,53	166 085 982,77
	Totaal titel 9	**1 018 820 000**	**893 148 000**	**1 083 223 900**	**981 168 900**	**899 520 383,01**	**791 264 869,25**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 98 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 99 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN

Artikel Post	Toelichting
982	Financiering van de huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan en de landen en gebieden overzee. De Commissie zal het krediet aanwenden door tussenkomst van het Europees Agentschap voor Samenwerking of door het administratieve apparaat waardoor deze wordt vervangen. Specificatie van het krediet: — personeelsuitgaven 34 917 000 — administratieve uitgaven 13 083 000 Totaal 48 000 000
990	Financiering van diverse maatregelen op het gebied van industrie, wetenschap en techniek, energie, mijnbouw, vervoer, verbindingen, toerisme, landbouw en visserij, op grond van de samenwerkingsovereenkomsten met de ASEAN-landen, India, Pakistan, Bangladesh, Sri-Lanka, Mexico, Brazilië, Joegoslavië, Canada, Roemenië, China en Israël. De voorgenomen maatregelen behelzen conferenties, studievergaderingen, missies op het gebied van handel en industrie, verkennende missies inzake investeringen en „joint ventures", bezoeken en ontmoetingen van ondernemers, de organisatie van „business weeks", uitzending van deskundigen, alsmede studies of onderzoek- en ontwikkelingswerk op het gebied van wetenschap en technologie.

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 10 0						
	Niet-gesplitste kredieten	1 644 756 000	1 644 756 000	12 316 000	12 316 000	0,—	0,—
	Gesplitste kredieten	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Artikel Post	Toelichting				
	In dit hoofdstuk zijn uitsluitend voorzieningen opgenomen die slechts mogen worden gebruikt na overschrijving naar andere hoofdstukken van de begroting volgens de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) voorgeschreven procedure. Het totaal van de kredieten is als volgt samengesteld:				
	1. Titels	1 en 2	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie		350 000 000
	Post	1 0 0 0	Restituties voor zachte tarwe en meel van zachte tarwe	48 676 000	
	Post	1 1 0 0	Restituties	30 109 000	
	Artikel	1 2 1	Produktie- en consumptiesteun voor olijfolie	17 826 000	
	Post	1 3 0 1	Produktiesteun voor kool- en raapzaad	25 217 000	
	Artikel	1 4 1	Katoen	4 439 000	
	Post	1 5 1 1	Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten	19 702 000	
	Post	1 6 1 1	Distillatie van wijn	11 563 000	
	Artikel	1 7 1	Premies voor tabak	17 326 000	
	Artikel	1 8 0	Zaaizaad	1 226 000	
	Artikel	2 0 0	Restituties voor melk en zuivelprodukten	59 001 000	
	Artikel	2 0 2	Interventies in de vorm van steun voor het gebruik van ondermelk	52 868 000	
	Artikel	2 1 0	Restituties voor rundvlees	27 565 000	
	Post	2 2 1 0	Premies voor schape- en geitevlees	8 320 000	
	Artikel	2 3 0	Restituties voor varkensvlees	4 424 000	
	Artikel	2 4 1	Restituties voor slachtpluimvee	2 757 000	
	Artikel	2 5 1	Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten	7 648 000	
	Artikel	2 7 0	Compenserende bedragen „toetreding", toegekend in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer	24 000	
	Post	2 8 0 3	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer, toegekend door exporterende Lid-Staten met geappreciëerde valuta	11 309 000	
				350 000 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post				Toelichting	
	2.	Post	3 2 1 0	Bosbouwmaatregelen in bepaalde droge mediterrane zones	9 000 000 (46 000 000)
	3.	Post	3 2 9 1	Dienst technische landbouwconsulenten in Griekenland	3 000 000 (3 000 000)
	4.	Post	3 8 4 1	Onderzoekprogramma's	7 500 000 (10 000 000)
	5.	Hoofdstuk	4 2	Overneming door de Gemeenschap van bepaalde financiële verplichtingen voortvloeiende uit overeenkomsten inzake visserijrechten in de wateren van andere Staten	6 500 000
	6.	Artikel	4 5 1	Heroriëntatie van de capaciteit in de visserijsector	4 500 000 (4 500 000)
	7.			Algehele reserve bestemd voor artikel 5 6 0, de hoofdstukken 6 0 en 6 1, artikel 6 4 9 en de hoofdstukken 7 0 en 7 8	1 202 000 000
	8.	Post	6 4 1 2	Verbetering van de levensomstandigheden	40 000
	9.	Post	6 4 1 3	Verbetering van de arbeidsomstandigheden	60 000
	10.			Demonstratieprojecten (posten 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 2 2, 7 0 3 1, 7 0 3 2, 7 0 3 3, 7 0 3 4, 7 0 3 5 en artikel 7 0 4)	4 000 000 (87 000 000)
	11.	Post	7 0 2 0	Nieuwe verbrandingstechnologieën en gebruik van het afval van vaste brandstoffen	3 000 000 (—)
	12.	Post	7 0 2 1	Vloeibaar maken en vergassen van vaste brandstoffen	3 500 000 (—)
	13.	Post	7 0 2 2	Maatregelen op het gebied van elektriciteit en warmte	1 200 000 (—)
	14.	Post	7 0 2 7	Herstructurering van de kolenindustrie in de Gemeenschap	60 000 000 (—)
	15.	Post	7 0 3 1	Programma's voor aardwarmte	1 500 000 (—)
	16.	Post	7 0 3 2	Programma's voor zonne-energie	1 500 000 (—)
	17.	Post	7 0 3 3	Programma's voor windenergie	1 200 000 (—)

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post			Toelichting	
	18. Post	7 0 3 4	Programma's op het gebied van hydro-elektrische energie	1 200 000 (—)
	19. Post	7 0 3 5	Programma's op het gebied van biomassa en energiewinning uit afvalstoffen	1 200 000 (—)
	20. Artikel	7 0 4	Programma's voor energiebesparing	4 200 000 (—)
	21.		Algehele reserve bestemd voor onderstaande posten	28 590 000 (83 500 000)
	Post	7 3 0 2	Industriële technieken: fundamenteel technologisch onderzoek	
	Post	7 3 0 3	Industriële technieken: onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken	
	Post	7 3 0 6	Biotechnieken : biotechniek	
	Post	7 3 0 8	Grondstoffen: onderzoek en ontwikkeling in de sector grondstoffen	
	Post	7 3 1 6	Kernsplijting: ontmanteling van kerncentrales	
	Post	7 3 1 7	Kernsplijting: veiligheid van reactoren	
	Post	7 3 2 0	Niet-nucleaire energie	
	Post	7 3 2 8	Milieu: sectorieel milieuprogramma	
	Post	7 3 3 1	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in de ontwikkelingslanden	
	Post	7 3 3 8	Vervoertechnologieën	
	Post	7 3 5 2	Horizontale acties: aquicultuur	
	Post	7 3 5 3	Horizontale acties: voeding voor herkauwers	
	Post	7 3 5 5	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie IV	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 644 756 000	1 644 756 000	12 316 000	12 316 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	1 939 756 000	1 755 196 000	100 316 000	101 316 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post			Toelichting	
22.	Post	7 5 0 3	Communautaire werkzaamheden op het gebied van de gespecialiseerde informatie	2 000 000 (5 000 000)
23.	Post	7 5 2 1	Bevordering van een voor de innovatie ondersteunende infrastructuur en van de overdracht van technologie	250 000 (2 000 000)
24.	Post	7 5 7 0	Geactualiseerde waarde van het rentemoratorium	12 000 000
25.	Post	7 7 0 2	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de informatica	8 000 000 (22 000 000)
26.	Artikel	7 7 5	Toezicht op de toepassing van bepaalde maatregelen in de ijzer- en staalsector	10 056 000
27.	Post	7 7 7 1	Delfstoffen	500 000 (2 000 000)
28.	Post	7 7 7 7	Europees Centrum voor het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht	100 000
29.			Algemene reserve voor nieuwe beleidsvormen (hoofdstukken 7 0, 7 3, 7 5, 7 7 en 7 8)	24 600 000 (30 000 000)
30.	Artikel	9 2 6	Overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA	4 000 000
			Totaal niet-gesplitste kredieten	1 644 756 000
			Totaal gesplitste kredieten	110 440 000 (295 000 000)

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK 10 1 Niet-gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
	In artikel 15, lid 4, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1) wordt bepaald dat iedere afdeling van de begroting een hoofdstuk „reserve voor onvoorziene uitgaven" kan omvatten. De kredieten van dit hoofdstuk kunnen alleen via een overschrijving overeenkomstig de procedure van artikel 21 van het Financieel Reglement worden gebruikt.

COMMISSIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984		Kredieten 1983		Uitvoering 1982	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 649 756 000	1 649 756 000	17 316 000	17 316 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	295 000 000	110 440 000	88 000 000	89 000 000	0,—	0,—
	Totaal titel 10	**1 944 756 000**	**1 760 196 000**	**105 316 000**	**106 316 000**	**0,—**	**0,—**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	19 805 709 033	19 805 709 033	19 744 812 746	19 744 812 746	16 482 473 736,97	16 380 255 563,14
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	6 342 507 000	4 326 680 000	5 626 619 950	4 154 638 950	4 727 800 496,96	2 931 196 928,81
	Totaal deel B	**26 148 216 033 (1)**	**24 132 389 033**	**25 371 432 696**	**23 899 451 696**	**21 210 274 233,93**	**19 311 452 491,95**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	803 510 055	803 510 055	756 827 000	756 827 000	700 785 559,62	700 785 559,62
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal deel A	**803 510 055**	**803 510 055**	**756 827 000**	**756 827 000**	**700 785 559,62**	**700 785 559,62**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	20 609 219 088	20 609 219 088	20 501 639 746	20 501 639 746	17 183 259 296,59	17 081 041 122,76
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	6 342 507 000	4 326 680 000	5 626 619 950	4 154 638 950	4 727 800 496,96	2 931 196 928,81
	TOTAAL-GENERAAL	**26 951 726 088 (1)**	**24 935 899 088**	**26 128 259 696**	**24 656 278 696**	**21 911 059 793,55**	**20 012 238 051,57**

(1) Overeenkomstig de definitieve vaststelling van de begroting, op 20 december 1983 door de Voorzitter van het Europese Parlement ondertekend, bedraagt het vastleggingskrediet 27 377 288 363 Ecu. Voorts voorziet deze begroting in artikel 7 7 2 — Nieuwe communautaire actie voor de ontwikkeling van een Europees industriegebied — in een bedrag van 600 miljoen Ecu aan vastleggingskredieten, dat gescheiden moet worden beschouwd van het totale volume waardoor de beide partijen van de begrotingsautoriteit zijn gebonden.

COMMISSIE

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

BIJLAGE I

ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Besluit houdende goedkeuring voor de Commissie bepaalde overschrijvingen te verrichten

Krachtens artikel 94, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd op 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23) machtigt de begrotingsautoriteit de Commissie, indien nodig, de volgende overschrijvingen te verrichten.

Binnen de totale kredieten onder artikel 7 3 7 (Actieprogramma's — eigen werkzaamheden) besluit de Commissie tot overschrijvingen van de ene post naar de andere.

Deze overschrijvingen mogen niet ten gevolge hebben dat de oorspronkelijk voor elk van de posten van artikel 7 3 7 goedgekeurde vastleggingskredieten en betalingskredieten met meer dan 7 % worden verhoogd of verlaagd.

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

TABEL VAN

betreffende de kredieten van hoofdstuk 7 3 „Onderzoek en investeringen" (artikel

Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
		1	2	3	4	5
		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
7 3 0	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Industriële technieken, biotechniek en grondstoffen***					
7 3 0 0 (ex 7 3 7 3)	Industriële technieken: toegepaste metrologie en referentiematerialen	973 300	500 000	500 000	—	3 986 000
7 3 0 1 (ex 7 3 7 5)	Industriële technieken: onderzoek en ontwikkeling op het gebied van textiel en kleding	—	140 000	p.m.	—	p.m.
7 3 0 2 (ex 7 3 7 8)	Industriële technieken: fundamenteel technologisch onderzoek	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 3	Industriële technieken: onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 5 (ex 7 3 7 0)	Biotechnieken: biomoleculaire techniek	156 100	205 000	4 000	—	6 118 200
7 3 0 6 (ex 7 3 7 7)	Biotechnieken: biotechniek	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 0 8 (ex 7 3 5 9)	Grondstoffen: onderzoek en ontwikkeling in de sector grondstoffen	1 129 400	474 000	45 000	—	10 304 200
	Totaal artikel 7 3 0	2 258 800	1 319 000	549 000	—	20 408 400
7 3 1	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Thermonucleaire kernversmelting en kernsplijting***					
7 3 1 0 (ex 7 3 4 1)	Thermonucleaire kernversmelting: algemeen programma	7 224 700	430 000	42 000	—	73 757 600
7 3 1 1 (ex 7 3 4 2)	Thermonucleaire kernversmelting: deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming JET	p.m.	p.m.	p.m.	—	89 000 000
7 3 1 5 (ex 7 3 4 4)	Kernsplijting: beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen	545 500	330 000	20 000	—	2 076 200
7 3 1 6 (ex 7 3 4 5)	Kernsplijting: ontmanteling van kerncentrales	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 1 7 (ex 7 3 4 6)	Kernsplijting: veiligheid van reactoren	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 1 8 (ex 7 3 4 7)	Kernsplijting: codes en normen — technologische vraagstukken bij de veiligheid van kerninstallaties	466 600	63 600	10 000	—	370 000
	Totaal artikel 7 3 1	8 236 800	823 600	72 000	—	165 203 800

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

OVEREENSTEMMING

89, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, gewijzigd op 25 juni 1979)

		Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
40 700	6 000 000	973 300	500 000	500 000	—	986 000	40 700	3 000 000
—	140 000	—	140 000	p.m.	—	860 000	—	1 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
6 700	6 490 000	156 100	205 000	4 000	—	3 398 200	6 700	3 770 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
47 400	12 000 000	1 129 400	474 000	45 000	—	10 304 200	47 400	12 000 000
94 800	24 630 000	2 258 800	1 319 000	549 000	—	15 548 400	94 800	19 770 000
305 700	81 760 000	7 224 700	430 000	42 000	—	74 497 600	305 700	82 500 000
p.m.	89 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	—	89 000 000	p.m.	89 000 000
23 300	2 995 000	545 500	330 000	20 000	—	5 081 200	23 300	6 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	400 000	p.m.	400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	85 000	p.m.	85 000
19 800	930 000	466 600	63 600	10 000	—	190 000	19 800	750 000
348 800	174 685 000	8 236 800	823 600	72 000	—	169 253 800	348 800	178 735 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

TABEL VAN

betreffende de kredieten van hoofdstuk 73 „Onderzoek en investeringen" (artikel

Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
		1	2	3	4	5
		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
7 3 2	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Niet-nucleaire energie, gezondheid en veiligheid en milieu***					
7 3 2 0 (ex 7 3 4 0)	Niet-nucleaire energie	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 2 5 (ex 7 3 6 7)	Gezondheid en veiligheid: medisch onderzoek III	543 800	475 000	10 000	—	4 648 200
7 3 2 6 (ex 7 3 6 8)	Gezondheid en veiligheid: biologie en bescherming van de gezondheid	3 923 600	662 300	170 000	p.m.	768 700
7 3 2 8 (ex 7 3 6 9)	Milieu: sectorieel milieuprogramma	973 300	919 000	50 000	—	10 017 000
	Totaal artikel 7 3 2	5 440 700	2 056 300	230 000	p.m.	15 433 900
7 3 3	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Onderzoek in verband met ontwikkeling en informatietechnologieën***					
7 3 3 0 (ex 7 3 7 4)	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: wetenschap en techniek ten dienste van de ontwikkeling	464 900	116 000	20 000	—	13 379 600
7 3 3 1	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in ontwikkelingslanden	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 3 5	Informatietechnologieën: ESPRIT	5 320 500	800 000	700 000	—	199 956 200
7 3 3 8	Vervoertechnologieën	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
	Totaal artikel 7 3 3	5 785 400	916 000	720 000	—	213 335 800
7 3 4	***Modelprojecten***					
7 3 4 0	Modelprojecten: deelneming aan werkzaamheden in verband met de ontmanteling van kerncentrales	—	p.m.	—	—	p.m.
7 3 4 1	Modelprojecten: deelneming aan werkzaamheden in verband met de opslag van radioactieve afvalstoffen	—	p.m.	—	—	p.m.
7 3 4 2	Modelprojecten: deelneming in installaties voor de ontzwaveling van rookgassen van thermische centrales	—	p.m.	—	—	p.m.
	Totaal artikel 7 3 4	—	p.m.	—	—	p.m.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

OVEREENSTEMMING

89, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, gewijzigd op 25 juni 1979) *(vervolg)*

		Betalingskredieten						
9	Totaal	1	2	3	4	5	9	Totaal
Rerserve voor personeelskosten		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	13 000 000	p.m.	13 000 000
23 000	5 700 000	543 800	475 000	10 000	—	1 098 200	23 000	2 150 000
165 400	5 690 000	3 923 600	662 300	170 000	p.m.	4 078 700	165 400	9 000 000
40 700	12 000 000	973 300	919 000	50 000	—	6 427 000	40 700	8 410 000
229 100	23 390 000	5 440 700	2 056 300	230 000	p.m.	24 603 900	229 100	32 560 000
19 500	14 000 000	464 900	116 000	20 000	—	4 379 600	19 500	5 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
223 300	207 000 000	5 320 500	800 000	700 000	—	37 956 200	223 300	45 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
242 800	221 000 000	5 785 400	916 000	720 000	—	42 335 800	242 800	50 000 000
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	—	—	—	p.m.	—	p.m.

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

TABEL VAN

betreffende de kredieten van hoofdstuk 73 „Onderzoek en investeringen" (artikel

Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
		1	2	3	4	5
		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
7 3 5	***Horizontale werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***					
7 3 5 0 (ex 7 3 8 0)	Horizontale werkzaamheden: prognoses en beoordelingen (FAST) op lange termijn	603 300	595 000	5 000	—	771 400
7 3 5 1 (ex 7 3 8 2)	Horizontale acties : stimulering van het wetenschappelijk en technisch potentieel	185 000	160 000	10 000	—	2 637 300
7 3 5 2	Horizontale acties: aquicultuur	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 3	Horizontale acties: voeding voor herkauwers	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 4 (ex 7 3 7 1)	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie III	p.m.	57 900	1 000	—	116 100
7 3 5 5 (ex 7 3 7 2)	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie IV	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 6 (ex 7 3 7 6)	Horizontale acties: hulpsystemen voor de zeevaart	p.m.	149 100	4 000	—	646 900
7 3 5 8 (ex 7 3 8 1)	Horizontale acties: wetenschappelijke en technische opleiding	312 200	56 000	10 000	—	2 192 400
7 3 5 9	Horizontale acties: O & O-werkzaamheden in het kader van samenwerkingsovereenkomsten met derde landen	—	200 000	p.m.	—	1 800 000
	Totaal artikel 7 3 5	1 100 500	1 218 000	30 000	—	8 164 100
7 3 6	***Andere werkzaamheden en afronding van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening***					
7 3 6 0 (ex 7 3 9 0)	Andere werkzaamheden: terbeschikkingstelling van onderzoekpersoneel aan derden (artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag)	617 600	56 800	—	—	—
7 3 6 1 (ex 7 3 9 1)	Andere werkzaamheden: personeel in afwachting van een vaste bestemming	3 040 700	331 100	—	—	—
7 3 6 2 (ex 7 3 9 2)	Dienstverlening voor rekening van derden	122 400	7 400	p.m.	—	—
7 3 6 5 (ex 7 3 5 0)	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: recycling van stedelijk en industrieel afval	—	—	—	—	—
7 3 6 6 (ex 7 3 5 1)	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: primaire grondstoffen	—	—	—	—	—
7 3 6 7 (ex 7 3 5 2)	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: uraniumopsporing en -winning	—	—	—	—	—
	Totaal artikel 7 3 6	3 780 700	395 300	p.m.	—	—
	Totaal van de artikelen 7 3 0 t/m 7 3 6	26 602 900	6 728 200	1 601 000	p.m.	422 546 000

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

OVEREENSTEMMING

89, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, gewijzigd op 25 juni 1979) *(vervolg)*

		Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Rerserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
25 300	2 000 000	603 300	595 000	5 000	—	271 400	25 300	1 500 000
7 700	3 000 000	185 000	160 000	10 000	—	637 300	7 700	1 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	175 000	p.m.	57 900	1 000	—	121 100	p.m.	180 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	800 000	p.m.	149 100	4 000	—	146 900	p.m.	300 000
13 400	2 584 000	312 200	56 000	10 000	—	1 608 400	13 400	2 000 000
—	2 000 000	—	200 000	p.m.	—	1 530 000	—	1 730 000
46 400	10 559 000	1 100 500	1 218 000	30 000	—	4 315 100	46 400	6 710 000
25 600	700 000	617 600	56 800	—	—	—	25 600	700 000
128 200	3 500 000	3 040 700	331 100	—	—	—	128 200	3 500 000
5 200	135 000	122 400	7 400	p.m.	—	—	5 200	135 000
—	—	—	—	—	—	2 000 000	—	2 000 000
—	—	—	—	—	—	501 000	—	501 000
—	—	—	—	—	—	353 000	—	353 000
159 000	4 335 000	3 780 700	395 300	p.m.	—	2 854 000	159 000	7 189 000
1 120 900	458 599 000	26 602 900	6 728 200	1 601 000	—	258 911 000	1 120 900	294 964 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

TABEL VAN

betreffende de kredieten van hoofdstuk 7 3 „Onderzoek en investeringen" (artikel

Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
		1	2	3	4	5
		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
7 3 7	***Actieprogramma's — Eigen werkzaamheden***					
7 3 7 0	Industriële technieken — eigen werkzaamheden	13 240 472	2 995 120	4 933 499	2 962 846	333 387
7 3 7 1	Thermonucleaire kernversmelting — eigen werkzaamheden	8 820 801	1 585 896	2 639 281	1 712 689	415 278
7 3 7 2	Kernsplijting — eigen werkzaamheden	52 656 761	10 207 130	13 999 530	7 228 757	7 873 592
7 3 7 3	Niet-nucleaire energie — eigen werkzaamheden	6 772 355	1 287 394	917 986	1 324 482	216 792
7 3 7 4	Milieu — eigen werkzaamheden	16 379 969	3 144 886	2 382 907	2 126 485	1 893 576
	Totaal artikel 7 3 7	97 870 358	19 220 426	24 873 203	15 355 259	10 732 625
7 3 8	***Overige activiteiten — Eigen werkzaamheden***					
7 3 8 2	Dienstverlening aan derden	—	100 000	439 000	182 000	—
7 3 8 3	Dienstverlening namens andere afdelingen van de Commissie	—	—	5 000 000	—	—
7 3 8 9	Exploitatie van HFR-reactor	3 629 642	884 581	10 861 831	1 133 700	438 375
	Totaal artikel 7 3 8	3 629 642	984 581	16 300 831	1 315 700	438 375
7 3 9	***Afronding van vroegere programma's — Eigen werkzaamheden***					
7 3 9 0	Afronding van gemeenschappelijke programma's 1980-1983	—	—	—	—	—
7 3 9 1	Voltooiing van het aanvullend programma 1980-1983	—	—	—	—	—
	Totaal artikel 7 3 9	—	—	—	—	—
	Totaal van de artikelen 7 3 7 t/m 7 3 9	101 500 000	20 205 007	41 174 034	16 670 959	11 171 000

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

OVEREENSTEMMING

89, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, gewijzigd op 25 juni 1979) *(vervolg)*

	Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
1 134 676	25 600 000	13 240 472	1 706 373	2 179 630	1 235 913	102 936	1 134 676	19 600 000
626 055	15 800 000	8 820 801	681 610	1 350 473	584 296	136 765	626 055	12 200 000
3 034 230	95 000 000	52 656 761	4 792 579	6 562 068	2 627 654	2 126 708	3 034 230	71 800 000
280 991	10 800 000	6 772 355	542 540	409 060	426 498	68 556	280 991	8 500 000
1 872 177	27 800 000	16 379 969	1 326 213	1 049 056	723 221	549 364	1 872 177	21 900 000
6 948 129	175 000 000	97 870 358	9 049 315	11 550 287	5 597 582	2 984 329	6 948 129	134 000 000
—	721 000	—	100 000	439 000	182 000	—	—	721 000
—	5 000 000	—	—	5 000 000	—	—	—	5 000 000
328 871	17 277 000	3 629 642	529 729	7 360 072	745 789	248 897	328 871	12 843 000
328 871	22 998 000	3 629 642	629 729	12 799 072	927 789	248 897	328 871	18 564 000
—	—	—	4 491 000	7 109 000	4 400 000	9 000 000	—	25 000 000
—	—	—	109 000	4 000 000	500 000	100 000	—	4 709 000
—	—	—	4 600 000	11 109 000	4 900 000	9 100 000	—	29 709 000
7 277 000	197 998 000	101 500 000	14 279 044	35 458 359	11 425 371	12 333 226	7 277 000	182 273 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Programmapunten	Vastleggingskredieten				
		Programma 1984-1987				
	Omschrijving	1984	1985	1986	1987	Totaal
7 3 7	***Actieprogramma's — Eigen werkzaamheden***					
7 3 7 0	Industriële technieken					
	— Nucleaire metingen en referentiematerialen	7 930	7 363	7 430	5 411	28 134
	— Hoge-temperatuurmaterialen	3 295	3 405	3 373	2 492	12 565
	— Personeelskredieten	14 375	14 932	14 597	14 597	58 501
	Totaal post 7 3 7 0	25 600	25 700	25 400	22 500	99 200
7 3 7 1	Thermonucleaire kernversmelting — eigen werkzaamheden					
	— Kernversmeltingstechnologie	4 674	4 542	4 738	3 506	17 460
	— Veiligheid en vergunningscriteria voor kernversmeltingsreactoren	1 679	1 313	1 313	945	5 250
	— Personeelskredieten	9 447	9 945	10 149	10 149	39 690
	Totaal post 7 3 7 1	15 800	15 800	16 200	14 600	62 400
7 3 7 2	Kernsplijting — eigen werkzaamheden					
	— Veiligheid van splijtingsreactoren	22 134	23 414	21 837	13 059	80 444
	— Beheer van radioactieve afvalstoffen	4 403	4 443	4 392	3 239	16 477
	— Controle en beheer van splijtstoffen	4 038	3 903	3 893	2 799	14 633
	— Splijtstoffen en actinidenonderzoek	8 734	9 086	8 931	6 256	33 007
	— Personeelskredieten	55 691	57 054	55 347	55 347	223 439
	Totaal post 7 3 7 2	95 000	97 900	94 400	80 700	368 000

COMMISSIE

Bijlage I

(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT

(in duizend Ecu)

Betalingskredieten					
Programma 1984-1988					
1984	1985	1986	1987	1988	Totaal
3 700	7 363	7 430	7 430	2 211	28 134
1 525	3 405	3 373	3 373	889	12 565
14 375	14 932	14 597	14 597	—	58 501
19 600	25 700	25 400	25 400	3 100	99 200
2 156	4 542	4 738	4 738	1 286	17 460
597	1 313	1 313	1 313	714	5 250
9 447	9 945	10 149	10 149	—	39 690
12 200	15 800	16 200	16 200	2 000	62 400
8 479	23 414	21 837	19 068	7 646	80 444
1 792	4 443	4 392	4 393	1 457	16 477
1 575	3 903	3 893	3 824	1 438	14 633
4 263	9 086	8 931	8 568	2 159	33 007
55 691	57 054	55 347	55 347	—	223 439
71 800	97 900	94 400	91 200	12 700	368 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Programmapunten	Vastleggingskredieten				
		Programma 1984-1987				
	Omschrijving	1984	1985	1986	1987	Totaal
7 3 7 3	Niet-nucleaire energie — eigen werkzaamheden					
	— Methoden voor het testen van zonnesystemen	2 219	2 023	1 960	1 415	7 617
	— Energiebeheer in woningen	1 528	1 403	1 328	973	5 232
	— Personeelskredieten	7 053	7 274	7 112	7 112	28 551
	Totaal post 7 3 7 3	10 800	10 700	10 400	9 500	41 400
7 3 7 4	Milieu — eigen werkzaamheden					
	— Milieubescherming	4 857	4 919	4 659	2 758	17 193
	— Toepassing van teledetectie-technieken met behulp van lucht- en ruimtevaart	2 825	2 884	2 757	1 542	10 008
	— Industrieel risico	1 866	1 840	1 841	1 357	6 904
	— Personeelskredieten	18 252	18 457	18 043	18 043	72 795
	Totaal post 7 3 7 4	27 800	28 100	27 300	23 700	106 900
7 3 8	***Overige activiteiten — Eigen werkzaamheden***					
7 3 8 9	Exploitatie van HFR-reactor					
	— Exploitatie van HFR-reactor	13 318	11 962	11 848	9 148	46 276
	— Personeelskredieten	3 959	3 838	3 752	3 752	15 301
	Totaal post 7 3 8 9	17 277	15 800	15 600	12 900	61 577
	Totaal specifieke kredieten	83 500	82 500	80 300	54 900	301 200
	Totaal personeelskredieten	108 777	111 500	109 000	109 000	438 277
	Totaal programma	192 277	194 000	189 300	163 900	739 477

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

(in duizend Ecu)

Betalingskredieten					
Programma 1984-1988					
1984	1985	1986	1987	1988	Totaal
861	2 023	1 960	1 949	824	7 617
586	1 403	1 328	1 339	576	5 232
7 053	7 274	7 112	7 112	—	28 551
8 500	10 700	10 400	10 400	1 400	41 400
1 915	4 919	4 659	3 973	1 727	17 193
1 021	2 884	2 757	2 243	1 103	10 008
712	1 840	1 841	1 841	670	6 904
18 252	18 457	18 043	18 043	—	72 795
21 900	28 100	27 300	26 100	3 500	106 900
8 884	11 962	11 848	11 948	1 634	46 276
3 959	3 838	3 752	3 752	—	15 301
12 843	15 800	15 600	15 700	1 634	61 577
38 066	82 500	80 300	76 000	24 334	301 200
108 777	111 500	109 000	109 000	—	438 277
146 843	194 000	189 300	185 000	24 334	739 477

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Artikel Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit (of het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1984	Totaal van de geopende tranches
7 3 0	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Industriële technieken, biotechniek en grondstoffen***					
7 3 0 0	Industriële technieken: toegepaste metrologie en referentiematerialen OP (oude post 7 3 7 3)	10 300 000	9 oktober 1979 (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979)	10 300 000	—	10 300 000
	NP	25 000 000	21 december 1982 (PB nr. L 26 van 28. 1. 1983)	3 715 000	21 285 000	25 000 000
7 3 0 1	Industriële technieken: onderzoek en ontwikkeling op het gebied van textiel en kleding OP (oude post 7 3 7 5)	3 900 000	15 december 1981 (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981)	3 900 000	—	3 900 000
7 3 0 2	Industriële technieken: fundamenteel technologisch onderzoek (oude post 7 3 7 8) NP	135 000 000	(COM (83) 350 def. van 20. 6. 1983)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 3	Industriële technieken: onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken NP	35 000 000	(COM (83) 350 def. van 20. 6. 1983)	—	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Biotechnieken: biomoleculaire techniek OP (oude post 7 3 7 0)	8 000 000	7 december 1981 (PB nr. L 375 van 30. 12. 1981)	8 000 000	—	8 000 000
	NP	7 000 000	26 oktober 1983 (PB nr. L 305 van 8. 11. 1983)	—	7 000 000	7 000 000
7 3 0 6	Biotechnieken: biotechniek NP (oude post 7 3 7 7)	106 000 000	(COM (..) ...)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 8	Grondstoffen: onderzoek en ontwikkeling in de sector grondstoffen OP (oude post 7 3 5 9)	54 000 000	17 mei 1982 (PB nr. L 174 van 21. 6. 1982) 28 juni 1983 (PB nr. L 181 van 6. 7. 1983) (COM (83) 540 def. van 21. 9. 1983)	54 000 000	—	54 000 000
	NP	80 000 000	(COM (..) ...)	—	p.m.	p.m.

OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE

Bijlage I

(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Artikel Post	Programmapunten — Omschrijving		Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit (of het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1984	Totaal van de geopende tranches
7 3 1	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Thermonucleaire kernversmelting en kernsplijting***						
7 3 1 0	Thermonucleaire kernversmelting: algemeen programma (oude post 7 3 4 1)	OP	504 500 000	13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980) en 25 mei 1982 (PB nr. L 157 van 8. 6. 1982)	504 500 000	—	504 500 000
7 3 1 1	Thermonucleaire kernversmelting: deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming (JET) (oude post 7 3 4 2)	OP	495 000 000	30 mei 1978 (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978), 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980), gewijzigd op 19 mei 1981 (PB nr. L 149 van 6. 6. 1981) en 25 mei 1982 (PB nr. L 157 van 8. 6. 1982)	495 000 000	—	495 000 000
7 3 1 5	Kernsplijting: beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen (oude post 7 3 4 4)	OP	43 000 000	18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980)	43 000 000	—	43 000 000
7 3 1 6	Kernsplijting: ontmanteling van kerncentrales (oude post 7 3 4 5)	OP	4 700 000	27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979)	4 700 000	—	4 700 000
		NP	12 100 000	13 december 1983 (PB nr. L ... van ...)	—	p.m.	p.m.
7 3 1 7	Kernsplijting: veiligheid van reactoren (oude post 7 3 4 6)	OP	6 300 000	27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979)	6 300 000	—	6 300 000
		NP	81 300 000	(COM (83) 299 def. van 14. 6. 1983)	—	p.m.	p.m.
7 3 2	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Niet-nucleaire energie, gezondheid en veiligheid en milieu***						
7 3 2 0	Niet-nucleaire energie (oude post 7 3 4 0)	OP	105 000 000	11 september 1979 (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979)	105 000 000	—	105 000 000
		NP	379 000 000	(COM (83) 311 def. van 16. 6. 1983)	—	p.m.	p.m.
7 3 2 5	Gezondheid en veiligheid: medisch onderzoek III (oude post 7 3 6 7)	OP	13 300 000	17 augustus 1982 (PB nr. L 248 van 24. 8. 1982)	13 300 000	—	13 300 000
7 3 2 6	Gezondheid en veiligheid: biologie en bescherming van de gezondheid (oude post 7 3 6 8)	OP	88 000 000	18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980)	88 000 000	—	88 000 000
7 3 2 8	Milieu: sectorieel milieuprogramma (oude post 7 3 6 9)	OP	42 000 000	3 maart 1981 (PB nr. L 101 van 11. 4. 1981)	42 000 000	—	42 000 000
			+ 12 500 000	(COM (83) 539 def. van 16. 9. 1983)	—	p.m.	p.m.

OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Artikel Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit (of het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1984	Totaal van de geopende tranches
7 3 3	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Onderzoek in verband met ontwikkeling en informatietechnologieën***					
7 3 3 0	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: wetenschap en techniek ten dienste van de ontwikkeling OP (oude post 7 3 7 4)	40 000 000	3 december 1982 (PB nr. L 352 van 14. 12. 1982)	40 000 000	—	40 000 000
7 3 3 1	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in ontwikkelingslanden NP	60 000 000	(COM (83) 354 def. van 8. 6. 1983)	—	12 000 000	12 000 000
7 3 3 5	Informatietechnologieën: ESPRIT NP	750 000 000	(COM (83) 258 def. van 11. 5. 1983)	—	p.m.	p.m.
7 3 5	***Horizontale werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***					
7 3 5 0	Horizontale werkzaamheden: prognoses en beoordelingen (FAST) op lange termijn OP (oude post 7 3 8 0)	8 500 000	17 oktober 1983 (PB nr. L 293 van 25. 10. 1983)	p.m.	8 500 000	8 500 000
7 3 5 1	Horizontale acties: stimulering van het wetenschappelijk en technisch potentieel OP (oude post 7 3 8 2)	7 000 000	28 juni 1983 (PB nr. L 181 van 6. 7. 1983)	4 000 000	3 000 000	7 000 000
7 3 5 2	Horizontale acties: aquicultuur NP	1 500 000	(COM (...) ...)	—	p.m.	p.m.
7 3 5 3	Horizontale acties: voeding voor herkauwers NP	650 000	(COM (...) ...)	—	p.m.	p.m.
7 3 5 4	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie III OP (oude post 7 3 7 1)	670 000	22 november 1982 (PB nr. L 353 van 15. 12. 1982)	670 000	—	670 000
7 3 5 5	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie IV NP (oude post 7 3 7 2)	780 000	(COM (83) 446 def. van 13. 7. 1983)	—	p.m.	p.m.
7 3 5 6	Horizontale acties: hulpsystemen voor de zeevaart OP (oude post 7 3 7 6)	2 100 000	13 december 1982 (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982)	2 100 000	—	2 100 000
7 3 5 8	Horizontale acties: wetenschappelijke en technische opleiding (oude post 7 3 8 1) OP	8 800 000	17 maart 1981 (PB nr. L 101 van 11. 4. 1981)	8 800 000	—	8 800 000

OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE

Bijlage I

(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Artikel Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit (of het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1984	Totaal van de geopende tranches
7 3 6	***Andere werkzaamheden en afronding van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening***					
7 3 6 5	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: recycling van stedelijk en industrieel afval (oude post 7 3 5 0)	9 000 000	12 november 1979 (PB nr. L 293 van 20. 11. 1979)	9 000 000	—	9 000 000
7 3 6 6	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: primaire grondstoffen (oude post 7 3 5 1)	18 000 000	6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978)	18 000 000	—	18 000 000
7 3 6 7	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: uraniumopsporing en -winning (oude post 7 3 5 2)	5 400 000	6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978) en 28 april 1981 (PB nr. L 137 van 23. 5. 1981)	5 400 000	—	5 400 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Omschrijving		Verplichtingen						
			RE/ERE/ Ecu	Ecu					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotings-jaren
7 3 0	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Industriële technieken, biotechniek en grondstoffen***								
7 3 0 0	Industriële technieken: toegepaste metrologie en referentiematerialen (oude post 7 3 7 3)	OP	6 233 237	3 486 584	580 178	p.m.			
		NP	—	—	4 000 000 (6)	6 000 000	7 000 000	5 000 000	3 000 000
7 3 0 1	Industriële technieken: onderzoek en ontwikkeling op het gebied van textiel en kleding (oude post 7 3 7 5)	OP	—	3 293 087	466 913	140 000	p.m.		
7 3 0 2	Industriële technieken: fundamenteel technologisch onderzoek (oude post 7 3 7 8)	NP	—	—	75 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 3	Industriële technieken: onderzoek op het gebied van de toepassing van nieuwe technieken	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Biotechnieken: biomoleculaire techniek (oude post 7 3 7 0)	OP	—	2 877 740	3 992 260	890 000	190 000	50 000	p.m.
		NP	—	—	—	5 600 000	1 310 000	90 000	p.m.
7 3 0 6	Biotechnieken: biotechniek (oude post 7 3 7 7)	NP	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 8	Grondstoffen: onderzoek en ontwikkeling in de sector grondstoffen (oude post 7 3 5 9)	OP	—	578 053	32 583 947 (6)	12 000 000	8 838 000	p.m.	
		NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van de kredieten 1982 en de van 1981 en 1982 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1982 overgebleven kredieten.
(4) Definitieve uitvoering.
(5) Met inbegrip van de van het begrotingsjaar 1982 overgedragen betalingskredieten.
(6) Rekening houdende met de in het begrotingsjaar 1983 verrichte kredietoverschrijvingen.
OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Totaal	Betalingen							
	RE/ERE/ Ecu	Ecu						Totaal
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren	
10 299 999 25 000 000	3 913 765 —	2 414 042 —	2 355 828 2 000 000 (6)	600 000 2 400 000	1 016 000 7 100 000	5 000 000	8 500 000	10 299 635 25 000 000
3 900 000	—	103 692	1 946 308	1 000 000	799 000	51 000	p.m.	3 900 000
75 000	—	—	75 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	75 000
—	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
8 000 000 7 000 000	— —	381 158 —	2 018 842 —	2 700 000 1 070 000	2 007 000 5 540 000	893 000 390 000	p.m. p.m.	8 000 000 7 000 000
p.m.	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
54 000 000	—	529 368	9 749 632 (6)	12 000 000	25 081 000	6 640 000	p.m.	54 000 000
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Omschrijving		Verplichtingen						
			RE/ERE/ Ecu	Ecu					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren
7 3 1	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Thermonucleaire kernversmelting en kernsplijting***								
7 3 1 0	Thermonucleaire kernversmelting: algemeen programma (oude post 7 3 4 1)	OP	191 301 961	95 834 428	96 124 744	75 700 000	30 070 000	15 468 000	p.m.
	(Overeenkomst Zwitserland)		5 034 553	2 070 578	2 250 000	2 870 000	3 280 000	1 900 000	p.m.
	(Overeenkomst Zweden)		8 667 054	2 460 822	2 570 559	3 170 000	3 650 000	2 100 000	p.m.
	(Overeenkomst Spanje)		—	45 040	20 000	20 000	20 000	20 000	p.m.
		Totaal	205 003 568	100 410 868	100 965 303	81 760 000	37 020 000	19 488 000	p.m.
7 3 1 1	Thermonucleaire kernversmelting: deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming JET (oude post 7 3 4 2)	OP	119 560 031	75 077 266	88 062 391	82 485 000	67 165 000	29 425 000	p.m.
	(Overeenkomst Zwitserland)		2 898 846	2 808 120	3 300 000	3 090 000	2 510 000	1 100 000	p.m.
	(Overeenkomst Zweden)		3 317 866	3 108 454	3 650 000	3 425 000	2 792 000	1 226 000	p.m.
		Totaal	125 776 743	80 993 840	95 012 391	89 000 000	72 467 000	31 751 000	p.m.
7 3 1 5	Kernsplijting: beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen (oude post 7 3 4 4)	OP	18 358 286	6 379 374	15 267 339	2 995 000	p.m.		
7 3 1 6	Kernsplijting: ontmanteling van kerncentrales	OP	2 970 102	1 069 820	660 078	p.m.			
	(oude post 7 3 4 5)	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 1 7	Kernsplijting: veiligheid van reactoren	OP	4 930 687	648 991	720 322	p.m.			
	(oude post 7 3 4 6)	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van de kredieten 1982 en de van 1981 en 1982 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1982 overgebleven kredieten.
(4) Definitieve uitvoering.
(5) Met inbegrip van de van het begrotingsjaar 1982 overgedragen betalingskredieten.
OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Totaal	Betalingen							
	RE/ERE/ Ecu	Ecu						Totaal
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren	
504 499 133	155 670 418	47 247 963	61 195 415	76 440 000	86 525 000	48 812 000	28 608 000	504 498 796
17 405 131	4 628 283	2 363 358	2 250 650	2 870 000	3 280 000	1 900 000	p.m.	17 292 291
22 618 435	8 327 868	2 800 008	2 504 059	3 170 000	3 650 000	2 100 000	p.m.	22 551 935
125 040	—	45 040	20 000	20 000	20 000	20 000	p.m.	125 040
544 647 739	168 626 569	52 456 369	65 970 124	82 500 000	93 475 000	52 832 000	28 608 000	544 468 062
461 774 688	119 560 031	75 077 266	88 062 092	82 485 000	67 165 000	29 425 000	p.m.	461 774 388
15 706 966	2 898 846	2 808 120	3 300 000	3 090 000	2 510 000	1 100 000	p.m.	15 706 966
17 519 320	3 317 866	3 108 454	3 650 000	3 425 000	2 792 000	1 226 000	p.m.	17 519 320
495 000 974	125 776 743	80 993 840	95 012 092	89 000 000	72 467 000	31 751 000	p.m.	495 000 674
42 999 999	3 492 050	9 838 156	9 597 720	6 000 000	11 076 000	2 685 000	311 000	42 999 926
4 700 000	1 226 732	1 053 169	1 632 407	400 000	388 000	p.m.		4 700 308
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
6 300 000	1 774 601	1 692 324	2 747 699	85 000	p.m.			6 299 624
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Omschrijving		Verplichtingen						
			RE/ERE/ Ecu	Ecu					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren
7 3 2	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Niet-nucleaire energie, gezondheid en veiligheid en milieu***								
7 3 2 0	Niet-nucleaire energie (oude post 7 3 4 0)	OP	66 855 784	24 745 233	13 580 981	p.m.			
		NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 2 5	Gezondheid en veiligheid: medisch onderzoek III (oude post 7 3 6 7)	OP	—	10 000	3 090 000 (7)	5 700 000	4 750 000	1 150 000	p.m.
7 3 2 6	Gezondheid en veiligheid: biologie en bescherming van de gezondheid (oude post 7 3 6 8)	OP	67 005 904	7 219 321	8 133 475	5 690 000	p.m.	p.m.	
7 3 2 8	Milieu: sectorieel milieuprogramma (oude post 7 3 6 9)	OP	2 894 034	15 533 528	12 647 103 (7)	8 000 000	3 277 000	p.m.	
			—	—	—	4 000 000	6 000 000	2 500 000	p.m.
7 3 3	***Actieprogramma's voor gezamenlijke rekening — Onderzoek in verband met ontwikkeling en informatietechnologieën***								
7 3 3 0	Onderzoek in verband met de ontwikkeling wetenschap en techniek ten dienste van de ontwikkeling (oude post 7 3 7 4)	OP	—	—	5 000 000	14 000 000	14 000 000	7 000 000	p.m.
7 3 3 1	Onderzoek in verband met de ontwikkeling: ontwikkeling van eigen onderzoekcapaciteiten in ontwikkelingslanden	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 3 5	Informatietechnologieën: ESPRIT	NP	—	—	—	207 000 000	250 000 000	132 000 000	161 000 000

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van de kredieten 1982 en de van 1981 en 1982 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1982 overgebleven kredieten.
(4) Definitieve uitvoering.
(5) Met inbegrip van de van het begrotingsjaar 1982 overgedragen betalingskredieten.
(6) De opening van extra kredieten, die voor de derde landen ontvangsten opleveren, inbegrepen.
(7) Rekening houdende met de in het begrotingsjaar 1983 verrichte kredietoverschrijvingen.
OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

	Betalingen							
Totaal	RE/ERE/ Ecu	Ecu						Totaal
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren	
105 181 998 p.m.	25 403 724 —	22 302 910 —	30 577 058 —	13 000 000 p.m.	12 120 000 p.m.	1 778 000 p.m.	p.m. p.m.	105 181 692 p.m.
13 300 000	—	8 351	2 754 649 (7)	2 150 000	4 260 000	2 985 000	1 142 000	13 300 000
88 048 700	42 824 980	11 161 304	13 636 776	9 000 000	11 232 000	194 000	p.m.	88 049 060
42 351 665 (6) 12 500 000	971 120 —	4 114 421 —	10 539 124 (7) —	7 000 000 1 410 000	16 650 000 4 000 000	2 975 000 6 000 000	p.m. 1 090 000	42 249 665 (6) 12 500 000
40 000 000	—	—	1 500 000	5 000 000	11 473 000	10 790 000	11 237 000	40 000 000
p.m. 750 000 000	— —	— —	— —	p.m. 45 000 000	p.m. 105 000 000	p.m. 142 000 000	p.m. 458 000 000	p.m. 750 000 000

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Omschrijving		Verplichtingen						
			RE/ERE/ Ecu	Ecu					
			1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotings-jaren
7 3 5	***Horizontale werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***								
7 3 5 0	Horizontale werkzaamheden: prognoses en beoordelingen (FAST) op lange termijn (oude post 7 3 8 0)	OP	—	—	—	2 260 000 (7)	3 540 000	2 300 000	400 000
7 3 5 1	Horizontale acties: stimulering van het wetenschappelijk en technisch potentieel (oude post 7 3 8 2)	OP	—	—	4 000 000	3 000 000	p.m.		
7 3 5 2	Horizontale acties: aquicultuur	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 3	Horizontale acties: voeding voor herkauwers	NP	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 4	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie III (oude post 7 3 7 1)	OP	—	98 662	211 338	175 000	185 000	p.m.	
7 3 5 5	Horizontale acties: levensmiddelentechnologie IV (oude post 7 3 7 2)	NP	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 6	Horizontale acties: hulpsystemen voor de zeevaart (oude post 7 3 7 6)	OP	—	—	800 000	800 000	500 000	p.m.	
7 3 5 8	Horizontale acties: wetenschappelijke en technische opleiding (oude post 7 3 8 1)	OP	1 779 876	3 235 702	1 200 422	2 584 000	p.m.		

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van de kredieten 1982 en de van 1981 en 1982 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1982 overgebleven kredieten.
(4) Definitieve uitvoering.
(5) Met inbegrip van de van het begrotingsjaar 1982 overgedragen betalingskredieten.
(6) De opening van extra kredieten, die voor de derde landen ontvangsten opleveren, inbegrepen.
(7) Rekening houdende met de in het begrotingsjaar 1983 verrichte kredietoverschrijvingen.
OP = oude programma.
NP = nieuwe programma.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Totaal	Betalingen							
	RE/ERE/ Ecu	Ecu						Totaal
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren	
8 500 000	—	—	—	1 760 000 (7)	3 590 000	2 700 000	450 000	8 500 000
7 000 000	—	—	2 000 000	1 000 000	2 940 000	1 060 000	p.m.	7 000 000
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
670 000 (6)	—	—	305 000	180 000	185 000	p.m.		670 000 (6)
p.m.	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2 100 000	—	—	500 000	300 000	906 000	274 000	120 000	2 100 000
8 800 000	272 224	1 167 022	2 181 957	2 000 000	3 179 000	p.m.		8 800 203

COMMISSIE

Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Verplichtingen						
		RE/ERE/ Ecu	Ecu					
		1975-1981 (1)	1982 (2)	1983 (3)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotings-jaren
7 3 6	***Andere werkzaamheden en afronding van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening***							
7 3 6 5	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: recycling van stedelijk en industrieel afval (oude post 7 3 5 0)	4 165 484	1 785 343	3 249 173	—	—	—	—
7 3 6 6	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: primaire grondstoffen (oude post 7 3 5 1)	16 707 452	758 867	533 881	—	—	—	—
7 3 6 7	Voltooiing van vroegere programma's voor gezamenlijke rekening: uraniumopsporing en -winning (oude post 7 3 5 2)	3 299 917	1 527 942	130 741 (6)	—	—	—	—

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van de kredieten 1982 en de van 1981 en 1982 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1982 overgebleven kredieten.
(4) Definitieve uitvoering.
(5) Met inbegrip van de van het begrotingsjaar 1982 overgedragen betalingskredieten.
(6) Rekening houdende met de in het begrotingsjaar 1983 verrichte kredietoverschrijvingen.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

	Betalingen							
Totaal	RE/ERE/ Ecu	Ecu						Totaal
	1975-1981 (4)	1982 (4)	1983 (5)	1984	1985	1986	1987 en volgende begrotingsjaren	
9 200 000	999 957	1 828 144	2 249 110	2 000 000	1 828 000	295 000	—	9 200 211
18 000 200	10 512 929	4 068 037	2 918 268	501 000	—	—	—	18 000 234
4 958 600	2 242 284	1 184 173	1 179 076 (6)	353 000	—	—	—	4 958 533

COMMISSIE

BIJLAGE II

(ter indicatie (1))

KAPITAALVERRICHTINGEN EN BEHEER VAN DE SCHULD

(1) Zie artikel 16, lid 3, sub b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INHOUD

bladzijde

A. Algemene gegevens inzake de verschillende categorieën leningen 959

B. Opgenomen en verstrekte leningen 965

— Verzamelstaat van de opgenomen en verstrekte leningen 966

— Kapitaalverrichtingen 966

— Beheer van de schuld 990

— Beheer van de uitstaande middelen 1000

— Verzamelstaat van de opgenomen en verstrekte leningen (hoofdsom en rente) 1014

— Leningen van de Europese Investeringsbank aan Middellandse-Zeelanden die door de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen worden gegarandeerd (ter informatie) 1016

C. Verrichtingen betreffende opgenomen en verstrekte leningen voor 1984 1019

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

A. ALGEMENE GEGEVENS INZAKE DE VERSCHILLENDE CATEGORIEËN LENINGEN

1. COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN

1. Rechtsgrond en omschrijving van de maatregel

a) *Rechtsgrond*

Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad van 17 februari 1975 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 397/75 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3).

Beschikking 76/322/EEG van de Raad van 15 maart 1976 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek en Ierland (PB nr. L 77 van 24. 3. 1976, blz. 12).

Beschikking 77/361/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek (PB nr. L 132 van 27. 5. 1977, blz. 37).

Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1).

b) *Omschrijving*

Krachtens Verordening (EEG) nr. 397/75 is de Gemeenschap gemachtigd om op initiatief van een of meer Lid-Staten tot het bij deze verordening vastgestelde bedrag in monetaire rekeneenheden van de tegenwaarde van 3 miljard US-$ gelden te lenen ten einde deze tegen dezelfde voorwaarden ter beschikking te stellen van de Lid-Staten die daarom verzoeken omdat zij betalingsbalansmoeilijkheden ondervinden die aan de stijging der prijzen van aardolieprodukten zijn te wijten. Aan deze leningen zijn door de Raad gestelde voorwaarden ten aanzien van het economisch beleid der betrokken Lid-Staat verbonden die gericht zijn op het herstel van het evenwicht op zijn betalingsbalans.

Als gevolg van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 682/81 kan het resterende bedrag van het oorspronkelijk toegestane maximum van 3 miljard US-$ niet meer worden gebruikt.

Krachtens deze verordening is de Gemeenschap bevoegd om tot het bij deze verordening op de tegenwaarde van 6 miljard Ecu vastgestelde totaalbedrag gelden te lenen met het uitsluitende doel de aldus verkregen middelen uit te lenen aan de Lid-Staten die daarom verzoeken omdat zij betalingsbalansmoeilijkheden ondervinden die verband houden met een stijging der prijzen van aardolieprodukten.

De betrokken Lid-Staat moet ter zake van elke lening maatregelen van economisch beleid treffen die geschikt zijn om een aanvaardbaar herstel van zijn betalingsbalans te bewerkstelligen.

2. Aard van de transacties

De opneming en daarop aansluitende verstrekking van leningen, in beginsel niet leidende tot enige last voor de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen omdat zij tegen gelijke voorwaarden plaatsvinden.

Het beheer van deze leningen berust bij het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking (EFMS).

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

Voor het in 1975 ingestelde instrument was een maximum bepaald ten bedrage van de tegenwaarde in Europese monetaire eenheden van 3 miljard US-$, met inbegrip van de op de verstrekte leningen verwachte rente.

Bovendien was de wederaanwending van afgeloste bedragen uitgesloten.

Voor het in 1981 ingestelde instrument was de opneming en daarop aansluitende verstrekking van leningen toegestaan tot een bedrag van 6 miljard Ecu; dit maximum betreft uitsluitend de hoofdsom.

De aflossingen op de verstrekte leningen kunnen opnieuw worden uitgeleend. De opgenomen leningen worden geboekt tegen de wisselkoers van de dag waarop zij worden aangegaan en de aflossingen op verstrekte leningen worden geboekt tegen de wisselkoers van de dag waarop hiervoor een lening werd opgenomen.

2. EURATOM-LENINGEN

1. **Rechtsgrond en omschrijving van de maatregel**

a) *Rechtsgrond*

Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9).

Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11), waardoor een eerste tranche van 500 miljoen Ecu aan leningen werd toegestaan.

Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28), waardoor werd toegestaan een totaalbedrag van 1 miljard Ecu op te nemen.

Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd wordt verhoogd van 1 tot 2 miljard Ecu.

b) *Omschrijving*

Krachtens bovengenoemde besluiten is de Commissie gemachtigd om namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie leningen aan te gaan waarvan de opbrengst zal worden aangewend, in de vorm van leningen, voor de financiering van investeringsprojecten voor de industriële produktie van elektriciteit door middel van kernenergie en voor industriële installaties van de splijtstofcyclus.

Ten einde de Europese afhankelijkheid van ingevoerde energie te verminderen dient het gebruik van kernenergie voor de produktie van elektriciteit te worden aangemoedigd.

Dank zij het door de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie ingevoerde stelsel van opgenomen en verstrekte leningen kunnen de elektriciteitsproducenten die zich voor een aanzienlijke verhoging van hun uitgaven, zowel voor investeringen als voor de bedrijfsvoering, zien gesteld een ruimer beroep doen op de kredietmarkt.

2. **Aard van de transacties**

Opneming en daarop aansluitende verstrekking van leningen, welke transacties in beginsel niet leiden tot financiële lasten voor de begroting van de Gemeenschappen omdat zij plaatsvinden tegen gelijke voorwaarden.

Het beheer van de opgenomen leningen berust bij de Commissie; het beheer van de verstrekte leningen bij de Commissie in samenwerking met de Europese Investeringsbank.

De Commissie heeft, overeenkomstig artikel 4 van Besluit 77/270/Euratom, in september 1982 een verslag over de aangegane en verstrekte Euratom-leningen aan de Raad en het Parlement voorgelegd in het kader van het jaarverslag over de leningactiviteiten van de Gemeenschap met betrekking tot het begrotingsjaar 1981.

3. LENINGEN IN HET KADER VAN HET NIEUW COMMUNAUTAIR INSTRUMENT TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP

1. **Rechtsgrond en omschrijving van de maatregel**

a) *Rechtsgrond NCI*

Artikel 235 van het EEG-Verdrag.

Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9), voor een hoofdsom van in totaal niet meer dan de tegenwaarde van 1 miljard Ecu (NCI-I).

Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16), waardoor een eerste tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan de tegenwaarde van 500 miljoen Ecu.

Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 17. 8. 1980, blz. 19) waardoor een tweede tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan de tegenwaarde van 500 miljoen Ecu.

Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 ter aanvulling, voor wat de besteding van de tweede leningstranche betreft, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19); dit besluit betreft de bestemming van de tegenwaarde van 100 miljoen Ecu (hoofdsom).

Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19), voor een hoofdsom van in totaal niet meer dan de tegenwaarde van 1 miljard Ecu (NCI-II).

Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16), waardoor één enkele tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan 1 miljard Ecu.

Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26), tot een bedrag van 3 miljard Ecu.

Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31), waardoor een eerste tranche van 1 500 miljoen Ecu aan leningen wordt toegestaan.

De Commissie heeft aan de Raad op 7 juni 1983 een voorstel ingediend voor een besluit van de Raad waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend bij te dragen tot de financiering van de innovatie in de Gemeenschap door de machtiging van een experimentele tranche van 100 miljoen Ecu aan leningen en houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

Ten aanzien van dit instrument zij gewezen op Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1), waarbij het gaat om leningen met structureel doel welke eveneens worden verstrekt op grond van Besluit 78/870/EEG.

a') *Rechtsgrond NCI (aardbevingen)*

Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21), waardoor de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan voor een hoofdsom van in totaal 1 miljard Ecu, onder aftrek van de bedragen die door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden zouden kunnen worden verstrekt.

Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27), dat, met terugwerkende kracht, in werking is getreden op 1 januari 1981, waardoor de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan voor een hoofdsom van in totaal 80 miljoen Ecu, onder aftrek van de bedragen die door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden zouden kunnen worden verstrekt.

b) *Omschrijving*

Krachtens de hierboven vermelde besluiten is de Commissie gemachtigd namens de Europese Economische Gemeenschap leningen aan te gaan waarvan de opbrengst bestemd is voor de financiering, in de vorm van leningen, van investeringsprojecten die bijdragen tot de toenemende convergentie en integratie van het economisch beleid van de Lid-Staten. Deze projecten moeten beantwoorden aan de prioritaire doelstellingen van de Gemeenschap en wel in de sectoren energie, industrie en infrastructuur, waarbij onder meer rekening moet worden gehouden met de regionale effecten van deze projecten en met de noodzaak de werkloosheid te bestrijden. De Raad verleent, met algemene stemmen op voorstel van de Commissie na raadpleging van het Europese Parlement, machtiging voor de leningtranches en stelt de richtsnoeren voor de ontvankelijkheid van de projecten vast.

De op 15 maart 1982 door de Raad gegeven machtiging voor één enkele leningtranche betreft naast de genoemde sectoren ook het rationeel gebruik van energie, infrastructuurwerken die bijdragen tot de regionale ontwikkeling en/of die van gemeenschappelijk belang zijn, en projecten voor produktieve investeringen van kleine en middelgrote ondernemingen.

Door de Gemeenschap kan voor een bedrag in contante waarde van maximaal 5 miljard Ecu, verdeeld in 5 jaarlijkse gedeelten van 1 miljard Ecu op de hiertoe verstrekte leningen een rentesubsidie van 3 % worden toegekend ten behoeve van investeringsprojecten en -programma's die hoofdzakelijk de infrastructuur betreffen in de minder welvarende Lid-Staten die daadwerkelijk en volledig in het Europees Monetair Stelsel deelnemen (Italië en Ierland volgens Besluit 79/691/EEG van de Raad van 3 augustus 1979 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 1736/79 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 18)). Deze te subsidiëren leningen worden in het kader van Besluit 78/870/EEG en/of door de Europese Investeringsbank verstrekt.

b') *Omschrijving NCI (aardbevingen)*

Bij een aanvulling op de oorspronkelijke bepalingen van het nieuw communautair instrument werd de Commissie bij wijze van uitzondering en voor eenmaal gemachtigd leningen op te nemen voor de financiering van investeringen die strekken tot het herstel van de produktiemiddelen en van de economische en sociale infrastructuur in de gebieden van Zuid-Italië en Griekenland die respectievelijk op 23 november 1980 en in februari en maart 1981 getroffen werden door aardbevingen.

Door de Gemeenschap kan gedurende een periode van maximaal 12 jaar en tot een maximum aan hoofdsom van 1 miljard Ecu een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die in de gebieden die in Italië in november 1980 werden getroffen door aardbevingen worden verstrekt in het kader van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap, op grond van artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/19/EEG en/of door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen.

Door de Gemeenschap kan gedurende een periode van maximaal 12 jaar en tot een maximum aan hoofdsom van 80 miljoen Ecu een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die voor investeringen in de gebieden die in de maanden februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen werden getroffen worden verstrekt in het kader van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap, op grond van artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/1013/EEG en/of door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen.

2. **Aard van de transacties**

Het gaat om het opnemen en daarop aansluitende verstrekken van leningen, welke transacties in beginsel niet leiden tot financiële lasten voor de begroting van de Gemeenschappen. De in artikel 4 van de besluiten betreffende het nieuw communautair instrument geopende mogelijkheid opgenomen middelen tijdelijk te plaatsen op rekeningen van de Commissie bij de Europese Investeringsbank (kasmiddelen), zal geen afbreuk doen aan het uit een oogpunt van begrotingslasten neutrale karakter van de leningtransacties uit hoofde van dit instrument.

De Commissie gaat binnen de grenzen der door de Raad goedgekeurde tranches over tot het opnemen van leningen op de kapitaalmarkten; zij machtigt de Europese Investeringsbank, op grond van een met deze laatste gesloten samenwerkingsovereenkomst, nadat de Commissie de betrokken projecten ontvankelijk heeft verklaard, te besluiten inzake de toekenning van de leningen en deze te beheren.

Overeenkomstig artikel 6 van Besluit 78/870/EEG, artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1736/79 en de artikelen 7 van de Besluiten 81/19/EEG en 82/268/EEG heeft de Commissie in september 1982 aan de Raad en het Parlement een verslag voorgelegd over :

— de NCI-leningen,

— de EMS-rentesubsidies,

— de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië en in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

B. OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERZALMELSTAAT VAN DE OPGENOMEN

OPGENOMEN

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
		Europese Economische Gemeenschap			
		1. Betalingsbalansen (1975)			
1	1976	300 000 000 US-$	6	5	8,25
2	1976	500 000 000 DM	7	6	7,25
3	1976	300 000 000 US-$ (1)	5	0	variabel
4	1976	500 000 000 US-$	3,5	3	7,50
5	1976	100 000 000 US-$ (consolidatie)	5	4	7,75
1	1977	100 000 000 US-$ (consolidatie)	4,5	2	7,625
2 A	1977	200 000 000 US-$	5	4	7,50
2 B	1977	300 000 000 US-$	7	6	7,75
3	1977	100 000 000 US-$ (consolidatie)	5	4	7,625
		Totaal gerealiseerd, betalingsbalansen (1975)			
		2. Betalingsbalansen (1981)			
		Totaal gerealiseerd, betalingsbalansen (1981)			

(1) Deze lening werd geconsolideerd in drie leningen van elk 100 miljoen US-$.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

EN VERSTREKTE LENINGEN

LENINGEN

verrichtingen

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
322 621 580	322 621 580	—	—	—
217 473 566	—	217 473 566	217 473 566	—
537 702 633	537 702 633	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
215 081 053	215 081 053	—	—	—
322 621 580	—	322 621 580	322 621 580	—
322 621 580	—	322 621 580	322 621 580	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	540 095 146	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
		Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom)				
1	1977	200 000 000 DM		10	9	5,75
2	1977	18 000 000 DM		15	5	6,50
3	1977	18 000 000 US-$		15	5	8,75
4	1978	80 000 000 Zw.fr.		15	5	4,25
5	1978	50 000 000 US-$		12	5	9,125
6	1979	88 000 000 DM		12	4	6,25
7	1979	20 000 000 Zw.fr.		6	5	3,00
8	1979	500 000 000 Lfr.		8	7	8,00
9	1979	20 000 000 Ffr.		10	5	9,75
10	1979	15 000 000 Zw.fr.		6	5	3,625
11	1979	30 000 000 Zw.fr.		6	5	3,875
12	1979	60 000 000 Ffr.		6	4	10,10
13	1979	1 500 000 000 Bfr.		8	7	8,75
14	1979	150 000 000 Ffr.		8	7	9,75
15	1980	500 000 000 Lfr.		8	7	9,75
16	1980	300 000 000 Ffr.		12	1	14,60
17	1980	45 000 000 DM		10	5	8,00
18	1980	15 000 000 Fl.		15	5	11,25
19	1980	47 500 000 Fl.		20	4	10,875
20	1980	20 000 000 Zw.fr.		6	5	6,00
21	1980	250 000 000 Lfr.		7	6	12,75
22	1980	300 000 000 Lfr.		7	6	12,75
23	1980	350 000 000 Lfr.		7	6	12,75
24	1980	2 000 000 000 Bfr.		7	6	13,00
25	1981	40 000 000 US-$		9	0	12,875
26	1981	300 000 000 Lfr.		7	6	13,25
27	1981	5 000 000 000 Yen		15	4	8,70
28	1981	40 000 000 Fl.		15	5	11,50
29	1981	600 000 000 Lfr.		7	4	13,625
30	1981	40 000 000 DM		7	6	10,25
31	1981	150 000 000 Fl.		7	6	11,50
32	1981	500 000 000 Lfr.		7	4	13,75

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
7 829 048	—	7 829 048	1 565 810	6 263 238
19 357 295	—	19 357 295	3 871 459	15 485 836
42 590 345	—	42 590 345	2 129 517	40 460 828
53 770 263	—	53 770 263	5 377 026	48 393 237
38 275 348	—	38 275 348	4 784 418	33 490 930
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
3 069 735	—	3 069 735	—	3 069 735
7 985 690	—	7 985 690	—	7 985 690
15 971 379	—	15 971 379	—	15 971 379
9 209 206	—	9 209 206	4 604 603	4 604 603
33 357 128	—	33 357 128	—	33 357 128
23 023 014	—	23 023 014	—	23 023 014
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
46 046 028	7 674 338	38 371 690	7 674 338	30 697 352
19 572 621	—	19 572 621	—	19 572 621
5 946 953	—	5 946 953	—	5 946 953
18 832 018	—	18 832 018	—	18 832 018
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
7 783 330	—	7 783 330	—	7 783 330
44 476 171	—	44 476 171	—	44 476 171
43 016 210	1 881 959	41 134 251	6 828 823	34 305 428
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
13 342 851	—	13 342 851	—	13 342 851
17 397 885	—	17 397 885	—	17 397 885
59 469 531	—	59 469 531	—	59 469 531
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
33	1981	500 000 000 Lfr.		7	1	12,25
34	1981	450 000 000 Lfr.		7	4	14,00
35	1981	50 000 000 DM		10	9	10,75
36	1981	75 000 000 Fl.		10	5	12,50
37	1981	40 000 000 US-$		10	4	14,50
38	1981	5 000 000 000 Yen		14	6	9,10
39	1981	1 000 000 000 Bfr.		12	5	15,25
40	1981	42 000 000 Ecu		15	5	14,00
41	1982	20 000 000 000 Yen		10	5	8,30
42	1982	500 000 000 Lfr.		10	1	12,50
43	1982	1 000 000 000 Lfr.		8	3	14,325
44	1982	1 000 000 000 Bfr.		12	5	15,00
45	1982	800 000 000 Lfr.		8	4	14,325
46	1982	900 000 000 Lfr.		8	4	14,50
47	1982	1 250 000 000 Lfr.		7	5	14,00
48	1982	250 000 000 Lfr.		7	5	12,50
49	1982	1 000 000 000 Lfr.		7	4	13,50
50	1982	500 000 000 Ffr.		10	9	16,30
51	1982	50 000 000 Ecu		8	4	12,50
	1977-1981					
	1982					
		Totaal gerealiseerd Euratom				

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
11 119 043	—	11 119 043	1 111 904	10 007 139
10 007 138	—	10 007 138	—	10 007 138
21 747 357	—	21 747 357	—	21 747 357
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
43 016 210	—	43 016 210	—	43 016 210
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
22 238 090	—	22 238 090	—	22 238 090
42 000 000	—	42 000 000	—	42 000 000
89 486 660	—	89 486 660	—	89 486 660
11 119 043	—	11 119 043	667 143	10 451 900
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
17 790 468	—	17 790 468	—	17 790 468
20 014 277	—	20 014 277	—	20 014 277
27 797 607	—	27 797 607	—	27 797 607
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
76 743 379	—	76 743 379	—	76 743 379
50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
931 331 625	9 556 297	921 775 328	37 947 898	883 826 430
365 225 210	—	365 225 210	667 143	364 558 067
1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	38 615 041	1 248 384 497

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
		Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI)				
1	1979	225 000 000 DM		15	5	7,875
2	1979	125 000 000 US-$		20	5	11,60
3	1980	20 000 000 US-$		15	5	11,75
4	1980	40 000 000 Fl.		15	5	10,375
5	1980	41 000 000 DM		15	5	8,30
6	1980	40 000 000 Fl.		15	5	11,875
7	1980	27 900 000 DM		10	9	9,45
8	1980	8 000 000 US-$		10	9	14,00
9	1980	75 000 000 US-$		15	5	11,00
10	1980	70 000 000 US-$		15	5	11,00
11	1980	20 000 000 US-$		15	5	13,00
12	1980	22 000 000 DM		10	5	8,375
13	1980	33 000 000 DM		15	5	8,375
14	1980	75 000 000 Fl.		20	2	11,00
15	1980	26 000 000 Fl.		20	10	11,25
16	1980	51 000 000 Fl.		15	5	11,25
17	1980	25 000 000 Fl.		15	5	11,25
18	1980	26 000 000 US-$		15	5	13,25
19	1981	25 000 000 US-$		10	5	13,25
20	1981	40 000 000 Fl.		10	5	11,50
21	1981	30 000 000 DM		20	8	10,85
22	1981	45 000 000 DM		12	2	10,75
23	1981	50 000 000 Fl.		12	2	12,50
24	1981	65 000 000 US-$		12	5	14,75
25	1981	20 300 000 DM		12	5	10,75
26	1981	52 000 000 DM		12	3	10,85
27	1981	25 000 000 US-$		12	3	17,00
28	1981	5 500 000 UK-£		15	5	16,75
29	1981	75 000 000 Fl.		15	7	13,325
30	1981	25 000 000 US-$		12	2	15,50
31	1981	100 000 000 DM		12	2	10,125
32	1981	100 000 000 Fl.		12	2	12,25

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
97 863 105	—	97 863 105	—	97 863 105
134 425 658	—	134 425 658	—	134 425 658
21 508 105	—	21 508 105	—	21 508 105
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
17 832 832	—	17 832 832	—	17 832 832
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
12 135 025	—	12 135 025	—	12 135 025
8 603 242	—	8 603 242	—	8 603 242
80 655 395	—	80 655 395	—	80 655 395
75 278 369	—	75 278 369	—	75 278 369
21 508 105	—	21 508 105	—	21 508 105
9 568 837	—	9 568 837	—	9 568 837
14 353 255	—	14 353 255	—	14 353 255
29 734 766	—	29 734 766	3 298 577	26 436 189
10 308 052	—	10 308 052	—	10 308 052
20 219 641	—	20 219 641	—	20 219 641
9 911 589	—	9 911 589	—	9 911 589
27 960 537	—	27 960 537	—	27 960 537
26 885 132	—	26 885 132	—	26 885 132
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542
13 048 414	—	13 048 414	—	13 048 414
19 572 621	—	19 572 621	1 957 262	17 615 359
19 823 177	—	17 840 859	1 982 318	17 840 859
69 901 342	—	69 901 342	—	69 901 342
8 829 427	—	8 829 427	—	8 829 427
22 617 251	—	22 617 251	—	22 617 251
26 885 132	—	26 885 132	—	26 885 132
9 008 138	—	9 008 138	—	9 008 138
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
26 885 132	—	26 885 132	2 688 513	24 196 619
43 494 713	—	43 494 713	4 349 371	39 145 242
39 646 355	—	35 681 720	3 964 635	35 681 720

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
33	1982	1 000 000 000 Bfr.		12	4	15,25
34	1982	200 000 000 DM		12	4	9,75
35	1982	20 000 000 000 Yen		10	5	8,00
36	1982	18 300 000 DM		15	5	9,12
37	1982	60 000 000 Fl.		10	2	11,25
38	1982	150 000 000 Fl.		12	2	10,50
39	1982	100 000 000 Zw.fr.		10	1	6,25
40	1982	34 250 000 DM		7	2	8,50
41	1982	200 000 000 DM		12	2	8,00
42	1982	3 000 000 000 Bfr.		8	4	13,25
43 A	1982	75 000 000 Fl.		10	5	8,875
43 B	1982	75 000 000 Fl.		15	10	9,00
44	1982	200 000 000 US-$		12 83-95	2	11,50
	1979-1981					
	1982					
		Totaal gerealiseerd NCI				
		Middelen EIB-aardbevingen				
		Totaal				

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
89 486 660	—	89 486 660	—	89 486 660
7 959 533	—	7 959 533	—	7 959 533
23 787 813	—	23 787 813	—	23 787 813
59 469 532	—	59 469 532	—	59 469 532
53 237 931	—	53 237 931	1 597 138	51 640 793
14 896 939	—	14 896 939	—	14 896 939
86 989 426	—	86 989 426	—	86 989 426
66 714 256	—	66 714 256	—	66 714 256
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
215 081 053	—	215 081 053	—	215 081 053
995 773 739	—	995 773 739	18 240 676	977 533 063
786 320 186	—	786 320 186	1 597 138	784 723 048
1 782 093 925	—	1 782 093 925	19 837 814	1 762 256 111

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
		Europese Economische Gemeenschap			
		1. Betalingsbalansen (1975)			
1	1976	300 000 000 US-$	6	5	8,25
2	1976	500 000 000 DM	7	6	7,25
3	1976	300 000 000 US-$ (1)	5	0	variabel
4	1976	500 000 000 US-$	3,5	3	7,50
5	1976	100 000 000 US-$ (consolidatie)	5	4	7,75
1	1977	100 000 000 US-$ (consolidatie)	4,5	2	7,625
2 A	1977	200 000 000 US-$	5	4	7,50
2 B	1977	300 000 000 US-$	7	6	7,75
3	1977	100 000 000 US-$ (consolidatie)	5	4	7,625
		Totaal gerealiseerd betalingsbalansen (1975)			
		2. Betalingsbalansen (1981)			
		Totaal gerealiseerd betalingsbalansen (1981)			

(1) Deze lening werd geconsolideerd in drie leningen van elk 100 miljoen US-$.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
322 621 580	322 621 580	—	—	—
217 473 566	—	217 473 566	217 473 566	—
537 702 633	537 702 633	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
215 081 053	215 081 053	—	—	—
322 621 580	—	322 621 580	322 621 580	—
107 540 527	107 540 527	—	—	—
1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	540 095 146	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
		Europese Gemmeenschap voor Atoomenergie (Euratom)				
1	1977	193 300 000 DM		10	9	6,45
2	1977	17 900 000 DM		15	5	6,75
3	1977	17 500 000 US-$		15	5	9,45
4	1978	76 600 000 Zw. fr.		15	5	5,05
5	1978	49 400 000 US-$		12	5	9,75
6	1979	84 800 000 DM		12	4	7,15
7	1979	20 000 000 Zw. fr.		6	5	3,15
8	1979	500 000 000 Lfr.		8	7	8,20
9	1979	20 000 000 Ffr.		10	5	9,90
10	1979	15 000 000 Zw. fr.		6	5	3,75
11	1979	30 000 000 Zw. fr.		6	5	4,05
12	1979	60 000 000 Ffr.		6	4	10,25
13	1979	1 500 000 000 Bfr.		7	7	8,98
14	1979	150 000 000 Ffr.		8	7	9,92
15	1979	500 000 000 Lfr.		8	7	9,95
16	1980	300 000 000 Ffr.		12	1	14,725
17	1980	45 000 000 DM		10	5	8,15
18	1980	15 000 000 Fl.		15	5	11,40
19	1980	47 500 000 Fl.		20	4	11,00
20	1980	20 000 000 Zw. fr.		6	5	6,20
21	1980	250 000 000 Lfr.		7	4	13,00
22	1980	300 000 000 Lfr.		7	4	13,00
23	1980	350 000 000 Lfr.		7	4	13,00
24	1980	2 000 000 000 Bfr.		7	6	13,27
25	1981	1 172 000 000 Bfr. (1)		9	1	13,02
26	1981	300 000 000 Lfr.		7	6	13,375
27	1981	5 000 000 000 Yen		15	4	8,925
28	1981	40 000 000 Fl.		15	5	11,625

(1) Deze lening werd verstrekt uit een opgenomen lening van 40 miljoen US-$, waarvan 38 250 000 het voorwerp was van een swap-transactie in Bfr.; de tegenwaarde in Ecu werd berekend op basis van de voor deze transactie aangehouden omrekeningskoers 1 US-$ = 30,6424 Bfr.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
84 075 281	—	84 075 281	—	84 075 281
7 785 554	—	7 785 554	1 557 111	6 228 443
18 819 592	—	18 819 592	3 763 918	15 055 674
40 780 255	—	40 780 255	2 129 517	38 650 738
53 125 020	—	53 125 020	5 312 502	47 812 518
36 883 517	—	36 883 517	4 610 440	32 273 077
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
3 069 735	—	3 069 735	—	3 069 735
7 985 690	—	7 985 690	—	7 985 690
15 971 379	—	15 971 379	—	15 971 379
9 209 206	—	9 209 206	—	9 209 206
33 357 128	—	33 357 128	—	33 357 128
23 023 014	—	23 023 014	—	23 023 014
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
46 046 028	7 674 338	38 371 690	7 674 338	30 697 352
19 572 621	—	19 572 621	—	19 572 621
5 946 953	—	5 946 953	—	5 946 953
18 832 018	—	18 832 018	—	18 832 018
10 647 586	—	10 647 586	—	10 647 586
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
7 783 330	—	7 783 330	—	7 783 330
44 476 171	—	44 476 171	—	44 476 171
41 131 725	—	41 131 725	6 892 793	34 238 932
6 671 426	—	6 671 426	—	6 671 426
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
15 858 542	—	15 858 542	—	15 858 542

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)	Rente (%)
29	1981	600 000 000 Lfr.		7	4	13,75
30	1981	40 000 000 DM		7	6	10,40
31	1981	150 000 000 Fl.		7	6	11,70
32	1981	500 000 000 Lfr.		7	4	13,90
33	1981	500 000 000 Lfr.		7	1	12,55
34	1981	450 000 000 Lfr.		7	4	14,125
35	1981	50 000 000 DM		10	9	10,875
36	1981	75 000 000 Fl.		10	5	12,76
37	1981	40 000 000 US-$		10	4	14,70
38	1981	5 000 000 000 Yen		14	6	9,25
39	1981	1 000 000 000 Bfr.		12	5	15,50
40 A	1981	33 558 000 Ecu		15	5	14,60
40 B	1981	8 000 000 Ecu		15	5	14,25
41 A	1982	8 000 000 000 Yen		10	5	8,50
41 B	1982	6 825 000 000 Yen		10	5	8,95
41 C	1982	5 000 000 000 Yen		10	5	8,50
42	1982	500 000 000 Lfr.		10	1	12,80
43	1982	1 000 000 000 Lfr.		8	3	14,55
44	1982	1 000 000 000 Bfr.		12	5	15,25
45	1982	800 000 000 Lfr.		8	4	14,55
46	1982	900 000 000 Lfr.		8	4	14,64
47	1982	1 250 000 000 Lfr.		7	5	14,15
48	1982	250 000 000 Lfr.		7	5	12,70
49	1982	1 000 000 000 Lfr.		7	4	13,625
50	1982	500 000 000 Ffr.		10	9	16,425
51	1982	50 000 000 Ecu		8	4	12,68
	1977/1981 1982	*Totaal gerealiseerd Euratom*				

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
13 342 851	—	13 342 851	—	13 342 851
17 397 885	—	17 397 885	—	17 397 885
59 469 532	—	59 469 532	—	59 469 532
11 119 043	—	11 119 043	—	11 119 043
11 119 043	—	11 119 043	1 111 904	10 007 139
10 007 138	—	10 007 138	—	10 007 138
21 747 357	—	21 747 357	—	21 747 357
29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
43 016 210	—	43 016 210	—	43 016 210
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
33 558 000	—	33 558 000	—	33 558 000
8 000 000	—	8 000 000	—	8 000 000
35 794 664	—	35 794 664	—	35 794 664
30 537 323	—	30 537 323	—	30 537 323
22 371 665	—	22 371 665	—	22 371 665
11 119 043	—	11 119 043	667 143	10 451 900
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
17 790 468	—	17 790 468	—	17 790 468
20 014 277	—	20 014 277	—	20 014 277
27 797 607	—	27 797 607	—	27 797 607
5 559 521	—	5 559 521	—	5 559 521
22 238 085	—	22 238 085	—	22 238 085
76 743 380	—	76 743 380	—	76 743 380
50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
921 661 630	7 674 338	913 987 292	37 657 126	876 330 166
364 442 203	—	364 442 203	667 143	363 775 060
1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	38 324 269	1 240 105 226

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen (in gebruikte valuta's)	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)
		Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI)				
1	1979	16 500 000 Iers £		40 507 820,32 DM 11 850 000 US-$	15 17	5 5
2	1979	50 000 000 UK-£		32 395 000 US-$ 75 000 000 US-$	15 15 80-95	5 5
3	1979	16 300 000 UK-£		19 723 975,30 DM 25 405 000 US-$	15 15	5 5
4	1979	16 500 000 Iers £		40 507 820,32 DM 11 850 000 US-$	15 17	5 5
5	1979	12 000 000 Iers £		45 071 933,28 DM	15	5
6	1979	13 000 000 Iers £		48 827 927,72 DM	15	5
7	1979	45 000 000 000 lire		25 060 523,06 DM 41 500 000 US-$	15 15	5 5
8	1979	12 000 000 000 lire		9 450 000 DM	15 80-95	5
				9 100 000 Fl.	15 80-95	5
				4 575 000 US-$	15 80-95	5
9	1979	40 000 000 000 lire		31 425 000 DM	15 80-95	5
				30 900 000 Fl.	15 80-95	5
				15 000 000 US-$	15 80-95	5
10	1980	3 700 000 Iers £		15 400 000 Fl.	15	5
11	1980	6 000 000 Iers £		24 600 000 Fl.	15	5
12	1980	20 000 000 000 lire		7 900 000 US-$ 27 875 000 DM	10 10	9 9
13	1980	15 000 000 000 lire		8 300 000 US-$ 16 917 000 DM	15 15	5 5
14	1980	50 000 000 000 lire		60 000 000 US-$	15	5
15	1980	20 000 000 000 lire		11 200 000 US-$ 21 900 000 DM	10 10	5 5
16	1980	15 000 000 000 lire		8 560 000 US-$ 15 918 000 DM	15 15	5 5

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Rente (%)	Leningen met rentesubsidie van 3 punten (EMS)	Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
8,45		17 618 760	—	17 618 760	—	17 618 760
12,00		12 743 552	—	12 743 552	—	12 743 552
12,00		34 837 754	—	34 837 754	—	34 837 754
11,25		80 655 395	—	80 655 395	—	80 655 395
8,45		8 578 886	—	8 578 886	—	8 578 886
12,00			—		—	
8,45		17 618 760	—	17 618 760	—	17 618 760
12,00		12 743 552	—	12 743 552	—	12 743 552
8,45	×	19 603 908	—	19 603 908	—	19 603 908
8,45	×	21 237 567	—	21 237 567	—	21 237 567
8,45	×	10 900 003	—	10 900 003	—	10 900 003
12,00	×	44 629 319	—	44 629 319	—	44 629 319
8,55	×	4 110 250	—	4 110 250	—	4 110 250
10,50	×	3 607 818	—	3 607 818	—	3 607 818
12,375	×	4 919 979	—	4 919 979	—	4 919 979
8,55	×	13 668 214	—	13 668 214	—	13 668 214
10,50	×	12 250 724	—	12 250 724	—	12 250 724
12,375	×	16 131 079	—	16 131 079	—	16 131 079
12,125	×	6 105 539	—	6 105 539	—	6 105 539
12,125	×	9 753 003	—	9 753 003	—	9 753 003
14,625	×	8 495 702	—	8 495 702	—	8 495 702
9,875	×	12 124 151	—	12 124 151	—	12 124 151
11,75	×	8 925 864	—	8 925 864	—	8 925 864
8,65	×	7 358 000	—	7 358 000	—	7 358 000
11,75	×	64 524 316	—	64 524 316	—	64 524 316
13,375	×	12 044 539	—	12 044 539	—	12 044 539
8,65	×	9 525 342	—	9 525 342	—	9 525 342
13,375		9 205 469	—	9 205 469	—	9 205 469
8,65		6 923 488	—	6 923 488	—	6 923 488

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen (in gebruikte valuta's)	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)
17	1980	18 400 000	Iers £	75 000 000 Fl.	20	2
18	1980	72 000 000	Dkr.	26 000 000 Fl.	20	10
19	1980	70 000 000	Dkr.	25 000 000 Fl.	15	5
20	1980	45 000 000 000	lire	24 700 000 US-$ 50 695 000 Fl.	15 15	5 5
21	1981	40 000 000 000	lire	39 860 000 Fl. 24 243 000 US-$	10 10	5 5
22	1981	72 000 000	Ffr.	30 000 000 DM	20	19
23	1981	10 000 000 000	lire	11 084 440 Fl. 9 866 660 DM	12 12	2 2
24	1981	20 000 000 000	lire	22 168 910 Fl. 19 733 340 DM	12 12	2 2
25	1981	15 000 000 000	lire	16 626 650 Fl. 14 800 000 DM	12 12	2 2
26	1981	5 600 000	Iers £	20 300 000 DM	12	5
27	1981	15 000 000 000	lire	7 500 000 US-$ 12 200 000 DM	12 12	3 3
28	1981	15 000 000 000	lire	6 340 000 US-$ 14 800 000 DM	12 12	3 3
29	1981	20 000 000 000	lire	8 400 000 US-$ 20 000 000 DM	12 12	3 3
30	1981	5 000 000 000	lire	2 100 000 US-$ 5 000 000 DM	12 12	3 3
31	1981	6 300 000	Iers £	5 500 000 UK-£	15	5
32	1981	20 000 000	UK-£	25 000 000 US-$ 30 386 000 DM	12 12	2 2
33	1981	168 000 000	Ffr.	75 000 000 Fl.	15	7
34	1981	50 000 000 000	lire	40 361 568 DM 57 300 600 Fl.	12 12	2 2
35	1982	7 000 000 000	lire	112 500 000 Bfr. 6 500 000 DM	12 12	4 4
36	1982	5 300 000	Iers £	18 300 000 DM	15	5
37	1982	16 000 000	Iers £	60 000 000 Fl.	10	2
38	1982	26 000 000	Iers £	96 530 000 Fl.	15	2
39	1982	10 000 000	Iers £	34 015 000 DM	17	1
40	1982	250 000 000	Ffr.	—	10	
41	1982	25 000 000 000	lire	—	8	3
42	1982	80 000 000 000	lire	—	8	3

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Rente (%)	Leningen met rentesubsidie van 3 punten (EMS)	Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
11,125	×	29 734 766	—	29 734 766	3 298 577	26 436 189
11,375		10 308 052	—	10 308 052	—	10 308 052
11,375		9 911 589	—	9 911 589	—	9 911 589
14,65		26 562 510	—	26 562 510	—	26 562 510
11,50		20 098 719	—	20 098 719	—	20 098 719
11,71	×	15 803 037	—	15 803 037	—	15 803 037
14,22	×	26 071 050	—	26 071 050	—	26 071 050
11,00		13 048 414	—	13 048 414	—	13 048 414
12,70	×	4 394 576	—	4 394 576	439 458	3 955 118
11,20	×	4 291 475	—	4 291 475	429 148	3 862 327
12,70		8 789 165	—	8 789 165	878 916	7 910 249
11,20		8 582 960	—	8 582 960	858 296	7 724 664
12,70	×	6 591 861	—	6 591 861	659 186	5 932 675
11,20	×	6 437 218	—	6 437 218	643 722	5 793 496
10,875	×	8 829 427	—	8 829 427	—	8 829 427
17,98	×	8 065 539	—	8 065 539	—	8 065 539
11,00	×	5 306 355	—	5 306 355	—	5 306 355
17,98	×	6 818 069	—	6 818 069	—	6 818 069
11,00	×	6 437 218	—	6 437 218	—	6 437 218
17,98	×	9 033 404	—	9 033 404	—	9 033 404
11,00	×	8 698 943	—	8 698 943	—	9 698 943
17,98	×	2 258 351	—	2 258 351	—	2 258 351
11,00	×	2 174 736	—	2 174 736	—	2 174 736
16,875	×	9 008 138	—	9 008 138	—	9 008 138
15,95		26 885 132	—	26 885 132	2 688 513	24 196 619
10,35		13 216 304	—	13 216 304	1 321 630	11 894 674
13,375		29 734 766	—	29 734 766	—	29 734 766
11,15		17 555 148	—	17 555 148	1 755 515	15 799 633
13,25		22 717 600	—	22 717 600	2 271 760	20 445 840
15,75		2 501 785	—	2 501 785	—	2 501 785
10,70		2 827 156	—	2 827 156	—	2 827 156
9,25	×	7 959 532	—	7 959 532	—	7 959 532
11,375	×	23 787 813	—	23 787 813	—	23 787 813
10,60	×	38 270 626	—	38 270 626	—	38 270 626
8,90	×	14 794 727	—	14 794 727	1 045 987	13 748 740
		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen (in gebruikte valuta's)	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)
43	1982	50 000 000 000 lire		—	8	3
44	1982	100 000 000 000 lire		—	8	3
45	1982	25 000 000 000 lire		—	8	3
46	1982	50 000 000 000 lire		25 971 102,82 DM 3 720 072,02 Zw. fr. 17 803 097,74 US-$ 169 900 438 Bfr. 4 763 719,51 Fl.	15 15 15 15 15	5 5 5 5 5
47	1982	3 000 000 000 drachme		20 654 755,76 DM 15 327 954,67 Fl. 7 377 816,38 Fl. 16 899 980,28 US-$ 17 566 974,09 Zw. fr.	12 12 12 12 12	2 2 2 2 2
48	1982	50 000 000 000 lire		8 661 608,29 DM 169 831 188 Bfr. 47 634 472,11 Fl. 10 628 875,11 US-$	15 15 15 15	5 5 5 5
49	1982	400 000 000 Dkr.		70 942 111,24 DM 36 266 924,56 Zw. fr.	15 15	4 4
50	1982	75 000 000 000 lire		56 855 870,37 Fl. 25 755 383 Bfr. 26 785 714,29 US-$	12 12 12	3 3 3
51	1982	20 000 000 000 lire		—	15	3
52	1982	9 000 000 000 lire		—	7	2
53	1982	390 000 000 Dkr.		—	15	5
	1979/1981 1982					
		Totaal gerealiseerd NCI I/ NCI II				

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Rente (%)	Leningen met rentesubsidie van 3 punten (EMS)	Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
12,00		—	—	—	—	—
10,80	×	11 296 057	—	11 296 057	—	11 296 057
10,80	×	1 980 489	—	1 980 489	—	1 980 489
10,80	×	19 145 545	—	19 145 545	—	19 145 545
10,80	×	3 778 260	—	3 778 260	—	3 778 260
10,80	×	1 888 641	—	1 888 641	—	1 888 641
10,10		8 983 727	—	8 983 727	—	8 983 727
10,10		6 076 975	—	6 076 975	—	6 076 975
10,10		2 925 035	—	2 925 035	—	2 925 035
10,10		18 174 328	—	18 174 328	—	18 174 328
10,10		9 352 294	—	9 352 294	—	9 352 294
10,60	×	3 767 342	—	3 767 342	—	3 767 342
10,60	×	3 776 720	—	3 776 720	—	3 776 720
10,60	×	18 885 332	—	18 885 332	—	18 885 332
10,60	×	11 430 348	—	11 430 348	—	11 430 348
7,75		30 856 068	—	30 856 068	—	30 856 068
7,75		19 307 770	—	19 307 770	—	19 307 770
11,30	×	22 541 280	—	22 541 280	—	22 541 280
11,30	×	5 643 038	—	5 643 038	—	5 643 038
11,30	×	28 805 498	—	28 805 498	—	28 805 498
9,75	×	—	—	—	—	—
12,50		—	—	—	—	—
11,75		—	—	—	—	—
		885 526 126	—	885 526 126	15 244 721	870 281 405
		318 756 386	—	318 756 386	1 045 987	317 710 399
		1 204 282 512	—	1 204 282 512	16 290 708	1 187 991 804

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Kapitaal-

Nummer	Jaar van onderte-kening	Instrument, valuta waarin de lening luidt en bedrag		Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen (in gebruikte valuta's)	Looptijd (jaren)	Aflossings-vrije periode (jaren)
		NCI-aardbevingen: Italië				
1	1981	30 000 000 US-$		30 000 000 US-$	12	5
2	1981	32 600 000 US-$		32 600 000 US-$	12	5
3	1981	35 000 000 000 lire		27 303 240 DM 40 149 400 Fl.	12 12	2 2
4	1981	70 000 000 000 lire		13 900 000 000 Yen	11	6
5	1981	195 000 000 000 lire		186 500 000 DM 875 000 000 Bfr. 6 342 000 000 Yen 24 860 910,26 US-$	13 13 11 13	5 5 6 5
6	1982	75 000 000 000 lire		35 547 045,33 Fl. 32 584 611,37 DM 14 935 069,78 Zw. fr. 19 086 505,81 US-$	12 12 12 12	2 2 2 2
7	1982	29 000 000 000 lire		—		
		Totaal 1981				
		Totaal 1982				
		Totaal NCI-aardbevingen: Italië 1981/1982				
		NCI-aardbevingen: Griekenland				
1	1982	50 000 000 Ecu		23 136 100,01 DM 19 640 000 Zw. fr. 18 735 280 US-$ 19 893 961,51 Fl. 5 604 738,49 Fl.	12 12 12 12 12	2 2 2 2 2
2	1982	30 000 000 Ecu		—		
		Totaal NCI-aardbevingen: Griekenland 1982				
		Totaal NCI-aardbevingen: Italië-Griekenland 1981				
		1982				
		Totaal-generaal NCI-aardbevingen: Italië-Griekenland				

(1) Zonder de aftrek van 3 punten rentesubsidie die van toepassing is op alle leningen.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

verrichtingen *(vervolg)*

Rente (%) (1)	Tegenwaarde in Ecu volgens de koersen van 1 februari 1983				
	Tot en met 31 december 1982 uitbetaalde bedragen	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983/1984	Stand op 31 december 1984 (voorlopig)
15,50	32 262 158	—	32 262 158	—	32 262 158
15,50	35 058 212	—	35 058 212	—	35 058 212
11,15	11 875 466	—	11 875 466	1 187 547	10 687 919
13,25	15 917 774	—	15 917 774	1 591 777	14 325 997
8,75	62 193 229	—	62 193 229	—	62 193 229
10,70	81 117 640	—	81 117 640	—	81 117 640
15,75	19 458 325	—	19 458 325	—	19 458 325
8,75	28 376 220	—	28 376 220	—	28 376 220
11,90	26 735 554	—	26 735 554	—	26 735 554
10,70	14 093 108	—	14 093 108	—	14 093 108
9,05	14 172 583	—	14 172 583	—	14 172 583
7,00	7 951 122	—	7 951 122	—	7 951 122
11,90	20 525 729	—	20 525 729	—	20 525 729
	—	—	—	—	—
	312 994 578	—	312 994 578	2 779 324	310 215 254
	56 742 542	—	56 742 542	—	56 742 542
	369 737 120	—	369 737 120	2 779 324	366 957 796
8,90	10 062 980	—	10 062 280	—	10 062 280
6,95	10 455 930	—	10 455 930	—	10 455 930
11,70	20 148 019	—	20 148 019	—	20 148 019
9,70	7 887 231	—	7 887 231	—	7 887 231
9,70	2 222 074	—	2 222 074	—	2 222 074
	—	—	—	—	—
	50 776 234	—	50 776 234	—	50 776 234
	312 994 578	—	312 994 578	2 779 324	310 215 254
	107 518 776	—	107 518 776	—	107 518 776
	420 513 354	—	420 513 354	2 779 324	417 734 030

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Beheer

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Economische Gemeenschap						
1. Betalingsbalansen (1975)	1	1976	322 621 580	322 621 580	—	—
	2	1976	217 473 566	—	217 473 566	217 473 566
	3 (2)	1976				
	4	1976	537 702 633	537 702 633	—	—
	5	1976	107 540 527	107 540 527	—	—
	1	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
	2 A	1977	215 081 053	215 081 053	—	—
	2 B	1977	322 621 580	—	322 621 580	—
	3	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
Totaal betalingsbalansen (1975)			1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
2. Betalingsbalansen (1981)			—	—	—	—
Totaal betalingsbalansen (1981)			—	—	—	—

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.
(2) De lening werd geconsolideerd in drie leningen van elk 100 miljoen US-$ (nrs. 5-1976, 1-1977 en 3-1977).

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

van de schuld

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	—	26 616 280	—	—
—	—	15 766 834	15 766 834	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 744 651	—	—
—	—	16 131 079	—	—
322 621 580	—	25 003 172	25 003 172	25 003 172
—	—	4 099 983	—	—
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Beheer

Financieel instrument	Nummer	Jaar van ondertekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom)	1	1977	86 989 426	—	86 989 426	—
	2	1977	7 829 048	—	7 829 048	782 905
	3	1977	19 357 295	—	19 357 295	1 935 729
	4	1978	42 590 345	—	42 590 345	—
	5	1978	53 770 263	—	53 770 263	—
	6	1979	38 275 348	—	38 275 348	—
	7	1979	10 647 586	—	10 647 586	—
	8	1979	11 119 043	—	11 119 043	—
	9	1979	3 069 735	—	3 069 735	—
	10	1979	7 985 690	—	7 985 690	—
	11	1979	15 971 379	—	15 971 379	—
	12	1979	9 209 206	—	9 209 206	—
	13	1979	33 357 128	—	33 357 128	—
	14	1979	23 023 014	—	23 023 014	—
	15	1980	11 119 043	—	11 119 043	—
	16	1980	46 046 028	7 674 338	38 371 690	—
	17	1980	19 572 621	—	19 572 621	—
	18	1980	5 946 953	—	5 946 953	—
	19	1980	18 832 018	—	18 832 018	—
	20	1980	10 647 586	—	10 647 586	—
	21	1980	5 559 521	—	5 559 521	—
	22	1980	6 671 426	—	6 671 426	—
	23	1980	7 783 330	—	7 783 330	—
	24	1980	44 476 171	—	44 476 171	—
	25	1981	43 016 210	1 881 959	41 134 251	3 226 216
	26	1981	6 671 426	—	6 671 426	—
	27	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	28	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	29	1981	13 342 851	—	13 342 851	—
	30	1981	17 397 885	—	17 397 885	—

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

van de schuld *(vervolg)*

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	86 989 426	5 001 892	5 001 892	5 001 892
782 905	6 263 238	508 888	508 888	458 000
1 935 730	15 485 836	1 693 763	1 693 763	1 524 387
2 129 517	40 460 828	1 810 090	1 810 090	1 810 090
5 377 026	48 393 237	5 276 515	5 276 515	5 276 515
4 784 418	33 490 930	2 392 209	2 392 209	2 392 209
—	10 647 586	319 428	319 428	319 428
—	11 119 043	889 523	889 523	889 523
—	3 069 735	299 300	299 300	299 300
—	7 985 690	289 481	289 481	289 481
—	15 971 379	618 890	618 890	618 890
4 604 603	4 604 603	930 130	930 130	930 130
—	33 357 128	2 918 749	2 918 749	2 918 749
—	23 023 014	2 244 744	2 244 744	2 244 744
—	11 119 043	1 084 107	1 084 107	1 084 107
7 674 338	30 697 352	6 722 720	5 602 267	5 602 267
—	19 572 621	1 565 810	1 565 810	1 565 810
—	5 946 953	669 032	669 032	669 032
—	18 832 018	2 047 982	2 047 982	2 047 982
—	10 647 586	638 855	638 855	638 855
—	5 559 521	708 839	708 839	708 839
—	6 671 426	850 607	850 607	850 607
—	7 783 330	992 375	992 375	992 375
—	44 476 171	5 781 902	5 781 902	5 781 902
3 602 607	34 305 428	5 538 337	5 296 035	4 880 660
—	6 671 426	883 964	883 964	883 964
—	22 371 665	1 968 707	1 968 707	1 968 707
—	15 858 542	1 823 732	1 823 732	1 823 732
—	13 342 851	1 817 963	1 817 963	1 817 963
—	17 397 885	1 783 283	1 783 283	1 783 283

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Beheer

Financieel instrument	Nummer	Jaar van ondertekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) (vervolg)	31	1981	59 469 531	—	59 469 531	—
	32	1981	11 119 043	—	11 119 043	—
	33	1981	11 119 043	—	11 119 043	555 952
	34	1981	10 007 138	—	10 007 138	—
	35	1981	21 747 357	—	21 747 357	—
	36	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	37	1981	43 016 210	—	43 016 210	—
	38	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	39	1981	22 238 090	—	22 238 090	—
	40	1981	42 000 000	—	42 000 000	—
	41	1982	89 486 660	—	89 486 660	—
	42	1982	11 119 043	—	11 119 043	—
	43	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	44	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	45	1982	17 790 468	—	17 790 468	—
	46	1982	20 014 277	—	20 014 277	—
	47	1982	27 797 607	—	27 797 607	—
	48	1982	5 559 521	—	5 559 521	—
	49	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	50	1982	76 743 379	—	76 743 379	—
	51	1982	50 000 000	—	50 000 000	—
Totaal Euratom			1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	6 500 802

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

van de schuld *(vervolg)*

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	59 469 531	6 838 996	6 838 996	6 838 996
—	11 119 043	1 528 868	1 528 868	1 528 868
555 952	10 007 139	1 362 083	1 362 083	1 362 083
—	10 007 138	1 401 000	1 401 000	1 401 000
—	21 747 357	2 337 841	2 337 841	2 337 841
—	29 734 766	3 716 846	3 716 846	3 716 846
—	43 016 210	6 237 350	6 237 350	6 237 350
—	22 371 665	2 035 822	2 035 822	2 035 822
—	22 238 090	3 391 309	3 391 309	3 391 309
—	42 000 000	5 880 000	5 880 000	5 880 000
—	89 486 660	3 713 696	7 427 393	7 427 393
667 143	10 451 900	—	1 389 880	1 389 880
—	22 238 085	—	3 185 606	3 185 606
—	22 238 085	—	3 335 713	3 335 713
—	17 790 468	—	2 548 485	2 548 485
—	20 014 277	—	2 902 070	2 902 070
—	27 797 607	—	3 891 665	3 891 665
—	5 559 521	—	694 940	694 940
—	22 238 085	—	3 002 142	3 002 142
—	76 743 379	—	12 509 171	12 509 171
—	50 000 000	—	6 250 000	6 250 000
32 114 239	1 248 384 497	98 515 628	140 576 242	139 872 499

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Beheer

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI)	1	1979	97 863 105	—	97 863 105	—
	2	1979	134 425 658	—	134 425 658	—
	3	1980	21 508 105	—	21 508 105	—
	4	1980	15 858 542	—	15 858 542	—
	5	1980	17 832 832	—	17 832 832	—
	6	1980	15 858 542	—	15 858 542	—
	7	1980	12 135 025	—	12 135 025	—
	8	1980	8 603 242	—	8 603 242	—
	9	1980	80 655 395	—	80 655 395	—
	10	1980	75 278 369	—	75 278 369	—
	11	1980	21 508 105	—	21 508 105	—
	12	1980	9 568 837	—	9 568 837	—
	13	1980	14 353 255	—	14 353 255	—
	14	1980	29 734 766	—	29 734 766	1 649 288
	15	1980	10 308 052	—	10 308 052	—
	16	1980	20 219 641	—	20 219 641	—
	17	1980	9 911 589	—	9 911 599	—
	18	1980	27 960 537	—	27 960 537	—
	19	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	20	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	21	1981	13 048 414	—	13 048 414	—
	22	1981	19 572 621	—	19 572 621	—
	23	1981	19 823 177	—	19 823 177	—
	24	1981	69 901 342	—	69 901 342	—
	25	1981	8 829 427	—	8 829 427	—
	26	1981	22 617 251	—	22 617 251	—
	27	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	28	1981	9 008 138	—	9 008 138	—
	29	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	30	1981	26 885 132	—	26 885 132	—
	31	1981	43 494 713	—	43 494 713	—
	32	1981	39 646 355	—	39 646 355	—

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

van de schuld *(vervolg)*

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	97 863 105	7 706 720	7 706 720	7 706 720
—	134 425 658	15 593 376	15 593 376	15 593 376
—	21 508 105	2 527 202	2 527 202	2 527 202
—	15 858 542	1 645 324	1 645 324	1 645 324
—	17 832 832	1 480 125	1 480 125	1 480 125
—	15 858 542	1 883 202	1 883 202	1 883 202
—	12 135 025	1 146 760	1 146 760	1 146 760
—	8 603 242	1 204 454	1 204 454	1 204 454
—	80 655 395	8 872 093	8 872 093	8 872 093
—	75 278 369	8 280 621	8 280 621	8 280 621
—	21 508 105	2 796 054	2 796 054	2 796 054
—	9 568 837	801 390	801 390	801 390
—	14 353 255	1 202 085	1 202 085	1 202 085
1 649 289	26 436 189	3 270 824	3 270 824	3 089 403
—	10 308 052	1 159 656	1 159 656	1 159 656
—	20 219 641	2 274 710	2 274 710	2 274 710
—	9 911 589	1 115 054	1 115 054	1 115 054
—	27 960 537	3 704 771	3 704 771	3 704 771
—	26 885 132	3 562 280	3 562 280	3 562 280
—	15 858 542	1 823 732	1 823 732	1 823 732
—	13 048 414	1 415 753	1 415 753	1 415 753
1 957 262	17 615 359	2 104 057	2 104 057	2 104 057
1 982 318	17 840 859	2 477 897	2 477 897	2 477 897
—	69 901 342	10 310 448	10 310 448	10 310 448
—	8 829 427	949 163	949 163	949 163
—	22 617 251	2 453 972	2 453 972	2 453 972
—	26 885 132	4 570 472	4 570 472	4 570 472
—	9 008 138	1 508 863	1 508 863	1 508 863
—	29 734 766	3 962 158	3 963 158	3 962 158
2 688 513	24 196 619	4 167 195	4 167 195	4 167 194
4 349 371	39 145 242	4 403 840	4 403 840	4 403 840
3 964 635	35 681 720	4 856 678	4 856 678	4 856 678

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

OPGENOMEN

Beheer

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI) (vervolg)	33	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	34	1982	86 989 426	—	86 989 426	—
	35	1982	89 486 660	—	89 486 660	—
	36	1982	7 959 533	—	7 959 533	—
	37	1982	23 787 813	—	23 787 813	—
	38	1982	59 469 532	—	59 469 532	—
	39	1982	53 237 931	—	53 237 931	—
	40	1982	14 896 939	—	14 896 939	—
	41	1982	86 989 426	—	86 989 426	—
	42	1982	66 714 256	—	66 714 256	—
	43 A	1982	29 734 766	—	29 734 766	—
	43 B	1982	29 734 766	—	29 734 766	—
	44	1982	215 081 053	—	215 081 053	—
Totaal NCI			1 782 093 925	—	1 782 093 925	1 649 288

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

van de schuld *(vervolg)*

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	22 238 085	—	3 391 308	3 391 308
—	86 989 426	—	9 329 616	8 481 469
—	89 486 660	—	3 480 037	7 158 933
—	7 959 533	—	725 909	725 909
—	23 787 813	—	2 676 129	2 676 129
—	59 469 532	—	6 140 229	6 244 301
1 597 138	51 640 793	—	3 327 371	3 327 371
—	14 896 939	—	1 255 688	1 266 240
—	86 989 426	—	6 959 154	6 959 154
—	66 714 256	—	8 839 639	8 839 639
—	29 734 766	—	2 638 960	2 638 960
—	29 734 766	—	2 676 129	2 676 129
—	215 081 053	—	—	24 734 321
18 188 526	1 762 256 111	115 230 929	166 671 098	194 169 371

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Economische Gemeenschap						
1. Betalingsbalansen (1975)	1	1976	322 621 580	322 621 580	—	—
	2	1976	217 473 566	—	217 473 566	217 473 566
	3 (2)	1976				
	4	1976	573 702 633	537 702 633	—	—
	5	1976	107 540 527	107 540 527	—	—
	1	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
	2 A	1977	215 081 053	215 081 053	—	—
	2 B	1977	322 621 580	—	322 621 580	—
	3	1977	107 540 527	107 540 527	—	—
Totaal betalingsbalansen (1975)			1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
2. Betalingsbalansen (1981)			—	—	—	—
Totaal betalingsbalansen (1981)			—	—	—	—

(1) Aflossingen aan de kapitaalverstrekkers.
(2) De lening werd geconsolideerd in drie leningen van elk 100 miljoen US-$ (nrs. 5-1976, 1-1977 en 3-1977).

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	—	26 616 280	—	—
—	—	15 766 834	15 766 834	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 744 651	—	—
—	—	16 131 079	—	—
322 621 580	—	25 003 172	25 003 172	25 003 172
—	—	4 099 983	—	—
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom)	1	1977	84 075 281	—	84 075 281	—
	2	1977	7 785 554	—	7 785 554	778 555
	3	1977	18 819 592	—	18 819 592	1 881 959
	4	1978	40 780 255	—	40 780 255	—
	5	1978	53 125 020	—	53 125 020	—
	6	1979	36 883 517	—	36 883 517	—
	7	1979	10 647 586	—	10 647 586	—
	8	1979	11 119 043	—	11 119 043	—
	9	1979	3 069 735	—	3 069 735	—
	10	1979	7 985 690	—	7 985 690	—
	11	1979	15 971 379	—	15 971 379	—
	12	1979	9 209 206	—	9 209 206	—
	13	1979	33 357 128	—	33 357 128	—
	14	1979	23 023 014	—	23 023 014	—
	15	1980	11 119 043	—	11 119 043	—
	16	1980	46 046 028	7 674 338	38 371 690	—
	17	1980	19 572 621	—	19 572 621	—
	18	1980	5 946 953	—	5 946 953	—
	19	1980	18 832 018	—	18 832 018	—
	20	1980	10 647 586	—	10 647 586	—
	21	1980	5 559 521	—	5 559 521	—
	22	1980	6 671 426	—	6 671 426	—
	23	1980	7 783 330	—	7 783 330	—
	24	1980	44 476 171	—	44 476 171	—
	25 (2)	1981	41 131 725	—	41 131 725	3 236 632
	26	1981	6 671 426	—	6 671 426	—
	27	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	28	1981	15 858 542	—	15 858 542	—
	29	1981	13 342 851	—	13 342 851	—
	30	1981	17 397 885	—	17 397 885	—

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.

(2) Deze lening werd verstrekt uit een opgenomen lening van 40 miljoen US-$, waarvan 38 250 000 het voorwerp was van een swap-transactie in Bfr.; de tegenwaarde in Ecu werd berekend op basis van de voor deze transactie aangehouden omrekeningskoers 1 US-$ = 30,6424 Bfr.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	Rente 1982	Rente 1983	Rente 1984
—	84 075 281	5 422 856	5 422 856	5 422 856
778 556	6 228 443	525 525	525 525	472 972
1 881 959	15 055 674	1 778 451	1 778 451	1 600 606
2 129 517	38 650 738	2 059 403	2 059 403	2 059 403
5 312 502	47 812 518	5 179 689	5 179 689	5 179 689
4 610 440	32 273 077	2 637 171	2 637 171	2 637 171
—	10 647 586	335 398	335 398	335 398
—	11 119 043	911 762	911 762	911 762
—	3 069 735	303 904	303 904	303 904
—	7 985 690	299 463	299 463	299 463
—	15 971 379	646 841	646 841	646 841
4 604 603	4 604 603	943 943	943 943	943 943
—	33 357 128	2 995 470	2 995 470	2 995 470
—	23 023 014	2 283 883	2 283 883	2 283 883
—	11 119 043	1 106 345	1 106 345	1 106 345
7 674 338	30 697 352	6 780 278	5 650 231	5 650 231
—	19 572 621	1 595 169	1 595 169	1 595 169
—	5 946 953	677 953	677 953	677 953
—	18 832 018	2 071 522	2 071 522	2 071 522
—	10 647 586	660 150	660 150	660 150
—	5 559 521	722 738	722 738	722 738
—	6 671 426	867 285	867 285	867 285
—	7 783 330	1 011 833	1 011 833	1 011 833
—	44 476 171	5 901 988	5 901 988	5 901 988
3 656 161	34 238 932	5 355 351	5 355 351	4 933 941
—	6 671 426	892 303	892 303	892 303
—	22 371 665	1 996 671	1 996 671	1 996 671
—	15 858 542	1 843 555	1 843 555	1 843 555
—	13 342 851	1 824 450	1 834 642	1 834 642
—	17 397 885	1 759 120	1 809 380	1 809 380

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) (vervolg)	31	1981	59 469 532	—	59 469 532	—
	32	1981	11 119 043	—	11 119 043	—
	33	1981	11 119 043	—	11 119 043	555 952
	34	1981	10 007 138	—	10 007 138	—
	35	1981	21 747 357	—	21 747 357	—
	36	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	37	1981	43 016 210	—	43 016 210	—
	38	1981	22 371 665	—	22 371 665	—
	39	1981	22 238 085	—	22 238 085	—
	40 A	1981	33 558 000	—	33 558 000	—
	40 B	1981	8 000 000	—	8 000 000	—
	41 A	1982	35 794 664	—	35 794 664	—
	41 B	1982	30 537 323	—	30 537 323	—
	41 C	1982	22 371 665	—	22 371 665	—
	42	1982	11 119 043	—	11 119 043	—
	43	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	44	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	45	1982	17 790 468	—	17 790 468	—
	46	1982	20 014 277	—	20 014 277	—
	47	1982	27 797 607	—	27 797 607	—
	48	1982	5 559 521	—	5 559 521	—
	49	1982	22 238 085	—	22 238 085	—
	50	1982	76 743 380	—	76 743 380	—
	51	1982	50 000 000	—	50 000 000	—
Totaal Euratom			1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	6 453 098

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

		Rente		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	59 469 532	7 267 177	6 957 935	6 957 935
—	11 119 043	1 558 426	1 567 013	1 567 013
555 952	10 007 139	1 387 687	1 395 440	1 325 668
—	10 007 138	1 425 288	1 433 140	1 437 067
—	21 747 357	2 365 025	2 365 025	2 365 025
—	29 734 766	3 730 920	3 794 156	3 794 156
—	43 016 210	6 288 253	6 323 383	6 323 383
—	22 371 665	2 057 882	2 069 379	2 069 379
—	22 238 085	3 418 179	3 446 903	3 446 903
—	33 558 000	4 654 495	4 899 468	4 899 468
—	8 000 000	1 083 000	1 140 000	1 140 000
—	35 794 664	1 483 762	3 042 546	3 050 882
—	30 537 323	1 332 850	2 733 090	2 740 578
—	22 371 665	927 351	1 901 591	1 906 801
667 143	10 451 900	—	1 411 377	1 423 237
—	22 238 085	—	3 209 047	3 244 506
—	22 238 085	—	3 391 308	3 391 308
—	17 790 468	—	2 588 513	2 595 585
—	20 014 277	—	2 930 090	2 938 118
—	27 797 607	—	3 933 361	3 944 138
—	5 559 521	—	704 125	707 994
—	22 238 085	—	3 072 022	3 080 438
—	76 743 380	—	12 605 100	12 639 635
—	50 000 000	—	6 322 389	6 340 000
31 871 171	1 240 105 226	100 370 765	141 192 251	140 633 259

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag van de uitbetaalde valuta's per 31 december 1982	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI)	1	1979	17 618 760 12 743 552	— —	17 618 760 12 743 552	— —
	2	1979	34 837 754 80 655 395	— —	34 837 754 80 655 395	— —
	3	1979	8 578 886 27 320 671	— —	8 578 886 27 320 671	— —
	4	1979	17 618 760 12 743 552	— —	17 618 760 12 743 552	— —
	5	1979	19 603 908	—	19 603 908	—
	6	1979	21 237 567	—	21 237 567	—
	7	1979	10 900 003 44 629 319	— —	10 900 003 44 629 319	— —
	8	1979	4 110 250 3 607 818 4 919 979	— — —	4 110 250 3 607 818 4 919 979	— — —
	9	1979	13 668 214 12 250 724 16 131 079	— — —	13 668 214 12 250 724 16 131 079	— — —
	10	1980	6 105 539	—	6 105 539	—
	11	1980	9 753 003	—	9 753 003	—
	12	1980	8 495 702 12 124 151	— —	8 495 702 12 124 151	— —
	13	1980	8 925 864 7 358 000	— —	8 925 864 7 358 000	— —
	14	1980	64 524 316	—	64 524 316	—
	15	1980	12 044 539 9 525 342	— —	12 044 539 9 525 342	— —
	16	1980	9 205 469 6 923 488	— —	9 205 469 6 923 488	— —
	17	1980	29 734 766	—	29 734 766	1 649 288
	18	1980	10 308 052	—	10 308 052	—
	19	1980	9 911 589	—	9 911 589	—
	20	1980	26 562 510 20 098 719	— —	26 562 510 20 098 719	— —
	21	1981	15 803 037 26 071 050	— —	15 803 037 26 071 050	— —
	22	1981	13 048 414	—	13 048 414	—

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.
(2) Berekend tegen de niet-gesubsidieerde rente op de uitbetalingen tot en met 31 december 1982.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	Rente (2) 1982	1983	1984
—	17 618 760	1 488 785	1 488 785	1 488 785
—	12 743 552	1 529 226	1 529 226	1 529 226
—	34 837 754	4 180 530	4 180 530	4 180 530
—	80 655 395	9 073 732	9 073 732	9 073 732
—	8 578 886	724 916	724 916	724 916
—	27 320 671	3 278 480	3 278 480	3 278 480
—	17 618 760	1 488 785	1 488 785	1 488 785
—	12 743 552	1 529 226	1 529 226	1 529 226
—	19 603 908	1 656 529	1 656 529	1 656 529
—	21 237 567	1 794 574	1 794 574	1 794 574
—	10 900 000	921 050	921 050	921 050
—	44 629 319	5 355 518	5 355 518	5 355 518
—	4 110 250	351 426	351 426	351 426
—	3 607 818	378 821	378 821	378 821
—	4 919 979	608 847	608 847	608 847
—	13 668 214	1 168 632	1 168 632	1 168 632
—	12 250 724	1 286 326	1 286 326	1 286 326
—	16 131 079	1 996 221	1 996 221	1 996 221
—	6 105 539	740 296	740 296	740 296
—	9 753 003	1 182 552	1 182 552	1 182 552
—	8 495 702	1 242 496	1 242 496	1 242 496
—	12 124 151	1 197 260	1 197 260	1 197 260
—	8 925 864	1 048 789	1 048 789	1 048 789
—	7 358 000	636 467	636 467	636 467
—	64 524 316	7 581 607	7 581 607	7 581 607
—	12 044 539	1 610 957	1 610 957	1 610 957
—	9 525 342	823 942	823 942	823 942
—	9 205 469	1 231 231	1 231 231	1 231 231
—	6 923 488	598 882	598 882	598 882
1 649 289	29 734 766	3 345 161	3 345 161	3 124 509
—	10 308 052	1 172 540	1 172 540	1 172 540
—	9 911 589	1 127 443	1 127 443	1 127 443
—	26 562 510	3 891 408	3 891 408	3 891 408
—	20 098 719	2 311 353	2 311 353	2 311 353
—	15 803 037	1 829 974	1 850 535	1 850 535
—	26 071 050	3 686 707	3 707 303	3 707 303
—	13 048 414	1 387 481	1 435 325	1 435 325

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Oorspronkelijk bedrag van de uitbetaalde valuta's per 31 december 1982	Hoofdsom (1) Aflossingen op 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Hoofdsom (1) Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI) (vervolg)	23	1981	4 394 576 4 291 475	— —	4 394 576 4 291 475	— —
	24	1981	8 789 165 8 582 960	— —	8 789 165 8 582 960	
	25	1981	6 591 861 6 437 218	— —	6 591 861 6 437 218	
	26	1981	8 829 427	—	8 829 427	—
	27	1981	8 065 539 5 306 355	— —	8 065 539 5 306 355	— —
	28	1981	6 818 069 6 437 218	— —	6 818 069 6 437 218	— —
	29	1981	9 033 404 8 698 943	— —	9 033 404 8 698 943	— —
	30	1981	2 258 351 2 174 736	— —	2 258 351 2 174 736	— —
	31	1981	9 008 138	—	9 008 138	—
	32	1981	26 885 132 13 216 304	— —	26 885 132 13 216 304	— —
	33	1981	29 734 766	—	29 734 766	—
	34	1981	17 555 148 22 717 600	— —	17 555 148 22 717 600	— —
	35	1982	2 501 785 2 827 156	— —	2 501 785 2 827 156	— —
	36	1982	7 959 532	—	7 959 532	—
	37	1982	23 787 813	—	23 787 813	—
	38	1982	38 270 626	—	38 270 626	—
	39	1982	14 794 727	—	14 794 727	—
	40 (*)	1982	—	—	—	—
	41 (*)	1982	—	—	—	—
	42 (*)	1982	—	—	—	—
	43 (*)	1982	—	—	—	—
	44 (*)	1982	—	—	—	—
	45 (*)	1982	—	—	—	—

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.
(2) Berekend tegen de niet-gesubsidieerde rente op de uitbetalingen tot en met 31 december 1982.
(*) Ondertekend in 1982 doch uitgekeerd in 1983.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	Rente (2) 1982	1983	1984
—	4 394 576	556 651	558 111	558 111
—	4 291 475	479 310	480 645	480 645
878 916	8 789 165	1 113 123	1 116 224	1 116 224
858 296	8 582 960	958 621	961 291	961 291
—	6 591 861	834 840	837 166	837 166
—	6 437 218	718 966	720 968	720 968
—	8 829 427	917 525	960 200	960 200
—	8 065 539	1 434 071	1 450 184	1 450 184
—	5 306 355	582 078	583 699	583 699
—	6 818 069	1 212 267	1 225 889	1 225 889
—	6 437 218	706 127	708 094	708 094
—	9 033 404	1 606 159	1 624 206	1 624 206
—	8 698 943	954 226	956 884	956 884
—	2 258 351	401 540	406 052	406 052
—	2 174 736	238 556	239 221	239 221
—	9 008 138	1 473 675	1 520 123	1 520 123
—	26 885 132	4 216 709	4 288 179	4 288 179
—	13 216 304	1 185 502	1 367 887	1 367 887
—	29 734 766	3 954 930	3 977 025	3 977 025
—	17 555 148	1 620 291	1 957 399	1 957 399
—	22 717 600	2 491 679	3 010 081	3 010 081
—	—	—	388 558	3 940 031
—	—	—	301 288	303 505
—	—	—	736 257	736 257
—	—	—	2 705 864	2 705 864
—	—	—	3 898 926	4 056 686
1 045 987	13 748 740	—	1 225 291	1 316 730
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag van de uitbetaalde valuta's per 31 december 1982	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (NCI) (vervolg)	46	1982	11 296 057	—	11 296 057	—
			1 980 489	—	1 980 489	—
			19 145 545	—	19 145 545	—
			3 778 260	—	3 778 260	—
			1 888 641	—	1 888 641	—
	47	1982	8 983 727	—	8 983 727	—
			6 076 975	—	6 076 975	—
			2 925 035	—	2 925 035	—
			18 174 328	—	18 174 328	—
			9 352 294	—	9 352 294	—
	48	1982	3 767 342	—	3 767 342	—
			3 776 720	—	3 776 720	—
			18 885 332	—	18 885 332	—
			11 430 348	—	11 430 348	—
	49	1982	30 856 068	—	30 856 068	—
			19 307 770	—	19 307 770	—
	50	1982	22 541 280	—	22 541 280	—
			5 643 038	—	5 643 038	—
			28 805 498	—	28 805 498	
	51	1982	—	—	—	—
	52	1982	—	—	—	—
	53	1982	—	—	—	—
Totaal NCI			1 204 282 512	—	1 204 282 512	1 649 288

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.
(2) Berekend tegen de niet-gesubsidieerde rente op de uitbetalingen tot en met 31 december 1982.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	Rente (2) 1982	Rente (2) 1983	Rente (2) 1984
—	—	—	1 025 247	1 219 974
—	—	—	155 072	213 893
—	—	—	1 968 125	2 067 719
—	—	—	441 076	408 052
—	—	—	172 556	203 973
—	—	—	709 140	907 356
—	—	—	522 097	613 775
—	—	—	251 301	295 429
—	—	—	1 886 394	1 835 607
—	—	—	579 167	944 582
—	—	—	345 191	399 315
—	—	—	478 358	400 332
—	—	—	1 829 391	2 001 845
—	—	—	1 260 662	1 211 617
—	—	—	2 419 629	2 391 345
—	—	—	1 329 339	1 496 351
—	—	—	1 578 935	2 547 165
—	—	—	687 025	637 663
—	—	—	3 010 568	3 255 021
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
14 641 620	1 187 991 804	103 114 926	103 402 156	137 059 786

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE

Beheer van de

Financieel instrument	Nummer	Jaar van onder-tekening	Hoofdsom (1)			
			Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Nieuw communautair instrument (aardbevingen, Italië)	1	1981	32 262 158	—	32 262 158	—
	2	1981	35 058 212	—	35 058 212	—
	3	1981	11 875 466	—	11 875 466	—
			15 917 774	—	15 917 774	—
	4	1981	62 193 229	—	62 193 229	—
	5	1981	81 117 640	—	81 117 640	—
			19 458 325	—	19 458 325	—
			28 376 220	—	28 376 220	—
			26 735 554	—	26 735 554	—
	6	1982	14 093 108	—	14 093 108	—
			14 172 583	—	14 172 583	—
			7 951 122	—	7 951 122	—
			20 525 729	—	20 525 729	—
	7	1982	—	—	—	—
Totaal NCI-aardbevingen: Italië			369 737 120	—	369 737 120	—
Nieuw communautair instrument (aardbevingen, Griekenland)	1	1982	10 062 980	—	10 062 980	—
			10 455 930	—	10 455 930	—
			20 148 019	—	20 148 019	—
			7 887 231	—	7 887 231	—
			2 222 074	—	2 222 074	—
	2	1982	—	—	—	—
Totaal NCI-aardbevingen: Griekenland			50 776 234	—	50 776 234	—
Totaal NCI-aardbevingen			420 513 354	—	420 513 354	—

(1) Aflossingen aan de Gemeenschap.
(2) Berekend tegen de niet-gesubsidieerde rente op de uitbetalingen tot en met 31 december 1982.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

LENINGEN

uitstaande middelen *(vervolg)*

		Rente (2)		
Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	1982	1983	1984
—	32 262 158	3 944 945	5 000 643	5 000 634
—	35 058 212	4 286 840	5 434 023	5 434 023
1 187 547	10 687 919	1 147 566	1 342 114	1 324 114
1 591 777	14 325 997	1 745 870	2 109 105	2 109 105
—	62 193 229	—	4 403 692	5 163 940
—	81 117 640	—	9 475 216	8 679 587
—	19 458 325	—	3 022 121	3 064 686
—	28 376 220	—	2 117 378	2 482 919
—	26 735 554	—	1 130 468	3 181 531
—	14 093 108	—	628 318	1 507 962
—	14 172 583	—	484 545	1 282 619
—	7 951 122	—	194 802	556 578
—	20 525 729	—	800 617	2 442 562
—	—	—	—	—
2 779 324	366 957 796	11 125 221	36 125 033	42 230 261
—	10 062 280	—	748 825	895 605
—	10 455 930	—	607 604	726 702
—	20 148 019	—	1 970 980	2 357 318
—	7 887 231	—	639 676	765 061
—	2 222 074	—	180 216	215 541
—	—	—	—	—
—	50 776 234	—	4 147 301	4 960 227
2 779 324	417 734 030	11 125 221	40 272 334	47 190 488

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERZAMELSTAAT VAN DE OPGENOMEN EN

Instrument	Oorspronkelijk bedrag	Aflossingen per 31 december 1982	Stand op 31 december 1982	Aflossingen 1983
Opgenomen leningen				
Betalingsbalansen (1975)	1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
Betalingsbalansen (1981)	—	—	—	—
Euratom	1 296 555 835	9 556 297	1 287 000 538	6 500 802
Nieuw communautair instrument	1 782 093 925	—	1 782 093 925	1 649 288
Totaal op 31 december 1982	5 016 771 753	1 407 583 144	3 609 188 639	225 623 656
Stand op 31 december 1981	3 905 107 976			
Verstrekte leningen				
Betalingsbalansen (1975)	1 938 121 993	1 398 026 847	540 095 146	217 473 566
Betalingsbalansen (1981)	—	—	—	—
Euratom	1 286 103 833	7 674 338	1 278 429 495	6 453 098
Nieuw communautair instrument (NCI I/NCI II)	1 204 282 512	—	1 204 282 512	1 649 288
Nieuw communautair instrument (aardbevingen)	420 513 354	—	420 513 354	—
Totaal nieuw communautair instrument	1 624 795 866	—	1 624 795 866	1 649 288
Totaal op 31 december 1982	4 849 021 692	1 405 701 185	3 443 320 507	225 575 952
Stand op 31 december 1981	3 881 965 357 (1)			
Verschil opgenomen — verstrekte leningen	167 750 061 (2)	1 881 959	165 868 132	47 704

(1) Tegen de koers van 1 maart 1982.
(2) Waarvan 158 miljoen Ecu betrekking heeft op het NCI (voor uitkeringen bestemde kasmiddelen van het NCI en af te schrijven emissiekosten).
(3) De lasten van de eind 1982 ondertekende lening van 200 miljoen US-$ zijn niet gedekt door de opbrengst van de eruit verstrekte leningen, welke eerst in 1983 werden geboekt.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

VERSTREKTE LENINGEN (HOOFDSOM EN RENTE)

Aflossingen 1984	Stand op 31 december 1984	Rente 1982	Rente 1983	Rente 1984
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
32 114 239	1 248 384 497	98 515 628	140 576 242	139 872 499
18 188 526	1 762 256 111	115 230 929	166 671 098	194 169 371
372 924 345	3 010 640 608	305 108 556	348 017 346	359 045 042
	2 108 071 737 (1) (stand op 31 december 1982)			
322 621 580	—	91 361 999	40 770 006	25 003 172
—	—	—	—	—
31 871 171	1 240 105 226	100 370 785	141 192 251	140 633 259
14 641 420	1 187 991 804	103 114 926	134 402 156	137 059 786
2 779 324	417 734 030	11 125 221	40 272 334	47 190 488
17 420 744	1 605 725 834	114 240 147	174 674 490	184 250 274
371 913 495	2 845 831 060	305 972 931	356 636 747	349 886 705
	2 086 694 364 (1) (stand op 31 december 1982)			
1 010 850	164 809 548	864 375	8 619 041	−9 158 337 (3)

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

(TER INFORMATIE)

LENINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK

aan Middellandse-Zeelanden die door de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen worden gegarandeerd

(Stand op 31 december 1982)

(in miljoen Ecu)

Begunstigde landen	Lijn van toegestane leningen	Geopend krediet (min annuleringen)	Uitgekeerde en nog niet afgeloste leningen
Malta	16	3,0	3,3
Tunesië	41	41,0	32,0
Algerije	70	30,0	13,7
Marokko	56	56,0	24,9
Egypte	93	93,0	28,3
Jordanië	18	18,0	14,0
Syrië	34	15,7	1,7
Israël	30	30,0	33,9
Cyprus	20	20,0	9,6
Libanon			
— financieel protocol	20	15,0	16,5
— spoedhulp	20	20,0	21,2
Joegoslavië I	50	50,0	62,5
Joegoslavië II	200	67,0	—
Turkije	90	90,0	77,5
Griekenland	225	225,0	177,6
Portugal			
— financieel protocol	200	200,0	142,2
— steun voor toetreding	150	110,0	7,6
Spanje	200	145,0	103,3
Totaal	1 533 waarvan 1 149,75 gegarandeerd door de algemene begroting (1)	1 228,7 waarvan 921,5 gegarandeerd door de algemene begroting (1)	769,8 (3) (lopende garanties)
Portugal — spoedhulp	150 (2) (100 % volledige garantie)	148,0 (2)	136,5 (2)
Totaal-generaal	1 683	1 069,5	906,3

(1) Algemene garantie van 75 % van het totaal.
(2) Voor 100 % gedekt door de garantie van de algemene begroting.
(3) Zolang het uitstaande bedrag niet het bedrag van de door de begroting van de Gemeenschappen gegarandeerde verstrekte leningen (zie onder de kolom „geopend krediet") overtreft, is dit uitstaande bedrag volledig gedekt door de begrotingsgarantie.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

(TER INFORMATIE)

Beheer van de schuld betreffende de leningen van de Europese Investeringsbank aan Middellandse-Zeelanden die door de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen worden gegarandeerd

(Stand op 31 december 1982)

(in miljoen Ecu)

Landen	1 januari t/m 31 december 1983				1 januari t/m 31 december 1984				1 januari t/m 31 december 1985			
	Aflossing		Rente		Aflossing		Rente		Aflossing		Rente	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Malta	0,5	—	0,1	—	1,5	—	0,1	—	0,5	—	0,1	—
Tunisië	1,7	—	2,5	—	1,9	—	2,4	—	2,1	0,2	2,2	0,4
Algerije	0,3	0,1	1,5	0,4	0,6	0,3	1,5	0,7	0,6	0,3	1,4	0,7
Marokko	0,2	0,2	2,8	0,6	0,7	0,8	2,7	2,2	1,2	1,3	2,6	3,6
Egypte	1,8	—	2,2	—	2,3	0,9	2,0	2,0	2,5	3,8	1,8	6,4
Jordanië	0,6	—	1,0	—	0,9	0,1	1,0	0,2	1,2	0,1	1,0	0,2
Syrië	—	—	0,1	0,1	0,1	0,5	0,1	1,1	0,1	0,5	0,1	1,0
Israël	0,9	—	4,1	—	2,0	—	4,0	—	2,3	—	3,7	—
Cyprus	—	—	1,0	—	0,2	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	1,0	0,3
Libanon												
— financieel protocol	—	—	1,7	—	0,2	—	1,7	—	1,2	—	1,7	—
— spoedhulp	2,8	—	1,1	—	2,9	—	1,0	—	3,1	—	0,8	—
Joegoslavië	3,7	—	5,8	—	4,0	—	5,5	—	4,4	—	5,1	—
Turkije	0,7	—	8,1	0,1	3,0	0,4	8,0	0,8	4,4	0,5	7,7	0,9
Griekenland	5,7	—	15,3	—	9,9	1,1	14,7	1,9	12,1	2,4	13,8	3,8
Portugal												
— financieel protocol	6,9	0,1	12,0	0,4	9,4	0,1	11,4	0,6	10,2	0,1	10,6	0,6
— steun voor de toetreding	—	—	0,8	0,1	—	—	0,8	0,1	0,5	2,3	0,8	3,2
Spanje	—	—	12,0	1,9	3,3	0,3	12,6	3,0	5,2	2,1	12,1	4,9
Totaal	25,8	0,4	72,1	3,6	41,9	4,6	70,6	12,7	52,0	13,7	66,5	26,0
Portugal												
— spoedhulp	16,4	—	8,5	—	17,5	—	7,4	—	18,6	—	6,3	—
Totaal-generaal	42,2	0,4	80,6	3,6	59,4	4,6	78,0	12,7	70,6	13,7	72,8	26,0

(1) Van de uitgekeerde bedragen.

(2) Van de nog uit te betalen bedragen, uitsluitend in de aflossingsperiode.

Nota bene: In deze tabel is geen rekening gehouden met te ontvangen commissies; slechts rente en aflossing zijn in aanmerking genomen.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

C. VERRICHTINGEN BETREFFENDE OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN VOOR 1984

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

DEEL I

INKOMEND KAPITAAL

A	Opgenomen leningen	Nog beschikbaar maximum aan opgenomen leningen	Raming 1984	Raming 1983	1982
1	***Opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***				
1 1	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	0	0	0	0,—
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	6 000 000 000	2 000 000 000	4 000 000 000	0,—
2	***Opgenomen leningen Euratom***	774 980 000	700 000 000	500 000 000	355 370 000,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

DEEL I

INKOMEND KAPITAAL

A	Toelichting
1	
1 1	Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad van 17 februari 1975 houdende toepassing van Verordening (EEG) nr. 397/75 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3). Beschikking 76/322/EEG van de Raad van 15 maart 1976 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek en Ierland (PB nr. L 77 van 24. 3. 1976, blz. 12). Beschikking 77/361/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek (PB nr. L 132 van 27. 5. 1977, blz. 37). Met deze besluiten wordt de Commissie gemachtigd tot de vermelde tranche leningen aan te gaan om de Lid-Staten die betalingsbalansmoeilijkheden ondervinden ten gevolge van het duurder worden van aardolieprodukten bij te staan. Het maximumbedrag in hoofdsom en rente van de toegestane leningen is vastgesteld op 3 miljard US-$.
1 2	Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen voor ondersteuning van betalingsbalansen (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1). Met deze verordening wordt de Commissie gemachtigd tot de vermelde tranche leningen aan te gaan om de Lid-Staten die betalingsbalansmoeilijkheden ondervinden ten gevolge van het duurder worden van aardolieprodukten bij te staan. Het maximumbedrag in hoofdsom van de toegestane leningen is vastgesteld op 6 miljard Ecu. Zie ook de artikelen 8 3 0 en 8 3 1 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting waarop de uitgaven ten gevolge van de eventuele toepassing van de garantie op de leningen worden geboekt, en de posten 8 0 1 0 en 8 0 1 1 van de staat van ontvangsten, waarop de ontvangsten ten gevolge van de uitoefening door de Commissie van haar recht van verhaal tegen in gebreke gebleven debiteuren worden geregistreerd.
2	Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9). Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11), waardoor een eerste tranche van 500 miljoen Ecu aan opgenomen en verstrekte leningen wordt toegestaan. Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28), waardoor een totaalbedrag van 1 miljard Ecu wordt toegestaan. Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd ten einde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd wordt verhoogd van 1 tot 2 miljard Ecu. Met deze besluiten wordt de Commissie gemachtigd tot de vermelde tranche leningen aan te gaan om bij te dragen in de financiering van de bouw van kerncentrales. Zie ook artikel 7 9 0 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting, waarop de uitgaven ten gevolge van de eventuele toepassing van de garantie op de leningen worden geboekt, en artikel 8 0 2 van de staat van ontvangsten, waarop de ontvangsten ten gevolge van de uitoefening door de Commissie van haar recht van verhaal tegen in gebreke gebleven debiteuren worden geregistreerd.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

A	Opgenomen leningen	Nog beschikbaar maximum aan opgenomen leningen	Raming 1984	Raming 1983	1982
3	***Opgenomen leningen van het nieuw communautair instrument (NCI) ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***	2 858 240 000	1 264 000 000	1 531 000 000	764 700 000,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

A	Toelichting
3	*NCI (I, II en III)* Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9). Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16), waardoor een eerste tranche van 500 miljoen Ecu wordt toegestaan. Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 17. 8. 1980, blz. 19), waardoor een tweede tranche van 500 miljoen Ecu wordt toegestaan. Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling, voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 80/739/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19). Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19). Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16). Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26), tot een bedrag van 3 miljard Ecu. Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commisie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31), waardoor een eerste tranche van 1 500 miljoen Ecu aan leningen wordt toegestaan. De Commissie heeft aan de Raad op 7 juni 1983 een voorstel ingediend voor een besluit van de Raad waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend bij te dragen tot de financiering van de innovatie in de Gemeenschap door de machtiging van een experimentele tranche van 100 miljoen Ecu aan leningen en houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG. Met deze besluiten wordt de Commissie gemachtigd tot de aangegeven limiet leningen aan te gaan om investeringsprojecten van communautair belang in de sectoren energie, industrie en infrastructuur te ondersteunen, met inachtneming van de regionale effecten van deze projecten en de behoefte aan werkloosheidsbestrijding. Zie ook hoofdstuk 8 4 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting, waarop de uitgaven ten gevolge van de eventuele toepassing van de garantie op de leningen worden geboekt, en artikel 8 0 3 van de staat van ontvangsten, waarop de eventuele ontvangsten ten gevolge van de uitoefening door de Gemeenschap van haar recht van verhaal tegen in gebreke gebleven debiteuren worden geregistreerd. Voor bepaalde leningen welke worden verstrekt ten behoeve van structurele projecten, ingevolge de voornoemde besluiten uit te voeren op het grondgebied van de minder welvarende landen van de Gemeenschap die aan de mechanismen van het Europees Monetair Stelsel deelnemen, kunnen rentesubsidies worden toegekend zoals bedoeld in de overeenkomstig de resolutie van de Europese Raad van 5 december 1978 vastgestelde Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 betreffende de subsidiëring van bepaalde leningen in het kader van het Europees Monetair Stelsel (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1) en opgenomen onder artikel 5 2 0 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting. *NCI-aardbevingen* Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21). Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27), dat, met terugwerkende kracht, in werking is getreden op 1 januari 1981. De bovengenoemde besluiten vormen de machtiging tot het opnemen van leningen voor het bedrag van de opgevoerde tranche, afgezien van de operaties die de Europese Investeringsbank voor hetzelfde doel uit haar eigen middelen zou kunnen verrichten, met het oog op de financiering van investeringen in de wederopbouw van produktiemiddelen en de economische en sociale infrastructuur, woningbouw inbegrepen, in de rampgebieden van Italië en Griekenland.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

A	Opgenomen leningen	Nog beschikbaar maximum aan opgenomen leningen	Raming 1984	Raming 1983	1982
3	*(vervolg)*				

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

A	Toelichting
3	*(vervolg)* Door de Gemeenschap kan gedurende een periode van maximaal 12 jaar een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die, tot een hoofdsom van 1 miljard Ecu, worden verstrekt voor investeringen in de door de aardbeving van november 1980 in Italië getroffen gebieden, enerzijds door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen of, anderzijds, uit het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap krachtens artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/19/EEG. Door de Gemeenschap kan gedurende een periode van maximaal 12 jaar en tot een maximum aan hoofdsom van 80 miljoen Ecu een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die, voor investeringen in de gebieden die in de maanden februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen werden getroffen, worden verstrekt door enerzijds de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen en anderzijds in het kader van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap, op grond van artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/1013/EEG.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

B	Aflossing aan de Gemeenschap van verstrekte leningen	1984	1983	1982
1	***Verstrekte communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
1 1	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	322 620 000	217 470 000	354 880 000,—
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	—	—	0,—
2	***Verstrekte leningen Euratom***	31 870 000	6 450 000	7 670 000,—
3	***Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument (NCI) ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***			
3 1	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI I, NCI II, NCI III)	14 640 000	1 650 000	0,—
3 2	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI-aardbevingen)	2 780 000	0	0,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

B	Toelichting
1	Bedragen die door de Lid-Staten zijn gestort als aflossingen op de verstrekte leningen. De aflossingen aan de Gemeenschap geschieden volgens de aflossingsschema's die zijn opgesteld op basis van de ondertekende overeenkomsten.
2	Bedragen die door de Lid-Staten zijn gestort als aflossingen op de verstrekte leningen. De aflossingen aan de Gemeenschap geschieden volgens de aflossingsschema's die zijn opgesteld op basis van de ondertekende overeenkomsten. In de eerste leningjaren hoeft geen enkele aflossing plaats te vinden.
3	Bedragen die door de Lid-Staten zijn gestort als aflossingen op de verstrekte leningen. De aflossingen aan de Gemeenschap geschieden volgens de aflossingsschema's die zijn opgesteld op basis van de ondertekende overeenkomsten. In de eerste leningjaren hoeft geen enkele aflossing plaats te vinden.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

C	Rentebetalingen aan de Gemeenschap	1984	1983	1982
1	***Verstrekte communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	25 000 000	40 770 000	91 360 000,—
1 3	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	—	—	0,—
2	***Verstrekte leningen Euratom***	140 630 000	141 190 000	100 370 000,—
3	***Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument (NCI) ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***			
3 1	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI I, NCI II, NCI III)	137 060 000	134 400 000	103 110 000,—
3 2	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI-aardbevingen)	47 190 000	40 270 000	11 130 000,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

C	Toelichting
1	Rentebetalingen aan de Gemeenschap door de Lid-Staten die leningen hebben ontvangen. De rente moet door de ontvangers van leningen worden betaald overeenkomstig de contractuele voorwaarden betreffende deze leningen, waarvan de rentevoet varieert naar gelang van de verhoudingen waarin de nationale valuta's voor deze transactie werden gebruikt.
2	Rentebetalingen aan de Gemeenschap door ontvangers van leningen. De rente moet door de ontvangers van leningen worden betaald overeenkomstig de contractuele voorwaarden betreffende deze leningen, waarvan de rentevoet varieert naar gelang van de verhoudingen waarin de nationale valuta's voor deze transactie werden gebruikt.
3	
3 1	Rentebetalingen aan de Gemeenschap door ontvangers van leningen. De rente moet door de ontvangers van leningen worden betaald overeenkomstig de contractuele voorwaarden betreffende deze leningen, waarvan de rentevoet varieert naar gelang van de verhoudingen waarin de nationale valuta's voor deze transactie werden gebruikt.
3 2	Rentebetalingen aan de Gemeenschap door ontvangers van leningen. De rente moet door de ontvangers van leningen worden betaald overeenkomstig de contractuele voorwaarden betreffende deze leningen, waarvan de rentevoet varieert naar gelang van de verhoudingen waarin de nationale valuta's voor deze transactie werden gebruikt.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

D	Rentebetalingen aan de Gemeenschap	1984	1983	1982
	Vergoeding van de kosten van het opnemen en verstrekken van leningen	. . .	. . .	. . .

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

INKOMEND KAPITAAL *(vervolg)*

D	Toelichting
	Door de leningnemers aan de Gemeenschap betaalde vergoeding van de kosten van leningverstrekking.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

DEEL II

UITGAAND KAPITAAL

A[1]	Door de Gemeenschap verstrekte leningen	Nog beschikbaar maximum aan opgenomen leningen	Raming 1984	Raming 1983	1982
1	***Verstrekte communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***	6 000 000 000			
1 1	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	0	0	0	0,—
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	6 000 000 000	2 000 000 000	4 000 000 000	0,—
2	***Verstrekte leningen Euratom***	774 980 000	700 000 000	500 000 000	355 370 000,—
3	***Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument (NCI) ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***	2 858 240 000 (1)			
3 1	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI I, NCI II en NCI III)	2 378 240 000	1 011 000 000	1 138 000 000	632 600 000,—
3 2	Verstrekte leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (NCI-aardbevingen)	480 000 000 (1)	225 000 000	100 000 000	158 400 000,—

(1) Met inbegrip van een gemachtigd maximumbedrag van 155 miljoen Ecu voor door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen in het kader van de buitengewone hulp aan Italië in verband met de aardbeving van november 1980 te verstrekken leningen.

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

DEEL II

UITGAAND KAPITAAL

A[1]	Toelichting
1	Aan de Lid-Staten met betalingsbalansmoeilijkheden verstrekte leningbedragen.
2	Voor de bouw van kerncentrales verstrekte leningbedragen.
3	Ter bevordering van investeringen in de sectoren energie, industrie en infrastructuurwerken verstrekte bedragen aan leningen van het nieuw communautair instrument.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

B[1]	Aflossing van de opgenomen leningen	1984	1983	1982
1	***Opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
1 1	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	322 620 000	217 470 000	354 880 000,—
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	—	—	0,—
2	***Opgenomen leningen Euratom***	32 110 000	6 500 000	9 560 000,—
3	***Opgenomen leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***	18 190 000	1 650 000	0,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

B[1]	Toelichting
1	Aflossingen door de Gemeenschap van de hoofdsom aan de kapitaalverstrekkers, zelfs als leningnemers op de vervaldag het verschuldigde bedrag niet kunnen betalen (zie de artikelen 8 3 0 en 8 3 1 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).
2	Aflossingen van de hoofdsom door de Gemeenschap aan de kapitaalverstrekkers, zelfs als leningnemers op de vervaldag het verschuldigde bedrag niet kunnen betalen (zie artikel 7 9 0 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).
3	Aflossingen van de hoofdsom door de Gemeenschap aan de kapitaalverstrekkers, zelfs als leningnemers op de vervaldag het verschuldigde bedrag niet kunnen betalen (zie hoofdstuk 8 4 van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling van de algemene begroting).

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

C[1]	Rentebetalingen aan kapitaalverstrekkers	1984	1983	1982
1	***Opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***			
1 1	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1975)	25 000 000	40 770 000	91 360 000,—
1 2	Leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen (1981)	—	—	0,—
2	***Opgenomen leningen Euratom***	139 870 000	140 580 000	98 520 000,—
3	***Opgenomen leningen van het nieuw communautair instrument ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap***	190 170 000	166 670 000	115 230 000,—

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

C[1]	Toelichting
1	Rentebetalingen door de Gemeenschap voor opgenomen leningen.
2	Rentebetalingen door de Gemeenschap voor opgenomen leningen.
3	Rentebetalingen door de Gemeenschap voor opgenomen leningen.

COMMISSIE

Bijlage II
(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

D[1]	Kosten van het opnemen en verstrekken van leningen	1984	1983	1982
	Kosten van het opnemen en verstrekken van leningen	. . .	. . .	. . .

COMMISSIE

Bijlage II

(Kapitaalverrichtingen en beheer van de schuld)

UITGAAND KAPITAAL *(vervolg)*

D[1]	Toelichting
	Door de Commissie bij het opnemen en verstrekken van leningen gemaakte kosten.

AFDELING IV

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Hof van Justitie voor het begrotingsjaar 1984

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	31 333 251
Eigen inkomsten	4 073 000
Te ontvangen bijdrage	**27 260 251**

HOF VAN JUSTITIE

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk	Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 4		BELASTINGEN EN HEFFINGEN VAN DE GEMEENSCHAP			
Hfdst. 4 0		*Inhoudingen op de bezoldiging van het personeel en de leden van de Instelling*			
	4 0 0	Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden	2 251 000	2 059 000	1 975 398,37
	4 0 1	Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling	905 000	825 000	753 468,33
	4 0 2	Heffing op de salarissen	541 000	355 000	175 343,55
		Totaal hoofdstuk 4 0	3 697 000	3 239 000	2 904 210,25
		TOTAAL TITEL 4	3 697 000	3 239 000	2 904 210,25
TITEL 5		ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 5 0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	5 0 0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	p.m.	p.m.	990,17
	5 0 2	Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films	16 000	10 000	11 611,51
		Totaal hoofdstuk 5 0	16 000	10 000	12 601,68
Hfdst. 5 2		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*			
	5 2 0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten op rekeningen van de Instelling	350 000	200 000	572 642,78
		Totaal hoofdstuk 5 2	350 000	200 000	572 642,78
Hfdst. 5 3		*Diverse ontvangsten*			
	5 3 0	Koerswinst	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 3	p.m.	p.m.	0,—

HOF VAN JUSTITIE

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
Hfdst. 5 4		*Niet-gebruikte diverse ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement)*			
	5 4 0	Niet-gebruikte diverse ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement)	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 4	p.m.	p.m.	0,—
Hfdst. 5 5		*Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel*			
	5 5 0	Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel	p.m.	p.m.	29 755,72
		Totaal hoofdstuk 5 5	p.m.	p.m.	29 755,72
		TOTAAL TITEL 5	366 000	210 000	615 000,18
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9 0		*Diverse ontvangsten*			
	9 0 0	Diverse ontvangsten	10 000	10 000	8 952,57
		Totaal hoofdstuk 9 0	10 000	10 000	8 952,57
		TOTAAL TITEL 9	10 000	10 000	8 952,57
		TOTAAL-GENERAAL	**4 073 000**	**3 459 000**	**3 528 163,—**

HOF VAN JUSTITIE

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
1 0	Leden van de Instelling	3 731 270	3 346 960	3 229 340,68
1 1	Personeel	18 741 809	17 295 220	15 312 951,18
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	739 512	658 154	634 157,49
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	130 000	118 000	104 950,34
1 4	Medisch-sociale infrastructuur	77 800	61 000	49 538,17
1 5	Organisatie van stages — Voortgezette beroepsopleiding van het personeel	130 000	116 400	92 343,53
1 6	Uitgaven voor de sociale dienst	153 800	69 750	62 142,27
	TOTAAL TITEL 1	23 704 191	21 665 484	19 485 423,66
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	3 497 770	3 261 360	3 057 266,53
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	899 940	796 190	722 848,21
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	998 350	902 450	721 774,55
2 4	Ontvangst- en representatiekosten	30 000	27 000	24 989,95
2 5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	112 000	115 000	112 414,33
2 6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	p.m.	p.m.	0,—
2 7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	2 026 000	1 956 000	1 675 875,54
2 9	Subsidies en deelnemingen	35 000	31 000	23 124,15
	TOTAAL TITEL 2	7 599 060	7 089 000	6 338 293,26

HOF VAN JUSTITIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
3 7	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	10 000	10 000	4 769,18
	TOTAAL TITEL 3	10 000	10 000	4 769,18
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	20 000	254 136	0,—
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	p.m.	20 000	0,—
	TOTAAL TITEL 10	20 000	274 136	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**31 333 251**	**29 038 620**	**25 828 486,10**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden***			
1 0 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 765 000	1 637 770	1 678 554,98
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	264 750	245 670	254 792,49
1 0 0 2	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	141 200	139 210	131 307,58
1 0 0 3	Representatievergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	101 630	101 630	93 506,18
	Totaal artikel 1 0 0	2 272 580	2 124 280	2 158 161,23
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	101 940	90 870	82 418,99
1 0 2	***Overbruggingstoelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	416 350	402 490	283 642,69
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	550 040	405 190	390 229,83
1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting	
100	De salarissen en vergoedingen van de leden zijn voor het begrotingsjaar 1984 berekend op basis van de bestaande samenstelling van het Hof, waartoe de Raad heeft besloten.	
1002	Specificatie van het krediet:	
	— kostwinnerstoelage	88 250
	— kindertoelage	28 240
	— schooltoelage	24 710
	Totaal	141 200
1003	Het krediet bestaat uit een bedrag van 78 630 Ecu representatievergoeding en 23 000 Ecu ambtsvergoeding.	
101	Specificatie van het krediet:	
	— ziekteverzekering	90 110
	— ongevallenverzekering	11 830
	Totaal	101 940
102	Overbruggingstoelagen voor zeven voormalige leden.	
103		
1030	Ouderdomspensioenen voor tien voormalige leden (in plaats van zeven in 1983).	

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
103	*(vervolg)*			
1032	Overlevingspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	272 130	218 130	226 953,71
	Totaal artikel 103	822 170	623 320	617 183,54
104	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	87 934,23
109	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van het Hof***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	118 230	106 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10	3 731 270	3 346 960	3 229 340,68
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1100	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	13 400 627	12 304 492	10 979 613,83
1101	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 152 451	1 058 232	953 182,62
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 077 095	1 907 736	1 717 767,76

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
103	*(vervolg)*
1032	Overlevingspensioenen voor de weduwen van tien voormalige leden (in plaats van negen in 1983).
109	Dekking van de financiële consequenties van mogelijke in de loop van het begrotingsjaar door de Raad vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen en pensioenen. Het gaat om een voorziening die pas kan worden gebruikt na te zijn overgeschreven naar de relevante onderdelen van dit hoofdstuk.
	Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire aftrek van 3,5 % toegepast.
110	
1100	Specificatie van het krediet: — 444 bezette posten 12 772 980 — 30 open posten (voorgaande begrotingsjaren) 1 025 684 — 3 open posten (lopende begrotingsjaar) 87 996 — voor 1984 geplande posten — — globale korting van 3,5 % – 486 033 Totaal 13 400 627
1101	De gezinstoelagen omvatten: — kostwinnerstoelagen, — kindertoelagen, — schooltoelagen.
1102	Deze vergoeding, berekend op grondslag van de basissalarissen en van de gezinstoelagen, mag niet minder dan 193,87 Ecu per maand bedragen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 0	*(vervolg)*				
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 167	99 448	79 149,47
		Totaal artikel 1 1 0	16 730 340	15 369 908	13 729 713,68
1 1 1	***Andere personeelsleden***				
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	273 288	283 200	189 203,50
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	202 418	209 760	126 921,63
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	22 303	23 112	17 395,73
		Totaal artikel 1 1 1	498 009	516 072	333 520,86
1 1 3	***Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten***				
1 1 3 0	Dekking van ziekterisico's	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	402 019	369 376	336 103,43
1 1 3 1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	91 714	84 484	74 415,21
		Totaal artikel 1 1 3	493 733	453 860	410 518,64
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***				
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 475	12 452	17 112,41
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	229 863	212 700	165 249,27
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	772	804	807,52

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
110	*(vervolg)*
1103	Deze toelage wordt verstrekt aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of als typist werkzaam zijn. Het krediet heeft betrekking op 125 ambtenaren.
111	
1110	Dekking van de bezoldiging van 17 hulpfunctionarissen die moeten worden aangetrokken in verband met de toevloed van werk en in verband met ziekte.
1112	Dekking van de bezoldiging van 11 plaatselijke functionarissen, die beslist nodig zijn voor het onderhoud en de bewaking van de gebouwen, de technische installaties en de omgeving.
1113	Dekking van het honorarium van de raadgevend arts.
113	
1130	De werkgeversbijdrage aan het stelsel van ziektekostenverzekering is vastgesteld op 3 % van de basissalarissen.
1131	Dekking van het aandeel van de Instelling in de verzekering van het personeel tegen ongevallen.
114	
1140	De betrokken bedragen worden uitgekeerd krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1141	Dekking van de terugbetaling van de reiskosten van de functionarissen en hun gezinsleden van hun standplaats naar hun plaats van herkomst bij gelegenheid van het jaarlijks verlof.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
114	*(vervolg)*			
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 439	3 820	3 558,50
1146	Verkrijging of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 755	6 970	23 066,78
1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 264	4 970	4 246,87
	Totaal artikel 114	265 568	241 716	214 041,35
115	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	118 514	122 812	113 362,96
116	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	461 774,—
117	***Aanvullende diensten door derden verricht***			
1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1171	Free-lance correctoren			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	86 850	80 580	50 019,69
	Totaal artikel 117	86 850	80 580	50 019,69

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
114	*(vervolg)*
1145	Betaling van de bijzondere vergoeding aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, als bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1).
1146	Dekking van betalingen door de Instelling ten behoeve van tijdelijke functionarissen met het oog op de verkrijging of het behoud van pensioenrechten in hun land van herkomst.
1149	Dekking van de aanvullende toelagen voor ambtenaren die hun nettosalaris zien verlaagd bij overgang van categorie C naar categorie B.
115	Specificatie van het krediet: — forfaitaire vergoeding voor 19 chauffeurs 98 500 — vergoedingen tegen uurtarief voor overuren van ambtenaren in de categorieën C en D die niet, zoals de bedoeling was, door vrije dagen konden worden gecompenseerd 20 014 Totaal 118 514
117	
1172	Het krediet dekt: — aan vertalers-correspondenten op te dragen vertaalwerkzaamheden, — de bezoldiging van tijdelijk personeel.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 9	***Voorzieningen***			
1 1 9 0	Voorzieningen met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	548 795	510 272	0,—
	Totaal artikel 1 1 9	548 795	510 272	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	18 741 809	17 295 220	15 312 951,18
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 0	***Diverse kosten voor de aanwerving van personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	86 925	92 000	56 301,28
1 2 1	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1 2 1 0	Reiskosten voor de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	732	582	2 141,79
1 2 1 1	Reiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 843	4 112	4 459,79
	Totaal artikel 1 2 1	4 575	4 694	6 601,58
1 2 2	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1 2 2 0	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling en beëindiging van de dienst voor de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	45 860	42 352	100 312,98

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
119	
1190	Dekking van de financiële consequenties van eventuele in de loop van het jaar door de Raad vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen. Het gaat om een voorziening die pas kan worden gebruikt na overschrijving naar de relevante onderdelen van dit hoofdstuk.
	Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire aftrek van 8,5 % toegepast.
120	Kosten in verband met de aanwervingsprocedures, met name: — publiciteit, — reis- en verblijfkosten en ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten, — organisatie van het vergelijkend onderzoek (huur van zalen, meubilair, machines, nazien van examenwerk), — medisch onderzoek vóór de indiensttreding.
121	
1210	Het krediet dekt de aan de leden van het Hof bij de aanvaarding van hun functie of hun vertrek verschuldigde reiskosten, met inbegrip van de reiskosten van hun gezinsleden.
1211	Het krediet dekt de aan het personeel bij indiensttreding of vertrek verschuldigde reiskosten.
122	
1220	De inrichtingsvergoeding bedraagt twee maanden basissalaris, de inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst één maand basissalaris.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 2	*(vervolg)*			
1 2 2 1	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	204 960	232 200	237 940,09
	Totaal artikel 1 2 2	250 820	274 552	338 253,07
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 0	Verhuiskosten voor de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 640	15 520	21 604,32
1 2 3 1	Verhuiskosten voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 650	94 248	55 652,47
	Totaal artikel 1 2 3	115 290	109 768	77 256,79
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	135 786	161 752	116 055,21
1 2 5	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	128 100	p.m.	39 689,56
1 2 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	18 016	15 388	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	739 512	658 154	634 157,49

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 2 2	*(vervolg)*
1 2 2 1	Deze vergoedingen bedragen twee maanden basissalaris voor de ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en één maand basissalaris voor de overigen. Het krediet dekt in hoofdzaak de vergoedingen voor gedurende het begrotingsjaar 1983 aangetrokken en vertrokken personeel. Het is berekend op basis van een gemiddelde vergoeding van 3 200 Ecu.
1 2 3	
1 2 3 0	Dekking van de verhuiskosten van de leden van het Hof bij de aanvaarding van hun ambt of bij vertrek.
1 2 4	Dekking van de tijdelijke dagvergoedingen in de zin van artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1 2 9	Dekking van de financiële consequenties van eventuele door de Raad in de loop van het jaar vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen. Het gaat om een voorziening die pas kan worden gebruikt na overschrijving naar de relevante onderdelen van dit hoofdstuk.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 13			
130	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven***			
1300	Kosten van dienstreizen voor de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000	35 000	31 480,42
1301	Kosten van dienstreizen voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	83 000	73 469,92
	Totaal artikel 130	130 000	118 000	104 950,34
	TOTAAL HOOFDSTUK 13	130 000	118 000	104 950,34
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurants en kantines***			
1400	Lopende bedrijfskosten van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	65 000	50 000	38 788,19
	Totaal artikel 140	65 000	50 000	38 788,19
141	***Medische dienst***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	12 800	11 000	10 749,98
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	77 800	61 000	49 538,17

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
130	
1300	Artikel 6 van de financiële regeling voor de leden van het Hof van Justitie. Dekking van vervoerkosten, betaling van dagvergoedingen bij dienstreizen, en bijkomende of bijzondere kosten in verband met dienstreizen.
1301	De artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
140	
1400	Specificatie van het krediet: — deelneming door het Hof in de personeelskosten van de onderneming die de kantine exploiteert 53 500 — uitgaven voor nieuw materieel en gebruikelijk onderhoud 10 000 — aanschaf van extra materieel 1 500 Totaal 65 000
141	Dekking van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle ambtenaren en van de kosten van de spreek- en behandelkamer.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 15			
150	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	66 400	49 736,46
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	60 000	50 000	42 607,07
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	130 000	116 400	92 343,53
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	0,—
161	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 000	11 000	9 869,49
162	***Overige sociale uitgaven***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	57 750	57 750	52 272,78
163	***Centre de la petite enfance***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	84 050		
	TOTAAL HOOFDSTUK 16	153 800	69 750	62 142,27
	Totaal titel 1	**23 704 191**	**21 665 484**	**19 485 423,66**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
150	Met dit krediet kunnen met medewerking van de ministers van Justitie in de loop van het begrotingsjaar in de plaats waar het Hof is gevestigd, stages van een week worden georganiseerd voor circa 100 leden van de rechterlijke macht. De leden van de rechterlijke macht die worden uitgenodigd om aan een stage deel te nemen, worden aangewezen door de ministers van Justitie. Aan hen worden reis- en verblijfkosten vergoed overeenkomstig de voor dienstreizen van ambtenaren geldende regeling (tarief I van artikel 13 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
151	Dekking van de kosten van talencursussen en voortgezette beroepsopleiding. Het omvat ook de aanschaf van lesmateriaal.
160	Bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
161	Het krediet is bestemd om financiële steun te verlenen aan projecten ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van de verschillende nationaliteiten in de vorm van subsidies aan personeelsverenigingen op cultureel en sportgebied.
162	Dekking van andere uitgaven en subsidies ten behoeve van de personeelsleden en hun gezinnen voor kinderbewaarplaatsen, vakantiekolonies, gezinshulp, rechtsbijstand, enz.
163	*Nieuw artikel* Aandeel van het Hof in de uitgaven van het Centre de la petite enfance.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20				
200	***Huren***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 365 710	2 194 150	2 015 945,64
201	***Verzekeringen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 980	10 500	9 374,50
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	406 800	305 000	379 258,56
203	***Schoonmaken en onderhoud***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	410 000	410 000	340 162,58
204	***Inrichting van dienstruimten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	60 000	50 000	49 789,52
205	***Veiligheid en bewaking van de gebouwen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	130 230	130 230	120 196,28
208	***Andere uitgaven voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 000	148 000	133 047,93

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting		
200	Specificatie van het krediet:		
	— huur van het gebouw van het Hof van Justitie		1 709 540
	— huur van de 5e verdieping van gebouw Jean Monnet		606 170
	— huur van nieuwe bureaus		50 000
		Totaal	2 365 710
201	Dekking van de premies voor de verzekering tegen brand, waterschade, glasschade, wettelijke aansprakelijkheid en diefstal.		
202	Specificatie van het krediet:		
	— water		11 533
	— elektriciteit		233 452
	— verwarming		161 815
		Totaal	406 800
203	Specificatie van het krediet:		
	— contractueel schoonhouden van de bureaus en onderhoud van de omgeving		239 752
	— onderhoudsmaterieel		10 348
	— onderhoud van de klimaatregelings- en verwarmingsinstallatie		101 719
	— onderhoud van personen- en goederenliften		20 695
	— onderhoud van de andere technische installaties		25 967
	— niet in de onderhoudscontracten begrepen uitgaven van bijzondere aard, b.v. het grondig reinigen van de vaste vloerbedekking		11 519
		Totaal	410 000
204	Specificatie van het krediet:		
	— inrichting van 4 extra bureaus op de derde verdieping		46 700
	— diverse verbouwingswerkzaamheden		13 300
		Totaal	60 000
205	Dekking van de kosten van bewaking van het gebouw van het Hof.		
208	Raadpleging van een gespecialiseerd bureau in verband met de oprichting van nieuwe gebouwen bij het Hof.		

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 050	13 480	9 491,52
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	3 497 770	3 261 360	3 057 266,53
	HOOFDSTUK 22			
220	***Kantoormachines***			
2200	Eerste uitrusting — kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	5 530	23 021,83
2201	Vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 860	30 000	31 970,71
2202	Huur van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	37 380	32 560	24 958,04
	Totaal artikel 220	55 240	68 090	79 950,58
221	***Meubilair***			
2210	Eerste uitrusting — meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 100	17 500	39 114,71
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 500	1 350	561,50
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting	
209	Overige uitgaven, zoals straatbelasting, rioleringskosten, vuilophaaldienst, richtings- en verkeersaanduidingen, onderhoud van de brandblusapparaten.	
220		
2201	Specificatie van het krediet:	
	— 15 schrijfmachines die ten minste 10 jaar oud zijn	13 090
	— 15 dicteerapparaten die ten minste 8 jaar oud zijn	4 770
	Totaal	17 860
	De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden op 1 670 Ecu geraamd.	
2203	Specificatie van het krediet:	
	— schrijfmachines en rekenmachines	28 080
	— dicteer- en uitwerkapparaten	7 050
	— overige kantoormachines	2 250
	Totaal	37 380
221		
2210	Aanschaf van aanvullend meubilair voor de leden en de diensten van het Hof.	
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is en niet kan worden gerepareerd.	

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 1	*(vervolg)*			
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	2 250	344,74
	Totaal artikel 2 2 1	21 100	21 100	40 020,95
2 2 2	***Technisch materieel en technische installaties***			
2 2 2 0	Eerste uitrusting — technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	34 900	65 000	55 774,—
2 2 2 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	17 100	23 360	14 165,40
2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	238 400	156 750	107 877,77
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	126 600	73 000	59 968,88
	Totaal artikel 2 2 2	417 000	318 110	237 786,05
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste uitrusting — vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	45 600	40 000	45 599,97
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	382,82

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
221	*(vervolg)*		
2213	Geraamd krediet.		
222			
2220	Specificatie van het krediet:		
	— 1 enveloppenvulmachine		19 800
	— 4 terminals en printers		15 100
		Totaal	34 900
2221	Vervanging van 1 vergaarmachine. De opbrengst die opnieuw kan worden aangewend, wordt geraamd op 670 Ecu.		
2222	Specificatie van het krediet:		
	— informatica-apparatuur voor automatische documentatie en beheer		104 560
	— tekstverwerkende apparatuur		81 150
	— telefooninstallatie vijfde verdieping Jean Monnet-gebouw		47 350
	— telekopieermachines		2 230
	— sorteermachines		3 110
		Totaal	238 400
2223	Specificatie van het krediet:		
	— gegevensverwerkende apparatuur		38 600
	— apparatuur voor tekstverwerking		39 720
	— reproduktieapparatuur		28 020
	— de installatie voor simultaanvertolking		10 000
	— andere technische voorzieningen (paternosterkasten, kantoorcomputers, uitgebreide vastleggingsapparatuur, schrijfmachines met geheugen, telex)		5 800
	— machines voor het onderhoud van het gebouw en de omgeving		4 460
		Totaal	126 600
223			
2231	Vier auto's die in drie jaar circa 120 000 km hebben gereden, moeten worden vervangen. De gemiddelde aankoopprijs per auto bedraagt ongeveer 14 200 Ecu. Anderzijds dient rekening te worden gehouden met de verkoop van de oude auto's tegen een gemiddelde prijs van ongeveer 2 800 Ecu, welke in mindering op de uitgaven worden gebracht.		

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 3	*(vervolg)*			
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 000	102 890	100 400,—
	Totaal artikel 2 2 3	156 600	143 890	146 382,79
2 2 5	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	165 000	160 000	124 500,—
2 2 5 1	Speciaal bibliotheek-, documentatie- en reproduktiemateriaal			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	35 000	35 000	34 836,58
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	15 000	25 822,49
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000	10 000	15 368,94
2 2 5 4	Kosten voor inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	15 000	15 538,71
2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle beeldscherminformatie			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000	10 000	2 641,12
	Totaal artikel 2 2 5	250 000	245 000	218 707,84
	TOTAAL HOOFDSTUK 2 2	899 940	796 190	722 848,21

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
223	*(vervolg)*
2233	Kosten van onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van 22 auto's.
225	
2250	De verhoging van het krediet houdt verband met de normale toeneming van het aantal aan te schaffen werken en tijdschriften.
2251	Verwerking op magnetische band van 's Hofs jurisprudentie.
2252	Abonnementen op dagbladen, vaktijdschriften en diverse uitgaven.
2253	Abonnementen op persagentschappen.
2255	Het onder deze post opgenomen krediet dekt de kosten van het gebruik, via het telecommunicatienet EURONET/DIANE, van bepaalde nationale databanken op juridisch gebied.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 2 3				
2 3 0	***Papier en kantoorbehoeften***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	245 000	220 000	203 414,06
2 3 1	***Porto en telecommunicatie***				
2 3 1 0	Porto en vracht	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	138 000	120 000	110 914,93
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	220 000	170 000	142 140,69
		Totaal artikel 2 3 1	358 000	290 000	253 055,62
2 3 2	***Financiële kosten***				
2 3 2 0	Bankkosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	250	250	65,52
2 3 2 1	Koersverschillen	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	250	250	65,52

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting		
230	Specificatie van het krediet:		
	— offsetpapier		82 500
	— papier en kantoorbenodigdheden		38 500
	— leveranties voor reproduktie-apparatuur (exclusief papier)		35 000
	— kosten van fotokopieën		58 000
	— materieel bandopnameapparatuur		1 000
	— drukkerijbenodigdheden en formulieren		22 000
	— overig en niet in de inventaris opgenomen materieel		8 000
		Totaal	245 000
231			
2310	Hierbij is rekening gehouden met een verhoging van de posttarieven.		
2311	Abonnementskosten en kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten		147 400
	Het krediet dient tevens ter dekking van:		
	— onderhoudscontract voor de telefooninstallatie van het Hof		22 300
	— onderhoudscontract voor de telex		500
	— huur van telefoonlijnen in gebouw Jean Monnet		48 000
	— huur van koppellijnen voor de terminal CELEX		700
	— huur van rechtstreekse telefoonlijnen voor de terminals van EUROLEX, EURONET, JURE, CED, CITERE en BELINDIS		1 100
		Totaal	220 000
	Terug te vorderen kosten van privégesprekken zijn in mindering gebracht op de uitgaven (15 000 Ecu).		
232			
2320	De bankrenten, geraamd op 350 000 Ecu, zijn als ontvangsten geboekt.		

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 3	***Proceskosten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4	***Schadevergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	728,86
2 3 5 1	Dienstkleding en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	22 000	22 000	25 271,74
2 3 5 2	Diverse kosten voor interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 000	4 000	5 974,63
2 3 5 3	Verhuizing van diensten en vervoer van materieel ter gelegenheid van conferenties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 500	2 600	0,—
2 3 5 4	Kleine uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 600	2 600	799,88
	Totaal artikel 2 3 5	35 100	32 200	32 775,11
2 3 9	***Dienstverlening tussen Instellingen***			
2 3 9 0	Diensten van het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	

(1) Kredieten 1984: (1 511 570 Ecu).
(2) Kredieten 1983: (1 380 000 Ecu).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 3 5	
2 3 5 1	Krediet bestemd voor: — toga's van de magistraten, — uniformen voor boden en chauffeurs, — werkkleding voor het personeel van de reproduktieafdeling en het personeel belast met onderhoudswerkzaamheden, — onderhoud en reiniging van de kleding.
2 3 5 2	Diverse benodigdheden voor bijeenkomsten.
2 3 5 3	Interne verhuizingen van diensten.
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven die in de voorgaande artikelen niet afzonderlijk zijn voorzien.
2 3 9	
2 3 9 0	Dit krediet is pro forma opgenomen. Het is berekend op grond van de raming van de diensten van het Bureau voor officiële publikaties, overeenkomstig Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
239	*(vervolg)*			
2391	Gemeenschappelijke tolkendienst			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	360 000	360 000	232 464,24
	Totaal artikel 239	360 000	360 000	232 464,24
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	998 350	902 450	721 774,55
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst- en representatiekosten***			
2400	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	27 500	25 000	23 214,84
2401	Ontvangst- en representatiekosten van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 500	2 000	1 775,11
	Totaal artikel 240	30 000	27 000	24 989,95
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	30 000	27 000	24 989,95
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
251	***Vergaderkosten van comités***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Artikel Post	Toelichting
239	*(vervolg)*
2391	Kosten van de dienstverlening door de tolkendiensten van het Parlement en de Commissie te Luxemburg.
240	
2400	Ontvangst- en representatiekosten van het Hof.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
255	***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	112 000	115 000	112 414,33
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	112 000	115 000	112 414,33
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	320 000	400 000	320 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 650 000	1 500 000	1 300 000,—

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
255	Met het oog op een parallelle ontwikkeling van de jurisprudentie van het Hof en van de nationale rechterlijke instanties op het gebied van het Gemeenschapsrecht zijn bijeenkomsten met de magistraten van de Lid-Staten noodzakelijk. Enige bijeenkomsten vonden reeds plaats met medewerking van de Ministeries van Justitie der Lid-Staten, die een verdere ontwikkeling dezer contacten wensen. Reis- en verblijfkosten van ongeveer 300 personen.
270	Dekking van de kosten verbonden aan bekendmakingen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De opbrengst die opnieuw kan worden aangewend wordt geraamd op 7 000 Ecu. Het opgenomen krediet komt overeen met het bedrag dat door het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen is medegedeeld als het aandeel van het Hof in de drukkosten van het Publikatieblad en in de bijkomende kosten.
271	
2710	Het krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de publikatie van: — 30e deel van de Jurisprudentie in zeven talen (1 350 000 – 50 000) 1 300 000 — het Repertorium van de rechtspraak betreffende het Europese recht 350 000 Totaal 1 650 000 De hieruit ontstane opbrengst die opnieuw kan worden aangewend, wordt geraamd op 50 000 Ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
271	*(vervolg)*			
2719	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	16 000	16 000	14 229,35
	Totaal artikel 271	1 666 000	1 516 000	1 314 229,35
272	***Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties***			
2720	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000	40 000	41 646,19
	Totaal artikel 272	40 000	40 000	41 646,19
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	2 026 000	1 956 000	1 675 875,54
	HOOFDSTUK 29			
299	***Andere subsidies*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	35 000	31 000	23 124,15
	TOTAAL HOOFDSTUK 29	35 000	31 000	23 124,15
	Totaal titel 2	**7 599 060**	**7 089 000**	**6 338 293,26**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Toelichting
271	*(vervolg)*
2719	Uitgave van: — een algemene voorlichtingsbrochure, — een brochure „Plechtige zittingen 1984".
272	
2720	Dekking van: — de kosten van het jaarlijkse Overzicht van de werkzaamheden van het Hof van Justitie in zeven talen, — de kosten van foto's en de aanschaf van een aantal werken betreffende Gemeenschapsrecht en -rechtspraak, die bij bezoeken van magistraten ten geschenke worden gegeven.
299	Dekking van een bijdrage in de kosten van bezoeken aan het Hof.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3 7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 3 7			
3 7 1	***Speciale uitgaven van het Hof van Justitie***			
3 7 1 0	Gerechtelijke kosten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	10 000	10 000	4 769,18
3 7 1 1	Arbitragecommissie bedoeld in artikel 18 van het Euratom-Verdrag Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 3 7 1	10 000	10 000	4 769,18
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 7	10 000	10 000	4 769,18
	Totaal titel 3	**10 000**	**10 000**	**4 769,18**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Toelichting
371	
3710	Het is niet mogelijk het krediet voor deze post nauwkeurig te ramen. Het krediet van het begrotingsjaar 1983 dient evenwel te worden gehandhaafd met het oog op een normale rechtsbedeling in alle gevallen welke voor kosteloze rechtsbijstand in aanmerking komen, alsmede voor de kosten van getuigen en deskundigen, voor de plaatsopnemingen en de rogatoire commissies, voor honoraria van advocaten en voor andere kosten die ten laste van het Hof kunnen komen.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	20 000	254 136	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	20 000	254 136	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	20 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	p.m.	20 000	0,—
	Totaal titel 10	**20 000**	**274 136**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**31 333 251**	**29 038 620**	**25 828 486,10**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
	Deze middelen zijn voor hoofdstuk 1 2 bestemd.

AFDELING V

REKENKAMER

REKENKAMER

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van de Rekenkamer voor het begrotingsjaar 1984

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	18 052 500
Eigen inkomsten	2 527 000
Te ontvangen bijdrage	**15 525 500**

REKENKAMER

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk	Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 4		BELASTINGEN EN HEFFINGEN VAN DE GEMEENSCHAP			
Hfdst. 4 0		*Inhoudingen op de bezoldiging van het personeel*			
	4 0 0	Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden	1 393 200	1 188 845	1 113 970,08
	4 0 1	Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling	602 200	544 865	480 230,53
	4 0 2	Opbrengst van de buitengewone heffing op de bezoldigingen	430 600	175 175	111 529,02
		Totaal hoofdstuk 4 0	2 426 000	1 908 885	1 705 729,63
		TOTAAL TITEL 4	2 426 000	1 908 885	1 705 729,63
TITEL 5		ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 5 0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	5 0 0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	1 000	1 000	0,—
	5 0 2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal hoofdstuk 5 0	1 000	1 000	0,—
Hfdst. 5 2		*Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*			
	5 2 0	Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten, geïnd op de rekeningen van de Instelling	100 000	100 000	12 757,16
		Totaal hoofdstuk 5 2	100 000	100 000	12 757,16
Hfdst. 5 5		*Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel*			
	5 5 0	Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel		p.m.	p.m.
		Totaal hoofdstuk 5 5		p.m.	p.m.
		TOTAAL TITEL 5	101 000	101 000	12 757,16

REKENKAMER

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1984	Begrotingsjaar 1983	Begrotingsjaar 1982
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9 0		*Diverse ontvangsten*	p.m.	p.m.	19 708,63
		TOTAAL TITEL 9	p.m.	p.m.	19 708,63
		TOTAAL-GENERAAL	**2 527 000**	**2 009 885**	**1 838 195,42**

REKENKAMER

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
1 0	Leden van de Instelling	1 458 800	1 178 000	1 179 432,28
1 1	Personeel	12 588 300	11 945 983	9 574 545,63
1 2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	384 200	569 775	446 670,06
1 3	Dienstreizen en lokaal vervoer	470 000	460 000	380 293,08
1 4	Medisch-sociale infrastructuur	73 000	57 000	60 000,—
1 5	Organisatie van stages — Voortgezette beroepsopleiding van het personeel	85 000	85 000	87 500,—
1 6	Uitgaven voor de sociale dienst	83 600	43 600	45 500,—
	TOTAAL TITEL 1	15 142 900	14 339 358	11 773 941,05
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
2 0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 450 000	1 379 700	1 242 452,34
2 2	Roerende goederen en bijkomende kosten	380 000	375 140	294 401,67
2 3	Lopende huishoudelijke uitgaven	405 500	366 450	345 926,70
2 4	Ontvangst- en representatiekosten	56 000	56 000	44 094,12
2 5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	10 000	10 000	7 000,—
2 6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	25 000	25 000	14 351,74
2 7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	533 100	615 000	363 000,—
	TOTAAL TITEL 2	2 859 600	2 827 290	2 311 226,57
10	OVERIGE UITGAVEN			
10 0	Voorzieningen	50 000	15 000	0,—

REKENKAMER

Algemene samenvatting van de kredieten (1984 en 1983) en van de uitvoering (1982) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
10 1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	—	50 000	0,—
	TOTAAL TITEL 10	50 000	65 000	0,—
	TOTAAL-GENERAAL	**18 052 500**	**17 231 648**	**14 085 167,62**

REKENKAMER

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden***			
1 0 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	937 200	864 200	895 676,33
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	140 600	129 700	136 802,94
1 0 0 2	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	85 000	80 000	74 687,64
1 0 0 3	Representatievergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	—	—	0,—
	Totaal artikel 1 0 0	1 162 800	1 073 900	1 107 166,91
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	36 800	31 700	33 467,26
1 0 2	***Overbruggingstoelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	215 000	32 300	0,—
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Overlevingspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 0 3	p.m.	p.m.	0,—

REKENKAMER

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting
100	
1000	De bezoldigingen van de leden van de Rekenkamer zijn berekend conform de bepalingen van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 268 van 20. 10. 1977, blz. 1).
1001	De standplaatstoelage is gelijk aan 15 % van de jaarwedde.
1002	De gezinstoelagen betreffen uitsluitend de actieve leden van de Rekenkamer.
101	De bijdrage van de Rekenkamer aan de dekking van de ziektekostenverzekering bedraagt 3 % van de jaarwedde (basissalaris), waarin eventueel de aanpassingscoëfficiënt is verdisconteerd. De eigen bijdrage van de leden bedraagt 1,5 % van de jaarwedde. Aandeel van de Instelling in de dekking van de ongevallenverzekering: 0,74 % van de jaarwedde.
102	Overbruggingstoelagen voor de ex-leden van de Rekenkamer. Hierin zijn ook de gezinstoelagen bepgrepen.
103	Voor 1984 worden geen uitkeringen voor ouderdomspensioen voorzien.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 0 4	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	38 798,11
1 0 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	44 200	40 100	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	1 458 800	1 178 000	1 179 432,28
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1 1 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 921 800	8 506 000	6 761 864,41
1 1 0 1	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	936 900	925 540	694 729,74
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 382 850	1 311 200	1 019 209,82
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	65 330	64 630	48 852,27
	Totaal artikel 1 1 0	11 306 880	10 807 370	8 524 656,24

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting		
1 0 4	Zoals dit ook voor de vorige dienstjaren het geval was, is dit artikel slechts een pro memorie-artikel. Hierop zal na een besluit van de Raad over de aanpassing van de bezoldigingen een bedrag worden uitgetrokken.		
1 0 9	Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waarover de Raad in de loop van het dienstjaar beslist. Het heeft het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt na overschrijving naar de geëigende onderdelen van dit hoofdstuk.		
	De kredieten van hoofdstuk 1 1 worden geraamd aan de hand van de tabel van de personeelsbezetting van de Rekenkamer voor 1984. Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire verlaging van 3,5 % toegepast.		
1 1 0			
1 1 0 0	Specificatie van het krediet (stand op 1 april 1983):		
	— 252 bezette ambten		7 683 800
	— 42 open ambten (voorgaande dienstjaren)		1 225 800
	— 9 open ambten (gecreëerd in 1983)		335 800
	— forfaitaire aftrek		– 323 600
		Totaal	8 921 800
1 1 0 1	Bij de berekening van dit krediet is uitgegaan van de werkelijke uitgaven in het dienstjaar 1982.		
	Specificatie van het krediet:		
	— bezette ambten		806 800
	— open ambten (voorgaande dienstjaren)		128 700
	— open ambten (gecreëerd in 1983)		35 300
	— forfaitaire verlaging		– 33 900
		Totaal	936 900
1 1 0 2	Het krediet van post 1 1 0 2 is gelijk aan 15,5 % van dat van post 1 1 0 0.		
	Specificatie van het krediet:		
	— bezette ambten		1 191 000
	— open ambten (voorgaande dienstjaren)		190 000
	— open ambten (gecreëerd in 1983)		52 000
	— forfaitaire verlaging		– 50 150
		Totaal	1 382 850
1 1 0 3	Toelagen ten behoeve van personeelsleden van de categorie C die de functie van secretaresse-stenotypiste of typiste vervullen.		

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	82 020	85 000	122 565,02
1 1 1 1	Tolken en vertalers-hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	38 600	30 000	65 922,71
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	106 150	110 000	67 782,13
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal artikel 1 1 1	226 770	225 000	256 269,86
1 1 2	***Pensioenen, uitkeringen bij vertrek en werkloosheidsverzekering***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3	***Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten***			
1 1 3 0	Dekking van ziekterisico's			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	267 700	256 604	206 807,66
1 1 3 1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	67 250	56 684	46 089,28
	Totaal artikel 1 1 3	334 950	313 288	252 896,94
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 790	6 000	2 883,34
1 1 4 1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	138 800	120 000	76 082,66

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 1 1	
1 1 1 1	Dit krediet dient om een beroep te kunnen doen op de diensten van hulpvertalers tijdens periodes van piekbelasting. Daarmee kunnen 2 vertalers gedurende een vol jaar te werk worden gesteld.
1 1 3	Specificatie van het totale krediet van artikel 1 1 3: — aanwezig personeel 288 600 — open ambten van voorgaande dienstjaren 45 900 — in 1983 gecreëerde ambten 12 600 — forfaitaire verlaging – 12 150 Totaal 334 950
1 1 3 0	Dit krediet is gelijk aan 3 % van dat van post 1 1 0 0. Het omvat het aandeel van de Instelling in de dekking van de ziektekostenverzekering. De eigen bijdrage van de personeelsleden bedraagt 1,5 % van het basissalaris.
1 1 3 1	Dit krediet is gelijk aan 0,74 % van dat van post 1 1 0 0. Het omvat het aandeel van de Instelling in de dekking van de ongevallenverzekering. De eigen bijdrage van de personeelsleden bedraagt 0,1 % van het basissalaris.
1 1 4	
1 1 4 0	Deze toelagen en uitkeringen worden verstrekt krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
114	*(vervolg)*			
1143	Vaste ambtsvergoeding			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1144	Vaste vergoeding voor lokaal vervoer			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	3 100	3 000	2 724,24
1146	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	6 560	6 820	2 104,23
1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	4 340	3 000	9 017,73
	Totaal artikel 114	158 590	138 820	92 812,20
115	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	79 130	80 000	78 315,48
116	***Aanpassingscoëfficiënten***			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	293 440,25
117	***Aanvullende diensten door derden verricht***			
1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	11 580	12 000	5 999,28
1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk			
	Niet-gesplitste kredieten / Niet-verplichte uitgaven	77 200	71 250	70 155,38
	Totaal artikel 117	88 780	83 250	76 154,66

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
114	*(vervolg)*
1145	Voor twee personeelsleden (de comptabele van de Rekenkamer en één onder hem ressorterende rekenplichtige, een zogenaamd „ondergeschikt rekenplichtige").
1146	Dit krediet is gebaseerd op de veronderstelling dat 2 functionarissen gebruik zullen maken van de mogelijkheid, voorzien bij artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, inzake het behoud van pensioenrechten in het land van herkomst.
1149	Dit krediet is bestemd voor de betaling van vergoedingen uit hoofde van: — artikel 34, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen (vergoeding in geval van ontslag van ambtenaren op proef), — artikel 47, lid 1, van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (vergoeding in geval van opzegging van de overeenkomst met tijdelijke functionarissen).
115	Dit krediet omvat hoofdzakelijk de aan 10 secretaressen en 10 chauffeurs voor overuren toegekende vaste toelagen.
116	Evenals in voorgaande dienstjaren wordt slechts een pro memorie-krediet voor dit artikel opgevoerd. Het kredietbedrag wordt na het besluit van de Raad over salarisaanpassingen opgevoerd.
117	
1170	Dit krediet omvat de geldelijke beloning van tolken die niet afkomstig zijn uit de gemeenschappelijke tolkendienst.
1172	Dit krediet is bedoeld voor de geldelijke beloning van alle niet aan de Instelling verbonden personen met een vaktechnische kennis waarop de Rekenkamer incidenteel een beroep doet.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
119	***Voorzieningen***			
1190	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van ambtenaren en de andere personeelsleden			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	393 200	298 255	0,—
	Totaal artikel 119	393 200	298 255	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	12 588 300	11 945 983	9 574 545,63
	HOOFDSTUK 12			
120	***Diverse kosten voor de aanwerving van personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	33 780	30 000	161 500,—
121	***Reiskosten (inclusief gezinsleden)***			
1210	Reiskosten van leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 900	9 440	0,—
1211	Reiskosten van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 500	12 700	11 400,—
	Totaal artikel 121	11 400	22 140	11 400,—
122	***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst***			
1220	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	63 000	27,87

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Artikel Post	Toelichting
119	
1190	Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waarover de Raad in de loop van het dienstjaar beslist. Het heeft het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt na overschrijving naar de geëigende onderdelen van dit hoofdstuk.
	Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire verlaging van 3,5 % toegepast.
120	Kosten van de organisatie van een algemeen vergelijkend onderzoek en het aandeel van de Rekenkamer in de onkosten van gezamenlijk door de Instellingen georganiseerde vergelijkende onderzoeken.
121	
1211	Dit krediet dekt de aan het personeel bij indiensttreding of vertrek verschuldigde reiskosten.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
1 2 2	*(vervolg)*			
1 2 2 1	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst voor het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	100 960	177 000	96 200,—
	Totaal artikel 1 2 2	100 960	240 000	96 227,87
1 2 3	***Verhuiskosten***			
1 2 3 0	Verhuiskosten van leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	7 720	32 400	122,19
1 2 3 1	Verhuiskosten van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	82 010	108 300	58 250,—
	Totaal artikel 1 2 3	89 730	140 700	58 372,19
1 2 4	***Tijdelijke dagvergoedingen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 950	18 700	65 850,—
1 2 5	***Vergoedingen in verband met terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 980	105 400	53 320,—
1 2 9	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 400	12 835	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	384 200	569 775	446 670,06

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
1 2 2	*(vervolg)*
1 2 2 1	De inrichtingsvergoedingen bij aanstelling en beëindiging van de dienst bedragen twee maanden basissalaris voor de ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en één maand basissalaris voor de overigen.
1 2 4	Tijdelijke dagvergoedingen, verschuldigd aan ambtenaren en functionarissen die aantonen dat zij na hun indiensttreding genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen.
1 2 5	Vergoedingen voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 41 en 50 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen (in 1983 kwamen twee ambtenaren daarvoor in aanmerking).
1 2 9	Dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waarover de Raad in de loop van het dienstjaar beslist. Het heeft het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt na overschrijving naar de geëigende onderdelen van dit hoofdstuk.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 13			
130	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven***			
1300	Kosten van dienstreizen van leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	55 000	50 000	50 023,88
1301	Kosten van dienstreizen van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	415 000	410 000	329 647,26
1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	621,94
	Totaal artikel 130	470 000	460 000	380 293,08
	TOTAAL HOOFDSTUK 13	470 000	460 000	380 293,08
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurants en kantines***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	55 000	42 000	46 500,—
141	***Medische dienst***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	18 000	15 000	13 500,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	73 000	57 000	60 000,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — MEDISCH-SOCIALE INFRASTRUCTUUR

Artikel Post	Toelichting
130	Bestrijding van de uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen bij dienstreizen, alsmede de bijkomende of buitengewone kosten in verband met een dienstreis.
1300	Artikel 7 van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer.
1301	Artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
140	Specificatie van het krediet: — kantinedienst in gezamenlijk beheer: 2 uitzendkrachten 30 100 1 lokale kracht 20 100 — koffiebar van de Rekenkamer: 1 uitzendkracht voor halve werktijd 4 800 Totaal 55 000
141	Dekking van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle ambtenaren, inclusief de kosten van de in het kader van dit onderzoek gevraagde nadere laboratoriumonderzoeken en medische onderzoeken.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 15			
150	***Kosten van het organiseren van stages bij de dienstonderdelen van de Instelling***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.		
151	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
1510	Beroepsopleiding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	45 900	85 000 (1)	87 500,— (1)
1511	Talencursussen			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	38 250		
1512	Studiematerialen en apparatuur voor de beroepsopleiding			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	850		
	Totaal artikel 151	85 000	85 000	87 500,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 15	85 000	85 000	87 500,—
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	0,—
161	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	4 500	4 500	5 000,—

(1) Gezamenlijk bedrag voor de posten 1510, 1511 en 1512.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST

Artikel Post	Toelichting
151	Organiseren van cursussen voor voortgezette beroepsopleiding en van studiebijeenkomsten op het gebied van accountancy en financiële administratie, alsmede voor deelneming aan soortgelijke activiteiten in de Lid-Staten. Gepland zijn eveneens talencursussen met het oog op werkzaamheden ter plaatse bij de Instellingen en andere organen en in de Lid-Staten.
160	Bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden komen te verkeren (artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
161	Het krediet is bestemd om financiële steun te verlenen voor initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van de verschillende nationaliteiten, onder meer in de vorm van subsidies aan personeelsverenigingen die zich bezighouden met activiteiten op cultureel of op sportgebied.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
162	***Overige uitgaven van sociale aard***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	38 100	38 100	40 500,—
163	***Centre de la petite enfance***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	40 000		
	TOTAAL HOOFDSTUK 16	83 600	43 600	45 500,—
	Totaal titel 1	**15 142 900**	**14 339 358**	**11 773 941,05**

REKENKAMER

HOOFDSTUK 16 — UITGAVEN VOOR DE SOCIALE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
162	Overige bijdragen en subsidies ten behoeve van personeelsleden.
163	*Nieuw artikel* Bijdrage van de Rekenkamer in het Centre de la petite enfance (4,39 % van 911 000).

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 20				
200	***Huur***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 050 000	1 009 400	937 404,30
201	***Verzekeringen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 100	4 300	3 009,09
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	170 000	163 000	148 720,44
203	***Schoonmaken en onderhoud***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	150 000	140 000	117 463,05
204	***Inrichting van dienstruimten***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	15 000	13 000	10 000,—
205	***Veiligheid en bewaking van gebouwen***	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	37 000	45 000	18 355,46

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting		
200	Specificatie van het krediet:		
	— Luxemburg:		
	— rue Aldringen 29		548 000
	— boulevard Prince Henri 33		205 000
	— rue du Fort-Bourbon 5		98 000
	— parkeergelegenheid en diversen		150 000
	— Brussel:		
	— Wetstraat 83-85		49 000
		Totaal	1 050 000
202	Specificatie van het krediet:		
	— water		3 000
	— elektriciteit		40 000
	— verwarming		127 000
		Totaal	170 000
203	Specificatie van het krediet:		
	— schoonmaken van kantoorruimten		110 000
	— onderhoud van liften		4 700
	— onderhoud airconditioning		7 500
	— schilderwerk		6 000
	— onderhoud sanitair		9 000
	— onderhoud verwarmingsinstallaties		12 800
		Totaal	150 000
204	Specificatie van het krediet:		
	— aanbrenging van scheidingswanden in gebouw rue du Fort Bourbon en schilderwerk		6 000
	— overig schilderwerk		3 000
	— vloerbedekking		3 400
	— elektrische aansluitingen		2 600
		Totaal	15 000
205	Dekking van diverse uitgaven betreffende de beveiliging van de gebouwen, met name contracten inzake de bewaking van de gebouwen, onderhoud van brandblusapparaten en ander brandbestrijdingsmateriaal. De bewakingsmaatregelen moeten worden verscherpt en zich uitstrekken tot alle over de stad Luxemburg verspreid liggende gebouwen van de Rekenkamer.		

REKENKAMER

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
208	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	16 500		
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	6 400	5 000	7 500,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 20	1 450 000	1 379 700	1 242 452,34
	HOOFDSTUK 22			
220	***Kantoormachines***			
2200	Eerste uitrusting — kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	3 840	4 600,—
2201	Vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000	3 000	0,—
2202	Huur van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	68 000	50 000	23 481,48
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	28 000	26 300	20 950,58
	Totaal artikel 220	100 000	83 140	49 032,06
221	***Meubilair***			
2210	Eerste uitrusting — meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	21 000	21 000	25 407,77
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	0,—
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
208	Dit krediet is bestemd om de Rekenkamer in staat te stellen technisch advies in te winnen over de huur van een nieuw gebouw waarin de administratie van de Rekenkamer geconcentreerd kan worden.
209	Dekking van de overige lopende uitgaven ten behoeve van de gebouwen waarin de artikelen van dit hoofdstuk niet specifiek voorzien.
220	
2200	Aanvullende aanschaffingen voor het huidige personeel.
2201	Specificatie van het krediet: — 1 schrijfmachine die ten minste 10 jaar oud is 800 — 11 rekenmachines die ten minste 8 jaar oud zijn 650 — 10 directeerapparaten die ten minste 8 jaar oud zijn 1 550 Totaal 3 000
2202	In 1984 zet de Rekenkamer haar programma voor de ingebruikneming van tekstverwerkende machines voort. Met dit krediet kunnen 9 machines worden gehuurd.
2203	Gezien het aflopen van de fabrieksgarantie voor de meeste machines is het krediet voor deze post aangepast.
221	
2211	Vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is en niet kan worden gerepareerd en dat nog van de oude controlecommissie is overgenomen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 2 1	*(vervolg)*			
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	2 000	1 000,—
	Totaal artikel 2 2 1	24 000	24 000	26 407,77
2 2 2	***Technisch materieel en technische installaties***			
2 2 2 0	Eerste uitrusting — technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	13 000	10 000	24 398,28
2 2 2 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	5 000	5 000	2 588,11
2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	68 000	72 000	34 793,24
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	24 000	20 750,—
	Totaal artikel 2 2 2	111 000	111 000	82 529,63
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste uitrusting — vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	32 000	22 926,81
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000	3 000	3 875,15

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
221	*(vervolg)*		
2213	Het krediet moest worden aangepast met het oog op de slijtage van het meubilair.		
222			
2220	Specificatie van het krediet:		
	— aanvullend materiel voor de telefooninstallatie		8 800
	— aansluiting van de financieel controleurs op het EDP-boekhoudsysteem		3 000
	— aankoop telexapparaat (thans gehuurd)		1 200
		Totaal	13 000
2221	Specificatie van het krediet:		
	— 1 warmwaterinstallatie (boiler)		1 000
	— telefoontoestellen		1 000
	— uitbreiding airconditioning		3 000
		Totaal	5 000
2222	Specificatie van het krediet:		
	— fotokopieerapparatuur		45 000
	— bureaufotokopieermachines		13 200
	— terminals		2 000
	— overige telecommunicatieapparatuur		7 800
		Totaal	68 000
2223	Dit krediet dekt de prijs van de contracten voor het onderhoud van de diverse technische installaties. Voor de telefooninstallatie is hierin een bedrag van 20 000 Ecu begrepen.		
223			
2231	Vervanging van de voertuigen die het grootste aantal kilometers hebben gereden, en in ieder geval meer dan 120 000 km. Dit krediet maakt de vervanging van twee auto's mogelijk. De gemiddelde verkoopprijs van de af te danken voertuigen wordt geraamd op 4 000 Ecu. De opbrengst zal in mindering worden gebracht op de uitgaven.		

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
223	*(vervolg)*			
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	70 000	75 000	63 240,—
	Totaal artikel 223	98 000	110 000	90 041,96
225	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 500	15 000	19 472,73
2251	Speciaal materieel voor de bibliotheek, documentatie en reproduktie Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 000	5 000	454,39
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	19 000	17 000	17 995,41
2253	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 500	7 000	7 815,95
2254	Kosten van het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	3 000	3 000	651,77
	Totaal artikel 225	47 000	47 000	46 390,25
	TOTAAL HOOFDSTUK 22	380 000	375 140	294 401,67
	HOOFDSTUK 23			
230	***Papier en kantoorbehoeften*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	90 000	86 000	83 981,55

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
223	*(vervolg)*
2233	Onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van 12 auto's.
225	
2250	Aankoop van boeken en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de verschillende diensten, met name van de talendienst.
2251	Aanschaf van bibliotheekmeubilair en andere bibliotheekbenodigdheden alsmede voor de bijdrage van de Rekenkamer in het CIRCE-systeem.
2252	Dekking van de tarieven van abonnementen op dagbladen en tijdschriften, inclusief vaktijdschriften op vooral financieel gebied, waardoor regelmatig de berichtgeving van het persmedium geraadpleegd kan worden, wat van groot belang is voor een juiste uitoefening van het accountantswerk.
2254	Dit bedrag, dat gehandhaafd is op het niveau van 1982, is gerelateerd aan de omvang van het boekenbestand.
230	Dit bedrag moest naar boven worden bijgesteld op basis van de uitgaven in 1982 en de geconstateerde prijsstijgingen. Specificatie van het krediet: — papier en andere kantoorbehoeften 62 000 — benodigdheden voor de fotokopieerapparaten 24 000 — drukwerk, inclusief formulieren 4 000 Totaal 90 000

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving		Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
2 3 1	***Porto en telecommunicatie***				
2 3 1 0	Porto en vracht				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	14 000	10 000	12 248,99
2 3 1 1	Telefoon, telegraaf, telex				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	131 000	130 000	120 730,—
		Totaal artikel 2 3 1	145 000	140 000	132 978,99
2 3 2	***Financiële kosten***				
2 3 2 0	Bankkosten				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	500	500	8,84
2 3 2 1	Koersverschillen				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 2 3 2	500	500	8,84
2 3 3	***Proceskosten***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	20 000	p.m.	20 000,—
2 3 4	***Schadevergoeding***				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***				
2 3 5 0	Diverse verzekeringen				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	900	900	682,93
2 3 5 1	Dienstkleding en werkkleding				
		Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	11 000	10 000	11 259,48

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
2 3 1	
2 3 1 0	Dit krediet is aangepast met het oog op de geconstateerde toeneming van het postverkeer.
2 3 1 1	Deze post omvat de abonnementskosten en kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten 100 600 Specificatie van het krediet: — huur van telefoonlijnen tussen de drie gebouwen in Luxemburg 29 000 — huur van de telefoonverbinding met het Rekencentrum 1 400 Totaal 131 000 Het bedrag van de opnieuw aanwendbare ontvangsten uit vergoedingen voor privé-telefoongesprekken werd verhoogd van 9 000 tot 11 000 Ecu.
2 3 2	
2 3 2 0	De bankrenten, geraamd op 100 000 Ecu, zijn als ontvangsten geboekt.
2 3 5	
2 3 5 1	Aanschaf, onderhoud en reinigen van de dienstkleding van de boden en chauffeurs alsmede kosten van reiniging van de overige werkkleding.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
235	*(vervolg)*			
2352	Diverse kosten van interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	16 000	16 000	15 520,—
2353	Verhuizingen van diensten Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	8 000	9 000	9 000,—
2354	Kleine uitgaven Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 500	1 500	194,91
2359	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	2 600	2 550	2 300,—
	Totaal artikel 235	40 000	39 950	38 957,32
239	***Dienstverlening tussen Instellingen***			
2390	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	
2391	Gemeenschappelijke tolkendienst Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	110 000	100 000	70 000,—
	Totaal artikel 239	110 000	100 000	70 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 23	405 500	366 450	345 926,70
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst- en representatiekosten***			
2400	Ontvangst- en representatiekosten van leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	55 000	55 000	43 094,13

(1) Kredieten 1984: (298 200 Ecu).
(2) Kredieten 1983: (259 800 Ecu).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Artikel Post	Toelichting
235	*(vervolg)*
2352	Kosten van de tijdens de interne vergaderingen aangeboden verfrissingen en lichte maaltijden.
2353	Kosten van verhuizingen, met inbegrip van interne verhuizingen.
2359	Overige uitgaven voor de interne dienst welke niet apart zijn opgenomen in de voorafgaande onderdelen.
239	
2391	De tolken worden door de tolkendiensten van het Europese Parlement en de Commissie te Luxemburg ter beschikking van de Rekenkamer gesteld. Het krediet dekt de betaling van het in rekening gebrachte vaste bedrag per tolk per dag.
240	
2400	Alle uitgaven zowel voor de Rekenkamer als voor de leden bij de uitoefening van hun ambt worden op deze post afgeboekt.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
240	*(vervolg)*			
2401	Ontvangst- en representatiekosten van het personeel Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	999,99
	Totaal artikel 240	56 000	56 000	44 094,12
	TOTAAL HOOFDSTUK 24	56 000	56 000	44 094,12
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	9 000	9 000	6 000,—
255	***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 000	1 000	1 000,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 25	10 000	10 000	7 000,—
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*** Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	25 000	25 000	14 351,74
	TOTAAL HOOFDSTUK 26	25 000	25 000	14 351,74

REKENKAMER

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Toelichting
250	Kosten van het organiseren van vergaderingen met en het daartoe oproepen van de vertegenwoordigers van de controle-instanties, respectievelijk de bevoegde diensten van de Lid-Staten, zulks ter toepassing van artikel 206 bis van het EEG-Verdrag.
260	Dit krediet stelt de Rekenkamer in staat om kosten te dekken voor adviezen of studies.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	520 000	595 000	360 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Algemene publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	12 000	19 000	3 000,—
2719	Uitgaven voor verspreiding van publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	p.m.	—	0,—
	Totaal artikel 271	12 000	19 000	3 000,—
272	***Uitgaven betreffende voorlichting, algemene verspreiding van publikaties en deelneming aan openbare manifestaties***			
	Niet-gesplitste kredieten Niet-verplichte uitgaven	1 100	1 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 27	533 100	615 000	363 000,—
	Totaal titel 2	**2 859 600**	**2 827 290**	**2 311 226,57**

REKENKAMER

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Toelichting
270	Het krediet dekt de kosten van de publikaties van de Rekenkamer in het ***Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen***, met name het Jaarverslag, de adviezen krachtens de bepalingen van artikel 209 van het EEG-Verdrag, de speciale verslagen en de aankondigingen van algemene vergelijkende onderzoeken, alsmede de deelneming van de Rekenkamer aan gemeenschappelijke kosten, zoals de maand- en jaartabellen.
271	
2710	Dit krediet dekt de uitgaven voor het drukken en verspreiden van publikaties over de Rekenkamer.
272	Kosten van voorlichtingsvergaderingen over de werkzaamheden van de Rekenkamer.

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1984	Kredieten 1983	Uitvoering 1982
	HOOFDSTUK 10 0	50 000	15 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 0	50 000	15 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	—	50 000	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 10 1	—	50 000	0,—
	Totaal titel 10	**50 000**	**65 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**18 052 500**	**17 231 648**	**14 085 167,62**

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
	Deze middelen zijn voor hoofdstuk 1 2 bestemd.